



Profil SAUTER EDELSTAHL AG
Allgemeine
Geschäftsbedingungen
Gewährleistung
Allgemeine und
technische Informationen

Profile SAUTER EDELSTAHL AG
General terms and conditions
of business
Warranty
General and technical Information

Perfil SAUTER EDELSTAHL AG
Condiciones comerciales
generales
Garantía
El general y la información técnica



Rohr
Trägerrohr
Stabstahl

Tube
Fixing tube
Steel rod

Tubos
Tubos de soporte
Acero en barras



Rohrverbindungen
Reduzierstücke
Schlauchverbindungen
Steril-Rohrverbindungen

Pipe unions
Reducing pieces
Hose couplings
Aseptic/hygienic unions

Uniones de tubo
Piezas de reducción
Conexiones de manguera
Unión aséptica/higiénico completa



Rohrbogen
T-Stücke
Kreuzstücke
Steril-Rohrbogen/Steril-T-Stücke

Bends
T-pieces
Cross pieces
Aseptic bends/aseptic T-pieces

Codos
Piezas en T
Piezas en cruz
Codos/pieza en T higiénico



Kugelhähne
Scheibenventile
Leckage-Scheibenventile

Ball valves
Butterfly valves
Leakage butterfly valves

Válvulas de esfera
Válvulas de mariposa
Válvulas de mariposa con escape



Einsitzventile
Regulierventile
Drosselventile
Überströmventile
Rückschlagventile
Doppelsitzventile
Aseptische Ventile

Single seat valves
Flow throttle valves
Throttle valves
Overflow valves
Non return valves
Double seat valves
Aseptic valves

Válvulas de un asiento
Válvulas de regulación
Válvulas de estrangulación
Válvulas de sobreflujo
Válvulas de retención
Válvulas de doble asiento
Válvulas aseptico



Behälterarmaturen
Sicherheitsarmaturen
Tankdomarmaturen
Systemarmaturen
Manometer/Thermometer
Spundventile
Aseptik-Probeentnahmeventile
Reinigungstechnik

Tank fittings
Safety fittings
Tank top units
System fittings
Manometer / Thermometer
Bunging valves
Aseptic sample valves
Cleaning units

Griferia para depósitos
Conjunto de seguridad
Válvula de regulación de vacío
Griferia de sistema
Manómetro / Termómetro
Dispositivo para taponar
Válvula de muestreo asépt.
Sistema de limpieza



Schaugläser/Filter
Be- und Entlüftung
Inline-Programm
Molchtechnik

Sight glasses/filter
Aeration and deaeration
Inline program
Pigging technology

Mirillas/filtros
Evacuación y aireación
Inline programa
Sistema de limpieza con Molch



Montage-Zubehör
Pneumatikzubehör

Installation accessories
Pneumatic accessories

Accesorios para el montaje
Accesorios neumáticos

Firmenportrait

Die SAUTER EDELSTAHL AG wurde am 13. Mai 1977 gegründet und ist eine 100%-ige Tochtergesellschaft der BIBUS HOLDING AG. Das Unternehmen gehört zu den führenden Dienstleistungs-Unternehmen für **Aluminium und nichtrostende Stähle - Bleche, Rohre, Stabstahl, Fittings sowie Lebensmittelarmaturen** - in der Schweiz. Im Büro Fehraltorf (Zürcher Oberland) und unserem Logistik-Center bei Basel werden insgesamt über 50 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter beschäftigt. Unser Lager umfasst heute mehr als 14'000 m² und über 4000 Tonnen Edelstahl- und Aluminium-Produkte. Verschiedene Anarbeitungs-Möglichkeiten stehen zur Verfügung. Unser Verkaufsangebot wird produktorientiert von ausgebildeten Spezialisten betreut, beachten Sie hierzu unser Organigramm unter www.sedag.ch.

Unsere Anarbeitungsmöglichkeiten

Blechbearbeitung für Inox und Aluminium

Längsspalten	Dicke 0,4 - 12 mm Breite 6,0 - 1500 mm Kanten geschnitten, entgratet, arrondiert
Querteilen	Dicke 0,3 - 12 mm Breite 300 - 2000 mm Länge 100 - 12000 mm (transportabhängig)
Zuschnitte	aller Art, Ronden/Ringe nach Ihren Angaben/Zeichnungen geschert, plasmagebrannt, wasserstrahlgeschnitten, gelasert, gestanzt, gesägt, gekantet
Blechbeschichtung ein- und beidseitig	Dicke bis 6 mm Breite bis 1'500 mm
Schutzfolien UV	transparent (0,05 mm) blautransparent blau oder weiss (Nito 0,08 mm) weiss (0,10 mm) speziell laserggeeignet Nitto-Laserguard
Umrollen	von Grosscoil bis 5'000 kg in Kleinrollen à 100 kg
Geschliffen/ Glasperlgestrahlt	Breite 2000 mm Nass-/Trocken-/Duplo-Schliff Korn 80 - 400 gebürstet/Scotch Bright 0,5 - 10 mm marmoriert (Zapfenschliff) 0,5 - 3 mm

Bearbeitung Stabstahl / Rohre

Zuschneiden/ Entgraten	rechtwinklig und Gehrungsschnitte bis 60° Einzelschnitte Serienschnitte Präzisionsschnitte bis +/- 0.2 mm
---------------------------	---

Lieferservice

Bis 12:00 Uhr bestellen, am darauffolgenden Arbeitstag in der ganzen Schweiz und ab 200 kg Gesamtmenge franko ins Haus geliefert !

Expresslieferung

Bis 15:00 Uhr bestellen (Freitags bis 14:00 Uhr), am nächsten Arbeitstag in der ganzen Schweiz und ab 200 kg Gesamtmenge franko ins Haus geliefert.

Portrait de l'entreprise

Filiale à 100% de la société BIBUS HOLDING AG, la société SAUTER EDELSTAHL AG a été fondée le 13 mai 1977. L'entreprise fait partie des principaux prestataires de services en matière d'aluminium et d'aciers inoxydables en Suisse. Nos bureaux à Fehraltorf (à 30 km de Zurich) et notre centre logistique près de Bâle emploient plus de 50 personnes. Nos entrepôts couvrent aujourd'hui plus de 14'000 m² pour des stocks de plus de 4000 tonnes de produits en acier inoxydable et en aluminium. Différentes possibilités de parachèvement sont proposées. Notre offre commerciale, organisée par produits, est gérée par des spécialistes compétents - n'hésitez pas à consulter notre organigramme.

Nos possibilités d'usinages

Usinage des tôles (inox et aluminium)

Cisailage longueur	Epaisseur 0,4 - 12 mm Largeur 6,0 - 1500 mm Bords coupés, ébavurés, arrondis
Découpage	Epaisseur 0,3 - 12 mm Largeur 300 - 2000 mm Longueur 100 - 12000 mm (dépendant du transport)
Coupes	de tous genres, selon vos indications/ dessins, au chalumeau à plasma, au jet d'eau, laser, poinçonner, scier
Revêtement sur une ou deux faces	Epaisseur jusqu'à 6 mm Largeur jusqu'à 1'500 mm
Protection UV	transparent (0,05 mm) bleu transparent, bleu ou blanc (Nito 0,08 mm) blanc (0,10 mm) résistant pour travaux au laser Nitto-Laserguard
Déroulement	du coil jusqu'à 5'000 kg dans des petits rouleaux à 100 kg
Meulage/ sablées aux billes de verres	Largeur 2000 mm humide/sec/duplo grains 80 - 400 brossé/Scotch Bright 0,5 - 10 mm marbré (Zapfenschliff) 0,5 - 3 mm

Usinage des barres/tubes (inox et aluminium)

Coupes/ Ebavurer	droites et à onglets jusqu'à 60° des pièces uniques ou en séries de précision jusqu'à +/- 0.2 mm
---------------------	--

Service de livraison

Les commandes passées jusqu'à 12:00 sont livrées le jour ouvrable suivant dans toute la Suisse. Dès 200 kg livraison franco à domicile.

Service rapide

Commander jusqu'à 15:00 heures (les vendredis jusqu'à 14:00 h), livré le jour ouvrable suivant dans toute la Suisse. Dès 200 kg livraison franco à domicile.

Verkaufskonditionen für Rohrverbindungen

Preise

Die Preise verstehen sich in CHF pro Stück, exklusive MWST und Verpackung ab unserem Lager in Birsfelden. Preisänderungen vorbehalten.

Mindestfakturbetrag

CHF 50.00

Rabatte

pro Bestellung, assortiert

Zahlung

30 Tage netto, ohne jeden Abzug

Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB)

1. Gültigkeitsbereich

Diese allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten für alle Angebote und Verkäufe durch uns. Mit der Annahme eines Angebots bzw mit der Entgegennahme unserer Lieferung erklärt sich der Kunde mit den nachstehenden Bedingungen einverstanden. Anderslautenden Bedingungen unserer Kunden wird hier ausdrücklich widersprochen. Andere Abreden einschliesslich anderer Einkaufs- oder Allgemeinen Geschäftsbedingungen werden erst durch unsere schriftliche Bestätigung verbindlich.

2. Preise

Unsere Preise und Zuschläge sind grundsätzlich freibleibend. Wir behalten uns vor, diese ohne vorherige Anzeige zu ändern.

Alle während der Vertragsabwicklung ohne unser Dazutun eintretenden Verteuerungen, wie z.B. Legierungszuschläge, Zoll-, Fracht- und behördliche Preiserhöhungen, Devisen- oder Währungsmassnahmen (z.B. Neufestsetzung von Wechselkursen) und dergleichen gehen zu Lasten des Käufers und werden den ursprünglich vereinbarten Verkaufspreisen zugeschlagen, sofern nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wurde.

3. Abschlüsse

Sofern die detaillierte Spezifikation nicht bei Tätigung des Abschlusses erfolgt, ist sie längstens innerhalb der vereinbarten Frist nachzulegen.

Für solche Spezifikationen vereinbarte Fristen sind Fixtermine im Sinne von Art. 108, Ziff. 3 OR und entbinden uns von der Pflicht zur Ansetzung einer Nachfrist.

Die Annahme von Spezifikationen erfolgt unsererseits immer unter dem Vorbehalt, dass sie auch vom Werk angenommen werden.

4. Zahlungsbedingungen / Konditionen

Unsere Rechnungen sind in Schweizer Franken und ohne jeden Abzug innerhalb von 30 Tagen zu bezahlen. Nach Ablauf dieser Zahlungsfrist ist ein Verzugszins von 6% per annum geschuldet. Anderslautende Vereinbarungen werden schriftlich festgehalten.

Als Lieferdatum gilt unabhängig vom Eintreffen beim Käufer der Tag der Übergabe der Ware an die Abgangsstation oder an den Spediteur.

5. Lieferfristen für Lieferungen ab Werkslager oder ab Produktion

Die von uns nach bestem Ermessen genannten Liefertermine sind keine Fixtermine und gelten unverbindlich ab Datum des Eintreffens der Werksbestätigung, bzw. Datum unserer Auftragsbestätigung.

Irgendwelche Ansprüche des Käufers wegen verspäteter oder unterbliebener Lieferung sind ausdrücklich ausgeschlossen.

6. Abnahme-Zeugnisse

Wir sind in der Lage, Materialien ab Lager und ab Werk mit den entsprechenden Prüfungs- und Abnahme-Attesten zu liefern. Sofern solche gewünscht werden, muss dies spätestens bei Bestellaufgabe gemeldet werden. Die Kosten für Atteste oder spezielle Prüfungen gehen zu Lasten des Käufers.

Nach erfolgter Bestellung oder Auslieferung können wir die nachträgliche Abgabe von Attesten nicht garantieren.

7. Verwiegung

Die am Lager oder in den Werken ermittelten Mengen sind für die Rechnungsstellung von Lager- und Direktgeschäften massgebend.

Als zulässige Abweichung gelten die Toleranzen der Lieferwerke. Für Lieferungen ab Werkslager oder Werk sind die Einzelmengen einer Position unverbindlich, es gilt die Gesamtmenge.

8. Mengen

Massgebend sind die in der Auftragsbestätigung angegebenen Mengen. Jedoch sind Mehr- oder Minderlieferungen bis zu 10% des bestellten Volumens zulässig (gilt nicht bei Fixlängen) und können nicht beanstandet werden. Sowohl bei Mehr- als auch bei Minderlieferungen wird die effektiv gelieferte Menge verrechnet.

9. Verpackung

Lieferungen ab unserem Lager werden ausreichend verpackt, um Transportschäden zu verhüten. Wir legen Wert auf umweltfreundliche und soweit möglich auch wieder verwendbare Verpackungen.

Verpackungskosten gehen zu Lasten des Käufers.

Spezielle Verpackungsvorschriften sind spätestens bei Bestellaufgabe bekanntzugeben und festzulegen.

10. Transport

Auf Wunsch veranlassen wir nach bestem Ermessen den Transport der Ware ab unserem Lager bis zu der uns vom Käufer genannten Lieferadresse.

Die Transportkosten gehen zu Lasten des Käufers, sie werden separat ausgewiesen oder sind im Preis einberechnet.

Dies gilt auch für Verkäufe ab Werkslager und ab Werk für sämtliche mit dem Transport zusammenhängenden Kosten wie Verzollung, Urkunden und Stempel, Ursprungszeugnisse, Gebühren und spezielle Verpackungsaufwendungen aller Art.

11. Gefahrentragung und Versicherung

Das Transportrisiko trägt der Käufer. Die Gefahr geht mit der Übergabe des Materials ab unserem Lager oder ab Werk an die Bahn oder den Spediteur an den Käufer über.

Transportversicherungen irgendwelcher Art werden von uns nur abgeschlossen, wenn wir vom Käufer dazu schriftlich beauftragt worden sind und die Annahme des Auftrags auch schriftlich bestätigen.

Diese Regelung der Gefahrentragung gilt ausdrücklich auch in solchen Fällen, in denen fracht- und zollfreie Lieferung übernommen wurden.

12. Mängel und Garantie

Der Käufer ist verpflichtet, die Ware nach Empfang zu überprüfen. Mängel müssen uns innerhalb einer nicht erstreckbaren Frist von acht Tagen nach Empfang der Ware schriftlich, mengen- und sortenmässig detailliert zur Kenntnis gebracht werden.

Mängel, die trotz sorgfältiger Prüfung innerhalb dieser Frist nicht entdeckt werden konnten, sind unverzüglich nach Entdeckung, unter sofortiger Einstellung etwaiger Bearbeitung, bis spätestens aber innert 3 Monaten nach Wareneingang, zur Gültigkeit schriftlich anzumelden.

Allgemeine Geschäftsbedingungen (AGB)

Diese Regelung gilt insbesondere auch, wenn Ware z.B. zur Weiterverarbeitung an eine Drittadresse geliefert wurde.

Der Käufer muss uns überdies vor der Weiterverarbeitung und Verwendung Gelegenheit bieten, die beanstandete Ware im Zustand der Anlieferung zu besichtigen und zu überprüfen.

Kommt der Käufer dieser Verpflichtung nicht nach oder erfolgt die Mängelrüge verspätet, so ist jede Gewährspflicht unsererseits wegbedungen.

13. Umfang der Gewährspflicht

Wird eine Mängelrüge durch uns oder durch den zuständigen Richter als begründet anerkannt, so sind wir nach unserer Wahl berechtigt, entweder die unbearbeitete, mangelhafte Ware zurückzunehmen und Realersatz in vertragsmässiger Qualität zu liefern, oder den Minderwert durch Geldzahlung auszugleichen.

Weitere Ansprüche gegen uns, wie z. B. auf Wandelung des Vertrages, Schadenersatz, entgangener Gewinn, Verzugszinsen oder –strafen, Arbeitslöhne, Verarbeitungskosten, Frachtauslagen und dergleichen sind ausdrücklich ausgeschlossen.

14. Höhere Gewalt

Alle Ereignisse, gleichgültig aus welchen Gründen sie eingetreten sind, die den ordnungsgemässen Betrieb bei unseren Werken oder deren Lieferanten sowie öffentlichen oder privaten Verkehrsunternehmen stören oder hindern, ferner Rohstoff-, Betriebs- oder Transportmittel-Mangel, Valuta- oder Währungsänderungen, Kontingentierungsmassnahmen, behördliche Vorschriften, Betriebsstörungen, totale oder teilweise Mobilmachung, aussergewöhnliche Truppenaufgebote, Krieg, Revolution, Streiks, Arbeitseinstellungen oder Aussperrungen, Arbeitermangel sowie überhaupt der Eintritt von Umständen, welche die vertragsmässige Abwicklung wesentlich erschweren oder für uns beim Vergleich mit den Umständen zur Zeit des Vertragsabschluss nicht mehr zumutbar sind, werden nebst anderen als höhere Gewalt betrachtet und entbinden uns jederzeit ganz oder teilweise von den eingegangenen Lieferverpflichtungen.

Höhere Gewalt berechtigt uns, nach unserer Wahl entweder die von uns genannten Lieferfristen hinauszuschieben, oder die Lieferung ganz oder teilweise zu unterlassen, bzw. Preise und Konditionen der Situation anzupassen. Hieraus entstehen für den Käufer keinerlei Entschädigungs- oder andere Ansprüche uns gegenüber.

15. Gerichtsstand und anwendbares Recht

Für sämtliche Streitigkeiten, die direkt oder indirekt aus den mit uns abgeschlossenen Verträgen, unseren Lieferungen oder über diese Bedingungen entstehen, vereinbaren die Parteien die Zuständigkeit der ordentlichen Gerichte am Sitz der SAUTER EDELSTAHL AG. Treten wir als Kläger auf, so behalten wir uns vor, auch jedes andere von Gesetzes wegen zuständige Gericht anzurufen. Alle Verträge sowie sämtliche von ihnen erfassten Geschäftsfälle unterstehen dem materiellen schweizerischen Recht (unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf).

Fehraltorf, Januar 2011

Conditions de vente pour accessoires tubulaires

Prix

Les prix s'entendent en CHF par pièce, TVA et emballage non compris, départ depuis notre stock à Birsfelden. Prix sous réserve de changements.

Montant minimum de facturation

CHF 50.00

Rabais

par commande globale

Paiement

30 jours net, sans aucune déduction

Conditions générales de vente

1. Domaine de validité

Les présentes conditions générales de vente s'appliquent à toutes les offres et à toutes les ventes. Les conditions différentes de nos clients sont expressément contestées ici.

Tout autre accord, y compris d'autres conditions générales d'achat ou de vente, n'acquiesce force de validité que par confirmation écrite de notre part.

2. Prix

Nos prix et suppléments n'ont pas valeur contractuelle. Nous nous réservons le droit de les modifier sans préavis.

Toutes les augmentations survenant durant le déroulement du contrat et qui ne sont pas de notre fait, comme les suppléments sur alliages, les augmentations de prix de dédouanement, de fret ou d'origine administrative, les mesures portant sur les devises (ex: nouvelle fixation de taux de change) et assimilées sont à la charge de l'acheteur et seront ajoutées aux prix de vente convenu à l'origine, sauf convention contraire.

3. Conclusions des contrats

Dans la mesure où la spécification détaillée n'est pas fixée lors de la conclusion, elle doit l'être au plus tard durant le délai convenu.

Les délais convenus sont des termes fixes dans le sens de l'article 108, chiffre 3 OR et nous exonèrent de l'obligation de fixer un délai ultérieur.

L'acceptation de spécifications de notre part intervient toujours sous réserve d'acceptation de celles-ci par l'usine.

4. Conditions et modalités de paiement

Nos factures sont payables en francs suisses, sans déduction, dans un délai de 30 jours. Tout autre accord revêtira la forme écrite.

En cas de dépassement des dates limites de paiement, des intérêts de retard au taux légal en vigueur seront facturés à partir de la date d'échéance.

La date de livraison, indépendamment de la remise de la marchandise au client, est réputée être le jour de remise de la marchandise à la gare de départ ou à l'expéditeur.

5. Délais de livraison pour livraisons au départ du dépôt usine ou de la production

Les délais de livraison déterminés au mieux par nous ne sont pas des termes fixes et s'appliquent de manière non contractuelle à partir de la date de réception de la confirmation de fabrication ou la date de notre confirmation de commande.

Les exigences du client, de quelque nature qu'elles soient, pour retard ou absence de livraison sont expressément exclues.

6. Certificats de réception

Nous sommes en mesure de livrer les matériaux au départ dépôt ou usine avec les attestations de contrôle et de réception correspondantes. Dans la mesure où celles-ci sont demandées, il convient de le signaler au plus tard lors de la passation de commande. Les frais pour délivrance des attestations ou pour des contrôles spéciaux sont à la charge de l'acheteur.

La fourniture ultérieure d'attestations ne peut pas être garantie après la passation de la commande ou après la livraison.

7. Quantification

Les quantités déterminées en usine sont probantes pour la facturation émise par les dépôts ou en direct.

Les variations acceptables sont les tolérances de l'usine à l'origine de la livraison. Pour les livraisons au départ du dépôt usine ou de l'usine, les quantités individuelles d'une position ne sont pas contractuelles ; seule la quantité totale est déterminante.

8. Quantités

Ce qui est déterminant, ce sont les quantités indiquées dans la confirmation du contrat. Des écarts pouvant atteindre 10 % en moins ou en plus du volume commandé sont cependant considérés comme admissibles (ne s'applique pas pour des longueurs fixes) et ne peuvent pas faire l'objet de réclamations. Aussi bien pour les quantités en plus que pour les quantités en moins, c'est la livraison effective qui sera facturée.

9. Emballage

Les livraisons au départ de notre dépôt sont suffisamment emballées pour éviter les dommages dus au transport. Nous attachons beaucoup d'importance à la mise en oeuvre d'emballages écologiques et, si possible, réutilisables.

Les frais d'emballages sont à la charge de l'acheteur.

Les exigences spéciales en matière d'emballage doivent être signalées et fixées au plus tard lors de la passation de commande.

10. Transport

Sur demande, nous définissons au mieux le transport de la marchandise à l'adresse de livraison que l'acheteur nous indiquera.

Les frais de transport sont à la charge de l'acheteur ; ils sont indiqués séparément ou inclus dans le prix.

Pour les ventes au départ dépôt ou usine, cette disposition s'applique également à tous les frais liés au transport comme le dédouanement, l'établissement d'actes et cachet, les certificats d'origine, les taxes et frais d'emballages spécifiques de toute nature.

11. Endossement du risque et assurance

Le risque de transport est assumé par l'acheteur. Le risque est transféré à l'acheteur par la transmission du matériel au départ de notre dépôt ou de l'usine à la gare ou à l'expéditeur.

Nous ne souscrivons des assurances transport, de quelque nature que ce soit, que si l'acheteur nous en a chargé par écrit et que nous l'avons également accepté par écrit.

La présente disposition de la charge du risque s'applique expressément et également aux cas où la livraison franco de port et de douane a été prise en charge.

12. Défauts et garantie

L'acheteur est tenu de contrôler la marchandise après la réception. Les défauts doivent nous être signalés dans un délai non extensible de huit jours après réception de la marchandise, par écrit et avec indication détaillée par quantités et par natures.

Conditions générales de vente

Les vices non détectés malgré un contrôle soigneux durant cette période, doivent nous être signalés immédiatement après leur découverte et arrêt immédiat de toute forme de transformation, dans un délai maximal de trois mois suivant la réception de la marchandise, et sous forme écrite pour que la réclamation soit valable.

Cette disposition s'applique en particulier aussi lorsque la marchandise a été livrée à l'adresse d'un tiers à fins, par exemple, de transformation.

Deplus, l'acheteur devra nous donner l'occasion de voir et de contrôler la marchandise en question, dans l'état de la livraison et avant transformation et utilisation.

13. Etendue de l'obligation de garantie

Une réclamation pour vice reconnue par nous-mêmes ou par le juge compétent, nous donne le droit, à notre discrétion, soit de reprendre la marchandise défectueuse non transformée et procéder à son remplacement à un niveau de qualité conforme au contrat, soit de fournir une compensation financière de nature à indemniser l'acheteur pour les frais supplémentaires ou les inconvénients induits par cette partie défectueuse.

Toute autre prise en charge de notre part, comme des dommages-intérêts, intérêts de retard ou pénalités, des salaires et autres frais de transformation, des débours de transport et assimilés, est exclue.

14. Force majeure

Tout évènement, quel qu'en soit l'origine, qui perturbe ou empêche le fonctionnement normal de nos usines ainsi que celles de ses fournisseurs ou d'entreprises de transports publiques ou privées, les carences en matières premières, moyens d'exploitation ou de transport, modifications de devises, mesures de contingentement, dispositions administratives, troubles dans les entreprises, mobilisation totale ou partielle, manifestations massives, guerre, révolution, grève, cessation de travail ou occupations d'entreprises, carence de main-d'oeuvre, ainsi que la survenance de toute circonstance qui entrave nettement la bonne exécution du contrat ou qui, pour nous et en rapport avec les circonstances au moment de la conclusion du contrat, le rend impossible, est considéré comme un cas de force majeure qui nous exonère à tout moment, totalement ou partiellement, de nos obligations de livraisons.

Le cas de force majeure nous autorise, à notre discrétion, soit de reporter les délais de livraison que nous avons fixés, soit d'annuler totalement ou partiellement la livraison, ou d'adapter les prix et les conditions à la situation.

Pour cela, aucune exigence en dédommagement ou autre n'est conférée à l'acheteur.

15. Tribunaux compétents et droit applicable

Pour tous les litiges, directs ou indirects, issus des contrats conclus avec nous, de nos livraisons ou des présentes conditions, l'acheteur et le vendeur conviennent de désigner les tribunaux ordinaires du canton de Zurich comme seuls compétents et déclarent applicable le droit des obligations suisse.

Fehraltorf, Mars 2010

ALLGEMEINE UND TECHNISCHE INFORMATIONEN

Lieferprogramm

Außer dem im Katalog aufgeführten Standardprogramm steht ein umfangreiches Spezial-Armaturenprogramm zur Verfügung. Zudem fertigen wir Sonderarmaturen nach Kundenvorgaben, wobei jederzeit bei deren Konzeption unsere Unterstützung in Anspruch genommen werden kann.

Maße und Abbildungen im Katalog sind unverbindlich, Konstruktionsänderungen vorbehalten. Armaturen und Rohrabmessungen, die nicht im Katalog verzeichnet sind, fragen Sie bitte bei uns an.

Projektierung und Montagen

Wir projektieren in 3D-Darstellung komplette Rohrleitungssysteme, CIP-Anlagen, Tankausrüstungen, Molchsysteme und automatisierte Steuerungen. Für Montagen stehen Ihnen erfahrene Kieselmann-Monteur zu Verfügung.

Werkstoffe

Sämtliche im Katalog aufgeführten Komponenten sind aus rost- und säurebeständigem Edelstahl gefertigt. Für die Fertigung produktberührter Bauteile werden porenfreie Walz- bzw. Schmiedematerialien verwendet. Entsprechend der Beständigkeitsanforderung kann auf höherwertiges Edelstahl zugegriffen werden (Sonderanfertigung-Mehrprijs). Bei Bedarf stellen wir Prüfbescheinigungen WAZ 3.1B nach DIN EN 10204 APZ 3.1 aus.

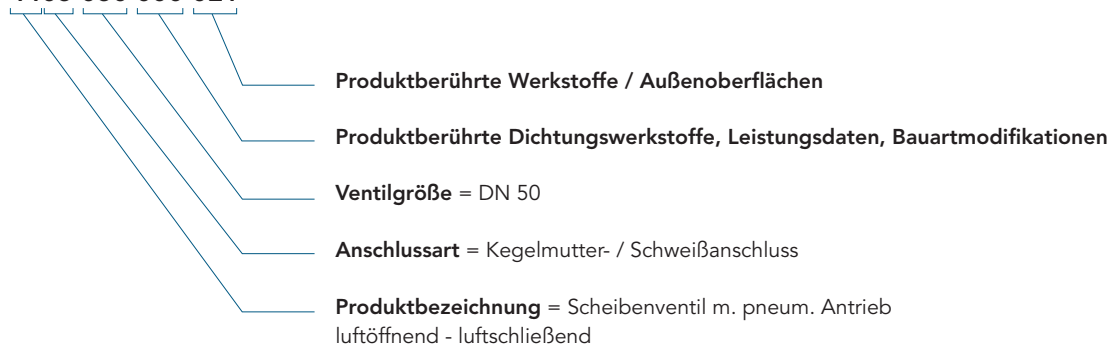
Klassifizierung nach Legierungsbestandteilen in %									
Werkst.-Nr. nach DIN EN 10088-1	AISI	Stahlsorte DIN 10088-1	C	Si	Mn (max)	Cr	Mo	Ni	Sonstiges
Standard									
1.4301	304	X5CrNi18-10	≤ 0,07	≤ 1,0	2,0	17,5 – 19,5	–	8,0 – 10,5	–
1.4307	304 L	X2CrNi18-9	≤ 0,03	≤ 1,0	2,0	17,5 – 19,5	–	8,0 – 10,0	–
1.4404	316 L	X2CrNiMo17-12-2	≤ 0,03	≤ 1,0	2,0	16,5 – 18,5	2,0 – 2,5	10,0 – 13,0	–
Optional									
1.4435	316 L	X2CrNiMo18-14-3	≤ 0,03	≤ 1,0	2,0	17,0 – 19,0	2,5 – 3,0	12,5 – 15,0	–
1.4539	904 L	X1NiCrMoCu25-20-5	≤ 0,02	≤ 0,7	2,0	19,0 – 21,0	4,0 – 4,5	24,0 – 26,0	CU 1,2 – 2,0/N – 0,15

Aufbau der Bestellnummern

Unsere Bestellnummern sind klassifizierend aufgebaut (sprechende Nummern)

Beispiel: Scheibenventil K/M-S mit Pneumatiktrieb

Bestellcode: **4405 050 000-021**



Code - Werkstoffe / Außenoberfläche:

020 – 1.4301/1.4307 AISI 304/304L – drehblank
021 – 1.4301/1.4307 AISI 304/304L – E-polier
022 – 1.4301/1.4307 AISI 304/304L – matt glasperlengestrahlt

040 – 1.4404 AISI 316L – drehblank
041 – 1.4404 AISI 316L – E-polier
042 – 1.4404 AISI 316L – matt/glasperlengestrahlt

Die Bestellangaben beziehen sich dichtungsspezifisch auf den festgelegten Standard. Bei der Wahl eines anderen Dichtungswerkstoffes ist dieser in der Bestellung anzugeben.

GENERAL AND TECHNICAL INFORMATION

Range of Products

An extensive range of special fittings is available in addition to the standards listed in the catalogue. We also offer customised valves and tailor-made units, designed in collaboration with the customer.

The dimensions and illustrations given in the catalogue are non-binding and subject to design changes. Please contact us for fittings and pipes which are not listed in the catalogue.

Project Planning and Assembly

Complete piping systems, CIP plants, tank equipments, pigging systems and control systems are designed in 3D. Experienced KIESELMANN fitters are available for the installation.

Materials

All components mentioned in this catalogue are manufactured in stainless steel. Non-porous rolled and forged materials are used for the production of components which are product wetted. Depending upon the process application special steel can be used (customer-specific construction available against an extra charge).

Classification according to percentage of alloys used:

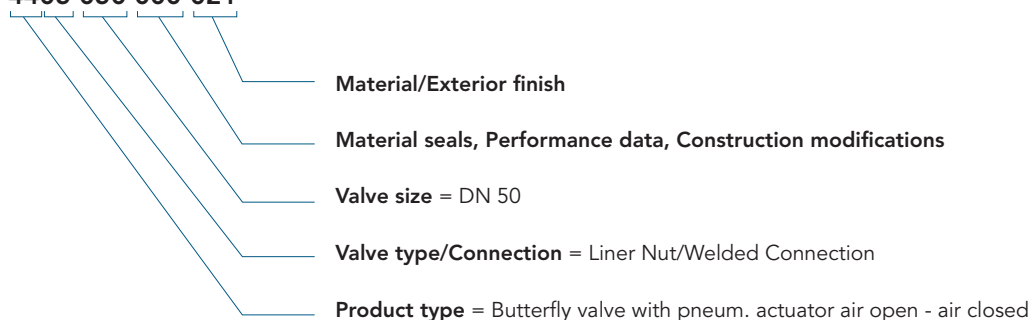
Material according to DIN 10088-1	AISI	Steel type DIN 10088-1	C	Si	Mn (max)	Cr	Mo	Ni	Other
Standard									
1.4301	304	X5CrNi18-10	≤ 0,07	≤ 1,0	2,0	17,5 – 19,5	–	8,0 – 10,5	–
1.4307	304 L	X2CrNi18-9	≤ 0,03	≤ 1,0	2,0	17,5 – 19,5	–	8,0 – 10,0	–
1.4404	316 L	X2CrNiMo17-12-2	≤ 0,03	≤ 1,0	2,0	16,5 – 18,5	2,0 – 2,5	10,0 – 13,0	–
Optional									
1.4435	316 L	X2CrNiMo18-14-3	≤ 0,03	≤ 1,0	2,0	17,0 – 19,0	2,5 – 3,0	12,5 – 15,0	–
1.4539	904 L	X1NiCrMoCu25-20-5	≤ 0,02	≤ 0,7	2,0	19,0 – 21,0	4,0 – 4,5	24,0 – 26,0	CU 1,2 – 2,0/N – 0,15

Structure of Order Numbers

The order numbers are structures according to the classification.

Example: Butterfly valve K/M-S with pneumatic actuator

Order code: **4405 050 000-021**



Code - Material / Exterior Surfaces:

020 – 1.4301/1.4307 AISI 304/304L – bright turned	040 – 1.4404 AISI 316L – bright turned
021 – 1.4301/1.4307 AISI 304/304L – E-polished	041 – 1.4404 AISI 316L – E-polished
022 – 1.4301/1.4307 AISI 304/304L – unpolished, glass-bead blasted	042 – 1.4404 AISI 316L – unpolished, glass-bead blasted

The order data refer to the defined standard for the specific seal.

When selecting a different sealing material, the proper code has to be provided.

TECHNISCHE INFORMATIONEN

DIN 11850

Rohre aus nichtrostenden Stählen

Verwendung:

Lebensmittel-, Pharma- und chemische Industrie

Werkstoff:

AISI 304/AISI 304L, AISI 316L

Maße

Rohrlängen:

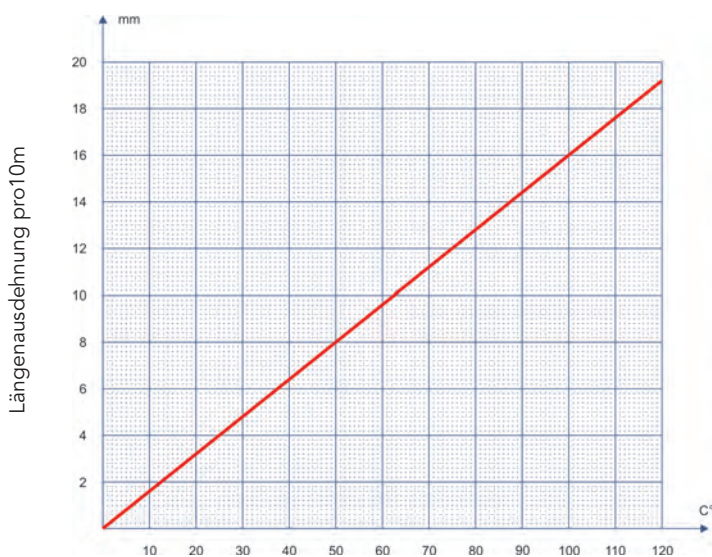
6.000 mm, Enden glatt und entgratet

Grenzabmaße:

DIN EN ISO 1127

	Nennweite DN	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
Reihe 1	Rohr außen- durchmesser	12 (±0,1)	18 (±0,1)	22 (±0,11)	28 (±0,14)	34 (±0,17)	40 (±0,2)	52 (±0,26)	Berechnung Reihe 1, 2 Berechnungswert Werkstoff 1.4301 nach DIN EN 10217-7 und DIN EN 10088-2 Erzeugnis Form C (Kaltband) zul. Berechn. Spannung Schw.-Naht = 100%					
	Wanddicke	1 (±0,1)												
	Betriebsdruck (bar) 20° C	256	170	139	105	90	76	59						
	Betriebsdruck (bar) 150° C	158	105	86	67	55	47	36						
	Gewicht (kg/m)	0,27	0,42	0,51	0,66	0,82	0,97	1,26						
Reihe 2	Rohr außen- durchmesser	13 (±0,1)	19 (±0,1)	23 (±0,12)	29 (±0,15)	35 (±0,18)	41 (±0,21)	53 (±0,27)	70 (±0,35)	85 (±0,43)	104 (±0,78)	129 (±0,97)	154 (±1,18)	204 (±1,53)
	Wanddicke	1,5 (±0,15)							2 (±0,2)					
	Betriebsdruck (bar) 20° C	355	242	200	159	131	112	87	87	72	59	47	39	30
	Betriebsdruck- (bar) 150° C	219	150	124	98	81	69	53	54	44	36	29	24	18
	Gewicht (kg/m)	0,43	0,66	0,81	1,03	1,26	1,50	1,90	3,43	4,16	5,03	6,36	7,49	10,12

Längenausdehnung von Getränkeleitungsrohr aus Edelstahl (gerade Rohrleitung)



Temperaturerhöhung T2-T1



KIESELMANN
FLUID PROCESS GROUP

TECHNICAL INFORMATION

DIN 11850

Tubes of stainless steels

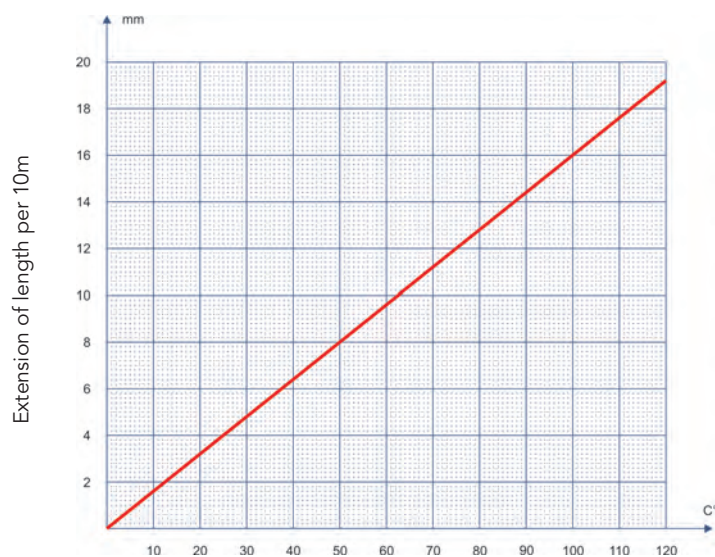
Use: Food, pharmaceutical and chemical industry
 Material: AISI 304/AISI 304L, AISI 316L

Dimensions

Tube length: 6.000 mm, ends smooth and burred
 Limit deviation: DIN EN ISO 1127

	Size DN	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
Series 1	Tube outside diameter	12 (±0.1)	18 (±0.1)	22 (±0.11)	28 (±0.14)	34 (±0.17)	40 (±0.2)	52 (±0.26)	Calculation series 1, 2 calculation value material 1.4301 according to DIN EN 10217-7 and DIN EN 10088-2 product Form C (cold reolled strip) permissible calculation tension welding = 100%					
	Wall thickness	1 (±0.1)												
	Working pressure (bar) 20° C	256	170	139	105	90	76	59						
	Working pressure (bar) 150° C	158	105	86	67	55	47	36						
	Weight (kg/m)	0.27	0.42	0.51	0.66	0.82	0.97	1.26						
Series 2	Tube outside diameter	13 (±0.1)	19 (±0.1)	23 (±0.12)	29 (±0.15)	35 (±0.18)	41 (±0.21)	53 (±0.27)	70 (±0.35)	85 (±0.43)	104 (±0.78)	129 (±0.97)	154 (±1.18)	204 (±1.53)
	Wall thickness	1,5 (±0.15)							2 (±0.2)					
	Working pressure (bar) 20° C	355	242	200	159	131	112	87	87	72	59	47	39	30
	Working pressure (bar) 150° C	219	150	124	98	81	69	53	54	44	36	29	24	18
	Weight (kg/m)	0.43	0,6	0.81	1.03	1.26	1.50	1.90	3.43	4.16	5.03	6.36	7.49	10.12

Extension of stainless steel tube (straight pipe)



Increase of temprature T2-T1

Oberflächenbeschaffenheit nach DIN 11850

Ausführung	Wärmebehandlung	Oberflächenbeschaffenheit und Rauheit			Kurzzeichen für die Ausführung
		Innenfläche	Nahtbereich innen	Außenfläche und Nahtbereich	
geschweißt Innennaht geglättet aus Kaltband nach DIN EN 10088-2:2005-09, Tabelle 6, 2B oder 2R	nicht wärmebehandelt	$R_a < 0,80 \mu\text{m}$ gebeizt und passiviert	$R_a < 1,60 \mu\text{m}$ gebeizt und passiviert	gebeizt und passiviert	CC
				geschliffen $R_a < 1,00 \mu\text{m}$	CD
geschweißt Innennaht geglättet aus Kaltband nach DIN EN 10088-2: 2005-09, Tabelle 6, 2B oder 2R	wärmebehandelt	$R_a < 0,80 \mu\text{m}$ gebeizt und passiviert oder blank geglüht	$R_a < 1,60 \mu\text{m}$ gebeizt und passiviert oder blank geglüht	gebeizt und passiviert oder blank geglüht	BC
				geschliffen $R_a < 1,00 \mu\text{m}$	BD

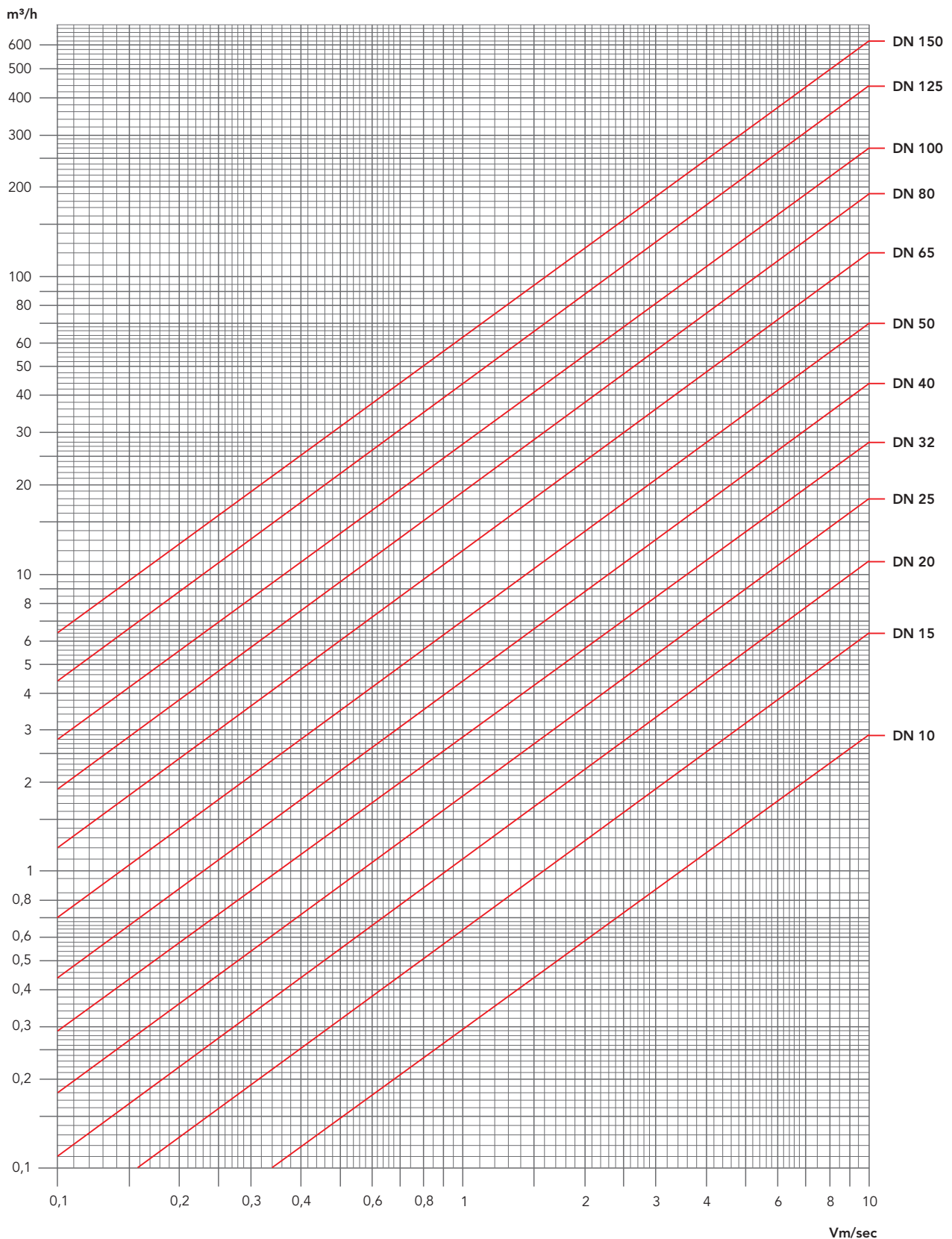


Material surface according to DIN 11850

Type	treated	Surface and surface finish			Short mark for the type
		Inner surface	Seam area inside	Outer surface and seam area	
welded Inner seam flattened made of cold strip acc. DIN EN 10088-2:2005-09, Tabelle 6, 2B oder	not heat treated	R _a < 0,80 µm pickled and passivated	R _a < 1,60 µm pickled und passivated	pickled and passivated	CC
				grinded R _a < 1,00 µm	CD
welded Inner seam flattened made of cold strip acc. DIN EN 10088-2: 2005-09, chard 6, 2B oder 2R	heat treated	R _a < 0,80 µm pickled and passivated or blank annealed	R _a < 1,60 µm pickled and passivated or blank annealed	pickled and passivated or blank annealed	BC
				grinded R _a < 1,00 µm	BD



Fließgeschwindigkeit

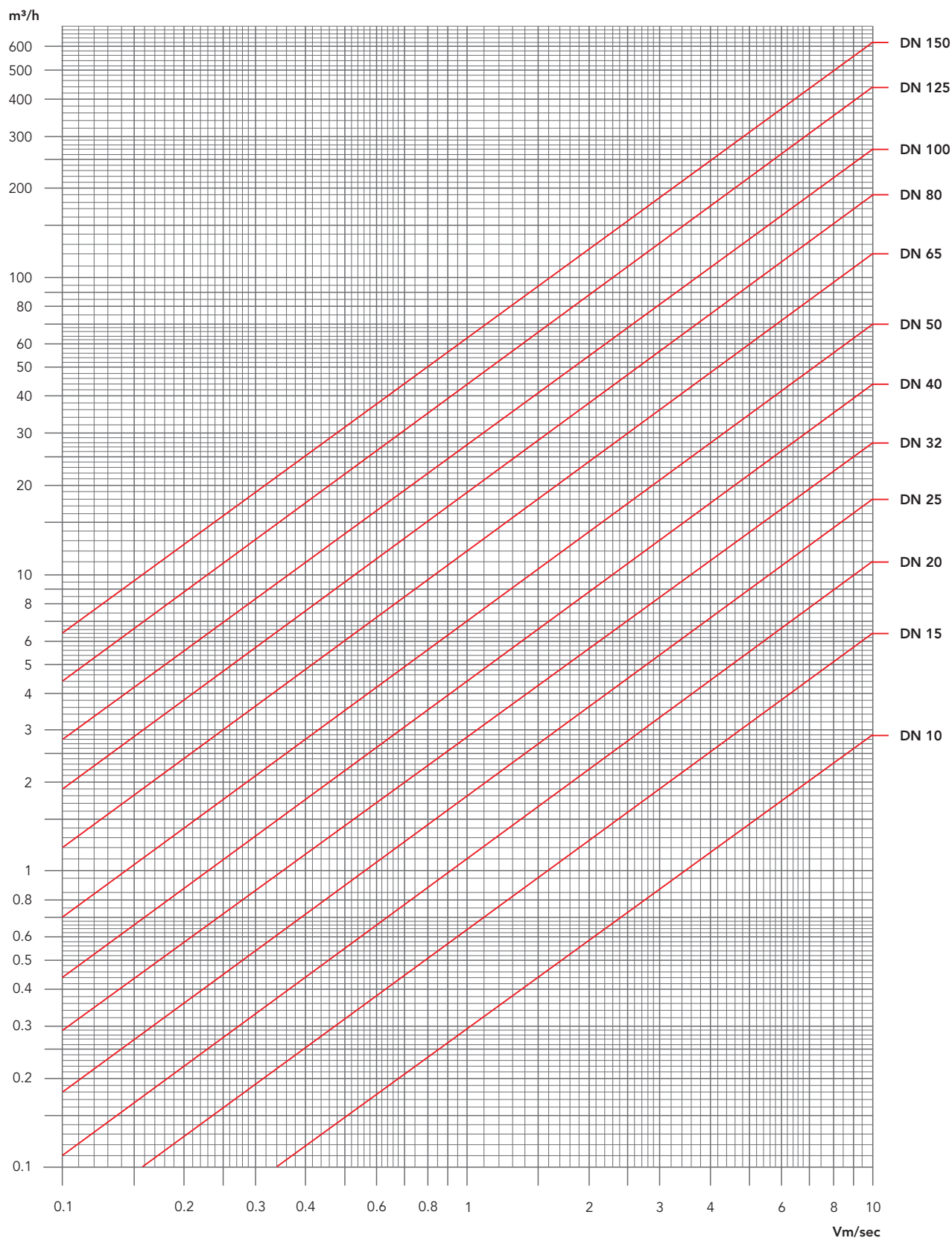


Richtlinien für maximale Fließgeschwindigkeit

Luft	ca. 10 m/s	CIP/Wasser	ca. 2-4 m/s
Co2	ca. 6 m/s	Heißwasser	ca. 2,8 m/s
Bier	ca. 2 m/s	Eiswasser	ca. 1,5 m/s
Hefe	ca. 1 m/s	Getränke	ca. 1,5-2,5 m/s



Flow speed



Guide lines for maximum flow speeds:

air	ca. 10 m/s	CIP/water	ca. 2-4 m/s
Co2	ca. 6 m/s	hot water	ca. 2.8 m/s
beer	ca. 2 m/s	ice water	ca. 1.5 m/s
yeast	ca. 1 m/s	beverages	ca. 1.5-2.5 m/s

TECHNISCHE INFORMATIONEN

Dichtungen - Zuordnung in Standardarmaturen

ARTIKEL	DICHTUNGSWERKSTOFFE							
	NBR (FDA)	EPDM (FDA)	HNBR (FDA)	Silikon (FDA)	Viton (FDA)	k-flex (FDA)	PTFE (FDA)	Kombination (FDA)
Gruppe 2								
Verschraubung DIN 11851	●	○	○	○	○	○	○	-
Dichtring G-DIN 11851	○	○	○	○	○	○	○	-
Kleinflanschverbindung	-	○	○	○	○	●	○	-
Aseptik-Verschraubung (DIN 11853-1)	-	○	○	○	○	●	-	-
Aseptik-Flanschverbindung	-	○	○	○	○	●	-	-
Aseptik-Verschraubung	-	-	-	-	-	●	-	-
Aseptik-Nachrüstsatz	-	-	-	-	-	●	-	-
Gruppe 4								
Durchgangskugelhahn	-	●	-	-	-	-	-	EPDM/PTFE
Dreizegkugelhahn	-	●	-	-	-	-	-	EPDM/PTFE
Scheibenventil	-	○	○	●	○	-	-	-
Leckage-Scheibenventil	-	●	-	-	-	-	-	-
Gruppe 5								
Zweizeg-Umstellventil	-	●	-	○	-	-	-	-
Einsitzventil	-	●	-	○	-	-	-	-
Doppelsitzventil	-	●	○	-	○	○	-	-
Überströmventil	●	○	-	-	-	-	-	-
Rückschlagventil	-	●	-	-	-	-	-	-
Gruppe 6								
Sicherheitsarmatur	○	●	-	-	-	-	-	-
Systemarmatur	○	●	-	-	-	-	-	-
Tankdomarmatur	-	-	-	-	-	-	-	NBR/VMQ EPDM/VMQ
Behälterarmaturen	-	-	-	-	-	-	-	verschiedene
Gruppe 7								
Schaugläser	●	○	-	-	-	○	-	-
Verteilerpaneele	-	○	○	○	○	-	-	-
Molchschleusen	○	○	-	○	○	-	-	-
Verschneidböcke	●	○	-	-	-	-	-	-

- = Standard
○ = Optional



TECHNICAL INFORMATION

Seals - Classification in Standard fittings

ARTICLE	SEAL MATERIAL							
	NBR (FDA)	EPDM (FDA)	HNBR (FDA)	Silikon (FDA)	Viton (FDA)	k-flex (FDA)	PTFE (FDA)	Combination (FDA)
Group 2								
Union DIN 11851	●	○	○	○	○	○	○	-
Seal DIN 11851	○	○	○	○	○	○	○	-
Small flange connection	-	○	○	○	○	●	○	-
Aseptic union DIN 11853-1	-	○	○	○	○	●	-	-
Aseptic flange connection DIN 11853-2	-	○	○	○	○	●	-	-
Aseptic union	-	-	-	-	-	●	-	-
Aseptic adaptor kit	-	-	-	-	-	●	-	-
Group 4								
Straight through ball valve	-	●	-	-	-	-	-	EPDM/PTFE
3-way divert ball valve	-	●	-	-	-	-	-	EPDM/PTFE
Butterfly valve	-	○	○	●	○	-	-	-
Leakage butterfly valve	-	●	○	-	-	-	-	-
Group 5								
2-way change-over valve	-	●	-	○	-	-	-	-
Single seat valve	-	●	-	○	-	-	-	-
Double seat valve	-	●	○	-	○	○	-	-
Overflow valve	●	○	-	-	-	-	-	-
Non return valve	-	●	-	-	-	-	-	-
Group 6								
Safety valve	○	●	-	-	-	-	-	-
System fitting	○	●	-	-	-	-	-	-
Tank top unit	-	-	-	-	-	-	-	NBR/VMQ EPDM/VMQ
Tank fittings	-	-	-	-	-	-	-	different combinations
Group 7								
Sight glasses	●	○	-	-	-	○	-	-
Multifunction panels	-	○	○	○	○	-	-	-
Pigging technology	○	○	-	○	○	-	-	-
Blending units	●	○	-	-	-	-	-	-

- = Standard
- = Optional

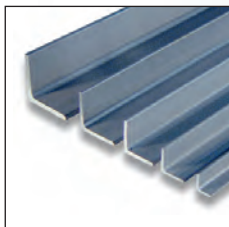
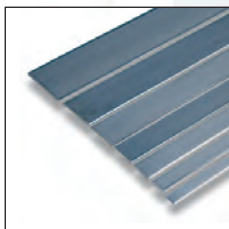
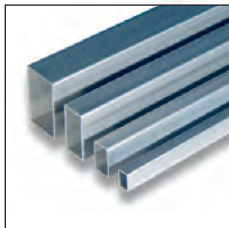
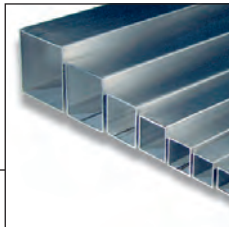
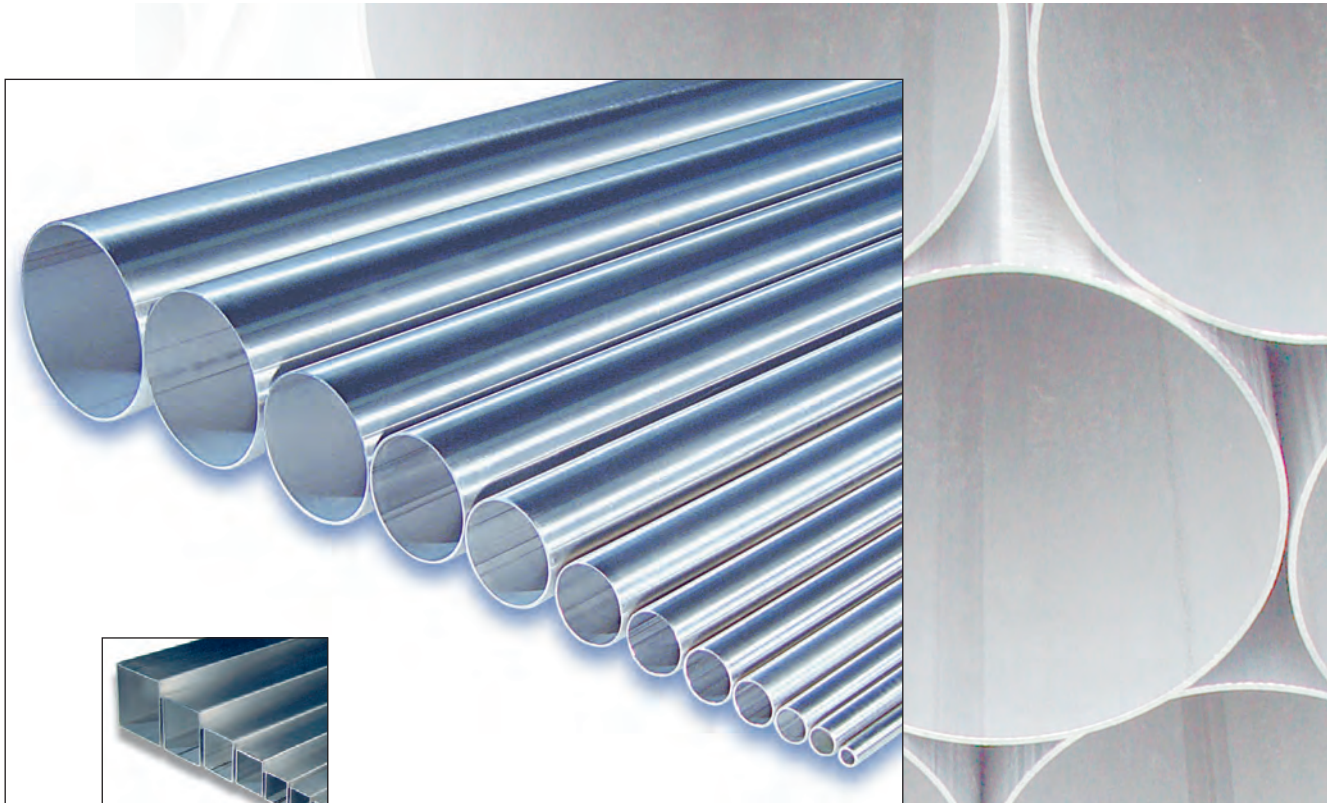
Rohr / Trägerrohr / Stabstahl

Tube / Fixing tube / Steel rod

Tubos / Tubos de soporte / Acero en barras

Kurzübersicht	Overview	Resumen	
Technische Daten	Technical Data	Dati tecnici	1.01
Rohr DIN 11850 ungeglüht	Tube unannealed	Tubo sin temple	1.1
Rohr DIN 11850 geglüht	Tube annealed	Tubo templado	1.2
Zoll-Rohr	Inch tube	Tubo en pulgada	1.3
ISO-Rohr	ISO tube	Tubo ISO	1.3
Vierkantträgerrohr	Square hollow section	Tubo cuadrado	1.4
Rechteckrohr	Rectangular hollow section	Tubo rectangular	1.4
Rundstahl	Round steel	Barras de acero	1.5
Flachstahl	Flat steel	Soleras	1.5
Winkelstahl	Angle steel	Acero angular	1.5





KIESELMANN Rohre in hoher Oberflächenqualität garantieren die nötige Hygienesicherheit. Die haus-eigene Oberflächenbehandlung sorgt für das optimale Finish nach Ihren Wünschen.

KIESELMANN verfügt über ein großflächiges Rohrlager. Alle Rohre sind direkt ab Lager verfügbar.

Unsere spezielle Rohrpreisliste wird ständig den aktuellen Marktgegebenheiten angepasst. **Gerne nehmen wir Sie in unseren Verteiler auf und senden Ihnen die aktuellen Listen per E-Mail oder Post zu.**

TECHNISCHE DATEN

Baugrößen

DIN 11850: DN 10 – DN 200
Andere Nennweiten auf Anfrage

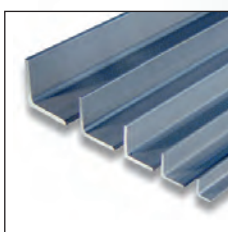
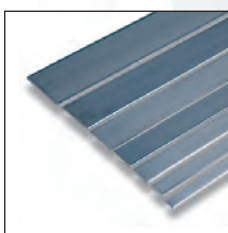
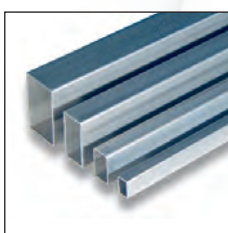
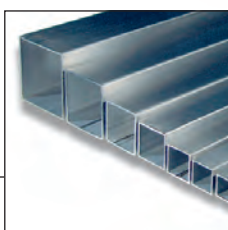
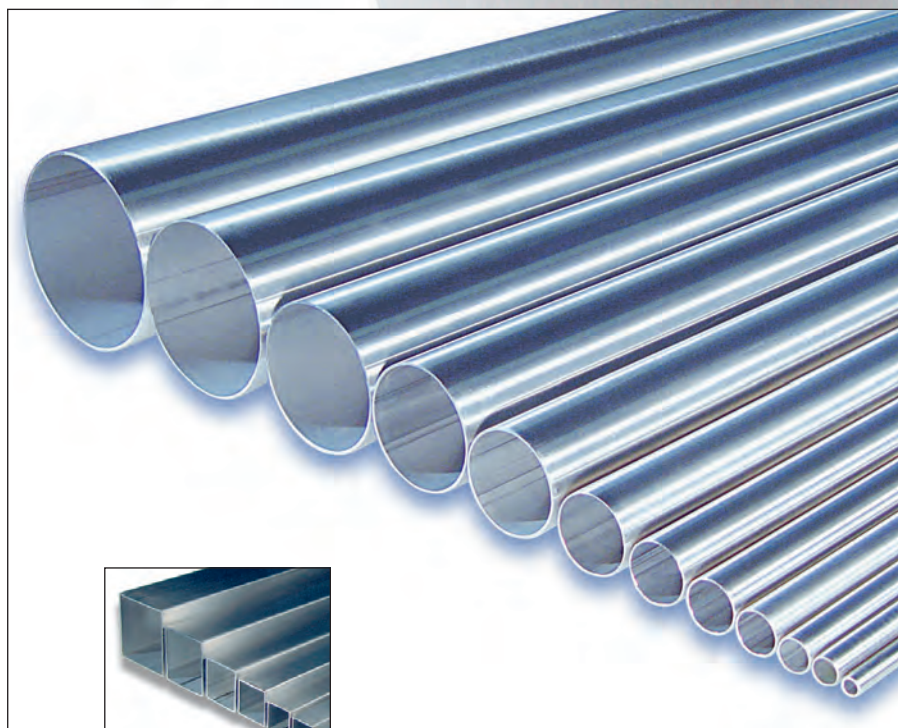
Werkstoffe: 1.4307 / AISI 304L
1.4404 / AISI 316L

Oberflächen produktberührt: DIN 11850
Ra < 0,8 µm,
optional Ra < 0,5 µm

Außenfläche und Nahtbereich: Ra < 1,6 µm

Betriebsdruck: siehe Technische Informationen





KIESELMANN pipes in high surface quality guarantee the necessary hygienic safety. Our in-house surface treatment provides for the perfect finish according to your wishes.

KIESELMANN disposes of a large pipe ware-house. All pipes are available ex stock.

Our special pipe price list is permanently adjusted to the current market situation. **Of course, we will include you in our mailing list and send to you the current lists via e-mail or post.**

TECHNICAL DATA

Installation sizes

DIN 11850: DN 10 – DN 200
Other dimensions on request

Materials: 1.4307 / AISI 304L
1.4404 / AISI 316L

Surfaces DIN 11850
Product wetted: Ra < 0,8 µm,
optionally Ra < 0,5 µm

**Outside surface and
welding seam:** Ra < 1,6 µm

Operating pressure: see technical information

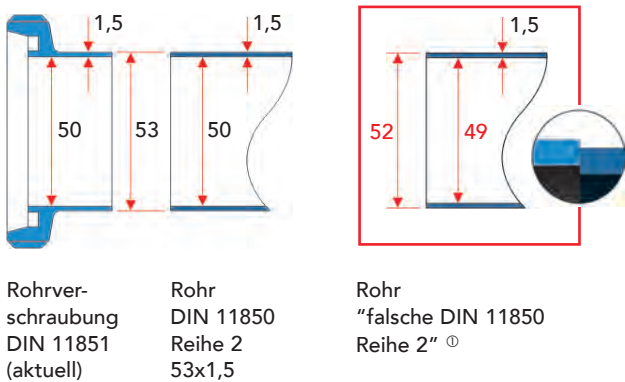
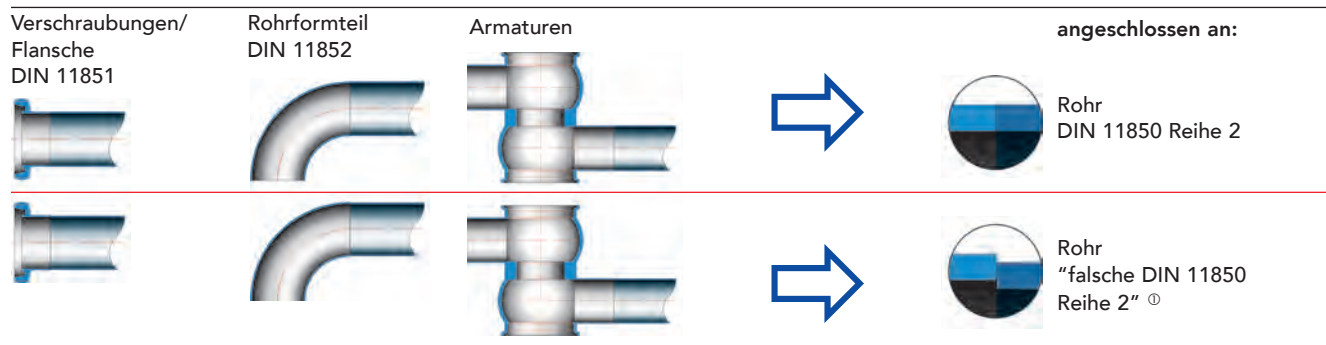
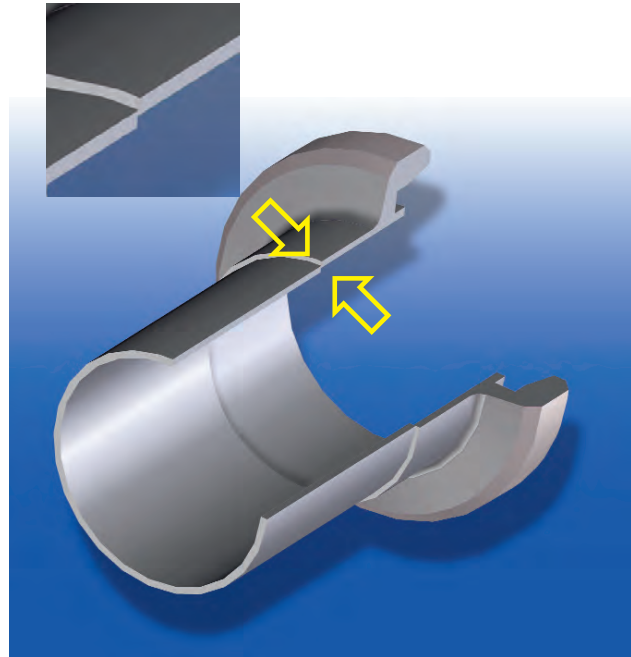


Anschlussprobleme vermeiden

Durch gezielte Auswahl der Rohrdimensionen lassen sich Anschlussprobleme von Komponenten wie z.B. Rohrverschraubungen DIN 11851, Rohrformteile DIN 11852, Ventile etc. an Rohre der DIN 11850 vermeiden. Wir zeigen Ihnen die Vor- und Nachteile der historisch gewachsenen Anschweißgeometrien als Entscheidungshilfe.

Das können Sie vermeiden

- ▶ zeitaufwendiges Zentrieren
- ▶ Innenversatz in Rohrverbindungen (für aseptischen Einsatz nicht zulässig)
- ▶ schwierige Zangenpositionierung beim Orbitalschweißen
- ▶ ggf. Zuführen von Zusatzdraht



Übersicht über passende Verbindungen (●)

	Rohrverbindungen DIN 11851 (aktuell) 53x1,5 - 1.4301	
	innen	außen
Rohr DIN 11850 Reihe 1	●	-
Rohr DIN 11850 Reihe 2	●	●
Rohr "DIN 11850 Reihe 2" (Innendurchmesser 49) ①	-	-

HINWEIS:

Alle Produkte, die der falschen Reihe 2 entsprechen, sind in diesem Katalog mit der Beschreibung "in Anlehnung an DIN 11850" gekennzeichnet.

Tabelle am Beispiel DN 50

Alle Angaben gelten ebenso für Flanschverbindungen und Armaturen.

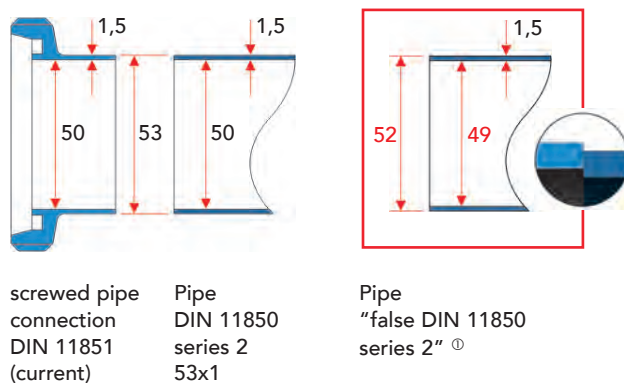
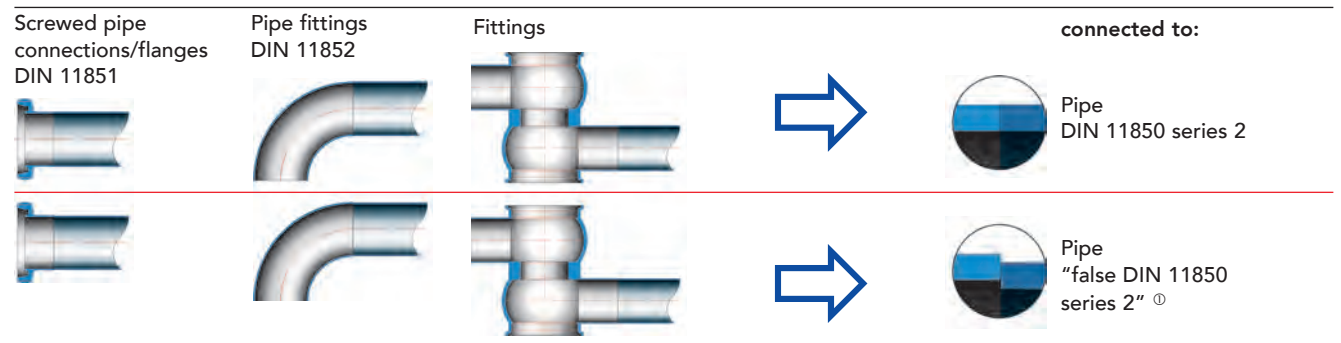
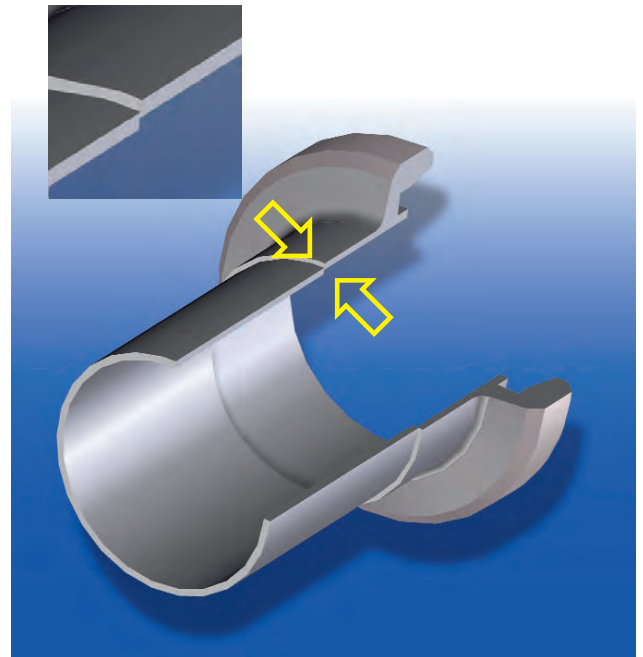
① diese "falsche" Reihe 2 entspricht **nicht** der DIN 11850

How to avoid connection problems

Due to a specific selection of the pipe dimensions, connection problems of components, e.g. screwed pipe connections DIN 11851, pipe fittings DIN 11852, valves etc. with DIN 11850 pipes can be avoided. We will present to you the advantages and disadvantages of the historically developed welding geometries as a decision guidance.

You can avoid this

- ▶ Time-consuming centering
- ▶ Interior mismatch in pipe connections (not permissible for aseptic application)
- ▶ Difficult positioning of the welding tongs for orbital welding



NOTE:
All products which correspond to the false series 2 are marked with the description **"on the basis of DIN 11850"** in this catalogue.

Overview of suitable connections (●)

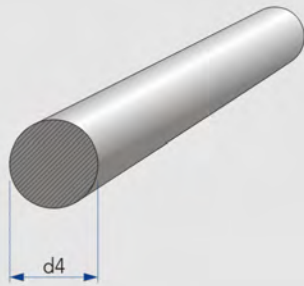
	Pipe connections DIN 11851 (current) 53x1,5 - 1.4301	
	inside	outside
Pipe DIN 11850 series 1	●	-
Pipe DIN 11850 series 2	●	●
Pipe "DIN 11850 series 2" (inside diameter 49) ①	-	-

Table according to example DN 50
All specifications are also valid for flange connections and fittings.
① this "false" series 2 does **not** comply with DIN 11850

Rundstahl

round steel · acier rond · barras de acero

1055



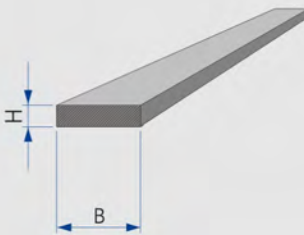
Weitere Abmessungen auf Anfrage
Preise siehe aktuelle Rohrpreisliste

DN	d4					kg/m
	6					0,22
	8					0,40
	10					0,62
	12					0,89
	14					1,21
	15					1,39
	16					1,58
	18					2,00
	20					2,47
	25					3,85
	30					5,55
	35					7,55
	40					9,87
	45					12,49
	50					15,41
	55					18,65
	60					22,20

Flachstahl

flat steel · acier plat · soleras

1056



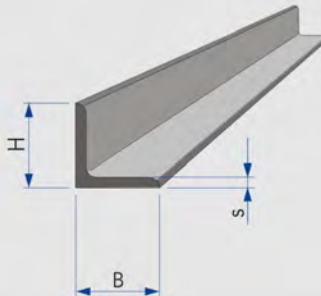
Weitere Abmessungen auf Anfrage
Preise siehe aktuelle Rohrpreisliste

DN		B	H			kg/m
		20	3			0,47
		20	5			0,79
		25	3			0,59
		25	5			0,98
		25	6			1,18
		30	3			0,78
		30	5			1,18
		30	6			1,41
		30	8			1,88
		30	10			2,36
		35	5			1,37
		35	6			1,65
		35	10			2,75
		40	4			1,26
		40	5			1,57
		40	6			1,88
		40	8			2,51
		50	5			1,96
		50	6			2,36
		50	8			3,14

Winkelstahl

angle steel · acier angulaire · acero angular

1057



Weitere Abmessungen auf Anfrage
Preise siehe aktuelle Rohrpreisliste

DN	s	B	H			kg/m
	3	20	20			0,88
	3	20	20			1,12
	3	30	30			1,37
	4	35	35			2,10
	4	40	40			2,42
	5	50	50			3,77
	6	60	60			5,42
	7	70	70			7,47
	8	80	80			9,63



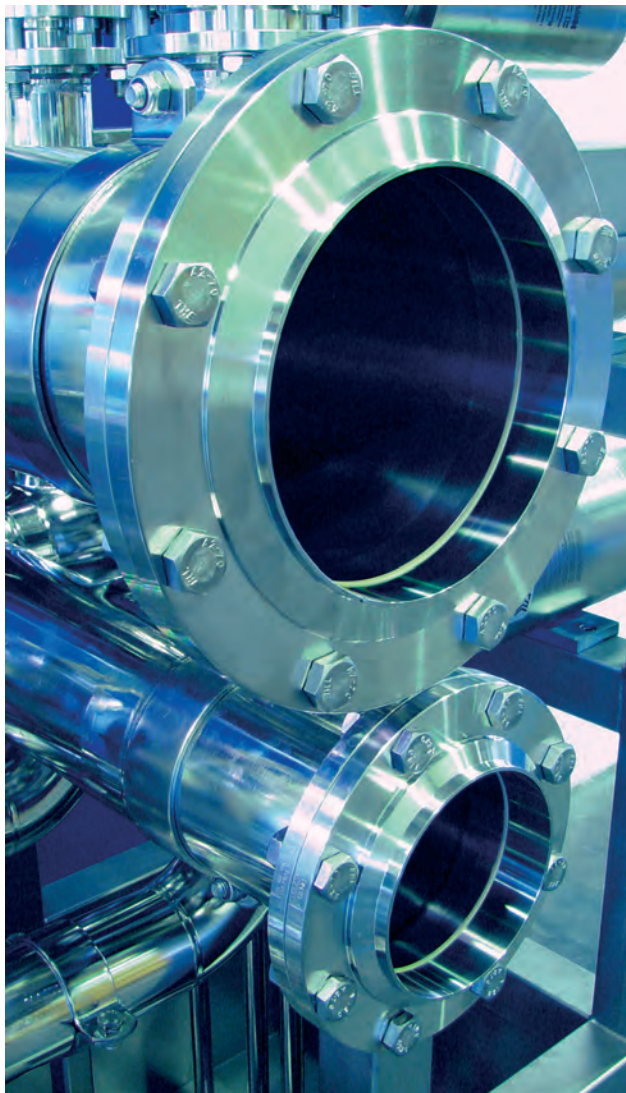
Rohrverbindungen / Reduzierstücke / Schlauchverbindungen

Pipe unions / Reducing pieces / Hose couplings

Uniones de tubo / Piezas de reducción / Conexiones de manguera

Kurzübersicht	Overview	Resumen	
Technische Daten	Technical Data	Dati tecnici	2.01
W-Rohrverschraubung DIN 11851	Swaged union	Tuerca unión W completa	2.1
S-Rohrverschraubung DIN 11851	Complete union S	Tuerca unión S completa	2.2–2.3
S-Rohrverschraubung, Zoll	Complete union S, Inch	Tuerca unión S completa, Inch	2.3
Dichtring für Rohrverschraubung	Seal for union	Junta para tuerca unión	2.4
S-Reduzierstutzen	Reducer S	Reductor S	2.5
Blindmutter	Blind nut	Tuerca ciega	2.6
Blindkegel DIN 11851	Blind liner	Racor cónico ciego	2.7
Blindgewindestutzen DIN 11851	Blind male part	Racor macho ciego	2.7
Einschraub-/Aufschraubstutzen	Male/female adaptor	Racor/racor hembra	2.8
Kleinflansch für Rohr DIN 11850	Small flange	Brida ranurada	2.9–2.10
Schlauchstutzen	Hose tail	Mangos de manguera	2.10-2.12
Metallschlauch	Convolut expansion compensator	Manguera metálica flexible	2.12
Kupplungsstück	Coupling	Pieza de acoplamiento	2.13
Reduzierstück	Reducing piece	Pieza de reducción	2.14-2.16
S-Flansche	Flange	Brida	2.17
Vorschweiß-Flansche	Raised face welding flange	Brida de unión	2.18
Alu-Losflansch	lapped flange, aluminium	Brida articulada de aluminio	2.19
Nippel	Nipple	Boquilla	2.20
Muffe DIN EN 10241	Plain socket	Socket hembra con rosca interior	2.21
S-Muffe für Rohr DIN 11850	Threaded socket	Socket hembra con rosca interior	2.21
Sechskant-Blindstopfen, G	Screwed blank with hexagon head	Tapones hexagonales	2.21
Verschraubung, G-G	BSP union	Unión conica	2.21
Sechskant-Überwurfmutter	Hexagon nut	Tuerca almenada hexagonal	2.22
ISO-Rohrverschraubung	ISO union	Unión completa ISO para tubo	2.22
Clamp-Verbindung	Clamp union	Unión completa pipo clamp	2.23-2.24





TECHNISCHE DATEN

Baugrößen: DN 10 – DN 150

Werkstoffe: 1.4301/1.4307 / AISI 304/304L
1.4404 / AISI 316L

Dichtungswerkstoffe:

Verschraubungen

nach DIN 11851: NBR, EPDM, HNBR,
Silikon, Viton, k-flex

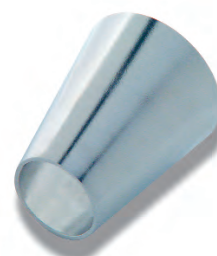
Kleinflanschverbindungen	<i>k-flex</i>
Aseptik-Verschraubungen 11853-1	<i>k-flex</i>
Aseptik-Flanschverbindungen 11853-2	<i>k-flex</i>
Aseptik Verschraubung	<i>k-flex</i>
Aseptik Nachrüstsatz	<i>k-flex</i>

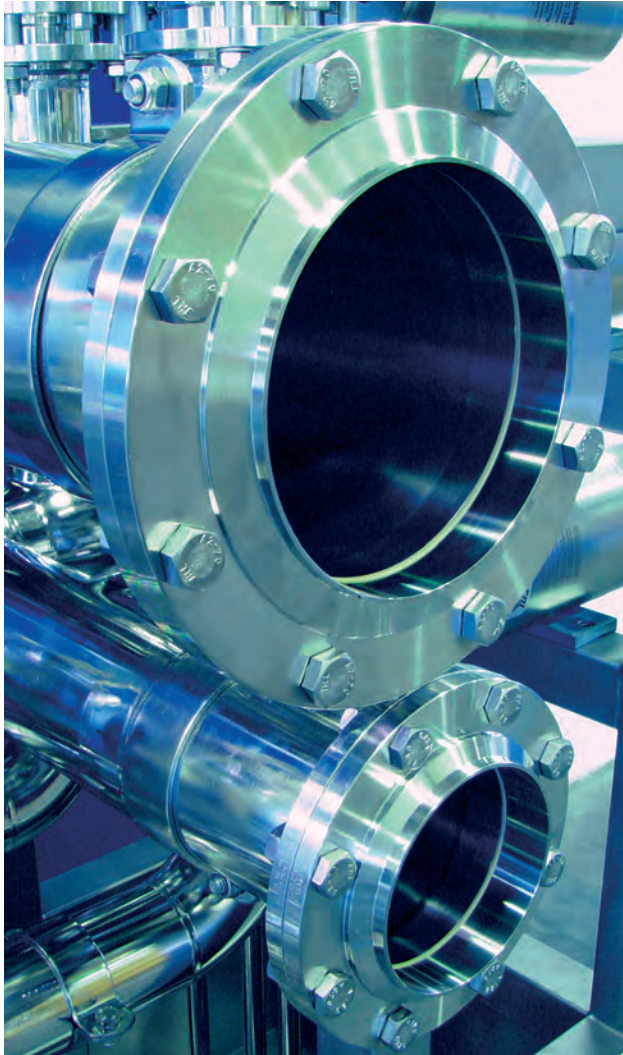
Oberflächen

produktberührt: Ra < 0,8 µm,
optional Ra < 0,5 µm

Außenfläche und

Nahtbereich: Ra < 1,6 µm





TECHNICAL DATA

Installation sizes: DN 10 – DN 150

Materials: 1.4301/1.4307 / AISI 304/304L
1.4404 / AISI 316L

Sealing materials:

Screw connections
according to DIN 11851: NBR, EPDM, HNBR,
Silikon, Viton, *k-flex*

Small flange connections *k-flex*
Aseptic union 11853-1 *k-flex*
Aseptic flange 11853-2 *k-flex*
Aseptic union *k-flex*
Aseptic retrofit kit *k-flex*

Surfaces

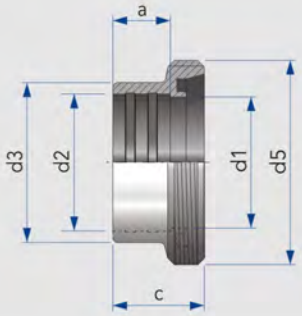
Product wetted: Ra < 0,8 µm,
optionally Ra < 0,5 µm

**Outside surface and
welding seam:** Ra < 1,6 µm



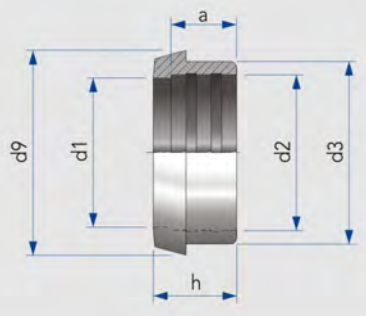
W-Gewindestutzen C, DIN 11851

swaged male part · manchon fileté à doudegeoner · racor macho

2001	DN/d1	d2	d3	d5	a	c	kg
	25	28,2	35	Rd 52×½	15	29	0,13
	32	34,2	41	Rd 58×½	18	32	0,16
	40	40,2	48	Rd 65×½	20	33	0,21
	50	52,2	61	Rd 78×½	22	35	0,30
	65	70,3	79	Rd 90×½	25	40	0,45
	80	85,3	93	Rd110×½	28	45	0,56

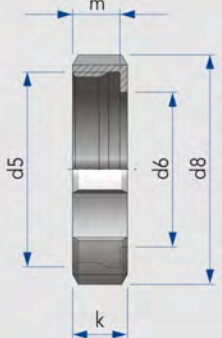
W-Kegelstutzen D, DIN 11851

swaged liner · manchon conique à doudegeoner · racor cónico / férula cónica

2002	DN/d1	d2	d3	d9	a	h	kg
	25	28,2	35	44	15	22	0,09
	32	34,2	41	50	18	25	0,18
	40	40,2	48	56	20	25	0,15
	50	52,2	61	69	22	28	0,22
	65	70,3	79	86	25	32	0,33
	80	85,3	93	100	28	37	0,39

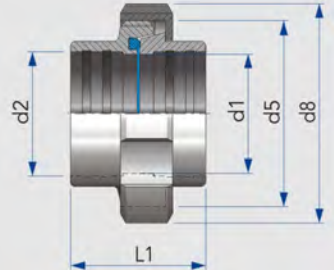
Nutmutter F, DIN 11851

slotted nut · écrou cannelé · tuerca almenada

2003	DN	d5	d6	d8	k	m	kg
	10	Rd 28×½	19	38	18	15	0,07
	15	Rd 34×½	25	44	18	15	0,08
	20	Rd 44×½	31	54	20	17	0,13
	25	Rd 52×½	36	63	21	18	0,17
	32	Rd 58×½	42	70	21	18	0,20
	40	Rd 65×½	49	78	21	18	0,24
	50	Rd 78×½	62	92	22	19	0,34
	65	Rd 95×½	80	112	25	21	0,53
	80	Rd110×½	94	127	29	25	0,74
	100	Rd130×½	115	148	31	26	0,98
	125	Rd160×½	138	178	35	30	1,43
150	Rd190×½	164	210	40	34	2,18	

W-Rohrverschraubung, DIN 11851, mit Perbunandichtung

swaged union with perbunan gasket · raccord union avec joint en perbunan · tuerca unión completa con junta de perbunan

2009	DN/d1	d2	d5	d8	L1	kg
	25	28,2	Rd 52×½	63	45	0,39
	32	34,2	Rd 58×½	70	51	0,49
	40	40,2	Rd 65×½	78	53	0,61
	50	52,2	Rd 78×½	92	57	0,86
	65	70,3	Rd 95×½	112	65	1,32
	80	85,3	Rd 110×½	127	75	1,70

PN = Druckstufe bis 140°C



W-Gewindestutzen C, DIN 11851

swaged male part · manchon fileté à doudegeoner · racor macho

DN/d1	AISI 304L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 316L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF			Art.-Nr.	Preis CHF		
25	2001025000-020	10,20			2001025000-040	13,20		
32	2001032000-020	11,40			2001032000-040	14,70		
40	2001040000-020	11,70			2001040000-040	15,30		
50	2001050000-020	13,10			2001050000-040	17,10		
65	2001065000-020	19,20			2001065000-040	25,10		
80	2001080000-020	33,20			2001080000-040	44,40		

W-Kegelstutzen D, DIN 11851

swaged liner · manchon conique à doudegeoner · racor cónico / férula cónica

DN/d1	AISI 304L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 316L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF			Art.-Nr.	Preis CHF		
25	2002025000-020	6,90			2002025000-040	9,00		
32	2002032000-020	8,10			2002032000-040	10,50		
40	2002040000-020	8,90			2002040000-040	11,40		
50	2002050000-020	9,90			2002050000-040	12,90		
65	2002065000-020	13,80			2002065000-040	18,00		
80	2002080000-020	20,00			2002080000-040	26,10		

Nutmutter F, DIN 11851

slotted nut · écrou cannelé · tuerca almenada

DN	AISI 304L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 316L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF			Art.-Nr.	Preis CHF		
10	2003010000-021	9,30			2003010000-041	12,60		
15	2003015000-021	9,90			2003015000-041	13,40		
20	2003020000-021	10,80			2003020000-041	14,60		
25	2003025000-021	11,10			2003025000-041	14,60		
32	2003032000-021	11,70			2003032000-041	15,90		
40	2003040000-021	12,20			2003040000-041	16,50		
50	2003050000-021	13,10			2003050000-041	17,70		
65	2003065000-021	19,70			2003065000-041	26,90		
80	2003080000-021	30,30			2003080000-041	41,00		
100	2003100000-021	41,70			2003100000-041	56,30		
125	2003125000-021	78,50						
150	2003150000-021	137,10						

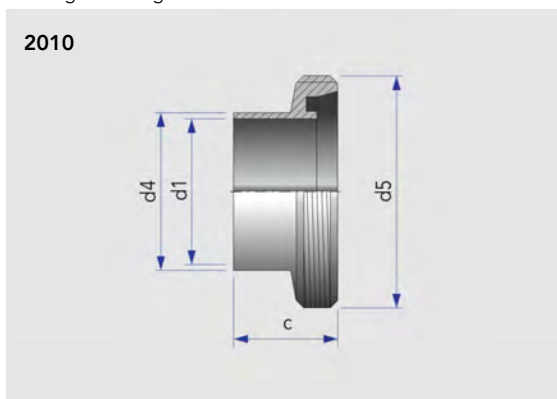
W-Rohrverschraubung, DIN 11851, mit Perbunandichtung

swaged union with perbunan gasket · raccord union avec joint en perbunan · tuerca unión completa con junta de perbunan

DN/d1	AISI 304L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 316L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF			Art.-Nr.	Preis CHF		
25	2009025000-021	28,80			2009025000-041	36,90		
32	2009032000-021	32,30			2009032000-041	42,50		
40	2009040000-021	33,50			2009040000-041	44,10		
50	2009050000-021	36,80			2009050000-041	48,80		
65	2009065000-021	53,90			2009065000-041	71,00		
80	2009080000-021	95,60			2009080000-041	130,10		

S-Gewindestutzen SC, lang, DIN 11851

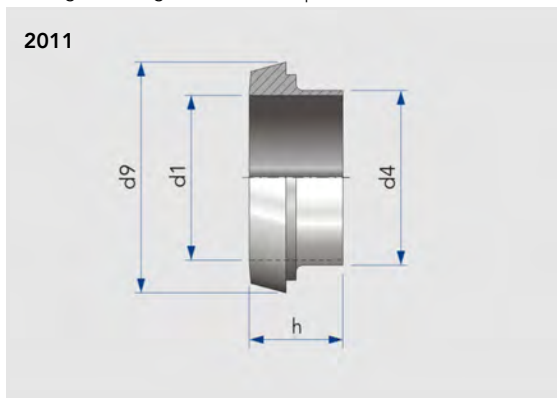
welding male long · manchon fileté à souder · racor macho



DN	d1	d4	d5	c	kg
10	10	13	Rd 28×¼	21	0,03
15	16	19	Rd 34×¼	21	0,04
20	20	23	Rd 44×¼	24	0,08
25	26	29	Rd 52×¼	29	0,11
32	32	35	Rd 58×¼	32	0,13
40	38	41	Rd 65×¼	33	0,16
50	50	53	Rd 78×¼	35	0,21
65	66	70	Rd 95×¼	40	0,34
80	81	85	Rd110×¼	45	0,51
100	100	104	Rd130×¼	54	0,62
125	125	129	Rd160×¼	46	0,95
150	150	154	Rd190×¼	50	1,67

S-Kegelstutzen SD, lang, DIN 11851

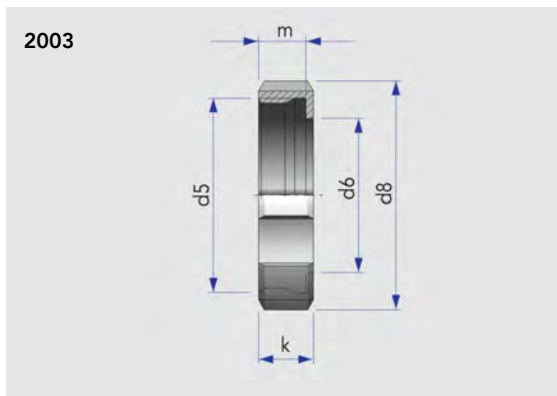
welding liner, long · manchon conique à souder · racor cónico / férula cónica largo



DN	d1	d4	d9	h	kg
10	10	13	22	17	0,02
15	16	19	28	17	0,03
20	20	23	36	18	0,05
25	26	29	44	22	0,08
32	32	35	50	25	0,11
40	38	41	56	26	0,12
50	50	53	68	28	0,18
65	66	70	86	32	0,29
80	81	85	100	37	0,35
100	100	104	121	44	0,57
125	125	129	150	34	0,76
150	150	154	176	37	1,01

Nutmutter F, DIN 11851

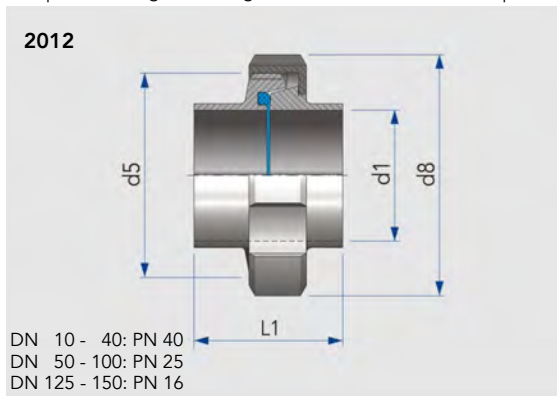
slotted nut · écrou cannelé · tuerca almenada



DN	Zoll	d5	d6	d8	k	m	kg
10		Rd 28×¼	19	38	18	15	0,07
15		Rd 34×¼	25	44	18	15	0,08
20		Rd 44×¼	31	54	20	17	0,13
25	1"	Rd 52×¼	36	63	21	18	0,17
32	1¼"	Rd 58×¼	42	70	21	18	0,20
40	1½"	Rd 65×¼	49	78	21	18	0,24
50	2"	Rd 78×¼	62	92	22	19	0,37
65	2½"	Rd 95×¼	80	112	25	21	0,53
80	3"	Rd110×¼	94	127	29	25	0,74
100	4"	Rd130×¼	115	148	31	26	0,98
125		Rd160×¼	138	178	35	30	1,43
150		Rd190×¼	164	210	40	34	2,18

S-Rohrverschraubung, DIN 11851, mit Perbunandichtung

complete welding union, long · raccord union à souder complet · tuerca unión completa con junta de perbunan



DN	d1	d5	d8	L1	kg
10	10	Rd 28×¼	38	34	0,12
15	16	Rd 34×¼	44	34	0,16
20	20	Rd 44×¼	54	36	0,26
25	26	Rd 52×¼	63	45	0,36
32	32	Rd 58×¼	70	51	0,43
40	38	Rd 65×¼	78	53	0,53
50	50	Rd 78×¼	92	57	0,72
65	66	Rd 95×¼	112	65	1,16
80	81	Rd110×¼	127	75	1,59
100	100	Rd130×¼	148	89	2,18
125	125	Rd160×¼	178	70	3,14
150	150	Rd190×¼	210	76	4,85



S-Gewindestutzen SC, lang, DIN 11851

welding male long · manchon fileté à souder · racor macho

DN	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
10	2010010050-020	7,80	2010010050-040	9,90		
15	2010015050-020	8,60	2010015050-040	11,10		
20	2010020050-020	10,70	2010020050-040	14,00		
25	2010025050-020	10,10	2010025050-040	14,10		
32	2010032050-020	11,00	2010032050-040	14,30		
40	2010040050-020	11,40	2010040050-040	14,60		
50	2010050050-020	12,90	2010050050-040	16,80		
65	2010065050-020	19,10	2010065050-040	24,80		
80	2010080050-020	30,20	2010080050-040	39,50		
100	2010100050-020	44,70	2010100050-040	58,40		
125	2010125050-020	79,40	2010125050-040	103,20		
150	2010150050-020	117,90	2010150050-040	153,30		

S-Kegelstutzen SD, lang, DIN 11851

welding liner, long · manchon conique à souder · racor cónico / férula cónica largo

DN	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
10	2011010050-020	4,20	2011010050-040	5,40		
15	2011015050-020	4,50	2011015050-040	5,90		
20	2011020050-020	6,20	2011020050-040	8,10		
25	2011025050-020	6,50	2011025050-040	8,40		
32	2011032050-020	7,70	2011032050-040	9,90		
40	2011040050-020	8,60	2011040050-040	11,00		
50	2011050050-020	9,90	2011050050-040	12,90		
65	2011065050-020	13,70	2011065050-040	17,90		
80	2011080050-020	20,30	2011080050-040	26,30		
100	2011100050-020	32,70	2011100050-040	42,50		
125	2011125050-020	59,30	2011125050-040	77,10		
150	2011150050-020	111,80	2011150050-040	145,50		

Nutmutter F, DIN 11851

slotted nut · écrou cannelé · tuerca almenada

DN	Zoll	AISI 304L poliert		AISI 304L Zollabmessungen		AISI 316L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
10		2003010000-021	9,30			2003010000-041	12,60		
15		2003015000-021	9,90			2003015000-041	13,40		
20		2003020000-021	10,80			2003020000-041	14,60		
25	1"	2003025000-021	11,10	2003025000-021	11,10	2003025000-041	14,60		
32	1¼"	2003032000-021	11,70	2003032000-021	11,70	2003032000-041	15,90		
40	1½"	2003040000-021	12,20	2003040000-021	12,20	2003040000-041	16,50		
50	2"	2003050000-021	13,10	2003050000-021	13,10	2003050000-041	17,70		
65	2½"	2003065000-021	19,70	2003065000-021	19,70	2003065000-041	26,90		
80	3"	2003080000-021	30,30	2003080300-021	30,30	2003080000-041	41,00		
100	4"	2003100000-021	41,70	2003100000-021	41,70	2003100000-041	56,30		
125		2003125000-021	78,50						
150		2003150000-021	137,10						

S-Rohrverschraubung, DIN 11851, mit Perbunandichtung

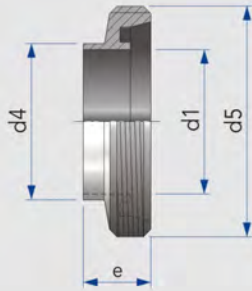
complete welding union, long · raccord union à souder complet · tuerca unión completa con junta de perbunan

DN	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
10	2012010050-020	21,80	2012010050-040	25,20		
15	2012015050-020	23,60	2012015050-040	27,30		
20	2012020050-020	28,20	2012020050-040	33,50		
25	2012025050-020	28,10	2012025050-040	33,00		
32	2012032050-020	30,90	2012032050-040	36,50		
40	2012040050-020	32,90	2012040050-040	38,70		
50	2012050050-020	36,50	2012050050-040	43,40		
65	2012065050-020	53,40	2012065050-040	63,20		
80	2012080050-020	81,80	2012080050-040	97,10		
100	2012100050-020	120,20	2012100050-040	143,60		
125	2012125050-020	218,90	2012125050-040	260,60		
150	2012150050-020	369,00	2012150050-040	438,00		

S-Gewindestutzen, DIN 11851, kurz

welding male part, short · manchon fileté court à souder · racor macho corto

2013

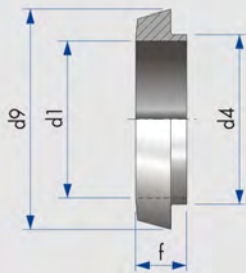


DN	d1	d4	d5	e	kg
20	20	23	Rd 44×½	19	0,08
25	26	29	Rd 52×½	22	0,10
32	32	35	Rd 58×½	22	0,12
40	38	41	Rd 65×½	22	0,14
50	50	53	Rd 78×½	23	0,19
65	66	70	Rd 95×½	25	0,29
80	81	85	Rd110×½	25	0,39
100	100	104	Rd130×½	30	0,50

S-Kegelstutzen, DIN 11851, kurz

welding liner short · manchon conique court à souder · racor cónico / férula cónica

2014

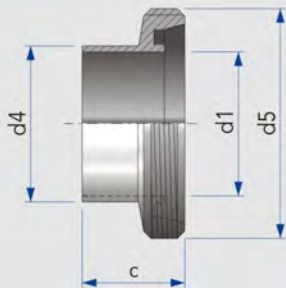


DN	d1	d4	d9	f	kg
20	20	23	36	13	0,04
25	26	29	44	15	0,07
32	32	35	50	15	0,08
40	38	41	56	15	0,10
50	50	53	68	16	0,13
65	66	70	86	17	0,21
80	81	85	100	17	0,24
100	100	104	121	20	0,38

S-Gewindestutzen Z, für Zoll-Rohre

DIN male part for inch-tubes · manchon fileté pour tubes dimension en pouces · racor macho para tubo en pulgada

2017

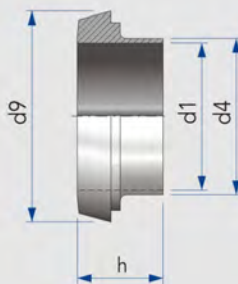


Zoll	d1	d4	d5	c	kg
1"	22,9	25,4	Rd 52×½	29	0,12
1¼"	29,3	31,8	Rd 58×½	32	0,15
1½"	35,1	38,1	Rd 65×½	33	0,19
2"	47,8	50,8	Rd 78×½	35	0,25
2½"	60,5	63,5	Rd 95×½	40	0,40
3"	72,1	76,1	Rd104×½	40	0,46
4"	97,6	101,6	Rd110×½	54	0,67

S-Kegelstutzen Z, für Zoll-Rohre

DIN liner for inch-tubes · manchon conique pour tubes-dimension en pouces · racor cónico / férula cónica para tubo en pulgada

2018



Zoll	d1	d4	d9	h	kg
1"	22,9	25,4	44	22	0,09
1¼"	29,3	31,8	50	25	0,12
1½"	35,1	38,1	56	26	0,15
2"	47,8	50,8	69	28	0,21
2½"	60,5	63,5	86	32	0,36
3"	72,1	76,1	93	32	0,35
4"	97,6	101,6	121	44	0,70



S-Gewindestutzen, DIN 11851, kurz

welding male part, short · manchon fileté court à souder · racor macho corto

DN	AISI 304L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 316L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF			Art.-Nr.	Preis CHF		
20	2013020050-020	9,90			2013020050-040	12,20		
25	2013025050-020	10,40			2013025050-040	12,90		
32	2013032050-020	11,30			2013032050-040	13,80		
40	2013040050-020	12,20			2013040050-040	14,70		
50	2013050050-020	12,60			2013050050-040	15,60		
65	2013065050-020	19,20			2013065050-040	23,60		
80	2013080050-020	27,60			2013080050-040	34,20		
100	2013100050-020	38,90			2013100050-040	48,00		

S-Kegelstutzen, DIN 11851, kurz

welding liner short · manchon conique court à souder · racor cónico / férula cónica

DN	AISI 304L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 316L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF			Art.-Nr.	Preis CHF		
20	2014020050-020	6,30			2014020050-040	8,30		
25	2014025050-020	6,30			2014025050-040	8,40		
32	2014032050-020	7,80			2014032050-040	10,10		
40	2014040050-020	8,30			2014040050-040	10,70		
50	2014050050-020	9,30			2014050050-040	12,00		
65	2014065050-020	11,90			2014065050-040	15,50		
80	2014080050-020	19,50			2014080050-040	25,40		
100	2014100050-020	29,00			2014100050-040	38,00		

S-Gewindestutzen Z, für Zoll-Rohre

DIN male part for inch-tubes · manchon fileté pour tubes dimension en pouces · racor macho para tubo en pulgada

Zoll	AISI 304L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 316L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF			Art.-Nr.	Preis CHF		
1"	2017026000-020	11,90			2017026000-040	14,40		
1¼"	2017031000-020	13,40			2017031000-040	16,50		
1½"	2017038000-020	14,10			2017038000-040	17,40		
2"	2017051000-020	15,60			2017051000-040	19,20		
2½"	2017064000-020	24,20			2017064000-040	29,40		
3"	2017076000-020	35,90			2017076000-040	44,10		
4"	2017101000-020	56,70			2017101000-040	69,80		

S-Kegelstutzen Z, für Zoll-Rohre

DIN liner for inch-tubes · manchon conique pour tubes-dimension en pouces · racor cónico / férula cónica para tubo en pulgada

Zoll	AISI 304L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 316L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF			Art.-Nr.	Preis CHF		
1"	2018026000-020	8,10			2018026000-040	9,90		
1¼"	2018031000-020	8,70			2018031000-040	10,80		
1½"	2018038000-020	10,20			2018038000-040	12,60		
2"	2018051000-020	11,60			2018051000-040	14,30		
2½"	2018064000-020	17,40			2018064000-040	22,10		
3"	2018076000-020	29,40			2018076000-040	38,40		
4"	2018101000-020	40,80			2018101000-040	53,10		

Dichtung G, DIN 11851

seal · joint · junta

2004 2005	DN	Zoll	d7	d12	s			kg
	10		20	12	4,5			0,01
	15		26	18	4,5			0,01
	20		33	23	4,5			0,01
	25	1"	40	30	5,0			0,01
	32	1¼"	46	36	5,0			0,01
	40	1½"	52	42	5,0			0,02
	50	2"	64	54	5,0			0,02
	65	2½"	81	71	5,0			0,02
	80	3"	95/88	85/78	5,0			0,02
	100	4"	114	104	6,0			0,03
	125		142	130	7,0			0,03
	150		167	155	7,0			0,03

Dichtung G, DIN 11851

seal · joint · junta

2006 2007 2008	DN	d7	d12	s			kg
	10	20	12	4,5			0,01
	15	26	18	4,5			0,01
	20	33	23	4,5			0,01
	25	40	30	5,0			0,01
	32	46	36	5,0			0,01
	40	52	42	5,0			0,02
	50	64	54	5,0			0,02
	65	81	71	5,0			0,02
	80	95	85	5,0			0,02
	100	114	104	6,0			0,03
	125	142	130	7,0			0,03
	150	167	155	7,0			0,03

Dichtung G, mit Bund

P section seal standard · joint avec collier · junta con unión

2020	DN	d7	d12	s			kg
	10	20	10	4,0			0,01
	15	26	16	4,0			0,01
	20	33	20	4,0			0,01
	25	40	26	5,0			0,01
	32	46	32	5,0			0,01
	40	52	38	5,0			0,02
	50	64	50	5,0			0,02
	65	81	66	5,0			0,02
	80	95	81	5,0			0,02
	100	114	100	6,0			0,03
	125	142	125	7,0			0,03
	150	167	150	7,0			0,03

Dichtung G, hohe Ausführung

P section seal thick · Joint haut · junta para alto rendimiento

2044	DN	d7	d12	s			kg
	25	40	30	8,0			0,02
	32	46	36	8,0			0,02
	40	52	42	8,0			0,03
	50	64	54	8,0			0,03
	65	81	71	8,0			0,03
	80	95	85	8,0			0,03
	100	114	104	8,0			0,04
	125	142	130	8,0			0,04
	150	167	155	8,0			0,05



Dichtung G, DIN 11851

seal · joint · junta

DN	Zoll	Perbunan / NBR		k-flex		EPDM		Perbunan / NBR Zollabmessung	
		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10		2004010000-056	0,50	2004010000-114	15,30	2005010000-054	0,50	2004010000-056	0,50
15		2004015000-056	0,50	2004015000-114	16,10	2005015000-054	0,50	2004015000-056	0,50
20		2004020000-056	0,50	2004020000-114	17,70	2005020000-054	0,50	2004020000-056	0,50
25	1"	2004025000-056	0,60	2004025000-114	19,10	2005025000-054	0,60	2004025000-056	0,60
32	1½"	2004032000-056	0,60	2004032000-114	20,10	2005032000-054	0,60	2004032000-056	0,60
40	1½"	2004040000-056	0,80	2004040000-114	23,90	2005040000-054	0,80	2004040000-056	0,80
50	2"	2004050000-056	0,80	2004050000-114	30,20	2005050000-054	0,80	2004050000-056	0,80
65	2½"	2004065000-056	0,90	2004065000-114	33,90	2005065000-054	0,90	2004065000-056	0,90
80	3"	2004080000-056	0,90	2004080000-114	36,60	2005080000-054	1,10	2004076000-056	1,40
100	4"	2004100000-056	1,10	2004100000-114	50,10	2005100000-054	1,20	2004100000-056	1,10
125		2004125000-056	1,70	2004125000-114	59,60	2005125000-054	2,00	2004125000-056	1,70
150		2004150000-056	2,00	2004150000-114	70,40	2005150000-054	2,30	2004150000-056	2,00

Dichtung G, DIN 11851

seal · joint · junta

DN	Teflon / PTFE		Silikon / VMQ		Viton / FKM		HNBR	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	2006010000-053	0,60	2007010000-052	0,90	2008010000-051	2,30	2004010000-050	3,00
15	2006015000-053	0,80	2007015000-052	0,90	2008015000-051	2,30	2004015000-050	3,50
20	2006020000-053	1,10	2007020000-052	0,90	2008020000-051	2,30	2004020000-050	4,70
25	2006025000-053	1,40	2007025000-052	1,10	2008025000-051	2,60	2004025000-050	6,50
32	2006032000-053	1,70	2007032000-052	1,10	2008032000-051	2,70	2004032000-050	7,10
40	2006040000-053	2,00	2007040000-052	1,20	2008040000-051	3,00	2004040000-050	7,20
50	2006050000-053	2,70	2007050000-052	1,40	2008050000-051	3,80	2004050000-050	8,30
65	2006065000-053	3,90	2007065000-052	1,70	2008065000-051	4,80	2004065000-050	8,60
80	2006080000-053	4,80	2007080000-052	2,10	2008080000-051	6,80	2004080000-050	9,60
100	2006100000-053	6,20	2007100000-052	3,00	2008100000-051	8,60	2004100000-050	11,00
125	2006125000-053	11,30	2007125000-052	4,50	2008125000-051	14,70	2004125000-050	14,00
150	2006150000-053	12,60	2007150000-052	5,30	2008150000-051	16,70	2004150000-050	0,00

Dichtung G, mit Bund

P section seal standard · joint avec collier · junta con unión

DN	Perbunan / NBR		EPDM		Silikon / VMQ		Viton / FKM	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	2020010000-056	1,50	2020010000-054	0,80	2020010000-052	1,10	2020010000-051	2,70
15	2020015000-056	0,80	2020015000-054	0,80	2020015000-052	1,10	2020015000-051	2,70
20	2020020000-056	0,80	2020020000-054	0,80	2020020000-052	1,10	2020020000-051	2,70
25	2020025000-056	0,90	2020025000-054	0,90	2020025000-052	1,20	2020025000-051	3,20
32	2020032000-056	0,90	2020032000-054	0,90	2020032000-052	1,40	2020032000-051	3,60
40	2020040000-056	1,10	2020040000-054	1,10	2020040000-052	1,70	2020040000-051	4,40
50	2020050000-056	1,10	2020050000-054	1,10	2020050000-052	2,10	2020050000-051	5,40
65	2020065000-056	1,20	2020065000-054	1,20	2020065000-052	2,90	2020065000-051	7,70
80	2020080000-056	1,40	2020080000-054	1,40	2020080000-052	3,50	2020080000-051	9,00
100	2020100000-056	1,70	2020100000-054	1,70	2020100000-052	4,70	2020100000-051	12,50
125	2020125000-056	3,80	2020125000-054	3,80	2020125000-052	6,50	2020125000-051	17,60
150	2020150000-056	4,50	2020150000-054	4,50	2020150000-052	7,80	2020150000-051	22,10

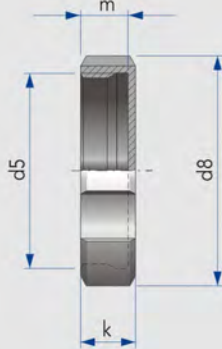
Dichtung G, hohe Ausführung

P section seal thick · Joint haut · junta para alto rendimiento

DN	Perbunan / NBR		EPDM		Viton / FKM	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	2044025000-056	1,50	2044025000-054	1,50	2044025000-051	6,80
32	2044032000-056	1,80	2044032000-054	1,80	2044032000-051	7,70
40	2044040000-056	2,10	2044040000-054	2,10	2044040000-051	8,60
50	2044050000-056	2,40	2044050000-054	2,40	2044050000-051	9,30
65	2044065000-056	2,90	2044065000-054	2,90	2044065000-051	10,70
80	2044080000-056	3,30	2044080000-054	3,30	2044080000-051	12,30
100	2044100000-056	3,80	2044100000-054	3,80	2044100000-051	14,90
125	2044125000-056	7,40	2044125000-054	7,40	2044125000-051	20,70
150	2044150000-056	8,90	2044150000-054	8,70	2044150000-051	24,90

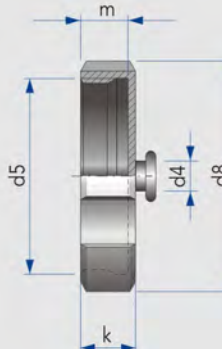
Blindmutter, ohne Dichtscheibe

blind nut without seal · bouchon sans disque d'étanchéité · tuerca ciega sin junta

2025	DN	d5	d8	k	m	kg
	10	Rd 28×¼	38	18	15	0,08
	15	Rd 34×¼	44	18	15	0,09
	20	Rd 44×¼	54	20	17	0,14
	25	Rd 52×¼	63	21	18	0,20
	32	Rd 58×¼	70	21	18	0,24
	40	Rd 65×¼	78	21	18	0,29
	50	Rd 78×¼	92	22	19	0,40
	65	Rd 95×¼	112	25	21	0,69
	80	Rd110×¼	127	29	25	0,96
	100	Rd130×¼	148	31	26	1,43
	125	Rd160×¼	178	35	30	2,03
	150	Rd190×¼	210	40	34	3,33

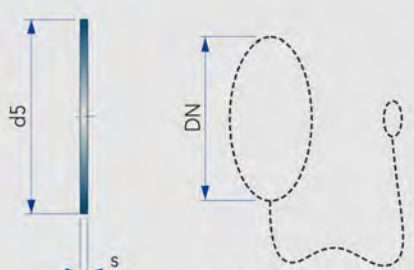
Blindmutter mit Knopf, ohne Dichtscheibe

blind nut with boss without seal · bouchon avec bouton sans joint · tuerca ciega con pivote sin junta

2026	DN	d4	d5	d8	k	m	kg
	10	12	Rd 28×¼	38	18	15	0,09
	15	12	Rd 34×¼	44	18	15	0,11
	20	12	Rd 44×¼	54	20	17	0,16
	25	12	Rd 52×¼	63	22	18	0,20
	32	12	Rd 58×¼	70	21	18	0,25
	40	12	Rd 65×¼	78	21	18	0,30
	50	12	Rd 78×¼	92	22	19	0,41
	65	12	Rd 95×¼	112	25	21	0,70
	80	12	Rd110×¼	127	29	25	0,97
	100	12	Rd130×¼	148	31	26	1,44
	125	12	Rd160×¼	178	35	30	2,04
	150	12	Rd190×¼	210	40	34	3,35

Haltekette für Blindmutter, Dichtscheibe

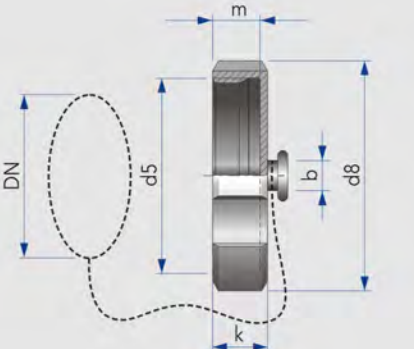
chain for blind nut with seal · chaînette with joint · cadena para tuerca ciega con junta

2028 2319	DN	d5	d	e	s	kg
	10	28	Ø1,8	70	3	0,02/0,01
	15	34	Ø1,8	70	3	0,02/0,01
	20	44	Ø1,8	70	3	0,02/0,01
	25	52	Ø2,5	90	3	0,02/0,01
	32	58	Ø2,5	100	3	0,02/0,01
	40	65	Ø2,5	110	3	0,02/0,02
	50	78	Ø2,5	130	3	0,02/0,03
	65	95	Ø2,5	140	3	0,03/0,04
	80	110	Ø2,5	150	3	0,03/0,04
	100	130	Ø2,5	160	3	0,04/0,05
	125	160	Ø2,5	170	3	0,05/0,08
	150	190	Ø2,5	180	3	0,06/0,11

2028 = Kette
2319 = Dichtscheibe
d=Kettengliederstärke
e=Kettenlänge

Blindmutter komplett, mit Knopf, Dichtscheibe und Haltekette

blind nut with boss and chain · bouchon complet avec chaîne et disque d'étanchéité · tuerca ciega completa con pivote con junta y cadena

2029	DN	d5	d8	b	k	m	kg
	10	Rd 28×¼	38	12	18	15	0,12
	15	Rd 34×¼	44	12	18	15	0,14
	20	Rd 44×¼	54	12	20	18	0,19
	25	Rd 52×¼	63	12	21	18	0,23
	32	Rd 58×¼	70	12	21	18	0,28
	40	Rd 65×¼	78	12	21	18	0,34
	50	Rd 78×¼	92	12	22	19	0,45
	65	Rd 95×¼	112	12	25	21	0,77
	80	Rd110×¼	127	12	29	26	1,04
	100	Rd130×¼	148	12	31	26	1,54
	125	Rd160×¼	178	12	35	30	2,13
	150	Rd190×¼	210	12	40	34	3,45



Blindmutter, ohne Dichtscheibe

blind nut without seal · bouchon sans disque d'étanchéité · tuerca ciega sin junta

DN	AISI 304L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF						
10	2025010000-021	20,30						
15	2025015000-021	20,70						
20	2025020000-021	21,30						
25	2025025000-021	19,70						
32	2025032000-021	20,60						
40	2025040000-021	21,60						
50	2025050000-021	23,40						
65	2025065000-021	30,30						
80	2025080000-021	42,80						
100	2025100000-021	62,00						
125	2025125000-021	104,30						
150	2025150000-021	212,60						

Blindmutter mit Knopf, ohne Dichtscheibe

blind nut with boss without seal · bouchon avec bouton sans joint · tuerca ciega con pivote sin junta

DN	AISI 304L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF						
10	2026010000-021	23,60						
15	2026015000-021	24,00						
20	2026020000-021	24,50						
25	2026025000-021	23,00						
32	2026032000-021	23,90						
40	2026040000-021	24,80						
50	2026050000-021	26,40						
65	2026065000-021	33,60						
80	2026080000-021	45,90						
100	2026100000-021	65,10						
125	2026125000-021	109,10						
150	2026150000-021	218,70						

Haltekette für Blindmutter, Dichtscheibe

chain for blind nut with seal · chaînette with joint · cadena para tuerca ciega con junta

DN	Haltekette mit Schlaufe AISI 304/304L		Dichtscheibe Perbunan / NBR		Dichtscheibe Teflon / PTFE		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
10	2028020000-020	8,00	2319028030-067	0,80	2319026020-053	5,40		
15	2028020000-020	8,00	2319034030-055	0,80	2319032020-053	5,40		
20	2028020000-020	8,00	2319044030-055	0,90	2319042020-053	5,40		
25	2028025000-020	8,30	2319052030-055	1,10	2319050020-053	6,30		
32	2028032000-020	8,40	2319058030-055	1,20	2319056020-053	7,20		
40	2028040000-020	8,60	2319065030-055	1,40	2319063020-053	8,30		
50	2028050000-020	8,70	2319078030-055	1,70	2319076020-053	9,20		
65	2028065000-020	9,20	2319095030-055	2,10	2319093020-053	10,80		
80	2028080000-020	9,80	2319110030-055	2,90	2319108020-053	12,80		
100	2028100000-020	10,40	2319130030-055	3,60	2319128020-053	17,10		
125	2028125000-020	11,90	2319160030-055	6,20	2319160030-053	25,50		
150	2028150000-020	13,40	2319190030-055	9,30	2319190030-053	34,20		

Blindmutter komplett, mit Knopf, Dichtscheibe und Haltekette

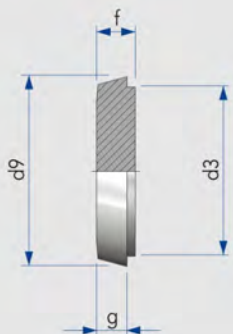
blind nut with boss and chain · bouchon complet avec chaîne et disque d'étanchéité · tuerca ciega completa con pivote con junta y cadena

DN	AISI 304L, Dichtscheibe NBR poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF						
10	2029010000-021	32,30						
15	2029015000-021	32,70						
20	2029020000-021	33,20						
25	2029025000-021	32,00						
32	2029032000-021	33,30						
40	2029040000-021	34,50						
50	2029050000-021	36,60						
65	2029065000-021	44,70						
80	2029080000-021	58,50						
100	2029100000-021	79,10						
125	2029125000-021	127,20						
150	2029150000-021	280,10						

Blindkegel, DIN 11851

blind liner blank · obturateur conique · racor cónico ciego

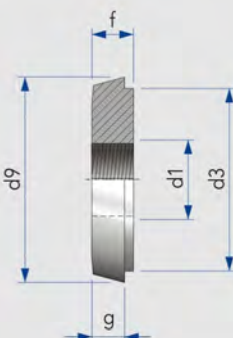
2030	DN	d3	d9	f	g	kg
	10	18	23	9	6	0,08
	15	24	29	9	6	0,09
	20	30	37	11	8	0,10
	25	35	44	13	10	0,13
	32	41	50	13	10	0,17
	40	48	56	13	10	0,22
	50	61	69	14	11	0,37
	65	79	86	16	12	0,67
	80	93	100	16	12	0,91
	100	114	121	20	15	1,76
	125	137	150	22	17	2,95
	150	163	176	24	18	4,40



Blindkegel, mit Innengewinde G

blind liner threaded · obturateur conique · racor cónico

2031	DN	d1	d3	d9	f	g	kg
	25	G1/2 bzw. nach Kundenwunsch	35	44	13	10	0,10
	32		41	50	13	10	0,14
	40		48	56	13	10	0,19
	50		61	69	14	11	0,34
	65		79	86	16	12	0,63
	80		93	100	16	12	0,89
	100		114	121	20	15	1,66
	125		137	150	22	17	2,85
	150		163	176	24	18	4,28



Blindkegel, gepresste Ausführung

pressed blind liner · bouchon en tôle emboutie · racor cónico ciego con cubierta de chapa estampada

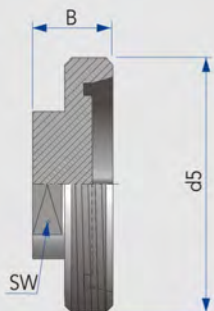
2032	DN	d3	f	kg
	25	47	10	0,03
	32	53	10	0,03
	40	60	10	0,04
	50	73	11	0,06
	65	90	12	0,13
	80	104	12	0,16
	100	124	15	0,23



Blindgewindestutzen, DIN 11851

blind male part · obturateur fileté · racor macho ciego

2033	DN	d5	B	SW	kg
	10	Rd 28×½	21	17	
	15	Rd 34×½	21	17	0,15
	20	Rd 44×½	24	17	0,23
	25	Rd 52×½	24	27	0,24
	32	Rd 58×½	24	27	0,28
	40	Rd 65×½	24	27	0,38
	50	Rd 78×½	24	27	0,50
	65	Rd 95×½	28	32	0,77
	80	Rd110×½	30	32	0,80
	100	Rd130×½	30	32	0,89



SW = Schlüsselweite



Blindkegel, DIN 11851

blind liner blank · obturateur conique · racor cónico ciego

DN	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	2030010000-020	7,10			2030010000-040	9,00		
15	2030015000-020	8,30			2030015000-040	10,20		
20	2030020000-020	10,10			2030020000-040	12,50		
25	2030025000-020	10,80			2030025000-040	13,50		
32	2030032000-020	12,00			2030032000-040	14,70		
40	2030040000-020	12,60			2030040000-040	15,80		
50	2030050000-020	15,80			2030050000-040	19,70		
65	2030065000-020	24,80			2030065000-040	30,90		
80	2030080000-020	32,70			2030080000-040	40,80		
100	2030100000-020	54,80			2030100000-040	68,30		
125	2030125000-020	101,30			2030125000-040	126,50		
150	2030150000-020	130,80			2030150000-040	163,70		

Blindkegel, mit Innengewinde G

blind liner threaded · obturateur conique · racor cónico

DN	AISI 304L poliert, Ri = 1/2"		AISI 316L poliert, Ri = 1/2"		AISI 316L poliert, Ri = 1/2"		AISI 316L poliert, Ri = 1/2"	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	2031025008-020	24,00			2031025008-040	29,90		
32	2031032008-020	31,10			2031032008-040	41,70		
40	2031040008-020	27,30			2031040008-040	34,20		
50	2031050008-020	31,50			2031050008-040	39,50		
65	2031065008-020	42,60			2031065008-040	53,10		
80	2031080008-020	52,20			2031080008-040	65,30		
100	2031100008-020	67,80			2031100008-040	85,10		
125	2031125008-020	107,70			2031125008-040	134,60		
150	2031150008-020	149,10			2031150008-040	186,50		

Blindkegel, gepresste Ausführung

pressed blind liner · bouchon en tôle emboutie · racor cónico ciego con cubierta de chapa estampada

DN	AISI 304L poliert		AISI 304L poliert		AISI 316L metallblank		AISI 316L metallblank	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25					2032025000-040	5,10		
32					2032032000-040	5,30		
40					2032040000-040	5,60		
50					2032050000-040	6,00		
65					2032065000-040	7,40		
80					2032080000-040	10,20		
100					2032100000-040	14,30		

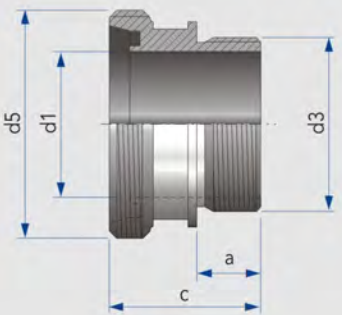
Blindgewindestutzen, DIN 11851

blind male part · obturateur fileté · racor macho ciego

DN	AISI 304L poliert		AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	2033010000-021	31,10			2033010000-041	36,90		
15	2033015000-021	31,80			2033015000-041	37,80		
20	2033020000-021	32,40			2033020000-041	38,60		
25	2033025000-021	33,30			2033025000-041	39,80		
32	2033032000-021	35,40			2033032000-041	40,20		
40	2033040000-021	39,00			2033040000-041	46,40		
50	2033050000-021	44,10			2033050000-041	52,50		
65	2033065000-021	67,70			2033065000-041	84,90		
80	2033080000-021	90,80			2033080000-041	113,40		
100	2033100000-021	113,60			2033100000-041	141,90		

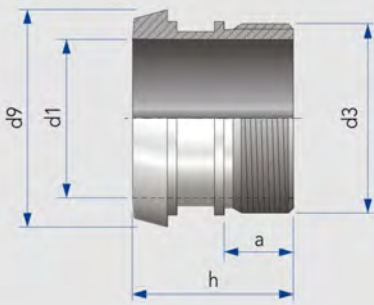
G-Einschraubstutzen, mit Außengewinde G

DIN male to BSP male adaptor · manchon fileté avec filetage ext. · racor macho rosca exterior

2035	DN	d1	d3	d5	a	c	kg
	10	10	G $\frac{3}{8}$	Rd 28× $\frac{1}{2}$	12	36	0,07
	15	16	G $\frac{1}{2}$	Rd 34× $\frac{1}{2}$	15	39	0,08
	20	20	G $\frac{3}{4}$	Rd 44× $\frac{1}{2}$	15	43	0,16
	25	26	G1	Rd 52× $\frac{1}{2}$	20	48	0,22
	32	32	G1 $\frac{1}{4}$	Rd 58× $\frac{1}{2}$	20	48	0,29
	40	38	G1 $\frac{1}{2}$	Rd 65× $\frac{1}{2}$	20	50	0,38
	50	50	G2	Rd 78× $\frac{1}{2}$	22	52	0,51
	65	66	G2 $\frac{1}{2}$	Rd 95× $\frac{1}{2}$	22	54	0,68
	80	81	G3	Rd110× $\frac{1}{2}$	25	65	0,89
	100	100	G4	Rd130× $\frac{1}{2}$	30	70	1,35

K-Einschraubstutzen, mit Außengewinde G

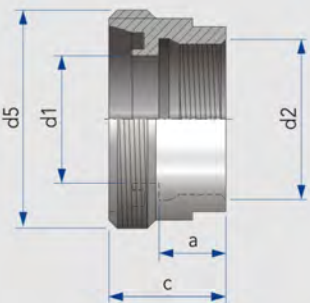
DIN liner to BSP male adaptor · manchon conique avec filetage ext. · racor con casquillo rosca exterior

2036	DN	d1	d3	d9	a	h	kg
	10	10	G $\frac{3}{8}$	23	12	33	0,04
	15	16	G $\frac{1}{2}$	29	15	36	0,05
	20	20	G $\frac{3}{4}$	37	15	40	0,10
	25	26	G1	44	20	50	0,16
	32	32	G1 $\frac{1}{4}$	50	20	50	0,22
	40	38	G1 $\frac{1}{2}$	56	20	50	0,26
	50	50	G2	69	22	51	0,36
	65	66	G2 $\frac{1}{2}$	86	22	55	0,54
	80	81	G3	100	25	61	0,62
	100	100	G4	121	30	70	1,13

Ohne Nutmutter

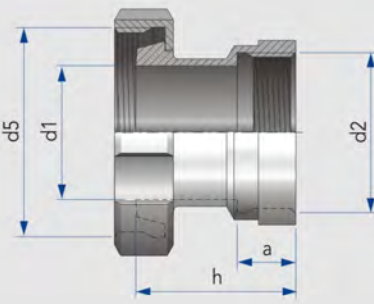
G-Aufschraubstutzen, mit Innengewinde G

DIN male to BSP female adaptor · manchon avec filetage int. · racor hembra rosca interior

2037	DN	d1	d2	d5	a	c	kg
	10	10	G $\frac{3}{8}$	Rd 28× $\frac{1}{2}$	12	22	0,04
	15	16	G $\frac{1}{2}$	Rd 34× $\frac{1}{2}$	15	25	0,06
	20	20	G $\frac{3}{4}$	Rd 44× $\frac{1}{2}$	15	28	0,12
	25	26	G1	Rd 52× $\frac{1}{2}$	20	35	0,23
	32	32	G1 $\frac{1}{4}$	Rd 58× $\frac{1}{2}$	20	35	0,26
	40	38	G1 $\frac{1}{2}$	Rd 65× $\frac{1}{2}$	20	35	0,30
	50	50	G2	Rd 78× $\frac{1}{2}$	22	38	0,40
	65	66	G2 $\frac{1}{2}$	Rd 95× $\frac{1}{2}$	22	38	0,54
	80	81	G3	Rd110× $\frac{1}{2}$	25	40	0,64
	100	100	G4	Rd130× $\frac{1}{2}$	30	48	1,09

K/M-Aufschraubstutzen, mit Innengewinde G

DIN female to BSP female adaptor · manchon conique avec filetage int. · racor hembra rosca interior

2038	DN	d1	d2	d5	a	h	kg
	10	10	G $\frac{3}{8}$	Rd 28× $\frac{1}{2}$	12	37	0,11
	15	16	G $\frac{1}{2}$	Rd 34× $\frac{1}{2}$	15	42	0,16
	20	20	G $\frac{3}{4}$	Rd 44× $\frac{1}{2}$	15	43	0,23
	25	26	G1	Rd 52× $\frac{1}{2}$	20	52	0,33
	32	32	G1 $\frac{1}{4}$	Rd 58× $\frac{1}{2}$	20	55	0,41
	40	38	G1 $\frac{1}{2}$	Rd 65× $\frac{1}{2}$	20	56	0,55
	50	50	G2	Rd 78× $\frac{1}{2}$	22	60	0,74
	65	66	G2 $\frac{1}{2}$	Rd 95× $\frac{1}{2}$	22	64	1,11
	80	81	G3	Rd110× $\frac{1}{2}$	25	74	1,57
	100	100	G4	Rd130× $\frac{1}{2}$	30	89	2,33



G-Einschraubstutzen, mit Außengewinde G

DIN male to BSP male adaptor · manchon fileté avec filetage ext. · racor macho rosca exterior

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10					2035010000-040	27,60		
15					2035015000-040	28,20		
20					2035020000-040	28,70		
25					2035025000-040	36,30		
32					2035032000-040	40,70		
40					2035040000-040	46,50		
50					2035050000-040	76,10		
65					2035065000-040	116,00		
80					2035080000-040	199,10		
100					2035100000-040	334,20		

K-Einschraubstutzen, mit Außengewinde G

DIN liner to BSP male adaptor · manchon conique avec filetage ext. · racor con casquillo rosca exterior

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10					2036010000-040	23,30		
15					2036015000-040	23,90		
20					2036020000-040	24,60		
25					2036025000-040	31,40		
32					2036032000-040	33,00		
40					2036040000-040	46,70		
50					2036050000-040	54,90		
65					2036065000-040	136,10		
80					2036080000-040	146,10		
100					2036100000-040	200,40		

G-Aufschraubstutzen, mit Innengewinde G

DIN male to BSP female adaptor · manchon avec filetage int. · racor hembra rosca interior

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10					2037010000-040	26,30		
15					2037015000-040	27,20		
20					2037020000-040	27,80		
25					2037025000-040	29,10		
32					2037032000-040	40,70		
40					2037040000-040	49,70		
50					2037050000-040	70,50		
65					2037065000-040	125,70		
80					2037080000-040	162,50		
100					2037100000-040	226,80		

K/M-Aufschraubstutzen, mit Innengewinde G

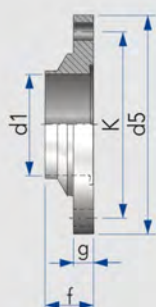
DIN female to BSP female adaptor · manchon conique avec filetage int. · racor hembra rosca interior

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10					2038010000-041	50,60		
15					2038015000-041	54,90		
20					2038020000-041	61,40		
25					2038025000-040	65,70		
32					2038032000-040	72,20		
40					2038040000-040	78,90		
50					2038050000-040	117,90		
65					2038065000-040	172,70		
80					2038080000-040	216,30		
100					2038100000-040	289,20		

Kleinflansch mit Nut, für Rohr DIN 11850

grooved small flange · petite bride avec nute · brida ranurada

2040

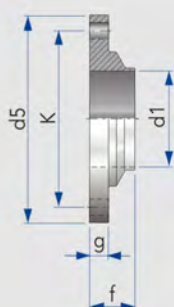


DN	d1	d5	f	g	K	kg
15	16	62	24	10	48	0,25
20	20	72	24	10	58	0,34
25	26	80	24	10	65	0,39
32	32	86	24	10	71	0,43
40	38	92	24	10	77	0,48
50	50	108	24	10	92	0,63
65	66	130	24	10	110	0,86
80	81	146	24	10	126	1,01
100	100	166	24	10	146	1,22
125	125	205	23	12	180	2,06
150	150	240	23	12	215	2,81

Kleinflansch ohne Nut, für Rohr DIN 11850

plain faced aseptic small flange · bride sans nute · brida sin ranura junta

2041

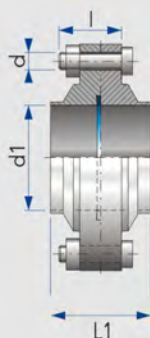


DN	d1	d5	f	g	K	kg
15	16	62	24	10	48	0,26
20	20	72	24	10	58	0,35
25	26	80	24	10	65	0,39
32	32	86	24	10	71	0,44
40	38	92	24	10	77	0,49
50	50	108	24	10	92	0,64
65	66	130	24	10	110	0,88
80	81	146	24	10	126	1,03
100	100	166	24	10	146	1,23
125	125	205	23	12	180	2,12
150	150	240	23	12	215	2,87

Kleinflansch-Verbindung komplett, mit Schrauben, Muttern und *k-flex* Dichtung

small flange set complete · raccord à petites brides complet · brida de unión completa

2042

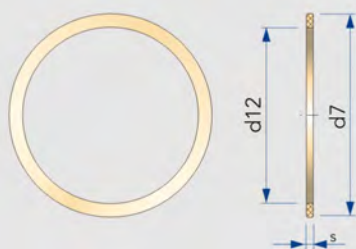


DN	PN	d1	d	l	L1	kg
15	16 bar	16	4×M6	25	48	0,55
20	16 bar	20	4×M6	25	48	0,73
25	16 bar	26	4×M8	30	48	0,78
32	16 bar	32	4×M8	30	48	0,92
40	16 bar	38	4×M8	30	48	0,99
50	16 bar	50	4×M8	30	48	1,36
65	16 bar	66	4×M10	30	48	1,77
80	10 bar	81	6×M10	30	48	2,06
100	10 bar	100	8×M10	30	48	2,50
125	10 bar	125	8×M12	35	46	4,19
150	6 bar	150	8×M12	35	46	6,14

k-flex Dichtung, für Kleinflansch-Verbindung

flat gasket for flanged union · joint plat · junta para unión de bridas

2353



DN	d7	d12	s		kg
15	21	16	2,0		0,01
20	28	20	2,0		0,01
25	35	26	2,0		0,01
32	41	32	2,0		0,01
40	47	38	2,0		0,01
50	59	50	2,2		0,01
65	76	66	2,2		0,01
80	90	81	2,2		0,01
100	109	100	2,2		0,01
125	136	125	2,2		0,01
150	161	150	2,6		0,01



Kleinflansch mit Nut, für Rohr DIN 11850

grooved small flange · petite bride avec nute · brida ranurada

DN	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
15					2040015210-040	33,60
20					2040020210-040	49,70
25	2040025210-020	22,70			2040025210-040	29,40
32	2040032210-020	24,00			2040032210-040	31,20
40	2040040210-020	25,20			2040040210-040	32,90
50	2040050210-020	26,40			2040050210-040	34,50
65	2040065210-020	33,30			2040065210-040	43,20
80	2040080210-020	45,90			2040080210-040	59,60
100	2040100210-020	57,00			2040100210-040	74,30
125	2040125210-020	123,50			2040125210-040	142,10
150	2040150210-020	188,90			2040150210-040	212,10

Kleinflansch ohne Nut, für Rohr DIN 11850

plain faced aseptic small flange · bride sans nute · brida sin ranura junta

DN	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
15					2041015000-040	33,60
20					2041020000-040	49,70
25	2041025000-020	22,70			2041025000-040	29,40
32	2041032000-020	24,00			2041032000-040	31,20
40	2041040000-020	25,20			2041040000-040	32,90
50	2041050000-020	26,40			2041050000-040	34,50
65	2041065000-020	33,30			2041065000-040	43,20
80	2041080000-020	45,90			2041080000-040	59,60
100	2041100000-020	57,00			2041100000-040	74,30
125	2041125000-020	123,50			2041125000-040	142,10
150	2041150000-020	188,90			2041150000-040	212,10

Kleinflansch-Verbindung komplett, mit Schrauben, Muttern und *k-flex* Dichtung

small flange set complete · raccord à petites brides complet · brida de unión completa

DN	AISI 304L, Dichtung <i>k-flex</i> poliert		AISI 316L, Dichtung <i>k-flex</i> poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
15					2042015210-040	79,70
20					2042020210-040	109,40
25	2042025210-020	56,60			2042025210-040	70,20
32	2042032210-020	60,20			2042032210-040	74,70
40	2042040210-020	62,90			2042040210-040	91,80
50	2042050210-020	66,00			2042050210-040	82,10
65	2042065210-020	81,80			2042065210-040	101,70
80	2042080210-020	113,00			2042080210-040	140,40
100	2042100210-020	142,70			2042100210-040	177,00
125	2042125210-020	281,00			2042125210-040	318,50
150	2042150210-020	426,50			2042150210-040	472,70

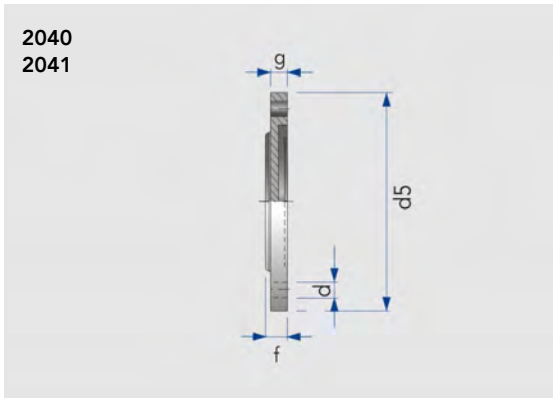
k-flex Dichtung, für Kleinflansch-Verbindung

flat gasket for flanged union · joint plat · junta para unión de bridas

DN	<i>k-flex</i>		<i>k-flex</i>		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
15	2353021016-114	11,90				
20	2353028020-114	11,00				
25	2353035026-114	5,40				
32	2353041032-114	6,60				
40	2353047038-114	6,80				
50	2353059050-114	7,40				
65	2353076066-114	9,00				
80	2353090081-114	11,90				
100	2353109100-114	16,10				
125	2353136125-114	20,10				
150	2353161150-114	33,80				

Blindkleinflansch

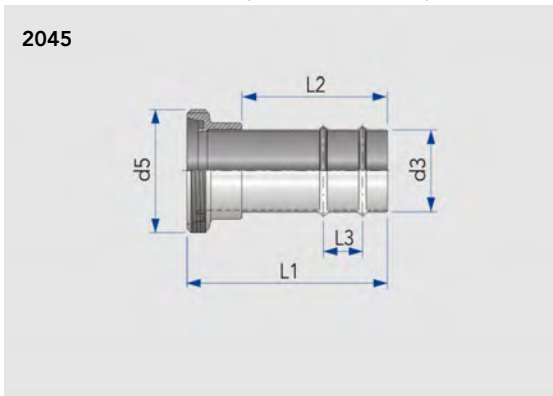
blind small flange · petite bride d'obturation · brida con ranura



DN	PN	d5	d	f	g	kg
25	16 bar	80	4×M8	10	10	0,33
32	16 bar	86	4×M8	10	10	0,43
40	16 bar	92	4×M8	10	10	0,49
50	16 bar	108	4×M8	10	10	0,67
65	16 bar	130	4×M10	13	10	1,09
80	10 bar	146	6×M10	13	10	1,40
100	10 bar	166	8×M10	13	10	1,82
125	10 bar	205	8×M12	15	12	
150	6 bar	240	8×M12	15	12	

G-Schlauchstutzen, Sickenausführung

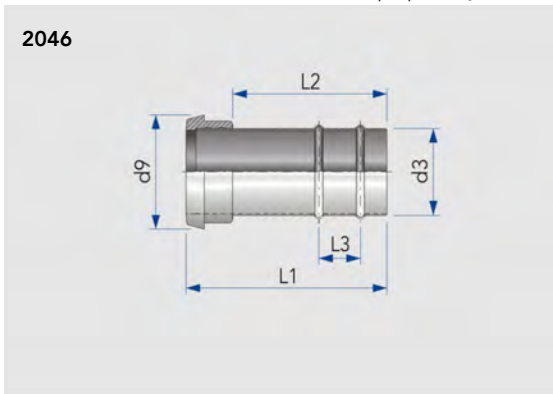
hose tail, thin wall with male part · manchon fileté pour tuyau flexible modèle léger · mango de manguera modelo ligero



DN	d3	d5	L1	L2	L3	kg
25	28	Rd 52×½	89	60	2×22	0,18
32	34	Rd 58×½	99	67	2×22	0,23
40	40	Rd 65×½	113	80	2×22	0,30
50	52	Rd 78×½	128	93	2×40	0,43

K-Schlauchstutzen, Sickenausführung

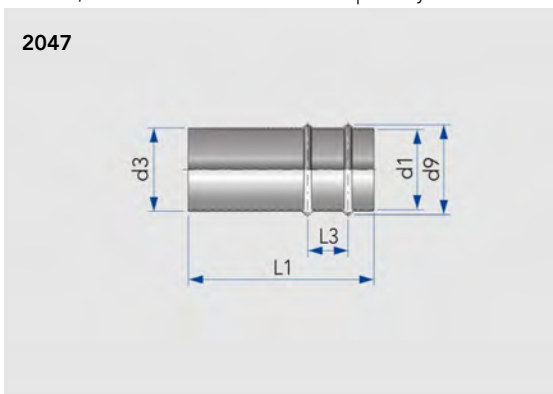
hose tail, thin wall with liner · manchon conique pour tuyau flexible modèle léger · mango de manguera, modelo ligero



DN	d3	d9	L1	L2	L3	kg
25	28	44	82	60	2×22	0,14
32	34	50	92	67	2×22	0,19
40	40	56	106	80	2×22	0,23
50	52	68	121	93	2×40	0,37

W-Schlauchtülle, Sickenausführung

hose tail, thin wall with weld end · douille pour tuyau flexible modèle léger · mango de manguera con boquilla modelo ligero



DN	d1	d3	d9	L1	L3	kg
25	26	28	31	75	2×22	0,05
32	32	34	37	85	2×22	0,07
40	38	40	43	100	2×22	0,09
50	50	52	56	115	2×25	0,15



Blindkleinflansch

blind small flange · petite bride d'obturation · brida con ranura

DN	AISI 316L mit Nut		AISI 316L ohne Nut			
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
25			2040025215-040	77,60	2041025010-040	64,20
32			2040032215-040	81,50	2041032010-040	81,50
40			2040040215-040	85,80	2041040010-040	85,80
50			2040050215-040	99,80	2041050010-040	88,20
65			2040065215-040	111,60	2041065010-040	64,20
80			2040080215-040	137,30	2041080010-040	137,30
100			2040100215-040	178,10	2041100010-040	149,90
125						
150						

G-Schlauchstutzen, Sickenausführung

hose tail, thin wall with male part · manchon fileté pour tuyau flexible modèle léger · mango de manguera modelo ligero

DN	AISI 304L poliert		AISI 304L poliert		AISI 304L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	2045025000-020	25,50				
32	2045032000-020	27,30				
40	2045040000-020	29,30				
50	2045050000-020	31,80				

K-Schlauchstutzen, Sickenausführung

hose tail, thin wall with liner · manchon conique pour tuyau flexible modèle léger · mango de manguera, modelo ligero

DN	AISI 304L poliert		AISI 304L poliert		AISI 304L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	2046025000-020	24,20				
32	2046032000-020	25,40				
40	2046040000-020	27,60				
50	2046050000-020	29,40				

W-Schlauchtülle, Sickenausführung

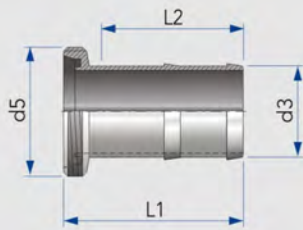
hose tail, thin wall with weld end · douille pour tuyau flexible modèle léger · mango de manguera con boquilla modelo ligero

DN	AISI 304L poliert		AISI 304L poliert		AISI 304L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	2047025000-021	7,20				
32	2047032000-021	8,10				
40	2047040000-021	9,20				
50	2047050000-021	10,50				

G-Schlauchstutzen, massiv

hose tail, thick wall with male part · manchon fileté pour tuyau flexible · mango de manguera macho

2048

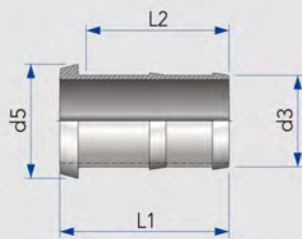


DN	d3	d5	L1	L2		kg
10	13	Rd 28×¼	50	33		0,05
15	19	Rd 34×¼	60	43		0,07
20	25	Rd 44×¼	71	52		0,16
25	30	Rd 52×¼	76	54		0,19
32	38	Rd 58×¼	82	60		0,29
40	45	Rd 65×¼	97	75		0,43
50	55	Rd 78×¼	109	86		0,49
65	70	Rd 95×¼	127	102		0,68
80	85	Rd110×¼	144	118		0,92
100	105	Rd130×¼	160	130		1,55

K-Schlauchstutzen, massiv

hose tail, thick wall with liner · manchon conique pour tuyau flexible · mango de manguera hembra

2049

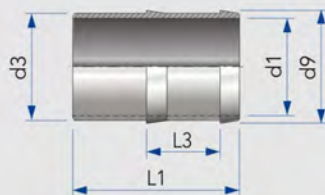


DN	d3	d5	L1	L2		kg
10	13	23	46	33		0,03
15	19	29	56	43		0,05
20	25	37	65	52		0,12
25	30	44	69	54		0,15
32	38	50	75	60		0,25
40	45	56	90	75		0,40
50	55	69	102	86		0,43
65	70	86	119	102		0,60
80	85	100	136	118		0,77
100	105	121	150	130		1,29

S-Schlauchtülle, massiv

Hose tail, thick wall with weld end · douille pour tuyau flexible · mango de manguera con boquilla

2050

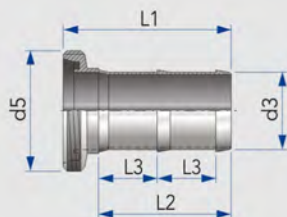


DN	d1	d3	d9	L1	L3	kg
10	10	13	15	33	14	0,02
15	16	19	21	43	19	0,03
20	20	25	27	52	22	0,08
25	26	30	32	54	23	0,08
32	32	38	40	60	26	0,16
40	38	45	48	75	33	0,28
50	50	55	58	86	38	0,30
65	66	70	74	102	45	0,39
80	81	85	90	118	52	0,54
100	100	105	110	130	58	0,93

G-Schlauchstutzen, massiv, DN = lichte Schlauchweite

Hose tail, thick wall with male end · manchon pour tuyau flexible · mango de manguera macho, DN = largo de manguera

2051



DN	d3	d5	L1	L2	L3	kg
20	23	Rd 44×¼	76	52	2×22	0,15
25	25	Rd 52×¼	76	54	2×23	0,16
32	32	Rd 58×¼	74	60	2×26	0,20
40	40	Rd 65×¼	97	75	2×32	0,27
50	50	Rd 78×¼	109	86	2×38	0,37
65	65	Rd 95×¼	127	102	2×45	0,63
80	80	Rd110×¼	144	119	2×52	1,06
100	100	Rd130×¼	161	131	2×58	1,37



G-Schlauchstutzen, massiv

hose tail, thick wall with male part · manchon fileté pour tuyau flexible · mango de manguera macho

DN	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10					2048010000-041	35,60
15					2048015000-041	36,30
20					2048020000-041	50,00
25					2048025000-041	58,80
32					2048032000-041	63,80
40					2048040000-041	77,40
50					2048050000-041	94,10
65					2048065000-041	134,30
80					2048080000-041	183,90
100					2048100000-041	249,20

K-Schlauchstutzen, massiv

hose tail, thick wall with liner · manchon conique pour tuyau flexible · mango de manguera hembra

DN	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10					2049010000-041	27,00
15					2049015000-041	29,30
20					2049020000-041	37,40
25					2049025000-041	40,10
32					2049032000-041	48,00
40					2049040000-041	69,00
50					2049050000-041	81,30
65					2049065000-041	109,70
80					2049080000-041	165,60
100					2049100000-041	238,40

S-Schlauchtülle, massiv

Hose tail, thick wall with weld end · douille pour tuyau flexible · mango de manguera con boquilla

DN	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	2050010000-020	11,60			2050010000-040	15,80
15	2050015000-020	11,90			2050015000-040	16,20
20	2050020000-020	12,30			2050020000-040	17,00
25	2050025000-020	12,90			2050025000-040	17,70
32	2050032000-020	17,60			2050032000-040	24,00
40	2050040000-020	28,40			2050040000-040	38,90
50	2050050000-020	42,90			2050050000-040	58,70
65	2050065000-020	63,20			2050065000-040	86,30
80	2050080000-020	81,90			2050080000-040	111,90
100	2050100000-020	126,20			2050100000-040	172,20

G-Schlauchstutzen, massiv, DN = lichte Schlauchweite

Hose tail, thick wall with male end · manchon pour tuyau flexible · mango de manguera macho, DN = largo de manguera

DN	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
20	2051020000-021	36,80			2051020000-041	50,00
25	2051025000-021	43,10			2051025000-041	58,80
32	2051032000-021	46,70			2051032000-041	63,80
40	2051040000-021	53,40			2051040000-041	72,90
50	2051050000-021	61,70			2051050000-041	84,20
65	2051065000-021	87,00			2051065000-041	118,80
80	2051080000-021	114,30			2051080000-041	156,20
100	2051100000-021	170,70			2051100000-041	233,10

K-Schlauchstutzen, massiv, DN = lichte Schlauchweite

hose tail, thick wall with liner · manchon conique pour tuyau flexible · mango de manguera hembra, DN = largo de manguera

DN	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
20	2052020000-021	28,70			2052020000-041	37,40		
25	2052025000-021	30,80			2052025000-041	40,10		
32	2052032000-021	36,80			2052032000-041	48,00		
40	2052040000-021	44,60			2052040000-041	57,90		
50	2052050000-021	54,90			2052050000-041	71,30		
65	2052065000-021	79,20			2052065000-041	103,10		
80	2052080000-021	113,30			2052080000-041	147,30		
100	2052100000-021	171,90			2052100000-041	223,50		

S-Schlauchtülle, massiv, DN = lichte Schlauchweite

Hose tail, thick wall with weld end · douille pour tuyau flexible · mango de manguera con boquilla, DN = largo de manguera

DN	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
20	2053020000-020	12,90			2053020000-040	17,00		
25	2053025000-020	13,50			2053025000-040	17,70		
32	2053032000-020	16,80			2053032000-040	21,80		
40	2053040000-020	25,10			2053040000-040	32,70		
50	2053050000-020	35,00			2053050000-040	45,50		
65	2053065000-020	50,00			2053065000-040	65,00		
80	2053080000-020	72,90			2053080000-040	95,00		
100	2053100000-020	118,50			2053100000-040	154,10		

Metallschlauch S-S

convoluted expansion compensator · soufflet · manguera metálica flexible

DN	AISI 316Ti poliert		AISI 316Ti poliert		AISI 316Ti poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
20					2055020000-040	162,90		
25					2055025000-040	172,40		
32					2055032000-040	201,20		
40					2055040000-040	227,00		
50					2055050000-040	276,30		
65					2055065000-040	344,30		
80					2055080000-040	439,80		
100					2055100000-040	520,20		
125					2055125000-040	684,00		
150					2055150000-040	994,50		

Reduzierstück S-S, DIN 11852, konzentrisch

concentric reducing cone · pièce de réduction concentrique · pieza de reducción concéntrica

DN	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 316L blank		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
15/10	2060015010-020	8,00	2060015010-021	9,50	2060015010-040	8,70	2060015010-041	10,20
20/10	2060020010-020	8,40	2060020010-021	9,90	2060020010-040	9,20	2060020010-041	10,70
20/15	2060020015-020	8,10	2060020015-021	9,60	2060020015-040	8,90	2060020015-041	10,40
25/10	2060025010-020	14,00	2060025010-021	15,00	2060025010-040	17,10	2060025010-041	18,20
25/15	2060025015-020	10,10	2060025015-021	11,60	2060025015-040	11,10	2060025015-041	12,60
25/20	2060025020-020	8,10	2060025020-021	9,60	2060025020-040	8,90	2060025020-041	10,40
32/15	2060032015-020	13,20	2060032015-021	14,70	2060032015-040	14,60	2060032015-041	16,20
32/20	2060032020-020	7,20	2060032020-021	8,90	2060032020-040	8,10	2060032020-041	9,60
32/25	2060032025-020	6,00	2060032025-021	7,70	2060032025-040	6,60	2060032025-041	8,30
40/15	2060040015-020	24,90	2060040015-021	26,70	2060040015-040	27,50	2060040015-041	29,30
40/20	2060040020-020	19,50	2060040020-021	21,30	2060040020-040	21,50	2060040020-041	23,40
40/25	2060040025-020	9,50	2060040025-021	11,30	2060040025-040	10,40	2060040025-041	12,20
40/32	2060040032-020	7,70	2060040032-021	9,50	2060040032-040	8,40	2060040032-041	10,20
50/20	2060050020-020	28,50	2060050020-021	30,60	2060050020-040	31,50	2060050020-041	34,50
50/25	2060050025-020	18,50	2060050025-021	20,60	2060050025-040	20,30	2060050025-041	25,40
50/32	2060050032-020	11,60	2060050032-021	13,50	2060050032-040	12,80	2060050032-041	14,70
50/40	2060050040-020	8,90	2060050040-021	10,80	2060050040-040	9,80	2060050040-041	11,70
65/25	2060065025-020	30,30	2060065025-021	32,70	2060065025-040	33,50	2060065025-041	35,90
65/32	2060065032-020	25,70	2060065032-021	29,40	2060065032-040	28,20	2060065032-041	32,40
65/40	2060065040-020	14,30	2060065040-021	16,70	2060065040-040	15,80	2060065040-041	18,00
65/50	2060065050-020	10,80	2060065050-021	13,10	2060065050-040	11,90	2060065050-041	14,10
80/32	2060080032-020	41,00	2060080032-021	43,20	2060080032-040	45,00	2060080032-041	47,70
80/40	2060080040-020	36,90	2060080040-021	39,50	2060080040-040	40,70	2060080040-041	43,40
80/50	2060080050-020	21,80	2060080050-021	24,60	2060080050-040	24,00	2060080050-041	26,70
80/65	2060080065-020	16,20	2060080065-021	18,90	2060080065-040	17,90	2060080065-041	20,60
100/50	2060100050-020	43,20	2060100050-021	46,40	2060100050-040	47,70	2060100050-041	51,00
100/65	2060100065-020	27,80	2060100065-021	30,90	2060100065-040	28,80	2060100065-041	32,00
100/80	2060100080-020	18,90	2060100080-021	21,90	2060100080-040	20,70	2060100080-041	23,90
125/50	2060125050-020	90,90	2060125050-021	95,60	2060125050-040	100,20	2060125050-041	105,20
125/65	2060125065-020	73,40	2060125065-021	78,90	2060125065-040	80,70	2060125065-041	85,40
125/80	2060125080-020	39,60	2060125080-021	44,10	2060125080-040	43,50	2060125080-041	48,20
125/100	2060125100-020	30,20	2060125100-021	34,80	2060125100-040	33,30	2060125100-041	37,80
150/50	2060150050-020	148,10	2060150050-021	152,70	2060150050-040	162,90	2060150050-041	168,00
150/65	2060150065-020	126,20	2060150065-021	128,30	2060150065-040	138,90	2060150065-041	143,90
150/80	2060150080-020	94,50	2060150080-021	133,40	2060150080-040	104,00	2060150080-041	110,10
150/100	2060150100-020	44,70	2060150100-021	52,40	2060150100-040	49,20	2060150100-041	56,90
150/125	2060150125-020	31,10	2060150125-021	37,10	2060150125-040	34,10	2060150125-041	41,70
200/125	2060200125-020	149,60	2060200125-021	164,90	2060200125-040	164,60	2060200125-041	179,90
200/150	2060200150-020	119,60	2060200150-021	134,90	2060200150-040	131,60	2060200150-041	146,90

Reduzierstück S-S, DIN 11852, exzentrisch

eccentric reducing cone · pièce de réduction excentrique · pieza de reducción excéntrica

DN	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 316L blank		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25/10	2061025010-020	28,70	2061025010-021	30,20	2061025010-040	31,70	2061025010-041	33,30
25/15	2061025015-020	19,50	2061025015-021	21,00	2061025015-040	21,50	2061025015-041	23,10
32/20	2061032020-020	28,50	2061032020-021	30,00	2061032020-040	31,50	2061032020-041	33,00
32/25	2061032025-020	18,20	2061032025-021	19,70	2061032025-040	20,00	2061032025-041	21,50
40/20	2061040020-020	40,20	2061040020-021	42,50	2061040020-040	44,30	2061040020-041	46,70
40/25	2061040025-020	20,70	2061040025-021	23,10	2061040025-040	23,10	2061040025-041	25,40
40/32	2061040032-020	16,70	2061040032-021	18,90	2061040032-040	18,80	2061040032-041	21,00
50/25	2061050025-020	35,00	2061050025-021	37,20	2061050025-040	38,60	2061050025-041	40,80
50/32	2061050032-020	24,00	2061050032-021	26,30	2061050032-040	26,40	2061050032-041	28,70
50/40	2061050040-020	17,30	2061050040-021	19,50	2061050040-040	18,90	2061050040-041	21,20
65/32	2061065032-020	82,50	2061065032-021	85,70	2061065032-040	90,80	2061065032-041	93,90
65/40	2061065040-020	38,40	2061065040-021	41,40	2061065040-040	42,20	2061065040-041	45,20
65/50	2061065050-020	21,60	2061065050-021	24,80	2061065050-040	23,90	2061065050-041	26,90
80/40	2061080040-020	92,90	2061080040-021	95,90	2061080040-040	102,20	2061080040-041	105,20
80/50	2061080050-020	47,60	2061080050-021	50,60	2061080050-040	52,20	2061080050-041	55,40
80/65	2061080065-020	27,80	2061080065-021	30,90	2061080065-040	30,60	2061080065-041	33,60
100/50	2061100050-020	120,20	2061100050-021	124,80	2061100050-040	132,30	2061100050-041	136,80
100/65	2061100065-020	62,00	2061100065-021	66,60	2061100065-040	68,10	2061100065-041	72,80
100/80	2061100080-020	36,80	2061100080-021	41,40	2061100080-040	40,50	2061100080-041	45,00
125/80	2061125080-020	104,30	2061125080-021	110,40	2061125080-040	114,80	2061125080-041	120,80
125/100	2061125100-020	56,10	2061125100-021	62,30	2061125100-040	61,80	2061125100-041	67,80
150/100	2061150100-020	144,00	2061150100-021	151,70	2061150100-040	158,40	2061150100-041	166,10
150/125	2061150125-020	110,40	2061150125-021	118,10	2061150125-040	121,40	2061150125-041	129,00

Reduzierstück G-G

reducing piece male/male · pièce de réduction conc. · pieza de reducción

2063	DN	d1	d3	d5	d6	c	kg
	32/25	26	Rd 52×¼	Rd 58×¼	32	53	0,24
	40/25	26	Rd 52×¼	Rd 65×¼	38	54	0,28
	40/32	32	Rd 58×¼	Rd 65×¼	38	54	0,28
	50/32	32	Rd 58×¼	Rd 78×¼	50	57	0,37
	50/40	38	Rd 65×¼	Rd 78×¼	50	56	0,39
	65/40	38	Rd 65×¼	Rd 95×¼	66	61	0,55
	65/50	50	Rd 78×¼	Rd 95×¼	66	61	0,56
	80/50	50	Rd 78×¼	Rd110×¼	81	64	0,90
	80/65	66	Rd 95×¼	Rd110×¼	81	69	0,98
	100/65	66	Rd 95×¼	Rd130×¼	100	73	1,17
	100/80	81	Rd110×¼	Rd130×¼	100	78	1,20

Reduzierstück G groß-K/M klein

reducing piece male/female · pièce de G-grand, K/M-petit · pieza de reducción G-grande, K/M-chica

2064	DN	d1	d2	d3	d5	c	kg
	32/25	26	32	Rd 52×¼	Rd 58×¼	53	0,39
	40/25	26	38	Rd 52×¼	Rd 65×¼	54	0,39
	40/32	32	38	Rd 58×¼	Rd 65×¼	57	0,47
	50/32	32	50	Rd 58×¼	Rd 78×¼	60	0,57
	50/40	38	50	Rd 65×¼	Rd 78×¼	60	0,61
	65/40	38	66	Rd 65×¼	Rd 95×¼	65	0,79
	65/50	50	66	Rd 78×¼	Rd 95×¼	69	0,83
	80/50	50	81	Rd 78×¼	Rd110×¼	69	1,24
	80/65	66	81	Rd 95×¼	Rd110×¼	76	1,46
	100/65	66	100	Rd 95×¼	Rd130×¼	80	1,70
	100/80	81	100	Rd110×¼	Rd130×¼	89	1,99

Reduzierstück K/M-K/M

reducing piece female/female · pièce de réduction · pieza de reducción

2065	DN	d1	d2	d3	d5	c	kg
	32/25	26	32	Rd 52×¼	Rd 58×¼	46	0,59
	40/25	26	38	Rd 52×¼	Rd 65×¼	47	0,70
	40/32	32	38	Rd 58×¼	Rd 65×¼	50	0,73
	50/32	32	50	Rd 58×¼	Rd 78×¼	51	0,98
	50/40	38	50	Rd 65×¼	Rd 78×¼	53	1,00
	65/40	38	66	Rd 65×¼	Rd 95×¼	54	1,51
	65/50	50	66	Rd 78×¼	Rd 95×¼	58	1,56
	80/50	50	81	Rd 78×¼	Rd110×¼	59	1,73
	80/65	66	81	Rd 95×¼	Rd110×¼	68	2,21
	100/65	66	100	Rd 95×¼	Rd130×¼	65	3,16
	100/80	81	100	Rd110×¼	Rd130×¼	79	3,14

Reduzierstück K/M groß-G klein

reducing piece female/male · réduction K/M-grand, G-petit · pieza de reducción K/M-grande, G-chica

2066	DN	d1	d2	d3	d5	c	kg
	32/25	26	32	Rd 52×¼	Rd 58×¼	46	0,45
	40/25	26	38	Rd 52×¼	Rd 65×¼	47	0,53
	40/32	32	38	Rd 58×¼	Rd 65×¼	47	0,54
	50/32	32	50	Rd 58×¼	Rd 78×¼	48	0,78
	50/40	38	50	Rd 65×¼	Rd 78×¼	49	0,77
	65/40	38	66	Rd 65×¼	Rd 95×¼	50	1,25
	65/50	50	66	Rd 78×¼	Rd 95×¼	53	1,23
	80/50	50	81	Rd 78×¼	Rd110×¼	54	1,55
	80/65	66	81	Rd 95×¼	Rd110×¼	61	1,64
	100/65	66	100	Rd 95×¼	Rd130×¼	58	2,61
	100/80	81	100	Rd110×¼	Rd130×¼	68	2,45



Reduzierstück G-G

reducing piece male/male · pièce de réduction conc. · pieza de reducción

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
32/25					2063032025-041	71,60		
40/25					2063040025-041	82,20		
40/32					2063040032-041	66,80		
50/32					2063050032-041	81,60		
50/40					2063050040-041	83,90		
65/40					2063065040-041	115,50		
65/50					2063065050-041	107,60		
80/50					2063080050-041	140,40		
80/65					2063080065-041	128,70		
100/65					2063100065-041	194,00		
100/80					2063100080-041	181,20		

Reduzierstück G groß-K/M klein

reducing piece male/female · pièce de G-grand, K/M-petit · pieza de reducción G-grande, K/M-chica

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
32/25					2064032025-041	79,50		
40/25					2064040025-041	81,80		
40/32					2064040032-041	76,80		
50/32					2064050032-041	85,50		
50/40					2064050040-041	81,30		
65/40					2064065040-041	119,90		
65/50					2064065050-041	117,20		
80/50					2064080050-041	139,70		
80/65					2064080065-041	141,30		
100/65					2064100065-041	195,50		
100/80					2064100080-041	195,20		

Reduzierstück K/M-K/M

reducing piece female/female · pièce de réduction · pieza de reducción

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
32/25					2065032025-041	82,80		
40/25					2065040025-041	85,40		
40/32					2065040032-041	87,00		
50/32					2065050032-041	100,50		
50/40					2065050040-041	95,30		
65/40					2065065040-041	119,70		
65/50					2065065050-041	115,20		
80/50					2065080050-041	177,00		
80/65					2065080065-041	171,30		
100/65					2065100065-041	238,20		
100/80					2065100080-041	241,40		

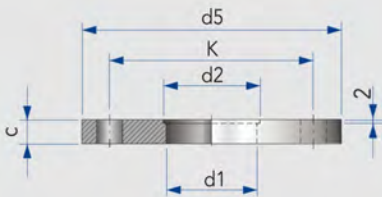
Reduzierstück K/M groß-G klein

reducing piece female/male · réduction K/M-grand, G-petit · pieza de reducción K/M-grande, G-chica

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
32/25					2066032025-041	70,50		
40/25					2066040025-041	74,40		
40/32					2066040032-041	75,30		
50/32					2066050032-041	91,80		
50/40					2066050040-041	88,40		
65/40					2066065040-041	116,90		
65/50					2066065050-041	108,80		
80/50					2066080050-041	148,50		
80/65					2066080065-041	157,20		
100/65					2066100065-041	230,10		
100/80					2066100080-041	235,20		

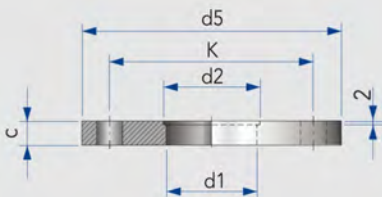
S-Flansch PN 10 für Rohr, in Anlehnung an DIN 11850

flange · bride · brida

2069	DN	d1	d2	d5	C	K	kg
	10	9	12,2	90	11	60	0,50
	15	15	18,2	95	11	65	0,55
	20	19	22,2	105	13	75	0,79
	25	25	28,2	115	13	85	0,95
	32	31	34,2	140	13	100	1,40
	40	37	40,2	150	13	110	1,61
	50	49	52,2	165	15	125	2,21

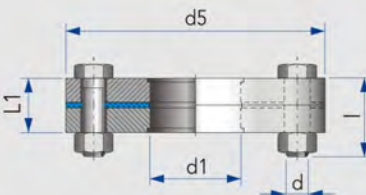
S-Flansch PN 10 für Rohr DIN 11850, Reihe 2

flange series 2 · bride série 2 · brida línea 2

2069	DN	d1	d2	d5	C	K	kg
	10	10	13,2	90	11	60	0,49
	15	16	19,2	95	11	65	0,54
	20	20	23,2	105	13	75	0,80
	25	26	29,2	115	13	85	0,94
	32	32	35,2	140	13	100	1,41
	40	38	41,2	150	13	110	1,59
	50	50	53,2	165	15	125	2,18
	65	66	70,3	185	15	145	2,70
	80	81	85,3	200	15	160	2,84
	100	100	104,3	220	15	180	3,36
	125	125	129,5	250	17	210	4,62
	150	150	154,5	285	17	240	5,77
	200	200	204,5	340	21	295	9,37

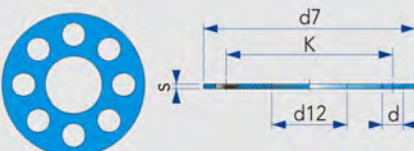
S-Flansch-Verbindung komplett PN 10, mit Schrauben, Muttern und Dichtung

flange set complete · raccord à bride complet · brida de unión completa, con tornillos, tuercas y junta

2069	DN	d1	d5	d	l	L1	kg
	10	9/10	90	4×M12	40	25	1,01
	15	15/16	95	4×M12	40	25	1,51
	20	19/20	105	4×M12	40	29	1,62
	25	25/26	115	4×M12	40	29	1,95
	32	31/32	140	4×M16	45	29	2,88
	40	37/38	150	4×M16	45	29	3,29
	50	49/50	165	4×M16	50	33	4,51
	65	66	185	4×M16	50	34	5,52
	80	81	200	8×M16	50	34	5,83
	100	100	220	8×M16	50	34	7,95
	125	125	250	8×M16	55	38	9,45
	150	150	285	8×M20	55	38	11,79
	200	200	340	8×M20	65	46	19,04

Flanschdichtung PN 10, für Nr. 2069

full gasket for flange · joint plat pour bride · junta plana para brida

2070	DN	d7	d12	d	s	K	kg
	10	90	10	Ø14×4	3	60	0,02
	15	95	16	Ø14×4	3	65	0,03
	20	105	20	Ø14×4	3	75	0,03
	25	115	26	Ø14×4	3	85	0,04
	32	140	32	Ø18×4	3	100	0,05
	40	150	38	Ø18×4	3	110	0,06
	50	165	50	Ø18×4	3	125	0,08
	65	185	66	Ø18×4	4	145	0,12
	80	200	81	Ø18×8	4	160	0,13
	100	220	100	Ø18×8	4	180	0,14
	125	250	125	Ø18×8	4	210	0,18
	150	285	150	Ø22×8	4	240	0,23
	200	340	200	Ø22×8	4	295	0,29



S-Flansch PN 10 für Rohr, in Anlehnung an DIN 11850

flange · bride · brida

DN	AISI 304L blank		AISI 316L blank		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
10	2069010000-020	29,10	2069010000-040	35,30		
15	2069015000-020	30,80	2069015000-040	36,80		
20	2069020000-020	32,40	2069020000-040	38,60		
25	2069025000-020	34,10	2069025000-040	40,40		
32	2069032000-020	44,30	2069032000-040	53,30		
40	2069040000-020	48,60	2069040000-040	58,40		
50	2069050000-020	59,10	2069050000-040	71,00		

S-Flansch PN 10 für Rohr DIN 11850, Reihe 2

flange series 2 · bride série 2 · brida línea 2

DN	AISI 304L blank		AISI 316L blank		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
10	2069010020-020	29,10	2069010020-040	35,30		
15	2069015020-020	30,80	2069015020-040	36,80		
20	2069020020-020	32,40	2069020020-040	38,60		
25	2069025020-020	34,40	2069025020-040	40,70		
32	2069032020-020	44,30	2069032020-040	53,30		
40	2069040020-020	50,10	2069040020-040	60,20		
50	2069050020-020	60,90	2069050020-040	73,10		
65	2069065000-020	75,20	2069065000-040	90,30		
80	2069080000-020	90,30	2069080000-040	108,50		
100	2069100000-020	105,60	2069100000-040	126,80		
125	2069125000-020	126,00	2069125000-040	151,10		
150	2069150000-020	162,90	2069150000-040	195,60		
200	2069200000-020	256,80	2069200000-040	308,30		

S-Flansch-Verbindung komplett PN 10, mit Schrauben, Muttern und Dichtung

flange set complete · raccord à bride complet · brida de unión completa, con tornillos, tuercas y junta

DN	für Rohr in Anlehnung DIN 11850 AISI 304L blank		für Rohr DIN 11850 AISI 304L blank		für Rohr in Anlehnung DIN 11850 AISI 316L blank		für Rohr DIN 11850 AISI 316L blank	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	2069010060-020	68,90	2069010065-020	68,90	2069010060-040	82,80	2069010065-040	82,80
15	2069015060-020	71,90	2069015065-020	71,90	2069015060-040	86,00	2069015065-040	86,00
20	2069020060-020	75,50	2069020065-020	75,50	2069020060-040	89,30	2069020065-040	89,30
25	2069025060-020	80,10	2069025065-020	80,10	2069025060-040	91,40	2069252065-040	91,40
32	2069032060-020	103,40	2069032065-020	103,40	2069032060-040	123,80	2069032065-040	123,80
40	2069040060-020	113,00	2069040065-020	113,00	2069040060-040	135,00	2069040065-040	135,00
50	2069050060-020	136,40	2069050065-020	136,40	2069050060-040	163,10	2069050065-040	163,10
65			2069065060-020	166,70			2069065060-040	189,00
80			2069080060-020	197,30			2069080060-040	234,20
100			2069100060-020	229,80			2069100060-040	273,20
125			2069125060-020	268,10			2069125060-040	320,60
150			2069150060-020	343,80			2069150060-040	409,50
200			2069200060-020	535,70			2069200060-040	622,70

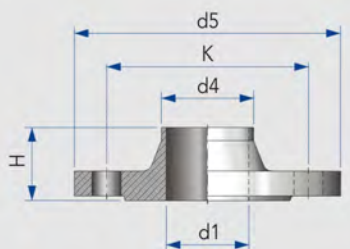
Flanschdichtung PN 10, für Nr. 2069

full gasket for flange · joint plat pour bride · junta plana para brida

DN	Perbunan / NBR		EPDM		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
10	2070010000-055	4,20	2070010000-054	5,70		
15	2070015000-055	4,20	2070015000-054	6,30		
20	2070020000-055	4,80	2070020000-054	7,20		
25	2070025000-055	5,40	2070025000-054	8,30		
32	2070032000-055	6,80	2070032000-054	10,40		
40	2070040000-055	8,00	2070040000-054	11,90		
50	2070050000-055	8,90	2070050000-054	13,20		
65	2070065000-055	11,90	2070065000-054	17,90		
80	2070080000-055	12,90	2070080000-054	19,50		
100	2070100000-055	14,00	2070100000-054	21,00		
125	2070125000-055	19,40	2070125000-054	29,00		
150	2070150000-055	30,20	2070150000-054	45,30		
200	2070200000-055	35,90	2070200000-054	53,90		

Vorschweiß-Flansch DIN 2632/33, PN 10/16

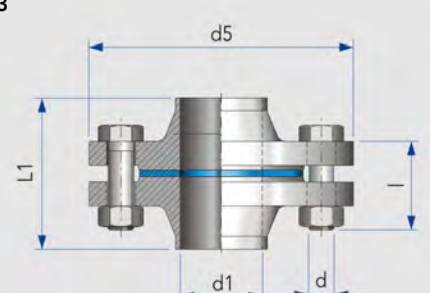
raised face welding flange · bride à souder avec collet · brida de unión

2073	DN	d1	d4	d5	H	K	kg
	10	10,4	14,0	90	35	60	0,57
	15	16,0	20,0	95	35	65	0,71
	20	20,4	25,0	105	38	75	0,96
	25	24,8	30,0	115	38	85	1,16
	32	32,8	38,0	140	40	100	1,71
	40	39,3	44,5	150	42	110	1,91
	50	51,2	57,0	165	45	125	2,56
	65	70,3	76,1	185	45	145	3,24
	80	82,5	88,9	200	50	160	3,95
	100	100,8	108,0	220	52	180	4,77
	125	125,0	133,0	250	55	210	6,60
	150	150,0	159,0	285	55	240	7,75
	200	207,3	219,1	340	62	295	11,11

Nicht für Rohr DIN 11850

Vorschweiß-Flanschverbindung komplett PN 10/16, mit Schrauben, Muttern und Dichtung

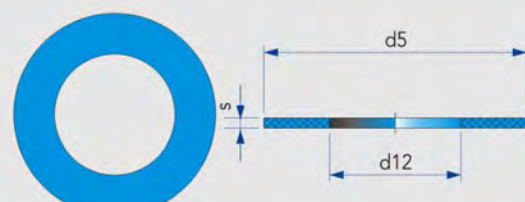
raised face flange set · raccord à bride complet · brida de unión completa con tornillos, tuercas y junta

2073	DN	d1	d5	d	l	L1	kg
	10	10,4	90	4×M12	45	73	1,22
	15	16,0	95	4×M12	45	73	1,44
	20	20,4	105	4×M12	45	79	2,01
	25	24,8	115	4×M12	50	79	2,35
	32	32,8	140	4×M16	50	83	3,58
	40	39,3	150	4×M16	50	88	3,86
	50	51,2	165	4×M16	55	94	5,16
	65	70,3	185	4×M16	55	94	6,53
	80	82,5	200	8×M16	60	104	7,96
	100	100,8	220	8×M16	60	108	9,63
	125	125,0	250	8×M16	65	114	13,30
	150	150,0	285	8×M20	70	114	15,62
	200	207,3	340	8×M20	70	128	22,34

Nicht für Rohr DIN 11850

Flanschdichtung PN 10/16, für Nr. 2073

flat seal for flange · joint plat pour bride · junta para brida

2074	DN	d5	d12	s		kg
	10	40	10	3		0,01
	15	45	16	3		0,01
	20	58	20	3		0,01
	25	68	25	3		0,01
	32	78	33	3		0,02
	40	88	40	4		0,03
	50	102	51	4		0,03
	65	122	70	4		0,04
	80	138	83	4		0,05
	100	158	101	4		0,06
	125	188	125	4		0,09
	150	212	150	4		0,10
	200	268	207	4		0,11

Mit Gewebeeinlage



Vorschweiß-Flansch DIN 2632/33, PN 10/16

raised face welding flange · bride à souder avec collet · brida de unión

DN	AISI 304L blank		AISI 316L blank		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
10	2073010000-020	37,70	2073010000-040	45,20		
15	2073015000-020	40,50	2073015000-040	48,60		
20	2073020000-020	42,80	2073020000-040	51,20		
25	2073025000-020	54,60	2073025000-040	65,40		
32	2073032000-020	57,80	2073032000-040	69,50		
40	2073040000-020	60,20	2073040000-040	72,20		
50	2073050000-020	65,10	2073050000-040	78,20		
65	2073065000-020	78,00	2073065000-040	93,60		
80	2073080000-020	90,60	2073080000-040	108,80		
100	2073100000-020	110,60	2073100000-040	148,50		
125	2073125000-020	176,70	2073125000-040	212,00		
150	2073150000-020	199,10	2073150000-040	278,30		
200	2073200000-020	390,90	2073200000-040	531,20		

Vorschweiß-Flanschverbindung komplett PN 10/16, mit Schrauben, Muttern und Dichtung

raised face flange set · raccord à bride complet · brida de unión completa con tornillos, tuercas y junta

DN	AISI 304L blank		AISI 316L blank		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
10	2073010080-020	81,60	2073010080-040	98,00		
15	2073015080-020	87,50	2073015080-040	104,90		
20	2073020080-020	92,10	2073020080-040	110,40		
25	2073025080-020	116,30	2073025080-040	139,40		
32	2073032080-020	126,20	2073032080-040	151,40		
40	2073040080-020	131,40	2073040080-040	157,70		
50	2073050080-020	141,60	2073050080-040	170,10		
65	2073065080-020	168,80	2073065080-040	202,40		
80	2073080080-020	201,20	2073080080-040	241,20		
100	2073100080-020	242,00	2073100080-040	322,10		
125	2073125080-020	377,00	2073125080-040	452,40		
150	2073150080-020	425,00	2073150080-040	588,60		
200	2073200080-020	557,60	2073200080-040	732,20		

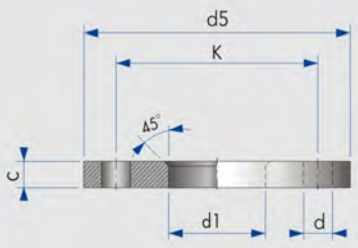
Flanschdichtung PN 10/16, für Nr. 2073

flat seal for flange · joint plat pour bride · junta para brida

DN	Perbunan / NBR		EPDM		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
10	2074010000-055	1,50	2074010000-054	3,00		
15	2074015000-055	1,70	2074015000-054	3,30		
20	2074020000-055	1,80	2074020000-054	3,60		
25	2074025000-055	2,30	2074025000-054	4,50		
32	2074032000-055	2,60	2074032000-054	5,10		
40	2074040000-055	3,00	2074040000-054	6,00		
50	2074050000-055	3,50	2074050000-054	6,90		
65	2074065000-055	4,50	2074065000-054	9,20		
80	2074080000-055	5,40	2074080000-054	11,00		
100	2074100000-055	6,30	2074100000-054	12,80		
125	2074125000-055	7,70	2074125000-054	15,30		
150	2074150000-055	10,80	2074150000-054	21,60		
200	2074200000-055	14,90	2074200000-054	29,90		

Alu-Losflansch DIN 2642, PN 10

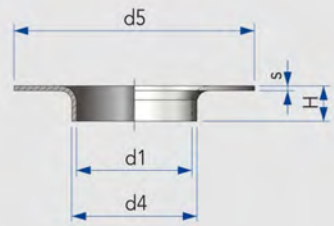
lapped flange, aluminium · bride en aluminium · brida articulada de aluminio

2075	DN	d1	d5	d	C	K	kg
	10	16	90	Ø14×4	12	60	0,18
	15	24	95	Ø14×4	12	65	0,18
	20	30	105	Ø14×4	12	75	0,22
	25	33	115	Ø14×4	16	85	0,36
	32	42	140	Ø18×4	16	100	0,54
	40	48	150	Ø18×4	16	110	0,60
	50	60	165	Ø18×4	18	125	0,83
	65	73	185	Ø18×4	18	145	0,99
	80	90	200	Ø18×8	20	160	1,17
	100	111	220	Ø18×8	20	180	1,31
	125	136	250	Ø18×8	22	210	1,84
	150	161	285	Ø23×8	22	240	2,27
	200	212	340	Ø23×8	24	295	3,26
	250	264	395	Ø23×2	26	350	4,12
300	315	445	Ø23×2	26	400	4,83	

Blank

Vorschweißbördel, für Losflansche

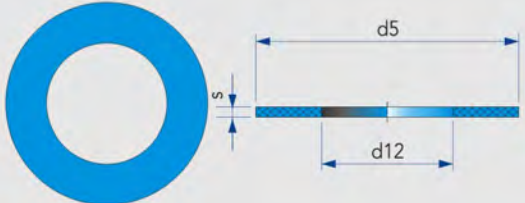
welding neck for flange · nez à souder · valona para brida articulada

2076	DN	d1	d4	d5	s	H	kg
	10	10	14	40	2,0	5	0,02
	15	15	19	45	2,0	6	0,03
	20	20	24	58	2,0	7	0,04
	25	25	29	68	2,0	8	0,06
	32	32	36	78	2,0	10	0,07
	40	36	40	88	2,0	15	0,12
	50	50	53	102	2,0	15	0,15
	65	66	70	122	2,0	19	0,25
	80	81	85	138	2,0	21	0,25
	100	100	104	158	2,5	23	0,33
	125	125	129	188	2,5	26	0,43
	150	150	154	212	2,5	28	0,53
	200	200	204	268	2,5	30	0,75
	250	250	254	320	2,5	30	0,94
300	300	305	370	2,5	35	1,22	

Anschluss für Rohre DIN 11850

Flanschdichtung PN 10/16, für Nr. 2075

flat seal for flange · joint plat pour bride · junta plana

2074	DN	d5	d12	s		kg
	10	40	10	3		0,01
	15	45	16	3		0,01
	20	58	20	3		0,01
	25	68	25	3		0,01
	32	78	33	3		0,02
	40	88	40	4		0,03
	50	102	51	4		0,03
	65	122	70	4		0,04
	80	138	83	4		0,05
	100	158	101	4		0,06
	125	188	125	4		0,09
150	212	150	4		0,10	
200	268	207	4		0,11	

Mit Gewebeeinlage



Alu-Losflansch DIN 2642, PN 10

lapped flange, aluminium · bride en aluminium · brida articulada de aluminio

DN	Aluminium		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF						
10	2075010000-009	4,50						
15	2075015000-009	4,50						
20	2075020000-009	4,80						
25	2075025000-009	5,40						
32	2075032000-009	7,40						
40	2075040000-009	8,10						
50	2075050000-009	11,60						
65	2075065000-009	14,00						
80	2075080000-009	16,20						
100	2075100000-009	17,70						
125	2075125000-009	21,60						
150	2075150000-009	30,80						
200	2075200000-009	36,00						
250	2075250000-009	50,60						
300	2075300000-009	60,60						

Vorschweißbördel, für Losflansche

welding neck for flange · nez à souder · valona para brida articulada

DN	AISI 304L blank		Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 316L blank		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF			Art.-Nr.	Preis CHF		
10	2076010000-020	5,70			2076010000-040	6,30		
15	2076015000-020	6,30			2076015000-040	6,80		
20	2076020000-020	6,90			2076020000-040	7,80		
25	2076025000-020	7,80			2076025000-040	8,90		
32	2076032000-020	8,30			2076032000-040	9,80		
40	2076040000-020	9,30			2076040000-040	12,20		
50	2076050000-020	10,40			2076050000-040	14,00		
65	2076065000-020	12,90			2076065000-040	17,10		
80	2076080000-020	14,60			2076080000-040	18,90		
100	2076100000-020	19,40			2076100000-040	26,10		
125	2076125000-020	23,90			2076125000-040	32,60		
150	2076150000-020	36,90			2076150000-040	44,90		
200	2076200000-020	41,10			2076200000-040	49,10		
250	2076250000-020	45,00			2076250000-040	53,00		
300	2076300000-020	48,50			2076300000-040	56,60		

Flanschdichtung PN 10/16, für Nr. 2075

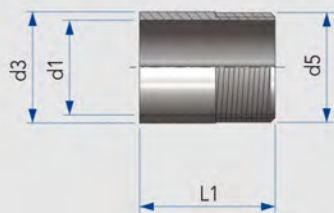
flat seal for flange · joint plat pour bride · junta plana

DN	Perbunan / NBR		EPDM		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
10	2074010000-055	1,50	2074010000-054	3,00				
15	2074015000-055	1,70	2074015000-054	3,30				
20	2074020000-055	1,80	2074020000-054	3,60				
25	2074025000-055	2,30	2074025000-054	4,50				
32	2074032000-055	2,60	2074032000-054	5,10				
40	2074040000-055	3,00	2074040000-054	6,00				
50	2074050000-055	3,50	2074050000-054	6,90				
65	2074065000-055	4,50	2074065000-054	9,20				
80	2074080000-055	5,40	2074080000-054	11,00				
100	2074100000-055	6,30	2074100000-054	12,80				
125	2074125000-055	7,70	2074125000-054	15,30				
150	2074150000-055	10,80	2074150000-054	21,60				
200	2074200000-055	14,90	2074200000-054	29,90				

S-Nippel, DIN EN 10241

straight nipple · manchon fileté · boquilla

2080



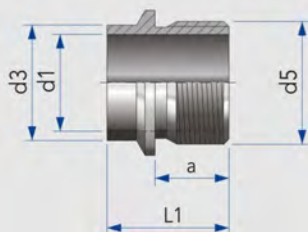
Gewinde DIN ISO 228

Zoll/ d5	d1	d3	L1			kg
G $\frac{1}{8}$	6,0	10,3	30			0,01
G $\frac{1}{4}$	9,0	13,7	30			0,02
G $\frac{3}{8}$	13,0	17,0	30			0,02
G $\frac{1}{2}$	16,0	21,4	35			0,04
G $\frac{3}{4}$	22,0	28,0	40			0,05
G1	28,5	33,5	40			0,08
G1 $\frac{1}{4}$	36,0	42,5	50			0,12
G1 $\frac{1}{2}$	42,5	48,4	50			0,14
G2	53,5	60,4	50			0,20
G2 $\frac{1}{2}$	68,5	76,0	60			0,30
G3	81,0	89,0	70			0,47
G4	106	114,5	80			0,77

S-Nippel, für Rohr DIN 11850

shoulder nipple · manchon fileté · boquilla

2081



Gewinde DIN ISO 228

DN	d1	d3	d5	a	L1	kg
10	10	13	G $\frac{3}{8}$	12	25	0,02
15	16	19	G $\frac{1}{2}$	15	28	0,03
20	20	23	G $\frac{3}{4}$	15	28	0,05
25	26	29	G1	20	33	0,07
32	32	35	G1 $\frac{1}{4}$	20	34	0,12
40	38	41	G1 $\frac{1}{2}$	20	35	0,16
50	50	53	G2	22	37	0,21
65	66	70	G2 $\frac{1}{2}$	22	37	0,27
80	81	85	G3	25	40	0,28
100	100	104	G4	30	46	0,69

Rohrdoppelnippel, G-G

male-male nipple · embout mâle · boquilla para tubos

2082



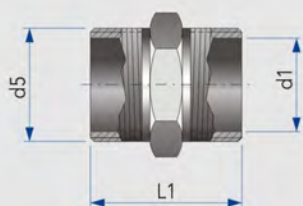
Gewinde DIN ISO 228

Zoll/ d5	d1	L1				kg
G $\frac{1}{8}$	6,2	40				0,02
G $\frac{1}{4}$	8,9	40				0,02
G $\frac{3}{8}$	12,6	40				0,03
G $\frac{1}{2}$	16,1	60				0,06
G $\frac{3}{4}$	21,7	60				0,07
G1	27,3	60				0,12
G1 $\frac{1}{4}$	36,0	80				0,19
G1 $\frac{1}{2}$	41,9	80				0,22
G2	53,1	100				0,39
G2 $\frac{1}{2}$	68,9	100				0,65
G3	80,9	120				0,79
G4	105,3	120				1,01

Sechskant-Doppelnippel, G-G

hexagon nipple · mamelon double filetage · boquilla exagonal doble

2083



Gewinde DIN ISO 228

Zoll/ d5	d1	L1				kg
G $\frac{1}{8}$	6,2	23				0,02
G $\frac{1}{4}$	8,9	27				0,02
G $\frac{3}{8}$	12,6	28				0,03
G $\frac{1}{2}$	16,1	34				0,05
G $\frac{3}{4}$	21,7	40				0,08
G1	27,3	46				0,12
G1 $\frac{1}{4}$	36,0	52				0,20
G1 $\frac{1}{2}$	41,9	54				0,24
G2	53,1	62				0,42
G2 $\frac{1}{2}$	68,9	70				0,62
G3	80,9	78				0,84
G4	105,3	94				1,20



S-Nippel, DIN EN 10241

straight nipple · manchon filéte · boquilla

Zoll/ d5	AISI 304L blank		AISI 316L blank		AISI 316L blank		AISI 316L blank	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
G $\frac{1}{8}$	2080002000-020	2,30			2080002000-040	2,90		
G $\frac{1}{4}$	2080004000-020	2,40			2080004000-040	3,00		
G $\frac{3}{8}$	2080006000-020	2,60			2080006000-040	3,20		
G $\frac{1}{2}$	2080008000-020	2,70			2080008000-040	3,30		
G $\frac{3}{4}$	2080012000-020	3,00			2080012000-040	3,80		
G1	2080014000-020	3,60			2080014000-040	4,50		
G1 $\frac{1}{4}$	2080016000-020	5,70			2080016000-040	7,10		
G1 $\frac{1}{2}$	2080018000-020	6,50			2080018000-040	8,10		
G2	2080020000-020	8,70			2080020000-040	10,80		
G2 $\frac{1}{2}$	2080024000-020	18,00			2080024000-040	22,40		
G3	2080030000-020	21,80			2080030000-040	27,30		
G4	2080040000-020	52,20			2080040000-040	65,40		

S-Nippel, für Rohr DIN 11850

shoulder nipple · manchon filéte · boquilla

DN	AISI 304L blank		AISI 316L blank		AISI 316L blank		AISI 316L blank	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	2081010000-020	9,80			2081010000-040	12,00		
15	2081015000-020	10,20			2081015000-040	12,60		
20	2081020000-020	13,40			2081020000-040	16,80		
25	2081025000-020	14,90			2081025000-040	18,60		
32	2081032000-020	19,40			2081032000-040	24,30		
40	2081040000-020	22,40			2081040000-040	28,10		
50	2081050000-020	42,30			2081050000-040	52,70		
65	2081065000-020	52,10			2081065000-040	65,10		
80	2081080000-020	63,80			2081080000-040	79,70		
100	2081100000-020	88,40			2081100000-040	110,40		

Rohrdoppelnippel, G-G

male-male nipple · embout mâle · boquilla para tubos

Zoll/ d5	AISI 304L blank		AISI 316L blank		AISI 316L blank		AISI 316L blank	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
G $\frac{1}{8}$	2082002000-020	3,00			2082002000-040	3,90		
G $\frac{1}{4}$	2082004000-020	3,00			2082004000-040	3,90		
G $\frac{3}{8}$	2082006000-020	3,00			2082006000-040	3,90		
G $\frac{1}{2}$	2082008000-020	4,10			2082008000-040	5,00		
G $\frac{3}{4}$	2082012000-020	4,50			2082012000-040	5,60		
G1	2082014000-020	5,70			2082014000-040	7,20		
G1 $\frac{1}{4}$	2082016000-020	8,30			2082016000-040	10,40		
G1 $\frac{1}{2}$	2082018000-020	11,10			2082018000-040	13,80		
G2	2082020000-020	16,10			2082020000-040	20,10		
G2 $\frac{1}{2}$	2082024000-020	39,30			2082024000-040	49,10		
G3	2082030000-020	44,10			2082030000-040	55,40		
G4	2082040000-020	74,40			2082040000-040	93,00		

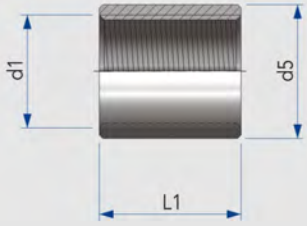
Sechskant-Doppelnippel, G-G

hexagon nipple · mamelon double filetage · boquilla exagonal doble

Zoll/ d5	AISI 304L blank		AISI 316L blank		AISI 316L blank		AISI 316L blank	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
G $\frac{1}{8}$	2083002000-020	3,60			2083002000-040	4,50		
G $\frac{1}{4}$	2083004000-020	4,50			2083004000-040	5,60		
G $\frac{3}{8}$	2083006000-020	5,70			2083006000-040	7,20		
G $\frac{1}{2}$	2083008000-020	7,80			2083008000-040	9,60		
G $\frac{3}{4}$	2083012000-020	9,50			2083012000-040	11,90		
G1	2083014000-020	13,70			2083014000-040	17,10		
G1 $\frac{1}{4}$	2083016000-020	24,50			2083016000-040	30,60		
G1 $\frac{1}{2}$	2083018000-020	30,80			2083018000-040	38,40		
G2	2083020000-020	69,50			2083020000-040	86,70		
G2 $\frac{1}{2}$	2083024000-020	125,70			2083024000-040	157,10		
G3	2083030000-020	150,50			2083030000-040	188,10		
G4	2083040000-020	189,20			2083040000-040	236,60		

Muffe, DIN EN 10241

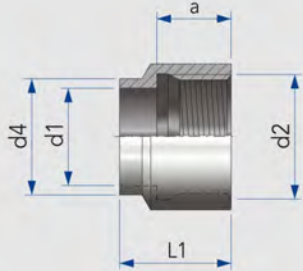
plain socket · manchon · socket hembra con rosca interior

2084	Zoll/ d1	d5	L1				kg
	1/8"	14	17				0,01
	1/4"	17	25				0,03
	3/8"	21	26				0,03
	1/2"	26	34				0,06
	3/4"	32	36				0,08
	1"	39	43				0,14
	1 1/4"	48	48				0,20
	1 1/2"	54	48				0,22
	2"	66	56				0,34
	2 1/2"	82	65				0,45
	3"	95	70				0,64
	4"	122	83				1,77

Gewinde DIN ISO 228

S-Muffe, für Rohr DIN 11850


threaded socket · manchon · socket hembra con rosca interior, para DIN 11850

2085	DN	d1	d2	d4	a	L1	kg
	10	10	3/8"	13	12	20	0,02
	15	16	1/2"	19	15	25	0,05
	20	20	3/4"	23	15	25	0,05
	25	26	1"	29	20	30	0,08
	32	32	1 1/4"	35	20	30	0,13
	40	38	1 1/2"	41	20	30	0,19
	50	50	2"	53	22	32	0,23
	65	66	2 1/2"	70	22	32	0,30
	80	81	3"	85	25	37	0,51
	100	100	4"	104	30	45	0,86

Gewinde DIN ISO 228

Sechskant-Blindstopfen, G

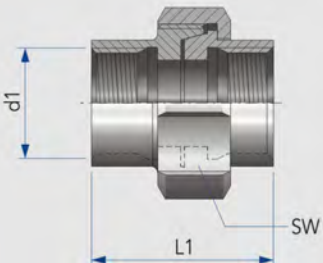
screwed blank with hexagon head · bouchon d'obturation hexagonal · tapones hexagonales

2086	Zoll	L1	SW				kg
	1/8"	17,0	12				0,01
	1/4"	17,5	16				0,02
	3/8"	18,0	20				0,04
	1/2"	25,0	24				0,05
	3/4"	26,0	30				0,08
	1"	29,0	38				0,12
	1 1/4"	35,0	46				0,21
	1 1/2"	38,0	52				0,30
	2"	39,0	65				0,45
	2 1/2"	44,0	81				0,61
	3"	54,0	94				0,77

Gewinde DIN 2999

Verschraubung, G-G konisch dichtend

BSP union with conical seat · raccord conique · unión cónica

2087	Zoll/ d1	L1	SW				kg
	G 1/8	29	25				
	G 1/4	37	30				
	G 3/8	38	35				
	G 1/2	42	42				0,18
	G 3/4	50	47				0,26
	G 1	48	53				0,30
	G 1 1/4	59	71				0,52
	G 1 1/2	64	78				0,64
	G 2	69	92				1,31
	G 2 1/2	80	112				1,78
	G 3	88	126				2,32
	G 4	108	157				

Gewinde DIN 2999



Muffe, DIN EN 10241

plain socket · manchon · socket hembra con rosca interior

Zoll/ d1	AISI 304L blank		AISI 316L blank		AISI 316L blank	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
1/8"	2084002000-020	2,60			2084002000-040	3,20
1/4"	2084004000-020	3,50			2084004000-040	4,40
3/8"	2084006000-020	3,80			2084006000-040	4,70
1/2"	2084008000-020	4,10			2084008000-040	5,10
3/4"	2084012000-020	5,00			2084012000-040	6,30
1"	2084014000-020	6,60			2084014000-040	8,40
1 1/4"	2084016000-020	8,60			2084016000-040	10,70
1 1/2"	2084018000-020	14,60			2084018000-040	18,30
2"	2084020000-020	16,70			2084020000-040	20,60
2 1/2"	2084024000-020	48,50			2084024000-040	60,50
3"	2084030000-020	54,30			2084030000-040	67,70
4"	2084040000-020	134,00			2084040000-040	167,40

S-Muffe, für Rohr DIN 11850

threaded socket · manchon · socket hembra con rosca interior, para DIN 11850

DN	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	2085010000-020	10,40			2085010000-040	13,10
15	2085015000-020	10,80			2085015000-040	13,50
20	2085020000-020	11,60			2085020000-040	14,30
25	2085025000-020	13,40			2085025000-040	16,80
32	2085032000-020	18,60			2085032000-040	23,40
40	2085040000-020	26,30			2085040000-040	33,00
50	2085050000-020	38,30			2085050000-040	47,60
65	2085065000-020	45,90			2085065000-040	57,30
80	2085080000-020	50,00			2085080000-040	62,40
100	2085100000-020	71,10			2085100000-040	88,80

Sechskant-Blindstopfen, G

screwed blank with hexagon head · bouchon d'obturation hexagonal · tapones hexagonales

Zoll	AISI 304L blank		AISI 316L blank		AISI 316L blank	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
1/8"	2086002000-020	3,50			2086002000-040	4,40
1/4"	2086004000-020	4,50			2086004000-040	5,60
3/8"	2086006000-020	5,60			2086006000-040	7,10
1/2"	2086008000-020	8,00			2086008000-040	9,90
3/4"	2086012000-020	12,80			2086012000-040	15,90
1"	2086014000-020	19,80			2086014000-040	24,90
1 1/4"	2086016000-020	29,00			2086016000-040	36,20
1 1/2"	2086018000-020	21,30			2086018000-040	45,90
2"	2086020000-020	44,40			2086020000-040	55,70
2 1/2"	2086024000-020	98,30			2086024000-040	123,00
3"	2086030000-020	124,40			2086030000-040	155,40

Verschraubung, G-G konisch dichtend

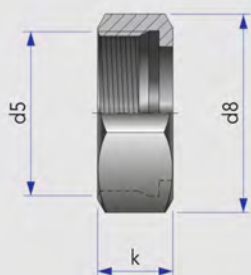
BSP union with conical seat · raccord conique · unión cónica

Zoll/ d1	AISI 304L blank		AISI 316L blank		AISI 316L blank	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
G 1/8"	2087002000-020	14,40			2087002000-040	39,60
G 1/4"	2087004000-020	14,60			2087004000-040	34,40
G 3/8"	2087006000-020	15,00			2087006000-040	35,10
G 1/2"	2087008000-020	16,70			2087008000-040	39,20
G 3/4"	2087012000-020	20,90			2087012000-040	43,40
G1"	2087014000-020	31,10			2087014000-040	56,70
G1 1/4"	2087016000-020	48,60			2087016000-040	81,20
G1 1/2"	2087018000-020	59,00			2087018000-040	98,70
G2"	2087020000-020	72,50			2087020000-040	132,00
G2 1/2"	2087024000-020				2087024000-040	
G3"	2087030000-020				2087030000-040	
G4"	2087040000-020				2087040000-040	

Sechskant-Überwurfmutter

hexagon nut · écrou hexagonal · tuerca almenada hexagonal

2092

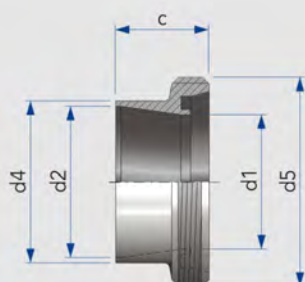


Zoll/ d5	d8	k				kg
1/4"	17	14				0,02
3/8"	22	15				0,03
1/2"	27	17				0,04
3/4"	30	18				0,05
1"	41	20				0,11
1 1/4"	46	21				0,19
1 1/2"	55	25				0,25

ISO-Gewindestutzen S

ISO male part · ISO manchon filete, massif · racor macho ISO

2101

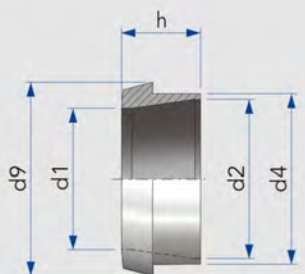


DN	d1	d2	d4	d5	c	kg
10	10	14,0	18,0	Rd 28×1/8	21	0,04
15	16	18,0	21,3	Rd 34×1/8	21	0,05
20	20	23,7	26,9	Rd 44×1/8	24	0,08
25	26	29,7	33,7	Rd 52×1/8	29	0,12
32	32	38,4	42,4	Rd 58×1/8	32	0,16
40	38	44,3	48,3	Rd 65×1/8	33	0,19
50	50	56,3	60,3	Rd 78×1/8	35	0,26
65	66	71,5	76,1	Rd 95×1/8	40	0,42
80	81	84,3	88,9	Rd 110×1/8	45	0,58
100	100	109,1	114,3	Rd 130×1/8	54	0,88

ISO-Kegelstutzen S

ISO liner · ISO manchon conique · racor cónico / férula cónica ISO

2102

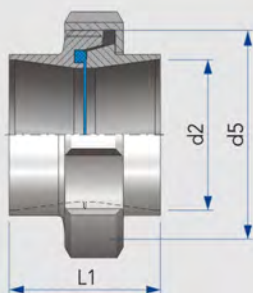


DN	d1	d2	d4	d9	h	kg
10	10	14,0	18,0	28	17	0,02
15	16	18,0	21,3	29	17	0,03
20	20	23,7	26,9	37	18	0,08
25	26	29,7	33,7	44	22	0,09
32	32	38,4	42,4	50	25	0,11
40	38	44,3	48,3	56	26	0,14
50	50	56,3	60,3	69	28	0,19
65	66	71,5	76,1	86	32	0,30
80	81	84,3	88,9	100	37	0,39
100	100	109,1	114,3	121	44	0,68

ISO-Rohrverschraubung S, mit Perbunandichtung, komplett

ISO union with perbunan gasket · ISO raccord union avec joint en perbunan · unión completa ISO para tubo con junta de perbunan

2103



DN	d2	d5	L1			kg
10	14,0	Rd 28×1/8	34			0,13
15	18,0	Rd 34×1/8	34			0,16
20	23,7	Rd 44×1/8	36			0,30
25	29,7	Rd 52×1/8	45			0,38
32	38,4	Rd 58×1/8	51			0,48
40	44,3	Rd 65×1/8	53			0,58
50	56,3	Rd 78×1/8	57			0,79
65	71,5	Rd 95×1/8	65			1,26
80	84,3	Rd 110×1/8	75			1,71
100	109,1	Rd 130×1/8	89			

Dichtring
Art.-Nr. 2004,
Nutmutter
Art.-Nr. 2003



Sechskant-Überwurfmutter

hexagon nut · écrou hexagonal · tuerca almenada hexagonal

Zoll/ d5	AISI 304L blank Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
¼"	2092004085-020	5,90						
⅜"	2092006105-020	6,60						
½"	2092008145-020	11,60						
¾"	2092012160-020	14,00						
1"	2092014215-020	16,80						
1¼"	2092016340-020	136,10						
1½"	2092018350-020	149,00						

ISO-Gewindestutzen S

ISO male part · ISO manchon filete, massif · racor macho ISO

DN	AISI 304L poliert Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 316L poliert Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	2101010000-020	14,40			2101010000-040	18,90		
15	2101015000-020	15,30			2101015000-040	19,80		
20	2101020000-020	17,00			2101020000-040	21,90		
25	2101025000-020	17,90			2101025000-040	23,10		
32	2101032000-020	19,70			2101032000-040	25,70		
40	2101040000-020	20,70			2101040000-040	26,90		
50	2101050000-020	21,90			2101050000-040	28,70		
65	2101065000-020	32,00			2101065000-040	41,40		
80	2101080000-020	41,90			2101080000-040	54,50		
100	2101100000-020	62,60			2101100000-040	81,30		

ISO-Kegelstutzen S

ISO liner · ISO manchon conique · racor cónico / férula cónica ISO

DN	AISI 304L poliert Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 316L poliert Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	2102010000-020	11,00			2102010000-040	14,30		
15	2102015000-020	12,00			2102015000-040	15,60		
20	2102020000-020	13,50			2102020000-040	17,60		
25	2102025000-020	14,40			2102025000-040	18,90		
32	2102032000-020	16,10			2102032000-040	20,70		
40	2102040000-020	16,70			2102040000-040	21,50		
50	2102050000-020	18,50			2102050000-040	24,20		
65	2102065000-020	35,00			2102065000-040	45,50		
80	2102080000-020	42,90			2102080000-040	55,80		
100	2102100000-020	54,60			2102100000-040	71,00		

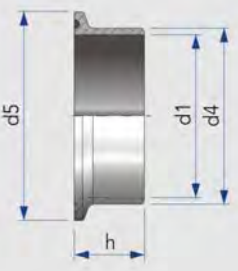
ISO-Rohrverschraubung S, mit Perbunandichtung, komplett

ISO union with perbunan gasket · ISO raccord union avec joint en perbunan · unión completa ISO para tubo con junta de perbunan

DN	AISI 304L poliert Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 316L, Nutmutter AISI 304L poliert Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	2103010000-020	31,80			2103010000-040	40,10		
15	2103015000-020	34,10			2103015000-040	42,90		
20	2103020000-020	37,10			2103020000-040	46,80		
25	2103025000-020	39,00			2103025000-040	49,10		
32	2103032000-020	45,20			2103032000-040	57,00		
40	2103040000-020	44,40			2103040000-040	56,10		
50	2103050000-020	48,20			2103050000-040	60,60		
65	2103065000-020	77,40			2103065000-040	97,50		
80	2103080000-020	104,30			2103080000-040	131,40		
100	2103100000-020	144,50			2103100000-040	182,10		

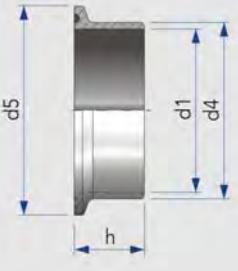
Clamp-Stutzen S, DIN 32676

clamp ferrule · manchon clamp · mango tipo clamp

2120	DN	d1	d4	d5	h	kg
	10	10	13	34,0	18,0	0,03
	15	16	19	34,0	18,0	0,03
	20	20	23	34,0	18,0	0,03
	25	26	29	50,5	21,5	0,04
	32	32	35	50,5	21,5	0,06
	40	38	41	50,5	21,5	0,07
	50	50	53	64,0	21,5	0,07
	65	66	70	91,0	28,0	0,19
	80	81	85	106,0	28,0	0,22
	100	100	104	119,0	28,0	0,24


Clamp-Stutzen S, für Zoll-Rohre

clamp ferrule · manchon clamp · mango tipo clamp para tubo en pulgada

2121	Zoll	d1	d4	d5	h	kg
	1"	22,9	25,4	50,5	21,5	0,06
	1¼"	29,3	31,8	50,5	21,5	0,06
	1½"	35,1	38,1	50,5	21,5	0,06
	2"	47,8	50,8	64,0	21,5	0,07
	2½"	60,5	63,5	77,5	28,0	0,11
	3"	72,1	76,1	91,0	28,0	0,16
	4"	97,6	101,6	119,0	28,0	0,24

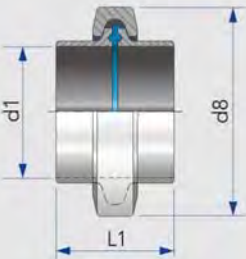
Clamp-Verschlußklammer, massive Ausführung

vee clamp for tri-clamp union · collier clamp · aro de sujeción tipo clamp

2122	DN	Zoll	kg
	10-20		0,23
	25-40	1-1½"	0,30
	50	2"	0,33
		2½"	0,38
	65	3"	0,39
	80		0,47
	100	4"	0,52

Clamp-Verbindung S, komplett, DIN 32676 mit Dichtring EPDM

clamp-union with EPDM gasket · raccord union, type clamp avec joint EPDM · unión completa pipo clamp con junta EPDM

2125 2126	DN	Zoll	d1	d8	L1	kg
	10		10,0	50	38	0,30
	15		16,0	50	38	0,36
	20		20,0	50	38	0,38
	25	1"	26/22,9	66/66	45	0,44
	32	1¼"	32/29,3	66/66	45	0,44
	40	1½"	38/35,1	66/66	45	0,46
	50	2"	50/47,8	80/80	45	0,47
	65	2½"	66/60,5	106/93	58	0,78
	80	3"	81/72,1	122/106	58	0,92
	100	4"	100/97,6	135/135	58	0,95

2125 = DIN
2126 = Zoll



Clamp-Stutzen S, DIN 32676

clamp ferrule · manchon clamp · mango tipo clamp

DN	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	2120010000-020	13,70			2120010000-040	17,30		
15	2120015000-020	13,70			2120015000-040	17,30		
20	2120020000-020	13,70			2120020000-040	17,30		
25	2120025000-020	11,90			2120025000-040	14,70		
32	2120032000-020	12,50			2120032000-040	15,60		
40	2120040000-020	12,80			2120040000-040	15,90		
50	2120050000-020	15,50			2120050000-040	19,40		
65	2120065000-020	21,30			2120065000-040	26,90		
80	2120080000-020	32,00			2120080000-040	40,10		
100	2120100000-020	44,10			2120100000-040	55,20		

Clamp-Stutzen S, für Zoll-Rohre

clamp ferrule · manchon clamp · mango tipo clamp para tubo en pulgada

Zoll	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
1"	2121026000-020	13,50			2121026000-040	17,10		
1¼"	2121031000-020	14,00			2121037000-040	17,70		
1½"	2121038000-020	14,40			2121038000-040	18,20		
2"	2121051000-020	16,70			2121051000-040	20,60		
2½"	2121064000-020	24,90			2121064000-040	31,20		
3"	2121076000-020	35,40			2121076000-040	44,30		
4"	2121101000-020	48,50			2121101000-040	60,50		

Clamp-Verschlussklammer, massive Ausführung

vee clamp for tri-clamp union · collier clamp · aro de sujeción tipo clamp

DN	Zoll	AISI 304L blank DIN-Abmessungen		AISI 304L blank Zoll-Abmessungen		AISI 304L blank Zoll-Abmessungen		AISI 304L blank Zoll-Abmessungen	
		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10-20		2122020000-021	43,50						
25-40	1-1½"	2122040000-021	39,30			2122040000-021	39,30		
50	2"	2122050000-021	41,90			2122050000-021	41,90		
						2122064000-021	47,70		
65	3"	2122065000-021	50,30			2122065000-021	50,30		
80		2122080000-021	54,00						
100	4"	2122100000-021	60,80			2122100000-021	60,80		

Clamp-Verbindung S, komplett, DIN 32676 mit Dichtring EPDM

clamp-union with EPDM gasket · raccord union, type clamp avec joint EPDM · unión completa pipo clamp con junta EPDM

DN	Zoll	AISI 304L DIN-Abmessungen		AISI 316L DIN-Abmessungen		AISI 304L Zoll-Abmessungen		AISI 316L Zoll-Abmessungen	
		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10		2125010000-021	76,80	2125010000-041	83,60				
15		2125015000-021	76,80	2125015000-041	83,60				
20		2125020000-021	76,80	2125020000-041	83,60				
25	1"	2125025000-021	66,50	2125025000-041	72,50	2126026000-021	70,40	2126026000-041	77,30
32	1¼"	2125032000-021	67,80	2125032000-041	74,30	2126031000-021	71,00	2126031000-041	78,30
40	1½"	2125040000-021	68,60	2125040000-041	75,00	2126038000-021	72,50	2126038000-041	79,80
50	2"	2125050000-021	77,30	2125050000-041	85,10	2126051000-021	79,70	2126051000-041	87,80
65	2½"	2125065000-021	98,60	2125065000-041	109,40	2126064000-021	103,70	2126064000-041	116,40
80	3"	2125080000-021	124,40	2125108000-041	140,40	2126076000-021	129,00	2126076000-041	146,70
100	4"	2125100000-021	157,80	2125100000-041	180,00	2126101000-021	167,40	2126101000-041	191,90

Clamp-Dichtung, DIN 32676

tri-clamp gasket · joint type clamp · junta tipo clamp

2123 2124	DN	Zoll	d1/2123	d1/2124	d7			kg
	10		10,2		34,0			0,01
	15		16,2		34,0			0,01
	20		20,2		34,0			0,01
	25	1"	26,2	23,1	50,5			0,01
	32	1¼"	32,2	29,5	50,5			0,01
	40	1½"	38,2	35,3	50,5			0,01
	50	2"	50,2	48,0	64,0			0,01
	65	2½"	66,2	60,7	91/77			0,01
	80	3"	81,2	72,3	106/91			0,01
	100	4"	100,2	97,8	119,0			0,01

Clamp-Blindstutzen, DIN 32676 für Clamp-Stutzen S

blanking ferrule · obturateur clamp · racor ciego tipo clamp

2120	DN	Zoll	d5/2120	d5/2121	h			kg
	10-20		34,0	25,0	6,35			0,03
	25-40	1-1½"	50,5	50,5	6,35			0,07
	50	2"	64,0	64,0	6,35			0,11
	65	2½"	91,0	77,5	6,35			0,30
	80	3"	106,0	91,0	6,35			0,47
	100	4"	119,0	119,0	8,00			0,61

	DN	Zoll	d5/2120	d5/2121	h			kg

	DN	Zoll	d5/2120	d5/2121	h			kg



Clamp-Dichtung, DIN 32676

tri-clamp gasket · joint type clamp · junta tipo clamp

DN	Zoll	DIN-Abmessungen EPDM		DIN-Abmessungen Viton/FKM		Zoll-Abmessungen EPDM		Zoll-Abmessungen Viton/FKM	
		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10		2123010000-054	4,20	2123010000-051	15,10				
15		2123015000-054	4,20	2123015000-051	15,70				
20		2123020000-054	4,20	2123020000-051	15,70				
25	1"	2123025000-054	2,30	2123025000-051	14,40	2124026000-054	2,60	2124026000-051	14,90
32	1½"	2123032000-054	2,40	2123032000-051	15,00	2124031000-054	2,70	2124031000-051	15,90
40	1½"	2123040000-054	2,60	2123040000-051	15,80	2124038000-054	2,90	2124038000-051	16,70
50	2"	2123050000-054	3,00	2123050000-051	17,10	2124051000-054	3,20	2124051000-051	17,90
65	2½"	2123065000-054	3,80	2123065000-051	21,20	2124064000-054	4,50	2124064000-051	22,10
80	3"	2123080000-054	4,50	2123080000-051	26,70	2124076000-054	6,00	2124076000-051	27,80
100	4"	2123100000-054	6,60	2123100000-051	32,10	2124101000-054	7,80	2124101000-051	33,60

Clamp-Blindstutzen, DIN 32676 für Clamp-Stutzen S

blanking ferrule · obturateur clamp · racor ciego tipo clamp

DN	Zoll	AISI 316L DIN-Abmessungen		AISI 316L Zoll-Abmessungen		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
10-20		2120010100-040	38,70						
25-40	1-1½"	2120025100-040	26,40	2120025100-040	26,40				
50	2"	2120050100-040	30,20	2120050100-040	30,20				
65	2½"	2120065100-040	46,10	2120064100-040	46,10				
80	3"	2120080100-040	56,40	2120076100-040	56,40				
100	4"	2120100100-040	72,00						

Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF

Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF

Preisliste 2011 Preise in CHF pro Einheit. Hiermit verlieren ältere Preislisten ihre Gültigkeit. Weitere Ausführungen und Sonderanfertigungen auf Anfrage. Technische- und Preisänderungen vorbehalten.

Steril-Rohrverbindungen

Aseptic / hygienic unions

Unión aséptica / higiénico completa

Kurzübersicht	Overview	Resumen	
Technische Daten	Technical data	Dati tecnici	2.01
Aseptik-Rohrverschraubung	Aseptic union	Unión aséptica	2.25
Aseptik-Nachrüstsatz	Aseptic adaptor kit	Set aséptico	2.25
Aseptik-Kleinflanschverbindung	Aseptic small flange set	Brida aséptica unión completa	2.26
Hygiene-Verschraubung DIN 11853-1 für DIN-Rohre	Hygienic union	Unión higiénico completa	2.27-2.28
Aseptik-Flansch-Verbindung DIN 11864-2	Aseptic flange connection	Unión de brida aséptica	2.29

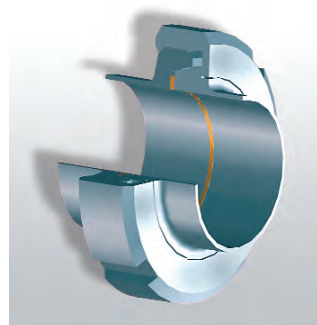


Als Alternative zur DIN 11853 und 11864 bieten Ihnen die KIESELMANN Aseptik-Rohrverbindungen sowohl in technischer Hinsicht als auch unter Kostengesichtspunkten erhebliche Vorteile. Nicht nur 100%-ige Hygienesicherheit, sondern auch ein weitaus breiteres Anwendungsspektrum gegenüber Elastomeren gewährleistet Ihnen das patentierte *k-flex* Dichtsystem. Darüber hinaus können Sie Ihre bereits eingebauten DIN 11851-Verschraubungen jederzeit mittels Nachrücksatz in eine sterile Rohrverbindung umrüsten.



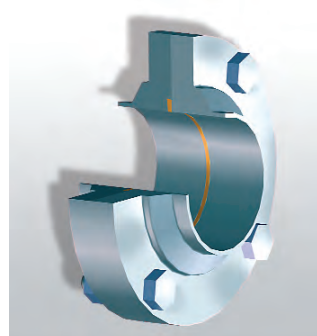
Aseptik Nachrücksatz für Verschraubungen DIN 11851

Einfache und preisgünstige Umrüstung einer Rohrverschraubung nach DIN 11851 in eine aseptische Rohrverbindung



Aseptik Rohrverschraubung

Flexible, kostengünstige Anbindung an Kegelstützen und Nutmutter DIN 11851



Aseptik Kleinflanschverbindung

Einfaches Montagehandling

Das *k-flex* Dichtsystem

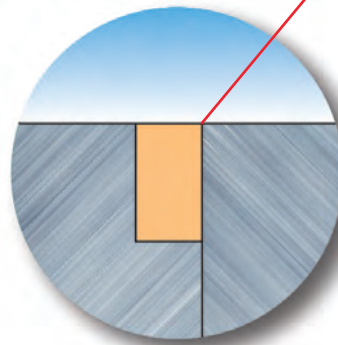
- ▶ Universell einsetzbar
- ▶ Hohe chemische Resistenz
- ▶ FDA-konform
- ▶ Alterungsbeständig
- ▶ 3fache Standzeit gegenüber Elastomeren
- ▶ Anti-adhäsiv – dadurch gut reinigbar
- ▶ Thermische Belastung bis 150°C

Die Konstruktion

- ▶ Totraumfreie Dichtungsplatzierung
- ▶ Definierte Vorspannung der Dichtung durch metallischen Anschlag mit Temperaturkompensation
- ▶ Versatzlose radiale Zentrierung
- ▶ EHEDG zertifiziert auf Reinigbarkeit und Sterilisation
- ▶ FDA konform
- ▶ Optional: Orbital-Schweißende nach Rohr DIN 11850 Reihe 2



Temperaturkompensation (bleibt immer dicht)



TECHNISCHE DATEN

Baugrößen: DN 10 – DN 150

Werkstoffe: 1.4301/1.4307 / AISI 304/304L
1.4404 / AISI 316L

Dichtungswerkstoffe:

Aseptik-Verschraubungen 11853-1	<i>k-flex</i>
Aseptik-Flanschverbindungen 11853-2	<i>k-flex</i>
Aseptik Verschraubungen	<i>k-flex</i>
Aseptik Nachrücksätze	<i>k-flex</i>

Oberflächen

produktberührt: Ra < 0,8 µm,
optional Ra < 0,5 µm

Außenfläche: Ra < 1,6 µm

Betriebsdruck: PN 6, PN 10, PN 16

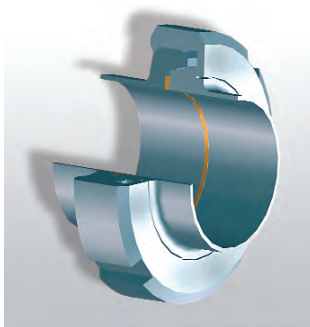


As an alternative for DIN 11853 and 11864, the KIESELMANN aseptic pipe connection offers you considerable advantages in terms of technical and also financial aspects. Not only 100 % hygienic safety, but also a considerably wider application spectrum compared to elastomers will be guaranteed by the patented k-flex sealing system. In addition, you can retrofit your already built-in DIN 11851 unions anytime into an aseptic pipe connection by means of a retrofit kit.



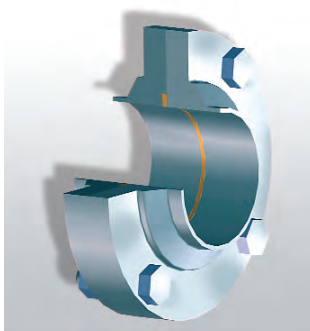
Aseptic Retrofit kit for DIN 11851 unions

Simple and economical Retrofitting for a screw pipe connection, from DIN 11851 to an aseptic pipe connection



Aseptic Pipe union

Flexible, economical connection to DIN 11851 liner and nuts



Aseptic Small flange connection

Simple assembly handling

The k-flex sealing system

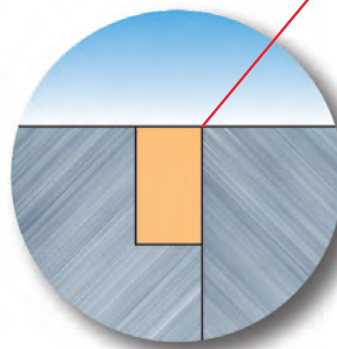
- ▶ Universal compatibility
- ▶ High chemical resistance
- ▶ Conform to FDA
- ▶ Ageing resistant
- ▶ 3 times the service life of elastomers
- ▶ Antiadhesive – therefore easy to clean
- ▶ Thermal strain of up to 150° C

Construction

- ▶ Clearance-free sealing placement
- ▶ Metal to metal points giving predefined and therefore optimum seal compression
- ▶ No misalignment of weld edges
- ▶ EHEDG certified for cleanability and sterilisation
- ▶ FDA compliant
- ▶ Optionally: orbital weld-on end according to pipe DIN 11850 series 2



Temperature compensation (always remains leak-proof)



TECHNICAL DATA

Installation sizes: DN 10 – DN 150

Materials: 1.4301/1.4307 / AISI 304/304L
1.4404 / AISI 316L

Sealing materials:

Aseptic unions 11853-1	<i>k-flex</i>
Aseptic flanges 11853-2	<i>k-flex</i>
Aseptic unions	<i>k-flex</i>
Aseptic retrofit kits	<i>k-flex</i>

Surfaces

Product wetted: Ra < 0,8 µm,
optionally Ra < 0,5 µm

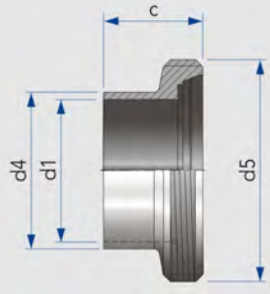
Outside surface: Ra < 1,6 µm

Operating pressure: PN 6, PN 10, PN 16



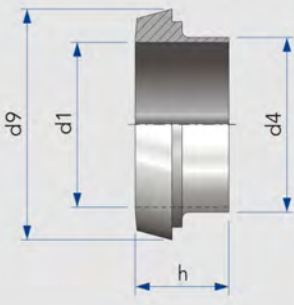
Aseptik-Gewindestutzen, für DIN-Rohre

aseptic male part · manchon fileté aseptique à souder · racor macho aséptico

2010	DN	d1	d4	d5	c	kg
	10	10	13	Rd 28×½	21	0,04
	15	16	19	Rd 34×½	21	0,05
	20	20	23	Rd 44×½	24	0,08
	25	26	29	Rd 52×½	29	0,12
	32	32	35	Rd 58×½	32	0,15
	40	38	41	Rd 65×½	33	0,15
	50	50	53	Rd 78×½	35	0,24
	65	66	70	Rd 95×½	40	0,37
	80	81	85	Rd110×½	45	0,54
	100	100	104	Rd130×½	54	0,70

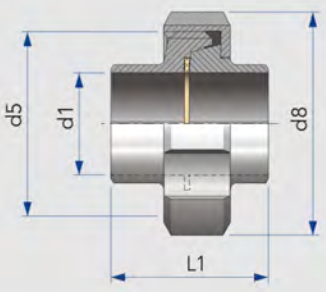
Aseptik-Kegelstutzen, für DIN-Rohre

aseptic liner · manchon conique à souder · racor cónico / férula cónica aséptico

2011	DN	d1	d4	d9	h	kg
	10	10	13	23	17	0,02
	15	16	19	29	17	0,03
	20	20	23	37	18	0,05
	25	26	29	44	22	0,08
	32	32	35	50	25	0,10
	40	38	41	56	26	0,12
	50	50	53	69	28	0,18
	65	66	70	86	32	0,29
	80	81	85	100	37	0,35
	100	100	104	121	44	0,57


Aseptik-Verschraubung, für DIN-Rohre

aseptic union with *k-flex* gasket · raccord union aseptique · unión aséptica

2012	DN	d1	d5	d8	L1	kg
	10	10	Rd 28×½	38	34	0,13
	15	16	Rd 34×½	44	34	0,16
	20	20	Rd 44×½	54	36	0,26
	25	26	Rd 52×½	63	45	0,36
	32	32	Rd 58×½	70	51	0,42
	40	38	Rd 65×½	78	53	0,52
	50	50	Rd 78×½	92	57	0,72
	65	66	Rd 95×½	112	65	1,16
	80	81	Rd110×½	127	75	1,59
	100	100	Rd130×½	148	89	2,18

Aseptik-Nachrüstsatz, für DIN 11851

aseptic adaptor kit · jeux de pieces de rattrapage aseptique pour union · set aséptico para uniones en pulgadas

2012	DN/d1	kg
	10	0,01
	15	0,01
	20	0,02
	25	0,03
	32	0,04
	40	0,04
	50	0,04
	65	0,05
	80	0,06
	100	0,07



Aseptik-Gewindestutzen, für DIN-Rohre

welding male part, long · manchon fileté aseptique à souder · racor macho aséptico

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		AISI 316L poliert		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
10					2010010210-040	17,10				
15					2010015210-040	18,20				
20					2010020210-040	19,20				
25					2010025210-040	25,40				
32					2010032210-040	28,20				
40					2010040210-040	29,40				
50					2010050210-040	32,60				
65					2010065210-040	36,30				
80					2010080210-040	47,60				
100					2010100210-040	67,20				

Aseptik-Kegelstutzen, für DIN-Rohre

aseptic liner · manchon conique à souder · racor cónico / férula cónica aséptico

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		AISI 316L poliert		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
10					2011010050-040	5,40				
15					2011015050-040	5,90				
20					2011020050-040	8,10				
25					2011025050-040	8,40				
32					2011032050-040	9,90				
40					2011040050-040	11,00				
50					2011050050-040	12,90				
65					2011065050-040	17,90				
80					2011080050-040	26,30				
100					2011100050-040	42,50				

Aseptik-Verschraubung, für DIN-Rohreaseptic union with *k-flex* gasket · raccord union aseptique · unión aséptica

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		AISI 316L, Nutmutter AISI 304L poliert		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
10					2012010210-040	35,90				
15					2012015210-040	38,40				
20					2012020210-040	50,60				
25					2012025210-040	57,60				
32					2012032210-040	65,60				
40					2012040210-040	69,50				
50					2012050210-040	77,30				
65					2012065210-040	95,40				
80					2012080210-040	126,80				
100					2012100210-040	176,40				

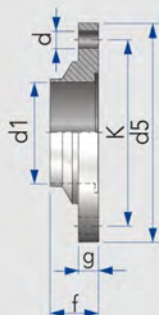
Aseptik-Nachrüstsatz, für DIN 11851

aseptic adaptor kit · jeux de pieces de rattrapage aseptique pour union · set aséptico para uniones en pulgadas

DN/d1	AISI 304L - <i>k-flex</i> poliert - für DIN 11851		Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
10	2012010250-114	30,20								
15	2012015250-114	30,20								
20	2012020250-114	30,20								
25	2012025250-114	32,00								
32	2012032250-114	35,00								
40	2012040250-114	36,50								
50	2012050250-114	39,80								
65	2012065250-114	45,20								
80	2012080250-114	60,00								
100	2012100250-114	78,00								

Aseptik-Kleinflansch mit Nut, für Rohr DIN 11850

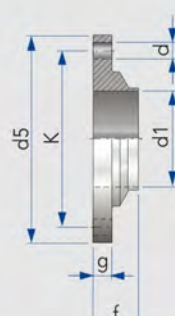
grooved small flange · bride aseptique avec nute · brida ranurada aséptica

2040	DN/d1	d5	d	f	g	K	kg
	15/16	62	6,4	24	10	48	0,25
	20/20	72	6,4	24	10	58	0,34
	25/26	80	8,4	24	10	65	0,39
	32/32	86	8,4	24	10	71	0,44
	40/38	92	8,4	24	10	77	0,48
	50/50	108	8,4	24	10	92	0,63
	65/66	130	10,5	24	10	110	0,86
	80/81	146	10,5	24	10	126	1,01
	100/100	166	10,5	24	10	146	1,22
	125/125	205	12,5	23	12	180	2,06
	150/150	240	12,5	23	12	215	2,81

Druck 2,9 bar

Aseptik-Kleinflansch ohne Nut, für Rohr DIN 11850

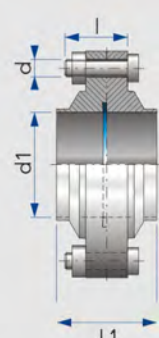
aseptic small flange without groove for tube · bride aseptique sans nute pour tubes · brida aséptica sin ranura para tubo

2041	DN/d1	d5	d	f	g	K	kg
	15/16	62	6,4	24	10	48	0,26
	20/20	72	6,4	24	10	58	0,35
	25/26	80	8,4	24	10	65	0,39
	32/32	86	8,4	24	10	71	0,46
	40/38	92	8,4	24	10	77	0,49
	50/50	108	8,4	24	10	92	0,64
	65/66	130	10,5	24	10	110	0,88
	80/81	146	10,5	24	10	126	1,03
	100/100	166	10,5	24	10	146	1,23
	125/125	205	12,5	23	12	180	2,12
	150/150	240	12,5	23	12	215	2,84

Druck 2,9 bar

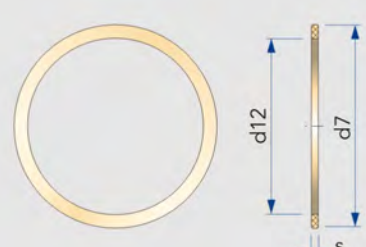
Aseptik-Kleinflansch-Verbindung, komplett mit Schrauben, Muttern und *k-flex* Dichtung

aseptic small flange set with *k-flex* gasket · raccord à bride aseptique complet · brida aséptica unión completa

2042	DN	PN	d1	d	l	L1	kg
	15	16 bar	16	4×M6	25	48	0,55
	20	16 bar	20	4×M6	25	48	0,73
	25	16 bar	26	4×M8	30	48	0,92
	32	16 bar	32	4×M8	30	48	0,95
	40	16 bar	38	4×M8	30	48	0,99
	50	16 bar	50	4×M8	30	48	1,36
	65	16 bar	66	4×M10	30	48	1,77
	80	10 bar	81	6×M10	30	48	2,06
	100	10 bar	100	8×M10	30	48	2,50
	125	10 bar	125	8×M12	35	46	4,20
	150	6 bar	150	8×M12	35	46	6,14

k-flex Dichtung, für Aseptik-Verschraubung und Aseptik-Kleinflansch-Verbindung

k-flex gasket · joint plat *k-flex* · junta *k-flex*

2353	DN	d7	d12	s	kg
	15	21	16	2,0	0,01
	20	28	20	2,0	0,01
	25	35	26	2,0	0,01
	32	41	32	2,0	0,01
	40	47	38	2,0	0,01
	50	59	50	2,2	0,01
	65	76	66	2,2	0,01
	80	90	81	2,2	0,01
	100	109	100	2,2	0,01
	125	136	125	2,2	0,01
	150	161	150	2,6	0,01



Aseptik-Kleinflansch mit Nut, für Rohr DIN 11850

grooved small flange · bride aseptique avec nute · brida ranurada aséptica

DN/d1	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
15/16					2040015210-040	33,60		
20/20					2040020210-040	49,70		
25/26	2040025210-020	22,70			2040025210-040	29,40		
32/32	2040032210-020	24,00			2040032210-040	31,20		
40/38	2040040210-020	25,20			2040040210-040	32,90		
50/50	2040050210-020	26,40			2040050210-040	34,50		
65/66	2040065210-020	33,30			2040065210-040	43,20		
80/81	2040080210-020	45,90			2040080210-040	59,60		
100/100	2040100210-020	57,00			2040100210-040	74,30		
125/125	2040125210-020	123,50			2040125210-040	142,10		
150/150	2040150210-020	188,90			2040150210-040	212,10		

Aseptik-Kleinflansch ohne Nut, für Rohr DIN 11850

aseptic small flange without groove for tube · bride aseptique sans nute pour tubes · brida aséptica sin ranura para tubo

DN/d1	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
15/16					2041015000-040	33,60		
20/20					2041020000-040	49,70		
25/26	2041025000-020	22,70			2041025000-040	29,40		
32/32	2041032000-020	24,00			2041032000-040	31,20		
40/38	2041040000-020	25,20			2041040000-040	32,90		
50/50	2041050000-020	26,40			2041050000-040	34,50		
65/66	2041065000-020	33,30			2041065000-040	43,20		
80/81	2041080000-020	45,90			2041080000-040	59,60		
100/100	2041100000-020	57,00			2041100000-040	74,30		
125/125	2041125000-020	107,10			2041125000-040	142,10		
150/150	2041150000-020	188,90			2041150000-040	212,10		

Aseptik-Kleinflansch-Verbindung, komplett mit Schrauben, Muttern und *k-flex* Dichtung

aseptic small flange set with *k-flex* gasket · raccord à bride aseptique complet · brida aséptica unión completa

DN	AISI 304L, Dichtung <i>k-flex</i> poliert		AISI 316L, Dichtung <i>k-flex</i> poliert		AISI 316L, Dichtung <i>k-flex</i> poliert		AISI 316L, Dichtung <i>k-flex</i> poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
15					2042015210-040	79,70		
20					2042020210-040	109,40		
25	2042025210-020	56,60			2042025210-040	70,20		
32	2042032210-020	60,20			2042032210-040	74,70		
40	2042040210-020	62,90			2042040210-040	78,00		
50	2042050210-020	66,00			2042050210-040	82,10		
65	2042065210-020	81,80			2042065210-040	101,70		
80	2042080210-020	113,00			2042080210-040	140,40		
100	2042100210-020	142,70			2042100210-040	177,00		
125	2042125210-020	281,00			2042125210-040	318,50		
150	2042150210-020	426,50			2042150210-040	472,70		

k-flex Dichtung, für Aseptik-Verschraubung und Aseptik-Kleinflansch-Verbindung

k-flex gasket · joint plat *k-flex* · junta *k-flex*

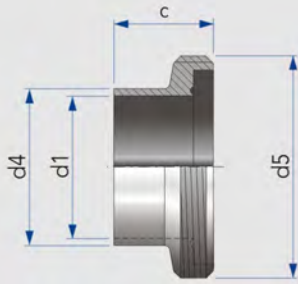
DN	<i>k-flex</i>		<i>k-flex</i>		<i>k-flex</i>		<i>k-flex</i>	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
15	2353021016-114	11,90						
20	2353028020-114	11,00						
25	2353035026-114	5,40						
32	2353041032-114	6,60						
40	2353047038-114	6,80						
50	2353059050-114	7,40						
65	2353076066-114	9,00						
80	2353090081-114	11,90						
100	2353109100-114	16,10						
125	2353136125-114	20,10						
150	2353161150-114	33,80						

STERIL-ROHRVERBINDUNGEN

Hygiene-Gewindestutzen, DIN 11853-1 für DIN-Rohre

hygienic male part series 1 · manchon fileté hygiénique séries 1 · racor macho higiénico línea 1

2231



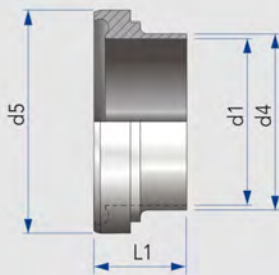
DN	d1	d4	d5	c	kg
10	10	13	Rd 28×¼	21	0,04
15	16	19	Rd 34×¼	21	0,05
20	20	23	Rd 44×¼	24	0,08
25	26	29	Rd 52×¼	29	0,12
32	32	35	Rd 58×¼	32	0,14
40	38	41	Rd 65×¼	33	0,17
50	50	53	Rd 78×¼	35	0,22
65	66	70	Rd 95×¼	40	0,35
80	81	85	Rd110×¼	45	0,50
100	100	104	Rd130×¼	54	0,61

Maß c ist abweichend von DIN 11853-1

Hygiene-Bundstutzen, DIN 11853-1 für DIN-Rohre

hygienic liner series 1 · manchon conique hygiénique séries 1 · racor de unión higiénico línea 1

2230



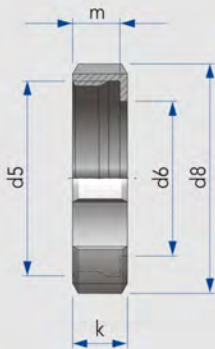
DN	d1	d4	d5	L1	kg
10	10	13	22	17	0,02
15	16	19	28	17	0,03
20	20	23	36	18	0,05
25	26	29	43	22	0,08
32	32	35	49	25	0,10
40	38	41	55	26	0,11
50	50	53	67	28	0,15
65	66	70	85	32	0,27
80	81	85	99	37	0,33
100	100	104	119	44	0,54

Maß L1 ist abweichend von DIN 11853-1

Nutmutter F, DIN 11851

slotted nut · écrou cannelé · tuerca almenada

2003

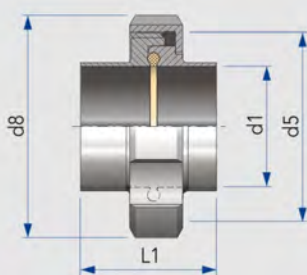


DN	d5	d6	d8	k	m	kg
10	Rd 28×¼	19	38	18	15	0,07
15	Rd 34×¼	25	44	18	15	0,08
20	Rd 44×¼	31	54	20	17	0,13
25	Rd 52×¼	36	63	21	18	0,17
32	Rd 58×¼	42	70	21	18	0,20
40	Rd 65×¼	49	78	21	18	0,24
50	Rd 78×¼	62	92	22	19	0,34
65	Rd 95×¼	80	112	25	21	0,53
80	Rd110×¼	94	127	29	25	0,74
100	Rd130×¼	115	148	31	26	0,98

Hygiene-Verschraubung, DIN 11853-1 für DIN-Rohre

hygienic union series 1 · raccord union hygiénique séries 1 · unión higiénico completa línea 1

2232



DN/d1	d5	d8	L1	PN/bar	kg
10/10	Rd 28×¼	38	32	40	0,13
15/16	Rd 34×¼	44	32	40	0,16
20/20	Rd 44×¼	54	34	40	0,25
25/26	Rd 52×¼	63	42	40	0,37
32/32	Rd 58×¼	70	48	40	0,44
40/38	Rd 65×¼	78	50	40	0,53
50/50	Rd 78×¼	92	54	25	0,72
65/66	Rd 95×¼	112	62	25	1,22
80/81	Rd110×¼	127	72	25	1,58
100/100	Rd110×¼	148	88	25	2,15

Maß L1 ist abweichend von DIN 11853-1



Hygiene-Gewindestutzen, DIN 11853-1 für DIN-Rohre

hygienic male part series 1 · manchon fileté hygiénique séries 1 · racor macho higiénico línea 1

DN	AISI 316L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10					2231010000-040	16,20
15					2231015000-040	18,90
20					2231020000-040	22,20
25					2231025000-040	26,40
32					2231032000-040	30,90
40					2231040000-040	32,70
50					2231050000-040	36,80
65					2231065000-040	44,30
80					2231080000-040	56,10
100					2231100000-040	93,30

Hygiene-Bundstutzen, DIN 11853-1 für DIN-Rohre

hygienic liner series 1 · manchon conique hygiénique séries 1 · racor de unión higiénico línea 1

DN	AISI 316L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10					2230010000-040	11,70
15					2230015000-040	12,80
20					2230020000-040	13,50
25					2230025000-040	14,10
32					2230032000-040	19,50
40					2230040000-040	26,60
50					2230050000-040	28,70
65					2230065000-040	35,00
80					2230080000-040	44,30
100					2230100000-040	58,40

Nutmutter F, DIN 11851

slotted nut · écrou cannelé · tuerca almenada

DN	AISI 304L poliert		AISI 304L poliert		AISI 304L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	2003010000-021	9,30				
15	2003015000-021	9,90				
20	2003020000-021	10,80				
25	2003025000-021	11,10				
32	2003032000-021	11,70				
40	2003040000-021	12,20				
50	2003050000-021	13,10				
65	2003065000-021	19,70				
80	2003080000-021	30,30				
100	2003100000-021	41,70				

Hygiene-Verschraubung, DIN 11853-1 für DIN-Rohre

hygienic union series 1 · raccord union hygiénique séries 1 · unión higiénico completa línea 1

DN/d1	AISI 316L, Nutmutter AISI 304L poliert, Dichtring <i>k-flex</i>		AISI 316L, Nutmutter AISI 304L poliert, Dichtring EPDM		AISI 316L, Nutmutter AISI 304L poliert, Dichtring EPDM	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10/10					2232010000-040	49,10
15/16					2232015000-040	53,90
20/20					2232020000-040	59,10
25/26					2232025000-040	64,70
32/32					2232032000-040	77,90
40/38					2232040000-040	88,10
50/50					2232050000-040	97,70
65/66					2232065000-040	120,20
80/81					2232080000-040	153,30
100/100					2232100000-040	218,30
					2232010130-040	43,20
					2232015130-040	48,20
					2232020130-040	53,90
					2232025130-040	59,40
					2232032130-040	70,70
					2232040130-040	80,60
					2232050130-040	89,10
					2232065130-040	111,50
					2232080130-040	146,10
					2232100130-040	212,70

Hygiene-Blind-Bundstutzen

hygienic blind liner · manchon conique d'obturation hygiénique · tapón ciego higiénico

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10					2230010050-040	20,10		
15					2230015050-040	20,70		
20					2230020050-040	21,50		
25					2230025050-040	23,90		
32					2230032050-040	27,30		
40					2230040050-040	28,70		
50					2230050050-040	35,30		
65					2230065050-040	47,70		
80					2230080050-040	71,40		
100					2230100050-040	102,60		

Hygiene-Blind-Gewindestutzen

hygienic blind nut · manchon fileté d'obturation hygiénique · tapón ciego con cuerda higiénico

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10					2231010050-040			
15					2231015050-040			
20					2231020050-040			
25					2231025050-040			
32					2231032050-040			
40					2231040050-040			
50					2231050050-040			
65					2231065050-040			
80					2231080050-040			
100					2231100050-040			

Dichtung für Aseptik-/ Hygiene-Verschraubung, DIN 11853, 11864

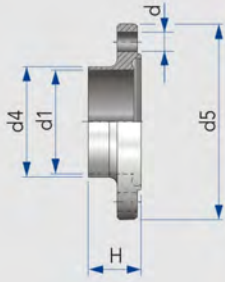
gasket for aseptic union · joint pour union aseptique/hygiénique · junta para unión aséptica

DN	k-flex		EPDM		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	2233010000-114	11,90	2304012035-170	6,00				
15	2233015000-114	12,20	2304018035-170	6,50				
20	2233020000-114	12,50	2304022035-170	7,10				
25	2233025000-114	12,90	2304028035-170	7,80				
32	2233032000-114	15,80	2304034050-170	8,60				
40	2233040000-114	16,80	2304040050-170	9,20				
50	2233050000-114	18,90	2304052050-170	10,40				
65	2233065000-114	21,20	2304068050-170	12,50				
80	2233080000-114	22,50	2304083050-170	15,50				
100	2233100000-114	24,90	2304102050-170	19,40				

Hygiene-Nutflansch, DIN 11853-2

hygiene small flange with groove · bride aseptique avec nute · brida ranurada aséptica

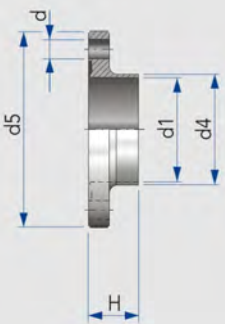
2286	DN	d1	d4	d5	d	H	kg
	10	10	13	54	4×9	25,5	0,16
	15	16	19	59	4×9	25,5	0,19
	20	20	23	64	4×9	25,5	0,22
	25	26	29	70	4×9	25,5	0,25
	32	32	35	76	4×9	25,5	0,28
	40	38	41	82	4×9	25,5	0,31
	50	50	53	94	4×9	25,5	0,39
	65	66	70	113	8×9	25,5	0,51
	80	81	85	133	8×11	27,5	0,80
	100	100	104	159	8×11	27,5	1,27
	125	125	129	183	8×11	29,5	1,53
	150	150	154	213	8×14	29,5	2,18



Hygiene-Bundflansch, DIN 11853-2

hygiene flange with collar · bride aseptique sans nute · brida aséptica para unión

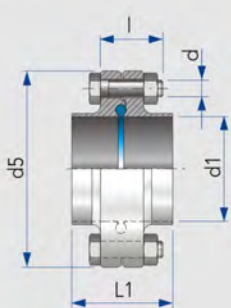
2285	DN	d1	d4	d5	d	H	kg
	10	10	13	54	4×9	24	0,16
	15	16	19	59	4×9	24	0,19
	20	20	23	64	4×9	24	0,22
	25	26	29	70	4×9	24	0,25
	32	32	35	76	4×9	24	0,28
	40	38	41	82	4×9	24	0,32
	50	50	53	94	4×9	24	0,39
	65	66	70	113	8×9	24	0,52
	80	81	85	133	8×11	26	0,80
	100	100	104	159	8×11	26	1,29
	125	125	129	183	8×11	28	1,55
	150	150	154	213	8×14	28	2,18



Hygiene-Flansch-Verbindung, DIN 11853-2

hygiene flange connection · raccord à brides aseptique · unión de brida aséptica

2287	DN	d1	d5	d	l	L1	kg
	10	10	54	4×M8	30	48	0,34
	15	16	59	4×M8	30	48	0,41
	20	20	64	4×M8	30	48	0,47
	25	26	70	4×M8	30	48	0,53
	32	32	76	4×M8	30	48	0,59
	40	38	82	4×M8	30	48	0,66
	50	50	94	4×M8	30	48	0,81
	65	66	113	8×M8	30	48	1,06
	80	81	133	8×M10	35	52	1,63
	100	100	159	8×M10	40	52	2,59
	125	125	183	8×M10	40	56	3,11
	150	150	213	8×M12	50	56	4,39



Dichtung für Aseptik-/ Hygiene-Verschraubung, DIN 11853, DIN 11864

gasket for aseptic union · joint pour union aseptique · junta para unión aséptica

2233 2304	DN	d12	s			kg
	10	12	3,5			0,01
	15	18	3,5			0,01
	20	22	3,5			0,01
	25	28	3,5			0,01
	32	34	5,0			0,01
	40	40	5,0			0,01
	50	52	5,0			0,01
	65	68	5,0			0,01
	80	83	5,0			0,01
	100	102	5,0			0,02



k-flex
2233

O-Ring
2304



Hygiene-Nutflansch, DIN 11853-2

hygiene small flange with groove · bride aseptique avec nute · brida ranurada aséptica

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10					2286010000-040	27,30		
15					2286015000-040	30,90		
20					2286020000-040	36,20		
25					2286025000-040	39,30		
32					2286032000-040	42,30		
40					2286040000-040	47,10		
50					2286050000-040	53,90		
65					2286065000-040	68,10		
80					2286080000-040	86,30		
100					2286100000-040	110,70		
125					2286125000-040	145,50		
150					2286150000-040	216,60		

Hygiene-Bundflansch, DIN 11853-2

hygiene flange with collar · bride aseptique sans nute · brida aséptica para unión

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10					2285010000-040	25,50		
15					2285015000-040	28,70		
20					2285020000-040	33,90		
25					2285025000-040	36,80		
32					2285032000-040	39,80		
40					2285040000-040	44,30		
50					2285050000-040	50,70		
65					2285065000-040	64,80		
80					2285080000-040	82,50		
100					2285100000-040	106,50		
125					2285125000-040	141,50		
150					2285150000-040	211,10		

Hygiene-Flansch-Verbindung, DIN 11853-2

hygiene flange connection · raccord à brides aseptique · unión de brida aséptica

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10					2287010000-040	67,70			2287010130-040	62,10		
15					2287015000-040	74,90			2287015130-040	69,50		
20					2287020000-040	85,70			2287020130-040	80,40		
25					2287025000-040	92,10			2287025130-040	87,00		
32					2287032000-040	100,70			2287032130-040	93,60		
40					2287040000-040	110,90			2287040130-040	103,50		
50					2287050000-040	126,50			2287050130-040	118,20		
65					2287065000-040	160,70			2287065130-040	152,00		
80					2287080000-040	202,10			2287080130-040	195,20		
100					2287100000-040	253,10			2287100130-040	247,70		
125					2287125000-040	333,60			2287125130-040	319,50		
150					2287150000-040	481,10			2287150130-040	471,50		

Dichtung für Aseptik-/ Hygiene-Verschraubung, DIN 11853, DIN 11864

gasket for aseptic union · joint pour union aseptique · junta para unión aséptica

DN	<i>k-flex</i>		EPDM		Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	2233010000-114	11,90	2304012035-170	6,00								
15	2233015000-114	12,20	2304018035-170	6,50								
20	2233020000-114	12,50	2304022035-170	7,10								
25	2233025000-114	12,90	2304028035-170	7,80								
32	2233032000-114	15,80	2304034050-170	8,60								
40	2233040000-114	16,80	2304040050-170	9,20								
50	2233050000-114	18,90	2304052050-170	10,40								
65	2233065000-114	21,20	2304068050-170	12,50								
80	2233080000-114	22,50	2304083050-170	15,50								
100	2233100000-114	24,90	2304102050-170	19,40								

Rohrbogen / T-Stücke / Kreuzstücke

Bends / T-pieces / Cross pieces

Codos / Piezas en T / Piezas en cruz

Kurzübersicht	Overview	Resumen	
Bogen S-S 90°	Bend S-S 90°	Codo S-S 90°	3.1
Bogen S-S 90° für Zoll-Rohr	Bend S-S 90° for inch tubes	Codo S-S 90° para tubo en pulgada	3.1
Bogen W-W 90°	Long bend	Codo W-W 90°	3.2
Bogen S-S 45°	Bend S-S 45°	Codo S-S 45°	3.2
Bogen 90°	Bend 90°	Codo 90°	3.3
T-Bogen S-S-S	Swept tee	Codo en T	3.4
T-Doppelbogen S-S-S	Double swept tee	Codo doble en T	3.4
Umlenkbogen 180°	Bend 180°	Codo 180°	3.4
T-Stück S-S-S	Pulled tee	Pieza en T	3.5
T-Stück S-S-S für Zollrohr	Long tee inch tubes	Pieza en T para tubo en pulgada	3.6
Reduzier-T-Stück	Reducing pulled tee	Pieza T corta de reducción	3.6
T-Stück G-K/M-G	Equal tee	Pieza en T	3.7
Kreuzstück für Rohr	Cross piece for tube	Piezas en cruz para tubo	3.7



Bogen S-S, 90°, für Rohr DIN 11852, Reihe 2

bend series 2 · coude à souder séries 2 · codo línea 2

3001 3003	DN	d1	d4	s	r	L2	kg
	10	10	13	1,5	26,0	26,0	0,02
	15	16	19	1,5	35,0	35,0	0,04
	20	20	23	1,5	40,0	40,0	0,05
	25	26	29	1,5	50,0	50,0	0,08
	32	32	35	1,5	55,0	55,0	0,11
	40	38	41	1,5	60,0	60,0	0,13
	50	50	53	1,5	70,0	70,0	0,17
	65	66	70	2,0	80,0	80,0	0,41
	80	81	85	2,0	90,0	90,0	0,60
	100	100	104	2,0	100,0	100,0	0,80
	125	125	129	2,0	187,5	187,5	1,80
	150	150	154	2,0	225,0	225,0	2,80
	200	200	204	2,0	300,0	300,0	4,48

Bogen S-S, 90°, in Anlehnung an DIN 11852

bend · coude à souder selon DIN 11852 · codo conforme a norma DIN 11852

3001	DN	d1	d4	s	r	L2	kg
	10	9	12	1,5	26	26	0,02
	15	15	18	1,5	35	35	0,04
	20	19	22	1,5	40	40	0,05
	25	25	28	1,5	50	50	0,08
	32	31	34	1,5	55	55	0,11
	40	37	40	1,5	60	60	0,13
	50	49	52	1,5	70	70	0,17

Bogen S-S, 90° Z, für Zoll-Rohre

bend for inch tubes · coude pour tube inch · codo para tubo en pulgada

3081	Zoll	d1	d4	r	s	L2	kg
	1"	22,9	25,4	28	1,25	28	0,05
	1½"	35,1	38,1	45	1,50	45	0,10
	2"	47,8	50,8	68	1,50	68	0,10
	2½"	60,2	63,5	83	1,63	83	0,32
	3"	72,9	76,1	95	1,63	95	0,44
	4"	97,4	101,6	134	2,11	134	0,62



Bogen S-S, 90°, für Rohr DIN 11852, Reihe 2

bend series 2 · coude à souder séries 2 · codo línea 2

DN	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 316L blank		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	3003010000-020	5,90	3003010000-021	7,80	3003010000-040	6,80	3003010000-041	8,70
15	3003015000-020	6,50	3003015000-021	8,60	3003015000-040	7,70	3003015000-041	9,60
20	3003020000-020	7,10	3003020000-021	9,30	3003020000-040	8,40	3003020000-041	10,50
25	3003025000-020	5,10	3003025000-021	7,10	3003025000-040	6,00	3003025000-041	8,10
32	3003032000-020	6,00	3003032000-021	8,70	3003032000-040	7,10	3003032000-041	9,80
40	3003040000-020	7,40	3003040000-021	10,10	3003040000-040	8,70	3003040000-041	11,30
50	3003050000-020	9,00	3003050000-021	11,90	3003050000-040	10,50	3003050000-041	13,40
65	3001065000-020	14,70	3001065000-021	20,90	3001065000-040	17,10	3001065000-041	23,30
80	3001080000-020	22,20	3001080000-021	34,20	3001080000-040	25,80	3001080000-041	37,70
100	3001100000-020	29,70	3001100000-021	46,40	3001100000-040	34,50	3001100000-041	51,00
125	3001125000-020	56,90	3001125000-021	98,00	3001125000-040	76,10	3001125000-041	106,50
150	3001150000-020	90,50	3001150000-021	140,00	3001150000-040	109,80	3001150000-041	153,00
200	3001200000-020	146,30	3001200000-021	290,90	3001200000-040	165,60	3001200000-041	310,20

Bogen S-S, 90°, in Anlehnung an DIN 11852

bend · coude à souder selon DIN 11852 · codo conforme a norma DIN 11852

DN	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 316L blank		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	3001010000-020	6,00	3001010000-021	8,00	3001010000-040	6,90	3001010000-041	8,90
15	3001015000-020	6,60	3001015000-021	8,70	3001015000-040	7,80	3001015000-041	9,80
20	3001020000-020	7,20	3001020000-021	9,50	3001020000-040	8,60	3001020000-041	10,70
25	3001025000-020	5,30	3001025000-021	7,20	3001025000-040	6,20	3001025000-041	8,30
32	3001032000-020	6,20	3001032000-021	8,90	3001032000-040	7,20	3001032000-041	9,90
40	3001040000-020	7,70	3001040000-021	10,20	3001040000-040	8,90	3001040000-041	11,40
50	3001050000-020	9,20	3001050000-021	12,00	3001050000-040	10,70	3001050000-041	13,50

Bogen S-S, 90° Z, für Zoll-Rohre

bend for inch tubes · coude pour tube inch · codo para tubo en pulgada

Zoll	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 316L blank		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
1"	3081026000-020	7,80	3081026000-021	10,10	3081026000-040	10,10	3081026000-041	12,30
1½"	3081038000-020	9,00	3081038000-021	12,00	3081038000-040	11,60	3081038000-041	14,60
2"	3081051000-020	12,30	3081051000-021	16,20	3081051000-040	16,10	3081051000-041	19,80
2½"	3081064000-020	17,90	3081064000-021	25,50	3081064000-040	23,30	3081064000-041	30,90
3"	3081076000-020	25,80	3081076000-021	39,00	3081076000-040	29,30	3081076000-041	42,50
4"	3081101000-020	51,30	3081101000-021	64,20	3081101000-040	60,60	3081101000-041	78,20

Bogen W-W, 90°, für Rohr DIN 11850, Reihe 1 u. 2

long bend series 1 and 2 · coude séries 1 and 2 · codo línea 1 y 2

DN	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 316L blank		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	3002010000-020	8,30	3002010000-021	10,70	3002010000-040	10,40	3002010000-041	13,40
15	3002015000-020	9,50	3002015000-021	13,10	3002015000-040	11,70	3002015000-041	16,40
20	3002020000-020	10,10	3002020000-021	14,30	3002020000-040	12,60	3002020000-041	18,00
25	3002025000-020	8,10	3002025000-021	10,40	3002025000-040	9,60	3002025000-041	13,40
32	3002032000-020	9,00	3002032000-021	12,50	3002032000-040	11,70	3002032000-041	16,20
40	3002040000-020	9,90	3002040000-021	14,30	3002040000-040	13,40	3002040000-041	16,10
50	3002050000-020	12,60	3002050000-021	17,90	3002050000-040	17,90	3002050000-041	25,10
65	3002065000-020	23,30	3002065000-021	32,60	3002065000-040	34,70	3002065000-041	49,10
80	3002080000-020	39,00	3002080000-021	59,60	3002080000-040	58,40	3002080000-041	89,60
100	3002100000-020	60,00	3002100000-021	87,20	3002100000-040	90,20	3002100000-041	131,00

Bogen S-S, 45°, DIN 11852, Reihe 2

bend series 2 · coude séries 2 · codo línea 2

DN	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 316L blank		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	3010010020-020	7,20	3010010020-021	9,50	3010010020-040	8,40	3010010020-041	10,50
15	3010015020-020	7,40	3010015020-021	9,60	3010015020-040	8,60	3010015020-041	10,70
20	3010020020-020	8,00	3010020020-021	9,90	3010020020-040	9,30	3010020020-041	11,00
25	3010025020-020	8,30	3010025020-021	10,20	3010025020-040	9,60	3010025020-041	11,70
32	3010032020-020	9,30	3010032020-021	11,10	3010032020-040	10,80	3010032020-041	12,60
40	3010040020-020	9,90	3010040020-021	12,50	3010040020-040	11,70	3010040020-041	13,80
50	3010050020-020	11,90	3010050020-021	13,80	3010050020-040	13,80	3010050020-041	16,10
65	3010065000-020	17,30	3010065000-021	21,80	3010065000-040	20,40	3010065000-041	24,90
80	3010080000-020	24,20	3010080000-021	32,70	3010080000-040	27,90	3010080000-041	36,50
100	3010100000-020	34,80	3010100000-021	48,90	3010100000-040	40,50	3010100000-041	54,50
125	3010125000-020	60,20	3010125000-021	88,80	3010125000-040	69,90	3010125000-041	98,40
150	3010150000-020	92,90	3010150000-021	131,40	3010150000-040	107,10	3010150000-041	145,50

Bogen S-S, 45°, in Anlehnung an DIN 11852

bend · coude · codo

DN	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 316L blank		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
20	3010020000-020	8,10	3010020000-021	10,10	3010020000-040	9,50	3010020000-041	11,10
25	3010025000-020	8,40	3010025000-021	10,40	3010025000-040	9,80	3010025000-041	11,90
32	3010032000-020	9,50	3010032000-021	11,30	3010032000-040	11,00	3010032000-041	12,80
40	3010040000-020	10,10	3010040000-021	12,60	3010040000-040	11,90	3010040000-041	14,00
50	3010050000-020	12,00	3010050000-021	14,00	3010050000-040	14,00	3010050000-041	16,20

Bogen G-S, 90°, für Rohr DIN 11850, Reihe 2

bend, male to weld end series 2 · coude séries 2 · codo línea 2

3004	DN	d1	d5	s	L2	L3	kg
	10	10	Rd 28×¼	1,5	26	43	0,05
	15	16	Rd 34×¼	1,5	35	52	0,08
	20	20	Rd 44×¼	1,5	40	59	0,11
	25	26	Rd 52×¼	1,5	50	72	0,18
	32	32	Rd 58×¼	1,5	55	77	0,23
	40	38	Rd 65×¼	1,5	60	82	0,28
	50	50	Rd 78×¼	1,5	70	93	0,39
	65	66	Rd 95×¼	2,0	80	105	0,70
	80	81	Rd110×¼	2,0	90	115	0,95
	100	100	Rd130×¼	2,0	100	130	1,25

Bogen K-S, 90°, für Rohr DIN 11850, Reihe 2

bend, liner to weld end series 2 · coude séries 2 · codo línea 2

3005	DN	d1	d9	s	L2	L3	kg
	10	10	22	1,5	26	39	0,03
	15	16	28	1,5	35	48	0,06
	20	20	36	1,5	40	53	0,09
	25	26	44	1,5	50	65	0,15
	32	32	50	1,5	55	70	0,19
	40	38	56	1,5	60	75	0,23
	50	50	68	1,5	70	86	0,34
	65	66	86	2,0	80	97	0,60
	80	81	100	2,0	90	107	0,81
	100	100	121	2,0	100	120	1,12

Bogen K/M-G, 90°

bend, female to male · coude · codo

3007	DN	d1	d5	L2	L3	kg
	10	10	Rd 28×¼	43	39	0,13
	15	16	Rd 34×¼	52	48	0,19
	20	20	Rd 44×¼	59	53	0,28
	25	26	Rd 52×¼	72	65	0,43
	32	32	Rd 58×¼	77	70	0,51
	40	38	Rd 65×¼	82	75	0,63
	50	50	Rd 78×¼	93	86	0,88
	65	66	Rd 95×¼	105	97	1,46
	80	81	Rd110×¼	115	107	1,92
	100	100	Rd130×¼	130	120	2,65

Bogen K/M-K/M, 90°

bend, female to female · coude · codo

3008	DN	d1	d5	L2	kg
	10	10	Rd 28×¼	39	0,20
	15	16	Rd 34×¼	48	0,25
	20	20	Rd 44×¼	53	0,43
	25	26	Rd 52×¼	65	0,55
	32	32	Rd 58×¼	70	0,68
	40	38	Rd 65×¼	75	0,81
	50	50	Rd 78×¼	86	1,14
	65	66	Rd 95×¼	97	1,91
	80	81	Rd110×¼	107	2,49
	100	100	Rd130×¼	120	3,46



Bogen G-S, 90°, für Rohr DIN 11850, Reihe 2

bend, male to weld end series 2 · coude séries 2 · codo línea 2

DN	AISI 304L matt		AISI 304L poliert		AISI 316L matt		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	3004010000-022	25,50	3004010000-021	25,50	3004010000-042	33,30	3004010000-041	33,30
15	3004015000-022	26,40	3004015000-021	26,40	3004015000-042	34,40	3004015000-041	34,40
20	3004020000-022	27,00	3004020000-021	27,00	3004020000-042	35,00	3004020000-041	35,00
25	3004025000-022	29,60	3004025000-021	29,60	3004025000-042	38,70	3004025000-041	38,70
32	3004032000-022	32,90	3004032000-021	32,90	3004032000-042	42,60	3004032000-041	42,60
40	3004040000-022	35,10	3004040000-021	35,10	3004040000-042	45,60	3004040000-041	45,60
50	3004050000-022	37,80	3004050000-021	37,80	3004050000-042	49,40	3004050000-041	49,40
65	3004065000-022	52,50	3004065000-021	52,50	3004065000-042	68,30	3004065000-041	68,30
80	3004080000-022	74,60	3004080000-021	74,60	3004080000-042	96,90	3004080000-041	96,90
100	3004100000-022	102,20	3004100000-021	102,20	3004100000-042	132,80	3004100000-041	132,80

Bogen K-S, 90°, für Rohr DIN 11850, Reihe 2

bend, liner to weld end series 2 · coude séries 2 · codo línea 2

DN	AISI 304L matt		AISI 304L poliert		AISI 316L matt		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	3005010000-022	21,80	3005010000-021	21,80	3005010000-042	28,20	3005010000-041	28,20
15	3005015000-022	21,90	3005015000-021	21,90	3005015000-042	28,50	3005015000-041	28,50
20	3005020000-022	22,10	3005020000-021	22,10	3005020000-042	28,70	3005020000-041	28,70
25	3005025000-022	22,20	3005025000-021	22,20	3005025000-042	28,80	3005025000-041	28,80
32	3005032000-022	27,60	3005032000-021	27,60	3005032000-042	35,90	3005032000-041	35,90
40	3005040000-022	30,20	3005040000-021	30,20	3005040000-042	39,50	3005040000-041	39,50
50	3005050000-022	32,90	3005050000-021	32,90	3005050000-042	42,80	3005050000-041	42,80
65	3005065000-022	44,10	3005065000-021	44,10	3005065000-042	57,30	3005065000-041	57,30
80	3005080000-022	65,60	3005080000-021	65,60	3005080000-042	85,40	3005080000-041	85,40
100	3005100000-022	94,70	3005100000-021	94,70	3005100000-042	123,20	3005100000-041	123,20

Bogen K/M-G, 90°

bend, female to male · coude · codo

DN	AISI 304L matt		AISI 304L poliert		AISI 316L matt		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	3007010000-022	47,00	3007010000-021	47,00	3007010000-042	60,90	3007010000-041	60,90
15	3007015000-022	49,10	3007015000-021	49,10	3007015000-042	63,80	3007015000-041	63,80
20	3007020000-022	51,20	3007020000-021	51,20	3007020000-042	66,60	3007020000-041	66,60
25	3007025000-022	48,90	3007025000-021	48,90	3007025000-042	63,50	3007025000-041	63,50
32	3007032000-022	56,30	3007032000-021	56,30	3007032000-042	73,10	3007032000-041	73,10
40	3007040000-022	59,70	3007040000-021	59,70	3007040000-042	77,70	3007040000-041	77,70
50	3007050000-022	65,40	3007050000-021	65,40	3007050000-042	85,20	3007050000-041	85,20
65	3007065000-022	92,00	3007065000-021	92,00	3007065000-042	119,40	3007065000-041	119,40
80	3007080000-022	130,40	3007080000-021	130,40	3007080000-042	169,50	3007080000-041	169,50
100	3007100000-022	192,00	3007100000-021	192,00	3007100000-042	249,50	3007100000-041	249,50

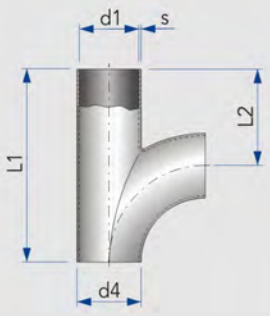
Bogen K/M-K/M, 90°

bend, female to female · coude · codo

DN	AISI 304L matt		AISI 304L poliert		AISI 316L matt		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	3008010000-022	56,40	3008010000-021	56,40	3008010000-042	73,20	3008010000-041	73,20
15	3008015000-022	58,50	3008015000-021	58,50	3008015000-042	75,90	3008015000-041	75,90
20	3008020000-022	61,80	3008020000-021	61,80	3008020000-042	80,40	3008020000-041	80,40
25	3008025000-022	57,50	3008025000-021	57,50	3008025000-042	74,90	3008025000-041	74,90
32	3008032000-022	67,50	3008032000-021	67,50	3008032000-042	87,90	3008032000-041	87,90
40	3008040000-022	72,20	3008040000-021	72,20	3008040000-042	93,80	3008040000-041	93,80
50	3008050000-022	78,00	3008050000-021	78,00	3008050000-042	101,40	3008050000-041	101,40
65	3008065000-022	109,80	3008065000-021	109,80	3008065000-042	142,80	3008065000-041	142,80
80	3008080000-022	145,40	3008080000-021	145,40	3008080000-042	188,70	3008080000-041	188,70
100	3008100000-022	218,30	3008100000-021	218,30	3008100000-042	283,80	3008100000-041	283,80

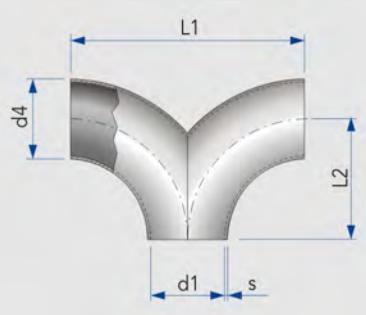
T-Bogen S-S-S, für Rohr DIN 11850, Reihe 2

swept tee series 2 · coude té séries 2 · codo en T línea 2

3030	DN	d1	d4	s	L1	L2	kg
	25	26	29	1,5	100	50	0,14
	32	32	35	1,5	110	55	0,18
	40	38	41	1,5	120	60	0,24
	50	50	53	1,5	140	70	0,34
	65	66	70	2,0	160	80	0,68
	80	81	85	2,0	180	90	0,90
	100	100	104	2,0	200	100	1,14

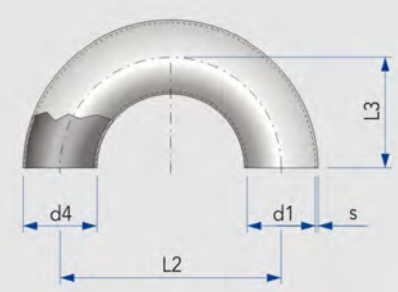
T-Doppelbogen S-S-S, (Hosenstück) für Rohr DIN 11850, Reihe 2

double swept tee series 2 · coude en T double séries 2 · codo doble en T (mangas) línea 2

3032	DN	d1	d4	s	L1	L2	kg
	25	26	29	1,5	100	50	0,13
	32	32	35	1,5	110	55	0,16
	40	38	41	1,5	120	60	0,19
	50	50	53	1,5	140	70	0,26
	65	66	70	2,0	160	80	0,57
	80	81	85	2,0	180	90	0,79
	100	100	104	2,0	200	100	1,70

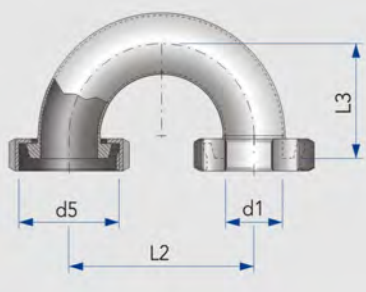
Bogen S-S, 180°, (Umlenkbogen) DIN 11852, Reihe 2

bend series 2 · coude (de renvoi) séries 2 · codo 180 grados línea 2

3034	DN	d1	d4	s	L2	L3	kg
	25	26	29	1,5	100	50,0	0,16
	32	32	35	1,5	110	55,0	0,19
	40	38	41	1,5	120	60,0	0,30
	50	50	53	1,5	140	70,0	0,35
	65	66	70	2,0	160	80,0	0,72
	80	81	85	2,0	180	90,0	1,16
	100	100	104	2,0	200	100,0	1,72
	125	125	129	2,0	375	187,5	3,28
	150	150	154	2,0	450	225,0	5,20

Bogen K/M-K/M, 180°, (Umlenkbogen)

bend, female to female · coude (de renvoi) · codo (codo de deflexión)

3036	DN	d1	d5	L2	L3	kg
	25	26	Rd 52×¼	100	65	0,62
	32	32	Rd 58×¼	110	70	0,76
	40	38	Rd 65×¼	120	75	0,91
	50	50	Rd 78×¼	140	86	1,30
	65	66	Rd 95×¼	160	97	2,32
	80	81	Rd110×¼	180	107	3,04
	100	100	Rd130×¼	200	120	4,23



T-Bogen S-S-S, für Rohr DIN 11850, Reihe 2

swept tee series 2 · coude té séries 2 · codo en T línea 2

DN	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 316L blank		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	3030025020-020	107,30	3030025020-021	107,30	3030025020-040	131,60	3030025020-041	131,60
32	3030032020-020	110,00	3030032020-021	109,80	3030032020-040	134,70	3030032020-041	134,70
40	3030040020-020	112,80	3030040020-021	112,80	3030040020-040	138,60	3030040020-041	138,60
50	3030050020-020	114,80	3030050020-021	114,80	3030050020-040	140,90	3030050020-041	140,90
65	3030065001-020	144,20	3030065000-021	144,20	3030065001-040	176,90	3030065000-041	176,90
80	3030080001-020	187,50	3030080000-021	187,50	3030080001-040	228,80	3030080000-041	228,80
100	3030100001-020	293,40	3030100000-021	293,40	3030100001-040	357,90	3030100000-041	357,90

T-Doppelbogen S-S-S, (Hosenstück) für Rohr DIN 11850, Reihe 2

double swept tee series 2 · coude en T double séries 2 · codo doble en T (mangas) línea 2

DN	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 316L blank		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	3032025010-020	85,10	3032025010-021	85,10	3032025010-040	104,30	3032025010-041	104,30
32	3032032010-020	89,40	3032032010-021	89,40	3032032010-040	109,80	3032032010-041	109,80
40	3032040010-020	95,40	3032040010-021	95,40	3032040010-040	117,20	3032040010-041	117,20
50	3032050010-020	102,80	3032050010-021	102,80	3032050010-040	126,20	3032050010-041	126,20
65	3032065010-020	138,60	3032065010-021	138,60	3032065010-040	170,10	3032065010-041	170,10
80	3032080010-020	207,90	3032080010-021	207,90	3032080010-040	253,70	3032080010-041	253,70
100	3032100010-020	303,60	3032100010-021	303,60	3032100010-040	500,30	3032100010-041	500,30

Bogen S-S, 180°, (Umlenkbogen) DIN 11852, Reihe 2

bend series 2 · coude (de renvoi) séries 2 · codo 180 grados línea 2

DN	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 316L blank		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	3034025020-020	51,50	3034025020-021	51,50	3034025020-040	69,60	3034025020-041	69,60
32	3034032020-020	53,00	3034032020-021	53,00	3034032020-040	71,70	3034032020-041	71,70
40	3034040020-020	54,50	3034040020-021	54,50	3034040020-040	73,50	3034040020-041	73,50
50	3034050020-020	58,70	3034050020-021	58,70	3034050020-040	79,10	3034050020-041	79,10
65	3034065001-020	83,60	3034065000-021	83,60	3034065001-040	112,80	3034065000-041	112,80
80	3034080001-020	135,60	3034080000-021	135,60	3034080001-040	183,00	3034080000-041	183,00
100	3034100001-020	190,70	3034100000-021	190,70	3034100001-040	254,60	3034100000-041	254,60
125	3034125001-020		3034125000-021		3034125001-040		3034125000-041	
150	3034150001-020		3034150000-021		3034150001-040		3034150000-041	

Bogen K/M-K/M, 180°, (Umlenkbogen)

bend, female to female · coude (de renvoi) · codo (codo de deflexión)

DN	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	3036025000-021	117,90	3036025000-041	153,30
32	3036032000-021	124,80	3036032000-041	162,30
40	3036040000-021	132,00	3036040000-041	171,50
50	3036050000-021	150,00	3036050000-041	195,00
65	3036065000-021	211,40	3036065000-041	274,70
80	3036080000-021	295,20	3036080000-041	383,70
100	3036100000-021	344,90	3036100000-041	448,20

T-STÜCKE

T-Stück S-S-S, kurz, DIN 11852, Reihe 2

pulled tee series 2 · pièce en té court séries 2 · pieza en T corta línea 2

3040	DN	d1	d4	s	L2	L3	kg
	10	10	13	1,5	26,0	11,0	0,03
	15	16	19	1,5	35,0	11,0	0,05
	20	20	23	1,5	40,0	13,0	0,06
	25	26	29	1,5	50,0	16,0	0,11
	32	32	35	1,5	55,0	19,5	0,13
	40	38	41	1,5	60,0	23,0	0,17
	50	50	53	1,5	70,0	30,0	0,25
	65	66	70	2,0	80,0	40,0	0,49
	80	81	85	2,0	90,0	47,5	0,68
	100	100	104	2,0	100,0	58,0	1,00
	125	125	129	2,0	187,5	74,0	2,14
	150	150	154	2,0	225,0	90,0	3,22

T-Stück S-S-S, kurz, in Anlehnung an DIN 11852

tee piece short · té court · pieza en T corta

3040	DN	d1	d4	s	L2	L3	kg
	25	25	28	1,5	50	16	0,11
	32	31	34	1,5	55	20	0,13
	40	37	40	1,5	60	23	0,17
	50	49	52	1,5	70	30	0,25

T-Stück S-S-S, DIN 11852, Reihe 2

tee piece series 2 · pièce en té séries 2 · pieza en T línea 2

3041 3042	DN	d1	d4	s	L2		kg
	10	10	13	1,5	26,0		0,05
	15	16	19	1,5	35,0		0,06
	20	20	23	1,5	40,0		0,09
	25	26	29	1,5	50,0		0,13
	32	32	35	1,5	55,0		0,18
	40	38	41	1,5	60,0		0,23
	50	50	53	1,5	70,0		0,35
	65	66	70	2,0	80,0		0,64
	80	81	85	2,0	90,0		0,87
	100	100	104	2,0	100,0		1,19
	125	125	129	2,0	187,5		2,87
	150	150	154	2,0	225,0		4,06

T-Stück S-S-S, in Anlehnung an DIN 11852

long tee · pièce en té · pieza en T

3041	DN	d1	d4	s	L2		kg
	20	19	22	1,5	40		0,08
	25	25	28	1,5	50		0,12
	32	31	34	1,5	55		0,16
	40	37	40	1,5	60		0,22
	50	49	52	1,5	70		0,33



T-Stück S-S-S, kurz, DIN 11852, Reihe 2

pulled tee series 2 · pièce en té court sériés 2 · pieza en T corta línea 2

DN	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 316L blank		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	3040010010-020	15,00	3040010010-021	17,40	3040010010-040	18,90	3040010010-041	21,20
15	3040015010-020	14,60	3040015010-021	17,00	3040015010-040	18,30	3040015010-041	20,60
20	3040020010-020	14,00	3040020010-021	16,40	3040020010-040	17,60	3040020010-041	19,80
25	3040025010-020	9,80	3040025010-021	12,00	3040025010-040	12,30	3040025010-041	14,60
32	3040032010-020	11,40	3040032010-021	13,70	3040032010-040	14,30	3040032010-041	16,70
40	3040040010-020	12,80	3040040010-021	15,50	3040040010-040	16,10	3040040010-041	18,60
50	3040050010-020	15,50	3040050010-021	18,90	3040050010-040	19,20	3040050010-041	22,70
65	3040065001-020	23,60	3040065000-021	28,20	3040065001-040	29,30	3040065000-041	34,10
80	3040080001-020	32,90	3040080000-021	39,60	3040080001-040	41,00	3040080000-041	47,70
100	3040100001-020	44,70	3040100000-021	50,90	3040100001-040	56,00	3040100000-041	62,10
125	3040125001-020	103,20	3040125000-021	116,60	3040125001-040	127,20	3040125000-041	140,90
150	3040150001-020	124,40	3040150000-021	140,70	3040150001-040	155,00	3040150000-041	172,40

T-Stück S-S-S, kurz, in Anlehnung an DIN 11852

tee piece short · té court · pieza en T corta

DN	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 316L blank		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	3040025001-020	9,80	3040025001-021	12,00	3040025001-040	12,30	3040025001-041	14,60
32	3040032001-020	11,40	3040032001-021	13,70	3040032001-040	14,30	3040032001-041	16,70
40	3040040001-020	12,80	3040040001-021	15,50	3040040001-040	16,10	3040040001-041	18,60
50	3040050001-020	15,50	3040050001-021	18,90	3040050001-040	19,20	3040050001-041	22,70

T-Stück S-S-S, DIN 11852, Reihe 2

tee piece series 2 · pièce en té sériés 2 · pieza en T línea 2

DN	AISI 304L gebeizt		AISI 304L poliert		AISI 316L gebeizt		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	3042010000-024	19,50	3042010000-021	19,50	3042010000-044	26,40	3042010000-041	26,40
15	3042015000-024	19,10	3042015000-021	19,10	3042015000-044	25,80	3042015000-041	25,80
20	3042020000-024	17,10	3042020000-021	17,10	3042020000-044	23,30	3042020000-041	23,30
25	3042025000-024	13,80	3042025000-021	13,80	3042025000-044	18,80	3042025000-041	18,80
32	3042032000-024	15,30	3042032000-021	15,30	3042032000-044	20,60	3042032000-041	20,60
40	3042040000-024	17,60	3042040000-021	17,60	3042040000-044	23,90	3042040000-041	23,90
50	3042050000-024	21,00	3042050000-021	21,00	3042050000-044	28,50	3042050000-041	28,50
65	3041065000-024	31,70	3041065000-021	31,70	3041065000-044	42,80	3041065000-041	42,80
80	3041080000-024	43,20	3041080000-021	43,20	3041080000-044	58,40	3041080000-041	58,40
100	3041100000-024	60,30	3041100000-021	60,30	3041100000-044	81,50	3041100000-041	81,50
125	3041125000-024	157,80	3041125000-021	157,80	3041125000-044	212,70	3041125000-041	212,70
150	3041150000-024	209,10	3041150000-021	209,10	3041150000-044	278,60	3041150000-041	278,60

T-Stück S-S-S, in Anlehnung an DIN 11852

long tee · pièce en té · pieza en T

DN	AISI 304L gebeizt		AISI 304L poliert		AISI 316L gebeizt		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
20	3041020000-024	17,30	3041020000-021	17,30	3041020000-044	23,40	3041020000-041	23,40
25	3041025000-024	14,00	3041025000-021	14,00	3041025000-044	18,90	3041025000-041	18,90
32	3041032000-024	15,50	3041032000-021	15,50	3041032000-044	20,70	3041032000-041	20,70
40	3041040000-024	17,70	3041040000-021	17,70	3041040000-044	24,00	3041040000-041	24,00
50	3041050000-024	21,20	3041050000-021	21,20	3041050000-044	28,70	3041050000-041	28,70

Reduzier-T-Stück S-S-S, kurz, DIN 11852, Reihe 2

reducing pulled tee series 2 · pièce en té de réduction court séries 2 · pieza T corta de reducción línea 2

DN	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 316L blank		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
15/10	3043015010-020	20,90	3043015010-021	24,00	3043015010-040	26,10	3043015010-041	29,10
20/10	3043020010-020	20,90	3043020010-021	24,00	3043020010-040	26,10	3043020010-041	29,10
20/15	3043020015-020	20,90	3043020015-021	24,00	3043020015-040	26,10	3043020015-041	29,10
25/15	3043025015-020	14,90	3043025015-021	18,00	3043025015-040	18,80	3043025015-041	21,80
25/20	3043025020-020	14,90	3043025020-021	18,00	3043025020-040	18,80	3043025020-041	21,80
32/25	3043032025-020	16,10	3043032025-021	19,10	3043032025-040	20,00	3043032025-041	23,10
40/25	3043040025-020	17,90	3043040025-021	20,90	3043040025-040	22,20	3043040025-041	25,40
40/32	3043040032-020	17,90	3043040032-021	20,90	3043040032-040	22,20	3043040032-041	25,40
50/25	3043050025-020	20,60	3043050025-021	24,60	3043050025-040	25,80	3043050025-041	30,60
50/32	3043050032-020	20,60	3043050032-021	24,60	3043050032-040	25,80	3043050032-041	30,60
50/40	3043050040-020	20,60	3043050040-021	24,60	3043050040-040	25,80	3043050040-041	30,60
65/25	3043065025-020	31,50	3043065025-021	36,00	3043065025-040	39,50	3043065025-041	44,70
65/32	3043065032-020	31,50	3043065032-021	36,00	3043065032-040	39,50	3043065032-041	44,70
65/40	3043065040-020	31,50	3043065040-021	36,00	3043065040-040	39,50	3043065040-041	44,70
65/50	3043065050-020	31,50	3043065050-021	36,00	3043065050-040	39,50	3043065050-041	44,70
80/40	3043080040-020	40,40	3043080040-021	46,50	3043080040-040	50,40	3043080040-041	56,60
80/50	3043080050-020	40,40	3043080050-021	46,50	3043080050-040	50,40	3043080050-041	56,60
100/50	3043100050-020	54,20	3043100050-021	63,60	3043100050-040	67,50	3043100050-041	77,00
100/65	3044100065-020	54,20	3044100065-021	63,60	3044100065-040	67,50	3044100065-041	77,00
100/80	3044100080-020	54,20	3044100080-021	63,70	3044100080-040	67,50	3044100080-041	77,00
125/65	3044125065-020	128,70	3044125065-021	144,90	3044125065-040	161,10	3044125065-041	177,30
125/80	3044125080-020	128,70	3044125080-021	144,90	3044125080-040	161,10	3044125080-041	177,30
125/100	3044125100-020	128,70	3044125100-021	144,90	3044125100-040	161,10	3044125100-041	177,30
150/80	3044150080-020		3044150080-021		3044150080-040		3044150080-041	
150/100	3044150080-020		3044150080-021		3044150100-040		3044150100-041	
150/125	3044150125-020		3044150125-021		3044150125-040		3044150125-041	

T-Stück S-S-S, Z, für Zoll-Rohre

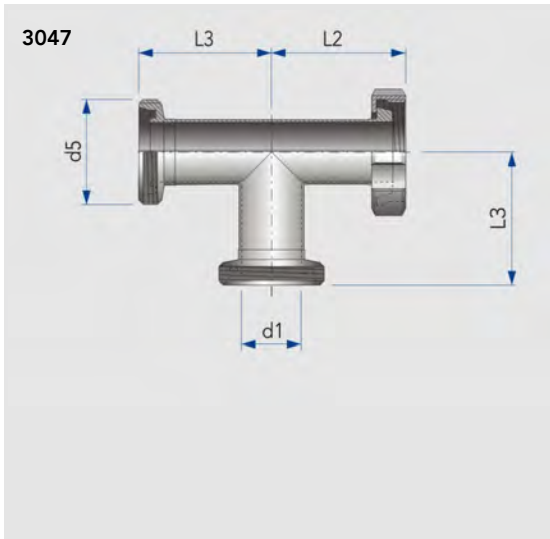
long tee inch tubes · pièce en té pour tube inch · pieza en T para tubo en pulgada

Zoll	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 316L blank		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
1"	3086026000-024	20,00	3086026000-021	20,00	3086026000-044	26,00	3086026000-041	26,00
1½"	3086038000-024	21,90	3086038000-021	21,90	3086038000-044	28,40	3086038000-041	28,40
2"	3086051000-024	29,40	3086051000-021	29,40	3086051000-044	38,30	3086051000-041	38,30
2 ½"	3086064000-024	40,50	3086064000-021	40,50	3086064000-044	52,70	3086064000-041	52,70
3"	3086076000-024	54,90	3086076000-021	54,90	3086076000-044	71,30	3086076000-041	71,30
4"	3086101000-024	76,20	3086101000-021	76,20	3086101000-044	99,20	3086101000-041	99,20

T-STÜCKE

T-Stück G-K/M-G

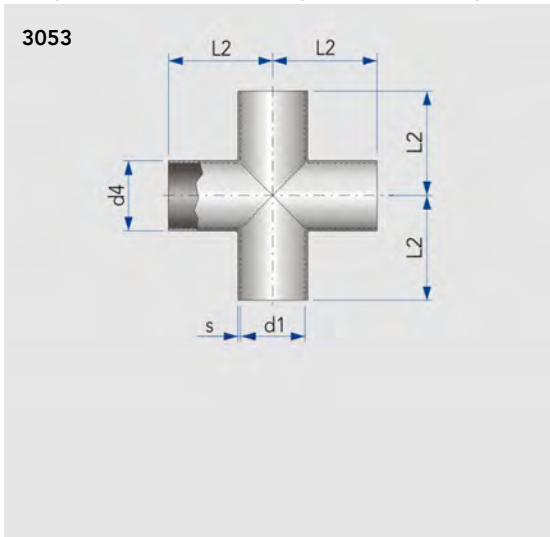
equal tee · té · pieza en T



DN	d1	d5	L2	L3		kg
25	26	Rd 52×¼	65	72		0,58
32	32	Rd 58×¼	70	77		0,69
40	38	Rd 65×¼	75	82		0,85
50	50	Rd 78×¼	86	93		1,19
65	66	Rd 95×¼	97	105		1,96
80	81	Rd110×¼	107	115		2,75
100	100	Rd130×¼	120	130		3,67

Kreuzstück S-S-S-S, für Rohr DIN 11850, Reihe 2

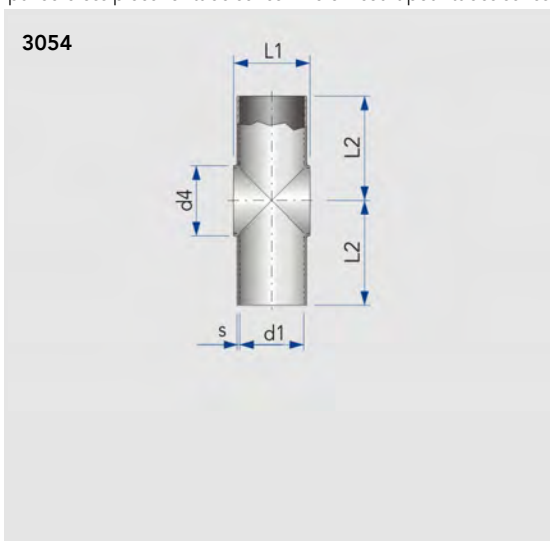
cross piece for tube series 2 · croix pour tubes séries 2 · pieza en cruz para tubo línea 2



DN	d1	d4	s	L2		kg
25	26	29	1,5	50		0,17
32	32	35	1,5	55		0,21
40	38	41	1,5	60		0,32
50	50	53	1,5	70		0,42
65	66	70	2,0	80		0,74
80	81	85	2,0	90		1,00
100	100	104	2,0	100		1,29

Kreuzstück S-S-S-S, kurz, für Rohr DIN 11850, Reihe 2

pulled cross piece for tube series 2 · croix court pour tubes séries 2 · pieza en cruz corta para tubos línea 2



DN	d1	d4	s	L1	L2	kg
25	26	29	1,5	32	50,0	0,09
32	32	35	1,5	39	55,0	0,13
40	38	41	1,5	46	60,0	0,16
50	50	53	1,5	60	70,0	0,24
65	66	70	2,0	76	80,0	0,46
80	81	85	2,0	95	90,0	0,64
100	100	104	2,0	114	100,0	0,91
125	125	129	2,0	145	187,5	2,12
150	150	154	2,0	170	225,0	3,11



Steril-Rohrbogen / Steril-T-Stücke

Aseptic bend / aseptic T-pieces

Codos / piezas en Thygiénico

Kurzübersicht

Overview

Resumen

Steril-Bogen S-S DIN 11865	Aseptic bend	Codo esterilizado	3.8
Steril-T-Stück S-S-S	Aseptic tee	Pieza en T esterilizada	3.8
Steril-Reduzier-T-Stück S-S-S	Aseptic reducing tee	Pieza de reducción en T	3.9



Kugelhähne

Ball valves

Válvulas de esfera

Kurzübersicht	Overview	Resumen	
Technische Daten	Technical data	Dati tecnici	4.01
Durchgangskugelhahn	Straight-through ball valve	Válvula de esfera paso recto	4.1-4.2
PTFE-Vollauskleidung für Durchgangskugelhahn	PTFE cavity packing for straight-through ball valve	Revestimiento en PTFE para válvula de esfera paso recto	4.3
Spülanschluss für Durchgangskugelhahn	Ball valve cavity connection for straight through ball valve	Conexión de limpieza para válvula de esfera paso recto	4.3
Heizmantel für Durchgangskugelhahn	Stainless steel heating jacket for straight through ball valve	Camisa térmica para válvula de esfera paso recto	4.3
Durchgangskugelhahn, Industrie-Ausführung	Industrial ball valve	Válvula de esfera paso recto, ejecución industrial	4.4
Dreiwegekugelhahn	3 way divert ball valve	Válvula de esfera de tres pasos	4.5-4.6
PTFE-Vollauskleidung für Dreiwegekugelhahn	3 way ball valve PTFE cavity packing	Revestimiento en PTFE para válvula de esfera de tres pasos	4.6
Spülanschluss für Dreiwegekugelhahn	3 way ball valve with cavity connection	Conexión de limpieza para válvula de esfera de tres pasos	4.7
Heizmantel für Dreiwegekugelhahn	Stainless steel heating jacket for divert ball valve	Camisa térmica para válvula de tres pasos	4.7
Anschlussverbindung	heating jacket cavity with connections	conexiones para válvula de esfera	4.7
Ersatz-Handhebel	Manual lever	Palanca de mano substituta	4.8
Pneumatik-Drehantrieb für nachträglichen Aufbau	90° pneumatic actuator kit	Actuador neumático para construcción a posteriori	4.8
Sensor induktiv	Proximity switch	Sensor inductivo de proximidad	4.8
Elektronischer Steuerkopf	Control head	Cabezal de mando electrónico	4.9
Elektropneumatischer Stellungsregler	Electropneumatic positioner	Regulación de posición electroneumático	4.9



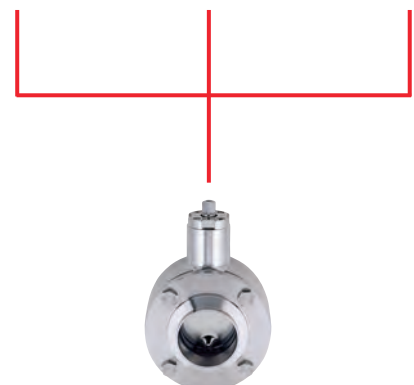
Modulares System mit Aufrüstopptionen

KIESELMANN Scheibenventile und Kugelhähne garantieren in Maßhaltigkeit und Oberflächenbeschaffenheit höchste Qualität. Alle verwendeten Dichtelemente haben selbstverständlich die für die Lebensmittelindustrie nötigen Zulassungen, wie z.B. FDA sowie Hygiene-Zertifikat EHEDG. Das modulare Baukastensystem ermöglicht jederzeit eine schnelle und problemlose Umrüstung von manueller Betätigung auf pneumatischen oder elektrischen Antrieb. Sämtliche Absperrorgane lassen sich problemlos auch nachträglich ohne Ausbau aus dem Rohrleitungssystem aufrüsten. KIESELMANN-Drehantriebe zeichnen sich durch ein besonders hohes Drehmoment aus und verfügen damit über Leistungsreserven.



Gut sichtbare Stellungsanzeige mit Aufnahme für zwei induktive Stellungsmelder

- ▶ Hohes Drehmoment
- ▶ Wartungsfreier Antrieb mit 5 Jahren Langzeitgarantie
- ▶ Drei Antriebe mit kompatiblen Anschlüssen PDA 75 / PDA 100 / PDA 125
- ▶ Einfache Montage
- ▶ Inklusive optischem Stellungsanzeiger und Stellungsmelderaufnahme





- ▶ Ergonomischer Wärmeschutzgriff mit 360° Rundumschaltung, 90° Arretierung oder wahlweise Schaltbegrenzung
- ▶ Griffausführung Standard oder verkürzt, Material Kunststoff, wahlweise in Wunschfarben oder Edelstahl
- ▶ Vakuumeinsatz geeignet



- ▶ Kostengünstige Leckageabsicherung
- ▶ Dichtwerkstoffe EPDM, HNBR
- ▶ Hygienesicher durch Reinigungsmöglichkeit des Leckageraumes
- ▶ Wartungsfreundlicher Aufbau mit nur einem Dichtelement bei einfachem Dichtungswechsel



- ▶ Robuste, montagefreundliche Ausführung
- ▶ Federvorgespannte Schaltwellendichtung
- ▶ Spaltfreie Gehäuseabdichtung nach dem Prinzip der Aseptik-Verschraubung
- ▶ Druckschlagfest
- ▶ Molchbar
- Optional:
 - ▶ Totraumfreie PTFE-Vollauskleidung
 - ▶ Reinigungsanschlüsse für externe Reinigung der Hohlräume
 - ▶ Heizbar

TECHNISCHE DATEN Scheibenventile

Baugrößen:	DN 15 – DN 150
Werkstoffe produktberührt:	1.4301 / AISI 304 1.4307 / AISI 304L 1.4404 / AISI 316L
Dichtungswerkstoffe:	EPDM (SIP 140° C, 30 min.) HNBR (SIP 110° C, 30 min.) Silikon Viton
Oberflächen produktberührt:	Ra < 0,8 µm, e-poliert
Betriebsdruck:	DN 15 - DN 50 16 bar DN 65 - DN 100 10 bar DN 125 6 bar DN 150 6 bar
Vakuum:	1,5 - 10 ⁻⁶ mbar l/s

TECHNISCHE DATEN Leckage-Scheibenventile

Baugrößen:	DN 50 – DN 150
Werkstoffe produktberührt:	1.4404 / AISI 316L
Dichtungswerkstoffe:	EPDM (SIP 140° C, 30 min.) HNBR (SIP 110° C, 30 min.)
Oberflächen produktberührt:	Ra < 0,8 µm, e-poliert
Betriebsdruck:	DN 50 - DN 100 10 bar DN 125 6 bar DN 150 4 bar
Vakuum:	1,5 - 10 ⁻⁵ mbar l/s

TECHNISCHE DATEN Kugelhähne / Dreiwegekugelhähne

Baugrößen:	DN 25 – DN 100
Werkstoffe produktberührt:	1.4404 / AISI 316L
Dichtungswerkstoffe:	PTFE, EPDM (SIP 140° C, 30 min.)
Oberflächen produktberührt:	Ra < 0,8 µm, e-poliert
Betriebsdruck:	16 bar (Durchgangskugelhahn) 10 bar (Dreiwegekugelhahn)
Vakuum:	1,5 - 10 ⁻⁴ bar l/s

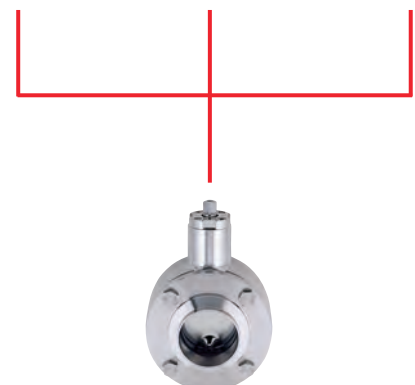
Modular system with retrofitting options

KIESELMANN butterfly valves and ball valves guarantee highest quality in respect of dimensional accuracy and surface condition. All sealing elements are according the requirement to the food industry, e.g. FDA as well as the hygiene certificate EHEDG. The modular system provides for anytime quick and smooth retrofitting from manual operation to pneumatic or electric actuation. All the ball- and butterfly valves can also be retrofitted without any problems. KIESELMANN actuators distinguish themselves by a particularly high torque and thus dispose of reserve capacities.



Clearly visible position indicator with device for two proximity switches

- ▶ High torque
- ▶ Maintenance free actuator with 5 years long-term warranty
- ▶ Three actuators with compatible connections PDA 75 / PDA 100 / PDA 125
- ▶ Easy assembly
- ▶ Including optical position indicator and device for proximity switches





- ▶ Thermally stable handle in ergonomic design with 360° actuation, 90° locking or optionally switching limitation
- ▶ Standard or short handle design, Material: plastic, optionally in colours of your choice or stainless steel
- ▶ Suitable for vacuum use



- ▶ Cost effective leakage protection
- ▶ Sealing materials EPDM, HNBR
- ▶ Hygienic because of cleanable leakage chamber
- ▶ Easy maintenance construction with only one sealing element



- ▶ Robust and easy to assemble
- ▶ Spring preloaded shaft seal
- ▶ Gap-free housing seal based on the aseptic union principle
- ▶ Pressure shock resistant
- ▶ Piggable
 - Optionally:
- ▶ Full PTFE cavity fillers without clearance volume
- ▶ Cleaning connections for external cleaning of the cavities
- ▶ Heatable

TECHNICAL DATA
Butterfly valves

Installation sizes:	DN 15 – DN 150
Materials	
Product touched:	1.4301 / AISI 304 1.4307 / AISI 304L 1.4404 / AISI 316L
Sealing materials:	EPDM (SIP 140° C, 30 min.) HNBR (SIP 110° C, 30 min.) Silicone Viton
Surfaces product wetted:	Ra < 0,8 µm, e-polished
Operating pressure:	
DN 15 - DN 50	16 bar
DN 65 - DN 100	10 bar
DN 125	6 bar
DN 150	6 bar
Vacuum:	1,5 - 10 ⁻⁶ mbar l/s

TECHNICAL DATA
Leakage butterfly valve

Installation sizes:	DN 50 – DN 150
Materials	
Product wetted:	1.4404/AISI 316L
Sealing materials:	EPDM (SIP 140° C, 30 min.) HNBR (SIP 110° C, 30 min.)
Surfaces product touched:	Ra < 0,8 µm, e-polished
Operating pressure:	
DN 50 - DN 100	10 bar
DN 125	6 bar
DN 150	4 bar
Vacuum:	1,5 - 10 ⁻⁵ mbar l/s

TECHNICAL DATA
Ball valves / 3-way ball valve

Installation sizes:	DN 25 – DN 100
Materials	
Product wetted:	1.4404/AISI 316L
Sealing materials:	PTFE, EPDM (SIP 140° C, 30 min.)
Surfaces product touched:	Ra < 0,8 µm, e-polished
Operating pressure:	
	16 bar (Straight-way ball valve)
	10 bar (3-way ball valve)
Vacuum:	1,5 - 10 ⁻⁴ bar l/s

Durchgangskugelhahn S-S, handbetätigt

straight through ball valve, manual · vanne à boule de passage direct, manuelle · válvula de esfera paso recto, func. manual

4025	DN	Zoll	d1	d4	L1	L2	L3	kg
	25		26	29	93	46,5	117	1,86
	32		32	35	101	50,5	121	2,52
	40		38	41	103	54,5	125	3,06
	50		50	53	113	56,5	134	4,30
	65		66	70	125	62,5	145	6,20
	80		81	85	163	81,5	156	12,13
	100		100	104	220	110,0	206	20,05
		1"	21,8	25	93	46,5	117	1,88
		1½"	34,8	38	103	51,5	125	3,16
		2"	47,8	51	113	56,5	134	4,42
		2½"	60,3	63,5	125	62,5	145	6,67
		3"	72,9	76,1	163	81,5	156	13,06
		4"	97,6	101,6	220	110,0	206	21,10

Durchgangskugelhahn S-S, pneum. betätigt

straight through ball valve, pneumatic · vanne à boule de passage direct, pneumatique · válvula de esfera paso recto, func. neumático

4125 4225	DN	Zoll	d1	d4	L1	L2	L3	m. Feder kg
	25		26	29	93	46,5	307	6,45
	32		32	35	101	50,5	311	7,10
	40		38	41	103	54,5	315	7,63
	50		50	53	113	56,5	324	8,85
	65		66	70	125	62,5	335	10,80
	80		81	85	163	81,5	346	16,75
	100		100	104	220	110,0	412	31,90
		1"	21,8	25	93	46,5	307	6,45
		1½"	34,8	38	103	51,5	315	7,71
		2"	47,8	51	113	56,5	324	8,20
		2½"	60,3	63,5	125	62,5	335	10,30
		3"	72,9	76,1	163	81,5	346	17,68
		4"	97,6	101,6	220	110,0	412	31,90

4125 = lö-ls
4225 = lö-fs

Bitte Funktionsweise beachten

Durchgangskugelhahn G-S, handbetätigt

straight through ball valve, manual · vanne à boule de passage direct, manuelle · válvula de esfera paso recto, func. manual

4021	DN	d1	d5	L1	L2	L3	kg
	25	26	Rd 52×¼	93	46,5	117	1,89
	32	32	Rd 58×¼	101	50,5	121	2,47
	40	38	Rd 65×¼	103	54,5	125	3,07
	50	50	Rd 78×¼	113	56,5	134	4,28
	65	66	Rd 95×¼	125	62,5	145	6,07
	80	81	Rd110×¼	163	81,5	156	11,70
	100	100	Rd130×¼	210	110,0	206	22,51

Durchgangskugelhahn G-S, pneum. betätigt

straight through ball valve, pneumatic · vanne à boule de passage direct, pneumatique · válvula de esfera paso recto, func. neumático

4121 4221	DN	d1	d5	L1	L2	L3	m. Feder kg
	25	26	Rd 52×¼	93	46,5	307	6,45
	32	32	Rd 58×¼	101	50,5	311	7,01
	40	38	Rd 65×¼	103	54,5	315	7,62
	50	50	Rd 78×¼	113	56,5	324	8,82
	65	66	Rd 95×¼	125	62,5	335	10,65
	80	81	Rd110×¼	163	81,5	346	16,33
	100	100	Rd130×¼	210	110,0	412	30,49

4121 = lö-ls
4221 = lö-fs

Bitte Funktionsweise beachten



Durchgangskugelhahn S-S, handbetätigt

straight through ball valve, manual · vanne à boule de passage direct, manuelle · válvula de esfera paso recto, func. manual

DN	Zoll	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25						4025025000-040	369,50		
32						4025032000-040	391,20		
40						4025040000-040	425,10		
50						4025050000-040	472,10		
65						4025065000-040	573,30		
80						4025080000-040	928,40		
100						4025100000-040	1518,50		
	1"					4025026000-040	369,50		
	1½"					4025038000-040	425,10		
	2"					4025051000-040	472,10		
	2½"					4025063000-040	573,30		
	3"					4025076000-040	928,40		
	4"					4025101000-040	1518,50		

Durchgangskugelhahn S-S, pneum. betätigt

straight through ball valve, pneumatic · vanne à boule de passage direct, pneumatique · válvula de esfera paso recto, func. neumático

DN	Zoll	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25						4125025000-040	747,60	4225025000-040	747,60
32						4125032000-040	769,40	4225032000-040	769,40
40						4125040000-040	803,40	4225040000-040	803,40
50						4125050000-040	850,40	4225050000-040	850,40
65						4125065000-040	951,60	4225065000-040	951,60
80						4125080000-040	1306,50	4225080000-040	1306,50
100						4125100000-040	2315,60	4225100000-040	2315,60
	1"					4125026000-040	747,60	4225026000-040	747,60
	1½"					4125038000-040	803,40	4225038000-040	803,40
	2"					4125051000-040	850,40	4225051000-040	850,40
	2½"					4125063000-040	951,60	4225063000-040	951,60
	3"					4125076000-040	1306,50	4225076000-040	1306,50
	4"					4125101000-040	2385,20	4225101000-040	2385,20

Durchgangskugelhahn G-S, handbetätigt

straight through ball valve, manual · vanne à boule de passage direct, manuelle · válvula de esfera paso recto, func. manual

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25					4021025170-040	377,30		
32					4021032170-040	399,00		
40					4021040170-040	433,10		
50					4021050170-040	484,10		
65					4021065170-040	589,20		
80					4021080170-040	975,60		
100					4021100170-040	1557,80		

Durchgangskugelhahn G-S, pneum. betätigt

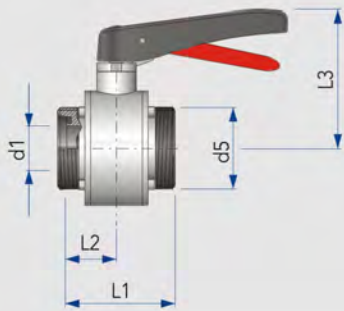
straight through ball valve, pneumatic · vanne à boule de passage direct, pneumatique · válvula de esfera paso recto, func. neumático

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25					4121025170-040	755,40	4221025170-040	755,40
32					4121032170-040	777,20	4221032170-040	777,20
40					4121040170-040	811,40	4221040170-040	811,40
50					4121050170-040	862,20	4221050170-040	862,20
65					4121065170-040	967,40	4221065170-040	967,40
80					4121080170-040	1330,20	4221080170-040	1330,20
100					4121100170-040	2424,50	4221100170-040	2424,50

Durchgangskugelhahn G-G, handbetätigt

straight through ball valve, manual · vanne à boule de passage direct manuelle · válvula de esfera paso recto, func. manual

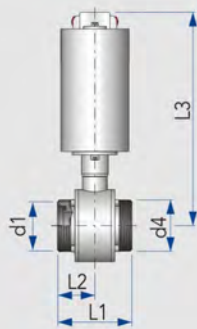
4021	DN	d1	d5	L1	L2	L3	kg
	25	26	Rd 52×¼	93	46,5	117	1,90
	32	32	Rd 58×¼	101	50,5	121	2,49
	40	38	Rd 65×¼	103	51,5	125	3,05
	50	50	Rd 78×¼	113	56,5	134	4,29
	65	66	Rd 95×¼	125	62,5	145	5,97
	80	81	Rd110×¼	163	81,5	156	11,15
	100	100	Rd130×¼	200	100,0	206	21,29



Durchgangskugelhahn G-G, pneum. betätigt

straight through ball valve, pneumatic · vanne à boule de passage direct, pneumatique · válvula de esfera paso recto, func. neumático

4121 4221	DN	d1	d4	L1	L2	L3	m. Feder kg
	25	26	Rd 52×¼	93	46,5	307	6,45
	32	32	Rd 58×¼	101	50,5	311	7,01
	40	38	Rd 65×¼	103	51,5	315	7,60
	50	50	Rd 78×¼	113	56,5	324	8,86
	65	66	Rd 95×¼	125	62,5	335	10,53
	80	81	Rd110×¼	163	81,5	346	15,85
	100	100	Rd130×¼	200	100,0	412	29,22



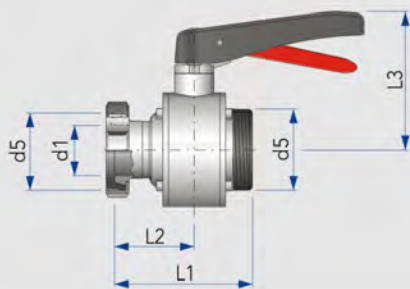
4121 = lö-ls
4221 = lö-fs

Bitte Funktionsweise beachten

Durchgangskugelhahn K/M-G, handbetätigt

straight through ball valve, manual · vanne à boule de passage direct, manuelle · válvula de esfera paso recto, func. manual

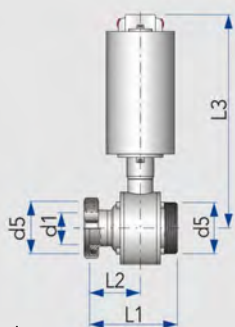
4022	DN	d1	d5	L1	L2	L3	kg
	25	26	Rd 52×¼	115	68,5	117	2,13
	32	32	Rd 58×¼	126	75,5	121	2,64
	40	38	Rd 65×¼	129	77,5	125	3,41
	50	50	Rd 78×¼	141	84,5	134	4,80
	65	66	Rd 95×¼	157	94,5	145	6,90
	80	81	Rd110×¼	200	119,5	156	12,81
	100	100	Rd130×¼	254	154,0	206	24,20



Durchgangskugelhahn K/M-G, pneum. betätigt

straight through ball valve, pneumatic · vanne à boule de passage direct, pneumatique · válvula de esfera paso recto, func. neumático

4122 4222	DN	d1	d5	L1	L2	L3	m. Feder kg
	25	26	Rd 52×¼	115	68,5	307	6,34
	32	32	Rd 58×¼	126	75,5	311	7,37
	40	38	Rd 65×¼	129	77,5	315	7,98
	50	50	Rd 78×¼	141	84,5	324	9,41
	65	66	Rd 95×¼	157	94,5	335	11,45
	80	81	Rd110×¼	200	119,5	346	17,50
	100	100	Rd130×¼	254	154,0	412	32,02



4122 = lö-ls
4222 = lö-fs

Bitte Funktionsweise beachten



Durchgangskugelhahn G-G, handbetätigt

straight through ball valve, manual · vanne à boule de passage direct manuelle · válvula de esfera paso recto, func. manual

DN	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 316L poliert Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25					4021025000-040	377,30		
32					4021032000-040	399,00		
40					4021040000-040	433,10		
50					4021050000-040	484,10		
65					4021065000-040	589,20		
80					4021080000-040	975,60		
100					4021100000-040	1557,80		

Durchgangskugelhahn G-G, pneum. betätigt

straight through ball valve, pneumatic · vanne à boule de passage direct, pneumatique · válvula de esfera paso recto, func. neumático

DN	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 316L poliert, l6-ls Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 316L poliert, l6-fs Art.-Nr.	Preis CHF
25					4121025000-040	763,40	4221025000-040	763,40
32					4121032000-040	785,10	4221032000-040	785,10
40					4121040000-040	819,20	4221040000-040	819,20
50					4121050000-040	874,10	4221050000-040	874,10
65					4121065000-040	983,10	4221065000-040	983,10
80					4121080000-040	1353,80	4221080000-040	1353,80
100					4121100000-040	2463,00	4221100000-040	2463,00

Durchgangskugelhahn K/M-G, handbetätigt

straight through ball valve, manual · vanne à boule de passage direct, manuelle · válvula de esfera paso recto, func. manual

DN	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 316L poliert Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25					4022025000-040	411,00		
32					4022032000-040	443,00		
40					4022040000-040	469,40		
50					4022050000-040	533,40		
65					4022065000-040	639,30		
80					4022080000-040	1019,00		
100					4022100000-040	1679,70		

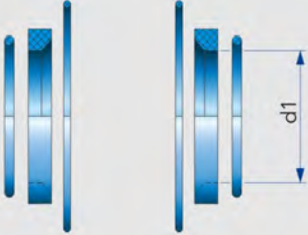
Durchgangskugelhahn K/M-G, pneum. betätigt

straight through ball valve, pneumatic · vanne à boule de passage direct, pneumatique · válvula de esfera paso recto, func. neumático

DN	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 316L poliert, l6-ls Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 316L poliert, l6-fs Art.-Nr.	Preis CHF
25					4122025000-040	789,30	4222025000-040	789,30
32					4122032000-040	821,30	4222032000-040	821,30
40					4122040000-040	847,50	4222040000-040	847,50
50					4122050000-040	911,70	4222050000-040	911,70
65					4122065000-040	1017,60	4222065000-040	1017,60
80					4122080000-040	1397,10	4222080000-040	1397,10
100					4122100000-040	2546,40	4222100000-040	2546,40

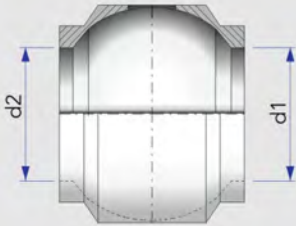
Ersatzteilsatz, für Durchgangskugelhahn Nr. 4021-4025

seal kit for straight through ball valve · jeux de pièces de rechange p. vanne à boule de passage direct · repuesto p. válvula de esfera paso recto

4084	DN/d1	Zoll/ d1						kg
	25	1"						0,05
	32							0,05
	40	1½"						0,06
	50	2"						0,08
	65	2½"						0,11
	80	3"						0,13
	100	4"						0,21

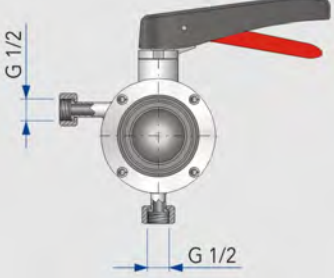
PTFE-Vollauskleidung, für Durchgangskugelhahn 4021-4025

PTFE cavity packing f. straight through ball v. · revetem. en PTFE pour van. a boule de passage direct · revestim. en PTFE para válv. de esfera paso recto

4021	DN/d1	Zoll/ d1	d2					kg
	25	1"	26					0,04
	32		32					0,06
	40	1½"	38					0,08
	50	2"	50					0,13
	65	2½"	66					0,20
	80	3"	81					0,33
	100	4"	100					0,85

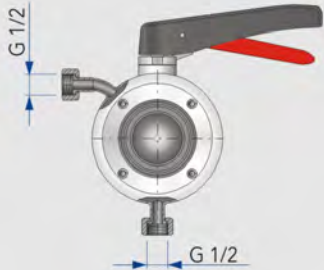
Spülanschluss, für Durchgangskugelhahn 4021-4025

ball valve cavity connection for straight ball valve · connexion de nettoyage · conexión de limpieza para válvula de esfera paso recto

4021	DN	Zoll						
	25	1"						
	32							
	40	1½"						
	50	2"						
	65	2½"						
	80	3"						
	100	4"						

Edelstahl-Heizmantel, für Durchgangskugelhahn 4021-4025

stainless steel heating jacket for straight through ball valve · chemise de réchauffage · camisa térmica para válvula de esfera paso recto

4021	DN	Zoll						
	25	1"						
	32							
	40	1½"						
	50	2"						
	65	2½"						
	80	3"						
	100	4"						



Ersatzteilsatz, für Durchgangskugelhahn Nr. 4021-4025

seal kit for straight through ball valve · jeux de pièces de rechange p. vanne à boule de passage direct · repuesto p. válvula de esfera paso recto

Zoll/		DIN		Zoll					
DN/d1	d1	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	1"	4084025000-000	82,20	4084026000-000	82,20				
32		4084032000-000	87,50						
40	1½"	4084040000-000	94,40	4084038000-000	94,40				
50	2"	4084050000-000	99,90	4084051000-000	99,90				
65	2½"	4084065000-000	119,00	4084063000-000	119,00				
80	3"	4084080000-000	146,40	4084076000-000	146,40				
100	4"	4084100000-000	211,50	4084101000-000	211,50				

PTFE-Vollauskleidung, für Durchgangskugelhahn 4021-4025

PTFE cavity packing f. straight through ball v. · revetem. en PTFE pour van. a boule de passage direct · revestim. en PTFE para válv. de esfera paso recto

Zoll/		DIN		Zoll					
DN/d1	d1	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	1"	4021025101-053	168,90	4021026101-053	168,90				
32		4021032101-053	182,60						
40	1½"	4021040101-053	203,00	4021038101-053	203,00				
50	2"	4021050101-053	255,30	4021051101-053	255,30				
65	2½"	4021065101-053	313,70	4021063101-053	313,70				
80	3"	4021080101-053	440,40	4021076101-053	440,40				
100	4"	4021100101-053	747,00	4021101101-053	747,00				

Spülanschluss, für Durchgangskugelhahn 4021-4025

ball valve cavity connection for straight through ball valve · connexion de nettoyage · conexión de limpieza para válvula de esfera paso recto

DN	Zoll	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	1"								
32									
40	1½"								
50	2"								
65	2½"								
80	3"								
100	4"								

Edelstahl-Heizmantel, für Durchgangskugelhahn 4021-4025

stainless steel heating jacket for straight through ball valve · chemise de réchauffage · camisa térmica para válvula de esfera paso recto

DN	Zoll	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	1"								
32									
40	1½"								
50	2"								
65	2½"								
80	3"								
100	4"								

Durchgangskugelhahn S-S, Industrie-Ausführung, handbetätigt, voller Durchgang

industrial ball valve, manual, weld ends · vanne à boule de passage direct · válv. de esfera paso recto, ejecución ind., func. manual, paso total

DN	AISI 316L matt		AISI 316L matt		AISI 316L matt	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10					4062010000-040	53,70
15					4062015000-040	67,20
20					4062020000-040	87,50
25					4062025000-040	114,30
32					4062032000-040	166,10
40					4062040000-040	188,10
50					4062050000-040	255,00
65					4062065000-040	539,90
80					4062080000-040	825,30
100					4062100000-040	1221,00

Durchgangskugelhahn S-S, Industrie-Ausführung, pneum. betätigt, voller Durchgang

industrial ball valve, pneumatic, weld ends · vanne à boule de pass. direct · válv. de esfera paso recto, ejecución ind., func. neumático paso total

DN	AISI 316L matt, lö-ls		AISI 316L matt, lö-ls		AISI 316L matt, lö-fs	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10					4162010000-042	512,70
15					4162015000-042	526,20
20					4162020000-042	546,50
25					4162025000-042	573,30
32					4162032000-042	625,10
40					4162040000-042	1121,40
50					4162050000-042	1188,30
					4262010000-042	512,70
					4262015000-042	526,20
					4262020000-042	546,50
					4262025000-042	573,30
					4262032000-042	625,10
					4262040000-042	1121,40
					4262050000-042	1188,30

Durchgangskugelhahn Ri-Ri, Industrie-Ausführung, handbetätigt, voller Durchgang

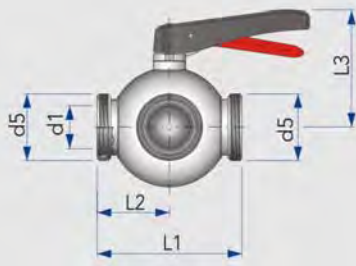
industrial ball valve, manual · vanne à boule de pass. direct · válv. de esfera paso recto, ejecución ind., func. manual, paso total

Zoll/ d1	AISI 316L matt		AISI 316L matt		AISI 316L matt	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
1/4"					4063004000-040	40,50
3/8"					4063006000-040	44,30
1/2"					4063008000-040	46,40
3/4"					4063012000-040	56,70
1"					4063014000-040	78,80
1 1/4"					4063016000-040	101,00
1 1/2"					4063018000-040	136,40
2"					4063020000-040	229,10

Dreivegeekugelhahn G-G-G, handbetätigt

3 way divert ball valve, manual · vanne à boule à trois voies, manuelle · válvula de esfera de tres pasos, func. manual

4031



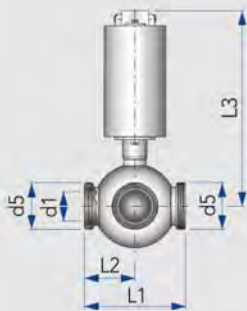
T-Kugel, L-Kugel auf Anfrage

DN	d1	d5	L1	L2	L3	kg
25	26	Rd 52×¼	128	64	118	2,94
32	32	Rd 58×¼	140	70	124	4,24
40	38	Rd 65×¼	160	80	129	5,58
50	50	Rd 78×¼	170	85	138	8,47
65	66	Rd 95×¼	200	100	152	15,01
80	81	Rd110×¼	230	115	194	23,32

Dreivegeekugelhahn G-G-G, pneum. betätigt

3 way divert ball valve, pneumatic · vanne à boule à trois voies, pneum. · válvula de esfera de tres pasos, func. neumático

4131
4231



L-Kugel, T-Kugel
auf Anfrage

4131 = lö-ls
4231 = lö-fs

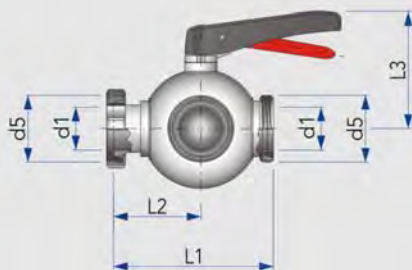
Bitte Funktionsweise
beachten

DN	d1	d5	L1	L2	L3	m. Feder kg
25	26	Rd 52×¼	128	64	303	7,56
32	32	Rd 58×¼	140	70	314	8,90
40	38	Rd 65×¼	160	80	319	10,31
50	50	Rd 78×¼	170	85	328	13,39
65	66	Rd 95×¼	200	100	342	20,35
80	81	Rd110×¼	230	115	401	32,62

Dreivegeekugelhahn K/M-G-G, handbetätigt

3 way divert ball valve, manual · vanne à boule à trois voies, manuelle · válvula de esfera de tres pasos, func. manual

4032



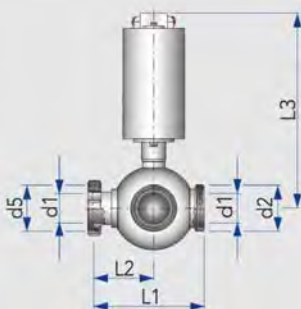
T-Kugel, L-Kugel auf Anfrage

DN	d1	d5	L1	L2	L3	kg
25	26	Rd 52×¼	139	75	118	3,10
32	32	Rd 58×¼	154	84	124	4,52
40	38	Rd 65×¼	175	95	129	5,77
50	50	Rd 78×¼	188	103	138	8,75
65	66	Rd 95×¼	222	122	152	15,58
80	81	Rd110×¼	257	141	194	24,02

Dreivegeekugelhahn K/M-G-G, pneum. betätigt

3 way divert ball valve, pneumatic · vanne à boule à trois voies, pneum. · válvula de esfera de tres pasos, func. neumático

4132
4232



T-Kugel, L-Kugel
auf Anfrage

4132 = lö-ls
4232 = lö-fs

Bitte Funktionsweise
beachten

DN	d1	d5	L1	L2	L3	m. Feder kg
25	26	Rd 52×¼	139	75	303	7,73
32	32	Rd 58×¼	154	84	314	9,09
40	38	Rd 65×¼	175	95	319	10,47
50	50	Rd 78×¼	188	103	328	13,60
65	66	Rd 95×¼	222	122	342	20,75
80	81	Rd110×¼	257	141	401	33,30



Dreiwegekugelhahn G-G-G, handbetätigt

3 way divert ball valve, manual · vanne à boule à trois voies, manuelle · válvula de esfera de tres pasos, func. manual

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
					Art.-Nr.		Preis CHF	
25					4031025000-040	591,20	4031025170-040	606,90
32					4031032000-040	672,30	4031032170-040	704,00
40					4031040000-040	803,40	4031040170-040	850,70
50					4031050000-040	992,30	4031050170-040	1071,20
65					4031065000-040	1568,70	4031065170-040	1631,70
80					4031080000-040	2422,80	4031080170-040	2501,90

Dreiwegekugelhahn G-G-G, pneum. betätigt

3 way divert ball valve, pneumatic · vanne à boule à trois voies, pneum. · válvula de esfera de tres pasos, func. neumático

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
					Art.-Nr.		Preis CHF	
25					4131025000-040	985,10	4231025000-040	985,10
32					4131032000-040	1082,30	4231032000-040	1082,10
40					4131040000-040	1228,80	4231040000-040	1228,80
50					4131050000-040	1417,80	4231050000-040	1417,80
65					4131065000-040	2009,90	4231065000-040	2009,90
80					4131080000-040	3368,60	4231080000-040	3368,60

Dreiwegekugelhahn K/M-G-G, handbetätigt

3 way divert ball valve, manual · vanne à boule à trois voies, manuelle · válvula de esfera de tres pasos, func. manual

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
					Art.-Nr.		Preis CHF	
25					4032025000-040	659,40	4032025170-040	675,20
32					4032032000-040	728,00	4032032170-040	759,50
40					4032040000-040	848,70	4032040170-040	896,10
50					4032050000-040	1074,30	4032050170-040	1121,60
65					4032065000-040	1617,60	4032065170-040	1680,60
80					4032080000-040	2493,60	4032080170-040	2572,50

Dreiwegekugelhahn K/M-G-G, pneum. betätigt

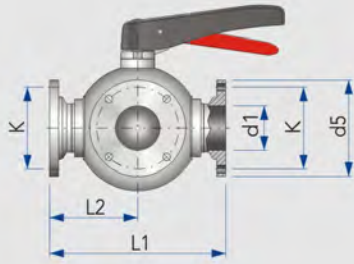
3 way divert ball valve, pneumatic · vanne à boule à trois voies, pneum. · válvula de esfera de tres pasos, func. neumático

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
					Art.-Nr.		Preis CHF	
25					4132025000-040	1053,30	4232025000-040	1053,30
32					4132032000-040	1137,60	4232032000-040	1137,60
40					4132040000-040	1274,30	4232040000-040	1274,30
50					4132050000-040	1499,90	4232050000-040	1499,90
65					4132065000-040	2058,90	4232065000-040	2058,90
80					4132080000-040	3439,20	4232080000-040	3439,20

Dreizeckkugelhahn 3 x Kleinflansch PN 10, handbetätigt

three way ball valve with flanges, manual · vanne à boule à trois voies 3 x brides, manuelle · válvula de esfera de tres pasos con 3 bridas, func. manual

4033



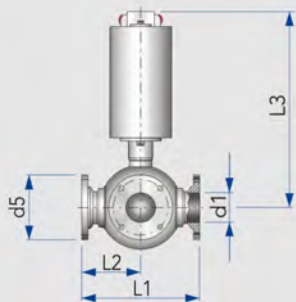
T-Kugel, L-Kugel auf Anfrage

DN	d1	d5	K	L1	L2	kg
25	26	80	77	154	65	3,80
32	32	86	83	166	71	5,19
40	38	92	93	186	77	6,53
50	50	108	99	198	92	10,16
65	66	130	114	228	110	16,81
80	81	146	128	256	126	27,63

Dreizeckkugelhahn 3 x Kleinflansch PN 10, pneum. betätigt

three way ball valve with flanges, pneumatic · vanne à boule à trois voies 3 x brides, pneum. · válvula de esfera de tres pasos con 3 bridas, func. neum.

4133
4233



L-Kugel, T-Kugel auf Anfrage

4133 = lö-ls
4233 = lö-fs

Bitte Funktionsweise beachten

DN	d1	d5	L1	L2	L3	m. Feder kg
25	26	80	154	77	303	
32	32	86	166	83	314	9,87
40	38	92	186	93	319	11,25
50	50	108	222	99	328	15,03
65	66	130	228	114	342	22,13
80	81	146	256	128	146	34,73

Ersatzteilsatz, für Dreizeckkugelhahn Nr. 4031-4033

spare kit for multi way ball valve · jeux de pièces de rechange pour vanne à boule à trois voies · repuesto para válvula de esfera de tres pasos

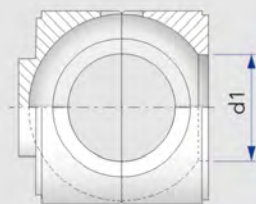
4085

DN						kg
25						0,05
32						0,06
40						0,07
50						0,09
65						0,13
80						0,21

PTFE-Vollauskleidung, für Dreizeckkugelhahn Nr. 4031-4033

3 way ball valve PTFE cavity packing · revêtement en PTFE pour vannes à boule à trois voies · revestimiento en PTFE para válvula de esfera de tres pasos

4031



DN	d1				
25	26				
32	32				
40	38				
50	50				
65	66				
80	81				



Dreiwegekugelhahn 3 x Kleinflansch PN 10, handbetätigt

three way ball valve with flanges, manual · vanne à boule à trois voies 3 x brides, manuelle · válvula de esfera de tres pasos con 3 bridas, func. manual

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
					AISI 316L poliert, T-Kugel		AISI 316L poliert, L-Kugel	
25					4033025000-040	591,20	4033025170-040	606,90
32					4033032000-040	672,30	4033032170-040	704,00
40					4033040000-040	803,40	4033040170-040	850,70
50					4033050000-040	992,40	4033050170-040	1040,40
65					4033065000-040	1568,90	4033065170-040	1631,90
80					4033080000-040	2423,00	4033080170-040	2501,90

Dreiwegekugelhahn 3 x Kleinflansch PN 10, pneum. betätigt

three way ball valve with flanges, pneumatic · vanne à boule à trois voies 3 x brides, pneum. · válvula de esfera de tres pasos con 3 bridas, func. neum.

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
					AISI 316L poliert, 1/8"-fs, L-Kugel		AISI 316L poliert, 1/8"-fs, L-Kugel	
25					4133025000-040	985,20	4233025000-040	985,20
32					4133032000-040	1082,30	4233032000-040	1082,30
40					4133040000-040	1228,80	4233040000-040	1228,80
50					4133050000-040	1418,00	4233050000-040	1418,00
65					4133065000-040	2010,00	4233065000-040	2010,00
80					4133080000-040	3368,60	4233080000-040	3368,60

Ersatzteilsatz, für Dreiwegekugelhahn Nr. 4031-4033

spare kit for multi way ball valve · jeux de pièces de rechange pour vanne à boule à trois voies · repuesto para válvula de esfera de tres pasos

DN	Dichtungssatz komplett		Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
25	4085025000-000	69,90								
32	4085032000-000	80,90								
40	4085040000-000	84,60								
50	4085050000-000	89,60								
65	4085065000-000	115,20								
80	4085080000-000	152,30								

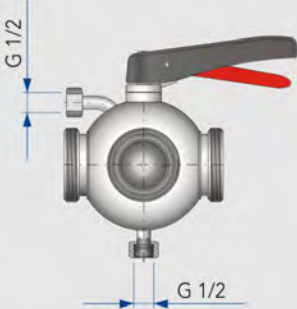
PTFE-Vollauskleidung, für Dreiwegekugelhahn Nr. 4031-4033

3 way ball valve PTFE cavity packing · revêtement en PTFE pour vannes à boule à trois voies · revestimiento en PTFE para válvula de esfera de tres pasos

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
25				362,60				
32				392,40				
40				410,00				
50				439,10				
65								
80								

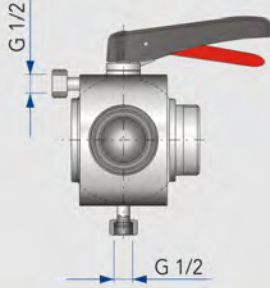
Spülanschluss, für Dreivegekuheln Nr. 4031-4033

3 way ball valve with cavity connection · connexion de nettoyage pour vanne à boule de trois voies · conexión de limpieza para válvula de esfera de tres

4031	DN						kg
	25						
	32						
	40						
	50						
	65						
	80						

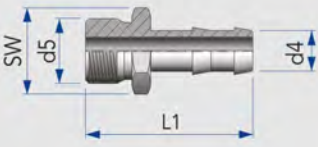
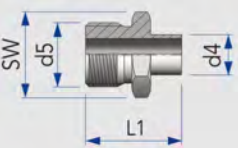
Edelstahl-Heizmantel, für Dreivegekuheln Nr. 4031-4033

stainless steel heating jacket f. divert ball valve · chemise de réchauffage p. vanne à boule de trois voies · camisa térmica p. válvula de esfera de tres pasos

4031	DN						kg
	25						
	32						
	40						
	50						
	65						
	80						

Anschlussverbindungen, für Durchgangs-/ Dreivegekuheln, Spülanschluss oder Heizmantel

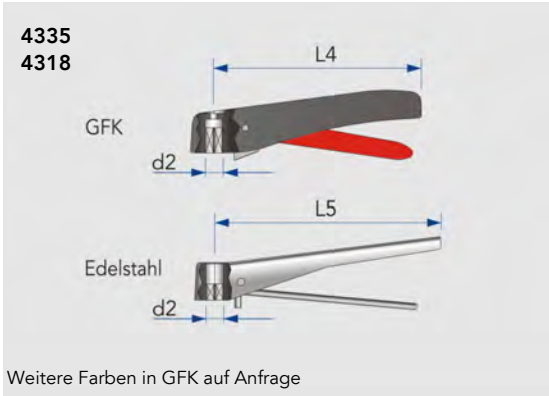
heating jacket cavity with connections · pièces de connection · conexiones para válvula de esfera con conexiones de limpieza o camisa térmica

4028 4029	DN	d4	d5	L1	SW		kg
	10	13	1/2"	54	24		0,06
	10	13	1/2"	31	24		0,05
							



Ersatz-Handhebel

manual lever · poignée · palanca de mano substituta

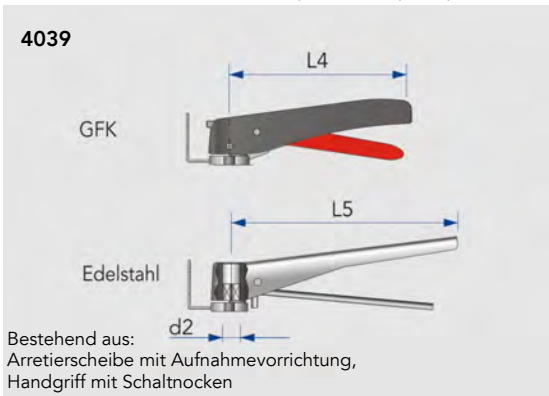


Weitere Farben in GFK auf Anfrage

DN	d2	L4	L5			kg
Durchgang						
25-80	10	165	180			0,14
100	14		285			0,75
Dreiwege						
25-65	10	165	180			0,14
80	14		285			0,75

Handhebel für Kugelhahn handbetätigt mit Halter für Sensor Nr. 8615

lever f. str. way ball v. w. bracket f. prox. swit. · poig. pièc. de fix. p. indic. de pos. · pal. de man. p. v. de esfera, func. man. c. sopor. p. inter. de pos. final

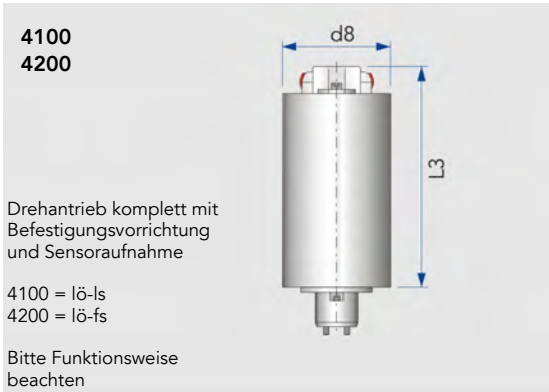


Bestehend aus:
Arretierscheibe mit Aufnahmevorrichtung,
Handgriff mit Schaltnocken

DN	L4	L5				kg
Durchgang						
25-80	165	180				0,21
100		285				0,93
Dreiwege						
25-65	165	180				0,21
80		285				0,93

Pneumatik-Drehantrieb für nachträglichen Aufbau (Art. Nr. 4021-4025, 4031-4033)

90° pneumatic actuator kit · commande pneumatique · actuador neumático para construcción a posteriori



Drehantrieb komplett mit Befestigungsvorrichtung und Sensoraufnahme

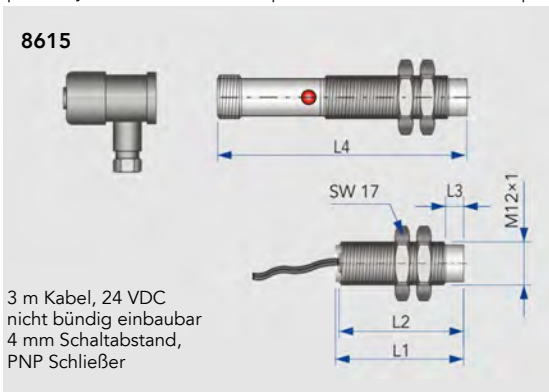
4100 = lö-ls
4200 = lö-fs

Bitte Funktionsweise beachten

DN	d8	L3				kg
Durchgang						
25-80	104	212				3,66/4,77
100	129	240				7,16/8,81
Dreiwege						
25-65	104	212				3,66/4,77
80	129	240				7,16/8,81

Sensor induktiv, berührungslos, IP 67

proximity switch · indicateur de position · sensor inductivo de proximidad sin contacto



3 m Kabel, 24 VDC
nicht bündig einbaubar
4 mm Schaltabstand,
PNP Schließer

DN	L1	L2	L3	L4		kg
M12	36	35	5	70		0,14



Ersatz-Handhebel

manual lever · poignée · palanca de mano substituta

DN	Kunststoff - schwarz-rot		Edelstahl		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
Durchgang								
25-80	4335100000-089	21,60	4318100300-021	39,50				
100			4318150000-021	99,90				
Dreiwege								
25-65	4335100000-089	21,60	4318100300-021	39,50				
80			4318150000-021	99,90				

Handhebel für Kugelhahn handbetätigt mit Halter für Sensor Nr. 8615

lever f. str. way ball v. w. bracket f. prox. swit. · poig. pièc. de fix. p. indic. de pos. · pal. de man. p. v. de esfera, func. man. c. sopor. p. inter. de pos. final

DN	Kunststoff - schwarz-rot		Edelstahl		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
Durchgang								
25-80	4039080000-021	99,50						
100			4039100000-021	150,60				
Dreiwege								
25-65	4039080000-021	99,50						
80			4039100000-021	150,60				

Pneumatik-Drehantrieb für nachträglichen Aufbau (Art. Nr. 4021-4025, 4031-4033)

90° pneumatic actuator kit · commande pneumatique · actuador neumático para construcción a posteriori

DN	AISI 304L poliert, lö-ls		AISI 304L poliert, lö-fs		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
Durchgang								
25-80	4100080100-022	441,20	4200080100-022	441,20				
100	4100100125-022	866,70	4200100125-022	866,70				
Dreiwege								
25-65	4100080100-022	441,20	4200080100-022	441,20				
80	4100100125-022	866,70	4200100125-022	866,70				

Sensor induktiv, berührungslos, IP 67

proximity switch · indicateur de position · sensor inductivo de proximidad sin contacto

DN	Endschalter mit Kabel		Endschalter mit Stecker		Kabeldose		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
M12	8615150101-000	46,50	8615150138-000	46,50	8615150136-000	25,40		

Scheibenventile

Butterfly valves

Vàlvulas de mariposa

Kurzübersicht	Overview	Resumen	
Technische Daten	Technical dat	Dati tecnici	4.01
Scheibenventil S-S	Butterfly valve	Vàlvula de mariposa	4.10
Scheibenventil S-S, Zoll	Inch OD butterfly valve	Vàlvula de mariposa, para tubos con medidas en pulgadas	4.10
Scheibenventil G-S	Butterfly valve	Vàlvula de mariposa	4.11
Scheibenventil G-S, Zoll	Inch OD butterfly valve	Vàlvula de mariposa para tubos con mediddas en pulgadas	4.11
Scheibenventil G-G	Butterfly valve	Vàlvula de mariposa	4.12
Scheibenventil K/M-S	Butterfly valve	Vàlvula de mariposa	4.12
Scheibenventil K/M-G	Butterfly valve	Vàlvula de mariposa	4.13
Scheibenventil Fl. PN 10-G	Butterfly valve	Vàlvula de mariposa	4.13
Zwischenflansch-Scheibenventil S-S	Between flanges butterfly valve	Vàlvula de mariposa sujetada entre bridas	4.14
Zwischenflansch-Scheibenventil, Zoll	Inch OD between flanges butterfly valve	Vàlvula de mariposa sujetada entre bridas con brida en pulgadas	4.14
Scheibenventil CI-CI	Butterfly valve	Vàlvula de mariposa	4.15
Scheibenventil CI-CI, Zoll	Inch butterfly valve	Vàlvula de mariposa medidas en pulgadas	4.15
Mehrwegescheibenventil	3 way butterfly, 2 valve	Vàlvula de mariposa multivias	4.16-4.18
Spezial-Dichtung für Scheibenventil	Butterfly valve seal	Junta de repuesto para válvula de mariposa	4.19
Ersatz-Handhebel GFK	Butterfly lever black/red	Palanca de mano de repuesto negro/rojo	4.20
Handhebel für Scheibenventil mit Halter für Endlagerückmeldeschalter	Manual lever with proximity switch bracket	Palanca de mano para válvula de mariposa con soporte para sensor de retorno	4.20
Ersatz-Handhebel Edelstahl	Butterfly lever in stainless steel	Palanca de mano de repuesto fabricada en acero	4.20
Handhebel mit stufenloser Einstellung	Manual lever	Palanca de mano ajuste continuo	4.20
Pneumatik-Drehantrieb für nachträglichen Aufbau	Pneumatic actuator kit	Cilindro de mando neumático para construcción a posterior	4.21
Mechanische Drehwinkelbegrenzung	Rotation limiter for pneumatic actuator	Limitador de ángulo de rotación	4.21
Sensor induktiv	Proximity switch	Sensor inductivo de proximidad	4.21
Elektronischer Steuerkopf	Control head	Cabezal de mando electrónico	4.22
Elektromotorischer Drehantrieb	Electric actuator	Actuador eléctrico	4.22
Elektropneumatischer Stellungsregler	Electropneumatic positioner	Regulador de posición electroneumático	4.22



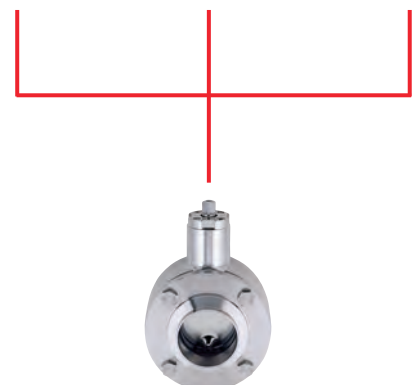
Modulares System mit Aufrüstopptionen

KIESELMANN Scheibenventile und Kugelhähne garantieren in Maßhaltigkeit und Oberflächenbeschaffenheit höchste Qualität. Alle verwendeten Dichtelemente haben selbstverständlich die für die Lebensmittelindustrie nötigen Zulassungen, wie z.B. FDA sowie Hygiene-Zertifikat EHEDG. Das modulare Baukastensystem ermöglicht jederzeit eine schnelle und problemlose Umrüstung von manueller Betätigung auf pneumatischen oder elektrischen Antrieb. Sämtliche Absperrorgane lassen sich problemlos auch nachträglich ohne Ausbau aus dem Rohrleitungssystem aufrüsten. KIESELMANN-Drehantriebe zeichnen sich durch ein besonders hohes Drehmoment aus und verfügen damit über Leistungsreserven.



Gut sichtbare Stellungsanzeige mit Aufnahme für zwei induktive Stellungsmelder

- ▶ Hohes Drehmoment
- ▶ Wartungsfreier Antrieb mit 5 Jahren Langzeitgarantie
- ▶ Drei Antriebe mit kompatiblen Anschlüssen PDA 75 / PDA 100 / PDA 125
- ▶ Einfache Montage
- ▶ Inklusive optischem Stellungsanzeiger und Stellungsmelderaufnahme





- ▶ Ergonomischer Wärmeschutzgriff mit 360° Rundumschaltung, 90° Arretierung oder wahlweise Schaltbegrenzung
- ▶ Griffausführung Standard oder verkürzt, Material Kunststoff, wahlweise in Wunschfarben oder Edelstahl
- ▶ Vakuumeinsatz geeignet



- ▶ Kostengünstige Leckageabsicherung
- ▶ Dichtwerkstoffe EPDM, HNBR
- ▶ Hygienesicher durch Reinigungsmöglichkeit des Leckageraumes
- ▶ Wartungsfreundlicher Aufbau mit nur einem Dichtelement bei einfachem Dichtungswechsel



- ▶ Robuste, montagefreundliche Ausführung
- ▶ Federvorgespannte Schaltwellendichtung
- ▶ Spaltfreie Gehäuseabdichtung nach dem Prinzip der Aseptik-Verschraubung
- ▶ Druckschlagfest
- ▶ Molchbar
- Optional:
- ▶ Totraumfreie PTFE-Vollauskleidung
- ▶ Reinigungsanschlüsse für externe Reinigung der Hohlräume
- ▶ Heizbar

TECHNISCHE DATEN Scheibenventile

Baugrößen:	DN 15 – DN 150
Werkstoffe produktberührt:	1.4301 / AISI 304 1.4307 / AISI 304L 1.4404 / AISI 316L
Dichtungswerkstoffe:	EPDM (SIP 140° C, 30 min.) HNBR (SIP 110° C, 30 min.) Silikon Viton
Oberflächen produktberührt:	Ra < 0,8 µm, e-poliert
Betriebsdruck:	DN 15 - DN 50 16 bar DN 65 - DN 100 10 bar DN 125 6 bar DN 150 6 bar
Vakuum:	1,5 - 10 ⁻⁶ mbar l/s

TECHNISCHE DATEN Leckage-Scheibenventile

Baugrößen:	DN 50 – DN 150
Werkstoffe produktberührt:	1.4404 / AISI 316L
Dichtungswerkstoffe:	EPDM (SIP 140° C, 30 min.) HNBR (SIP 110° C, 30 min.)
Oberflächen produktberührt:	Ra < 0,8 µm, e-poliert
Betriebsdruck:	DN 50 - DN 100 10 bar DN 125 6 bar DN 150 4 bar
Vakuum:	1,5 - 10 ⁻⁵ mbar l/s

TECHNISCHE DATEN Kugelhähne / Dreiwegekugelhähne

Baugrößen:	DN 25 – DN 100
Werkstoffe produktberührt:	1.4404 / AISI 316L
Dichtungswerkstoffe:	PTFE, EPDM (SIP 140° C, 30 min.)
Oberflächen produktberührt:	Ra < 0,8 µm, e-poliert
Betriebsdruck:	16 bar (Durchgangskugelhahn) 10 bar (Dreiwegekugelhahn)
Vakuum:	1,5 - 10 ⁻⁴ bar l/s

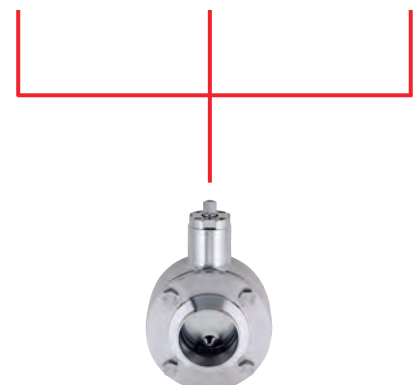
Modular system with retrofitting options

KIESELMANN butterfly valves and ball valves guarantee highest quality in respect of dimensional accuracy and surface condition. All sealing elements are according the requirement to the food industry, e.g. FDA as well as the hygiene certificate EHEDG. The modular system provides for anytime quick and smooth retrofitting from manual operation to pneumatic or electric actuation. All the ball- and butterfly valves can also be retrofitted without any problems. KIESELMANN actuators distinguish themselves by a particularly high torque and thus dispose of reserve capacities.



Clearly visible position indicator with device for two proximity switches

- ▶ High torque
- ▶ Maintenance free actuator with 5 years long-term warranty
- ▶ Three actuators with compatible connections PDA 75 / PDA 100 / PDA 125
- ▶ Easy assembly
- ▶ Including optical position indicator and device for proximity switches





- ▶ Thermally stable handle in ergonomic design with 360° actuation, 90° locking or optionally switching limitation
- ▶ Standard or short handle design, Material: plastic, optionally in colours of your choice or stainless steel
- ▶ Suitable for vacuum use



- ▶ Cost effective leakage protection
- ▶ Sealing materials EPDM, HNBR
- ▶ Hygienic because of cleanable leakage chamber
- ▶ Easy maintenance construction with only one sealing element



- ▶ Robust and easy to assemble
- ▶ Spring preloaded shaft seal
- ▶ Gap-free housing seal based on the aseptic union principle
- ▶ Pressure shock resistant
- ▶ Piggable
 - Optionally:
- ▶ Full PTFE cavity fillers without clearance volume
- ▶ Cleaning connections for external cleaning of the cavities
- ▶ Heatable

TECHNICAL DATA

Butterfly valves

Installation sizes:	DN 15 – DN 150
Materials	
Product touched:	1.4301 / AISI 304 1.4307 / AISI 304L 1.4404 / AISI 316L
Sealing materials:	EPDM (SIP 140° C, 30 min.) HNBR (SIP 110° C, 30 min.) Silicone Viton
Surfaces product wetted:	Ra < 0,8 µm, e-polished
Operating pressure:	
DN 15 - DN 50	16 bar
DN 65 - DN 100	10 bar
DN 125	6 bar
DN 150	6 bar
Vacuum:	1,5 - 10 ⁻⁶ mbar l/s

TECHNICAL DATA

Leakage butterfly valve

Installation sizes:	DN 50 – DN 150
Materials	
Product wetted:	1.4404/AISI 316L
Sealing materials:	EPDM (SIP 140° C, 30 min.) HNBR (SIP 110° C, 30 min.)
Surfaces product touched:	Ra < 0,8 µm, e-polished
Operating pressure:	
DN 50 - DN 100	10 bar
DN 125	6 bar
DN 150	4 bar
Vacuum:	1,5 - 10 ⁻⁵ mbar l/s

TECHNICAL DATA

Ball valves / 3-way ball valve

Installation sizes:	DN 25 – DN 100
Materials	
Product wetted:	1.4404/AISI 316L
Sealing materials:	PTFE, EPDM (SIP 140° C, 30 min.)
Surfaces product touched:	Ra < 0,8 µm, e-polished
Operating pressure:	
	16 bar (Straight-way ball valve)
	10 bar (3-way ball valve)
Vacuum:	1,5 - 10 ⁻⁴ bar l/s

Scheibenventil S-S, handbetätigt

butterfly valve, manual, but weld · vanne papillon, manuelle · válvula de mariposa, func. manual

4301	DN	d1	d4	L1	L2	L3	kg
	10	10	13	48	24	78	0,50
	15	16	19	48	24	78	0,67
	20	20	23	48	24	83	0,84
	25	26	29	54	27	95	0,96
	32	32	35	54	27	98	1,10
	40	38	41	54	27	101	1,18
	50	50	53	58	29	109	1,56
	65	66	70	60	30	121	2,34
	80	81	85	72	36	129	3,03
	100	100	104	68	34	139	3,58
	125	125	129	86	43	181	7,60
	150	150	154	104	52	199	11,40

Scheibenventil S-S, pneum. betätigt

butterfly valve, pneumatic but weld · vanne papillon, pneumatique · válvula de mariposa, func. neumático

4401 4501	DN	d1	d3	L1	L2	L3	m. Feder kg
	10	10	13	48	24	232	3,23
	15	16	19	48	24	232	3,53
	20	20	23	48	24	237	3,90
	25	26	29	54	27	285	5,65
	32	32	35	54	27	288	5,72
	40	38	41	54	27	291	5,81
	50	50	53	58	29	300	6,18
	65	66	70	60	30	311	6,99
	80	81	85	72	36	319	7,64
	100	100	104	68	34	329	8,16
	125	125	129	86	43	388	15,63
	150	150	154	104	52	407	19,59

4401 = lö-ls
4501 = lö-fs

Bitte Funktionsweise beachten

Scheibenventil S-S, Z, für Zollrohre, handbetätigt

inch OD butterfly v., man., but weld · vanne papillon, man., dimensions en pouces · valvula de mariposa para tubos con medidas en pulgadas, func.

4351	Zoll	d1	d4	L1	L2	L3	kg
	1"	22,9	25,4	54	27	95	1,00
	1½"	35,1	38,1	54	27	101	1,20
	2"	47,8	50,8	58	29	109	1,60
	2½"	60,5	63,5	60	30	121	2,35
	3"	72,1	76,1	72	36	129	3,10
	4"	97,6	101,6	68	34	139	3,57

Scheibenventil S-S, Z, für Zollrohre, pneum. betätigt

inch OD butterfly v., pneum., but weld · vanne papillon pneum. dimens. en pouces · valvula de mariposa para tubos c. medidas en pulgadas func. neum.

4451 4551	Zoll	d1	d4	L1	L2	L3	m. Feder kg
	1"	22,9	25,4	54	27	285	5,66
	1½"	35,1	38,1	54	27	291	5,85
	2"	47,8	50,8	58	29	300	6,26
	2½"	60,5	63,5	60	30	311	7,05
	3"	72,1	76,1	72	36	319	8,16
	4"	97,6	101,6	68	34	329	8,25

4451 = lö-ls
4551 = lö-fs

Bitte Funktionsweise beachten



Scheibenventil S-S, handbetätigt

butterfly valve, manual, but weld · vanne papillon, manuelle · válvula de mariposa, func. manual

DN	AISI 304L - Silikon poliert		AISI 304L - EPDM poliert		AISI 316L - Silikon poliert		AISI 316L - EPDM poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10							4301010130-041	191,90
15							4301015130-041	153,20
20							4301020130-041	155,60
25	4301025000-021	118,80	4301025130-021	118,80	4301025000-041	142,70	4301025130-041	142,70
32	4301032000-021	121,80	4301032130-021	121,80	4301032000-041	146,30	4301032130-041	146,30
40	4301040000-021	123,20	4301040130-021	123,20	4301040000-041	147,80	4301040130-041	147,80
50	4301050000-021	130,80	4301050130-021	130,80	4301050000-041	156,90	4301050130-041	156,90
65	4301065000-021	162,80	4301065130-021	162,80	4301065000-041	195,30	4301065130-041	195,30
80	4301080000-021	227,90	4301080130-021	227,90	4301080000-041	273,50	4301080130-041	273,50
100	4301100000-021	287,90	4301100130-021	287,90	4301100000-041	345,50	4301100130-041	345,50
125	4301125000-021	722,60	4301125130-021	722,60	4301125000-041	867,20	4301125130-041	867,20
150	4301150000-021	984,00	4301150130-021	984,00	4301150000-041	1279,40	4301150130-041	1279,40

Scheibenventil S-S, pneum. betätigt

butterfly valve, pneumatic but weld · vanne papillon, pneumatique · válvula de mariposa, func. neumático

DN	AISI 304L - Silikon poliert, l6-ls		AISI 304L - Silikon poliert, l6-fs		AISI 316L - Silikon poliert, l6-ls		AISI 316L - Silikon (DN 10,15,20 EPDM) poliert, l6-fs	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10							4501010130-041	444,00
15							4501015130-041	405,20
20							4501020130-041	407,70
25	4401025000-021	371,00	4501025000-021	371,00	4401025000-041	394,80	4501025000-041	394,80
32	4401032000-021	374,00	4501032000-021	374,00	4401032000-041	398,40	4501032000-041	398,40
40	4401040000-021	375,30	4501040000-021	375,30	4401040000-041	399,90	4501040000-041	399,90
50	4401050000-021	383,00	4501050000-021	383,00	4401050000-041	409,10	4501050000-041	409,10
65	4401065000-021	414,90	4501065000-021	414,90	4401065000-041	447,50	4501065000-041	447,50
80	4401080000-021	480,00	4501080000-021	480,00	4401080000-041	525,60	4501080000-041	525,60
100	4401100000-021	540,00	4501100000-021	540,00	4401100000-041	597,60	4501100000-041	597,60
125	4401125000-021	1431,80	4501125000-021	1431,80	4401125000-041	1718,10	4501125000-041	1718,10
150	4401150000-021	1693,20	4501150000-021	1693,20	4401150000-041	2201,10	4501150000-041	2201,10

Scheibenventil S-S, Z, für Zollrohre, handbetätigt

inch OD butterfly v., man., but weld · vanne papillon, man., dimensions en pouces · válvula de mariposa para tubos con medidas en pulgadas, func.

Zoll	AISI 304L - Silikon poliert		AISI 304L - EPDM poliert		AISI 316L - Silikon poliert		AISI 316L - EPDM poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
1"					4351026130-041	145,50		
1½"					4351038130-041	153,50		
2"					4351051130-041	163,20		
2½"					4351064130-041	282,00		
3"					4351076130-041	283,40		
4"					4351101130-041	353,90		

Scheibenventil S-S, Z, für Zollrohre, pneum. betätigt

inch OD butterfly v., pneum., but weld · vanne papillon pneum. dimens. en pouces · válvula de mariposa para tubos c. medidas en pulgadas func. neum.

Zoll	AISI 304L - Silikon poliert, l6-ls		AISI 304L - Silikon poliert, l6-fs		AISI 316L - Silikon poliert, l6-ls		AISI 316L - EPDM poliert, l6-fs	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
1"					4451026130-041	397,50	4551026130-041	397,50
1½"					4451038130-041	831,00	4551038130-041	831,00
2"					4451051130-041	415,40	4551051130-041	415,40
2½"					4451064130-041	454,80	4551064130-041	454,80
3"					4451076130-041	534,20	4551076130-041	534,20
4"					4451101130-041	605,30	4551101130-041	605,30

SCHEIBENVENTILE

Scheibenventil G-S, handbetätigt

butterfly valve, manual, male/weld end · vanne papillon, manuelle · válvula de mariposa, func. manual

4302	DN	d1	d5	L1	L2	L3	kg
	10	10	Rd 28×¼	65	24	78	
	15	16	Rd 34×¼	58	24	78	0,72
	20	20	Rd 44×¼	58	24	83	0,94
	25	26	Rd 52×¼	61	27	95	1,10
	32	32	Rd 58×¼	61	27	98	1,21
	40	38	Rd 65×¼	61	27	101	1,33
	50	50	Rd 78×¼	65	29	109	1,77
	65	66	Rd 95×¼	68	30	121	2,60
	80	81	Rd110×¼	80	36	129	3,33
	100	100	Rd130×¼	78	34	139	3,96
	125	125	Rd160×¼	98	43	181	8,40
	150	150	Rd190×¼	117	52	199	10,02

Scheibenventil G-S, pneum. betätigt

butterfly valve, pneumatic, male/weld end · vanne papillon, pneumatique · válvula de mariposa, func. neumático

4402 4502	DN	d1	d5	L1	L2	L3	m. Feder kg
	10	10	Rd 28×¼	65	41	232	
	15	16	Rd 34×¼	58	34	232	3,29
	20	20	Rd 44×¼	58	34	237	3,51
	25	26	Rd 52×¼	61	34	285	5,76
	32	32	Rd 58×¼	61	34	288	5,86
	40	38	Rd 65×¼	61	34	291	5,97
	50	50	Rd 78×¼	65	36	300	6,40
	65	66	Rd 95×¼	68	38	311	7,28
	80	81	Rd110×¼	80	44	319	7,96
	100	100	Rd130×¼	78	44	329	8,46
	125	125	Rd160×¼	98	57	388	16,45
	150	150	Rd190×¼	117	65	407	20,99

4402 = lö-ls
4502 = lö-fs

Bitte Funktionsweise beachten

Scheibenventil G-S, Z, für Zollrohre, handbetätigt

inch OD butterfly v., man., RJT/weld end · v. papillon, man., dimens. en pouces · v. de mariposa para tubos c. medidas en pulgadas, func. man.

4352	Zoll	d1	d5	L1	L2	L3	kg
	1"	22,9	Rd 52×¼	61	27	95	1,13
	1½"	35,1	Rd 65×¼	61	27	101	1,36
	2"	47,8	Rd 78×¼	65	29	109	1,59
	2½"	60,5	Rd 95×¼	68	30	121	2,71
	3"	72,1	Rd104×¼	80	36	129	3,55
	4"	97,6	Rd130×¼	78	34	139	3,91

Scheibenventil G-S, Z, für Zollrohre, pneum. betätigt

inch OD butterfly v., pneum., RJT/weld end · v. papillon pneum., dimensions en pouces · v. de mariposa p. tubos c. medidas en pulgadas func. neum.

4452 4552	Zoll	d1	d5	L1	L2	L3	m. Feder kg
	1"	22,9	Rd 52×¼	61	34	285	5,76
	1½"	35,1	Rd 65×¼	61	34	291	5,97
	2"	47,8	Rd 78×¼	65	36	300	6,40
	2½"	60,5	Rd 95×¼	68	38	309	7,28
	3"	72,1	Rd104×¼	80	44	319	7,96
	4"	97,6	Rd130×¼	78	44	329	8,46

4452 = lö-ls
4552 = lö-fs

Bitte Funktionsweise beachten



Scheibenventil G-S, handbetätigt

butterfly valve, manual, male/weld end · vanne papillon, manuelle · válvula de mariposa, func. manual

DN	AISI 304L - Silikon poliert		AISI 304L - EPDM poliert		AISI 316L - Silikon poliert		AISI 316L - EPDM poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10							4302010130-041	225,30
15							4302015130-041	156,20
20							4302020130-041	158,90
25	4302025000-021	121,70	4302025130-021	121,70	4302025000-041	146,10	4302025130-041	146,10
32	4302032000-021	123,60	4302032130-021	123,60	4302032000-041	148,40	4302032130-041	148,40
40	4302040000-021	124,70	4302040130-021	124,70	4302040000-041	149,70	4302040130-041	149,70
50	4302050000-021	134,60	4302050130-021	134,60	4302050000-041	161,60	4302050130-041	161,60
65	4302065000-021	169,50	4302065130-021	169,50	4302065000-041	203,30	4302065130-041	203,30
80	4302080000-021	239,40	4302080130-021	239,40	4302080000-041	287,30	4302080130-041	287,30
100	4302100000-021	294,30	4302100130-021	294,30	4302100000-041	353,30	4302100130-041	353,30
125	4302125000-021	727,40	4302125130-021	727,40	4302125000-041	872,90	4302125130-041	872,90
150	4302150000-021	1027,40	4302150130-021	1027,40	4302150000-041	1335,60	4302150130-041	1335,60

Scheibenventil G-S, pneum. betätigt

butterfly valve, pneumatic, male/weld end · vanne papillon, pneumatique · válvula de mariposa, func. neumático

DN	AISI 304L - Silikon poliert, l6-ls		AISI 304L - Silikon poliert, l6-fs		AISI 316L - Silikon poliert, l6-ls		AISI 316L - Silikon (DN 10,15,20 EPDM) poliert, l6-fs	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10							4502010130-041	477,50
15							4502015130-041	408,30
20							4502020130-041	411,00
25	4402025000-021	373,80	4502025000-021	373,80	4402025000-041	398,30	4502025000-041	398,30
32	4402032000-021	375,60	4502032000-021	375,60	4402032000-041	400,50	4502032000-041	400,50
40	4402040000-021	376,70	4502040000-021	376,70	4402040000-041	401,90	4502040000-041	401,90
50	4402050000-021	386,70	4502050000-021	386,70	4402050000-041	413,70	4502050000-041	413,70
65	4402065000-021	421,50	4502065000-021	421,50	4402065000-041	455,40	4502065000-041	455,40
80	4402080000-021	491,40	4502080000-021	491,40	4402080000-041	539,40	4502080000-041	539,40
100	4402100000-021	546,50	4502100000-021	546,50	4402100000-041	605,60	4502100000-041	605,60
125	4402125000-021	1436,40	4502125000-021	1436,40	4402125000-041	1723,80	4502125000-041	1723,80
150	4402150000-021	1736,40	4502150000-021	1736,40	4402150000-041	2257,50	4502150000-041	2257,50

Scheibenventil G-S, Z, für Zollrohre, handbetätigt

inch OD butterfly v., man., RJT/weld end · v. papillon, man., dims. en pouces · v. de mariposa para tubos c. medidas en pulgadas, func. man.

Zoll	AISI 304L - Silikon poliert		AISI 304L - EPDM poliert		AISI 316L - Silikon poliert		AISI 316L - EPDM poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
1"					4352026130-041	149,00		
1½"					4352038130-041	155,30		
2"					4352051130-041	167,60		
2½"					4352064130-041	210,80		
3"					4352076130-041	297,00		
4"					4352101130-041	361,50		

Scheibenventil G-S, Z, für Zollrohre, pneum. betätigt

inch OD butterfly v., pneum., RJT/weld end · v. papillon pneum., dimensions en pouces · v. de mariposa p. tubos c. medidas en pulgadas func. neum.

Zoll	AISI 304L - Silikon poliert, l6-ls		AISI 304L - Silikon poliert, l6-fs		AISI 316L - Silikon poliert, l6-ls		AISI 316L - EPDM poliert, l6-fs	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
1"					4452026130-041	401,10	4552026130-041	401,10
1½"					4452038130-041	407,40	4552038130-041	407,40
2"					4452051130-041	419,70	4552051130-041	419,70
2½"					4452064130-041	462,90	4552064130-041	462,90
3"					4452076130-041	549,20	4552076130-041	549,20
4"					4452101130-041	613,70	4552101130-041	613,70

Scheibenventil G-G, handbetätigt

butterfly valve, manual · vanne papillon ,manuelle · válvula de mariposa, func. manual

4303	DN	d1	d5	L1	L2	L3	kg
	10	10	Rd 28× $\frac{1}{4}$	90	45	78	
	15	16	Rd 34× $\frac{1}{4}$	68	34	78	0,79
	20	20	Rd 44× $\frac{1}{4}$	68	34	83	1,05
	25	26	Rd 52× $\frac{1}{4}$	68	34	95	1,21
	32	32	Rd 58× $\frac{1}{4}$	68	34	98	1,33
	40	38	Rd 65× $\frac{1}{4}$	68	34	101	1,44
	50	50	Rd 78× $\frac{1}{4}$	72	36	109	1,97
	65	66	Rd 95× $\frac{1}{4}$	76	38	121	2,86
	80	81	Rd110× $\frac{1}{4}$	88	44	129	3,64
	100	100	Rd130× $\frac{1}{4}$	88	44	139	4,32
	125	125	Rd160× $\frac{1}{4}$	110	55	181	9,22
	150	150	Rd190× $\frac{1}{4}$	130	65	199	14,45

Scheibenventil G-G, pneum. betätigt

butterfly valve, pneumatic · vanne papillon, pneumatique · válvula de mariposa, func. neumático

4403 4503	DN	d1	d5	L1	L2	L3	m. Feder kg
	10	10	Rd 28× $\frac{1}{4}$	90	45	232	
	15	16	Rd 34× $\frac{1}{4}$	68	34	232	3,34
	20	20	Rd 44× $\frac{1}{4}$	68	34	237	3,63
	25	26	Rd 52× $\frac{1}{4}$	68	34	285	5,80
	32	32	Rd 58× $\frac{1}{4}$	68	34	288	6,00
	40	38	Rd 65× $\frac{1}{4}$	68	34	291	6,11
	50	50	Rd 78× $\frac{1}{4}$	72	36	300	6,57
	65	66	Rd 95× $\frac{1}{4}$	76	38	311	7,51
	80	81	Rd110× $\frac{1}{4}$	88	44	319	8,19
	100	100	Rd130× $\frac{1}{4}$	88	44	329	8,83
	125	125	Rd160× $\frac{1}{4}$	110	55	388	17,29
	150	150	Rd190× $\frac{1}{4}$	130	65	407	20,97

4403 = lö-ls
4503 = lö-fs

Bitte Funktionsweise beachten

Scheibenventil K/M-S, handbetätigt

butterfly valve, manual · vanne papillon, manuelle · válvula de mariposa, func. manual

4305	DN	d1	d5	L1	L2	L3	kg
	15	16	Rd 34× $\frac{1}{4}$	65	24	78	0,78
	20	20	Rd 44× $\frac{1}{4}$	66	24	83	1,02
	25	26	Rd 52× $\frac{1}{4}$	76	27	95	1,26
	32	32	Rd 58× $\frac{1}{4}$	79	27	98	1,37
	40	38	Rd 65× $\frac{1}{4}$	80	27	101	1,54
	50	50	Rd 78× $\frac{1}{4}$	86	29	109	2,05
	65	66	Rd 95× $\frac{1}{4}$	92	30	121	3,19
	80	81	Rd110× $\frac{1}{4}$	109	36	129	4,11
	100	100	Rd130× $\frac{1}{4}$	112	34	139	4,99
	125	125	Rd160× $\frac{1}{4}$	120	43	181	9,17
	150	150	Rd190× $\frac{1}{4}$	141	52	199	14,34

Scheibenventil K/M-S, pneum. betätigt

butterfly valve, pneumatic · vanne papillon, pneum. · válvula de mariposa, func. neumático

4405 4505	DN	d1	d5	L1	L2	L3	m. Feder kg
	15	16	Rd 34× $\frac{1}{4}$	65	24	232	3,34
	20	20	Rd 44× $\frac{1}{4}$	66	24	237	3,58
	25	26	Rd 52× $\frac{1}{4}$	76	27	285	5,90
	32	32	Rd 58× $\frac{1}{4}$	79	27	288	5,95
	40	38	Rd 65× $\frac{1}{4}$	80	27	291	6,06
	50	50	Rd 78× $\frac{1}{4}$	86	29	300	6,69
	65	66	Rd 95× $\frac{1}{4}$	92	30	311	7,82
	80	81	Rd110× $\frac{1}{4}$	109	36	319	8,69
	100	100	Rd130× $\frac{1}{4}$	112	34	329	9,59
	125	125	Rd160× $\frac{1}{4}$	120	43	388	17,76
	150	150	Rd190× $\frac{1}{4}$	141	52	407	22,88

4405 = lö-ls
4505 = lö-fs

Bitte Funktionsweise beachten



Scheibenventil G-G, handbetätigt

butterfly valve, manual · vanne papillon ,manuelle · válvula de mariposa, func. manual

DN	AISI 304L - Silikon poliert, l6-fs		AISI 304L - EPDM poliert		AISI 316L - Silikon poliert		AISI 316L - EPDM poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10							4303010130-041	258,50
15							4303015130-041	157,50
20							4303020130-041	160,70
25	4303025000-021	124,70	4303025130-021	124,70	4303025000-041	149,60	4303025130-041	149,60
32	4303032000-021	125,30	4303032130-021	125,30	4303032000-041	150,30	4303032130-041	150,30
40	4303040000-021	126,50	4303040130-021	126,50	4303040000-041	151,70	4303040130-041	151,70
50	4303050000-021	138,30	4303050130-021	138,30	4303050000-041	165,90	4303050130-041	165,90
65	4303065000-021	176,10	4303065130-021	176,10	4303065000-041	211,50	4303065130-041	211,50
80	4303080000-021	250,70	4303080130-021	250,70	4303080000-041	300,90	4303080130-041	300,90
100	4303100000-021	297,50	4303100130-021	297,50	4303100000-041	357,00	4303100130-041	357,00
125	4303125000-021	732,00	4303125130-021	732,00	4303125000-041	863,70	4303125130-041	863,70
150	4303150000-021	1071,00	4303150130-021	1071,00	4303150000-041	1263,60	4303150130-041	1263,60

Scheibenventil G-G, pneum. betätigt

butterfly valve, pneumatic · vanne papillon, pneumatique · válvula de mariposa, func. neumático

DN	AISI 304L - Silikon poliert, l6-fs		AISI 304L - Silikon poliert, l6-fs		AISI 316L - Silikon poliert, l6-fs		AISI 316L - Silikon (DN 10,15,20 EPDM) poliert, l6-fs	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10							4503010130-041	511,10
15							4503015130-041	410,00
20							4503020130-041	412,50
25	4403025000-021	376,80	4503025000-021	376,80	4403025000-041	401,70	4503025000-041	401,70
32	4403032000-021	377,40	4503032000-021	377,40	4403032000-041	402,50	4503032000-041	402,50
40	4403040000-021	378,60	4503040000-021	378,60	4403040000-041	403,80	4503040000-041	403,80
50	4403050000-021	390,50	4503050000-021	390,50	4403050000-041	418,10	4503050000-041	418,10
65	4403065000-021	428,40	4503065000-021	428,40	4403065000-041	463,70	4503065000-041	463,70
80	4403080000-021	502,80	4503080000-021	502,80	4403080000-041	553,10	4503080000-041	553,10
100	4403100000-021	549,60	4503100000-021	549,60	4403100000-041	609,20	4503100000-041	609,20
125	4403125000-021	1441,20	4503125000-021	1441,20	4403125000-041	1570,80	4503125000-041	1570,80
150	4403150000-021	1780,10	4503150000-021	1780,10	4403150000-041	1922,60	4503150000-041	1922,60

Scheibenventil K/M-S, handbetätigt

butterfly valve, manual · vanne papillon, manuelle · válvula de mariposa, func. manual

DN	AISI 304L - Silikon poliert		AISI 304L - EPDM poliert		AISI 316L - Silikon poliert		AISI 316L - EPDM poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
15							4305015130-041	181,40
20							4305020130-041	185,70
25	4305025000-021	146,70	4305025130-021	146,70	4305025000-041	176,10	4305025130-041	176,10
32	4305032000-021	153,60	4305032130-021	153,60	4305032000-041	184,50	4305032130-041	184,50
40	4305040000-021	161,00	4305040130-021	161,00	4305040000-041	193,10	4305040130-041	193,10
50	4305050000-021	172,50	4305050130-021	172,50	4305050000-041	207,20	4305050130-041	207,20
65	4305065000-021	218,00	4305065130-021	218,00	4305065000-041	261,60	4305065130-041	261,60
80	4305080000-021	292,20	4305080130-021	292,20	4305080000-041	350,60	4305080130-041	350,60
100	4305100000-021	381,60	4305100130-021	381,50	4305100000-041	457,80	4305100130-041	457,80
125	4305125000-021	900,20	4305125130-021	900,20	4305125000-041	1062,20	4305125130-041	1062,20
150	4305150000-021	1243,20	4305150130-021	1243,20	4305150000-041	1467,20	4305150130-041	1467,20

Scheibenventil K/M-S, pneum. betätigt

butterfly valve, pneumatic · vanne papillon, pneum. · válvula de mariposa, func. neumático

DN	AISI 304L - Silikon poliert, l6-fs		AISI 304L - Silikon poliert, l6-fs		AISI 316L - Silikon poliert, l6-fs		AISI 316L - Silikon (DN 15+20 EPDM) poliert, l6-fs	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
15							4505015130-041	432,90
20							4505020130-041	437,60
25	4405025000-021	398,90	4505025000-021	398,90	4405025000-041	428,10	4505025000-041	428,10
32	4405032000-021	405,90	4505032000-021	405,90	4405032000-041	436,70	4505032000-041	436,70
40	4405040000-021	413,10	4505040000-021	413,10	4405040000-041	445,20	4505040000-041	445,20
50	4405050000-021	424,70	4505050000-021	424,70	4405050000-041	459,00	4505050000-041	459,00
65	4405065000-021	470,10	4505065000-021	470,10	4405065000-041	513,80	4505065000-041	513,80
80	4405080000-021	544,40	4505080000-021	544,40	4405080000-041	602,70	4505080000-041	602,70
100	4405100000-021	633,60	4505100000-021	633,60	4405100000-041	709,80	4505100000-041	709,80
125	4405125000-021	1609,40	4505125000-021	1609,40	4405125000-041	1754,10	4505125000-041	1754,10
150	4405150000-021	1952,40	4505150000-021	1952,40	4405150000-041	2108,60	4505150000-041	2108,60

Scheibenventil K/M-G, handbetätigt

butterfly valve, manual · vanne papillon, manuelle · válvula de mariposa, func. manual

4304	DN	d1	d5	L1	L2	L3	kg
	15	16	Rd 34×¼	75	41	78	0,84
	20	20	Rd 44×¼	76	42	83	1,11
	25	26	Rd 52×¼	83	49	95	1,30
	32	32	Rd 58×¼	86	52	98	1,47
	40	38	Rd 65×¼	87	53	101	1,69
	50	50	Rd 78×¼	93	57	109	2,26
	65	66	Rd 95×¼	100	62	121	3,43
	80	81	Rd110×¼	117	73	129	4,37
	100	100	Rd130×¼	122	78	139	5,50
	125	125	Rd160×¼	132	77	181	10,25
	150	150	Rd190×¼	154	89	199	15,98

Scheibenventil K/M-G, pneum. betätigt

butterfly valve, pneumatic · vanne papillon, pneumatique · válvula de mariposa, func. neumático

4404 4504	DN	d1	d5	L1	L2	L3	m. Feder kg
	15	16	Rd 34×¼	75	41	232	3,38
	20	20	Rd 44×¼	76	42	285	4,17
	25	26	Rd 52×¼	83	49	285	5,92
	32	32	Rd 58×¼	86	52	288	6,07
	40	38	Rd 65×¼	87	53	291	6,23
	50	50	Rd 78×¼	93	57	300	6,90
	65	66	Rd 95×¼	100	62	311	8,07
	80	81	Rd110×¼	117	73	319	8,94
	100	100	Rd130×¼	122	78	329	10,13
	125	125	Rd160×¼	132	77	388	18,60
	150	150	Rd190×¼	154	89	407	24,19

4404 = lö-ls
4504 = lö-fs

Bitte Funktionsweise beachten

Scheibenventil Fl. PN 10-G, handbetätigt

butterfly valve, manual · vanne papillon, manuelle · válvula de mariposa, func. manual

4307	DN	d1	d5	K	L1	L2	kg
	25	26	115	85	100	66	2,00
	32	32	140	100	100	66	2,64
	40	38	150	110	94	60	2,95
	50	50	165	125	102	66	3,99
	65	66	185	145	111	73	5,26
	80	81	200	160	114	70	6,25
	100	100	220	180	121	77	7,32
	125	125	250	210	136	82	12,91
	150	150	285	240	155	91	18,74

Flansch PN6
auf Wunsch,
bitte anfragen

Scheibenventil Fl. PN 10-G, pneum. betätigt

butterfly valve, pneumatic · vanne papillon, pneumatique · válvula de mariposa, func. neumático

4407 4507	DN	d1	d5	K	L1	L2	m. Feder kg
	25	26	115	85	108	66	6,64
	32	32	140	100	100	66	7,15
	40	38	150	110	94	60	7,52
	50	50	165	125	102	66	8,58
	65	66	185	145	111	73	9,89
	80	81	200	160	114	70	10,80
	100	100	220	180	121	77	11,86
	125	125	250	210	136	82	21,12
	150	150	285	240	155	91	26,93

Flansch PN6
auf Wunsch,
bitte anfragen

4407 = lö-ls,
4507 = lö-fs

Bitte Funktionsweise beachten



Scheibenventil K/M-G, handbetätigt

butterfly valve, manual · vanne papillon, manuelle · válvula de mariposa, func. manual

DN	AISI 304L - Silikon poliert		AISI 304L - EPDM poliert		AISI 316L - Silikon poliert		AISI 316L - EPDM poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
15							4304015130-041	181,40
20							4304020130-041	185,70
25	4304025000-021	149,60	4304025130-021	149,60	4304025000-041	179,60	4304025130-041	179,60
32	4304032000-021	154,80	4304032130-021	154,80	4304032000-041	185,70	4304032130-041	185,70
40	4304040000-021	162,30	4304040130-021	162,30	4304040000-041	194,70	4304040130-041	194,70
50	4304050000-021	176,30	4304050130-021	176,30	4304050000-041	211,50	4304050130-041	211,50
65	4304065000-021	224,60	4304065130-021	224,60	4304065000-041	269,60	4304065130-041	269,60
80	4304080000-021	303,50	4304080130-021	303,50	4304080000-041	364,20	4304080130-041	364,20
100	4304100000-021	386,30	4304100130-021	386,30	4304100000-041	463,50	4304100130-041	463,50
125	4304125000-021	905,40	4304125130-021	905,40	4304125000-041	1068,30	4304125130-041	1068,30
150	4304150000-021	1272,00	4304150130-021	1272,00	4304150000-041	1500,90	4304150130-041	1500,90

Scheibenventil K/M-G, pneum. betätigt

butterfly valve, pneumatic · vanne papillon, pneumatique · válvula de mariposa, func. neumático

DN	AISI 304L - Silikon poliert, l6-fs		AISI 304L - Silikon poliert, l6-fs		AISI 316L - Silikon poliert, l6-fs		AISI 316L - Silikon (DN 15+20 EPDM) poliert, l6-fs	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
15							4504015130-041	432,90
20							4504020000-041	437,90
25	4404025000-021	401,60	4504025000-021	401,60	4404025000-041	431,70	4504025000-041	431,70
32	4404032000-021	407,00	4504032000-021	407,00	4404032000-041	437,90	4504032000-041	437,90
40	4404040000-021	414,50	4504040000-021	414,50	4404040000-041	447,00	4504040000-041	447,00
50	4404050000-021	425,30	4504050000-021	428,30	4404050000-041	463,70	4504050000-041	463,70
65	4404065000-021	476,70	4504065000-021	476,70	4404065000-041	521,70	4504065000-041	521,70
80	4404080000-021	555,50	4504080000-021	555,50	4404080000-041	616,40	4504080000-041	616,40
100	4404100000-021	638,40	4504100000-021	638,40	4404100000-041	715,70	4504100000-041	715,70
125	4404125000-021	1614,60	4504125000-021	1614,60	4404125000-041	1759,80	4504125000-041	1759,80
150	4404150000-021	1981,10	4504150000-021	1981,10	4404150000-041	2139,50	4504150000-041	2139,50

Scheibenventil Fl. PN 10-G, handbetätigt

butterfly valve, manual · vanne papillon, manuelle · válvula de mariposa, func. manual

DN	AISI 304L - Silikon poliert		AISI 304L - EPDM poliert		AISI 316L - Silikon poliert		AISI 316L - EPDM poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	4307025000-021	216,60	4307025130-021	216,60	4307025000-041	259,80	4307025130-041	259,80
32	4307032000-021	240,80	4307032130-021	240,80	4307032000-041	289,10	4307032130-041	289,10
40	4307040000-021	248,00	4307040130-021	248,00	4307040000-041	297,50	4307040130-041	297,50
50	4307050000-021	269,70	4307050130-021	269,70	4307050000-041	323,60	4307050130-041	323,60
65	4307065000-021	337,10	4307065130-021	337,10	4307065000-041	404,40	4307065130-041	404,40
80	4307080000-021	452,70	4307080130-021	452,70	4307080000-041	543,20	4307080130-041	543,20
100	4307100000-021	537,30	4307100130-021	537,30	4307100000-041	644,70	4307100130-041	644,70
125	4307125000-021	1087,80	4307125130-021	1087,80	4307125000-041	1305,50	4307125130-041	1305,50
150	4307150000-021	1654,40	4307150130-021	1654,40	4307150000-041	1985,30	4307150130-041	1985,30

Scheibenventil Fl. PN 10-G, pneum. betätigt

butterfly valve, pneumatic · vanne papillon, pneumatique · válvula de mariposa, func. neumático

DN	AISI 304L - Silikon poliert, l6-fs		AISI 304L - Silikon poliert, l6-fs		AISI 316L - Silikon poliert, l6-fs		AISI 316L - Silikon (DN 15,20 EPDM) poliert, l6-fs	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	4407025000-021	468,80	4507025000-021	468,80	4407025000-041	512,00	4507025000-041	512,00
32	4407032000-021	492,90	4507032000-021	492,90	4407032000-041	541,10	4507032000-041	541,10
40	4407040000-021	500,10	4507040000-021	500,10	4407040000-041	549,60	4507040000-041	549,60
50	4407050000-021	521,90	4507050000-021	521,90	4407050000-041	575,70	4507050000-041	575,70
65	4407065000-021	589,40	4507065000-021	589,40	4407065000-041	656,60	4507065000-041	656,60
80	4407080000-021	704,90	4507080000-021	704,90	4407080000-041	795,20	4507080000-041	795,20
100	4407100000-021	789,50	4507100000-021	789,50	4407100000-041	896,90	4507100000-041	896,90
125	4407125000-021	1797,00	4507125000-021	1797,00	4407125000-041	2014,70	4507125000-041	2014,70
150	4407150000-021	2363,40	4507150000-021	2363,40	4407150000-041	2789,00	4507150000-041	2789,00

Zwischenflansch-Scheibenventil S-S, komplett mit Kleinflansch Nr. 2041, handbetätigt

between flanges butterfly, manual · v. papillon entre bride, manuelle · v. de mariposa sujeta entre bridas cpl. con brida, func. manual

4310	DN	d1	d4	d5	L1	L3	kg
	15	16	19	62	106	78	1,29
	20	20	23	72	106	83	1,68
	25	26	29	80	102	95	2,06
	32	32	35	86	102	98	2,27
	40	38	41	92	102	101	2,44
	50	50	53	108	106	109	3,25
	65	66	70	130	108	121	4,56
	80	81	85	146	120	129	5,95
	100	100	104	166	116	139	7,02
	125	125	129	205	132	181	13,95
	150	150	154	240	150	200	21,11

Zwischenflansch-Scheibenventil S-S, komplett mit Kleinflansch Nr. 2041, pneum. betätigt

between flanges butterfly, pneum. · v. papillon entre bride pneumatique · v. de mariposa sujeta entre bridas cpl. con brida func. neumático

4410 4510	DN	d1	d4	K	L1	L3	m. Feder kg
	15	16	19	62	106	232	3,89
	20	20	23	72	106	237	4,34
	25	26	29	80	102	285	6,71
	32	32	35	86	102	288	6,85
	40	38	41	92	102	291	7,10
	50	50	53	108	106	300	7,85
	65	66	70	130	108	311	9,29
	80	81	85	146	120	319	10,35
	100	100	104	166	116	329	11,68
	125	125	129	205	132	388	21,01
	150	150	154	240	150	407	28,19

4410 = lö-ls
4510 = lö-fs
Bitte Funktionsweise beachten

Zwischenflansch-Scheibenventil S-S, komplett mit Zoll Kleinflansch Nr. 2041, handbetätigt

inch OD between flanges butterfly, manual · v. papillon entre bride, man. · v. valvula de mariposa sujeta entre bridas c. brida en pulgadas, func. man.

4358	Zoll	d1	d4	d5	L1	L3	kg
	1"	22,9	25,4	80	102	95	2,10
	1½"	35,1	38,1	92	102	101	2,30
	2"	47,8	50,8	108	106	109	3,35
	2½"	60,5	63,5	130	108	121	4,79
	3"	72,1	76,1	146	120	129	6,32
	4"	97,6	101,6	166	116	139	6,30

Zwischenflansch-Scheibenventil S-S, komplett mit Zoll Kleinflansch Nr. 2041, pneum. betätigt

inch OD between flanges butterfly, pneum. · v. papillon entre bride pneumatique · v. de mariposa sujeta entre bridas con brida en pulgadas func.

4458 4558	Zoll	d1	d4	K	L1	L3	m. Feder kg
	1"	22,9	25,4	80	102	285	6,77
	1½"	35,1	38,1	92	102	291	7,24
	2"	47,8	50,8	108	106	300	8,60
	2½"	60,5	63,5	130	108	311	9,84
	3"	72,1	76,1	146	120	319	11,18
	4"	97,6	101,6	166	116	348	12,40

4458 = lö-ls
4558 = lö-fs
Bitte Funktionsweise beachten



Zwischenflansch-Scheibenventil S-S, komplett mit Kleinflansch Nr. 2041, handbetätigt

between flanges butterfly, manual · v. papillon entre bride, manuelle · v. de mariposa sujetada entre bridas cpl. con brida, func. manual

DN	AISI 304L - Silikon poliert, l6-ls		AISI 304L - EPDM poliert		AISI 316L - Silikon poliert		AISI 316L - EPDM poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
15							4310015130-041	223,20
20							4310020130-041	227,30
25	4310025000-021	181,50	4310025130-021	181,50	4310025000-041	218,00	4310025130-041	218,00
32	4310032000-021	195,80	4310032130-021	195,80	4310032000-041	234,80	4310032130-041	234,80
40	4310040000-021	200,00	4310040130-021	200,00	4310040000-041	240,00	4310040130-041	240,00
50	4310050000-021	207,20	4310050130-021	207,20	4310050000-041	248,60	4310050130-041	248,60
65	4310065000-021	263,60	4310065130-021	263,60	4310065000-041	316,40	4310065130-041	316,40
80	4310080000-021	356,70	4310080130-021	356,70	4310080000-041	428,00	4310080130-041	428,00
100	4310100000-021	446,40	4310100130-021	446,40	4310100000-041	536,00	4310100130-041	536,00
125	4310125000-021	1178,90	4310125130-021	1178,90	4310125000-041	1414,50	4310125130-041	1414,50
150	4310150000-021	1702,40	4310150130-021	1702,40	4310150000-041	2213,10	4310150130-041	2213,10

Zwischenflansch-Scheibenventil S-S, komplett mit Kleinflansch Nr. 2041, pneum. betätigt

between flanges butterfly, pneum. · v. papillon entre bride pneumatique · v. de mariposa sujetada entre bridas cpl. con brida func. neumático

DN	AISI 304L - Silikon poliert, l6-ls		AISI 304L - Silikon poliert, l6-ls		AISI 316L - Silikon poliert, l6-ls		AISI 316L - Silikon (DN 15+20 EPDM) poliert, l6-ls	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
15							4510015130-041	475,40
20							4510020130-041	479,40
25	4410025000-021	433,70	4510025000-021	433,70	4410025000-041	470,10	4510025000-041	470,10
32	4410032000-021	447,90	4510032000-021	447,90	4410032000-041	486,90	4510032000-041	486,90
40	4410040000-021	452,10	4510040000-021	452,10	4410040000-041	492,20	4510040000-041	492,20
50	4410050000-021	459,30	4510050000-021	459,30	4410050000-041	500,70	4510050000-041	500,70
65	4410065000-021	515,70	4510065000-021	515,70	4410065000-041	568,50	4510065000-041	568,50
80	4410080000-021	608,90	4510080000-021	608,90	4410080000-041	680,10	4510080000-041	680,10
100	4410100000-021	698,60	4510100000-021	698,60	4410100000-041	788,00	4510100000-041	788,00
125	4410125000-021	1887,90	4510125000-021	1887,90	4410125000-041	2123,60	4510125000-041	2123,60
150	4410150000-021	2411,40	4510150000-021	2411,40	4410150000-041	2922,20	4510150000-041	2922,20

Zwischenflansch-Scheibenventil S-S, komplett mit Zoll Kleinflansch Nr. 2041, handbetätigt

inch OD between flanges butterfly, manual · v. papillon entre bride, man. · valvula de mariposa sujetada entre bridas c. brida en pulgadas, func. man.

Zoll	Art.-Nr.		Art.-Nr.		AISI 316L - EPDM poliert		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
1"					4358026130-041	237,80				
1½"					4358038130-041	259,80				
2"					4358051130-041	272,10				
2½"					4358064130-041	332,00				
3"					4358076130-041	467,90				
4"					4358101130-041	595,40				

Zwischenflansch-Scheibenventil S-S, komplett mit Zoll Kleinflansch Nr. 2041, pneum. betätigt

inch OD between flanges butterfly, pneum. · v. papillon entre bride pneumatique · v. de mariposa sujetada entre bridas con brida en pulgadas func.

Zoll	Art.-Nr.		Art.-Nr.		AISI 316L - EPDM poliert, l6-ls		AISI 316L - EPDM poliert, l6-ls	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
1"					4458026130-041	489,90	4558026130-041	489,90
1½"					4458038130-041	512,00	4558038130-041	512,00
2"					4458051130-041	524,30	4558051130-041	524,30
2½"					4458064130-041	584,10	4558064130-041	584,10
3"					4458076130-041	720,00	4558076130-041	720,00
4"					4458101130-041	847,50	4558101130-041	847,50

Scheibenventil CI-CI, Clamp DIN 32676, handbetätigt

butterfly valve, manual, TC · vanne papillon, manuelle · valvula de mariposa, func. manual

4346	DN	d1	d5	L1	L2	L3	kg
	15	16	34,0	68	34	78	0,72
	20	20	34,0	68	34	83	0,88
	25	26	50,5	68	34	95	1,14
	32	32	50,5	68	34	98	1,17
	40	38	50,5	68	34	98	1,23
	50	50	64,0	72	36	109	1,67
	65	66	91,0	76	38	121	2,49
	80	81	106,0	88	44	129	3,23
	100	100	119,0	88	44	139	3,77

Scheibenventil CI-CI, Clamp DIN 32676, pneum. betätigt

butterfly valve, pneum., TC · vanne papillon pneumatique · valvula de mariposa func. neumático

4446 4546	DN	d1	d5	L1	L2	L3	m. Feder kg
	15	16	34,0	68	34	232	3,21
	20	20	34,0	68	34	237	3,45
	25	26	50,5	68	34	285	5,72
	32	32	50,5	68	34	288	5,75
	40	38	50,5	68	34	291	5,80
	50	50	64,0	72	36	300	6,22
	65	66	91,0	76	38	311	7,08
	80	81	106,0	88	44	338	7,93
	100	100	119,0	88	44	348	8,52

4446 = lö-ls
4546 = lö-fs

Bitte Funktionsweise beachten

Scheibenventil CI-CI, Clamp, Zoll-Ausführung, DIN 32676, handbetätigt

inch butterfly valve, manual, TC · vanne papillon, manuelle · valvula de mariposa medidas en pulgadas, func. manual

4347	Zoll	d1	d5	L1	L2	L3	kg
	1"	22,9	50,5	68	34	95	1,21
	1½"	35,1	50,5	68	34	101	1,29
	2"	47,8	64,0	72	36	109	1,72
	2½"	60,5	77,5	76	38	121	2,55
	3"	72,1	91,0	88	44	129	3,41
	4"	97,6	119,0	88	44	139	3,94

Scheibenventil CI-CI, Clamp, Zoll-Ausführung, DIN 32676, pneum. betätigt

inch butterfly valve, pneumatic, TC · vanne papillon pneum. · valvula de mariposa medidas en pulgadas func. neumático

4447 4547	Zoll	d1	d5	L1	L2	L3	m. Feder kg
	1"	22,9	50,5	68	34	285	5,94
	1½"	35,1	50,5	68	34	291	6,02
	2"	47,8	64,0	72	36	300	6,48
	2½"	60,5	77,5	76	38	385	7,23
	3"	72,1	91,0	88	44	316	8,80
	4"	97,6	119,0	88	44	329	9,40

4447 = lö-ls
4547 = lö-fs

Bitte Funktionsweise beachten



Scheibenventil CI-CI, Clamp DIN 32676, handbetätigt

butterfly valve, manual, TC · vanne papillon, manuelle · valvula de mariposa, func. manual

DN	AISI 304L - Silikon poliert		AISI 304L - EPDM poliert		AISI 316L - Silikon poliert		AISI 316L - EPDM poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
15							4346015130-041	223,80
20							4346020130-041	228,50
25	4346025000-021	144,50	4346025130-021	144,50	4346025000-041	173,30	4346025130-041	173,30
32	4346032000-021	149,70	4346032130-021	149,70	4346032000-041	179,70	4346032130-041	179,70
40	4346040000-021	153,30	4346040130-021	153,30	4346040000-041	184,50	4346040130-041	184,50
50	4346050000-021	166,80	4346050130-021	166,80	4346050000-041	200,60	4346050130-041	200,60
65	4346065000-021	199,70	4346065130-021	199,70	4346065000-041	240,00	4346065130-041	240,00
80	4346080000-021	297,20	4346080130-021	297,20	4346080000-041	356,60	4346080130-041	356,60
100	4346100000-021	365,60	4346100130-021	365,60	4346100000-041	438,90	4346100130-041	438,90

Scheibenventil CI-CI, Clamp DIN 32676, pneum. betätigt

butterfly valve, pneum., TC · vanne papillon pneumatique · valvula de mariposa func. neumático

DN	AISI 304L - Silikon poliert, l6-fs		AISI 304L - Silikon poliert, l6-fs		AISI 316L - Silikon poliert, l6-fs		AISI 316L - Silikon (DN 15,20 EPDM) poliert, l6-fs	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
15							4546015130-041	476,00
20							4546020130-041	480,60
25	4446025000-021	396,60	4546025000-021	396,60	4446025000-041	425,40	4546025000-041	425,40
32	4446032000-021	401,90	4546032000-021	401,90	4446032000-041	431,90	4546032000-041	431,90
40	4446040000-021	405,50	4546040000-021	405,50	4446040000-041	436,70	4546040000-041	436,70
50	4446050000-021	419,10	4546050000-021	419,10	4446050000-041	452,70	4546050000-041	452,70
65	4446065000-021	452,00	4546065000-021	452,00	4446065000-041	492,20	4546065000-041	492,20
80	4446080000-021	549,30	4546080000-021	549,30	4446080000-041	608,70	4546080000-041	608,70
100	4446100000-021	617,90	4546100000-021	617,90	4446100000-041	691,10	4546100000-041	691,10

Scheibenventil CI-CI, Clamp, Zoll-Ausführung, DIN 32676, handbetätigt

inch butterfly valve, manual, TC · vanne papillon, manuelle · valvula de mariposa medidas en pulgadas, func. manual

Zoll	Art.-Nr.		Preis CHF		AISI 316L - EPDM poliert		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
1"					4347026130-041	144,50				
1½"					4347038130-041	153,30				
2"					4347051130-041	166,80				
2½"					4347064130-041	199,70				
3"					4347076130-041	297,20				
4"					4347101130-041	365,70				

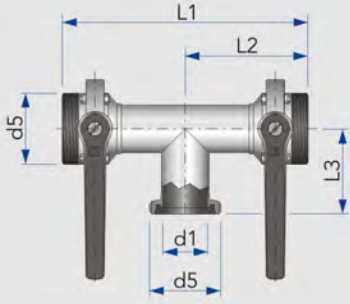
Scheibenventil CI-CI, Clamp, Zoll-Ausführung, DIN 32676, pneum. betätigt

inch butterfly valve, pneumatic, TC · vanne papillon pneum. · valvula de mariposa medidas en pulgadas func. neumático

Zoll	Art.-Nr.		Preis CHF		AISI 316L - EPDM poliert, l6-fs		AISI 316L - EPDM poliert, l6-fs	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
1"					4447026130-041	425,40	4547026130-041	425,40
1½"					4447038130-041	436,10	4547038130-041	436,10
2"					4447051130-041	452,70	4547051130-041	452,70
2½"					4447064130-041	491,70	4547064130-041	491,70
3"					4447076130-041	608,70	4547076130-041	608,70
4"					4447101130-041	691,10	4547101130-041	691,10

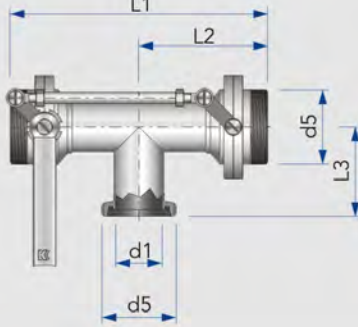
Mehrwegescheibenventil G-G-G, handbetätigt

3 way butterfly, 2 valve, manual · vanne papillon à trois voies, manuelle · válvula de mariposa multivias, func. manual

4314	DN	d1	d5	L1	L2	L3	kg
	25	26	Rd 52×¼	222	111	72	2,38
	32	32	Rd 58×¼	232	116	77	4,22
	40	38	Rd 65×¼	242	121	82	3,00
	50	50	Rd 78×¼	270	135	93	3,97
	65	66	Rd 95×¼	296	148	105	6,16
	80	81	Rd110×¼	340	170	115	7,77
	100	100	Rd130×¼	356	178	130	9,41
	125	125	Rd160×¼	570	285	233	
	150	150	Rd190×¼	684	342	275	

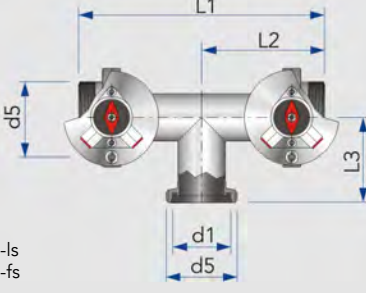
Mehrwegescheibenventil G-G-G, Art.-Nr. 4314, mit Schaltkombination

3 way butterfly, 2 linked valve, manual · v. papillon à trois voies man. a. syst. de comm. · válvula de mariposa multivias c. cambio de combin.

4914	DN	d1	d5	L1	L2	L3	kg
	25	26	Rd 52×¼	222	111	72	
	32	32	Rd 58×¼	232	116	77	
	40	38	Rd 65×¼	242	121	82	3,27
	50	50	Rd 78×¼	270	135	93	4,01
	65	66	Rd 95×¼	296	148	105	6,17
	80	81	Rd110×¼	340	170	115	
	100	100	Rd130×¼	356	178	130	
	125	125	Rd160×¼	570	285	233	
	150	150	Rd190×¼	684	342	275	

Mehrwegescheibenventil, pneum. betätigt

3 way butterfly, 2 valve, pneumatic · vanne papillon à trois voies pneum. · válvula de mariposa multivias func. neumático

4414 4514	DN	d1	d5	L1	L2	L3	m. Feder kg
	25	26	Rd 52×¼	222	111	72	
	32	32	Rd 58×¼	232	116	77	
	40	38	Rd 65×¼	242	121	82	12,15
	50	50	Rd 78×¼	270	135	93	
	65	66	Rd 95×¼	296	148	105	15,17
	80	81	Rd110×¼	340	170	115	
	100	100	Rd130×¼	356	178	130	
	125	125	Rd160×¼	570	285	233	
	150	150	Rd190×¼	684	342	275	

4414 = lö-ls
4514 = lö-fs

Bitte Funktionsweise beachten



Mehrwegescheibenventil G-G-G, handbetätigt

3 way butterfly, 2 valve, manual · vanne papillon à trois voies, manuelle · válvula de mariposa multivas, func. manual

DN	AISI 304L - Silikon poliert		AISI 304L - EPDM poliert		AISI 316L - Silikon poliert		AISI 316L - EPDM poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	4314025000-021	331,10	4314025130-021	331,10	4314025000-041	413,90	4314025130-041	413,90
32	4314032000-021	340,70	4314032130-021	340,70	4314032000-041	425,90	4314032130-041	425,90
40	4314040000-021	353,10	4314040130-021	353,10	4314040000-041	441,20	4314040130-041	441,20
50	4314050000-021	386,30	4314050130-021	386,30	4314050000-041	482,90	4314050130-041	482,90
65	4314065000-021	509,70	4314065130-021	509,70	4314065000-041	637,40	4314065130-041	637,40
80	4314080000-021	649,80	4314080130-021	649,80	4314080000-041	812,40	4314080130-041	812,40
100	4314100000-021	812,90	4314100130-021	812,90	4314100000-041	1016,10	4314100130-041	1016,10
125	4314125000-021		4314125130-021		4314125000-041		4314125130-041	
150	4314150000-021		4314150130-021		4314150000-041		4314150130-041	

Mehrwegescheibenventil G-G-G, Art.-Nr. 4314, mit Schaltkombination

3 way butterfly, 2 linked valve, manual · v. papillon à trois voies man. a. syst. de comm. · válvula de mariposa multivas c. cambio de combin.

DN	AISI 304L - Silikon poliert		AISI 304L - EPDM poliert		AISI 316L - Silikon poliert		AISI 316L - EPDM poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	4914025000-021	470,00	4914025130-021	470,00	4914025000-041	564,00	4914025130-041	564,00
32	4914032000-021	479,70	4914032130-021	479,70	4914032000-041	575,70	4914032130-041	575,70
40	4914040000-021	492,20	4914040130-021	492,20	4914040000-041	590,70	4914040130-041	590,70
50	4914050000-021	525,30	4914050130-021	525,30	4914050000-041	630,50	4914050130-041	630,50
65	4914065000-021	648,90	4914065130-021	648,90	4914065000-041	778,80	4914065130-041	778,80
80	4914080000-021	789,00	4914080130-021	789,00	4914080000-041	946,70	4914080130-041	946,70
100	4914100000-021	951,20	4914100130-021	951,20	4914100000-041	1141,50	4914100130-041	1141,50
125	4914125000-021		4914125130-021		4914125000-041		4914125130-041	
150	4914150000-021		4914150130-021		4914150000-041		4914150130-041	

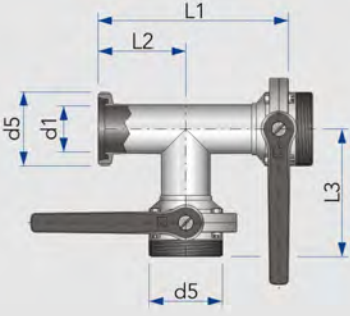
Mehrwegescheibenventil, pneum. betätigt

3 way butterfly, 2 valve, pneumatic · vanne papillon à trois voies pneum. · válvula de mariposa multivas func. neumático

DN	AISI 304L - Silikon poliert, I6-fs		AISI 304L - Silikon poliert, I6-fs		AISI 316L - Silikon poliert, I6-fs		AISI 316L - Silikon poliert, I6-fs	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	4414025000-021	835,40	4514025000-021	835,40	4414025000-041	918,20	4514025000-041	918,20
32	4414032000-021	845,00	4514032000-021	845,00	4414032000-041	930,20	4514032000-041	930,20
40	4414040000-021	857,40	4514040000-021	857,40	4414040000-041	945,50	4514040000-041	945,50
50	4414050000-021	890,60	4514050000-021	890,60	4414050000-041	987,20	4514050000-041	987,20
65	4414065000-021	1014,20	4514065000-021	1014,20	4414065000-041	1141,70	4514065000-041	1141,70
80	4414080000-021	1154,10	4514080000-021	1154,10	4414080000-041	1316,70	4514080000-041	1316,70
100	4414100000-021	1317,20	4514100000-021	1317,20	4414100000-041	1520,40	4514100000-041	1520,40
125	4414125000-021		4514125000-021		4414125000-041		4514125000-041	
150	4414150000-021		4514150000-021		4414150000-041		4514150000-041	

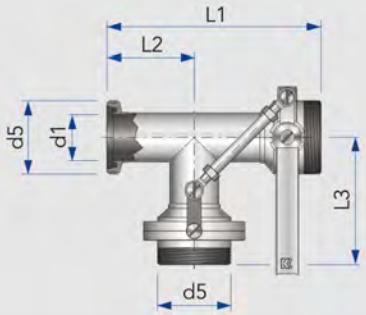
Mehrwegescheibenventil G-G-G, handbetätigt

3 way butterfly, 2 valve, manual · v. papillon à trois voies, manuelle · válvula de mariposa multivias, func. manual

4315	DN	d1	d5	L1	L2	L3	kg
	25	26	Rd 52×¼	183	72	111	2,36
	32	32	Rd 58×¼	193	77	116	2,65
	40	38	Rd 65×¼	203	82	121	2,97
	50	50	Rd 78×¼	228	93	135	4,00
	65	66	Rd 95×¼	253	105	148	6,15
	80	81	Rd110×¼	285	115	170	7,83
	100	100	Rd130×¼	308	130	178	9,40
	125	125	Rd160×¼	508	223	285	
	150	150	Rd190×¼	617	275	342	

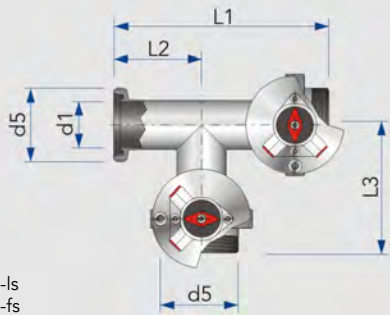
Mehrwegescheibenventil G-G-G, Art.-Nr. 4315, mit Schaltkombination

3 way butterfly, 2 linked valve, manual · v. papil. à trois voies man. a. syst. de comm. · válvula de mariposa multivias c. cambio de combin.

4915	DN	d1	d5	L1	L2	L3	kg
	25	26	Rd 52×¼	183	72	111	2,65
	32	31	Rd 58×¼	193	77	116	2,98
	40	38	Rd 65×¼	203	82	121	3,24
	50	49	Rd 78×¼	228	93	135	4,25
	65	66	Rd 95×¼	253	105	148	6,44
	80	81	Rd110×¼	285	115	170	8,19
	100	100	Rd130×¼	308	130	178	10,05
	125	125	Rd160×¼	508	223	285	
	150	150	Rd190×¼	617	275	342	

Mehrwegescheibenventil G-G-G, pneum. betätigt

3 way butterfly, 2 valve, pneumatic · v. papillon à trois voies pneum. · válvula de mariposa multivias func. neum.

4415 4515	DN	d1	d5	L1	L2	L3	m/o. kg
	25	26	Rd 52×¼	183	72	111	9,44/11,5
	32	32	Rd 58×¼	193	77	116	11,91
	40	38	Rd 65×¼	203	82	121	10,03/12,
	50	50	Rd 78×¼	228	93	135	10,99/13,
	65	66	Rd 95×¼	253	105	148	15,15
	80	81	Rd110×¼	285	115	170	17,22
	100	100	Rd130×¼	308	130	178	
	125	125	Rd160×¼	508	223	285	
	150	150	Rd190×¼	617	275	342	

4415 = lö-ls
4515 = lö-fs

Bitte Funktionsweise beachten



Mehrwegescheibenventil G-G-G, handbetätigt

3 way butterfly, 2 valve, manual · v. papillon à trois voies, manuelle · válvula de mariposa multivias, func. manual

DN	AISI 304L - Silikon poliert		AISI 304L - EPDM poliert		AISI 316L - Silikon poliert		AISI 316L - EPDM poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	4316025000-021	331,10	4316025130-021	331,10	4316025000-041	413,90	4316025130-041	413,90
32	4316032000-021	340,70	4316032130-021	340,70	4316032000-041	426,00	4316032130-041	426,00
40	4316040000-021	353,10	4316040130-021	353,10	4316040000-041	441,30	4316040130-041	441,30
50	4316050000-021	386,30	4316050130-021	386,30	4316050000-041	482,90	4316050130-041	482,90
65	4316065000-021	509,70	4316065130-021	509,70	4316065000-041	637,40	4316065130-041	637,40
80	4316080000-021	649,80	4316080130-021	649,80	4316080000-041	812,40	4316080130-041	812,40
100	4316100000-021	812,90	4316100130-021	812,90	4316100000-041	1016,10	4316100130-041	1016,10
125	4316125000-021		4316125130-021		4316125000-041		4316125130-041	
150	4316150000-021		4316150130-021		4316150000-041		4316150130-041	

Mehrwegescheibenventil, Art.-Nr. 4316 mit Schaltkombination

3 way butterfly, 2 linked valve, manual · v. pap. à trois voies man. a. syst. de comm. · válvula de mariposa multivias c. cambio de combin.

DN	AISI 304L - Silikon poliert		AISI 304L - EPDM poliert		AISI 316L - Silikon poliert		AISI 316L - EPDM poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	4916025000-021	470,10	4916025130-021	470,10	4916025000-041	564,00	4916025130-041	564,00
32	4916032000-021	479,70	4916032130-021	479,70	4916032000-041	575,60	4916032130-041	575,60
40	4916040000-021	492,20	4916040130-021	492,20	4916040000-041	590,60	4916040130-041	590,60
50	4916050000-021	525,50	4916050130-021	525,50	4916050000-041	630,50	4916050130-041	630,50
65	4916065000-021	648,90	4916065130-021	648,90	4916065000-041	778,80	4916065130-041	778,80
80	4916080000-021	789,00	4916080130-021	789,00	4916080000-041	946,50	4916080130-041	946,50
100	4916100000-021	951,30	4916100130-021	951,30	4916100000-041	1141,40	4916100130-041	1141,40
125	4916125000-021		4916125130-021		4916125000-041		4916125130-041	
150	4916150000-021		4916150130-021		4916150000-041		4916150130-041	

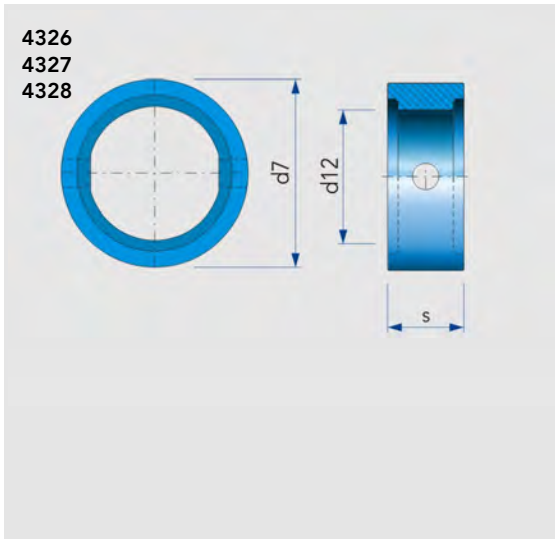
Mehrwegescheibenventil G-G-G, pneum. betätigt

3 way butterfly, 2 valve, pneumatic · v. papillon à trois voies pneum. · válvula de mariposa multivias func. neumático

DN	AISI 304L - Silikon poliert, I6-Is		AISI 304L - Silikon poliert, I6-fs		AISI 316L - Silikon poliert, I6-Is		AISI 316L - Silikon poliert, I6-fs	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	4416025000-021	835,40	4516025000-021	835,40	4416025000-041	918,20	4516025000-041	918,20
32	4416032000-021	845,00	4516032000-021	845,00	4416032000-041	930,20	4516032000-041	930,20
40	4416040000-021	857,40	4516040000-021	857,40	4416040000-041	945,50	4516040000-041	945,50
50	4416050000-021	890,60	4516050000-021	890,60	4416050000-041	987,20	4516050000-041	987,20
65	4416065000-021	1014,20	4516065000-021	1014,20	4416065000-041	1141,70	4516065000-041	1141,70
80	4416080000-021	1154,10	4516080000-021	1154,10	4416080000-041	1316,70	4516080000-041	1316,70
100	4416100000-021	1317,20	4516100000-021	1317,20	4416100000-041	1520,40	4516100000-041	1520,40
125	4416125000-021		4516125000-021		4416125000-041		4516125000-041	
150	4416150000-021		4516150000-021		4416150000-041		4516150000-041	

Spezial-Dichtung für Scheibenventil DIN

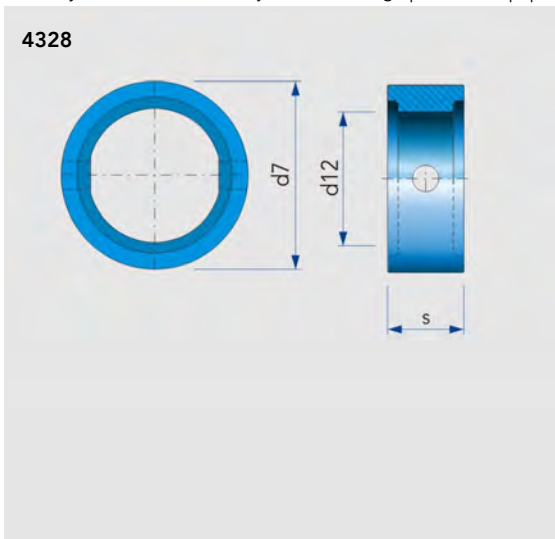
butterfly valve seal, DIN · joint de réchange pour vanne papillon · junta de repuesto para válvula de mariposa



DN	Zoll	d7	d12	s			kg
15		28	16	21			0,01
20		33	20	21			0,01
25		43	25	26			0,02
32		50	32	26			0,03
40		57	39	27			0,04
50		71	50	29			0,05
65	3"	87	65	29			0,08
		92	73	24			0,09
80		104	81	32			0,11
100		124	100	35			0,14
125		150	125	39			0,22
150		177	150	41			0,28

Spezial-Dichtung für Scheibenventil Zoll

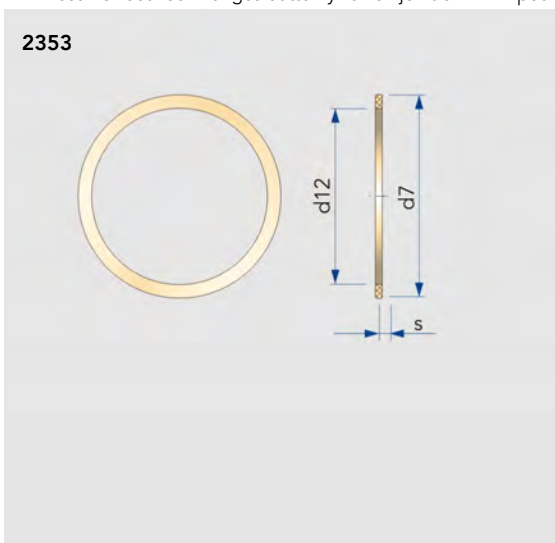
butterfly valve seal, inch OD · joint de réchange pour vanne papillon dimensions en pouces · junta de repuesto para válvula de mariposa



Zoll	d7	d12	s			kg
1"	23	40	21			
1½"	36	54	21			
2"	50	67	22			
2½"	62	85	23			
3"	92	73	24			
4"	98	115	26			

k-flex Dichtung, für Zwischenflansch-Scheibenventil

k-flex seal for between flanges butterfly valve · joint en k-flex pour vanne papillon entre brides · empaque k-flex para válvula de mariposa (entrebridas)



DN	d7	d12	s			kg
15	21	16	2,0			0,01
20	28	20	2,0			0,01
25	35	26	2,0			0,01
32	41	32	2,0			0,01
40	47	38	2,0			0,01
50	59	50	2,2			0,01
65	76	66	2,2			0,01
80	90	81	2,2			0,01
100	109	100	2,2			0,01
125	136	125	2,2			0,01
150	161	150	2,6			0,01



Spezial-Dichtung für Scheibenventil DIN

butterfly valve seal, DIN · joint de réchange pour vanne papillon · junta de repuesto para válvula de mariposa

DN	Zoll	Silikon		EPDM		Viton/FKM		HNBR	
		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
15				4328015000-054	11,30			4326015000-050	27,60
20				4328020000-054	11,40			4326020000-050	28,10
25		4326025000-052	11,60	4328025000-054	11,60	4327025000-051	43,20	4326025000-050	28,40
32		4326032000-052	13,20	4328032000-054	13,20	4327032000-051	47,40	4326032000-050	29,70
40		4326040000-052	14,10	4328040000-054	14,10	4327040000-051	56,30	4326040000-050	31,80
50		4326050000-052	16,20	4328050000-054	16,20	4327050000-051	63,90	4326050000-050	32,70
65	3"	4326065000-052	19,10	4328065000-054	19,10	4327065000-051	85,20	4326065000-050	42,90
80		4326080000-052	21,90	4328076000-054	20,40	4327076000-051	123,80	4326076000-050	55,70
100		4326100000-052	25,50	4328080000-054	21,90	4327080000-051	112,50	4326080000-050	58,10
125		4326125000-052	54,90	4328100000-054	25,50	4327100000-051	135,50	4326100000-050	72,00
150		4326150000-052	64,20	4328125000-054	54,90	4327125000-051	186,00	4326125000-050	95,90
				4328150000-054	73,50			4326150000-050	123,50

Spezial-Dichtung für Scheibenventil Zoll

butterfly valve seal, inch OD · joint de réchange pour vanne papillon dimmensions en pouces · junta de repuesto para válvula de mariposa

Zoll	Art.-Nr.	Preis CHF	EPDM		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
			Art.-Nr.	Preis CHF				
1"			4328026000-054	11,60				
1½"			4328038000-054	14,10				
2"			4328051000-054	16,20				
2½"			4328064000-054	19,10				
3"			4328076076-054	20,40				
4"			4328101000-054	25,50				

k-flex Dichtung, für Zwischenflansch-Scheibenventil

k-flex seal for between flanges butterfly valve · joint en k-flex pour vanne papillon entre brides · empaque k-flex para válvula de mariposa (entrebridas)

DN	k-flex		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF						
15	2353021016-114	15,00						
20	2353028020-114	4,80						
25	2353035026-114	5,60						
32	2353041032-114	6,60						
40	2353047038-114	6,80						
50	2353059050-114	7,40						
65	2353076066-114	9,00						
80	2353090081-114	11,90						
100	2353109100-114	16,10						
125	2353136125-114	20,10						
150	2353161150-114	33,80						

Ersatz-Handhebel, GFK

butterfly lever black/red · poignée en GFK noir/rouge · palanca de mano de repuesto GFK negro/rojo

4335	DN	d2	L4				kg
	15-20	10	100				
25-100	10	165					0,14

Weitere Farben auf Anfrage

Handhebel, für Scheibenventil handbetätigt mit Halter für Sensor, induktiv

manual lever with proximity switch bracket · poignée a. pièces de fixation · palanca de mano p. v. de marip. con soporte para sensor de retorno

4321	DN	L4	L5				kg
	15-50	100	101				
25-50	165	146					0,21
65	165	180					0,21
80-100	165	180					0,21
125	285	285					0,90
150	285	285					0,88

GFK

Edelstahl

Bestehend aus:
Arretierscheibe mit Aufnahmevorrichtung,
Handgriff mit Schaltnocken

Ersatz-Handhebel, Edelstahl

butterfly lever in stainless steel · poignée en acier inox · palanca de mano de repuesto fabricada en acero

4318	DN	d2	L4				kg
	15-50	10	101				
25-50	10	146					0,31
65-100	10	180					0,34
125-150	14	285					0,75

Handhebel, mit stufenloser Verstellung

butterfly positioner with lock-off · poignée avec dispositif de réglage pour vanne papillon · palanca de mano con ajuste continuo

4600	DN	n	L4				kg
	15-20	20	165				
25-50	20	165					0,46
65-100	24	230					0,56
125	30	320					1,33
150	34	320					1,26



Ersatz-Handhebel, GFK

butterfly lever black/red · poignée en GFK noir/rouge · palanca de mano de repuesto GFK negro/rojo

DN	schwarz-rot		schwarz-rot		schwarz-rot		schwarz-rot	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
15-20	4335050000-089	21,60						
25-100	4335100000-089	21,60						

Handhebel, für Scheibenventil handbetätigt mit Halter für Sensor, induktiv

manual lever with proximity switch bracket · poignée a. pièces de fixation · palanca de mano p. v. de marip. con soporte para sensor de retorno

DN	Kunststoff - schwarz-rot		Edelstahl		Edelstahl		Edelstahl	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
15-50	4321049000-021	80,10	4321049100-021					
25-50	4321050000-021	80,10	4321050100-021					
65	4321065000-021	80,10	4321065100-021					
80-100	4321100000-021	82,10	4321100100-021					
125			4321125000-021	189,60				
150			4321150000-021	189,60				

Ersatz-Handhebel, Edelstahl

butterfly lever in stainless steel · poignée en acier inox · palanca de mano de repuesto fabricada en acero

DN	AISI 304L poliert		AISI 304L poliert		AISI 304L poliert		AISI 304L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
15-50	4318049300-021	39,50						
25-50	4318050300-021	39,50						
65-100	4318100300-021	39,50						
125-150	4318150000-021	99,90						

Handhebel, mit stufenloser Verstellung

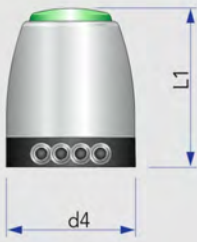
butterfly positioner with lock-off · poignée avec dispositif de réglage pour vanne papillon · palanca de mano con ajuste continuo

DN	AISI 304L poliert		AISI 304L poliert		AISI 304L poliert		AISI 304L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
15-20	4600020000-021	98,90						
25-50	4600050000-021	98,90						
65-100	4600100000-021	115,50						
125	4600125000-021	365,90						
150	4600150000-021	408,90						

Elektronischer Steuerkopf KI-TOP, für Pneumatik-Drehantrieb

control head for rotary valve · unité de controle pour vanne de rotation · cabezal de mando electrónico para actuador neumático rotativo

5631



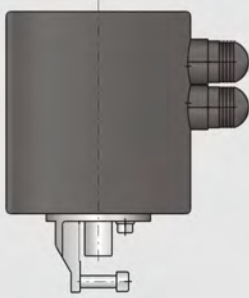
Komplett mit Pilotventil, 2 Sensoren, Steuerplatine

DN	d4	L1					kg
K-Haube transparent	105	129					
Edelstahl-haube mit Rundumleuchte	105	129					

Elektromotorischer Drehantrieb für nachträglichen Aufbau komplett mit Aufbausatz

electric actuator · commande électrique · actuador eléctrico para construcción final con accesorios

4040

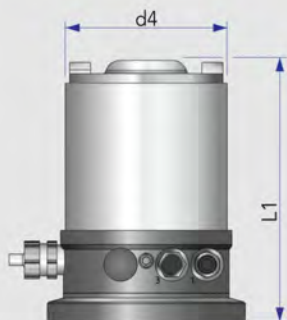


							kg

Elektropneumatischer Stellungsregler, komplett mit Aufbausatz

electropneumatic positioner · réglage de position electropneumatique · regulador de posición electropneumático completo con accesorios

4200



2 Draht

	d4	L1					kg
	85	137					1,48



Leckagescheibenventile

Leakage butterfly valves

Válvulas de mariposa con escape

Kurzübersicht

Overview

Resumen

Technische Daten	Technical data	Dati tecnici	
Leckage-Scheibenventil ohne Flansch	Leakage butterfly valve	Válvula de mariposa con escape	4.01
Leckage-Scheibenventil S-S mit Flansch PN 10, Nr. 2069	Leakage butterfly valve with flange	Válvula de mariposa con escape con brida	4.23
Leckage-Scheibenventil S-S mit Flansch PN 10, Nr. 2041	Leakage butterfly valve with flange	Válvula de mariposa con escape con brida	4.24
Leckage-Scheibenventil S-S mit Flansch PN 10, Nr. 2041, Zoll	Leakage butterfly valve with inch flange	Válvula de mariposa con escape con brida en pulgadas	4.24
Leckage-Scheibenventil G-S	Leakage butterfly valve	Válvula de mariposa con escape	4.25
Leckage-Scheibenventil K/M-G	Leakage butterfly valve	Válvula de mariposa con escape	4.25
Spezial-Dichtung für Leckage-Scheibenventil	Leakage butterfly valve seal	Juntas de repuesto para válvula de mariposa con escape	4.26
Anschlussstutzen für Reinigungsanschluss	Cavity connection	Racores macho para limpieza	4.26
Ersatz-Handhebel	Butterfly lever	Palanca de mano substituta	4.26
Handhebel mit Halter für Endlagerückmeldeschalter	Manual lever with proximity switch bracket	Palanca de mano con soporte para indicador de posición	4.26
Pneumatik-Drehantrieb für nachträglichen Aufbau	90° pneumatic actuator kit	Actuador neumático para instalación posterior	4.27
Sensor, induktiv	Proximity switch	Sensor inductivo de proximidad	4.27
Elektronischer Steuerkopf	Control head	Cabezal de mando electrónico	4.27



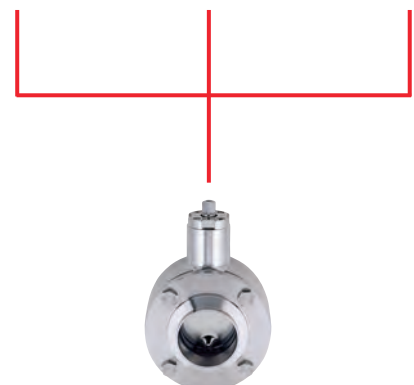
Modulares System mit Aufrüstopptionen

KIESELMANN Scheibenventile und Kugelhähne garantieren in Maßhaltigkeit und Oberflächenbeschaffenheit höchste Qualität. Alle verwendeten Dichtelemente haben selbstverständlich die für die Lebensmittelindustrie nötigen Zulassungen, wie z.B. FDA sowie Hygiene-Zertifikat EHEDG. Das modulare Baukastensystem ermöglicht jederzeit eine schnelle und problemlose Umrüstung von manueller Betätigung auf pneumatischen oder elektrischen Antrieb. Sämtliche Absperrorgane lassen sich problemlos auch nachträglich ohne Ausbau aus dem Rohrleitungssystem aufrüsten. KIESELMANN-Drehantriebe zeichnen sich durch ein besonders hohes Drehmoment aus und verfügen damit über Leistungsreserven.



Gut sichtbare Stellungsanzeige mit Aufnahme für zwei induktive Stellungsmelder

- ▶ Hohes Drehmoment
- ▶ Wartungsfreier Antrieb mit 5 Jahren Langzeitgarantie
- ▶ Drei Antriebe mit kompatiblen Anschlüssen PDA 75 / PDA 100 / PDA 125
- ▶ Einfache Montage
- ▶ Inklusive optischem Stellungsanzeiger und Stellungsmelderaufnahme





- ▶ Ergonomischer Wärmeschutzgriff mit 360° Rundumschaltung, 90° Arretierung oder wahlweise Schaltbegrenzung
- ▶ Griffausführung Standard oder verkürzt, Material Kunststoff, wahlweise in Wunschfarben oder Edelstahl
- ▶ Vakuumeinsatz geeignet



- ▶ Kostengünstige Leckageabsicherung
- ▶ Dichtwerkstoffe EPDM, HNBR
- ▶ Hygienesicher durch Reinigungsmöglichkeit des Leckageraumes
- ▶ Wartungsfreundlicher Aufbau mit nur einem Dichtelement bei einfachem Dichtungswechsel



- ▶ Robuste, montagefreundliche Ausführung
- ▶ Federvorgespannte Schaltwellendichtung
- ▶ Spaltfreie Gehäuseabdichtung nach dem Prinzip der Aseptik-Verschraubung
- ▶ Druckschlagfest
- ▶ Molchbar
- Optional:
- ▶ Totraumfreie PTFE-Vollauskleidung
- ▶ Reinigungsanschlüsse für externe Reinigung der Hohlräume
- ▶ Heizbar

TECHNISCHE DATEN Scheibenventile

Baugrößen:	DN 15 – DN 150
Werkstoffe produktberührt:	1.4301 / AISI 304 1.4307 / AISI 304L 1.4404 / AISI 316L
Dichtungswerkstoffe:	EPDM (SIP 140° C, 30 min.) HNBR (SIP 110° C, 30 min.) Silikon Viton
Oberflächen produktberührt:	Ra < 0,8 µm, e-poliert
Betriebsdruck:	DN 15 - DN 50 16 bar DN 65 - DN 100 10 bar DN 125 6 bar DN 150 6 bar
Vakuum:	1,5 - 10 ⁻⁶ mbar l/s

TECHNISCHE DATEN Leckage-Scheibenventile

Baugrößen:	DN 50 – DN 150
Werkstoffe produktberührt:	1.4404 / AISI 316L
Dichtungswerkstoffe:	EPDM (SIP 140° C, 30 min.) HNBR (SIP 110° C, 30 min.)
Oberflächen produktberührt:	Ra < 0,8 µm, e-poliert
Betriebsdruck:	DN 50 - DN 100 10 bar DN 125 6 bar DN 150 4 bar
Vakuum:	1,5 - 10 ⁻⁵ mbar l/s

TECHNISCHE DATEN Kugelhähne / Dreiwegekugelhähne

Baugrößen:	DN 25 – DN 100
Werkstoffe produktberührt:	1.4404 / AISI 316L
Dichtungswerkstoffe:	PTFE, EPDM (SIP 140° C, 30 min.)
Oberflächen produktberührt:	Ra < 0,8 µm, e-poliert
Betriebsdruck:	16 bar (Durchgangskugelhahn) 10 bar (Dreiwegekugelhahn)
Vakuum:	1,5 - 10 ⁻⁴ bar l/s

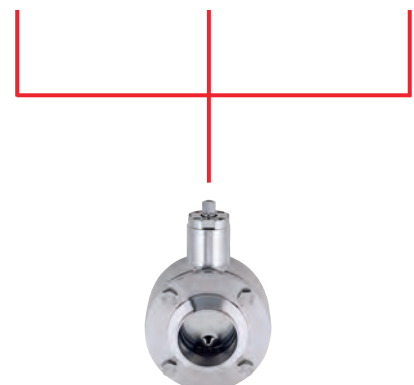
Modular system with retrofitting options

KIESELMANN butterfly valves and ball valves guarantee highest quality in respect of dimensional accuracy and surface condition. All sealing elements are according the requirement to the food industry, e.g. FDA as well as the hygiene certificate EHEDG. The modular system provides for anytime quick and smooth retrofitting from manual operation to pneumatic or electric actuation. All the ball- and butterfly valves can also be retrofitted without any problems. KIESELMANN actuators distinguish themselves by a particularly high torque and thus dispose of reserve capacities.



Clearly visible position indicator with device for two proximity switches

- ▶ High torque
- ▶ Maintenance free actuator with 5 years long-term warranty
- ▶ Three actuators with compatible connections PDA 75 / PDA 100 / PDA 125
- ▶ Easy assembly
- ▶ Including optical position indicator and device for proximity switches





- ▶ Thermally stable handle in ergonomic design with 360° actuation, 90° locking or optionally switching limitation
- ▶ Standard or short handle design, Material: plastic, optionally in colours of your choice or stainless steel
- ▶ Suitable for vacuum use



- ▶ Cost effective leakage protection
- ▶ Sealing materials EPDM, HNBR
- ▶ Hygienic because of cleanable leakage chamber
- ▶ Easy maintenance construction with only one sealing element



- ▶ Robust and easy to assemble
- ▶ Spring preloaded shaft seal
- ▶ Gap-free housing seal based on the aseptic union principle
- ▶ Pressure shock resistant
- ▶ Piggable
 - Optionally:
- ▶ Full PTFE cavity fillers without clearance volume
- ▶ Cleaning connections for external cleaning of the cavities
- ▶ Heatable

TECHNICAL DATA

Butterfly valves

Installation sizes:	DN 15 – DN 150
Materials	
Product touched:	1.4301 / AISI 304 1.4307 / AISI 304L 1.4404 / AISI 316L
Sealing materials:	EPDM (SIP 140° C, 30 min.) HNBR (SIP 110° C, 30 min.) Silicone Viton
Surfaces product wetted:	Ra < 0,8 µm, e-polished
Operating pressure:	
DN 15 - DN 50	16 bar
DN 65 - DN 100	10 bar
DN 125	6 bar
DN 150	6 bar
Vacuum:	1,5 - 10 ⁻⁶ mbar l/s

TECHNICAL DATA

Leakage butterfly valve

Installation sizes:	DN 50 – DN 150
Materials	
Product wetted:	1.4404/AISI 316L
Sealing materials:	EPDM (SIP 140° C, 30 min.) HNBR (SIP 110° C, 30 min.)
Surfaces product touched:	Ra < 0,8 µm, e-polished
Operating pressure:	
DN 50 - DN 100	10 bar
DN 125	6 bar
DN 150	4 bar
Vacuum:	1,5 - 10 ⁻⁵ mbar l/s

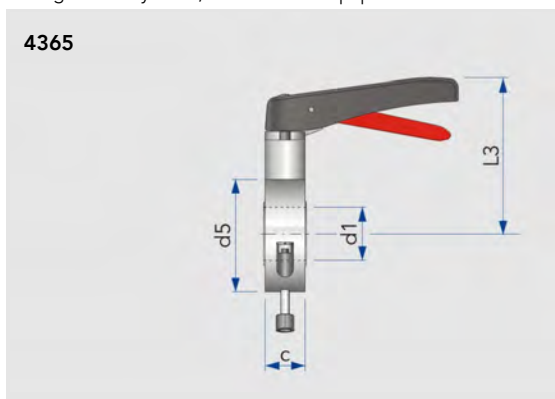
TECHNICAL DATA

Ball valves / 3-way ball valve

Installation sizes:	DN 25 – DN 100
Materials	
Product wetted:	1.4404/AISI 316L
Sealing materials:	PTFE, EPDM (SIP 140° C, 30 min.)
Surfaces product touched:	Ra < 0,8 µm, e-polished
Operating pressure:	
	16 bar (Straight-way ball valve)
	10 bar (3-way ball valve)
Vacuum:	1,5 - 10 ⁻⁴ bar l/s

Leckage-Scheibenventil ohne Flansch, handbetätigt

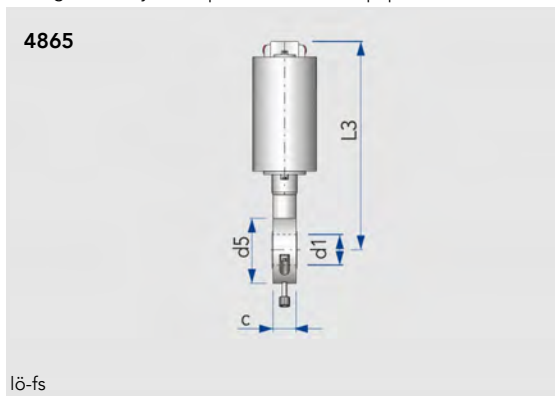
leakage butterfly valve, manual · vanne papillon avec chambre de fuite, manuelle · válvula de mariposa con escape func., manual



4365	DN	Zoll	d1	d5	c	L3	kg
	50		50,0	110	38	148	2,18
	65		66,0	130	38	158	2,88
		3"	72,1	146	41	167	3,49
	80		81,0	146	41	167	4,06
	100		100,0	166	41	178	5,29
	125		125,0	195	53	214	8,32
	150						

Leckage-Scheibenventil ohne Flansch, pneum. betätigt

leakage butterfly valve, pneumatic · vanne papillon avec chambre de fuite, pneum. · válvula de mariposa con escape, func. neumático

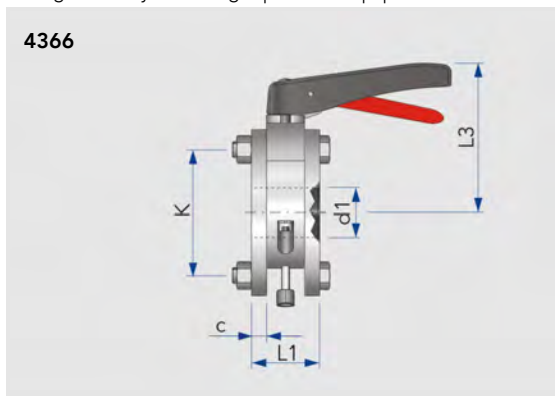


4865	DN	Zoll	d1	d5	c	L3	kg
	50		50,0	110	38	338	6,74
	65		66,0	130	38	349	7,45
		3"	72,1	146	41	358	8,05
	80		81,0	146	41	358	8,38
	100		100,0	166	41	407	12,23
	125		125,0	195	53	421	16,31
	150						

lö-fs

Leckage-Scheibenventil S-S, komplett mit Flansch PN 10 Nr. 2069, handbetätigt

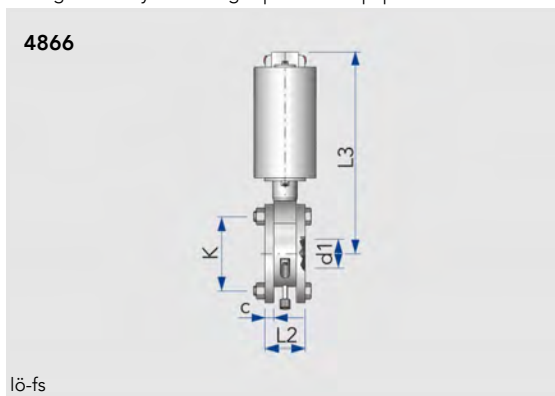
leakage butterfly v. w. flanges pneum. · v. papillon a. chambre de fuite a. brides pneum. · válvula de mariposa con escape compl. con brida func. neum.



4366	DN	d1	c	K	L1	L3	kg
	50	50	15	125	68	148	7,40
	65	66	15	145	68	158	8,29
	80	81	15	160	71	167	9,16
	100	100	15	180	70	178	10,80
	125	125	17	210	87	214	17,58
	150						

Leckage-Scheibenventil S-S, komplett mit Flansch PN 10 Nr. 2069, pneum. betätigt

leakage butterfly v. w. flanges pneum. · v. papillon a. chambre de fuite a. brides pneum. · válvula de mariposa con escape compl. con brida, func. neum.



4866	DN	d1	c	K	L2	L3	kg
	50	50	15	125	68	338	11,94
	65	66	15	145	68	349	13,51
	80	81	15	160	71	358	15,40
	100	100	15	180	70	407	20,36
	125	125	17	210	87	421	25,57
	150						

lö-fs



Leckage-Scheibenventil ohne Flansch, handbetätigt

leakage butterfly valve, manual · vanne papillon avec chambre de fuite, manuelle · válvula de mariposa con escape func., manual

DN	Zoll	AISI 316L - EPDM		AISI 316L - HNBR			
		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
50	3"			4365050130-041	657,60	4365050420-041	702,80
65				4365065130-041	722,10	4365065420-041	770,90
80				4365076130-041	786,30	4365076420-041	835,20
100				4365080130-041	784,50	4365080420-041	834,00
125				4365100130-041	927,50	4365100420-041	979,80
150				4365125130-041	1524,00		
				4365150130-041		4365150420-041	

Leckage-Scheibenventil ohne Flansch, pneum. betätigt

leakage butterfly valve, pneumatic · vanne papillon avec chambre de fuite, pneum. · válvula de mariposa con escape, func. neumático

DN	Zoll	AISI 316L - EPDM l6-fs		AISI 316L - HNBR l6-fs			
		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
50	3"			4865050130-041	1035,90	4865050420-041	1081,10
65				4865065130-041	1100,30	4865065420-041	1149,20
80				4865076130-041	1164,60	4865076420-041	1213,40
100				4865080130-041	1162,80	4865080420-041	1212,20
125				4865100130-041	1794,20	4865100420-041	1846,50
150				4865125130-041	2390,70		
				4865150130-041		4865150420-041	

Leckage-Scheibenventil S-S, komplett mit Flansch PN 10 Nr. 2069, handbetätigt

leakage butterfly v. w. flanges pneum. · v. papillon a. chambre de fuite a. brides pneum. · válvula de mariposa con escape compl. con brida func. neum.

DN	AISI 316L - EPDM		AISI 316L - HNBR			
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
50			4366050130-041	823,20	4366050420-041	868,50
65			4366065130-041	917,30	4366065420-041	966,30
80			4366080130-041	995,30	4366080420-041	1045,70
100			4366100130-041	1180,40	4366100420-041	1232,70
125			4366125130-041	1825,20		
150			4366150130-041		4366150420-041	

Leckage-Scheibenventil S-S, komplett mit Flansch PN 10 Nr. 2069, pneum. betätigt

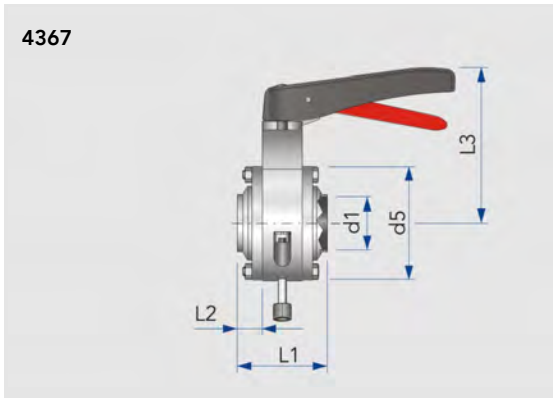
leakage butterfly v. w. flanges pneum. · v. papillon a. chambre de fuite a. brides pneum. · válvula de mariposa con escape compl. con brida, func. neum.

DN	AISI 316L - EPDM l6-fs		AISI 316L - HNBR l6-fs			
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
50			4866050130-041	1201,50	4866050420-041	1246,70
65			4866065130-041	1295,60	4866065420-041	1344,50
80			4866080130-041	1373,40	4866080420-041	1424,00
100			4866100130-041	2047,10	4866100420-041	2099,40
125			4866125130-041	2691,90		
150			4866150130-041		4866150420-041	

LECKAGE-SCHEIBENVENTILE

Leckage-Scheibenventil S-S, komplett mit Kleinflansch Nr. 2041, handbetätigt

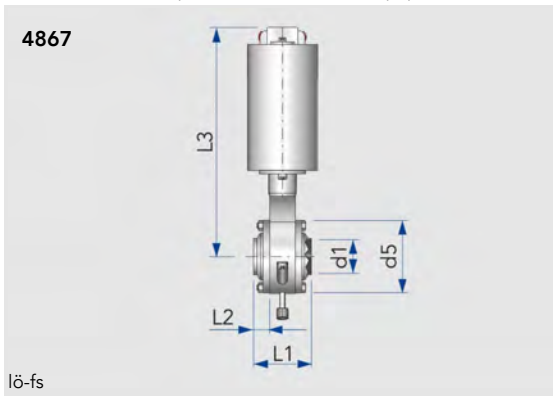
leakage butterfly, v. man., with flanges · v. papillon a. chambre de fuite a. brides man. · v. de mariposa con escape completa c. brida, func. man.



DN	d1	d5	L1	L2	L3	kg
50	50,0	108	86	24	148	3,64
65	66,0	130	86	24	158	4,86
80	81,0	146	89	24	167	5,83
100	100,0	166	88	24	178	7,62
125	125,0	205	99	23	181	11,60
150						

Leckage-Scheibenventil S-S, komplett mit Kleinflansch Nr. 2041, pneum. betätigt

leakage butterfly v., pneum., with flanges · v. papillon a. chambre de fuite a. brides pneum. · v. de mariposa con escape completa c. brida, func. neum.

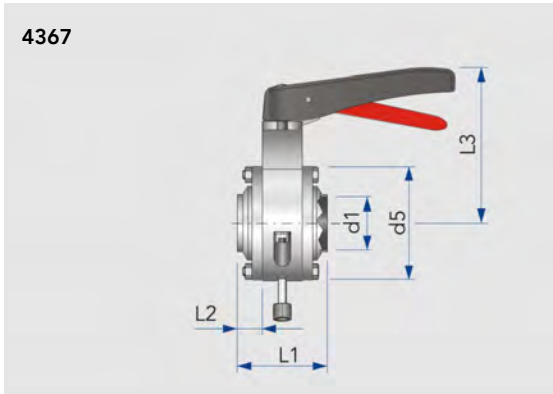


DN	d1	d5	L1	L2	L3	kg
50	50,0	108	86	24	339	8,22
65	66,0	130	86	24	349	9,45
80	81,0	146	89	24	358	10,38
100	100,0	166	88	24	409	15,42
125	125,0	205	99	23	402	18,60
150						

lö-fs

Leckage-Scheibenventil S-S, komplett mit Zoll Kleinflansch Nr. 2041, handbetätigt

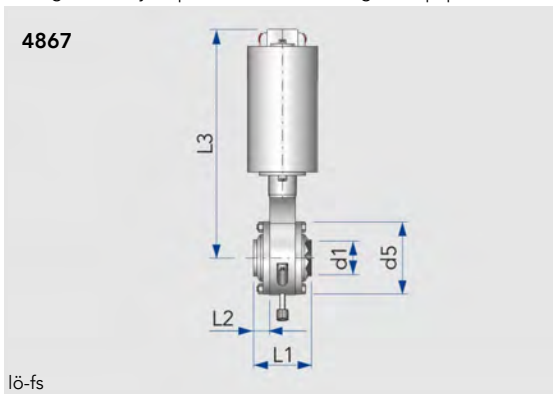
leakage butterfly v., man., with inch flanges · v. papillon a. chambre de fuite a. brides man. · v. de mariposa con escape, completa c. brida func. man.



Zoll	d1	d5	L1	L2	L3	kg
2"	47,8	108	86	24	148	3,71
2½"	60,3	130	86	24	158	5,02
3"	72,1	146	89	24	167	6,41
4"	97,6	166	88	24	178	7,01

Leckage-Scheibenventil S-S, komplett mit Zoll Kleinflansch Nr. 2041, pneum. betätigt

leakage butterfly v., pneum., with inch flanges · v. papillon a. chambre de fuite a. brides pneum. · v. de mariposa con escape completa c. brida func.



Zoll	d1	d5	L1	L2	L3	kg
2"	47,8	108	86	24	339	8,30
2½"	60,3	130	86	24	349	9,58
3"	72,1	146	89	24	358	10,95
4"	97,6	166	88	24	409	15,25

lö-fs



Leckage-Scheibenventil S-S, komplett mit Kleinflansch Nr. 2041, handbetätigt

leakage butterfly v., man., with flanges · v. papillon a. chambre de fuite a. brides man. · v. de mariposa con escape completa c. brida, func. man.

DN	AISI 316L - EPDM		AISI 316L - HNBR			
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
50			4367050130-041	848,60	4367050420-041	893,90
65			4367065130-041	959,90	4367065420-041	1008,50
80			4367080130-041	1047,00	4367080420-041	1096,50
100			4367100130-041	1231,10	4367100420-041	1283,40
125			4367125130-041	1872,20		
150			4367150130-041		4367150420-041	

Leckage-Scheibenventil S-S, komplett mit Kleinflansch Nr. 2041, pneum. betätigt

leakage butterfly v., pneum., with flanges · v. papillon a. chambre de fuite a. brides pneum. · v. de mariposa con escape completa c. brida, func. neum.

DN	AISI 316L - EPDM l6-fs		AISI 316L - HNBR l6-fs			
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
50			4867050130-041	1226,90	4867050420-041	1272,20
65			4867065130-041	1338,00	4867065420-041	1386,80
80			4867080130-041	1425,30	4867080420-041	1474,70
100			4867100130-041	2097,90	4867100420-041	2150,30
125			4867125130-041	2739,00		
150			4867150130-041		4867150420-041	

Leckage-Scheibenventil S-S, komplett mit Zoll Kleinflansch Nr. 2041, handbetätigt

leakage butterfly v., man., with inch flanges · v. papillon a. chambre de fuite a. brides man. · v. de mariposa con escape, completa c. brida func. man.

Zoll	AISI 316L - EPDM		AISI 316L - HNBR			
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
2"			4367051130-041	871,10	4367051420-041	916,40
2½"			4367064130-041	959,90	4367064420-041	1008,50
3"			4367076130-041	1027,20	4367076420-041	1076,70
4"			4367101130-041	1287,90	4367101420-041	1340,30

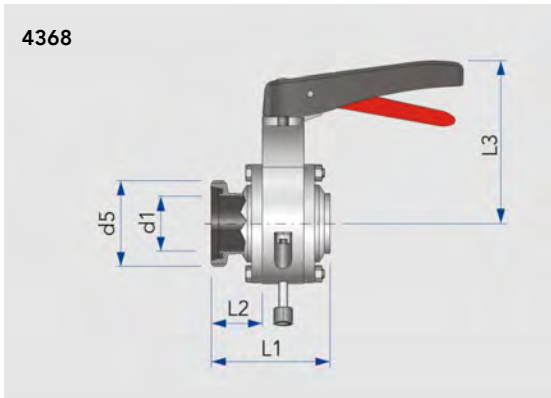
Leckage-Scheibenventil S-S, komplett mit Zoll Kleinflansch Nr. 2041, pneum. betätigt

leakage butterfly v., pneum., with inch flanges · v. papillon a. chambre de fuite a. brides pneum. · v. de mariposa con escape completa c. brida func.

Zoll	AISI 316L - EPDM l6-fs		AISI 316L - HNBR l6-fs			
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
2"			4867051130-041	1226,90	4867051420-041	1272,20
2½"			4867064130-041	1378,40	4867064420-041	1427,10
3"			4867076130-041	1405,40	4867076420-041	1454,70
4"			4867101130-041	2154,60	4867101420-041	2207,00

Leckage-Scheibenventil G-S, handbetätigt

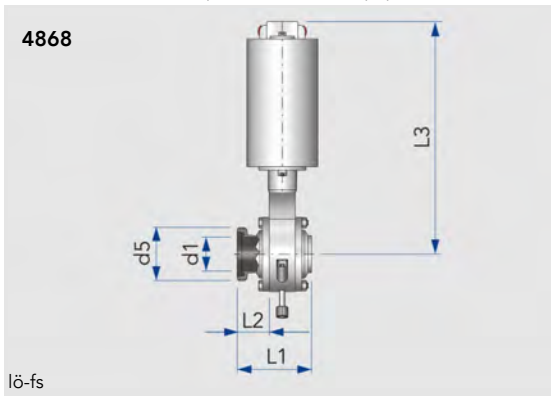
leakage butterfly valve ,manual · vanne papillon avec chambre de fuite, man. · válvula de mariposa con escape, func. man.



DN	d1	d5	L1	L2	L3	kg
50	50,0	Rd 78×¼	109	47	148	3,82
65	66,0	Rd 95×¼	111	49	158	5,13
80	81,0	Rd110×¼	114	49	167	5,96
100	100,0	Rd130×¼	118	54	178	7,50
125	125,0	Rd160×¼	145	69	214	13,54

Leckage-Scheibenventil G-S, pneum. betätigt

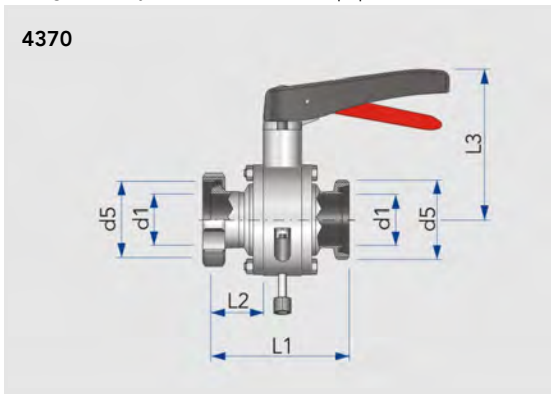
leakage butterfly valve, pneumatic · vanne papillon avec chambre de fuite, pneum. · válvula de mariposa con escape, func. neum.



DN	d1	d5	L1	L2	L3	kg
50	50,0	Rd 78×¼	109	47	338	8,32
65	66,0	Rd 95×¼	111	49	349	9,71
80	81,0	Rd110×¼	114	49	358	10,69
100	100,0	Rd130×¼	118	54	407	15,79
125	125,0	Rd160×¼	145	69	421	21,18

Leckage-Scheibenventil K/M-G, handbetätigt

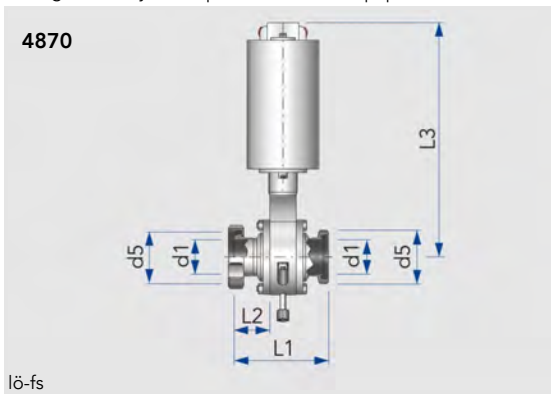
leakage butterfly valve, manual · vanne papillon avec chambre de fuite, man. · válvula de mariposa con escape, func. man.



DN	d1	d5	L1	L2	L3	kg
50	50	Rd 78×¼	137	52	148	4,29
65	66	Rd 95×¼	143	56	158	5,94
80	81	Rd110×¼	151	61	167	7,05
100	100	Rd130×¼	162	68	178	9,03
125	125	Rd160×¼	179	57	214	15,85

Leckage-Scheibenventil K/M-G, pneum. betätigt

leakage butterfly valve, pneumatic · vanne papillon avec chambre de fuite, pneum. · válvula de mariposa con escape, func. neum.



DN	d1	d5	L1	L2	L3	kg
50	50	Rd 78×¼	137	52	339	8,86
65	66	Rd 95×¼	143	56	349	10,51
80	81	Rd110×¼	151	61	358	11,59
100	100	Rd130×¼	162	68	407	16,89
125	125	Rd160×¼	179	57	421	23,73

lö-fs



Leckage-Scheibenventil G-S, handbetätigt

leakage butterfly valve ,manual · vanne papillon avec chambre de fuite, man. · válvula de mariposa con escape, func. man.

DN	AISI 316L - EPDM		AISI 316L - HNBR	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
50			4368050130-041	870,00
65			4368065130-041	991,40
80			4368080130-041	1099,50
100			4368100130-041	1305,80
125			4368125130-041	1902,00

Leckage-Scheibenventil G-S, pneum. betätigt

leakage butterfly valve ,pneumatic · vanne papillon avec chambre de fuite, pneum. · válvula de mariposa con escape, func. neum.

DN	AISI 316L - EPDM l6-fs		AISI 316L - HNBR l6-fs	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
50			4868050130-041	1237,20
65			4868065130-041	1358,60
80			4868080130-041	1466,70
100			4868100130-041	2147,30
125			4868125130-041	2743,50

Leckage-Scheibenventil K/M-G, handbetätigt

leakage butterfly valve ,manual · vanne papillon avec chambre de fuite, man. · válvula de mariposa con escape, func. man.

DN	AISI 316L - EPDM		AISI 316L - HNBR	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
50			4370050130-041	954,80
65			4370065130-041	1098,50
80			4370080130-041	1245,60
100			4370100130-041	1494,80
125			4370125130-041	2108,60

Leckage-Scheibenventil K/M-G, pneum. betätigt

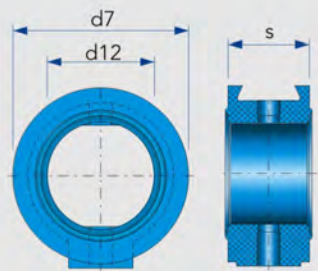
leakage butterfly valve ,pneumatic · vanne papillon avec chambre de fuite, pneum. · válvula de mariposa con escape, func. neum.

DN	AISI 316L - EPDM l6-fs		AISI 316L - HNBR l6-fs	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
50			4870050130-041	1294,20
65			4870065130-041	1433,60
80			4870080130-041	1576,50
100			4870100130-041	2292,60
125			4870125130-041	2888,60

LECKAGE-SCHEIBENVENTILE


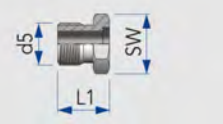
Spezial-Dichtung, für Leckage-Scheibenventil

leakage butterfly valve seal · joint de rechange pour vanne papillon avec chambre de fuite · junta de repuesto para válvula de mariposa con escape

4377 4378	DN	Zoll	d7	d12	s	kg
	50	3"	82,0	50	38	0,09/0,11
	65		96,0	65	38	0,12/0,13
	80		103,1	71	41	0,14/0,16
	100		112,0	80	41	0,15/0,17
	125		133,0	100	41	0,19/0,22
						0,30

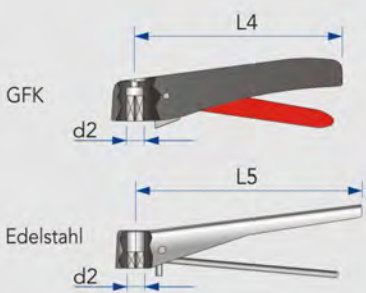
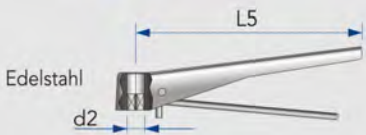
G-Schlauch-/S-Stutzen, für Reinigungsanschluss

cavity connections · manchon fileté pour connection de nettoyage · racores macho para limpieza

4380 4381	Zoll	d5	L1	SW	kg
 <p>Schlauch ø = 9 mm (innen)</p>	¼"	G¼	40/18	17	0,02/0,01
 <p>Rohr 10 x 1 mm</p>					

Ersatz-Handhebel

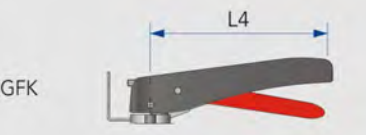

butterfly lever · poignée · palanca de mano substituta

4335 4318	DN	d2	L4	L5	m. Feder	kg
 <p>GFK</p>	50-80	10	165			0,14
	100	12		180		0,33
	125	14		285		0,75
 <p>Edelstahl</p>						

Weitere Farben in GFK auf Anfrage

Handhebel, für Leckage-Scheibenventil, handbetätigt mit Halter für Sensor, induktiv

manual lever with proximity switch bracket · poignée · pal. de mano p. v. de marip. c. escape func. man. c. soporte p. indic. de posic.

4039	DN	Zoll	L4	L5	kg	
 <p>GFK</p>	50-65	3"	165		0,21	
	80		165		0,22	
	100			180		0,40
	125			285		0,93
 <p>Edelstahl</p>						

Bestehend aus:
Arretierscheibe mit Aufnahmevorrichtung,
Handgriff mit Schaltknocken



Spezial-Dichtung, für Leckage-Scheibenventil

leakage butterfly valve seal · joint de rechange pour vanne papillon avec chambre de fuite · junta de repuesto para válvula de mariposa con escape

DN	Zoll	EPDM		HNBR		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
50	3"	4377050000-054	60,60	4378050000-050	105,90				
65		4377065000-054	66,30	4378065000-050	115,20				
80		4377076000-054	73,70	4378076000-050	122,70				
100		4377080000-054	76,10	4378080000-050	125,60				
125		4377100000-054	87,60	4378100000-050	140,00				
		4377125000-054	140,30						

G-Schlauch-/S-Stutzen, für Reinigungsanschluss

cavity connections · manchon fileté pour connection de nettoyage · racores macho para limpieza

Zoll	G-Stutzen VA		S-Stutzen VA		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
1/4"	4380006000-041	29,40	4381008000-041	27,20				

Ersatz-Handhebel

butterfly lever · poignée · palanca de mano substituta

DN	Kunststoff - schwarz-rot		Edelstahl		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
50-80	4335100000-089	21,60						
100			4318100200-021	39,50				
125			4318150000-021	99,90				

Handhebel, für Leckage-Scheibenventil, handbetätigt mit Halter für Sensor, induktiv

manual lever with proximity switch bracket · poignée · pal. de mano p. v. de marip. c. escape func. man. c. soporte p. indic. de posic.

DN	Zoll	Kunststoff - schwarz-rot		Edelstahl		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
50-65	3"	4039080000-021	99,50						
80		4039080100-021	135,30						
100					4039100100-021	146,10			
125				4039100000-021	197,70				

Einsatzventile / Regulierventile / Drosselventile / Überströmventile / Rückschlagventile / Doppelsitzventile / Aseptische Ventile

Single seat valves / Flow throttle valves / Throttle valves / Overflow valves / Non return valves / Double seat valves / Aseptic valves

Vàvulas de un asiento / Vávulas de regulación / Vávulas de estrangulación / Vávulas de sobreflujo / Vávulas de retención / Vávulas de doble asiento / Vávulas aseptico

Kurzübersicht	Overview	Resumen	
Technische Daten	Technical data	Dati tecnici	5.01
Vollstrom-Schrägsitzventil	Inclined seat valve	Válvula husillo inclinado con paso total	5.1
Bogen-Schrägsitzventil	Inclined seat valve	Válvula husillo inclinado en arco	5.2
Eckventil	Single seat right angle valve	Válvula angular	5.2
T-Ventil	3 port single seat T-valve	Válvula en T	5.3
Kreuzventil	4 port single seat cross valve	Válvula en Cruz	5.3
Ringleitungsventil	3 port single seat loop valve	Válvula de circuito cerrado	5.4
Zweiwege-Umstellventil	3 port single seat changeover valve	Válvula de desvío de 2 pasos	5.5
Tankauslaufventil	Single seat tank outlet-valve	Válvula de salida de depósito	5.6
Blockflansch	Welding flange	Brida para soldar	5.6
Sensorhalter	Sensor mounting	Soporte de sensor	5.7
Sensor induktiv	Proximity switch	Sensor inductivo de proximidad	5.7
Elektronischer Steuerkopf	Control head	Cabezal de mando electrónico	5.7
Eckregulierventil	Right angle flow control valve	Válvula angular de regulación	5.8
Drosselventil	Flow throttle valve	Válvula de estrangulación	5.9
Ecküberströmventil	Pressure relief valve	Válvula de sobreflujo angular	5.10-5.11
Tellerrückschlagventil	Disc-type non return valve	Válvula de retención con cierre por muelle	5.12
Anlüftvorrichtung	Lifting device for disc-type non return valve	Elevador fijable para válvula de retención con cierre	5.12
Tellerrückschlagventil S-S Zwischenflansch-Ausführung	Disc-type non return valve, intermediate flanged	Válvula de retención con cierre por muelle	5.13
Kugelrückschlagventil	Ball-type non return valve	Válvula de retención de bola	5.13
Entlüftungs-Kugelventil	Deaeration valve	Válvula de aireación	5.13



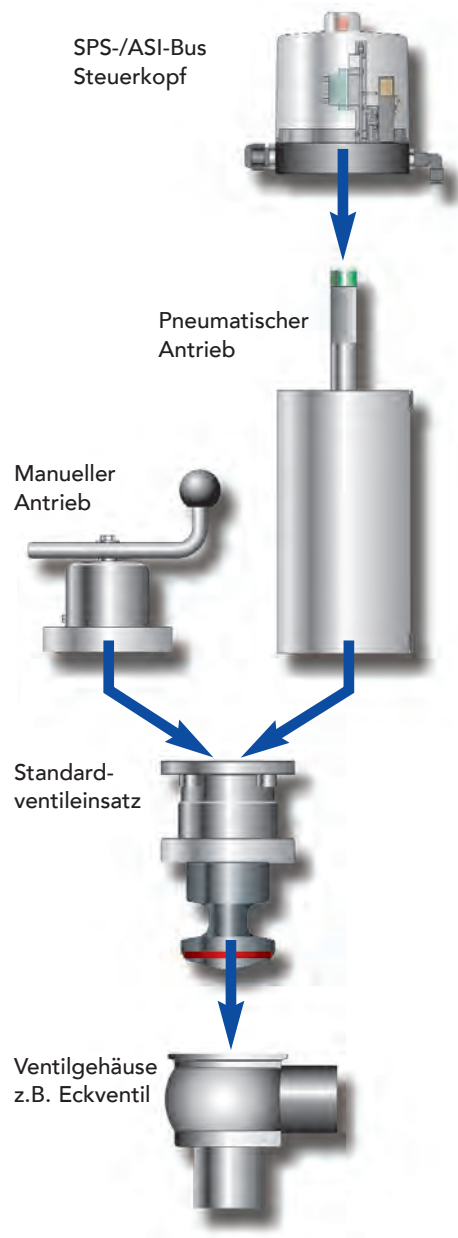
KIESELMANN Einsitzventile zeichnen sich durch Zuverlässigkeit und lange Wartungszyklen, durch Verwendung eines universell einsetzbaren Dichtungswerkstoffes sowie eine servicefreundliche Ausführung aus. So lässt sich nach Lösen des Klemmverschlusses der Ventileinsatz komplett mit Ventilteller für die Wartung herausnehmen. Das tottraumfreie Innendesign mit einer Oberflächenqualität $\leq 0,8 \mu\text{m}$ gewährt einen hygienischen Prozess. Das Baukastensystem ermöglicht nachträgliche Umrüstung auf pneumatischen Antrieb und Bus-Steuerung.

TECHNISCHE DATEN

Baugrößen:	DN 25 – 150
Anschluss	
Schweißende:	DIN 11850, Reihe 2
Werkstoff	
produktberührt:	1.4404 / AISI 316L
nicht produktberührt:	1.4301 / AISI 304
Werkstoff Dichtungen:	EPDM, HNBR, <i>k-flex</i>
Oberfläche	
produktberührt:	RA $\leq 0,8 \mu\text{m}$
Außenfläche:	e-poliert
Betriebsdruck:	6 bar
Vakuum:	$1,5 \times 10^{-6}$ mbar x l/s
Steuerluftdruck:	5,5 - 8 bar 6 - 8 bar (2-Wege-Umstellventil)
Antrieb:	manuell oder pneumatisch



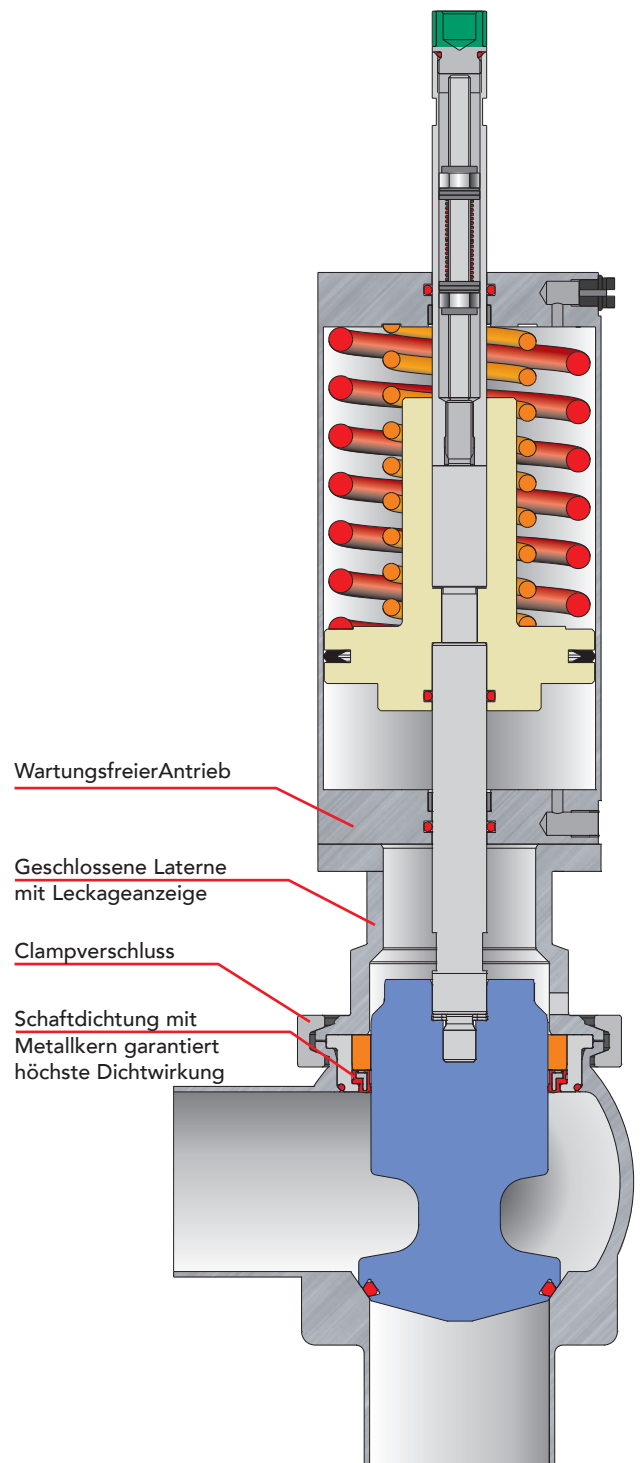
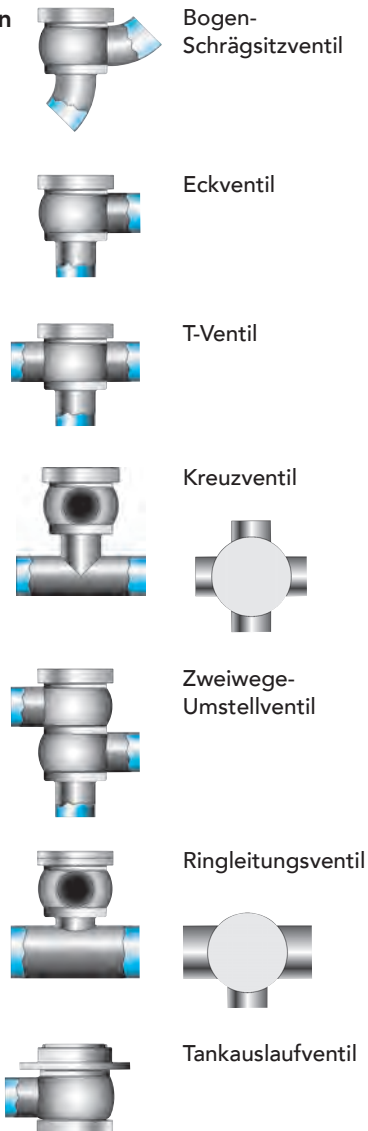
Kombinieren ganz nach Bedarf



Alle Vorteile auf einen Blick

- ▶ Totraumfreies Gehäuse im Hygienic-Design
- ▶ Clampverschluss für einfache Wartung:
Der Ventileinsatz kann komplett als Einheit herausgenommen werden
- ▶ Schweißenden nach DIN 11850 Reihe 2
- ▶ Hygienesicherheit durch geschlossene Laterne mit Leckageauslauf
- ▶ Wartungsfreier Antrieb mit 5 Jahren Gewährleistung auf die Funktion und torsionsfreier Hubbewegung (schont Ventiltellerdichtungen)

Gehäusevarianten

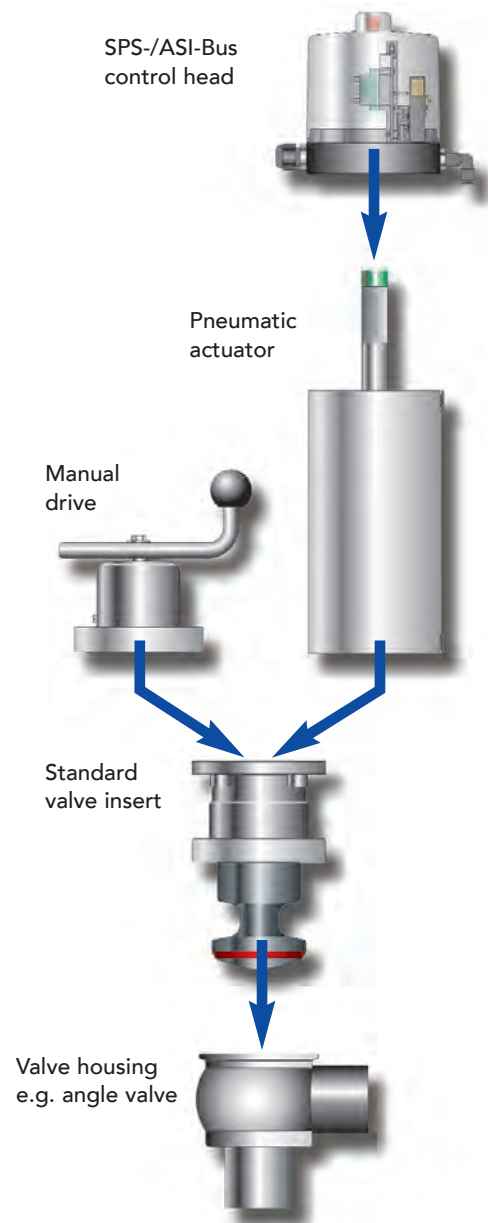


KIESELMANN single seat valves distinguish themselves with reliability and long maintenance cycles, with the utilisation of a sealing material which can be applied universally, as well as with a service friendly version. After having opened the clamp the valve insert together with the valve disk can be taken out completely for maintenance. The spherical shaped housing with a surface quality $\leq 0,8 \mu\text{m}$ guarantees a hygienic process. The modular system provides for subsequent retrofitting to pneumatic actuation and Bus control.

TECHNICAL DATA

Installation sizes:	DN 25 – 150
Connection	
Weld-on end:	DIN 11850, series 2
Material	
Product wetted:	1.4404 / AISI 316L
Non-product wetted:	1.4301/ AISI 304
Material sealings:	EPDM, HNBR, <i>k-flex</i>
Surface	
Product wetted:	RA $\leq 0,8 \mu\text{m}$
Outside surface:	e-polished
Operating pressure:	6 bar
Vacuum:	$1,5 \times 10^{-6}$ mbar x l/s
Control air pressure:	5,5 - 8 bar 6 - 8 bar (Changeover valve)
Actuator:	manual or pneumatic

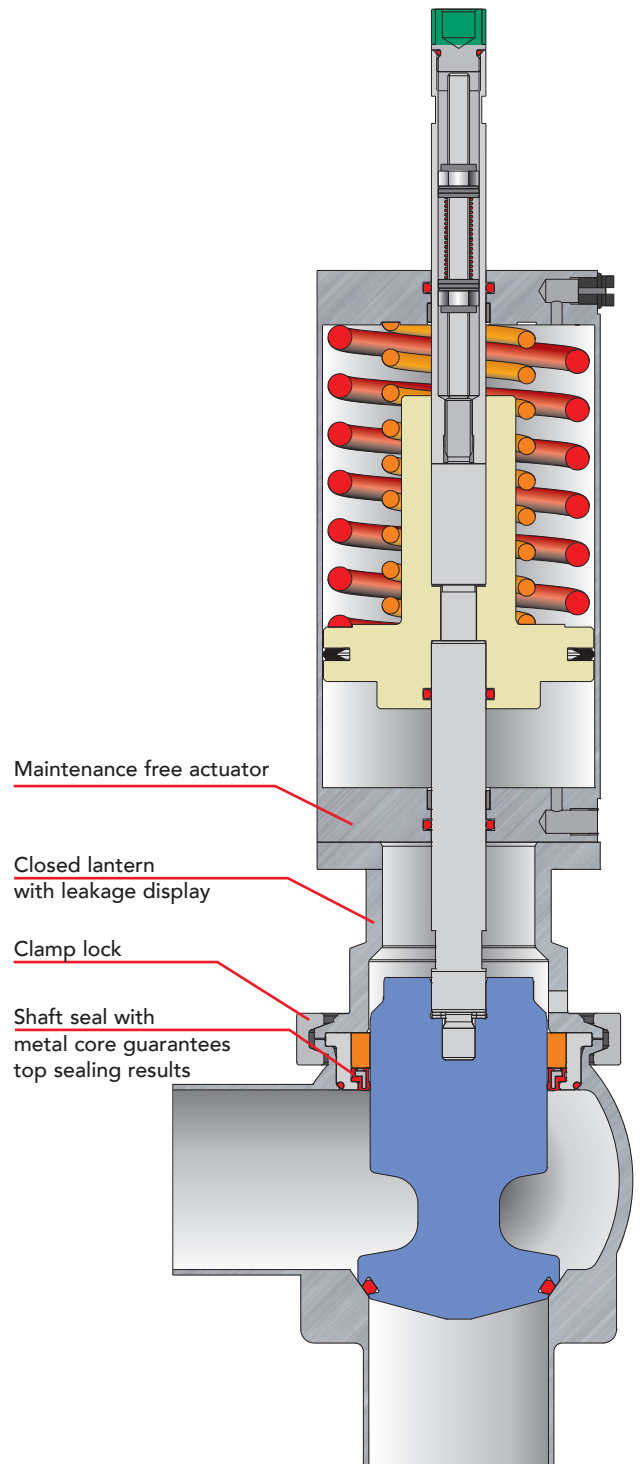
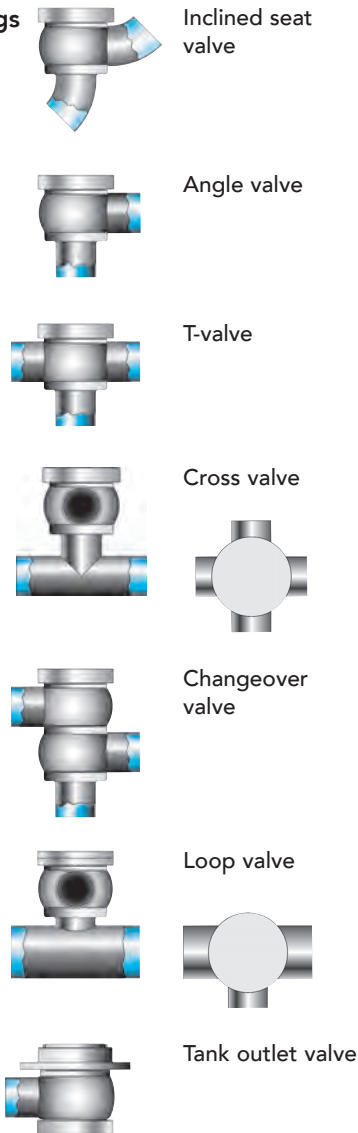
Combination according to requirements



All advantages at a glance

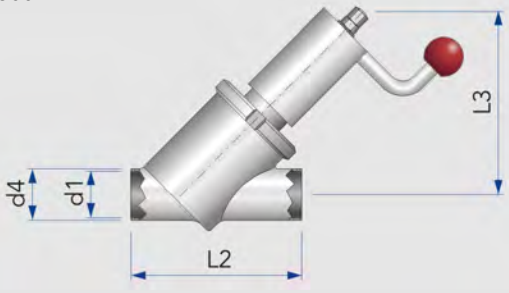
- ▶ Spherical shaped housing with hygienic design
- ▶ Clamp closure for simple maintenance: The valve insert can be taken out as a complete unit
- ▶ Weldends according to DIN 11850 series 2
- ▶ Hygienic safety due to closed lantern with leakage outlet
- ▶ Maintenance free actuator with a 5 year warranty. Torsion free linear stroke motion (treats valve seals with care)

Available housings



Vollstrom-Schrägsitzventil S-S, handbetätigt

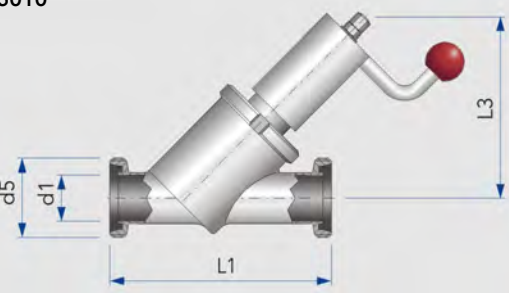
inclined seat valve, manual · vanne à siège oblique avec passage intégral, manuelle · válvula husillo inclinado con paso total, func. manual

5009	DN	d1	d4	L2	geöffnet L3	kg
	25	26	30	106	140	1,77
	40	38	41	139	155	2,78
	50	50	54	161	220	4,30
	65	66	70	210	270	7,50

Betriebsdruck: max. 10 bar

Vollstrom-Schrägsitzventil G-G, handbetätigt

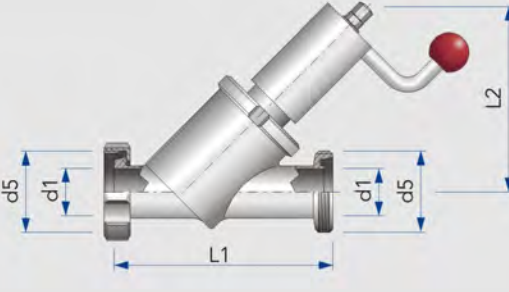
inclined seat valve, manual · vanne à siège oblique avec passage intégral, manuelle · válvula husillo inclinado con paso total, func. manual

5010	DN	d1	d5	L1	geöffnet L3	kg
	25	26	Rd 52×½	150	140	1,95
	40	38	Rd 65×½	183	155	3,06
	50	50	Rd 78×½	207	220	4,67
	65	66	Rd 95×½	260	270	7,73

Betriebsdruck: max. 10 bar

Vollstrom-Schrägsitzventil K/M-G, handbetätigt

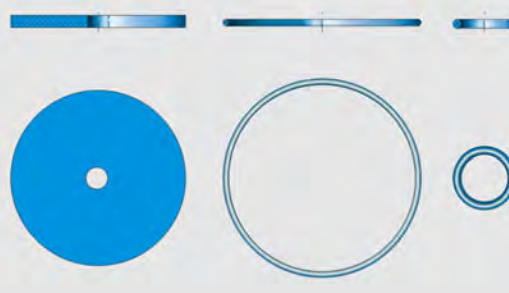
inclined seat valve, manual · vanne à siège oblique avec passage intégral, manuelle · válvula husillo inclinado con paso total, func. manual

5011	DN	d1	d5	L1	geöffnet L2	kg
	25	26	Rd 52×½	150	140	2,11
	40	38	Rd 65×½	183	155	3,28
	50	50	Rd 78×½	207	220	4,95
	65	66	Rd 95×½	260	270	8,53

Betriebsdruck: max. 10 bar

Ersatzteilsatz, für Vollstrom-Schrägsitzventil, handbetätigt

spare kit f. inclined seat v. man. · jeux de pièces de rechange p. v. à siège oblique man. · repuesto p. v. husillo incl. c. paso total func. man.

5042	DN	kg
	25	0,03
	40	0,03
	50	0,03
	65	0,08



Vollstrom-Schrägsitzventil S-S, handbetätigt

inclined seat valve, manual · vanne à siège oblique avec passage intégral, manuelle · válvula husillo inclinado con paso total, func. manual

DN	AISI 304L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF						
25	5009025500-021	413,70						
40	5009040500-021	503,70						
50	5009050500-021	622,50						
65	5009065500	880,70						

Vollstrom-Schrägsitzventil G-G, handbetätigt

inclined seat valve, manual · vanne à siège oblique avec passage intégral, manuelle · válvula husillo inclinado con paso total, func. manual

DN	AISI 304L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF						
25	5010025500-021	512,40						
40	5010040500-021	620,60						
50	5010050500-021	740,70						
65	5010065500-021	1017,60						

Vollstrom-Schrägsitzventil K/M-G, handbetätigt

inclined seat valve, manual · vanne à siège oblique avec passage intégral, manuelle · válvula husillo inclinado con paso total, func. manual

DN	AISI 304/304L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF						
25	5011025500-021	519,50						
40	5011040500-021	629,40						
50	5011050500-021	750,20						
65	5011065500-021	1031,30						

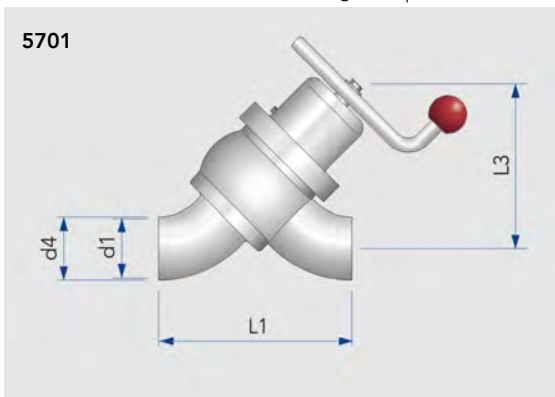
Ersatzteilsatz, für Vollstrom-Schrägsitzventil, handbetätigt

spare kit f. inclined seat v. man. · jeux de pièces de rechange p. v. à siège oblique man. · repuesto p. v. husillo incl. c. paso total func. man.

DN	EPDM		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF						
25	5042025500-054	18,20						
40	5042040500-054	21,50						
50	5042050500-054	27,80						
65	5042065500-054	33,30						

Bogen-Schrägsitzventil, handbetätigt

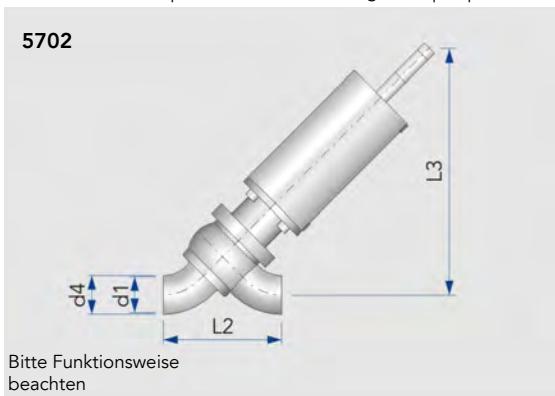
inclined seat valve, manual · vanne à siège oblique, manulle · válvula husillo inclinado en arco, func. manual



DN	d1	d4	L1	L3	kg
25	26	29	126	120,0	3,81
40	38	41	138	126,0	3,95
50	50	53	150	133,5	4,02
65	66	70	185	165,0	6,53
80	81	85	219	178,0	10,76
100	100	104	247	205,0	15,90

Bogen-Schrägsitzventil, pneum. betätigt

inclined seat valve, pneumatic · vanne à siège oblique, pneum. · válvula husillo inclinado en arco, func. neumático

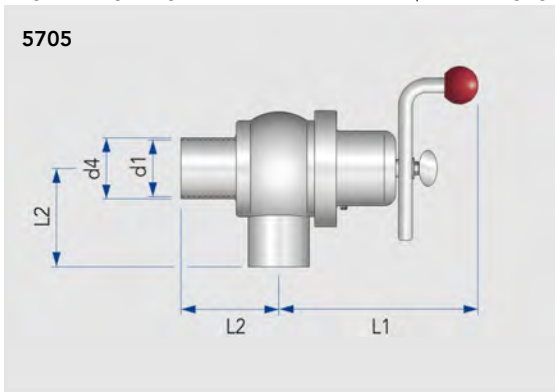


Bitte Funktionsweise beachten

DN	d1	d4	L2	L3	kg
25	26	29	126	319	9,01
40	38	41	138	324	9,58
50	50	53	150	338	9,70
65	66	70	185	356	11,89
80	81	85	219	432	28,13
100	100	104	247	477	31,40

Eckventil, handbetätigt

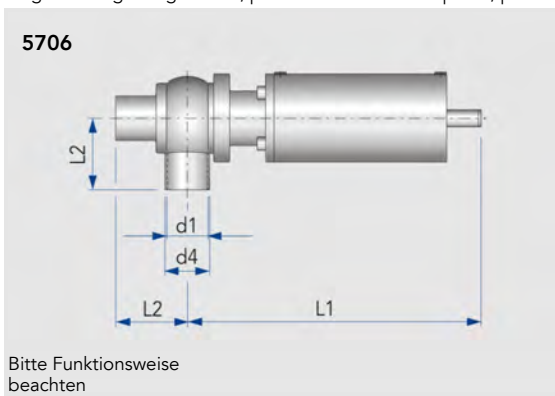
single seat right angle valve, manual · vanne d'équerre de réglage, manuelle · válvula angular, func. manual



DN	d1	d4	L1	L2	kg
25	26	29	160	75	3,80
40	38	41	167	85	3,96
50	50	53	173	85	4,45
65	66	70	197	105	6,68
80	81	85	206	115	10,79
100	100	104	226	130	20,38
125					25,89
150					

Eckventil, pneum. betätigt

single seat right angle valve, pneumatic · vanne d'équerre, pneum. · válvula angular, func. neumático



Bitte Funktionsweise beachten

DN	d1	d4	L1	L2	kg
25	26	29	401	75	9,46
40	38	41	405	85	9,75
50	50	53	409	85	10,13
65	66	70	430	105	13,33
80	81	85	550	115	
100	100	104	558	130	
125					
150					



Bogen-Schrägsitzventil, handbetätigt

inclined seat valve, manual · vanne à siège oblique, manulle · válvula husillo inclinado en arco, func. manual

DN	AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - HNBR poliert		AISI 316L - Viton poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
25	5701025030-041	814,50	5701025035-041	846,00	5701025034-041	846,00		
40	5701040030-041	846,00	5701040035-041	882,00	5701040034-041	882,00		
50	5701050030-041	898,50	5701050035-041	936,00	5701050034-041	936,00		
65	5701065030-041	1086,00	5701065035-041	1128,00	5701065034-041	1128,00		
80	5701080030-041	1765,50	5701080035-041	1783,50	5701080034-041	1783,50		
100	5701100030-041	2352,00	5701100035-041	2362,50	5701100034-041	2362,50		

Bogen-Schrägsitzventil, pneum. betätigt

inclined seat valve, pneumatic · vanne à siège oblique, pneum. · válvula husillo inclinado en arco, func. neumático

DN	AISI 316L - EPDM poliert, Is-fs		AISI 316L - EPDM poliert, Is-fö		AISI 316L - EPDM poliert, Is-Is		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
25	5702025030-041	1086,00	5702025130-041	1086,00	5702025330-041	1086,00		
40	5702040030-041	1128,00	5702040130-041	1128,00	5702040330-041	1128,00		
50	5702050030-041	1197,00	5702050130-041	1197,00	5702050330-041	1197,00		
65	5702065030-041	1447,50	5702065130-041	1447,50	5702065330-041	1447,50		
80	5702080030-041	2274,00	5702080130-041	2274,00	5702080330-041	2274,00		
100	5702100030-041	2733,00	5702100130-041	2733,00	5702100330-041	2733,00		

Eckventil, handbetätigt

single seat right angle valve, manual · vanne d'équerre de réglage, manuelle · válvula angular, func. manual

DN	AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - HNBR poliert		AISI 316L - Viton poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
25	5705025030-041	774,00	5705025035-041	805,50	5705025034-041	826,50		
40	5705040030-041	805,50	5705040035-041	841,50	5705040034-041	841,50		
50	5705050030-041	858,00	5705050035-041	895,50	5705050034-041	895,50		
65	5705065030-041	1045,50	5705065035-041	1087,50	5705065034-041	1087,50		
80	5705080030-041	1728,00	5705080035-041	1746,00	5705080034-041	1746,00		
100	5705100030-041	2314,50	5705100035-041	2325,00	5705100034-041	2325,00		
125	5705125030-041		5705125035-041		5705125034-041			
150	5705150030-041		5705150035-041		5705150034-041			

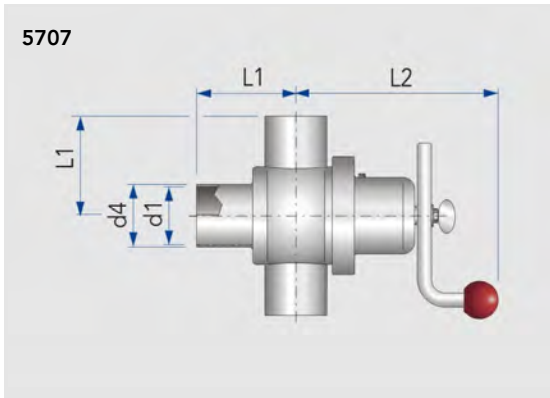
Eckventil, pneum. betätigt

single seat right angle valve, pneumatic · vanne d'équerre, pneum. · válvula angular, func. neumático

DN	AISI 316L - EPDM poliert, Is-fs		AISI 316L - EPDM poliert, Is-fö		AISI 316L - EPDM poliert, Is-Is		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
25	5706025030-041	1032,00	5706025130-041	1032,00	5706025330-041	1032,00		
40	5706040030-041	1074,00	5706040130-041	1074,00	5706040330-041	1074,00		
50	5706050030-041	1143,00	5706050130-041	1143,00	5706050330-041	1143,00		
65	5706065030-041	1393,50	5706065130-041	1393,50	5706065330-041	1393,50		
80	5706080030-041	2220,00	5706080130-041	2220,00	5706080330-041	2220,00		
100	5706100030-041	2679,00	5706100130-041	2679,00	5706100330-041	2679,00		
125	5706125030-041		5706125130-041		5706125330-041			
150	5706150030-041		5706160130-041		5706150330-041			

T-Ventil, handbetätigt

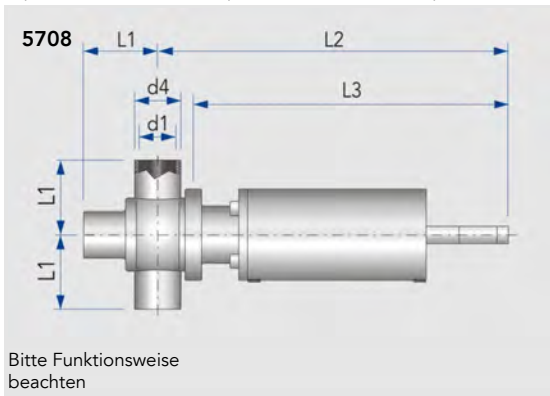
3 port single seat T-valve, manual · vanne en T, manuelle · válvula en T, func. manual



DN	d1	d4	L1	L2		kg
25	26	29	75	160		3,83
40	38	41	85	165		3,97
50	50	53	85	173		4,05
65	66	70	105	197		6,70
80	81	85	115	206		11,79
100	100	104	130	226		21,16
125	125	129	160	249		25,89
150						

T-Ventil, pneum. betätigt

3 port single seat T-valve, pneumatic · vanne en T, pneum. · válvula en T, func. neumático

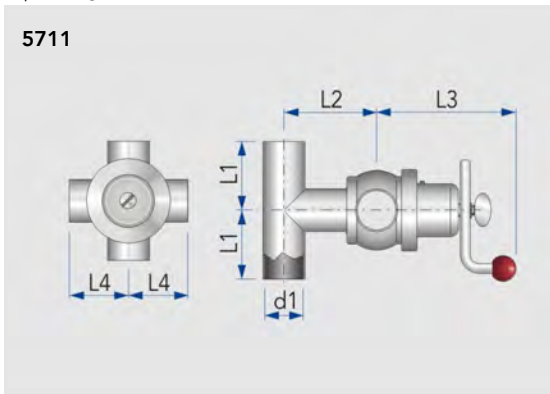


DN	d1	d4	L1	L2	L3	kg
25	26	29	75	401	373	
40	38	41	85	405	371	9,67
50	50	53	85	409	368	10,17
65	66	70	105	430	378	13,31
80	81	85	115	531	472	
100	100	104	130	559	486	27,44
125						

Bitte Funktionsweise beachten

Kreuzventil, handbetätigt

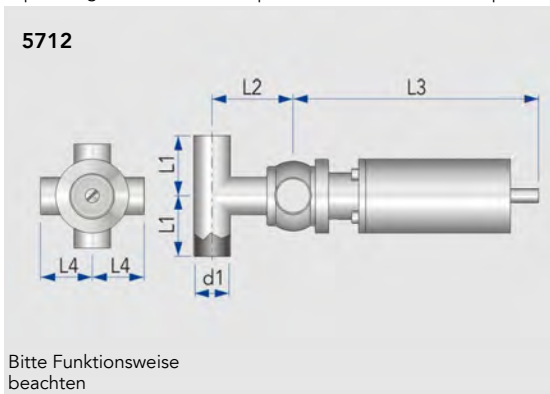
4 port single seat cross valve, manual · vanne en croix, manuelle · válvula en cruz, func. manual



DN	d1	L1	L2	L3	L4	kg
25	26	50	57	160	75	
40	38	60	66	165	85	
50	50	70	75	173	85	
65	66	80	96	197	105	
80	81	90	122	206	115	
100	100	100	144	226	130	
125						

Kreuzventil, pneum. betätigt

4 port single seat cross valve, pneumatic · vanne en croix, pneum. · válvula en cruz, func. neumático



DN	d1	L1	L2	L3	L4	kg
25	26	50	57	401	75	
40	38	60	66	405	85	
50	50	70	75	409	85	
65	66	80	96	430	105	13,03
80	81	90	122	531	115	28,06
100	100	100	144	559	130	36,80
125						
150						

Bitte Funktionsweise beachten



T-Ventil, handbetätigt

3 port single seat T-valve, manual · vanne en T, manuelle · válvula en T, func. manual

DN	AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - HNBR poliert		AISI 316L - Viton poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
25	5707025030-041	876,00	5707025035-041	907,50	5707025034-041	907,50		
40	5707040030-041	924,00	5707040035-041	960,00	5707040034-041	960,00		
50	5707050030-041	978,00	5707050035-041	1015,50	5707050034-041	1015,50		
65	5707065030-041	1179,00	5707065035-041	1221,00	5707065034-041	1221,00		
80	5707080030-041	1840,50	5707080035-041	1849,50	5707080034-041	1849,50		
100	5707100030-041	2427,00	5707100035-041	2437,50	5707100034-041	2437,50		
125	5707125030-041		5707125035-041		5707125034-041			
150	5707150030-041		5707150035-041		5707150034-041			

T-Ventil, pneum. betätigt

3 port single seat T-valve, pneumatic · vanne en T, pneum. · válvula en T, func. neumático

DN	AISI 316L - EPDM poliert, l6 - fs		AISI 316L - EPDM poliert, l6 - f6		AISI 316L - EPDM poliert, l6 - ls		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
25	5708025030-041	1168,50	5708025130-041	1168,50	5708025330-041	1168,50		
40	5708040030-041	1233,00	5708040130-041	1233,00	5708040330-041	1233,00		
50	5708050030-041	1303,50	5708050130-041	1303,50	5708050330-041	1303,50		
65	5708065030-041	1572,00	5708065130-041	1572,00	5708065330-041	1572,00		
80	5708080030-041	2382,00	5708080130-041	2382,00	5708080330-041	2382,00		
100	5708100030-041	2835,00	5708100130-041	2835,00	5708100330-041	2835,00		
125	5708125030-041		5708125130-041		5708125330-041			
	5708150030-041		5708150130-041		5708150330-041			

Kreuzventil, handbetätigt

4 port single seat cross valve, manual · vanne en croix, manuelle · válvula en cruz, func. manual

DN	AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - HNBR poliert		AISI 316L - Viton poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
25	5711025030-041	963,00	5711025035-041	994,50	5711025034-041	994,50		
40	5711040030-041	1044,00	5711040035-041	1080,00	5711040034-041	1080,00		
50	5711050030-041	1099,50	5711050035-041	1137,00	5711050034-041	1137,00		
65	5711065030-041	1314,00	5711065035-041	1356,00	5711065034-041	1356,00		
80	5711080030-041	2028,00	5711080035-041	2046,00	5711080034-041	2046,00		
100	5711100030-041	2644,50	5711100035-041	2655,00	5711100034-041	2655,00		
125	5711125030-041		5711125035-041		5711125034-041			
	5711150030-041		5711150035-041		5711150034-041			

Kreuzventil, pneum. betätigt

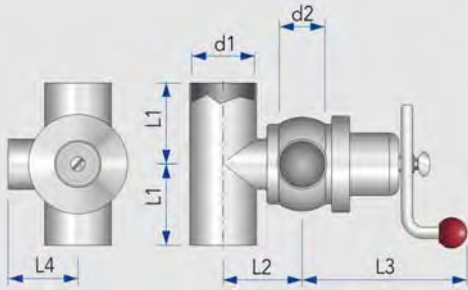
4 port single seat cross valve, pneumatic · vanne en croix, pneum. · válvula en cruz, func. neumático

DN	AISI 316L - EPDM poliert, l6 - fs		AISI 316L - EPDM poliert, l6 - f6		AISI 316L - EPDM poliert, l6 - ls		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
25	5712025030-041	1282,50	5712025130-041	1282,50	5712025330-041	1282,50		
40	5712040030-041	1390,50	5712040130-041	1390,50	5712040330-041	1390,50		
50	5712050030-041	1467,00	5712050130-041	1467,00	5712050330-041	1467,00		
65	5712065030-041	1752,00	5712065130-041	1752,00	5712065330-041	1752,00		
80	5712080030-041	2659,50	5712080130-041	2659,50	5712080330-041	2659,50		
100	5712100030-041	3151,50	5712100130-041	3151,50	5712100330-041	3151,50		
125	5712125030-041		5712125130-041		5712125330-041			
150	5712150030-041		5712150130-041		5712150330-041			

Ringleitungsventil, handbetätigt

3 port single seat loop valve, manual · vanne à lignes en boucle, manuelle · válvula de circuito cerrado, func. manual

5717

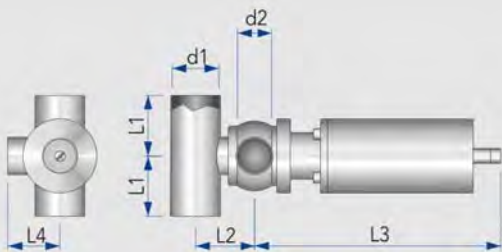


DN	d1/d2	L1	L2	L3	L4	kg
25/25	26/26	50	57	160	75	
25/40	38/26	60	64	160	75	
25/50	50/26	70	71	160	75	
40/40	38/38	60	66	165	85	
40/50	50/38	70	72	165	85	
40/65	66/38	80	80	165	85	
50/50	50/50	70	75	173	85	
50/65	66/50	80	83	173	85	
50/80	81/50	90	90	173	85	
65/65	66/66	80	96	197	105	4,31
80/80	81/81	90	122	206	115	4,31
100/100	100/100	100	144	226	130	4,31

Ringleitungsventil, pneum. betätigt

3 port single seat loop valve, pneumatic · vanne à lignes en boucle, pneum. · válvula de circuito cerrado, func. neumático

5718



DN	d1/d2	L1	L2	L3	L4	kg
25/25	26/26	50	57	401	75	
25/40	38/26	60	64	401	75	
25/50	50/26	70	71	401	75	9,74
40/40	38/38	60	66	405	85	
40/50	50/38	70	72	405	85	
40/65	66/38	80	80	405	85	
50/50	50/50	70	75	409	85	9,89
50/65	66/50	80	83	409	85	
50/80	81/50	90	90	409	85	
65/65	66/66	80	96	430	105	
80/80	81/81	90	122	531	115	28,85
100/100	100/100	100	144	559	130	

Bitte Funktionsweise beachten

Ersatzteilsatz, für Eck-, T-, Kreuz-, Bogen- und Ringleitungsventil, produktberührt

spare kit f. sing. s. right ang., tee, cross, incl. seat a. loop v. · jeux de pièce. de rech. · repuesto p. v. en ángulo, en T en arco y en línea, contacto con el

5706



DN						kg
25						0,03
40						0,03
50						0,04
65						0,04
80						0,05
100						0,06
125						0,08
150						0,10



Ringleitungsventil, handbetätigt

3 port single seat loop valve, manual · vanne à lignes en boucle, manuelle · válvula de circuito cerrado, func. manual

DN	AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - HNBR poliert		AISI 316L - Viton poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
25/25	5717025030-041	927,00	5717025035-041	958,50	5717025034-041	958,50		
25/40	5717025510-041	931,50	5717025515-041	963,00	5717025514-041	963,00		
25/50	5717025520-041	939,00	5717025525-041	970,50	5717025524-041	970,50		
40/40	5717040030-041	987,00	5717040035-041	1023,00	5717040034-041	1023,00		
40/50	5717040520-041	994,50	5717040525-041	1030,50	5717040524-041	1030,50		
40/65	5717040530-041	1003,50	5717040535-041	1039,50	5717040534-041	1039,50		
50/50	5717050030-041	1044,00	5717050035-041	1081,50	5717050034-041	1081,50		
50/65	5717050530-041	1051,50	5717050535-041	1089,00	5717050534-041	1089,00		
50/80	5717050540-041	1068,00	5717050545-041	1105,50	5717050544-041	1105,50		
65/65	5717065030-041	1329,00	5717065035-041	1371,00	5717065034-041	1371,00		
80/80	5717080030-041	1983,00	5717080035-041	2001,00	5717080034-041	2001,00		
100/100	5717100030-041	2599,50	5717100035-041	2610,00	5717100034-041	2610,00		

Ringleitungsventil, pneum. betätigt

3 port single seat loop valve, pneumatic · vanne à lignes en boucle, pneum. · válvula de circuito cerrado, func. neumático

DN	AISI 316L - EPDM poliert, l6 - fs		AISI 316L - HNBR poliert, l6 - fs		AISI 316L - Viton poliert, l6 - fs		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
25/25	5718025030-041	1236,00	5718025035-041	1236,00	5718025034-041	1236,00		
25/40	5718025510-041	1243,50	5718025515-041	1243,50	5718025514-041	1243,50		
25/50	5718025520-041	1252,50	5718025525-041	1252,50	5718025524-041	1252,50		
40/40	5718040030-041	1315,50	5718040035-041	1315,50	5718040034-041	1315,50		
40/50	5718040520-041	1326,00	5718040525-041	1326,00	5718040524-041	1326,00		
40/65	5718040530-041	1338,00	5718040535-041	1338,00	5718040534-041	1338,00		
50/50	5718050030-041	1392,00	5718050035-041	1392,00	5718050034-041	1392,00		
50/65	5718050530-041	1402,50	5718050535-041	1402,50	5718050534-041	1402,50		
50/80	5718050540-041	1425,00	5718050545-041	1425,00	5718050544-041	1425,00		
65/65	5718065030-041	1773,00	5718065035-041	1773,00	5718065034-041	1773,00		
80/80	5718080030-041	2583,00	5718080035-041	2583,00	5718080034-041	2583,00		
100/100	5718100030-041	3087,00	5718100035-041	3087,00	5718100034-041	3087,00		

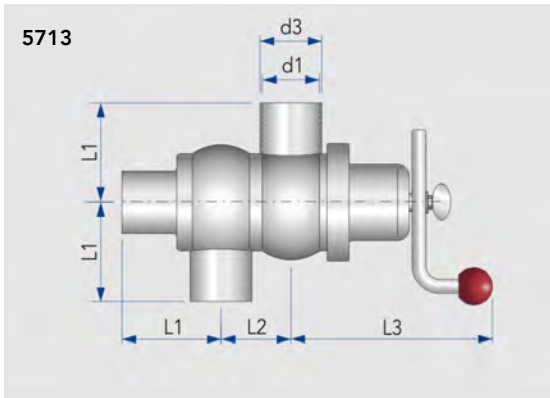
Ersatzteilsatz, für Eck-, T-, Kreuz-, Bogen- und Ringleitungsventil, produktberührt

spare kit f. sing. s. right ang., tee, cross, incl. seat a. loop v. · jeux de pièce. de rech. · repuesto p. v. en ángulo, en T en arco y en línea, contacto con el

DN	EPDM		HNBR		Viton		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
25	5706025990-054	43,50	5706025990-050	57,00	5706025990-051	57,00		
40	5706040990-054	46,50	5706040990-050	58,50	5706040990-051	58,50		
50	5706050990-054	48,00	5706050990-050	60,00	5706050990-051	60,00		
65	5706065990-054	55,50	5706065990-050	72,00	5706065990-051	72,00		
80	5706080990-054	66,00	5706080990-050	84,00	5706080990-051	84,00		
100	5706100990-054	90,00	5706100990-050	99,00	5706100990-051	99,00		
125	5706125990-054	192,00	5706125990-050		5706125990-051			
150	5706150990-054	234,00	5706150990-050		5706150990-051			

Zweiwege-Umstellventil, handbetätigt

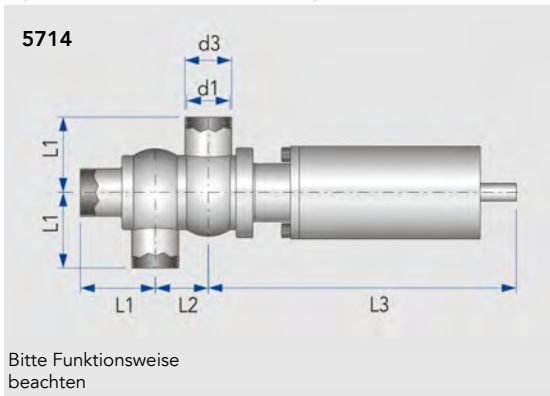
3 port single seat changeover valve, manual · vanne à deux voies, manuelle · válvula de desvío de 2 pasos, func. manual



DN	d1	d3	L1	L2	L3	kg
25	26	29	75	36	160	4,70
40	38	41	85	48	165	4,93
50	50	53	85	60	173	5,15
65	66	70	105	76	197	9,02
80	81	85	115	91	206	15,99
100	100	104	130	110	226	15,99
125					249	
150						

Zweiwege-Umstellventil S-S-S, pneum. betätigt

3 port single seat changeover valve, pneumatic · vanne à deux voies, pneum. · válvula de desvío de 2 pasos, func. neumático

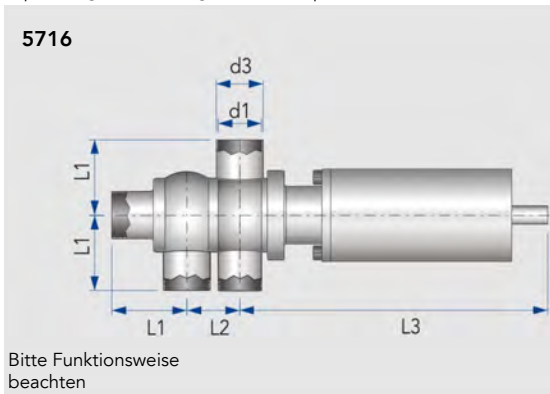


Bitte Funktionsweise beachten

DN	d1	d3	L1	L2	L3	kg
25	26	29	75	36	401	10,48
40	38	41	85	48	405	10,75
50	50	53	85	60	409	10,88
65	66	70	105	76	430	14,80
80	81	85	115	91	531	27,90
100	100	104	130	110	559	42,85
125						
150						

Zweiwege-Umstellventil SS-S-S, pneum. betätigt

4 port single seat changeover valve, pneumatic · vanne à deux voies, pneum. · válvula de desvío de 2 pasos, func. neumático

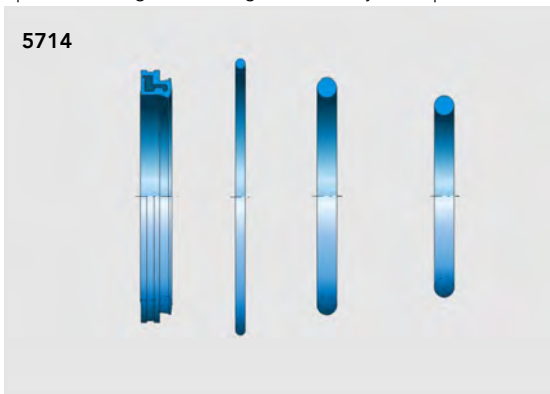


Bitte Funktionsweise beachten

DN	d1	d3	L1	L2	L3	kg
25	26	29	75	36	401	
40	38	41	85	48	405	11,05
50	50	53	85	60	409	10,35
65	66	70	105	76	430	14,27
80	81	85	115	91	531	
100	100	104	130	110	559	
125						
150						

Ersatzteilsatz, für Zweiwege-Umstellventil, produktberührt

spare kit for single seat changeover valve · jeux de pièces de rechange pour vanne à deux voies · repuesto para válvula de desvío de 2 pasos



DN						kg
25						0,02
40						0,04
50						0,04
65						0,05
80						0,06
100						0,09
125						
150						



Zweiwege-Umstellventil, handbetätigt

3 port single seat changeover valve, manual · vanne à deux voies, manuelle · válvula de desvío de 2 pasos, func. manual

DN	AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - HNBR poliert		AISI 316L - Viton poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
25	5713025030-041	1083,00	5713025035-041	1114,50	5713025034-041	1114,50		
40	5713040030-041	1146,00	5713040035-041	1182,00	5713040034-041	1182,00		
50	5713050030-041	1219,50	5713050035-041	1257,00	5713050034-041	1257,00		
65	5713065030-041	1618,50	5713065035-041	1660,50	5713065034-041	1660,50		
80	5713080030-041	2358,00	5713080035-041	2376,00	5713080034-041	2376,00		
100	5713100030-041	3514,50	5713100035-041	3525,00	5713100034-041	3525,00		
125	5713125030-041		5713125035-041		5713125034-041			
150	5713150030-041		5713150035-041		5713150034-041			

Zweiwege-Umstellventil S-S-S, pneum. betätigt

3 port single seat changeover valve, pneumatic · vanne à deux voies, pneum. · válvula de desvío de 2 pasos, func. neumático

DN	AISI 316L - EPDM poliert, l6 - fs		AISI 316L - EPDM poliert, l5 - f6		AISI 316L - EPDM poliert, l6 - ls		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
25	5714025030-041	1443,00	5714025130-041	1443,00	5714025330-041	1443,00		
40	5714040030-041	1527,00	5714040130-041	1527,00	5714040330-041	1527,00		
50	5714050030-041	1624,50	5714050130-041	1624,50	5714050330-041	1624,50		
65	5714065030-041	2158,50	5714065130-041	2158,50	5714065330-041	2158,50		
80	5714080030-041	3138,00	5714080130-041	3138,00	5714080330-041	3138,00		
100	5714100030-041	4630,50	5714100130-041	4630,50	5714100330-041	4630,50		
125	5714125030-041		5714125130-041		5714125330-041			
150	5714150030-041		5714150130-041		5714150330-041			

Zweiwege-Umstellventil SS-S-S, pneum. betätigt

4 port single seat changeover valve, pneumatic · vanne à deux voies, pneum. · válvula de desvío de 2 pasos, func. neumático

DN	AISI 316L - EPDM poliert, l6 - fs		AISI 316L - EPDM poliert, l5 - f6		AISI 316L - EPDM poliert, l6 - ls		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
25	5716025030-041	1618,50	5716025130-041	1525,50	5716025330-041			
40	5716040030-041	1611,00	5716040130-041	1611,00	5716040330-041			
50	5716050030-041	1710,00	5716050130-041	1710,00	5716050330-041			
65	5716065030-041	2277,00	5716065130-041	2277,00	5716065330-041			
80	5716080030-041	3268,50	5716080130-041	3268,50	5716080330-041			
100	5716100030-041	4771,50	5716100130-041	4771,50	5716100330-041			
125	5716125030-041		5716125130-041		5716125330-041			
150	5716150030-041		5716150130-041		5716150330-041			

Ersatzteilsatz, für Zweiwege-Umstellventil, produktberührt

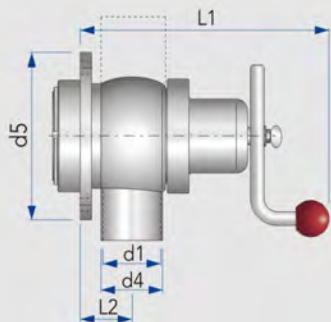
spare kit for single seat changeover valve · jeux de pièces de rechange pour vanne à deux voies · repuesto para válvula de desvío de 2 pasos

DN	EPDM		HNBR		Viton		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
25	5714025990-054	48,00	5714025990-050	61,50	5714025990-051	61,50		
40	5714040990-054	51,00	5714040990-050	64,50	5714040990-051	64,50		
50	5714050990-054	52,50	5714050990-050	67,50	5714050990-051	67,50		
65	5714065990-054	61,50	5714065990-050	76,50	5714065990-051	76,50		
80	5714080990-054	79,50	5714080990-050	96,00	5714080990-051	96,00		
100	5714100990-054	105,00	5714100990-050	109,50	5714100990-051	109,50		
125	5714125990-054		5714125990-050		5714125990-051			
150	5714150990-054		5714150990-050		5714150990-051			

Tankauslaufventil, handbetätigt

single seat tank outlet valve, manual · vanne de décharge, manuelle · válvula de salida de depósito, func. manual

5727



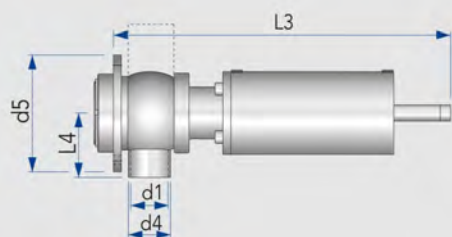
Komplett mit Schrauben und Dichtung ohne Blockflansch

DN	d1	d4	d5	L1	L2	kg
25	26	29	108	212	52	4,33
40	38	41	133	215	47	4,88
50	50	53	146	218	43	5,42
65	66	70	173	251	55	9,71
80	81	85	186	278	74	13,99
100	100	104	219	317	92	21,51
125						
150						

Tankauslaufventil, pneum. betätigt

single seat tank outlet valve, pneumatic · vanne de décharge, pneum. · válvula de salida de depósito, func. neumático

5728



Komplett mit Schrauben und Dichtung

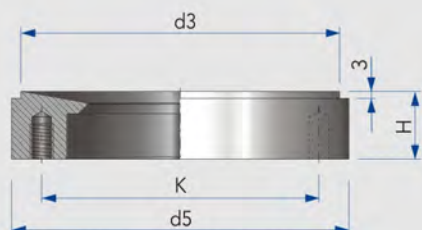
Bitte Funktionsweise beachten

DN	d1	d4	d5	L3	L4	kg
25	26	29	108	426	75	10,01
40	38	41	133	452	85	10,55
50	50	53	146	455	85	11,08
65	66	70	173	485	105	14,00
80	81	85	186	605	115	29,85
100	100	104	219	650	130	
125						
150						

Blockflansch, zum Einschweißen für Tankauslaufventil

welding flange for tank outlet valve · bride à souder pour vanne de décharge · brida para soldar, para válvula de salida de depósito

5727

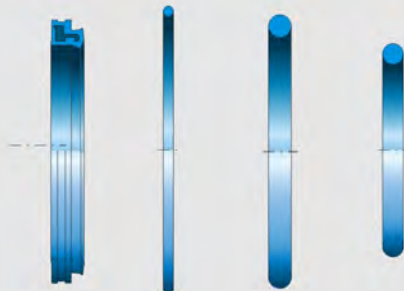


DN	d3	d5	H	K	kg
25	100	108	23	88	0,89
40	125	133	29	107	1,83
50	138	146	29	120	2,01
65	165	173	29	146	2,72
80	176	186	33	160	3,09
100	209	219	36	191	4,36
125	238	248	36	200	6,55
150					

Ersatzteilsatz, produktberührt, für Tankauslaufventil

seal kit for single seat tank outlet valve · jeu de pièces de rechange pour vanne de décharge · repuesto para válvula de salida de depósito

5728



DN	kg
25	0,04
40	0,04
50	0,04
65	0,05
80	0,06
100	0,08
125	
150	



Tankauslaufventil, handbetätigt

single seat tank outlet valve, manual · vanne de décharge, manuelle · válvula de salida de depósito, func. manual

DN	AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - HNBR poliert		AISI 316L - Viton poliert		AISI 316L - EPDM poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	5727025030-041	1048,50	5727025035-041	1080,00	5727025034-041	1080,00	5727025230-041	1185,00
40	5727040030-041	1084,50	5727040035-041	1120,50	5727040034-041	1120,50	5727040230-041	1243,50
50	5727050030-041	1162,50	5727050035-041	1200,00	5727050034-041	1200,00	5727050230-041	1323,00
65	5727065030-041	1444,50	5727065035-041	1486,50	5727065034-041	1486,50	5727065230-041	1623,00
80	5727080030-041	2223,00	5727080035-041	2241,00	5727080034-041	2241,00	5727080230-041	2401,50
100	5727100030-041	3064,50	5727100035-041	3075,00	5727100034-041	3075,00	5727100230-041	3243,00
125	5727125030-041		5727125035-041		5727125034-041		5727125230-041	
150	5727150030-041		5727150035-041		5727150034-041		5727150230-041	

Tankauslaufventil, pneum. betätigt

single seat tank outlet valve, pneumatic · vanne de décharge, pneum. · válvula de salida de depósito, func. neumático

DN	AISI 316L - EPDM poliert, l6-fs		AISI 316L - EPDM poliert, l6-f6		AISI 316L - EPDM poliert, l6-fs		AISI 316L - EPDM poliert, l6-fs	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	5728025030-041	1398,00	5728025130-041	1398,00	5728025330-041	1398,00	5728025230-041	1534,50
40	5728040030-041	1447,50	5728040130-041	1447,50	5728040330-041	1447,50	5728040230-041	1606,50
50	5728050030-041	1549,50	5728050130-041	1549,50	5728050330-041	1549,50	5728050230-041	1710,00
65	5728065030-041	1927,50	5728065130-041	1927,50	5728065330-041	1927,50	5728065230-041	2106,00
80	5728080030-041	2932,50	5728080130-041	2932,50	5728080330-041	2932,50	5728080230-041	3111,00
100	5728100030-041	3771,00	5728100130-041	3771,00	5728100330-041	3771,00	5728100230-041	3949,50
125	5728125030-041		5728125130-041		5728125330-041		5728125230-041	
150	5728150030-041		5728150130-041		5728150330-041		5728150230-041	

Blockflansch, zum Einschweißen für Tankauslaufventil

welding flange for tank outlet valve · bride à souder pour vanne de décharge · brida para soldar, para válvula de salida de depósito

DN	AISI 316L blank							
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	5727025001-040	198,50						
40	5727040001-040	207,90						
50	5727050001-040	228,50						
65	5727065001-040	289,80						
80	5727080001-040	386,00						
100	5727100001-040	450,50						
125	5727125001-040							
150	5727150001-040							

Ersatzteilsatz, produktberührt, für Tankauslaufventil

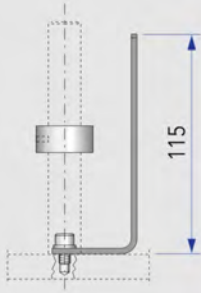
seal kit for single seat tank outlet valve · jeux de pièces de rechange pour vanne de décharge · repuesto para válvula de salida de depósito

DN	EPDM		HNBR		Viton			
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	5728025990-054	54,00	5728025990-050	67,50	5728025990-051	69,00		
40	5728040990-054	57,00	5728040990-050	70,50	5728040990-051	72,00		
50	5728050990-054	58,50	5728050990-050	72,00	5728050990-051	73,50		
65	5728065990-054	81,00	5728065990-050	81,00	5728065990-051	82,50		
80	5728080990-054	109,50	5728080990-050	109,50	5728080990-051	121,50		
100	5728100990-054	115,50	5728100990-050	127,50	5728100990-051	138,00		
125	5728125990-054		5728125990-050		5728125990-051			
150	5728150990-054		5728150990-050		5728150990-051			

Sensorhalter, für Einsitzventil

sensor mounting · support pour détecteur · soporte de sensor

5630

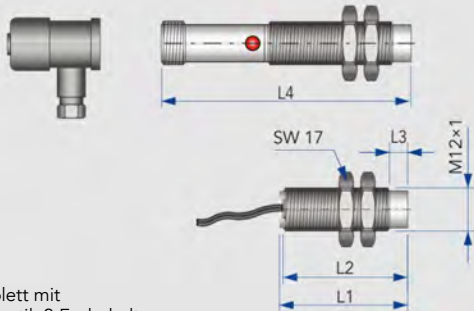


DN						kg
25 - 150						0,28

Sensor induktiv für Einsitzventil

proximity switch · indicateur de position · sensor inductivo de proximidad

8615



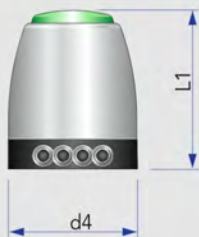
Komplett mit Pilotventil, 2 Endschalter, Steuerplatine

DN	L1	L2	L3	L4		kg
M12	36	35	5	70		0,14

Elektronischer Steuerkopf KI-TOP, für Einsitzventil

control head for single seat valve · unité de contrôle pour vanne de simple siège · cabezal de mando electrónico para válvula de un asiento

5631



Komplett mit Pilotventil, 2 Endschalter, Steuerplatine

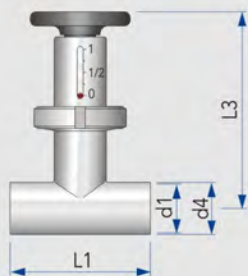
DN	d4	L1				kg
K-Haube transparent	105	129				
Edelstahl-haube mit Rundumleuchte	105	129				



Drosselventil S-S, mit Feststellvorrichtung

flow throttle valve · vanne d'étranglement avec dispositif de blocage · válvula de estrangulación con dispositivo de bloqueo

5061



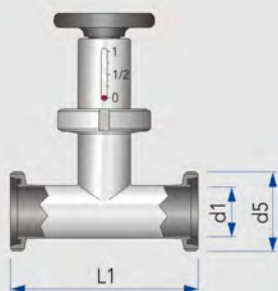
Nicht dichtschießend
Ab DN 80 mit Handkurbel

DN	d1	d4	L1	L3	kg
25	26	29	100	153	0,99
32	32	35	110	177	1,34
40	38	41	120	172	1,90
50	50	59	140	198	3,27
65	66	70	160	225	4,98
80	81	85	180	270	5,23
100	100	104	200	310	11,27

Drosselventil G-G, mit Feststellvorrichtung

flow throttle valve · vanne d'étranglement avec dispositif de blocage · válvula de estrangulación con dispositivo de bloqueo

5062



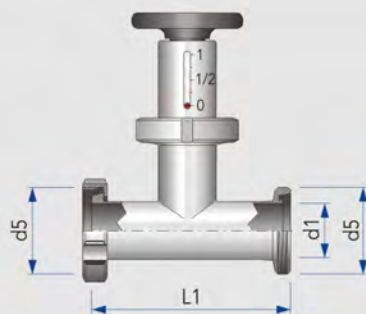
Nicht dichtschießend

DN	d1	d5	L1	kg
25	26	Rd 52×¼	144	1,21
32	32	Rd 58×¼	154	1,58
40	38	Rd 65×¼	164	2,20
50	50	Rd 78×¼	186	3,64
65	66	Rd 95×¼	210	5,57
80	81	Rd110×¼	230	5,96
100	100	Rd130×¼	260	12,41

Drosselventil K/M-G, mit Feststellvorrichtung

flow throttle valve · vanne d'étranglement avec dispositif de blocage · válvula de estrangulación con dispositivo de bloqueo

5063



Nicht dichtschießend

DN	d1	d5	L1	kg
25	26	Rd 52×¼	137	1,31
32	32	Rd 58×¼	147	1,73
40	38	Rd 65×¼	157	2,32
50	50	Rd 78×¼	179	3,93
65	66	Rd 95×¼	202	6,04
80	81	Rd110×¼	222	6,51
100	100	Rd130×¼	250	13,19

Ersatzteilsatz, für Drosselventil

seal kit for flow throttle valve · jeu de pièces de rechange pour vanne d'étranglement · repuesto para válvula de estrangulación

5064



DN	kg
25	0,01
32	0,01
40	0,01
50	0,02
65	0,03
80	0,03
100	0,04



Drosselventil S-S, mit Feststellvorrichtung

flow throttle valve · vanne d'étranglement avec dispositif de blocage · válvula de estrangulación con dispositivo de bloqueo

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25					5061025000-041	300,30		
32					5061032000-041	318,30		
40					5061040000-041	353,70		
50					5061050000-041	362,40		
65					5061065000-041	496,80		
80					5061080000-041	690,30		
100					5061100000-041	1032,60		

Drosselventil G-G, mit Feststellvorrichtung

flow throttle valve · vanne d'étranglement avec dispositif de blocage · válvula de estrangulación con dispositivo de bloqueo

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25					5062025000-041	336,20		
32					5062032000-041	356,70		
40					5062040000-041	393,90		
50					5062050000-041	408,20		
65					5062065000-041	563,40		
80					5062080000-041	787,50		
100					5062100000-041	1212,80		

Drosselventil K/M-G, mit Feststellvorrichtung

flow throttle valve · vanne d'étranglement avec dispositif de blocage · válvula de estrangulación con dispositivo de bloqueo

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25					5063025000-041	345,30		
32					5063032000-041	364,10		
40					5063040000-041	404,70		
50					5063050000-041	421,80		
65					5063065000-041	585,30		
80					5063080000-041	847,80		
100					5063100000-041	1251,30		

Ersatzteilsatz, für Drosselventil

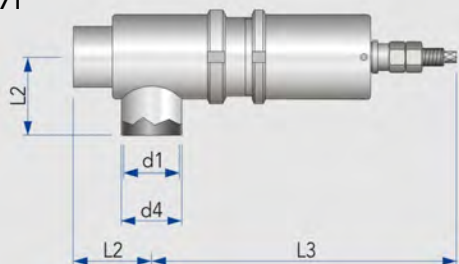
seal kit for flow throttle valve · jeux de pièces de rechange pour vanne d'étranglement · repuesto para válvula de estrangulación

DN	NBR		EPDM		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	5064025000-060	15,80	5064025000-054	15,80				
32	5064032000-060	16,70	5064032000-054	16,70				
40	5064040000-060	17,40	5064040000-054	17,40				
50	5064050000-060	18,90	5064050000-054	18,90				
65	5064065000-060	20,60	5064065000-054	20,60				
80	5064080000-060	23,70	5064080000-054	23,70				
100	5064100000-060	26,90	5064100000-054	26,90				

Ecküberströmventil S-S, federbelastet

pressure relief valve · vanne d'équerre de décharge à ressort · válvula de sobreflujo angular con resorte

5071



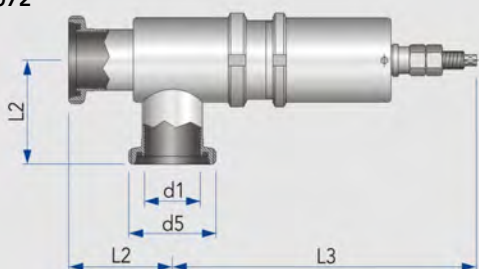
E = Einstellbereich, Öffnungsdruck
Bitte Öffnungsdruck angeben

DN	d1	d4	L2	L3	E/bar	kg
10	10	14	35	173	0,5-10,0	1,00
15	16	20	35	170	0,5-10,0	1,50
20	20	24	40	168	0,5-10,0	1,90
25	26	30	50	280	0,5-10,0	2,71
32	32	36	55	278	0,5-10,0	2,90
40	38	42	60	291	0,5-10,0	3,28
50	50	54	70	295	0,5-10,0	4,69
65	66	70	80	405	0,5-8,0	8,09
80	81	85	90	456	0,5-6,0	18,44
100	100	104	100	548	0,5-4,0	21,75

Ecküberströmventil G-G, federbelastet

pressure relief valve · vanne d'équerre de décharge à ressort · válvula de sobreflujo angular con resorte

5072



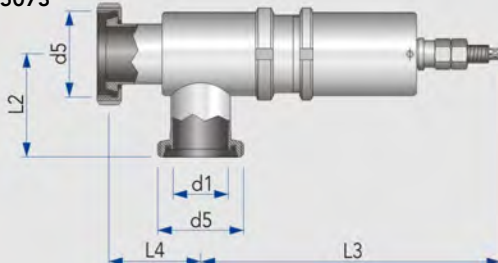
E = Einstellbereich, Öffnungsdruck
Bitte Öffnungsdruck angeben

DN	d1	d5	L2	L3	E/bar	kg
10	10	Rd 28×¼	56	173	0,5-10,0	0,92
15	16	Rd 34×¼	52	170	0,5-10,0	0,94
20	20	Rd 44×¼	59	168	0,5-10,0	1,06
25	26	Rd 52×¼	72	280	0,5-10,0	3,03
32	32	Rd 58×¼	77	278	0,5-10,0	3,09
40	38	Rd 65×¼	82	291	0,5-10,0	3,49
50	50	Rd 78×¼	93	295	0,5-10,0	5,05
65	66	Rd 95×¼	105	405	0,5-8,0	8,59
80	81	Rd110×¼	115	456	0,5-6,0	12,33
100	100	Rd130×¼	130	548	0,5-4,0	20,31

Ecküberströmventil K/M-G, federbelastet

pressure relief valve · vanne d'équerre de décharge · válvula de sobreflujo angular con resorte

5073



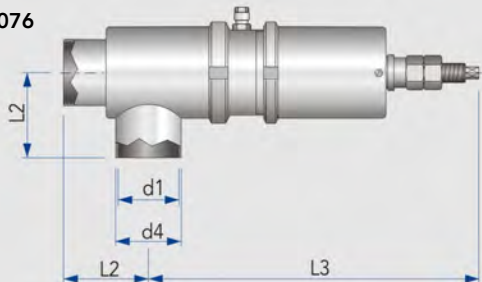
E = Einstellbereich, Öffnungsdruck
Bitte Öffnungsdruck angeben

DN	d1	d5	L4/L2	L3	E/bar	kg
10	10	Rd 28×¼	52/56	173	0,5-10,0	0,98
15	16	Rd 34×¼	48/52	170	0,5-10,0	1,02
20	20	Rd 44×¼	53/59	168	0,5-10,0	1,16
25	26	Rd 52×¼	65/72	280	0,5-10,0	3,16
32	32	Rd 58×¼	70/77	278	0,5-10,0	3,24
40	38	Rd 65×¼	75/82	291	0,5-10,0	3,69
50	50	Rd 78×¼	86/93	295	0,5-10,0	5,25
65	66	Rd 95×¼	97/105	405	0,5-8,0	9,13
80	81	Rd110×¼	108/115	456	0,5-6,0	12,93
100	100	Rd130×¼	120/130	548	0,5-4,0	22,28

Ecküberströmventil S-S, federbelastet, mit pneumatischer Anlüftvorrichtung

pressure relief valve with CIP lift · vanne d'équerre de décharge à ressort · válvula de sobreflujo ang., con resorte y sistema de lev. neum.

5076



Bitte beachten:
Der Steuerluftdruck ist abhängig vom Öffnungsdruck
Bitte Öffnungsdruck angeben

DN	d1	d4	L2	L3	kg
10	10	14	35	303	2,15
15	16	20	35	300	2,06
20	20	24	40	298	2,24
25	26	30	50	326	3,64
32	32	36	55	323	3,74
40	38	42	60	330	4,02
50	50	54	70	331	5,01
65	66	70	80	428	8,67
80	81	85	90	500	17,76
100	100	104	100	511	20,49



Ecküberströmventil S-S, federbelastet

pressure relief valve · vanne d'équerre de décharge à ressort · válvula de sobreflujo angular con resorte

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		AISI 316L poliert		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
10					5071010xxx-041	380,40				
15					5071015xxx-041	384,60				
20					5071020xxx-041	391,80				
25					5071025xxx-041	520,70				
32					5071032xxx-041	526,10				
40					5071040xxx-041	565,70				
50					5071050xxx-041	675,60				
65					5071065xxx-041	887,40				
80					5071080xxx-041	1179,60				
100					5071100xxx-041	1685,40				

Ecküberströmventil G-G, federbelastet

pressure relief valve · vanne d'équerre de décharge à ressort · válvula de sobreflujo angular con resorte

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		AISI 316L poliert		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
10					5072010xxx-041	435,20				
15					5072015xxx-041	440,00				
20					5072020xxx-041	446,90				
25					5072025xxx-041	566,70				
32					5072032xxx-041	574,10				
40					5072040xxx-041	618,60				
50					5072050xxx-041	730,70				
65					5072065xxx-041	994,80				
80					5072080xxx-041	1358,30				
100					5072100xxx-041	1915,40				

Ecküberströmventil K/M-G, federbelastet

pressure relief valve · vanne d'équerre de décharge · válvula de sobreflujo angular con resorte

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		AISI 316L poliert		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
10					5073010xxx-041	441,50				
15					5073015xxx-041	446,30				
20					5073020xxx-041	453,90				
25					5073025xxx-041	576,30				
32					5073032xxx-041	583,70				
40					5073040xxx-041	632,00				
50					5073050xxx-041	743,90				
65					5073065xxx-041	1012,70				
80					5073080xxx-041	1367,90				
100					5073100xxx-041	1929,60				

Ecküberströmventil S-S, federbelastet, mit pneumatischer Anlüftvorrichtung

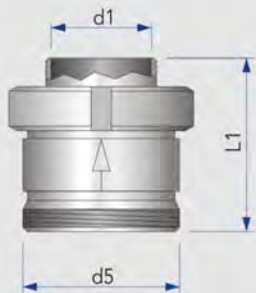
pressure relief valve with CIP lift · vanne d'équerre de décharge à ressort · válvula de sobreflujo ang., con resorte y sistema de lev. neum.

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		AISI 316L poliert		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
10					5076010xxx-041	643,10				
15					5076015xxx-041	650,10				
20					5076020xxx-041	656,10				
25					5076025xxx-041	1118,70				
32					5076032xxx-041	1126,80				
40					5076040xxx-041	1181,70				
50					5076050xxx-041	1584,50				
65					5076065xxx-041	2089,70				
80					5076080xxx-041	2774,40				
100					5076100xxx-041	3862,80				

Tellerrückschlagventil G-S, federbelastet

disc-type non return valve spring loaded · clapet de retenue, réglée par ressort · válvula de retención con cierre por muelle con resorte

5091



Für alle Einbaulagen geeignet

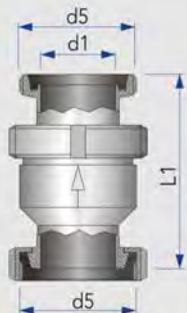
d = Ansprechdruck in bar

DN	d1	d5	L1	d	kg
10	10	Rd 28×¼	59	0,50	0,21
15	16	Rd 34×¼	64	0,40	0,28
20	20	Rd 44×¼	71	0,20	0,52
25	26	Rd 52×¼	65	0,11	0,62
32	32	Rd 58×¼	69	0,09	0,73
40	38	Rd 65×¼	78	0,14	1,04
50	50	Rd 78×¼	86	0,15	1,42
65	66	Rd 95×¼	103	0,16	3,70
80	81	Rd110×¼	118	0,15	3,68
100	100	Rd130×¼	158	0,07	7,80
125	125	Rd160×¼	228	0,05	11,90
150	150	Rd190×¼	249	0,03	16,87

Tellerrückschlagventil K/M-G, federbelastet

disc-type non return valve spring loaded · clapet de retenue, réglée par ressort · válvula de retención con cierre por muelle con resorte

5091



Für alle Einbaulagen geeignet

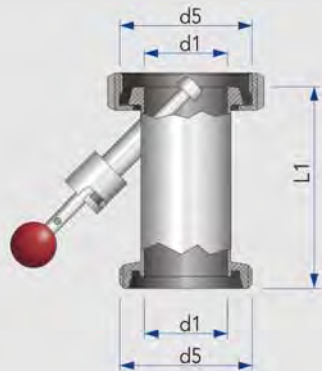
d = Ansprechdruck in bar

DN	d1	d5	L1	d	kg
10	10	Rd 28×¼	93	0,50	0,29
15	16	Rd 34×¼	98	0,40	0,39
20	20	Rd 44×¼	107	0,20	0,69
25	26	Rd 52×¼	114	0,11	0,93
32	32	Rd 58×¼	125	0,09	1,12
40	38	Rd 65×¼	136	0,14	1,48
50	50	Rd 78×¼	149	0,15	2,02
65	66	Rd 95×¼	173	0,16	4,04
80	81	Rd110×¼	199	0,15	5,16
100	100	Rd130×¼	240	0,07	9,56

Anlüftvorrichtung G-K/M, für Tellerrückschlagventil G-S

lifting device for disc-type non return valve · dispositif de soulèvement pour clapet de retenue · elevador fijable para válvula de retención con cierre por

5092



DN	d1	d5	L1	kg
25	26	Rd 52×¼	137	
32	32	Rd 58×¼	127	
40	38	Rd 65×¼	117	0,77
50	50	Rd 78×¼	119	1,00
65	66	Rd 95×¼	122	1,43
80	81	Rd110×¼	124	1,86
100	100	Rd130×¼	130	2,45
125				
150				

Ersatzteilsatz, für Tellerrückschlagventil

spares kit for non return valve · jeux de pièces de rechange pour clapet de retenue · repuesto para válvula de retención con cierre por muelle

5099

DN	kg
10	0,01
15	0,01
20	0,01
25	0,01
32	0,01
40	0,01
50	0,02
65	0,03
80	0,05
100	0,06
125	0,17
150	0,20



Tellerrückschlagventil G-S, federbelastet

disc-type non return valve spring loaded · clapet de retenue, réglée par ressort · válvula de retención con cierre por muelle con resorte

DN	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10					5091010000-041	133,50		
15					5091015000-041	136,10		
20					5091020000-041	139,50		
25	5091025000-021	129,80			5091025000-041	155,70		
32	5091032000-021	146,60			5091032000-041	175,80		
40	5091040000-021	159,90			5091040000-041	191,90		
50	5091050000-021	199,40			5091050000-041	239,10		
65	5091065000-021	300,90			5091065000-041	361,10		
80	5091080000-021	425,90			5091080000-041	511,10		
100	5091100000-021	676,50			5091100000-041	811,80		
125	5091125000-021	2136,80			5091125000-041	2564,00		
150	5091150000-021				5091150000-041			

Tellerrückschlagventil K/M-G, federbelastet

disc-type non return valve spring loaded · clapet de retenue, réglée par ressort · válvula de retención con cierre por muelle con resorte

DN	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10					5091010560-041	169,70		
15					5091015560-041	174,60		
20					5091020560-041	182,30		
25	5091025560-021	165,60			5091025560-041	198,60		
32	5091032560-021	185,30			5091032560-041	222,30		
40	5091040560-021	201,60			5091040560-041	242,00		
50	5091050560-021	245,00			5091050560-041	294,00		
65	5091065560-021	363,90			5091065560-041	436,70		
80	5091080560-021	524,30			5091080560-041	629,10		
100	5091100560-021	817,10			5091100560-041	980,40		

Anlüftvorrichtung G-K/M, für Tellerrückschlagventil G-S

lifting device for disc-type non return valve · dispositif de soulèvement pour clapet de retenue · elevador fijo para válvula de retención con cierre por

DN	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25					5092025000-041	396,80		
32					5092032000-041	403,80		
40					5092040000-041	409,80		
50					5092050000-041	449,90		
65					5092065000-041	511,20		
80					5092080000-041	574,40		
100					5092100000-041	673,70		
125					5092125000-041			
150					5092150000-041			

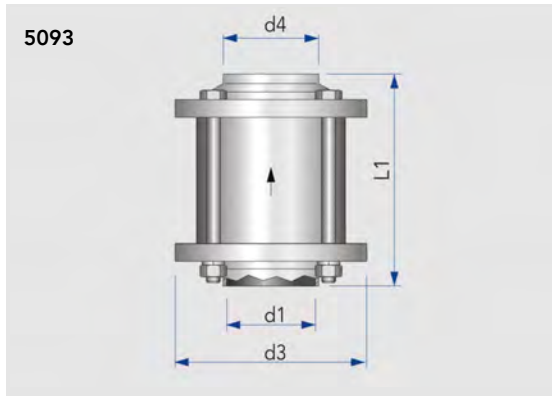
Ersatzteilsatz, für Tellerrückschlagventil

spares kit for non return valve · jeux de pièces de rechange pour clapet de retenue · repuesto para válvula de retención con cierre por muelle

DN	EPDM		EPDM		EPDM		EPDM	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	5099010000-060	13,50						
15	5099015000-060	14,30						
20	5099020000-060	15,00						
25	5099025029-054	15,80						
32	5099032029-054	17,40						
40	5099040029-054	18,90						
50	5099050029-054	20,60						
65	5099065029-054	26,10						
80	5099080029-054	30,00						
100	5099100029-054	37,80						
125	5099125029-054							
150	5099150029-054							

Tellerrückschlagventil S-S, federbelastet, Zwischenflansch-Ausführung

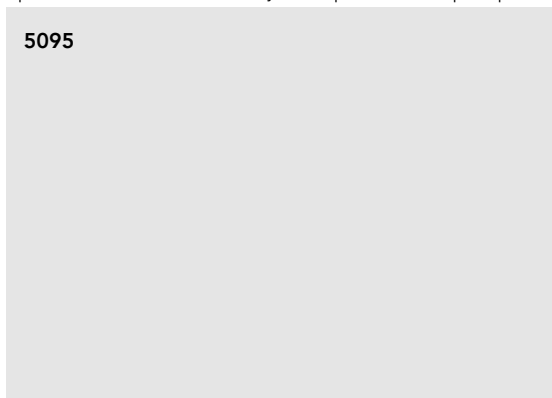
disc-type non return v., spr. load., intern. flang. · clapet de retenue entre brid. à ress. · válv. de retenc. con cierre por muelle, con resorte pos. entre



5093	DN	d1	d4	d3	L1	Ad/bar	kg
	25	26	29	80	104	0,13	1,70
	32	32	35	86	104	0,10	1,91
	40	38	41	92	113	0,14	2,31
	50	50	53	108	119	0,15	3,20
	65	66	70	130	127	0,16	4,03
	80	81	85	146	145	0,16	5,67
	100	100	104	166	159	0,07	7,57

Ersatzteilsatz, für Tellerrückschlagventil in Zwischenflansch-Ausführung

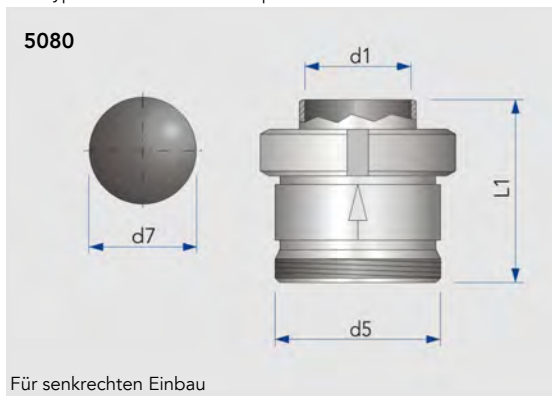
spare kit f. intern. fl. check v. · jeux de piéc. de rech. p. clap. de ret. entre brides · repuesto p. válv. d. retenc. c. cierre por muel., pos. entre bridas



5095	DN						kg
	25						0,02
	32						0,02
	40						0,03
	50						0,03
	65						0,05
	80						0,07
	100						0,09

Kugelrückschlagventil G-S

ball-type non return valve · clapet de retenue à boule · válvula de retención de bola



5080	DN	d1	d5	d7	L1	kg
	25	26	Rd 52×¼	32	65	0,65
	32	32	Rd 58×¼	35	69	0,75
	40	38	Rd 65×¼	45	78	1,11
	50	50	Rd 65×¼	55	86	1,11
	65	66	Rd 95×¼	75	103	3,70
	80	81	Rd110×¼	90	118	5,13

Für senkrechten Einbau

Entlüftungs-Kugelventil

deaeration valve · vanne d'aération · válvula de aireación



5098	DN	d1	d5	L3	kg
	15	16	G½	115	0,38

Luftdurchsatz max. 18 m³/h



Tellerrückschlagventil S-S, federbelastet, Zwischenflansch-Ausführung

disc-type non return v., spr. load., interm. flang. · clapet de retenue entre brid. à ress. · válv. de retenc. con cierre por muelle, con resorte pos. entre

DN	AISI 304L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 316L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF			Art.-Nr.	Preis CHF		
25	5093025000-020	241,40			5093025000-040	289,50		
32	5093032000-020	311,90			5093032000-040	374,30		
40	5093040000-020	326,30			5093040000-040	391,50		
50	5093050000-020	370,70			5093050000-040	444,90		
65	5093065000-020	506,90			5093065000-040	608,40		
80	5093080000-020	697,40			5093080000-040	836,70		
100	5093100000-020	922,20			5093100000-040	1106,70		

Ersatzteilsatz, für Tellerrückschlagventil in Zwischenflansch-Ausführung

spare kit f. interm. fl. check v. · jeux de pièce. de rech. p. clap. de ret. entre brides · repuesto p. válv. d. retenc. c. cierre por muel., pos. entre bridas

DN	EPDM		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF						
25	5095025029-054	26,60						
32	5095032029-054	29,90						
40	5095040029-054	30,90						
50	5095050029-054	33,60						
65	5095065029-054	39,00						
80	5095080029-054	48,60						
100	5095100029-054	62,70						

Kugelrückschlagventil G-S

ball-type non return valve · clapet de retenue à boule · válvula de retención de bola

DN	AISI 316L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	Kugel mit Stahlkern AISI 316L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF			Art.-Nr.	Preis CHF		
25	5080025000-041	314,60			2342032025-068	25,20		
32	5080032000-041	369,00			2342035025-068	28,50		
40	5080040000-041	386,30			2342045035-068	31,10		
50	5080050000-041	460,50			2342055045-068	36,20		
65	5080065000-041	859,70			2342075065-068	58,40		
80	5080080000-041	1193,70			2342090080-068	84,30		

Entlüftungs-Kugelventil

deaeration valve · vanne d'aération · válvula de aireación

DN	AISI 316L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 316L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF			Art.-Nr.	Preis CHF		
15					5098015000-041	212,10		

Doppelsitzventile

Double seat valves

Válvulas de doble asiento

Kurzübersicht	Overview	Resumen	
Technische Daten	Technical data	Dati tecnici	5.01
Doppelsitzventil	2 port double seat valve	Válvula de doble asiento	5.14
Doppelsitzventil mit Schaftspülkammer	Double seat valve with rinsing connection	Válvula de doble asiento con dispositivo de limpieza de cámara	5.15
3/2-Wege Doppelsitz-Umstellventil	3 port double seat change-over valve	Válvula de doble asiento intercambiable 3/2	5.15
Doppelsitz-Tankauslaufventil	2 port double seat tank outlet valve	Válvula de descarga de doble asiento	5.16
Blockflansch	Welding flange	Brida a soldar	5.16
Montagewerkzeug für Doppelsitzventil	Assembly tool for double seat valve	Utilería de montaje para válvula de doble asiento	5.17
Doppeldichtendes Einsitzventil	Double sealing single seat right angle valve	Válvula de un asiento con doble obturación	5.17
Sensorhalter	Assembly tool for double seat valves	Utilería de montaje para válvula de doble asiento	5.18
Sensor induktiv	Proximity switch	Sensor inductivo de proximidad	5.18
Steuerkopf für Doppelsitzventil	Control head	Cabezal de mando electrónico para válvula de doble asiento	5.18



Das Prinzip:

Geteilte Ventilteller für ein Höchstmaß an Sicherheit

Doppelsitzventil
StandardDoppelsitz-
UmschaltventilDoppelsitzventil
molchbarDoppelsitz-
Bodenauslaufventil

- ▶ **Dichtungswerkstoff *k-flex***
Universelle Anwendung in unterschiedlichen Medien. Beständigkeit analog PTFE.
- ▶ **Hygienesicherheit**
Produkt hinterwanderungen der Ventiltellerdichtungen sind absolut ausgeschlossen.
- ▶ **EHEDG-Zertifiziert**
Hohe Hygiene-Sicherheit durch sehr gute Reinigungsfähigkeit.
- ▶ **Das Montagehandling**
Einfacher und schneller Dichtungs austausch, fehlerhafte Montagen sind ausgeschlossen.
- ▶ **Die Standzeit**
Bis zu 2,5-fach längere Standzeit.
- ▶ **Ihre Vorteile**
Kosteneinsparungen und höhere Produktionssicherheit.
- ▶ **Für die Zukunft**
Flexible, kompatible Anpassung an Produktionsprozesse.

TECHNISCHE DATEN

Baugrößen: DN 25 – 150, 1" – 4"

Werkstoffe

produktberührt: 1.4404 / AISI 316L

nicht produktberührt: 1.4301 / AISI 304

Dichtungen:

EPDM (SIP 140°C, 30 min.) FDA konform

HNBR (SIP 110°C, 30 min.) FDA konform

k-flex (SIP 150°C) FDA konform

Oberflächen produktberührt:

Ra ≤ 0,8 µm e-polier

Betriebsdruck:

DN 25 – DN 100 10 bar

DN 125 / 150 6 bar

Vakuum:

1,5 x 10⁻⁶ (mbar x l/s)

Druckschlagfestigkeit:

bis 40 bar
(geschlossene Ventilstellung)

Steuerluft:

4,5 – 8 bar



Alle Vorteile auf einen Blick

Modularer Steuerkopf

je nach Ausführung mit:

- Stellungsabfrage und Anzeige
- Ventilsteuerung
- Diagnosesystem
- Anschluss für 2 externe Eingänge

Hubantrieb

mit 5-jähriger Funktionsgarantie

Einfache Wartung

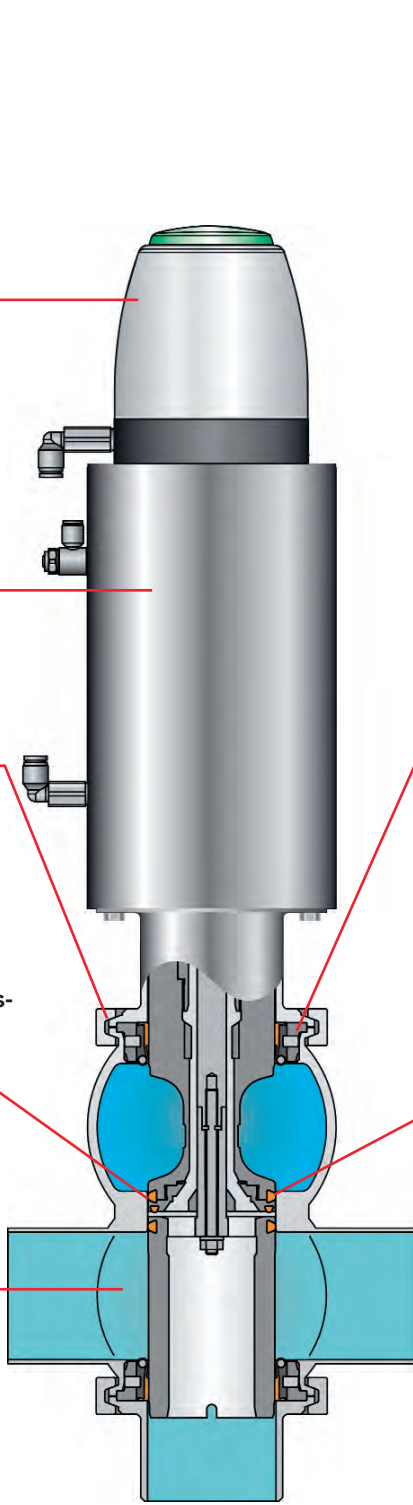
Clampverschluss zur kompletten Demontage von Einsatz und Antrieb

Einheitliches Ventilteller-Dichtungs-Prinzip

bewirkt sicheres kontinuierliches Schließverhalten und Druckschlagsicherheit. Leckagefreies Öffnen und Schließen des Ventils vermeidet Produktverluste und Hygieneprobleme im Leckageraum.

Totraumfreies Gehäusedesign

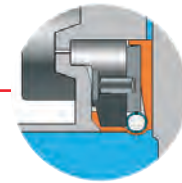
für sichere Reinigung und produkt-schonende Medienführung.



Schaftdichtungen mit Metallkern

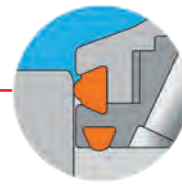
für höchste dynamische und statische Dichtwirkung durch definierte Vorspannung.

Platzierung aller Dichtelemente mit metallischem Anschlag –totraumfrei.



k-flex Schaftdichtungen mit metallischem Stützkörper

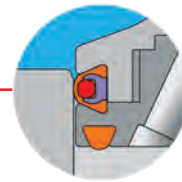
für universelle Anwendungen



Geteilte Ventilteller zur Aufnahme der

zug- und druckfesten Ventilteller-Dichtung. Ein Hinterwandern der Ventilteller-Dichtung wird so absolut verhindert.

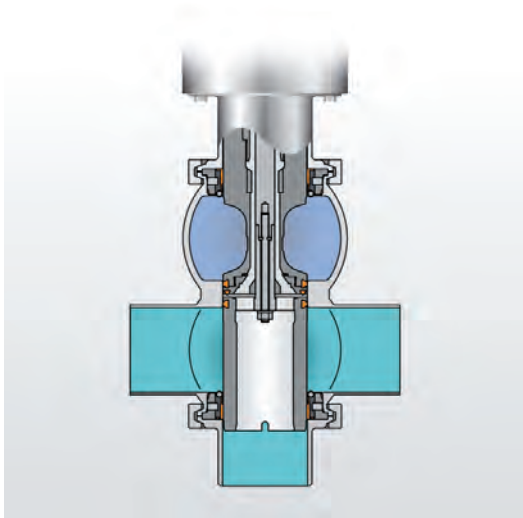
Ventilteller-Dichtung mit FEM optimierter Dichtungsform erzielt ein sicheres dynamisches, dauerhaftes Schließverhalten.



Chemisch hochbeständige *k-flex* Ventilteller-Dichtungen ermöglichen Einsatz in universellen Medien mit langer Standzeit.

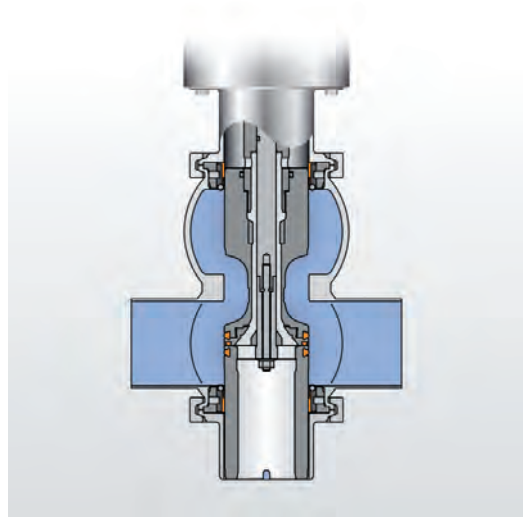


Funktionen des Doppelsitzventils



▲ Ventil geschlossen

- Sichere Trennung von Produkt und Reinigungsmedium
- Eventuelle Leckagen werden über den Leckageraum nach außen drucklos abgeleitet
- Druckschlagfeste Schließstellung



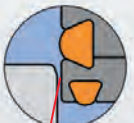
▲ Ventil offen

- Leckagefreies Schalten des Ventils
- Leckageauslauf geschlossen
- Großräumiger strömungsgünstiger Ventildurchgang

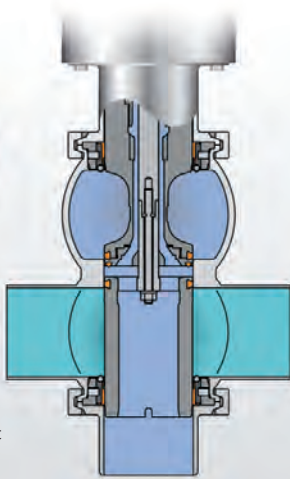
Reinigung Schaftdichtung und Ventiltellerschaft



Reinigungsstellung oberer Ventilteller



Drosselspalt



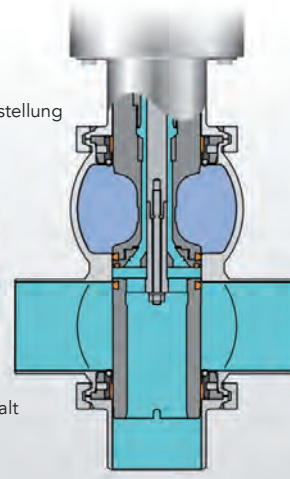
▲ Takt oberer Ventilteller

- Anlüften oberer Ventilteller
- Reinigung und Sterilisation von Schaftdichtung, Ventiltellerschaft, Laterne, Ventilteller und Dichtungen, Ventilsitz, Leckageraum mit Ablauf und Schutzhülse
- Reinigungsmenge definiert durch metallisch begrenzten Drosselspalt

Reinigungsstellung unterer Ventilteller



Drosselspalt



▲ Takt unterer Ventilteller

- Absenken unterer Ventilteller
- Reinigung und Sterilisation von Ventiltellerdichtung, Ventilsitz, Leckageraum mit Ablauf und Schutzhülse
- Reinigungsmenge definiert durch metallisch begrenzten Drosselspalt

The principle:
 Divided valve disks for maximum security



Double seat valve standard version



Double seat changeover valve



Double seat valve piggable



Double seat tank outlet valve

- ▶ **Sealing material *k-flex***
 Universal application for different media.
 Stability analogue PTFE.
- ▶ **The hygienic safety**
 Product penetration to the rear side of the sealing is absolutely impossible.
- ▶ **EHDG-certified**
 High hygienic safety due to excellent cleanability.
- ▶ **The mounting process**
 Simple and quick maintenance, incorrect assembly is excluded.
- ▶ **Service life**
 Up to 2.5 fold longer service life.
- ▶ **Your advantages**
 Cost savings and higher production reliability.
- ▶ **For the future**
 Flexible adaptation to the production processes

TECHNICAL DATA

Installation sizes: DN 25 – 150, 1" – 4"

Materials

Product wetted: 1.4404 / AISI 316L

Non-product wetted: 1.4301 / AISI 304

Sealings:

EPDM (SIP 140°C, 30 min.) FDA conform

HNBR (SIP 110°C, 30 min.) FDA conform

k-flex (SIP 150°C) FDA conform

Surfaces product wetted:

Ra ≤ 0,8 µm e-polished

Operating pressure:

DN 25 – DN 100 10 bar

DN 125 / 150 6 bar

Vacuum:

1,5 x 10⁻⁶ (mbar x l/s)

Pressure shock resistance:

up to 40 bar
 (closed valve position)

Control air:

4,5 – 8 bar



All advantages at a glance

Modular control head

Depending on the version, including:
 Position indicator and display
 Valve control
 Diagnostic system
 Connection for 2 external entries

Actuator

with 5 years operation warranty

Simple assembly

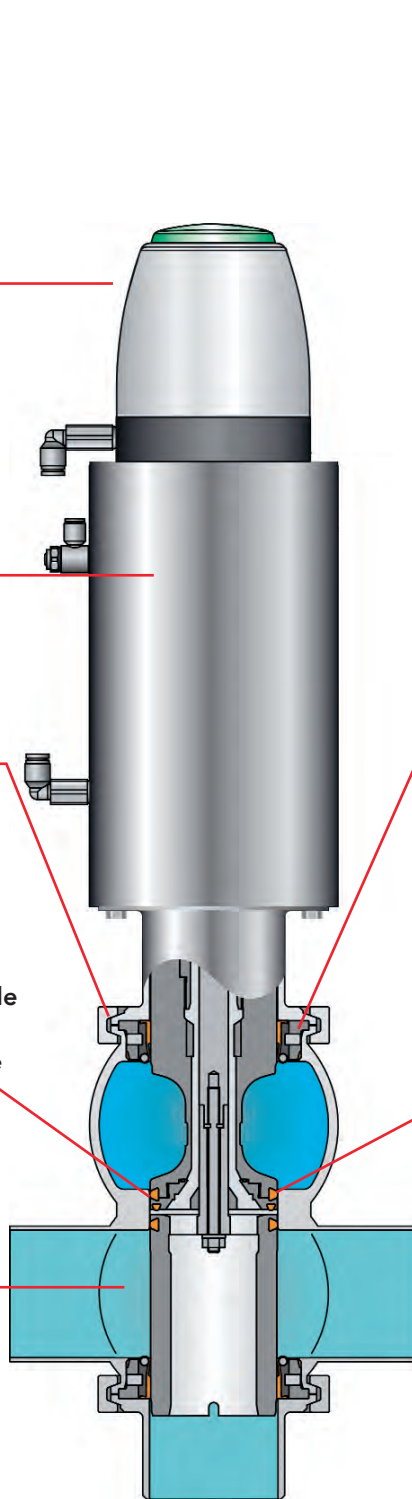
Clamp lock for complete removal of valve insert and actuator

Uniform valve disc sealing principle

results in continuous locking function and protection from pressure shocks. Leakage free opening and closing of the valve avoids product losses and hygienic problems in the leakage chamber.

Spherical shaped housing

Housing design without cleaning shadows for safe cleaning and product gentle media control.

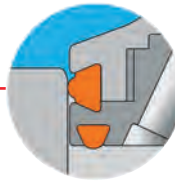


Shaft sealings with metal core for highest dynamic and static sealing results by defined pre-compression.

Positioning of all sealing elements with metallic limit stop - without cavity.

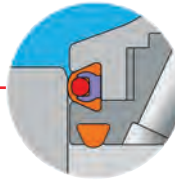


k-flex shaft sealings with metallic support for universal applications



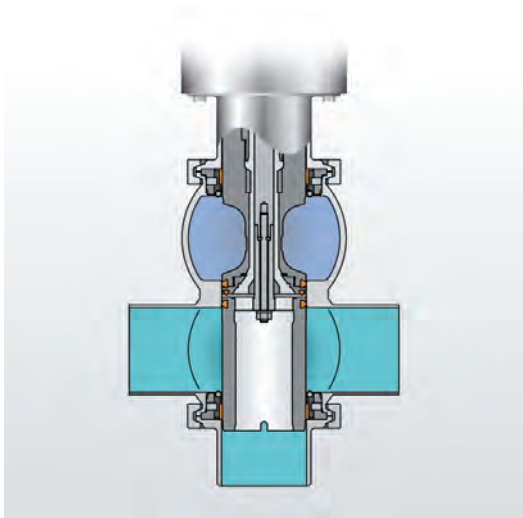
Divided valve disks for the reception of the tension and pressure resistant valve disk sealing. Penetration to the rear side of the valve disk sealing is thus absolutely avoided.

Valve disk sealing with FEM optimised sealing form provides for continuously safe and dynamic closing characteristics.



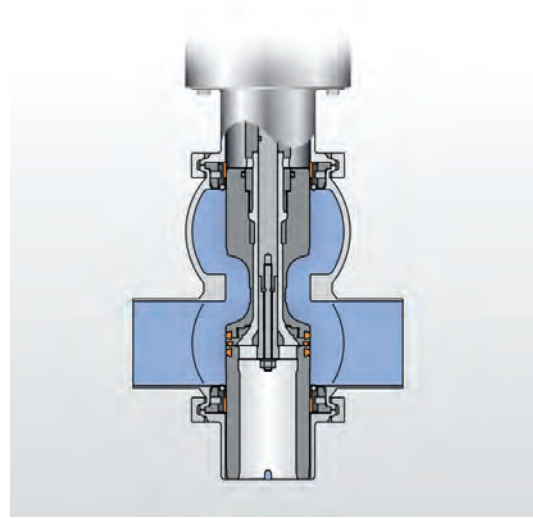
Chemically highly resistant **k-flex** valve disk sealing provide for application in universal media with long service life.

Detailed functionality of Double seat valves



▲ **Valve closed**

- Secure separation of product and cleaning media
- Possible leakages are diverted via the leakage compartment to the exterior without pressure
- Pressure shock resistant locking position



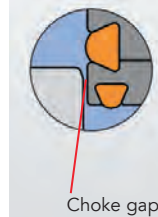
▲ **Valve open**

- Loss-free switching of the valve
- Leakage outlet closed
- Valve passage designed for large capacity flow

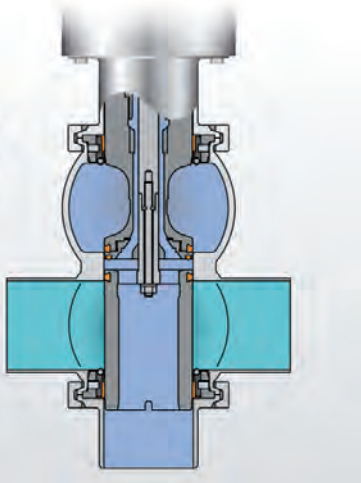
Cleaning of the shaft gasket and valve disc shaft



Cleaning position lower valve disc

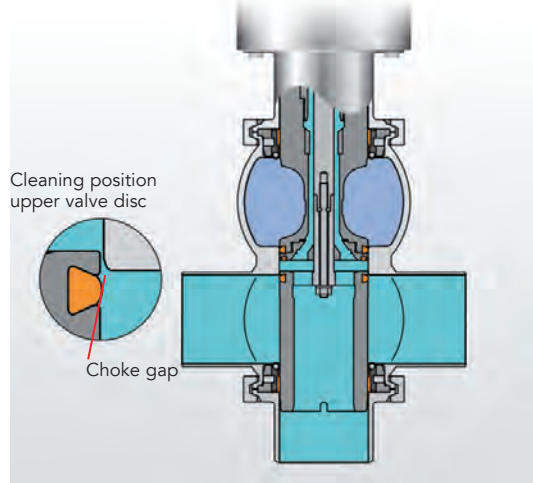


Choke gap



▲ **Pulsing of upper valve disc**

- Lifting upper valve disc
- Cleaning and sterilization of shaft sealing, valve disc shaft, lantern, valve disc and gaskets, valve seat, leakage space with drainage and protective shell
- Cleaning fluid volume defined by metallic limited choke gap



Cleaning position upper valve disc

Choke gap

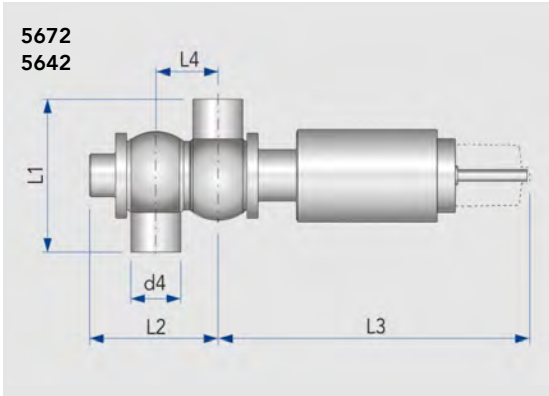
▲ **Pulsing of lower valve disc**

- Lowering of lower valve disc
- Cleaning and sterilization of valve disc sealing, valve seat, leakage space with drainage and protective shell
- Cleaning dosage defined by metallic limited choke gap



Doppelsitzventil S-S

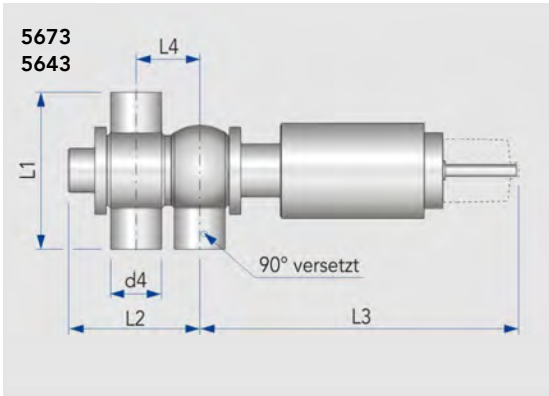
2 port double seat valve · vanne à double siège · válvula de doble asiento



DN	Zoll	d4	L1	L2	L3	L4	kg
25		29×1,5	150	112	444	46	16,71
40		41×1,5	170	132	447	59	16,46
50		53×1,5	170	155	446	71	17,05
65		70×2,0	210	193	464	87	21,62
80		85×2,0	230	228	531	106	29,73
100		104×2,0	260	269	559	125	42,90
125		129×2,0	320	315	606	150	
150		154×2,0	345	351	628	175	
	2"	50,8×1,65	170	69	152	445	
	2½"	63,5×1,65	210	81	189	461	
	3"	76,1×1,65	230	98	220	527	
	4"	101,6×2,1	260	122	265	557	

Doppelsitzventil S-SS

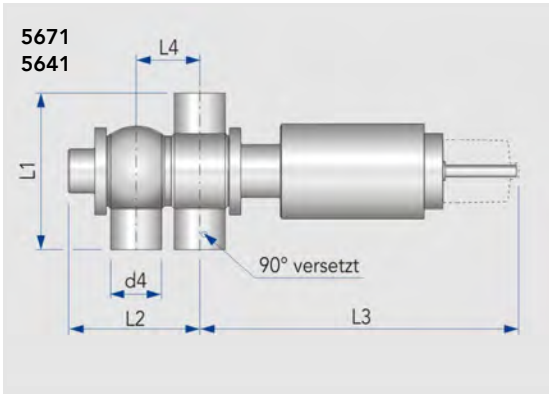
3 port double seat valve · vanne à double siège · válvula de doble asiento



DN	Zoll	d4	L1	L2	L3	L4	kg
25		29×1,5	150	112	444	46	16,73
40		41×1,5	170	132	447	59	16,47
50		53×1,5	170	155	446	71	17,05
65		70×2,0	210	193	464	87	21,57
80		85×2,0	230	228	531	106	30,55
100		104×2,0	260	269	559	125	44,77
125		125×2,0	320	315	606	150	
150		154×2,0	345	351	628	175	
	2"	50,8×1,65	170	69	152	445	
	2½"	63,5×1,65	210	81	189	461	
	3"	76,1×1,65	230	98	220	527	
	4"	101,6×2,1	260	122	265	557	

Doppelsitzventil SS-S

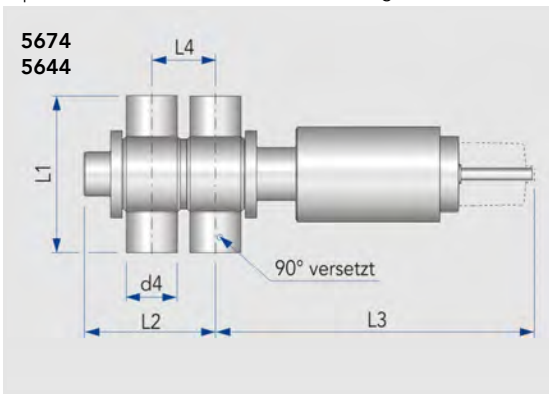
3 port double seat valve · vanne à double siège · válvula de doble asiento



DN	Zoll	d4	L1	L2	L3	L4	kg
25		29×1,5	150	112	444	46	16,73
40		41×1,5	170	132	447	59	16,47
50		53×1,5	170	155	446	71	17,88
65		70×2,0	210	193	464	87	21,27
80		85×2,0	230	228	531	106	30,55
100		104×2,0	260	269	559	125	44,77
125		129×2,0	320	315	606	150	
150		154×2,0	345	351	628	175	
	2"	50,8×1,65	170	69	152	445	
	2½"	63,5×1,65	210	81	189	461	
	3"	76,1×1,65	230	98	220	527	
	4"	101,6×2,1	260	122	265	557	

Doppelsitzventil SS-SS

4 port double seat valve · vanne à double siège · válvula de doble asiento



DN	Zoll	d4	L1	L2	L3	L4	kg
25		29×1,5	150	112	444	46	17,18
40		41×1,5	170	132	447	59	17,76
50		53×1,5	170	155	446	71	17,93
65		70×2,0	210	193	464	87	20,10
80		85×2,0	230	228	531	106	31,00
100		104×2,0	260	269	559	125	44,88
125		129×2,0	320	315	606	150	
150		154×2,0	345	351	628	175	
	2"	50,8×1,65	170	69	152	445	
	2½"	63,5×1,65	210	81	189	461	
	3"	76,1×1,65	230	98	220	527	
	4"	101,6×2,1	260	122	265	557	



Doppelsitzventil S-S

2 port double seat valve · vanne à double siège · válvula de doble asiento

DN	Zoll	AISI 316L - EPDM DN 25, 125, 150 in O-Ring-Ausführung		AISI 316L - HNBR DN 25, 125, 150 in O-Ring-Ausführung		AISI 316L - <i>k-flex</i> / EPDM		AISI 316L - <i>k-flex</i>	
		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25		5672025130-041	3109,10	5672025420-041	3109,10				
40		5672040730-041	3162,60	5672040720-041	3162,60	5642040530-041	3408,30	5642040500-041	3920,30
50		5672050730-041	3221,00	5672050720-041	3221,00	5642050530-041	3466,70	5642050500-041	4044,60
65		5672065730-041	3901,40	5672065720-041	3901,40	5642065530-041	4169,10	5642065500-041	4796,00
80		5672080730-041	4813,20	5672080720-041	4813,20	5642080530-041	5159,70	5642080500-041	5918,90
100		5672100730-041	6188,30	5672100720-041	6188,30	5642100530-041	6582,00	5642100500-041	7356,90
125		5672125730-041	9276,80	5722125720-041	9276,80				
150		5672150730-041		5672150720-041					
	2"	5672051730-041	3543,80						
	2½"	5672064730-041	4292,00						
	3"	5672076730-041	5295,20						
	4"	5672101730-041	6807,20						

Doppelsitzventil S-SS

3 port double seat valve · vanne à double siège · válvula de doble asiento

DN	Zoll	AISI 316L - EPDM DN 25, 125, 150 in O-Ring-Ausführung		AISI 316L - HNBR DN 25, 125, 150 in O-Ring-Ausführung		AISI 316L - <i>k-flex</i> / EPDM		AISI 316L - <i>k-flex</i>	
		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25		5673025130-041	3197,30	5673025420-041	3197,30				
40		5673040730-041	3250,80	5673040720-041	3250,80	5643040530-041	3496,50	5643040500-041	4008,50
50		5673050730-041	3310,70	5673050720-041	3310,70	5643050530-041	3556,40	5643050500-041	4134,50
65		5673065730-041	4024,20	5673065720-041	4024,20	5643065530-041	4292,00	5643065500-041	4918,80
80		5673080730-041	4950,30	5673080720-041	4950,30	5643080530-041	5304,60	5643080500-041	6056,00
100		5673100730-041	6334,70	5673100720-041	6334,70	5643100530-041	6728,40	5643100500-041	7503,30
125		5673125730-041	9434,30	5673125720-041	9434,30				
150		5673150730-041		5673150720-041					
	2"	5673051730-041	3633,60						
	2½"	5673064730-041	4414,80						
	3"	5673076730-041	5432,30						
	4"	5673101730-041	6964,70						

Doppelsitzventil SS-S

3 port double seat valve · vanne à double siège · válvula de doble asiento

DN	Zoll	AISI 316L - EPDM DN 25, 125, 150 in O-Ring-Ausführung		AISI 316L - HNBR DN 25, 125, 150 in O-Ring-Ausführung		AISI 316L - <i>k-flex</i> / EPDM		AISI 316L - <i>k-flex</i>	
		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25		5671025130-041	3197,30	5671025420-041	3197,30				
40		5671040730-041	3250,80	5671040720-041	3250,80	5641040530-041	3496,50	5641040500-041	4008,50
50		5671050730-041	3310,70	5671050720-041	3310,70	5641050530-041	3556,40	5641050500-041	4134,50
65		5671065730-041	4024,20	5671065720-041	4024,20	5641065530-041	4292,00	5641065500-041	4918,80
80		5671080730-041	4950,30	5671080720-041	4950,30	5641080530-041	5304,60	5641080500-041	6056,00
100		5671100730-041	6334,70	5671100720-041	6334,70	5641100530-041	6728,40	5641100500-041	7503,30
125		5671125730-041	9434,30	5671125720-041	9434,30				
150		5671150730-041		5671150720-041					
	2"	5671051730-041	3633,60						
	2½"	5671064730-041	4414,80						
	3"	5671076730-041	5432,30						
	4"	5671101730-041	6964,70						

Doppelsitzventil SS-SS

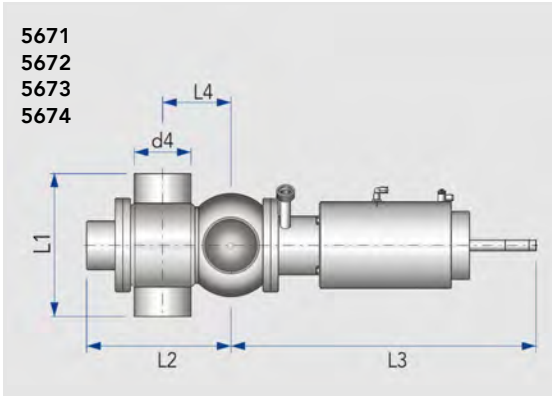
4 port double seat valve · vanne à double siège · válvula de doble asiento

DN	Zoll	AISI 316L - EPDM DN 25, 125, 150 in O-Ring-Ausführung		AISI 316L - HNBR DN 25, 125, 150 in O-Ring-Ausführung		AISI 316L - <i>k-flex</i> / EPDM		AISI 316L - <i>k-flex</i>	
		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25		5674025130-041	3284,00	5674025420-041	3284,00				
40		5674040730-041	3339,00	5674040720-041	3339,00	5644040530-041	3584,70	5644040500-041	4096,70
50		5674050730-041	3400,50	5674050720-041	3400,50	5644050530-041	3646,20	5644050500-041	4224,20
65		5674065730-041	4148,60	5674065720-041	4148,60	5644065530-041	4416,30	5644065500-041	5043,20
80		5674080730-041	5087,30	5674080720-041	5087,30	5644080530-041	5433,80	5644080500-041	6192,90
100		5674100730-041	6482,70	5674100720-041	6482,70	5644100530-041	6876,50	5644100500-041	7651,40
125		5674125730-041	9593,40	5674125720-041	9593,40				
150		5674150730-041		5674150720-041					
	2"	5674051730-041	3723,30						
	2½"	5674064730-041	4537,70						
	3"	5674076730-041	5569,20						
	4"	5674101730-041	7122,20						

DOPPELSITZVENTILE

Doppelsitzventil, mit Schaftspülkammer, oben

double seat v. w. rinsing connect. · vanne à double siège a. chambre de nettoyage · válv. d. doble asiento c. disp. de limpieza de cámara

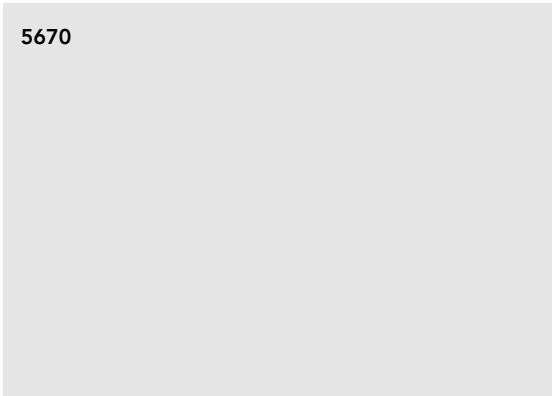


5671
5672
5673
5674

DN	d4	L1	L2	L3	L4	kg
40	41×1,5	170	132	447	59	17,13
50	53×1,5	170	155	446	71	
65	70×2,0	210	195	464	87	
80	85×2,0	230	228	531	106	
100	104×2,0	260	269	559	125	

Ersatzteilsatz, für Doppelsitzventil, produktberührt

spare kit for double seat valve · jeu de pièces de rechange pour vanne à double siège · repuesto para válvula de doble asiento

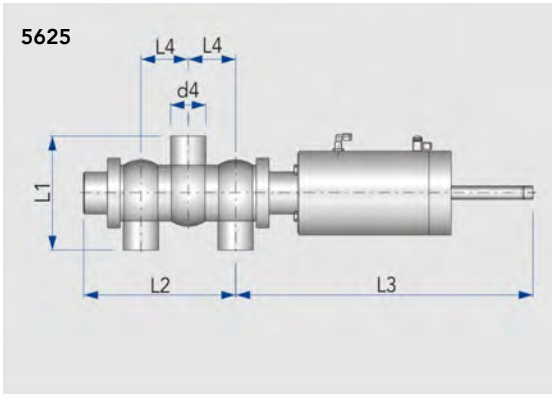


5670

DN	Zoll					kg
25						0,08
40						0,10
50	2"					0,13
65	2½"					0,10
80	3"					0,14
100	4"					0,16
125						
150						

3/2-Wege Doppelsitz-Umstellventil S-S-S

3 port double seat change over valve · vanne de dérivation à double siège à 3/2 voies · válvula de doble asiento intercambiable 3/2

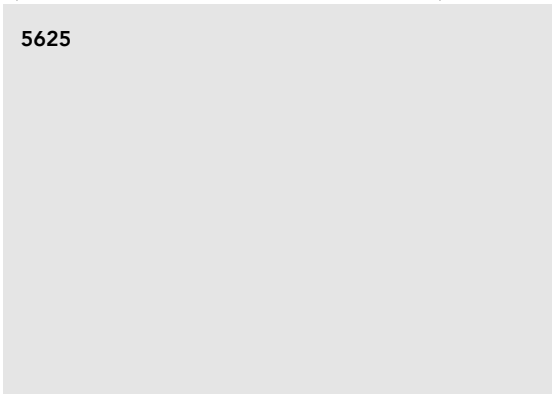


5625

DN	d4	L1	L2	L3	L4	kg
40	41×1,5	170	193	442	59	
50	53×1,5	170	228	446	71	
65	70×2,0	210	276	464	87	
80	85×2,0	230	334	531	106	
100	104×2,0	260	398	559	125	

Ersatzteilsatz, für 3/2-Wege Umstell-Doppelsitzventil

spare kit for double seat change over valve · jeu de pièces de rechange · repuesto para válvula de doble asiento con cambio de configuración



5625

DN						kg
40						0,09
50						0,08
65						0,09
80						0,13
100						0,16



Doppelsitzventil, mit Schaftspülkammer, oben

double seat v. w. rinsing connect. · vanne à double siège a. chambre de nettoyage · válv. d. doble asiento c. disp. de limpieza de cámara

DN	AISI 316L - EPDM S-S		AISI 316L - EPDM S-SS		AISI 316L - EPDM SS-S		AISI 316L - EPDM SS-SS	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
40	5672040760-041		5673040760-041		5671040760-041		5674040760-041	
50	5672050760-041		5673050760-041		5671050760-041		5674050760-041	
65	5672065760-041		5673065760-041		5671065760-041		5674065760-041	
80	5672080760-041		5673080760-041		5671080760-041		5674080760-041	
100	5672100760-041		5673100760-041		5671100760-041		5674100760-041	

Ersatzteilsatz, für Doppelsitzventil, produktberührt

spare kit for double seat valve · jeu de pièces de rechange pour vanne à double siège · repuesto para válvula de doble asiento

DN	Zoll	EPDM		HNBR		k-flex/EPDM		k-flex	
		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25		5670025130-000	107,10	5670025420-000	139,50				
40		5670040739-000	138,60	5670040729-000	153,50	5640040539-000	351,30	5640040509-000	469,40
50	2"	5670050739-000	138,60	5670050729-000	153,50	5640050539-000	360,80	5640050509-000	469,40
65	2½"	5670065739-000	163,10	5670065729-000	194,10	5640065539-000	406,40	5640065509-000	543,50
80	3"	5670080739-000	191,40	5670080729-000	246,20	5640080539-000	513,50	5640080509-000	626,90
100	4"	5670100739-000	247,40	5670100729-000	291,80	5640100539-000	600,20	5640100509-000	727,70
125		5670125739-000	289,10	5670125729-000	359,10				
150		5670150739-000		5670150729-000					

3/2-Wege Doppelsitz-Umstellventil S-S-S

3 port double seat change over valve · vanne de dérivation à double siège à 3/2 voies · válvula de doble asiento intercambiable 3/2

DN	AISI 316L - EPDM poliert		AISI 316L - HNBR poliert					
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
40	5625040730-041	4654,20	5625040720-041	4205,30				
50	5625050730-041	4725,00	5625050720-041	4740,80				
65	5625065730-041	5709,50	5625065720-041	5733,00				
80	5625080730-041	6686,00	5625080720-041	6709,50				
100	5625100730-041	8686,20	5625100720-041	8709,80				

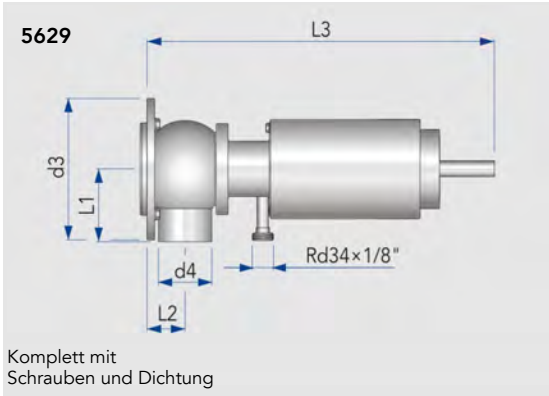
Ersatzteilsatz, für 3/2-Wege Umstell-Doppelsitzventil

spare kit for double seat change over valve · jeu de pièces de rechange · repuesto para válvula de doble asiento con cambio de configuración

DN	EPDM		HNBR					
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
40	5625040739-000	126,00	5625040729-000	151,20				
50	5625050739-000	126,00	5625050729-000	151,20				
65	5625065739-000	149,70	5625065729-000	189,00				
80	5625080739-000	203,30	5625080729-000	264,60				
100	5625100739-000	253,70	5625100729-000	302,40				

Doppelsitz-Tankauslaufventil S

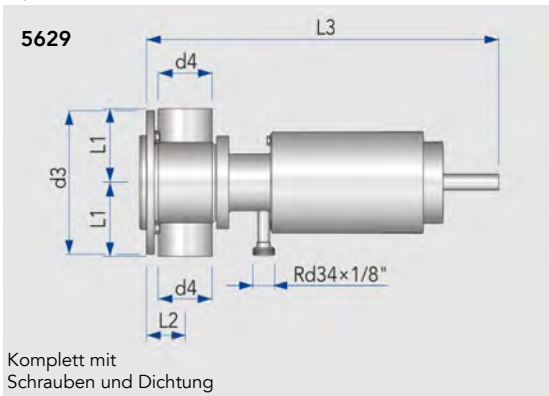
2 port double seat tank outlet valve · vanne de décharge à double siège · válvula de descarga de doble asiento



DN	d4	d3	L1	L2	L3	kg
50	53×1,5	Ø 146	85	46	492	
65	70×2,0	Ø 173	105	66	530	
80	85×2,0	Ø 186	115	71	602	
100	104×2,0	Ø 219	130	92	651	
125	129×2,0	Ø 248	160	104	720	
150						

Doppelsitz-Tankauslaufventil SS

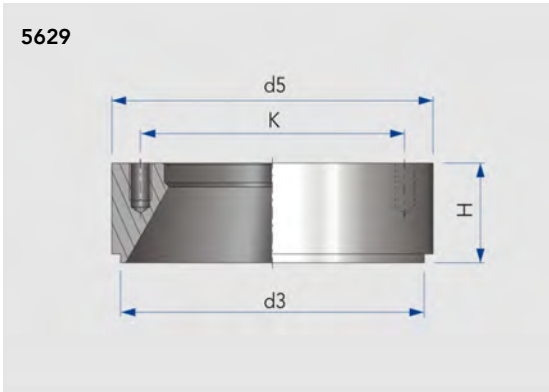
3 port double seat tank outlet valve · vanne de décharge à double siège · válvula de descarga de doble asiento



DN	d4	d3	L1	L2	L3	kg
50	53×1,5	Ø 146	85	46	492	
65	70×2,0	Ø 173	105	66	530	
80	85×2,0	Ø 186	115	71	602	
100	104×2,0	Ø 219	130	92	651	
125	129 x 2,0	Ø 248	160	104	720	
150						

Blockflansch, zum Einschweißen für Doppelsitz-Tankauslaufventil

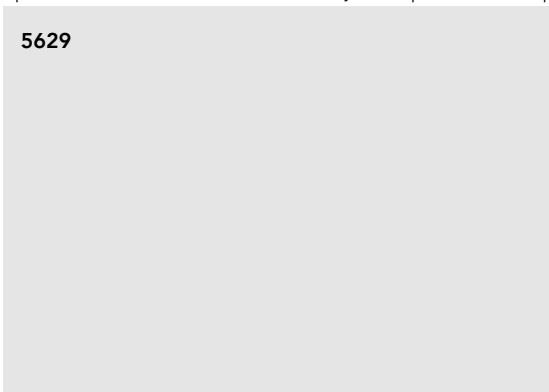
welding flange · bride à souder pour vanne de décharge à double siège · brida a soldar para válvula de descarga de doble asiento



DN	d3	d5	H	K	kg
50	138	146	45	120	2,46
65	165	173	45	146	3,01
80	192	200	45	160	5,28
100	236	248	47	191	7,55
125	236	248	50	200	
150					

Ersatzteilsatz, für Doppelsitz-Tankauslaufventil

spare kit f. doub. seat tank outlet valve · jeu de pièces de rech. p. vanne de déch. à doub. siège · repuesto p. válvula de desc. de doble asiento



DN						kg
50						0,05
65						0,05
80						0,07
100						0,09
125						
150						



Doppelsitz-Tankauslaufventil S

2 port double seat tank outlet valve · vanne de décharge à double siège · válvula de descarga de doble asiento

DN	AISI 316L - EPDM		AISI 316L - HNBR		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
50	5629050730-041	3318,80	5629050720-041	3318,80				
65	5629065730-041	4017,00	5629065720-041	4017,00				
80	5629080710-041	4958,00	5629080700-041	4958,00				
100	5629100730-041	6373,20	5629100720-041	6373,20				
125	5629125730-041	9555,90	5629125720-041	9555,90				
150	5629150730-041	12329,10	5629150720-041	12329,10				

Doppelsitz-Tankauslaufventil SS

3 port double seat tank outlet valve · vanne de décharge à double siège · válvula de descarga de doble asiento

DN	AISI 316L - EPDM		AISI 316L - HNBR		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
50	5629050732-041	3411,50	5629050722-041	3411,50				
65	5629065732-041	4145,30	5629065722-041	4145,30				
80	5629080712-041	5098,50	5629080702-041	5098,50				
100	5629100732-041	6524,60	5629100722-041	6524,60				
125	5629125732-041	9718,10	5629125722-041	9718,10				
150	5629150732-041	12653,60	5629150722-041	12653,60				

Blockflansch, zum Einschweißen für Doppelsitz-Tankauslaufventil

welding flange · bride à souder pour vanne de décharge à double siège · brida a soldar para válvula de descarga de doble asiento

DN	AISI 316L blank		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF						
50	5629050002-040	267,80						
65	5629065002-040	330,80						
80	5629080002-040	567,00						
100	5629100010-040	567,00						
125	5629125010-040	567,00						
150	5629150010-040	677,30						

Ersatzteilsatz, für Doppelsitz-Tankauslaufventil

spare kit f. doub. seat tank outlet valve · jeux de pièces de rech. p. vanne de déch. à doub. siège · repuesto p. válvula de desc. de doble asiento

DN	EPDM		HNBR		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
50	5629050739-000	94,50	5629050729-000	126,00				
65	5629065739-000	115,70	5629065729-000	152,90				
80	5629080719-000	142,50	5629080709-000	188,00				
100	5629100739-000	187,50	5629100729-000	247,40				
125	5629125739-000	254,40	5629125729-000	335,60				
150	5629150739-000		5629150729-000					

Aseptische Ventile

Aseptic valves

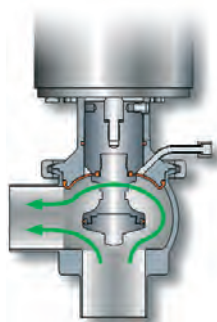
Vàlvulas aseptico

Kurzübersicht	Overview	Resumen	
Technische Daten	Technical data	Dati tecnici	5.01
GEMBRA aseptisches Eckventil	Aseptic single seat right angle valve	Vàlvula angular aséptica	5.19
GEMBRA aseptisches T-Ventil	Aseptic single seat T-valve	Vàlvula aséptica en T	5.19
GEMBRA aseptisches Umstellventil	Aseptic change over valve	Vàlvula de desvío aséptica	5.19
GEMBRA aseptisches Tankauslaufventil	Aseptic single seat tank outlet valve	Vàlvula de descarga de doble asiento as éptica	5.20
Elektr onischer Steuerkopf für 5836, 5838, 5844,5846, 5850	Control head	Cabezal de mando electrónico	5.20
GEMBRA aseptisches Doppelsitzventil	Aseptic double seat valve	Vàlvula aséptica de doble asiento	5.21
GEMBRA Tankauslauf-Doppelsitzventil	Aseptic single seat tank outlet double seat valve	Vàlvula aséptica de drenaje de doble asiento para tanque	5.21
Sensorhalter	Sensor mounting	Sporte de sensor	5.22
Sensor induktiv	Proximity switch	Sensor inductivo de proximidad sin contacto	5.22
Elektronischer Steuerkopf	Control head	Cabezal de mando electrónico	5.22



GEMBRA – das Non-plus-Ultra der Hygienesicherheit

GEMBRA Aseptikventile für die sterile Prozessführung sensibler Produkte. Sie ermöglichen die kontaminationsfreie Trennung sensibler Produkte im automatischen Betrieb. Mit der *k-flex* Sinus-Membrandichtung wird eine sichere Prozessführung auch bei wechselnden Prozessbedingungen sichergestellt. *K-flex* Dichtungsmaterial bietet universelle Medienanwendung und durch antiadhäsives Verhalten gute Reinigbarkeit



Optimiertes Strömungsverhalten im GEMBRA Ventil

TECHNISCHE DATEN

Baugrößen: DN 40 – 80
Rohrklasse nach DIN 11850 - Reihe 2 und DIN 11866 Reihe A

Werkstoffe
produktberührt: 1.4404 / AISI 316L
nicht produktberührt: 1.4301 / AISI 304

Dichtungen
produktberührt: *k-flex* mit FDA-Zulassung

Oberflächen
produktberührt: Ra ≤ 0,8 µm e-polier

Produkttemperatur: max. 95°C

Sterilisationstemperatur: max. 140°C, 30 min.

Produktdruck
Ventilfunktionen: max. 8 bar

Membran-
druckschlagfestigkeit: max. 30 bar

Steuerluft: 5,5 – 8 bar

Die Vorteile der GEMBRA Technologie:

- ▶ kontaminationsfreie, aseptische Funktion mit Membranabdichtung
- ▶ hygienisches Design mit optimaler Reinigungsfähigkeit
- ▶ langlebige *k-flex* Dichtungen
- ▶ großer Öffnungshub
- ▶ produktschonende Medienführung
- ▶ einfache und schnelle Montage mit gut zugänglichen Bauteilen
- ▶ kostengünstige Wartung



GEMBRA Einsitzventil

Ausführungen: Eckventil
T-Ventil
Umstellventil
Tankauslaufventil

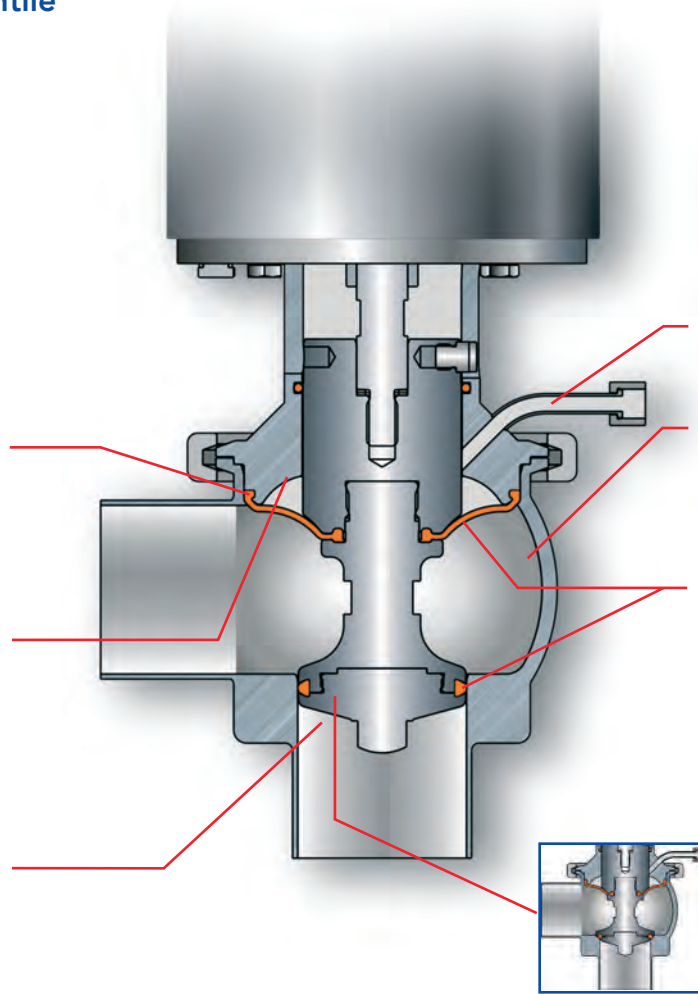


GEMBRA Doppelsitzventil

Ausführungen: Doppelsitzventil Kreuzgehäuse
T-Ventil
Ringleitungsventil
Tankauslaufventile

Alle Vorteile auf einen Blick GEMBRA Einsitzventile

- ▶ kontaminationsfreie, aseptische Funktion durch Membranabdichtung
- ▶ Metallische Membranabstützung kompensiert Druckschläge bis ca. 30 bar sowie Betriebsdruck bis 8 bar
- ▶ druckschlagsicheres Absperren bis 50 bar



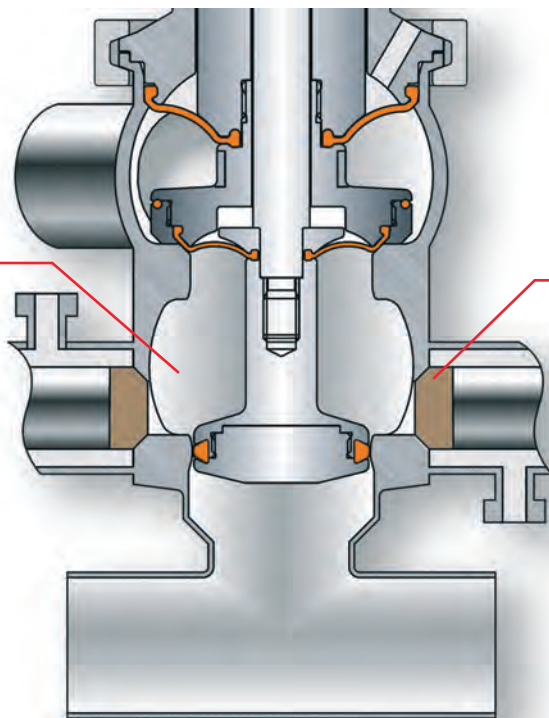
- ▶ Leckageüberwachung
- ▶ hohe Hygienesicherheit durch domfreies Gehäuse
- ▶ einfache und schnelle Montage bei Dichtungswechsel

Alternativ:
GEMBRA Einsitzventil mit Schrägsitz für extreme Bedingungen

GEMBRA Doppelsitzventile

zusätzliche Vorteile der GEMBRA Doppelsitzventile

- ▶ kontaminations- und vermischungssichere Trennung feindlicher Medien durch Sterilsperre bzw. Leckageraum zwischen den beiden Prozessschienen
- ▶ **Alternativ:** Temperaturüberwachung mit PT 100 in der Sterilsperre möglich

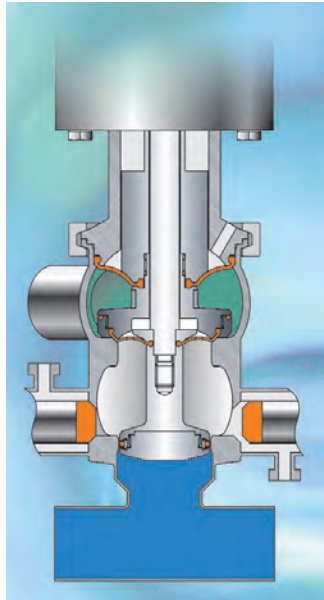


- ▶ tottraumfreie Platzierung der CIP/SIP - Absperrventile am Leckageraum

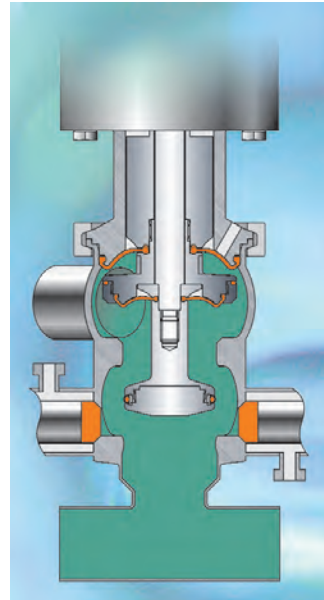


Ventilfunktionen

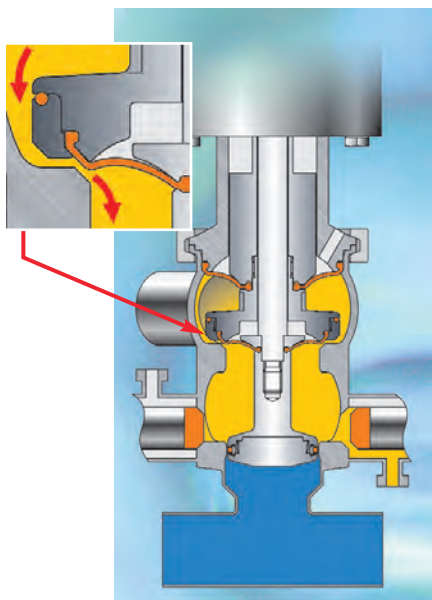
GEMBRA Doppelsitzventile



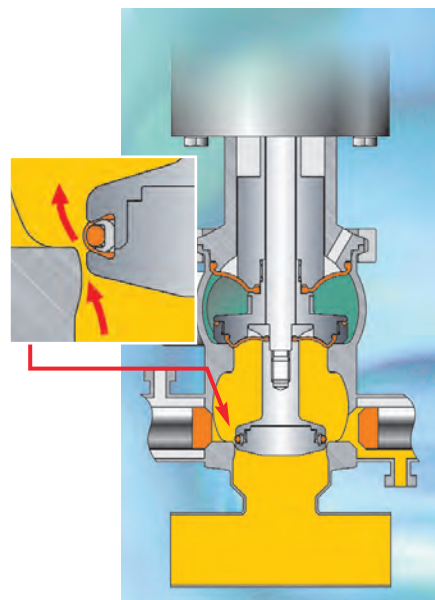
Ventil geschlossen
- Sterilsperre aktiv



Ventil geöffnet
- Sterilsperre geschlossen



Takt oben
Ventilsitzreinigung oben
- freie Drainageabführung

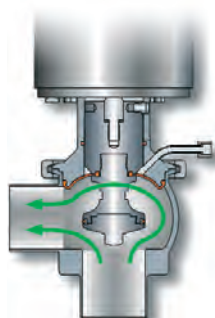


Takt unten
Ventilsitzreinigung unten
- freie Drainageabführung



**GEMBRA - the ne plus ultra
in hygienic safety**

GEMBRA aseptic valves for sterile process control of sensitive products. They were designed for the contamination free separation of sensitive products in automatic operation. With the *k-flex* sine diaphragm, safe process control is guaranteed also during changing process conditions. *K-flex* sealing material can be used with different mediums and provides good cleanability due to antiadhesive characteristics.



Optimised flow in the GEMBRA valve

TECHNICAL DATA

Installation sizes: DN 40 – 80
tube grade according to
DIN 11850 - series 2
and DIN 11866 series A

Materials

Product wetted: 1.4404/AISI 316L
Non-product wetted: 1.4301/AISI 304

Sealings

Product wetted: *k-flex*
with FDA-approval

Surfaces

Product wetted: $Ra \leq 0,8 \mu m$
e-polished

Product temperature: max. 95°C

Sterilisation temperature: max. 140°C, 30 min.

Product pressure

Valve functions: max. 8 bar

Diaphragm

pressure resistance: max. 30 bar

Control air pressure: 5,5 – 8 bar

Advantages of GEMBRA Technology:

- ▶ Contamination free aseptic function
due to diaphragm
- ▶ Hygienic design with excellent cleanability
- ▶ Durable *k-flex* sealing material
- ▶ Big opening stroke
- ▶ Product-conserving media flow
- ▶ Fast and simple assembly with easily
accessible parts
- ▶ Simple and cost-efficient maintenance



GEMBRA single seat valve

- Types:** Angle valve
T-Valve
Changeover valve
Tank outlet valve



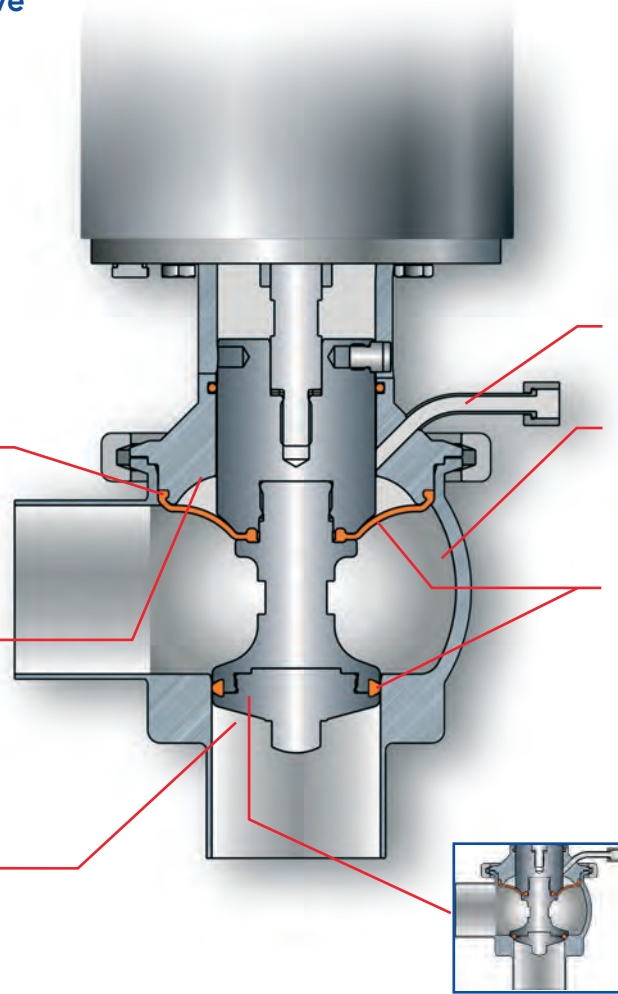
GEMBRA Double seat valve

- Types:** Double seat valve with cross housing
T-Valve
Loop valve
Tank outlet valve



All advantages at a glance
GEMBRA Single seat valve

- ▶ Contamination free aseptic function due to diaphragm seal
- ▶ The diaphragm support compensates pressure shocks up to approx. 30 bar and operating pressure up to approx. 8 bar
- ▶ Pressure shock resistant up to 50 bar



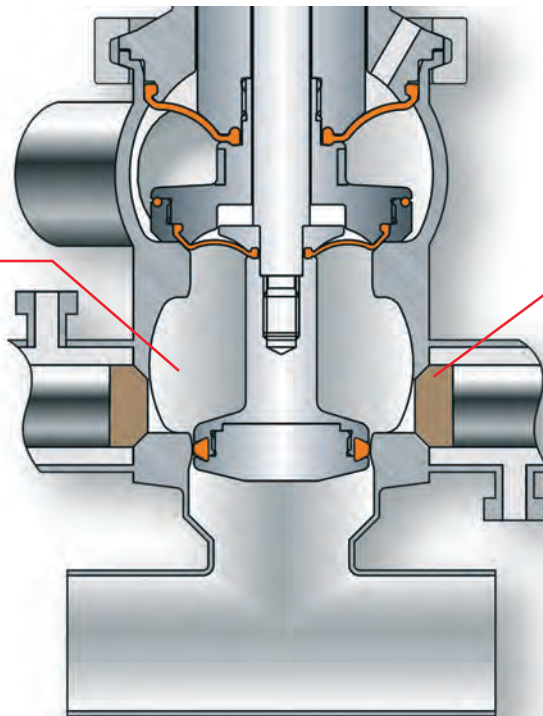
- ▶ Leakage monitoring
- ▶ High hygienic safety due to dome-free housing
- ▶ Simple and quick seal exchange

Alternative:
GEMBRA Single seat valve with axial sealing for extreme conditions

GEMBRA Double seat valves

Additional advantages of the GEMBRA double seat valves

- ▶ No contamination but safe separation of adverse media due to steam barrier chamber and leakage room between the two process lines
- ▶ **Alternative:** Temperature monitoring with PT 100 available for the steam barrier

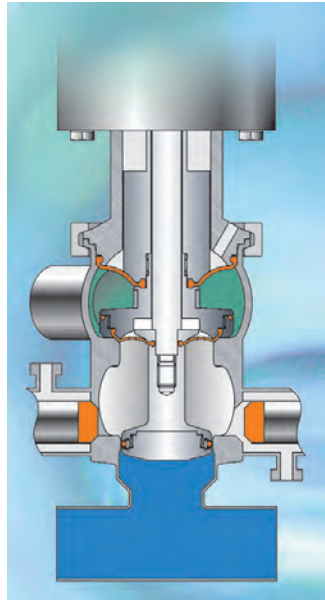


- ▶ Dead space-free location of the CIP/SIP-shutoff valves at the leakage room

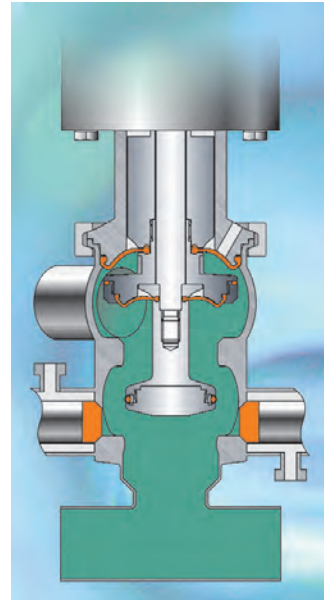


Valve functions

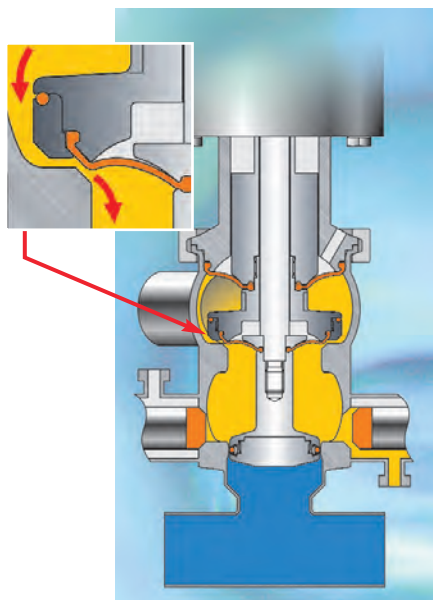
GEMBRA Double seat valves



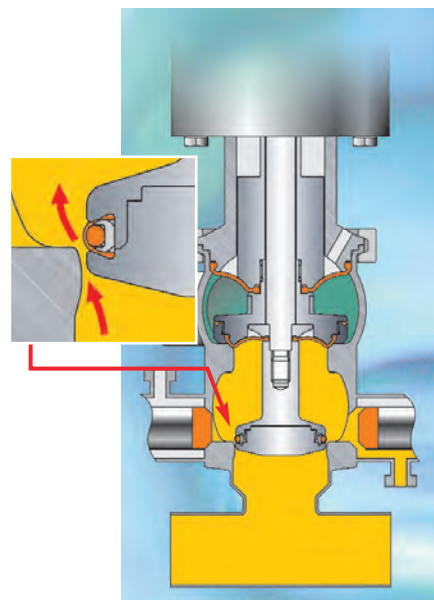
Valve closed
- Steam barrier active



Valve open
- Steam barrier inactive



Pulsing top
upper seat cleaning
- Drain valve open

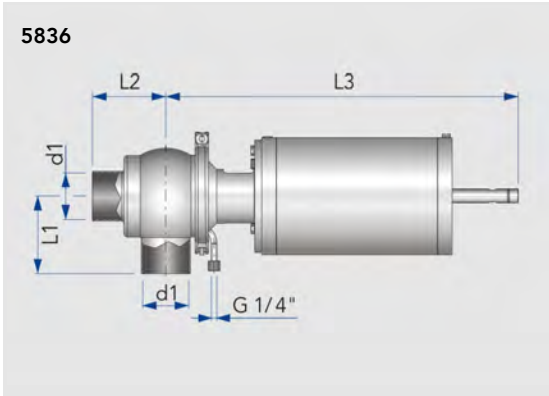


Pulsing bottom
lower seat cleaning
- Drain valve open



GEMBRA aseptisches Eckventil S-S

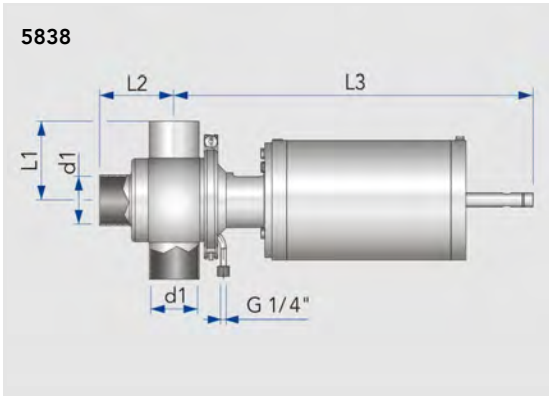
GEMBRA aseptic single seat right angle valve · vanne d'équerre aseptique · válvula angular aséptica



5836	DN	d1	L1	L2	L3		kg
	40	41×1,5	85	85	430		
	50	53×1,5	85	70	437		
	65	70×2,0	110	105	500		
	80	85×2,0	121	115	535		

GEMBRA aseptisches T-Ventil SS-S

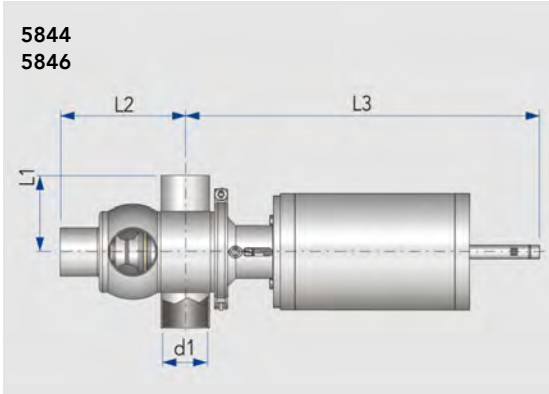
GEMBRA aseptic single seat T-valve · vanne en T aseptique · válvula aséptica en T



5838	DN	d1	L1	L2	L3		kg
	40	41×1,5	85	85	430		
	50	53×1,5	85	70	437		
	65	70×2,0	110	105	500		
	80	85×2,0	121	115	535		

GEMBRA aseptisches Umstellventil S-S-S / SS-S-S

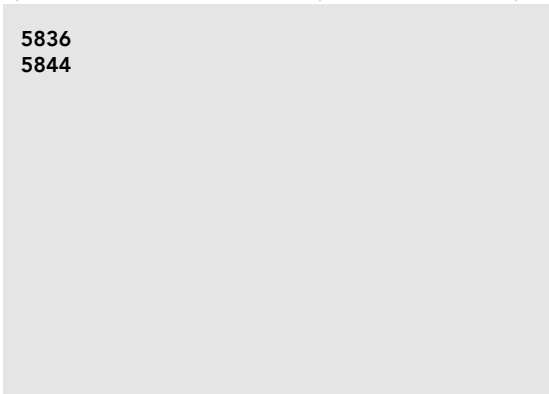
GEMBRA aseptic change over valve · vanne de dérivation aseptique · válvula de desvío aséptica



5844 5846	DN	d1	L1	L2	L3		kg
	40	41×1,5	85	133	430		
	50	53×1,5	85	145	437		15,91
	65	70×2,0	110	181	500		
	80	85×2,0	121	206	535		

GEMBRA Ersatzteilsatz

spare kit for GEMBRA valve · jeux de pièces de rechange · repuesto para válvula angular aséptica



5836 5844	DN						kg
	40						
	50						0,04
	65						0,07
	80						



GEMBRA aseptisches Eckventil S-S

GEMBRA aseptic single seat right angle valve · vanne d'équerre aseptique · válvula angular aséptica

DN	AISI 316L		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF						
40	5836040000-041	2422,50						
50	5836050000-041	2542,50						
65	5836065000-041	3375,00						
80	5836080000-041	4800,00						

GEMBRA aseptisches T-Ventil SS-S

GEMBRA aseptic single seat T-valve · vanne en T aseptique · válvula aséptica en T

DN	AISI 316L		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF						
40	5838040000-041	2542,50						
50	5838050000-041	2677,50						
65	5838065000-041	3502,50						
80	5838080000-041	4935,00						

GEMBRA aseptisches Umstellventil S-S-S / SS-S-S

GEMBRA aseptic change over valve · vanne de dérivation aseptique · válvula de desvío aséptica

DN	AISI 316L S-S-S		AISI 316L SS-S-S		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
40	5844040000-041	3637,50	5846040000-041	3757,50				
50	5844050000-041	3817,50	5846050000-041	3952,50				
65	5844065000-041	5512,50	5846065000-041	5640,00				
80	5844080000-041	7425,00	5846080000-041	7560,00				

GEMBRA Ersatzteilsatz

spare kit for GEMBRA valve · jeux de pièces de rechange · repuesto para válvula angular aséptica

DN	AISI 316L für GEMBRA Eck- und T-Ventil		AISI 316L für GEMBRA Umstellventil		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
40	5836040990-000	264,00	5844040990-000	310,50				
50	5836050990-000	264,00	5844050990-000	310,50				
65	5836065990-000	322,50	5844065990-000	390,00				
80	5836080990-000	403,50	5844080990-000	495,00				

GEMBRA aseptisches Tankauslaufventil

GEMBRA aseptic single seat tank outlet valve · vanne de décharge aseptique · válvula de descarga de doble asiento aséptica

AISI 316L								
DN	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
40	5850040000-041	2916,00						
50	5850050000-041	3084,00						
65	5850065000-041	4033,50						
80	5850080000-041	5647,50						

Ersatzteilsatz, für GEMBRA Tankauslaufventil

spare kit f. GEMBRA single seat tank out. v. · jeux de pièce. de rech. p. vanne de décharge asept. · repuesto p. válv. de desc. de doble as. asépt.

AISI 316L								
DN	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
40	5850040990-114							
50	5850040990-114							
65	5850065990-114							
80	5850080990-114							

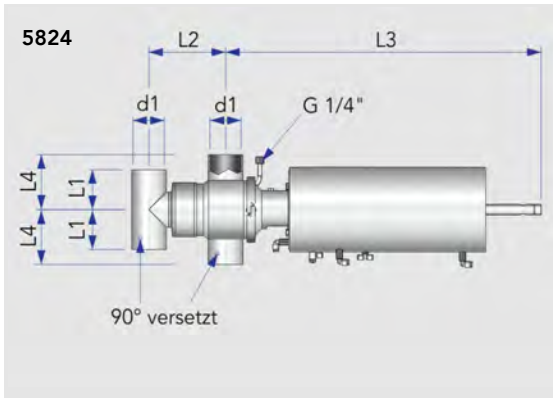
Elektronischer Steuerkopf KI-TOP, für 5836, 5838, 5844, 5846, 5850

control head · unité de controle pour vanne aseptiques · cabezal de mando electrónico

DN	1 Magnetventil - SPS 2 Endschalter		1 Magnetventil - ASI-BUS 2 Endschalter		2 Magnetventile - SPS 2 Endschalter		2 Magnetventile - ASI-BUS 2 Endschalter	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
K-Haube transparent	5631301000-000	357,80	5631501000-000	483,00	5631302000-000	462,00	5631502000-000	590,00
Edelstahl -haube mit Rundum- leuchte	5631301100-000	492,80	5631501100-000	618,00	5631302100-000	597,00	5631502100-000	725,00

GEMBRA aseptisches Doppelsitzventil SS-SS

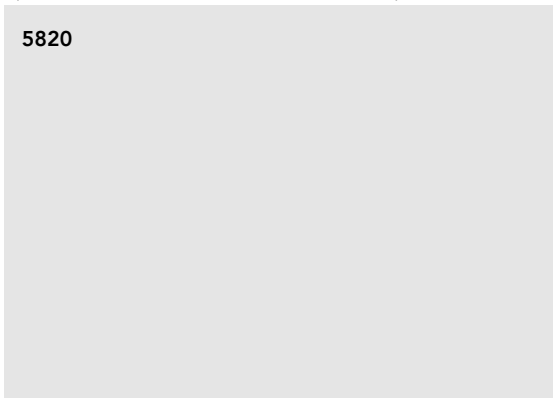
GEMBRA aseptic double seat valve · vanne à double siège aseptique · válvula aséptica de doble asiento soldar-soldar



DN	d1	L1	L2	L3	L4	kg
40	41×1,5	84	135	554	84	
50	53×1,5	84	135	560	84	
65	70×2,0	110	155	639	110	45,30
80	85×2,0	115	190	671	115	

Ersatzteilsatz, für GEMBRA Doppelsitzventil

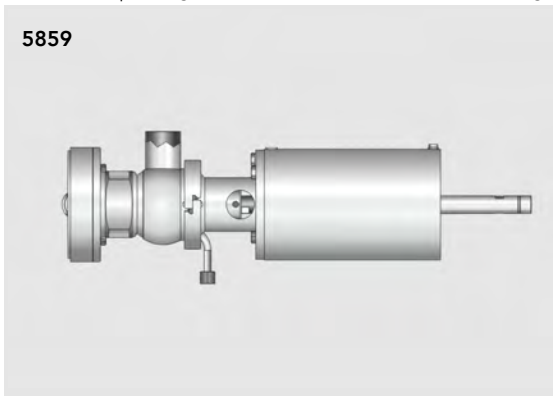
spare kit for GEMBRA double seat v. · jeux de pièces de rechange p. v. à double siège asept. · repuesto p. válvula cruz aséptica c. doble obturación



DN	kg
40	0,06
50	0,06
65	0,95
80	0,13

GEMBRA aseptisches Tankauslauf-Doppelsitzventil SS

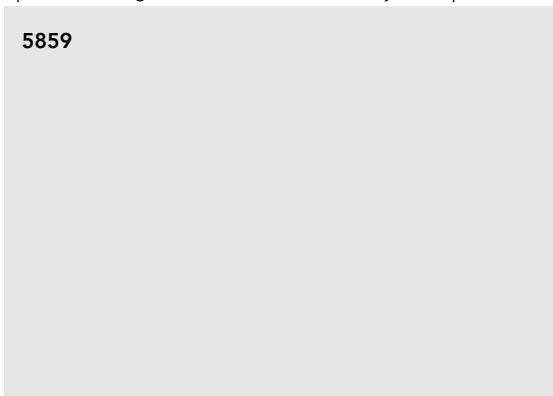
GEMBRA aseptic singl. s. tank outl. doub. seat v. · v. de décharge à double siège asept · válv. aséptica de drenaje de doble asiento para tanque



DN	kg
40	
50	
65	
80	

Ersatzteilsatz, für GEMBRA Tankauslauf-Doppelsitzventil

spare kit for singl. s. tank outl. doub. seat v. · jeux de pièces de rech. · repuesto p. v. asépt. de drenaje de doble asiento p. tanque



DN	kg
40	
50	
65	
80	



GEMBRA aseptisches Doppelsitzventil SS-SS

GEMBRA aseptic double seat valve · vanne à double siège aseptique · válvula aséptica de doble asiento soldar-soldar

DN	ohne PT100		mit PT100		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
40	5824040000-041	9150,00	5824040400-041	9817,50				
50	5824050000-041	9510,00	5824050400-041	10177,50				
65	5824065000-041	10605,00	5824065400-041	11272,50				
80	5824080000-041	11692,50	5824080400-041	12360,00				

Ersatzteilsatz, für GEMBRA Doppelsitzventil

spare kit for GEMBRA double seat v. · jeux de pièces de rechange p. v. à double siège asept. · repuesto p. válvula cruz aséptica c. doble obturación

DN	für PT100 Version		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF						
40	5820050009-000	447,00						
50	5820050009-000	447,00						
65	5820065009-000	517,50						
80	5820080009-000	597,00						

GEMBRA aseptisches Tankauslauf-Doppelsitzventil SS

GEMBRA aseptic singl. s. tank outl. doub. seat v. · v. de décharge à double siège asept. · válv. aséptica de drenaje de doble asiento para tanque

DN	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
40	5859040732-041							
50	5859050732-041							
65	5859065732-041							
80	5859080732-041							

Ersatzteilsatz, für GEMBRA Tankauslauf-Doppelsitzventil

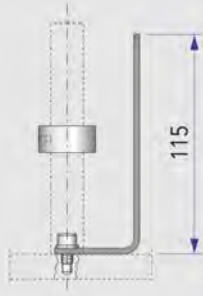
spare kit for singl. s. tank outl. doub. seat v. · jeux de pièces de rech. · repuesto p. v. asépt. de drenaje de doble asiento p. tanque

DN	k-flex		EPDM/k-flex		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
40	5859040990-114		5859040993-114					
50	5859040990-114		5859040993-114					
65	5859065990-114		5859065993-114					
80	5859080990-114		5859080993-114					

Sensorhalter, für GEMBRA Doppelsitzventil

sensor mounting · support pour détecteur pour vanne à double siège · soporte de sensor

5630

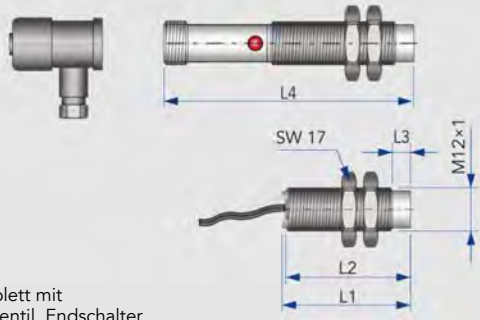


							kg
40-80							

Sensor induktiv, für GEMBRA Doppelsitzventil

proximity switch · indicateur de position pour vanne à double siège · sensor inductivo de proximidad sin contacto

8615



Komplett mit Pilotventil, Endschalter, Steuerplatine

DN	L1	L2	L3	L4		kg
M12	36	35	5	70		0,14

Elektr. Steuerkopf KI-TOP Edelstahlhaube mit Rundumleuchte, für GEMBRA Doppelsitzventil

control head for GEMBRA double seat valve · unité de controle pour vanne à double siège · cabezal de mando electrónico para válvula de doble asiento

5631



Komplett mit Pilotventil, Endschalter, Steuerplatine

DN	d4	L1				kg
40-80	105	129				
15	105	129				



Behälterarmaturen / Sicherheitsarmaturen / Tankdomarmaturen / Systemarmaturen / Manometer/Thermometer / Spundventile / Aseptik- Probeentnahmeventile / Reinigungstechnik

Tank fittings / Safety fittings / Tank top units / System fittings / Manometer/Thermometer / Bunging valves / Aseptic sample valves / Clea- ning units

Griferia para depósitos / Griferia de seguridad / Válvula de regulación de vacío / Griferia de sistema / Manómetro/Termómetro / Dispositivo para taponar / Válvula de muestreo asept. / Sistema de limpieza

Kurzübersicht	Overview	Resumen	
Technische Daten	Technical data	Dati tecnici	6.01
Probeentnahmeventil	Sample valve	Válvula de muestreo	6.1-6.2
Probeentnahmeventil "PEMS"	Sample valve	Válvula de muestreo	6.2
Schaumverhütungsspirale	Anti foam spiral	Espiral previsor de espuma	6.3
Standanzeigeventil	Level indicator valve	Válvula indicadora de nivel	6.3-6.7
Ablasshahn	Drain cock	Grifo de purga	6.8
Druckausgleichsventil (Be- u. Entlüftung)	Overpressure/anti-vacuum valve	Válvula de compensación de presión (med. ventilación ,) de resorte	6.9-6.10
Federsicherheitsventil für Gase	Safety valve for gases	Válvula de seguridad con alivio para gases	6.10-6.12
Sicherheitsventil für Flüssigkeiten	Safety valve for liquids	Válvula de regulación para sobrepresión con muelle para líquidos	6.13
Vakuumventil	Antio-vacuum valve	Válvula de regulación de vacío	6.14
Reinigungs-Luft-Ventilkombination	Deaeration and cleaning combination	Combinación de válvulas para aire de limpieza	6.15
Tankdomarmatur	Tank top unit	Grifería para depósitos	6.15
KZE-Armatur	KZE-unit	Estructura KZE	6.16
Manovakuummeter	Pressure/vacuum gauge	Mano-vacumetro	6.17
Manometer	Pressure gauge	Manómetro	6.17-6.18
Thermometer- schutzhülse	Protective sleeve for thermometer	Capilla de protección para termómetro	6.18
HD-Sicherheitsarmatur	Safety fitting for pressure tank	Conjunto de seguridad	6.19
K 1/K 2-Sicherheitsarmatur	Pressure relief unit	Conjuntos de seguridad	6.19
Spundventil	Bunging valve	Dispositivo para taponar	6.20



KIESELMANN Sicherheitsventile verhindern zuverlässig Überdrücke und sorgen für einen sicheren, störungsfreien Anlagenbetrieb. Die differenzierte Auswahl bietet für alle Medien, ob Flüssigkeit oder Gas, das richtige Ventil. Angeboten werden federbelastete Sicherheitsventile nach DGRL 97/23/EG. Die im zertifizierten KIESELMANN Testcenter exakt eingestellten und verplombten Ventile werden mit Prüfzeugnis geliefert.

Durch ihren hohen Durchfluss (α -Wert) erzielen KIESELMANN Sicherheitsventile auch bei kleineren Nennweiten die große Leistung und sparen damit Investitionskosten.

Das KIESELMANN Sicherheitsprogramm für Tanks und Leitungen

- ▶ für Flüssigkeiten und Gase
- ▶ Zulassung nach DGRL 97/23/EG
- ▶ optimale Abblaseleistung bei geringem Strömungswiderstand, d. h. hohem α -Wert
- ▶ Hygiene Design
- ▶ CIP-/SIP-reinigungsfähig
- ▶ ausgelegt nach EG-Maschinenrichtlinie
- ▶ geeignet für den Einbau in CE-kennzeichnungspflichtige Maschinen und Anlagen



Im KIESELMANN Testcenter wird jedes einzelne Sicherheitsventil exakt eingestellt, ausgiebig getestet, verplombt und mit Prüfzeugnis ausgeliefert.

KIESELMANN Sicherheitsventile für Flüssigkeiten und Gase

Diese Ventile öffnen bei Überschreiten des werksseitig nach Kundenwunsch eingestellten Ansprechdruckes. Das Schließen erfolgt durch Federkraft. Einsatzbereich Flüssigkeiten und Gase. Federbelastete Ausführungen sind in jeder Position einsetzbar.

TECHNISCHE DATEN

Nennweiten

Flüssigkeiten: DN 25 - DN 100

Gase: DN 20

Werkstoff: 1.4301/AISI 304 oder
1.4404/ AISI 316 L
für alle medienberührten Teile

Dichtwerkstoff: EPDM (Flüssigkeiten)
Viton, EPDM (Gase)

Ansprechdruck: 0,2 - 12 bar, nennweitenabhängig
(Flüssigkeiten)
0,1 - 10 bar (Gase)

Betriebstemperatur:
max. 80° C (Flüssigkeiten)
CIP-/SIP-fähig bis 140° C
max. 130° C (Gase)

Standardanschluss-

Varianten: nach DIN 11851,
G1 (Gase)
andere Anschlüsse auf Anfrage
(z.B. Flansche, Klemmstutzen)

Optionen: pneumatisch anlüftbar
beheizbar (Flüssigkeiten)
Näherungsinitiatoren (Flüssigkeiten)
Reinigungshaube (Gase)



Sicherheitsventile für Flüssigkeiten
(federbelastet)



Sicherheitsventil DN 25
für Flüssigkeiten und Gase
(federbelastet)



Sicherheitsventile für Gase
(federbelastet)



**KIESELMANN Spundventile
zur Druckregulierung bei Gärprozessen**

Diese Ventile öffnen bei definiertem Einstelldruck (anwenderseitig individuell, stufenlos einstellbar) mit kleinem Toleranzbereich. Einsatzbereich Gase. Spundventile sind für den vertikalen Einbau geeignet.

TECHNISCHE DATEN	
Nennweiten:	DN 15/25, DN 25/32, DN 40/50 G1
Werkstoff produktberührt:	1.4301 / AISI 304 oder 1.4404 / AISI 316 L
Dichtungswerkstoff:	EPDM / Viton
Einstelldruck:	0,2 - 4 bar (Typ 6267) 0,1 - 10 bar (Typ 6246)
Standardanschluss- Varianten:	nach DIN 11851, G1 andere Anschlüsse auf Anfrage (z.B. Flansche, Klemmstutzen)



Spundventile Typ 6267
(federbelastet)



Spundapparat Typ 6246
(federbelastet)

**KIESELMANN Tankdomarmatur
mit Einlochanschluss am Tank**

**Über-, Unterdrucksicherung, mit Anschluss
für CO₂-Zu-/Rückführung und Tankreinigung**

Kombinationsmodul für den Tank mit DIN-Verbindung als Tankanschluss. Das integrierte Umschaltventil sorgt für eine optimale Reinigung des Armaturinnenraumes und steuert die Umschaltung CIP – Gas.

TECHNISCHE DATEN	
Nennweiten:	DN 50 - 250
Werkstoff produktberührt:	1.4301 / AISI 304/AISI 304L
Sprüh-/Zielstrahlkopfanschluss:	DN 20 - 50
Hygiene:	Reinigungszertifikat TU München Weihenstephan
Reinigung:	Selbstreinigende Wirkungsweise durch Umschaltventil und Sprüh- öffnungen in der Armatur



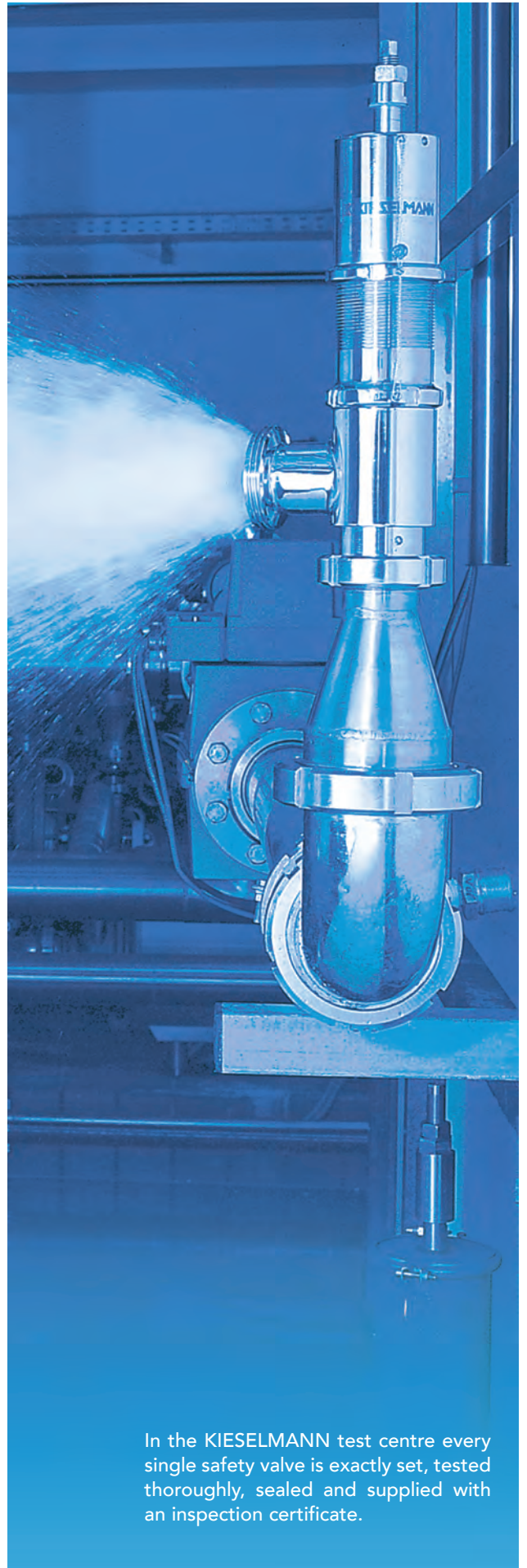
Standardausführung Tankdom-Armatur
TDAM mit Vakuump-, Sicherheits-,
Umschaltventil sowie Sprühkopf

KIESELMANN safety valves avoid overpressures and provide a safe and failure-free plant operation. The differentiated selection provides the suitable valve for all media, whether it concerns liquids or gas. The offer includes spring-loaded safety valves according to DGRL 97/23/EG. The valves which were exactly adjusted and leaded in the certified KIESELMANN test centre are delivered with test certificate.

Due to their high flow (α value), KIESELMANN safety valves realise high performance also with smaller nominal widths and thus save investment costs.

The KIESELMANN security programme for tanks and conduits

- ▶ for liquids and gases
- ▶ authorisation according to DGRL 97/23/EG
- ▶ optimum blow-off performance with marginal flow resistance, i.e. high α -value
- ▶ Hygiene design
- ▶ CIP-/SIP cleanable
- ▶ designed according to EC machine guideline
- ▶ suitable for the installation in machines and plants which require CE marks



In the KIESELMANN test centre every single safety valve is exactly set, tested thoroughly, sealed and supplied with an inspection certificate.

KIESELMANN safety valves for liquids and gases

These valves open if the adjusted pressure - done by KIESELMANN on customer request - was exceeded. Closing takes place by means of spring power. Applications are liquids and gases. Spring-loaded versions can be mounted in any position.

TECHNICAL DATA

Nominal widths

Liquids: DN 25 - DN 100

Gases: DN 20

Material: 1.4301 oder 1.4404
for all product wetted parts

Sealing material: EPDM (liquids)
Viton, EPDM (gases)

Response pressure:
0,2 - 12 bar, depending on
nominal width (liquids)
0,1 - 10 bar (gases)

Operating temperature:
max. 80° C (liquids)
CIP-/SIP-compatible up 140° C
max. 130° C (gases)

**Standard connection
versions:** according to DIN 11851,
G1 (gases)
Other connections available on
request (e.g. flange, clamp)

Optionally: pneumatic seat lifting
heatable (liquids)
Proximity switches (liquids)
protection cover (gases)



Safety valves for liquids
(spring-loaded)



Safety valve DN 25
for liquids and gases
(spring-loaded)



Safety valves for gases
(spring-loaded)

KIESELMANN Bunging valves for pressure regulation in fermenting processes

These valves open at a defined set pressure (set by user infinitely) with a small tolerance range. Field of application: gases. Bunging valves are usually used in a vertical position.

TECHNICAL DATA	
Nominal widths:	DN 15/25, DN 25/32, DN 40/50 G1
Material product wetted:	1.4301 / AISI 304 or 1.4404 / AISI 316 L
Sealing material:	EPDM / Viton
Set pressure:	0,2 - 4 bar (Typ 6267) 0,1 - 10 bar (Typ 6246)
Standard connection:	according to DIN 11851, G1 Other connections available on request (e.g. flange, clamp)



Bunging valve type 6267 (spring-loaded)



Bunging fitting type 6267 (spring-loaded)

KIESELMANN tank dome fitting with single-hole connection at the tank

Prevention of overpressure and vacuum, for CO₂-recovery and tank cleaning

Combination module for the tank dome with DIN-connection as tank connection. The integrated change-over valve provides for a perfect cleaning and the control of CIP and CO₂.

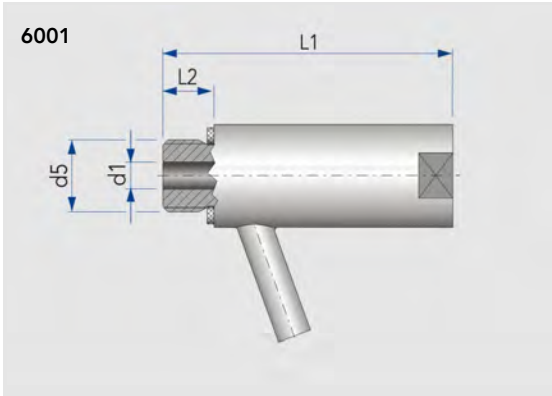
TECHNICAL DATA	
Nominal widths:	DN 50 - 250
Material product wetted:	1.4301 / AISI 304/AISI 304L
Spray ball/rotary jet cleaner connection:	DN 20 - 50
Hygiene:	Cleaning certificate TU Munich Weihestephan
Cleaning:	Self-cleaning due to integrated spray nozzles



Standard version tank dome fitting TDAM with vacuum valve, safety valve, CIP/CO₂ valve and spray ball

Probeentnahmeventil G1/2", mit Auslaufrohrchen

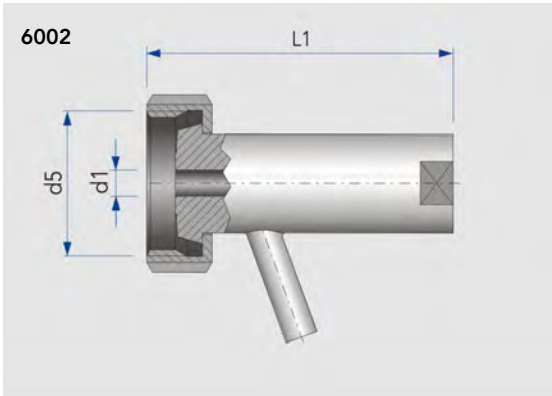
sample valve, 1/2" BSPM, 8 mm spout · vanne d'essai avec tuyau de décharge · válvula de muestreo con tubo de derrame



DN	d1	d5	L1	L2		kg
8	8	G½	85	15		0,35

Probeentnahmeventil K/M DN 20, mit Auslaufrohrchen

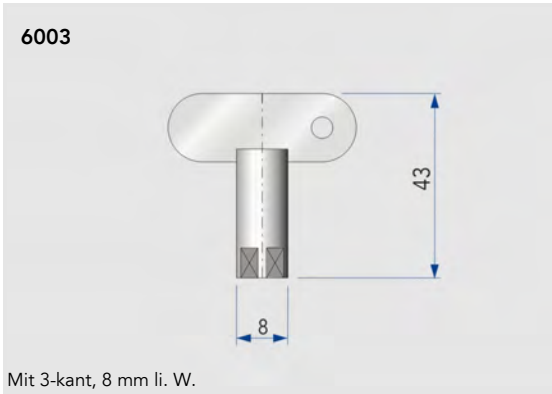
sample valve, DN 020F, 8 mm, spout · vanne d'essai avec tuyau de décharge · válvula de muestreo con tubo de derrame



DN	d1	d5	L1	L2		kg
8	8	Rd 44×¼	85			0,53

Schlüssel aus Edelstahl, für Probierventil DN 8

stainless steel operator for sample valve · clef triangulaire pour vanne d'essai · llave de acero inoxidable para válvula de muestreo

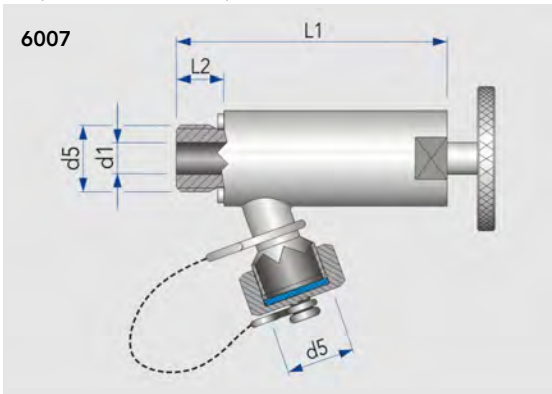


						kg
						0,02

Mit 3-kant, 8 mm li. W.

Probeentnahmeventil G, komplett mit Blindkappe, Dichtscheibe und Haltekette

sample valve with blind cap · vanne d'essai avec bouchon · válvula de muestreo con tuerca ciega, junta y cadena de sujecion de tuerca ciega



DN	d1	d5	L1	L2		kg
6	6	G¾	82	12		0,44
10	10	G½	85	15		0,48
15	14	G½	85	15		0,47
20	18	G¾	100	15		0,87



Probeentnahmeventil G1/2", mit Auslaufröhrchen

sample valve, 1/2" BSPM, 8 mm spout · vanne d'essai avec tuyau de décharge · válvula de muestreo con tubo de derrame

DN	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		Ersatzteilsatz			
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
8	6001008300-021	90,20			6001008300-041	112,70	6001008990-000	10,70

Probeentnahmeventil K/M DN 20, mit Auslaufröhrchen

sample valve, DN 020F, 8 mm, spout · vanne d'essai avec tuyau de décharge · válvula de muestreo con tubo de derrame

DN	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		Ersatzteilsatz			
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
8	6002008300-021	109,80			6002008300-041	137,40	6002008990-000	10,70

Schlüssel aus Edelstahl, für Probierventil DN 8

stainless steel operator for sample valve · clef triangulaire pour vanne d'essai · llave de acero inoxidable para válvula de muestreo

	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		Ersatzteilsatz	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	6003008000-021	18,20				

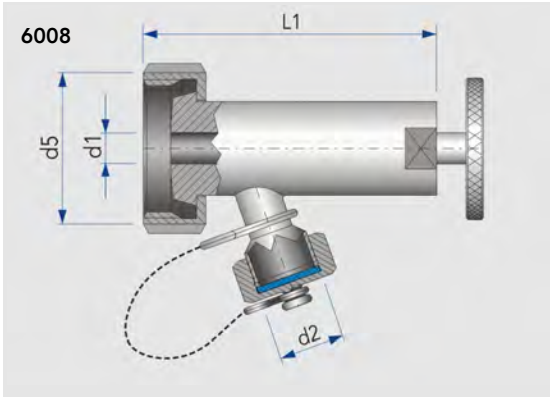
Probeentnahmeventil G, komplett mit Blindkappe, Dichtscheibe und Haltekette

sample valve with blind cap · vanne d'essai avec bouchon · válvula de muestreo con tuerca ciega, junta y cadena de sujecion de tuerca ciega

DN	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		Ersatzteilsatz	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
6	6007006000-021	109,80			6007006990-000	14,70
10	6007010000-021	113,70			6007010990-000	17,70
15	6007015000-021	117,90			6007015990-000	17,70
20	6007020000-021	181,50			6007020990-000	27,20

Probeentnahmeventil K/M, komplett mit Blindkappe, Dichtscheibe und Haltekette

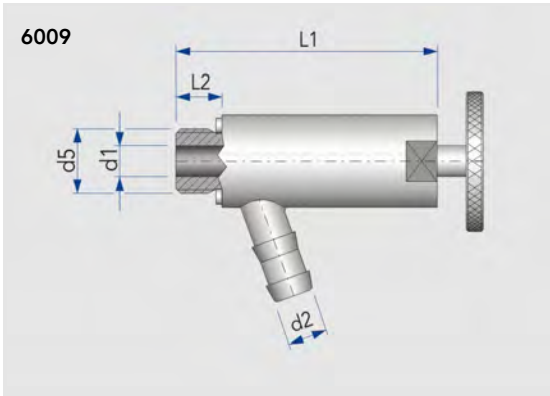
sample valve with blind cap, DN 020F · vanne d'essai avec bouchon · válvula de muestreo completo con tuerca ciega, junta y cadena



DN	d1	d2	d5	L1	kg
6	6	G $\frac{3}{8}$	Rd 44x $\frac{1}{2}$	82	0,63
10	10	G $\frac{1}{2}$	Rd 44x $\frac{1}{2}$	85	0,66
15	14	G $\frac{1}{2}$	Rd 44x $\frac{1}{2}$	85	0,67

Probeentnahmeventil G, mit Schlauchtülle

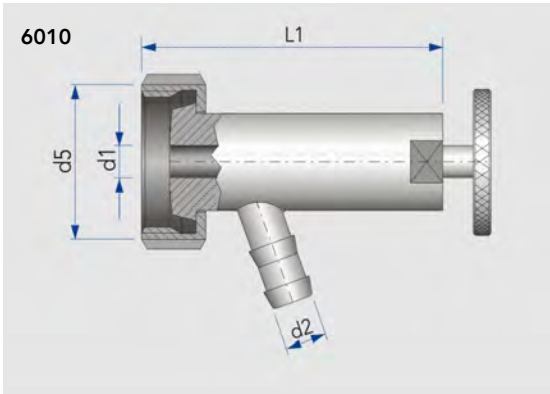
sample valve with hose nozzle · vanne d'essai avec douille pour tuyau flexible · válvula de muestreo con boquilla para manguera



DN	d1	d2	d5	L1	L2	kg
6	6	10	G $\frac{3}{8}$	82	12	0,41
10	10	15	G $\frac{1}{2}$	85	15	0,42
15	14	21	G $\frac{1}{2}$	85	15	0,42
20	18	25	G $\frac{3}{4}$	100	15	0,82

Probeentnahmeventil K/M, mit Schlauchtülle

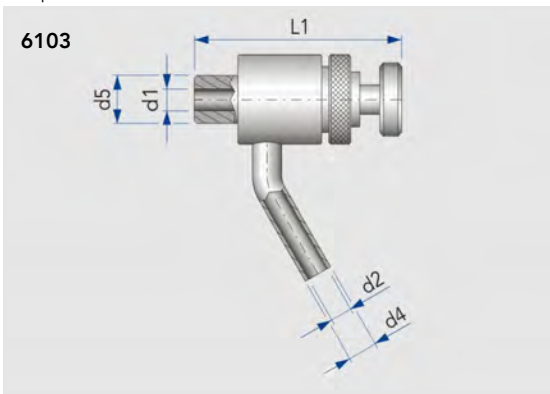
sample valve with hose nozzle · vanne d'essai avec douille pour tuyau flexible · válvula de muestreo con boquilla para manguera



DN	d1	d2	d5	L1	kg
6	6	10	Rd 44x $\frac{1}{2}$	82	0,59
10	10	15	Rd 44x $\frac{1}{2}$	85	0,57
15	14	21	Rd 44x $\frac{1}{2}$	85	0,60

Probeentnahmeventil "PEMS", handbetätigt

sample valve, manual · vanne d'essai, manuelle · válvula de muestreo, func. manual



DN	d1	d2	d4	d5	L1	kg
6	6	6	8	13	57	0,15



Probeentnahmeventil K/M, komplett mit Blindkappe, Dichtscheibe und Haltekette

sample valve with blind cap, DN 020F · vanne d'essai avec bouchon · válvula de muestreo completo con tuerca ciega, junta y cadena

DN	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		Ersatzteilsatz			
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
6	6008006000-021	146,90			6008006000-041	183,50	6008006990-000	11,40
10	6008010000-021	150,80			6008010000-041	188,40	6008015990-000	12,80
15	6008015000-021	155,90			6008015000-041	194,90	6008015990-000	12,80

Probeentnahmeventil G, mit Schlauchtülle

sample valve with hose nozzle · vanne d'essai avec douille pour tuyau flexible · válvula de muestreo con boquilla para manguera

DN	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		Ersatzteilsatz			
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
6	6009006000-021	86,90			6009006000-041	108,60	6009006990-000	13,10
10	6009010000-021	90,80			6009010000-041	113,40	6009015990-000	16,10
15	6009015000-021	94,40			6009015000-041	118,10	6009015990-000	16,10
20	6009020000-021	152,30			6009020000-041	190,50	6009020990-000	24,00

Probeentnahmeventil K/M, mit Schlauchtülle

sample valve with hose nozzle · vanne d'essai avec douille pour tuyau flexible · válvula de muestreo con boquilla para manguera

DN	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		Ersatzteilsatz			
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
6	6010006000-021	123,90			6010006000-041	155,00	6010006990-000	12,20
10	6010010000-021	127,80			6010010000-041	159,80	6010015990-000	15,00
15	6010015000-021	135,50			6010015000-041	169,50	6010015990-000	15,00

Probeentnahmeventil "PEMS", handbetätigt

sample valve, manual · vanne d'essai, manuelle · válvula de muestreo, func. manual

DN	AISI 316L EPDM poliert		Ersatzteilsatz EPDM	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
6			6103006000-040	248,60
			6104006000-054	30,20

Schaumverhütungsspirale

anti foam spiral · spirale d'empêchement de mousse · espiral previsor de espuma

Zoll	AISI 304L		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF						
3/4"	6000243012-021	139,20						
1/2"	6000243000-021	133,80						

Standanzeigeventil G, für Glasrohr, komplett

level indicator v. f. glass-tube · vanne l'indicateur de niveau p. tube en verre · válvula indicadora de nivel para tube de cristal

DN	AISI 304L poliert / ohne Schutzhülse		AISI 304L poliert / mit Schutzhülse		AISI 316L poliert / ohne Schutzhülse		AISI 316L poliert / mit Schutzhülse	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10/13	6011010000-021	138,00			6011010000-041	172,40		
10/15	6011010150-021	141,00			6011010150-041	176,40		
15	6011015000-021	151,80	6015015000-021	168,00	6011015000-041	189,90	6015015000-041	210,20

Standanzeigeventil K/M, für Glasrohr, komplett

level indicator v. f. glass-tube · vanne l'indicateur de niveau p. tube en verre · válvula indicadora de nivel para tube de cristal

DN	AISI 304L poliert / ohne Schutzhülse		AISI 304L poliert / mit Schutzhülse		AISI 316L poliert / ohne Schutzhülse		AISI 316L poliert / mit Schutzhülse	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10/13	6012010000-021	163,70			6012010000-041	204,50		
10/15	6012010150-021	167,70			6012010150-041	209,70		
15	6012015000-021	175,20	6016015000-021	187,80	6012015000-041	219,00	6016015000-041	234,80

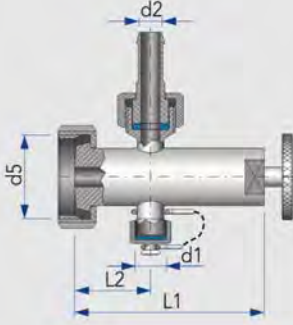
Standanzeigeventil G, für Klarsicht-Schlauch, komplett

level indicator v. f. transparent tube · vanne l'indicateur de niveau p. tuyau flexible transparent · válvula indicadora de nivel para manguera transparente

DN	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	6013010000-021	151,40			6013010000-041	189,20		
15	6013015000-021	156,60			6013015000-041	195,90		

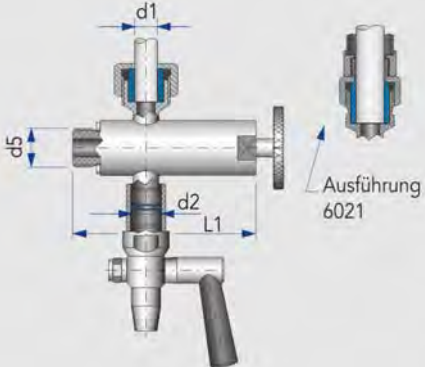
Standanzeigeventil K/M, für Klarsicht-Schlauch, komplett

level indicator v. f. transparent tube · vanne l'indicateur de niveau p. tuyau flexible transparent · válvula indicadora de nivel para manguera transparente

6014		DN	d1	d2	d5	L1	L2	kg
		10	G $\frac{3}{8}$	10	Rd 44x $\frac{1}{2}$	100	40	0,70
15	G $\frac{1}{2}$	13	Rd 44x $\frac{1}{2}$	100	42	1,03		

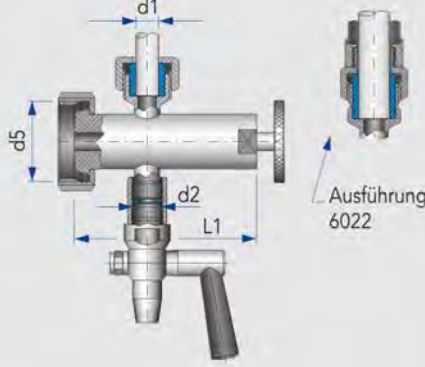
Standanzeigeventil G, für Glasrohr, komplett mit Entleerungshahn

level indic. v. f. glass-tube w. drain cock · v. d'indic. de niv. p. tube en verre a. rob. de purge · válvula indicadora de nivel p. tube de cristal c. llave de

6017 6021		DN	d1	d2	d5	L1	kg
		10/13	13	G $\frac{3}{8}$	G $\frac{1}{2}$	100	0,80
10/15	15	G $\frac{3}{8}$	G $\frac{1}{2}$	100	0,80		
15	20	G $\frac{1}{2}$	G $\frac{1}{2}$	100	1,00		

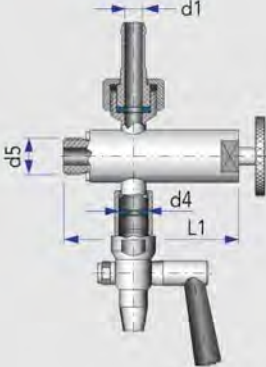
Standanzeigeventil K/M, für Glasrohr, komplett mit Entleerungshahn

level indic. v. f. glass-tube w. drain cock · v. d'indic. de niv. p. tube en verre a. rob. de purge · válvula indicadora de nivel p. tube de cristal c. llave de

6018 6022		DN	d1	d2	d5	L1	kg
		10/13	13	G $\frac{3}{8}$	Rd 44x $\frac{1}{2}$	100	0,18
10/15	15	G $\frac{3}{8}$	Rd 44x $\frac{1}{2}$	100	0,93		
15	20	G $\frac{1}{2}$	Rd 44x $\frac{1}{2}$	100	1,18		

Standanzeigeventil G, für Klarsicht-Schlauch, komplett mit Entleerungshahn

level indic. v. f. transp. hose · v. d'indic. de niv. p. tuyau flex. transp. a. rob. de purge · válvula indic. de nivel para manguera transp. c. llave de vaciado

6019		DN	d1	d4	d5	L1	kg
		10	10	G $\frac{3}{8}$	G $\frac{1}{2}$	100	0,81
15	13	G $\frac{1}{2}$	G $\frac{1}{2}$	100	1,13		



Standanzeigeventil K/M, für Klarsicht-Schlauch, komplett

level indicator v. f. transparent tube · vanne l'indicateur de niveau p. tuyau flexible transparent · válvula indicadora de nivel para manguera transparente

DN	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	6014010000-021	162,90			6014010000-041	203,70		
15	6014015000-021	180,00			6014015000-041	225,00		

Standanzeigeventil G, für Glasrohr, komplett mit Entleerungshahn

level indic. v. f. glass-tube w. drain cock · v. d'indic. de niv. p. tube en verre a. rob. de purge · válvula indicadora de nivel p. tube de cristal c. llave de

DN	AISI 304L poliert / ohne Schutzhülse		AISI 304L poliert / mit Schutzhülse		AISI 316L poliert / ohne Schutzhülse		AISI 316L poliert / mit Schutzhülse	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10/13	6017010000-021	210,80			6017010000-041	263,40		
10/15	6017010150-021	213,00			6017010150-041	266,30		
15	6017015000-021	243,90	6021015000-021	261,80	6017015000-041	305,00	6021015000-041	327,20

Standanzeigeventil K/M, für Glasrohr, komplett mit Entleerungshahn

level indic. v. f. glass-tube w. drain cock · v. d'indic. de niv. p. tube en verre a. rob. de purge · válvula indicadora de nivel p. tube de cristal c. llave de

DN	AISI 304L poliert / ohne Schutzhülse		AISI 304L poliert / mit Schutzhülse		AISI 316L poliert / ohne Schutzhülse		AISI 316L poliert / mit Schutzhülse	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10/13	6018010000-021	256,40			6018010000-041	320,40		
10/15	6018010150-021	260,60			6018010150-041	325,50		
15	6018015000-021	282,30	6022015000-021	291,80	6018015000-041	353,10	6022015000-041	364,70

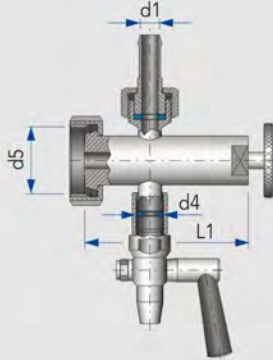
Standanzeigeventil G, für Klarsicht-Schlauch, komplett mit Entleerungshahn

level indic. v. f. transp. hose · v. d'indic. de niv. p. tuyau flex. transp. a. rob. de purge · válvula indic. de nivel para manguera transp. c. llave de vaciado

DN	AISI 304L poliert		AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	6019010000-021	194,70			6019010000-041	243,30		
15	6019015000-021	230,40			6019015000-041	288,00		

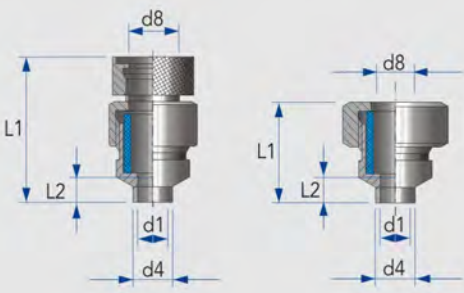
Standanzeigeventil K/M, für Klarsicht-Schlauch, komplett mit Entleerungshahn

level indic. v. f. transp. hose · v. d'indic. de niv. p. tuyau flex. transp. a. rob. de purge · válvula indic. de nivel para manguera transp. c. llave de vaciado

6020	DN	d1	d4	d5	L1	kg
	10	10	G $\frac{3}{8}$	Rd 44x $\frac{1}{2}$	100	0,99
	15	13	G $\frac{1}{2}$	Rd 44x $\frac{1}{2}$	100	1,31

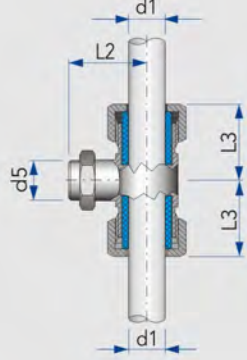
Standglasverschraubung

vessel content tube compression gland · raccord union pour tube de niveau · conexión para mirilla

6000	DN	d1	d4	d8	L1	L2	kg
	10/13	10	14	13	34	12	0,08
	10/15	10	14	15	34	12	0,08
	15	15	18	20	45	13	0,18
	15	15	18	20	63	13	0,21

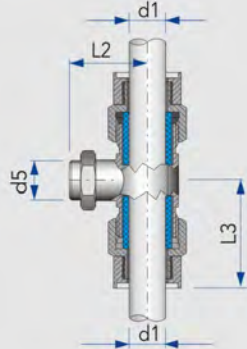
Kupplungsstück GM, für Standanzeige, ohne Schutzrohrverschraubung

coupling f. fill level glass · pièce de racc. p. indic. de niv. · acomp. interm. p. juego de juntas p. cabezal de grifo indic. de niv., sin pernos de segur.

6023	DN	d1	d5	L2	L3	kg
	15	20	G $\frac{1}{2}$	42	40	0,44

Kupplungsstück GM, für Standanzeige, mit Schutzrohrverschraubung

coupling f. fill level glass · pièce de racc. p. indic. de niv. · acomp. interm. p. juego de juntas p. cabezal de grifo indic. de niv., c. pernos de segur.

6024	DN	d1	d5	L2	L3	kg
	15	20	G $\frac{1}{2}$	42	54	0,50



Standanzeigeventil K/M, für Klarsicht-Schlauch, komplett mit Entleerungshahn

level indic. v. f. transp. hose · v. d'indic. de niv. p. tuyau flex. transp. a. rob. de purge · válvula indic. de nivel para manguera transp. c. llave de vaciado

DN	AISI 304L poliert		AISI 316L poliert		Ersatzteilsatz	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10	6020010000-021	218,00			6020010000-041	272,40
15	6020015000-021	253,70			6020015000-041	317,10

Standglasverschraubung

vessel content tube compression gland · raccord union pour tube de niveau · conexión para mirilla

DN	AISI 304L NBR ohne Schutzhülse		AISI 304L NBR mit Schutzhülse		Ersatzteil NBR	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10/13	6000204000-021	53,60				6044190125-067
10/15	6000204010-021	53,60				6044190145-067
15	6000205000-021	54,60				6044260195-067
15			6000205050-021	60,00		6044260195-067

Kupplungsstück GM, für Standanzeige, ohne Schutzrohrverschraubung

coupling f. fill level glass · pièce de racc. p. indic. de niv. · acomp. intern. p. juego de juntas p. cabezal de grifo indic. de niv., sin pernos de segur.

DN	AISI 304L poliert		AISI 304L poliert		Ersatzteil NBR	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
15	6023015000-021	139,80				6044260195-067

Kupplungsstück GM, für Standanzeige, mit Schutzrohrverschraubung

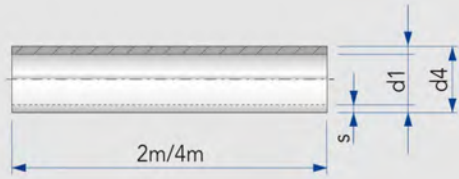
coupling f. fill level glass · pièce de racc. p. indic. de niv. · acomp. intern. p. juego de juntas p. cabezal de grifo indic. de niv., c. pernos de segur.

DN	AISI 304L poliert		AISI 304L poliert		Ersatzteil NBR	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
15	6024015000-021	172,10				6044260195-067

Plexi-Glasrohr, für Standanzeige

perspex tube for level indicator valve · tube en plexiglas p. indic. de niveau · tubo de plexiglas para cabezal de grifo indicador de nivel

6025



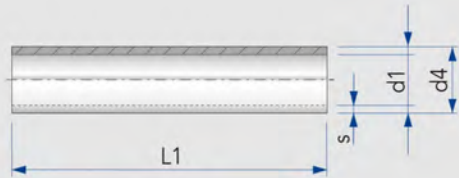
Betriebsdruck (bar)/+20 °C Wasser (unverb. Richtwerte)
Temperaturbeständig bis +70 °C, kurzfr. bis +80 °C

DN	d1	d4	s	bar		kg
10/13	10	13	1,5	4,5		0,06
10/15	10	20	2,5	6,0		0,12
15	14	13	3,0	6,0		0,19

JENAER-Glasrohr, für Standanzeige

JENA glass-tube for level indicator valve · tube en verre de JENA · tubo de cristal de JENA para cabezal de grifo indicador de nivel

6026



Betriebsdruck (bar)/+20 °C Wasser (unverb. Richtwerte)
Temperaturbeständig bis 300 °C

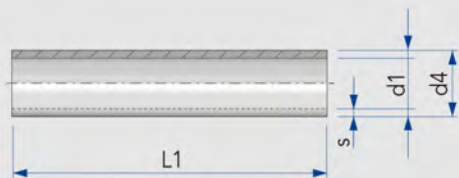
DN	d1	d4	s	L1	bar	kg
10/13	10	13,5	1,75		10	0,14
10/15	10	14,5	2,25		10	0,21
15	15	20,5	2,50		10	0,31
20	20	24,5	2,50		10	0,38

Bei Bestellung bitte Länge angeben

PVC-Hochdruckklarsichtschlauch, für Standanzeige, mit Nylongewebeeinlage

PVC high press. tube f. level indic. valve · tuyau flex. transp. d'haute présion en PVC · mang. de PVC transp. de presión p. cabezal de grifo indic. de nivel

6027



Betriebsdruck (bar)/+20 °C Wasser (unverb. Richtwerte)

DN	d1	d4	s	L1	bar	kg
6	8	14	3,0		23	
10	13	20	3,5		19	
15	19	27	4,0		14	
20	25	34	4,5		11	
25	32	42	4,5		9	
32	38	48	5,0		8	

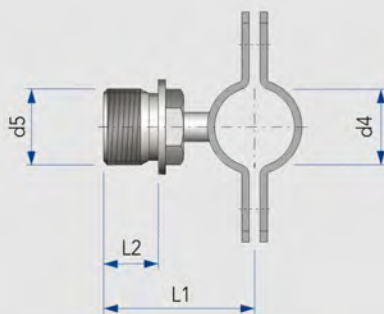
für Tülle

Bei Bestellung bitte Länge angeben

Halter für Standanzeige, G 1/2"

support for fill level glass · support pour indication de niveau · soporte para mirilla

6030



DN		d4	d5	L1	L2	kg
10/15	Glasrohr 13/15Ø	18	G½	40	15	0,12
15/20	20Ø	22	G½	42	15	0,12
10/20	Schlauch 20Ø	22	G½	42	15	0,12
15/25	27Ø	28	G½	43	15	0,12



Plexi-Glasrohr, für Standanzeige

perspex tube for level indicator valve · tube en plexiglas p. indic. de niveau · tubo de plexiglas para cabezal de grifo indicador de nivel

DN	L = 2 m		L = 4 m		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
10/13	6025010013-070	28,50	6025010014-070					
10/15	6025010015-070	37,80	6025010016-070					
15	6025015200-070	48,90	6025015400-070					

JENAER-Glasrohr, für Standanzeige

JENA glass-tube for level indicator valve · tube en verre de JENA · tubo de cristal de JENA para cabezal de grifo indicador de nivel

DN	Art.-Nr.	Preis/m	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
		Preis CHF						
10/13	6026010xxx-073							
10/15	6026011xxx-073							
15	6026015xxx-073							
20	6026020xxx-073							

PVC-Hochdruckklarsichtschlauch, für Standanzeige, mit Nylongewebeeinlage

PVC high press. tube f. level indic. valve · tuyau flex. transp. d'haute presión en PVC · mang. de PVC transp. de presión p. cabezal de grifo indic. de nivel

DN	Art.-Nr.	Preis/m	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
		Preis CHF						
6	6027006xxx-060	5,70						
10	6027010xxx-060	8,30						
15	6027015xxx-060	12,60						
20	6027020xxx-060	18,90						
25	6027025xxx-060	26,60						
32	6027032xxx-060	31,40						


Halter für Standanzeige, G 1/2"

support for fill level glass · support pour indication de niveau · soporte para mirilla

DN	AlSi 304L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF						
10/15	6030015000-021	32,60						
15/20	6030020000-021	32,60						
10/20	6030020000-021	32,60						
15/25	6030025000-021	62,90						

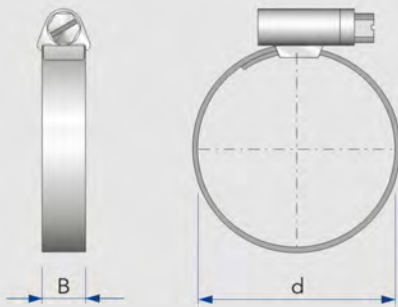
Standglas-Schutzrohr, geschlitzt für geschlossene Anzeige DN 15

fill level glas protective sleeve · douille de protection pour indication de niveau · tubo protector ranurado para tubo mirilla

6028	DN	d1	s	L1	kg	
	15	28	1	Bei Bestellung bitte Länge angeben	0,75	

Schnecken-Schlauchklemme

jubilee clip · collier pour tuyau flexible · abrazadera para tubería transparente

6031	DN	a	d	B	kg
	6	14Ø	12-20	9	
	10	20Ø	16-27	9	
	15	27Ø	25-40	9	
	20	34Ø	20-32	12	
	25	39Ø	32-50	12	
	32	48Ø	40-60	12	
	40	60Ø	50-70	12	
	50	72Ø	70-90	12	
	65	89Ø	80-100	12	
	80	110Ø	100-120	12	
	100	130Ø	130-150	12	

a = Schlauch
d = Klemmbereich



Standglas-Schutzrohr, geschlitzt für geschlossene Anzeige DN 15

fill level glas protective sleeve · douille de protection pour indication de niveau · tubo protector ranurado para tubo mirilla

DN	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
15	6028028000-020	91,80						

Schnecken-Schlauchklemme

jubilee clip · collier pour tuyau flexible · abrazadera para tubería transparente

DN	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
6	6031006000-020	4,50						
10	6031010000-020	4,70						
15	6031015000-020	5,00						
20	6031020000-020	5,30						
25	6031025000-020	5,70						
32	6031032000-020	6,00						
40	6031040000-020	6,30						
50	6031050000-020	6,80						
65	6031065000-020	7,70						
80	6031080000-020	8,40						
100	6031100000-020	9,50						

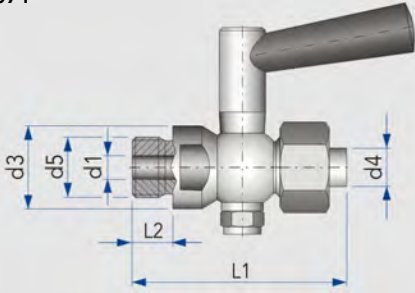
Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF

Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF

Ablasshahn G, mit Rohrverschraubung, gerade

drain cock with fitting · robinet de vidange avec union pour tube, droit · grifo de purga, con unión de tubo, recto

6071



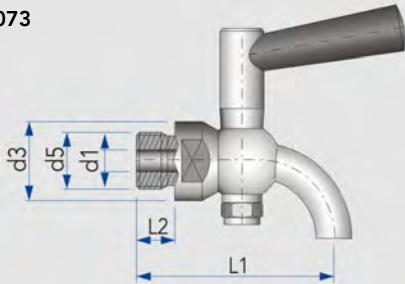
Betriebsdruck: max. 6 bar

DN/d1	d3	d4	d5	L1	L2	kg
4	20	8	G¼	58	10	0,12
6	24	10	G¾	68	12	0,20
8	28	13	G½	75	14	0,32
12	34	18	G¾	96	16	0,60

Ablasshahn G, mit Auslaufbogen 90°

drain cock with bend 90° · robinet de vidange avec coude de sortie 90° · grifo de purga con unión de tubo, ángulo de salida a 90°

6073



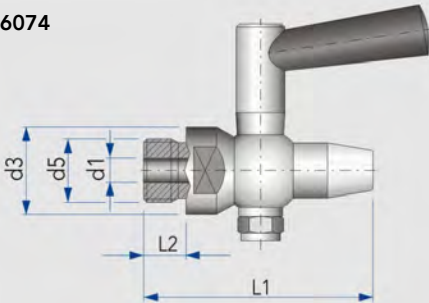
Betriebsdruck: max. 6 bar

DN/d1	d3	d5	L1	L2	kg
4	20	G¼	52	10	0,10
6	24	G¾	63	12	0,17
8	28	G½	72	14	0,26
12	34	G¾	94	16	0,52

Ablasshahn G, mit konischem Auslauf, gerade

drain cock with conical outlet · robinet de vidange avec sortie droite conique · grifo de purga con unión de tubo, salida cónica recta

6074



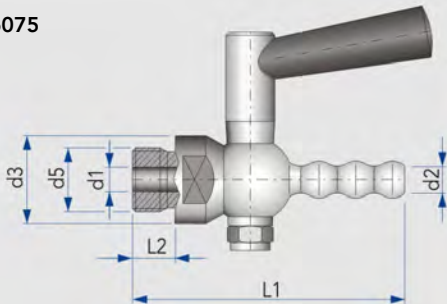
Betriebsdruck: max. 6 bar

DN/d1	d3	d5	L1	L2	kg
4	20	G¼	58	10	0,10
6	24	G¾	66	12	0,17
8	28	G½	75	14	0,27
12	34	G¾	96	16	0,52

Ablasshahn G, mit Schlauchtülle, gerade

drain cock with hose tail · robinet de vidange · grifo de purga con unión de tubo, con entrada de manguera, recto

6075



Betriebsdruck: max. 6 bar

DN/d1	d2	d3	d5	L1	L2	kg
4	8	20	G¼	67	10	0,10
6	10	24	G¾	78	12	0,17
8	12	28	G½	89	14	0,32
12	18	34	G¾	112	16	0,55



Ablasshahn G, mit Rohrverschraubung, gerade

drain cock with fitting · robinet de vidange avec union pour tube, droit · grifo de purga, con unión de tubo, recto

DN/d1	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
					AISI 316L poliert			
4					6071004000-041		89,30	
6					6071006000-041		102,00	
8					6071008000-041		127,80	
12					6071012000-041		146,90	

Ablasshahn G, mit Auslaufbogen 90°

drain cock with bend 90° · robinet de vidange avec coude de sortie 90° · grifo de purga con unión de tubo, ángulo de salida a 90°

DN/d1	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
					AISI 316L poliert			
4					6073004000-041		90,60	
6					6073006000-041		107,60	
8					6073008000-041		126,20	
12					6073012000-041		184,80	

Ablasshahn G, mit konischem Auslauf, gerade

drain cock with conical outlet · robinet de vidange avec sortie droite conique · grifo de purga con unión de tubo, salida cónica recta

DN/d1	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
					AISI 316L poliert			
4					6074004000-041		77,60	
6					6074006000-041		94,40	
8					6074008000-041		103,20	
12					6074012000-041		169,70	

Ablasshahn G, mit Schlauchtülle, gerade

drain cock with hose tail · robinet de vidange · grifo de purga con unión de tubo, con entrada de manguera, recto

DN/d1	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
					AISI 316L poliert			
4					6075004000-041		76,50	
6					6075006000-041		90,80	
8					6075008000-041		105,80	
12					6075012000-041		176,60	

Druckausgleichsventil (Be- u. Entlüftung), federbelastet, zum Aufschrauben

overpres./anti-vacuum valve spr. loaded · soup. de compens. de pression · válv. de compens. de presión (med. ventil.), de resorte, p. desenroscar

DN	Kunststoff		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF						
50	6131050000-060	47,40						

Druckausgleichsventil (Be- u. Entlüftung), federbelastet, DGRL 97/23/EG für Gase

overpres./anti-vacuum valve spr. loaded · soup. de compens. de pression · válv. de compens. de presión (med. ventil.), de resorte

DN	AISI 304L - Viton +0,2 / - 0,05 bar		AISI 304L - Viton +0,4 / - 0,05 bar		AISI 304L - Viton +0,65 / - 0,05 bar		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
20	6132014020-021	147,50	6132014040-021	147,50	6132014060-021	147,50		

Druckausgleichsventil (Be- u. Entlüftung), feder-/gewichtsbelastet

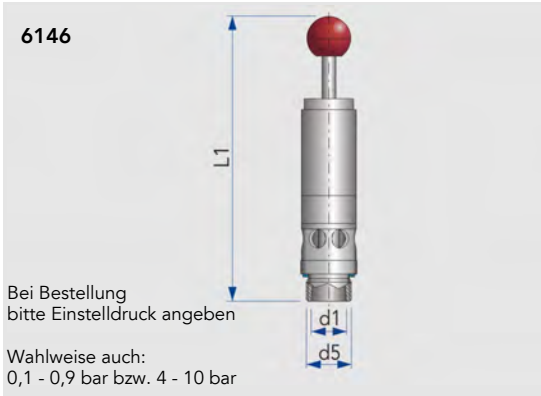
overpres./anti-vacuum v., spr./wei. load. · soup. de compens. de pression · válv. de compens. de pres. (med. ventil.), de resorte ó peso

DN	AISI 304L - Viton poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF						
32	6133016000-021	230,90						

Federsicherheitsventil G, Zulassung nach DGRL 97/23/EG für Gase

safety valve for gases · soupape de sureté réglé par ressort pour gaz · válvula de seguridad con alivio para gases

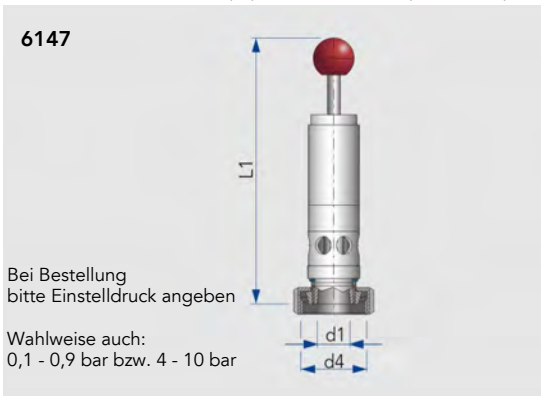
6146	DN	d1	d5	L1		kg
	20	26	G1	208		0,82



Federsicherheitsventil K/M, Zulassung nach DGRL 97/23/EG für Gase

safety valve for gases · soupape de sureté réglé par ressort pour gaz · válvula de seguridad con alivio para gases

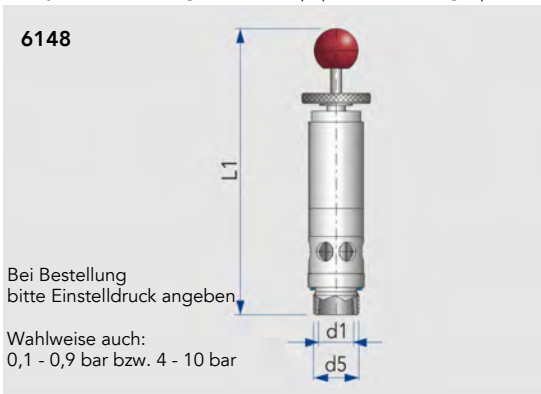
6147	DN	d1	d4	L1		kg
	20/25	26	Rd 52×¼	230		1,04
	20/32	26	Rd 58×¼	234		1,17
	20/40	26	Rd 65×¼	234		1,24
	20/50	26	Rd 78×¼	235		1,47
	20/65	26	Rd 95×¼	237		1,70



Federsicherheitsventil G, mit Anhebevorrichtung, DGRL 97/23/EG für Gase

safety valve with lifting device · soupape de sureté réglé par ressort · válvula de seguridad con alivio para gases con elevador fijable

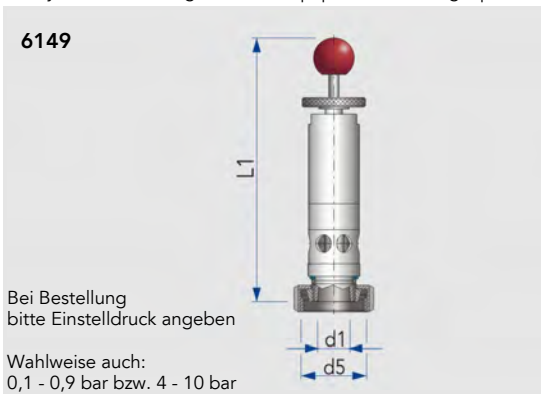
6148	DN	d1	d5	L1		kg
	20	26	G1	230		0,61



Federsicherheitsventil K/M, mit Anhebevorrichtung, DGRL 97/23/EG für Gase

safety valve with lifting device · soupape de sureté réglé par ressort · válvula de seguridad con alivio para gases con elevador fijable

6149	DN	d1	d5	L1		kg
	20/25	26	Rd 52×¼	230		1,06
	20/32	26	Rd 58×¼	234		1,13
	20/40	26	Rd 65×¼	234		1,14
	20/50	26	Rd 78×¼	235		1,19
	20/65	26	Rd 95×¼	237		1,24




Federsicherheitsventil G, Zulassung nach DGRL 97/23/EG für Gase

safety valve for gases · soupape de sureté réglé par ressort pour gaz · válvula de seguridad con alivio para gases

DN	AISI 304L 0,5 - 0,9 bar		AISI 304L 0,8 - 1,9 bar		AISI 304L 1,1 - 2,7 bar		AISI 304L 2,5 - 8,0 bar	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
20	6146020000-021	228,80	6146020100-021	228,80	6146020200-021	228,80	6146020300-021	228,80

Federsicherheitsventil K/M, Zulassung nach DGRL 97/23/EG für Gase

safety valve for gases · soupape de sureté réglé par ressort pour gaz · válvula de seguridad con alivio para gases

DN	AISI 304L 0,5 - 0,9 bar		AISI 304L 0,8 - 1,9 bar		AISI 304L 1,1 - 2,7 bar		AISI 304L 2,5 - 8,0 bar	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
20/25	6147025000-021	272,00	6147025100-021	272,00	6147025200-021	272,00	6147025300-021	272,00
20/32	6147032000-021	280,40	6147032100-021	280,40	6147032200-021	280,40	6147032300-021	280,40
20/40	6147040000-021	285,60	6147040100-021	285,60	6147040200-021	285,60	6147040300-021	285,60
20/50	6147050000-021	291,50	6147050100-021	291,50	6147050200-021	291,50	6147050300-021	291,50
20/65	6147065000-021	297,20	6147065100-021	297,20	6147065200-021	297,20	6147065300-021	297,20

Federsicherheitsventil G, mit Anhebevorrichtung, DGRL 97/23/EG für Gase

safety valve with lifting device · soupape de sureté réglé par ressort · válvula de seguridad con alivio para gases con elevador fijable

DN	AISI 304L 0,5 - 0,9 bar		AISI 304L 0,8 - 1,9 bar		AISI 304L 1,1 - 2,7 bar		AISI 304L 2,5 - 8,0 bar	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
20	6148020000-021	238,70	6148020100-021	238,70	6148020200-021	238,70	6148020300-021	238,70

Federsicherheitsventil K/M, mit Anhebevorrichtung, DGRL 97/23/EG für Gase

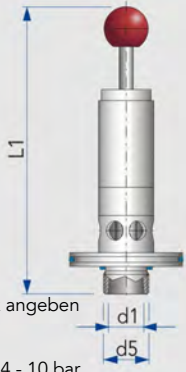
safety valve with lifting device · soupape de sureté réglé par ressort · válvula de seguridad con alivio para gases con elevador fijable

DN	AISI 304L 0,5 - 0,9 bar		AISI 304L 0,8 - 1,9 bar		AISI 304L 1,1 - 2,7 bar		AISI 304L 2,5 - 8,0 bar	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
20/25	6149025000-021	284,90	6149025100-021	284,90	6149025200-021	284,90	6149025300-021	284,70
20/32	6149032000-021	293,40	6149032100-021	293,40	6149032200-021	293,40	6149032300-021	293,40
20/40	6149040000-021	299,60	6149040100-021	299,60	6149040200-021	299,60	6149040300-021	299,60
20/50	6149050000-021	306,80	6149050100-021	306,80	6149050200-021	306,80	6149050300-021	306,80
20/65	6149065000-021	313,70	6149065100-021	313,70	6149065200-021	313,70	6149065300-021	313,70

SICHERHEITS-ARMATUREN

Federsicherheitsventil G, m. Aufnahmeflansch für Reinigungsvorr., DGRL 97/23/EG für Gase

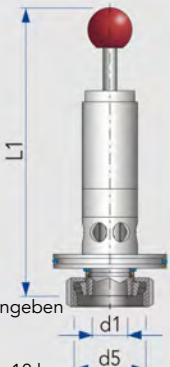
press. safety v. w. flange f. clean. shroud · soup. de sureté réglé par ress. a. bride de connect. p. equip. de nettoyy. · válvula de seguridad con alivio para

6150	DN	d1	d5	L1			kg
	20	26	G1	208			2,95

Bei Bestellung bitte Einstelldruck angeben
Wahlweise auch: 0,1 - 0,9 bar bzw. 4 - 10 bar

Federsicherheitsventil K/M, m. Aufnahmeflansch für Reinigungsvorr., DGRL 97/23/EG für Gase

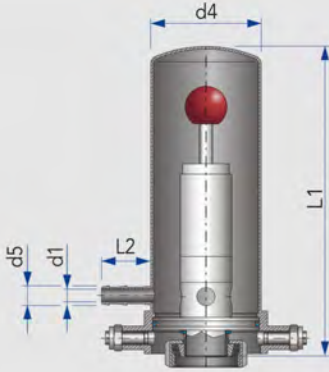
press. safety v. w. flange f. clean. shroud · soup. de sureté réglé par ress. a. bride de connect. p. equip. de nettoyy. · válvula de seguridad con alivio para

6151	DN	d1	d5	L1			kg
	20/25	26	Rd 52×1/4	208			3,19

Bei Bestellung bitte Einstelldruck angeben
Wahlweise auch: 0,1 - 0,9 bar bzw. 4 - 10 bar

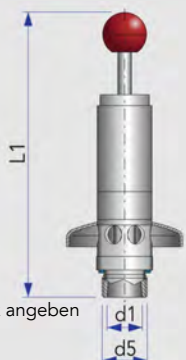
Reinigungsvorrichtung, für Federsicherheitsventil

cleaning unit for safety valve · équipement de nettoyage pour soupape de sureté · equipo de limpieza para válvula de seguridad

6244	DN	d1	d4	d5	L1	L2	kg
	10	10	85	15	235	31	1,40

Federsicherheitsventil G, DN 20, mit Schutzglocke, Zulassung nach DGRL 97/23/EG für Gase

safety valve spring loaded · soupape de sureté réglée par ressort · válvula de seguridad con alivio para gases

6146	DN	d1	d5	L1			kg
	20	26	G1	208			

Bei Bestellung bitte Einstelldruck angeben
Wahlweise auch: 0,1 - 0,9 bar bzw. 4 - 10 bar



Federsicherheitsventil G, m. Aufnahmeflansch für Reinigungsvorr., DGRL 97/23/EG für Gase

press. safety v. w. flange f. clean. shroud · soup. de sureté réglé par ress. a. bride de connect. p. equip. de nettoy. · válvula de seguridad con alivio para

DN	AISI 304L 0,5 - 0,9 bar	Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 304L 0,8 - 1,9 bar	Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 304L 1,1 - 2,7 bar	Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 304L 2,5 - 8,0 bar	Art.-Nr.	Preis CHF
20		6150020000-021	320,40		6150020100-021	320,40		6150020200-021	320,40		6150020300-021	320,40

Federsicherheitsventil K/M, m. Aufnahmeflansch für Reinigungsvorr., DGRL 97/23/EG für Gase

press. safety v. w. flange f. clean. shroud · soup. de sureté réglé par ress. a. bride de connect. p. equip. de nettoy. · válvula de seguridad con alivio para

DN	AISI 304L 0,5 - 0,9 bar	Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 304L 0,8 - 1,9 bar	Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 304L 1,1 - 2,7 bar	Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 304L 2,5 - 8,0 bar	Art.-Nr.	Preis CHF
20/25		6151025000-021	374,10		6151025100-021	374,10		6151025200-021	374,10		6151025300-021	374,10

Reinigungsvorrichtung, für Federsicherheitsventil

cleaning unit for safety valve · équipement de nettoyage pour soupape de sureté · equipo de limpieza para válvula de seguridad

DN	AISI 304L poliert	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 316L poliert	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10		6244010000-021	338,40				6244010000-041	391,80		

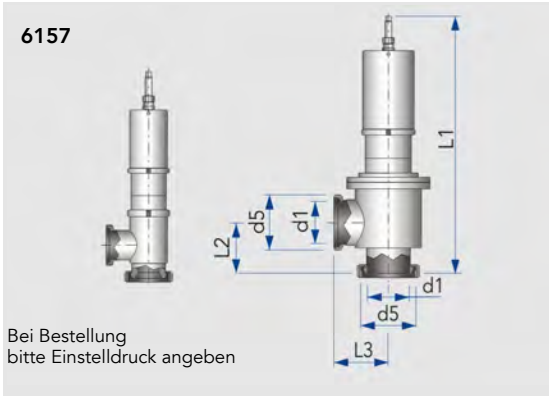
Federsicherheitsventil G, DN 20, mit Schutzglocke, Zulassung nach DGRL 97/23/EG für Gase

safety valve spring loaded · soupape de sureté réglée par ressort · válvula de seguridad con alivio para gases

DN	AISI 304L 0,8 - 1,9 bar	Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 304L 1,1 - 2,7 bar	Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 304L 2,5 - 8,0 bar	Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 304L 4,0 - 10,0 bar	Art.-Nr.	Preis CHF
20		6146020510-021			6146020520-021			6146020530-021			6146020540-021	

Sicherheitsventil K/M-G federbelastet, nach DGRL 97/23/EG für Flüssigkeiten

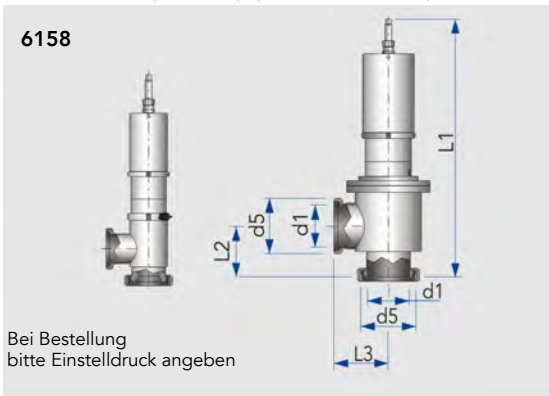
safety valve for liquids · soupape de sureté réglée par ressort pour liquides · válvula de regulación para sobrepresión con muelle para líquidos



DN	d1	d5	L1	L2	L3	kg
25	26/32	52/58×¼	360	67	77	
40	38	Rd 65×¼	370	63	82	3,80
50	50	Rd 78×¼	380	70	93	5,49
65	66	Rd 95×¼	520	78	105	9,57
80	81	Rd110×¼	550	90	115	13,18
100	100	Rd130×¼	660	120	130	25,60

Sicherheitsventil K/M-G, federbelastet, pneum. anlüftbar, nach DGRL 97/23/EG für Flüssigkeiten

safety valve for liquids · soupape de sureté réglée par ressort · válv. de regulación p. sobrepresión c. muelle, aireación neumático p. líquidos



DN	d1	d5	L1	L2	L3	kg
25	26/32	52/58×¼	410	67	77	
40	38	Rd 65×¼	420	63	82	4,44
50	50	Rd 78×¼	440	70	93	5,94
65	66	Rd 95×¼	520	78	105	9,61
80	81	Rd110×¼	650	90	115	18,66
100	100	Rd130×¼	710	120	130	28,70

DN	d1	d5	L1	L2	L3	kg

DN	d1	d5	L1	L2	L3	kg



Sicherheitsventil K/M-G federbelastet, nach DGRL 97/23/EG für Flüssigkeiten

safety valve for liquids · soupape de sureté réglée par ressort pour liquides · válvula de regulación para sobrepresión con muelle para líquidos

DN	poliert		AISI 316L poliert		Ersatzteilsatz			
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
25					6157026xxx-041	627,60	6159026xxx-060	24,50
40					6157040xxx-041	787,40	6159040xxx-060	28,20
50					6157050xxx-041	1044,90	6159050xxx-060	29,10
65					6157065xxx-041	1314,60	6159065xxx-060	32,90
80					6157080xxx-041	1572,00	6159080xxx-060	34,80
100					6157100xxx-041	2774,00	6159100xxx-060	44,60

Sicherheitsventil K/M-G, federbelastet, pneum. anlüftbar, nach DGRL 97/23/EG für Flüssigkeiten

safety valve for liquids · soupape de sureté réglée par ressort · válv. de regulación p. sobrepresión c. muelle, aireación neumático p. líquidos

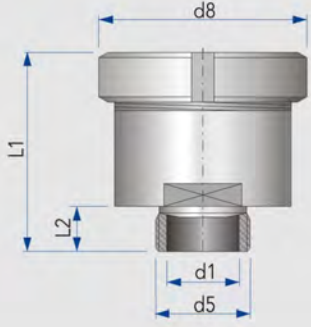
DN	poliert		AISI 316L poliert		Ersatzteilsatz			
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
25					6158026xxx-041	1004,00	6159026xxx-060	23,70
40					6158040xxx-041	1222,70	6159040xxx-060	27,30
50					6158050xxx-041	1516,20	6159050xxx-060	28,20
65					6158065xxx-041	1971,60	6159065xxx-060	31,80
80					6158080xxx-041	2325,60	6159080xxx-060	33,80
100					6158100xxx-041	3412,10	6159100xxx-060	43,20

Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF

Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF

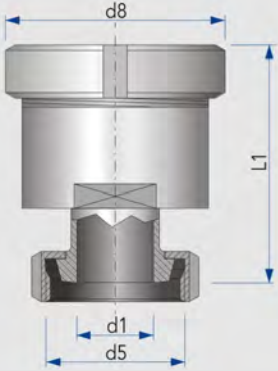
Vakuum-Ventil G, federbelastet, für alle Einbaulagen

anti-vacuum valve, spring loaded · soupape de vide réglé par ressort · válvula de regulación de vacío con muelle para todas los ensambles

6138	DN	d1	d5	d8	L1	L2	kg
	25	26	G1	58	81	16	0,57
	32	32	G1½	92	88	20	1,27
	40	38	G1½	92	88	20	1,29
	50	50	G2	110	96	22	2,29
	65	66	G2½	148	117	22	4,04

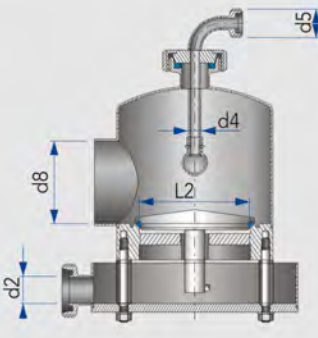
Vakuum-Ventil K/M, federbelastet, für alle Einbaulagen

anti-vacuum valve, spring loaded · soupape de vide réglé par ressort · válvula de regulación de vacío con muelle para todas los ensambles

6139	DN	d1	d5	d8	L1	kg
	25	26	Rd 52×¼	58	97	0,75
	32	32	Rd 58×¼	92	110	1,48
	40	38	Rd 65×¼	92	112	1,57
	50	50	Rd 78×¼	110	114	2,69
	65	66	Rd 95×¼	148	139	4,77

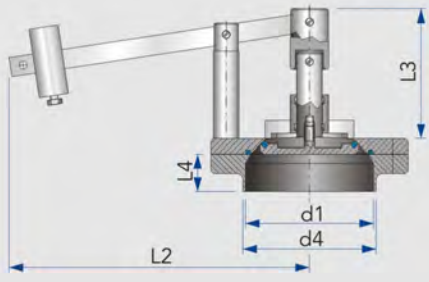
Vakuum-Ventil, gewichtsbelastet, für senkrechten Einbau, hängend

anti-vacuum valve, weight loaded · soupape de vide réglée par poids · válvula de vacío con contrapeso

6144	DN	d2	d4	d5	d8	L2	kg
	80	26	10	Rd 28×¼	85x2	111	
	100	26	10	Rd 28×¼	104x2	111	
	125	26	10	Rd 28×¼	129x2	135	
	150	26	10	Rd 28×¼	154x2	160	

Vakuum-Ventil, gewichtsbelastet, für senkrechten Einbau

anti-vacuum valve, weight loaded · soupape de vide réglée par poids · válvula de regulación de vacío de peso para ensambles perpendiculares

6161	DN	d1	d4	L2	L3	L4	kg
	50	81	85	229	106	28	2,88
	65	100	104	235	122	29	4,50
	80	125	130	335	133	34	8,58
	100	150	154	335	136	30	8,50
	125	200	204	431	150	38	15,70
	150	250	254	435	150	39	22,31
	200	300	305	430	201	40	
250	400	406	475	223	55		



Vakuump-Ventil G, federbelastet, für alle Einbaulagen

anti-vacuum valve, spring loaded · soupape de vide réglé par ressort · válvula de regulación de vacío con muelle para todas los ensambles

DN	AISI 304L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 316L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF			Art.-Nr.	Preis CHF		
25	6138025000-021	190,40			6138025000-041	228,50		
32	6138032000-021	209,30			6138032000-041	251,00		
40	6138040000-021	230,90			6138040000-041	277,10		
50	6138050000-021	280,40			6138050000-041	336,20		
65	6138065000-021	421,50			6138065000-041	505,80		

Vakuump-Ventil K/M, federbelastet, für alle Einbaulagen

anti-vacuum valve, spring loaded · soupape de vide réglé par ressort · válvula de regulación de vacío con muelle para todas los ensambles

DN	AISI 304L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 316L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF			Art.-Nr.	Preis CHF		
25	6139025000-021	194,90			6139025000-041	233,90		
32	6139032000-021	233,40			6139032000-041	280,10		
40	6139040000-021	244,80			6139040000-041	293,60		
50	6139050000-021	305,10			6139050000-041	366,00		
65	6139065000-021	461,60			6139065000-041	554,10		

Vakuump-Ventil, gewichtsbelastet, für senkrechten Einbau, hängend

anti-vacuum valve, weight loaded · soupape de vide réglée par poids · válvula de vacío con contrapeso

DN	AISI 304L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 304L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF			Art.-Nr.	Preis CHF		
80	6144080000-021							
100	6144100000-021							
125	6144125000-021							
150	6144150000-021							

Vakuump-Ventil, gewichtsbelastet, für senkrechten Einbau

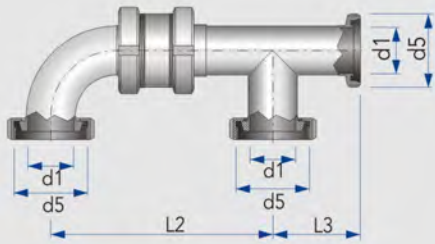
anti-vacuum valve, weight loaded · soupape de vide réglée par poids · válvula de regulación de vacío de peso para ensambles perpendiculares

DN	AISI 304L glasperlengestrahlt		Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 304L glasperlengestrahlt		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF			Art.-Nr.	Preis CHF		
50	6161050000-022	876,90						
65	6161065000-022	984,60						
80	6161080000-022	1107,80						
100	6161100000-022	1277,00						
125	6161125000-022	1934,00						
150	6161150000-022	2175,60						
200	6161200000-022							
250	6161250000-022							

Reinigungs-Luft-Ventilkombination

deairation and cleaning combination · combination de vannes de changement nettoyage/air · combinación de válvulas para aire de limpieza

6170

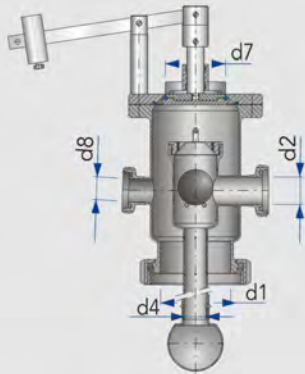


DN	d1	d5	L2	L3	kg
25	26	Rd 52×¼	172	72	1,64
32	32	Rd 58×¼	188	77	2,00
40	38	Rd 65×¼	207	82	2,52
50	50	Rd 78×¼	236	93	3,54
65	66	Rd 95×¼	273	105	6,80
80	81	Rd110×¼	305	115	
100	100	Rd130×¼	365	130	

Tankdomarmatur TDAM, mit Vakuumventil und Umschaltventil

tank top unit · robinetterie pour dome de réservoir · grifería para depósitos con válvula de regulación de vacío y válvula intercambiable

6180

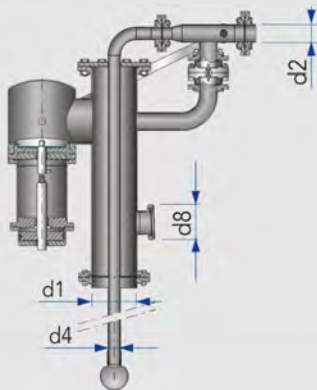


Typ	d1	d2	d4	d7	d8	kg
1.2	Rd95×¼	32	25	50	40	
2.1	Rd100×¼	32	25	65	40	
4.1	Rd130×¼	40	32	100	50	
8.1	Rd160×¼	40	32	125	65	
8.2	Rd160×¼	65	50	125	65	
10.1	Rd190×¼	50	32	150	65	
10.2	Rd190×¼	65	50	150	65	
12.2	DN 200	65	50	200	80	

Tankdomarmatur TDAC, mit Vakuumventil und Umschaltventil

tank top unit · robinetterie pour dome de réservoir · grifería para depósitos con válvula de regulación de vacío y válvula intercambiable

6190

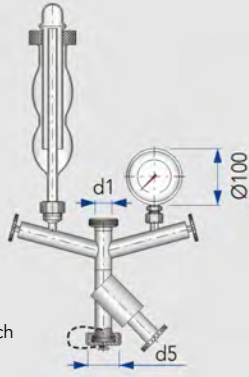


DN	d1	d2	d4	d8	kg
1.2	Rd95×¼	32	25	38	
2.1	Rd100×¼	32	25	40	
4.1	Rd130×¼	40	32	56	
8.1	Rd160×¼	40	32	65	
8.2	Rd160×¼	65	50	66	
10.1	Rd190×¼	50	32	65	
10.2	Rd190×¼	65	50	65	
12.2	DN 200	65	50	81	



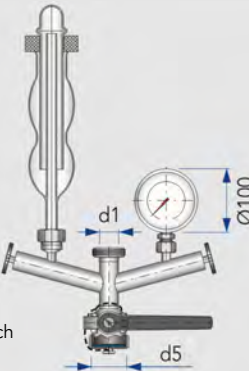
KZE-Armatur, komplett, heruntergezogene Ausführung mit Schrägsitzventil

KZE unit with angle seat valve · robinetterie de pasteurisation avec vanne papillon · estructura KZE con válvula de mariposa

6201		DN/d1	d5					kg
		25	Rd 52×1/4					
32	Rd 58×1/4							
40	Rd 65×1/4							
50	Rd 78×1/4							

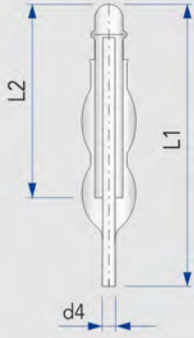
KZE-Armatur, komplett, heruntergezogene Ausführung mit Scheibenventil

KZE unit with butterfly valve · robinetterie de pasteurisation avec vanne papillon · estructura KZE con válvula de mariposa

6202		DN/d1	d5					kg
		25	Rd 52×1/4					
32	Rd 58×1/4							
40	Rd 65×1/4							
50	Rd 78×1/4							

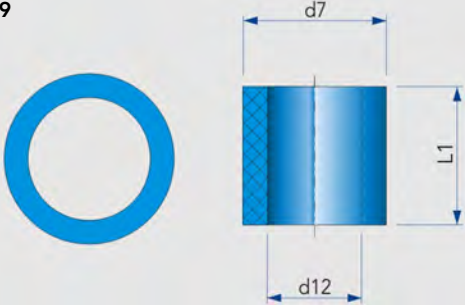
Gärglas, für KZE-Armatur

fermentation glass for KZE unit · verre de réchauffage temporaire · pantalla de vidrio para estructura KZE

6207 6209		DN	d4	L1	L2			kg
		15	18	380	260			

Quetschdichtung, für Gärglas

compression seal for fermentation glass · matériel d'étoupage pour verre de réchauffage temporaire · junta para pantalla de vidrio

6209		DN	d7	d12	L1			kg
		15	26	17	25			



KZE-Armatur, komplett, heruntergezogene Ausführung mit Schrägsitzventil

KZE unit with angle seat valve · robinetterie de pasteurisation avec vanne papillon · estructura KZE con válvula de mariposa

DN/d1	AISI 304L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF						
25	6201025000-021							
32	6201032000-021							
40	6201040000-021							
50	6201050000-021							

KZE-Armatur, komplett, heruntergezogene Ausführung mit Scheibenventil

KZE unit with butterfly valve · robinetterie de pasteurisation avec vanne papillon · estructura KZE con válvula de mariposa

DN/d1	AISI 304L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF						
25	6202025000-021							
32	6202032000-021							
40	6202040000-021							
50	6202050000-021							

Gärglas, für KZE-Armatur

fermentation glass for KZE unit · verre de réchauffage temporaire · pantalla de vidrio para estructura KZE

DN	Jenaer Glas		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF						
15	6207014000-009	95,00						

Quetschdichtung, für Gärglas

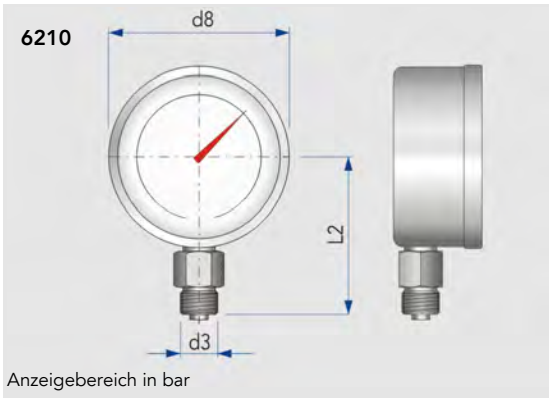
compression seal for fermentation glass · matériel d'étoupage pour verre de réchauffage temporaire · junta para pantalla de vidrio

DN	NBR / Perbunan		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF						
15	6209260170-067	10,40						

MANOMETER

Manovakuummeter 100 Ø, Edelstahlausführung, für KZE-Armatur, ohne Glycerinfüllung

pressure/vacuum gauge, stainless steel · mano-vacuomètre · mano-vacumetro fabricado en acero inoxidable, para estructuras KZE

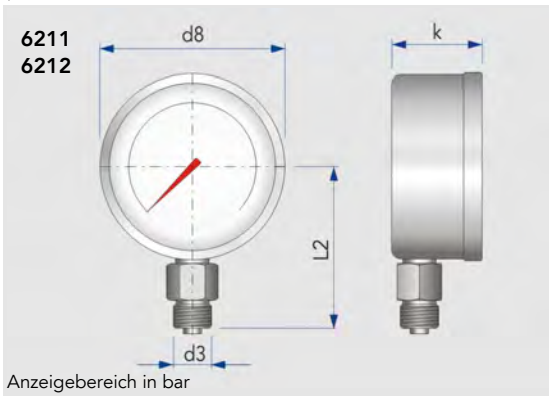


Anzeigebereich in bar

DN	d3	d8	L2	bar	kg
100	G½	100	87	-1/+1,5	0,68
100	G½	100	87	-1/+3	0,50

Manometer 63 Ø und 100 Ø, Edelstahlausführung

pressure gauge, stainless steel · manomètre en acier inoxydable · manómetro fabricado en acero inoxidable

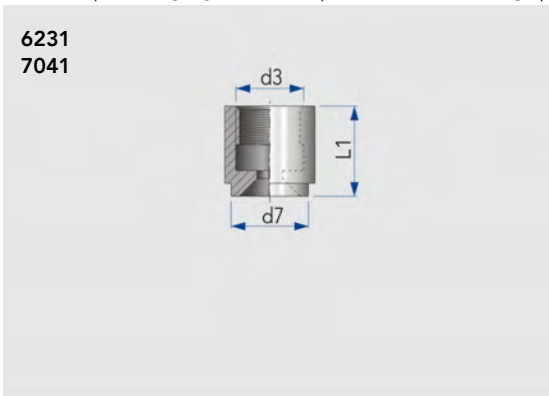


Anzeigebereich in bar

DN	d3	d8	k	L2	bar	kg
63/6	G¼	63	31	53	0-6	0,21
63/10	G¼	63	31	53	0-10	0,22
100/6	G½	100	49	87	0-6	0,58
100/6	G½	100	49	87	0-6	0,83
100/10	G½	100	49	87	0-10	0,68
100/10	G½	100	49	87	0-10	0,80

Manometermuffe

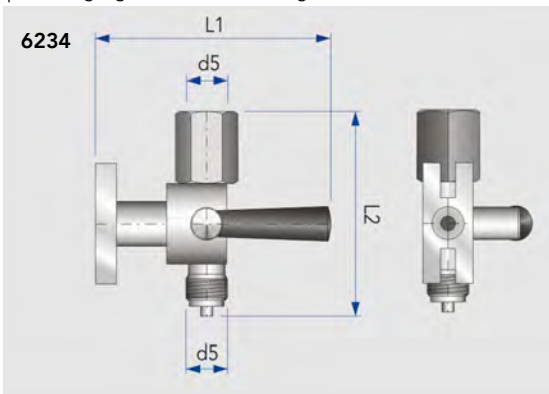
socket for pressure gauge · manchon pour manomètre · mango para manómetro



Zoll	d3	d7	L1	kg
¼"	G¼	22	20	0,04
½"	G½	26	28	0,06

Manometerhahn, mit Prüfflansch

pressure gauge valve with test-flange · robinet de manometre avec bride a controler · grifo para manómetro con brida de prueba



Zoll	d5	L1	L2	kg
½"	G½	118	102	0,68



Manovakuummeter 100 Ø, Edelstahlausführung, für KZE-Armatur, ohne Glyzerinfüllung

pressure/vacuum gauge, stainless steel · mano-vacuomètre · mano-vacumetro fabricado en acero inoxidable, para estructuras KZE

DN	Anzeigebereich -1 / +1,5		Anzeigebereich -1 / +3		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
100	6210518015-020	124,70	6210518030-020	124,70				
100								

Manometer 63 Ø und 100 Ø, Edelstahlausführung

pressure gauge, stainless steel · manomètre en acier inoxydable · manómetro fabricado en acero inoxidable

DN	ohne Glyzerinfüllung		mit Glyzerinfüllung		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
63/6	6211518060-020	124,70	6212414060-020	120,80				
63/10			6212414100-020	120,80				
100/6	6211518100-020	124,70	6212518060-020	150,90				
100/6			6212518100-020	150,90				
100/10	6211518100-020	124,70	6212518100-020	150,90				
100/10								

Manometermuffe

socket for pressure gauge · manchon pour manomètre · mango para manómetro

Zoll	AISI 304L		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF						
¼"	7041040014-020	16,70						
½"	6231020003-020	22,10						


Manometerhahn, mit Prüfflansch

pressure gauge valve with test-flange · robinet de manometre avec bride a controlar · grifo para manómetro con brida de prueba

Zoll	AISI 304L blank		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF						
½"	6234008010-141	230,40						

Membranmanometer, Anschluss K/M

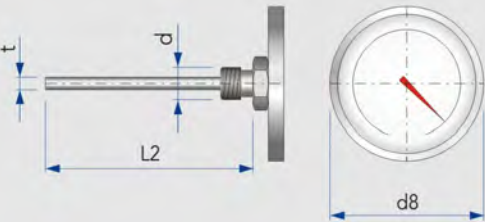
diaphragm pressure gauge · manomètre à diaphragme connexion K/M · manómetro de membrana, conexión K/M

6212			DN	d3	d8	bar		kg
				63/6	Rd 52×½	60	0-6	
			100/6	Rd 58×½	100	0-6		1,26
			100/6	Rd 65×½	100	0-6		1,32
			100/10	Rd 78×½	100	0-10		1,65

Anzeigebereich in bar

Präz. Zeigerthermometer 100 Ø, wasserdichte Edelstahlausführung Gkl. 1

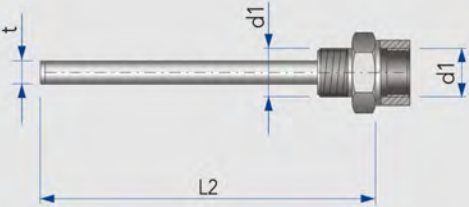
temperature gauge · thermomètre étanche · termómetro analógico a prueba de agua

6213 6214			DN	d8	d	t	L2	°C	kg
				60/160	100	G½	8	160	-20/+60
			60/200	100	G½	8	200	-20/+60	
			60/300	100	G½	8	300	-20/+60	
			60/400	100	G½	8	400	-20/+60	
			100/160	100	G½	8	160	-20/+100	
			100/200	100	G½	8	200	-20/+100	
			100/300	100	G½	8	300	-20/+100	
			100/400	100	G½	8	400	-20/+100	

6213 = temperatursicher bis +100 °C
6214 = temperatursicher bis +120 °C
6214 = Messbereich in °C

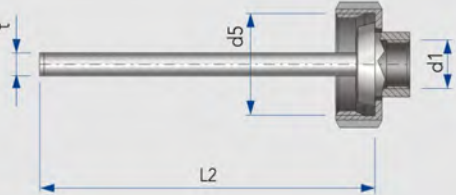
Thermometer-Schutzhülse G

protective sleeve for thermometer · douille de protection pour thermomètre · capilla de protección para termómetro

6215			Zoll/ d1	t	L2		kg
				½"	12	165	
			½"	12	205		0,16
			½"	12	305		0,17
			½"	12	405		0,18

Thermometer-Schutzhülse K/M, DN 20

protective sleeve for thermometer · douille de protection pour thermomètre · capilla de protección para termómetro

6216			Zoll/ d1	d5	t	L2	kg
				½"	Rd 44×½	12	165
			½"	Rd 44×½	12	205	0,26
			½"	Rd 44×½	12	305	0,27
			½"	Rd 44×½	12	405	0,28



Membranmanometer, Anschluss K/M

diaphragm pressure gauge · manomètre à diaphragme connexion K/M · manómetro de membrana, conexión K/M

DN	AISI 304L		AISI 316Ti		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
63/6	6212000002-020	436,50	6212000002-140	480,00				
100/6	6212000006-020	478,10	6212000006-140	525,80				
100/6	6212000009-020	478,10	6212000009-140	525,80				
100/10	6212000010-020	830,10	6212000010-140	913,10				

Präz. Zeigerthermometer 100 Ø, wasserdichte Edelstahlausführung Gkl. 1

temperature gauge · thermomètre étanche · termómetro analógica prueba de agua

DN	AISI 304L		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF						
60/160	6213060160-020	198,20						
60/200	6213060200-020	204,60						
60/300	6213060300-020	215,30						
60/400	6213060400-020	228,90						
100/160	6214100160-020	198,20						
100/200	6214100200-020	204,60						
100/300	6214100300-020	215,30						
100/400	6214100400-020	228,90						

Thermometer-Schutzhülse G

protective sleeve for thermometer · douille de protection pour thermomètre · capilla de protección para termómetro

Zoll/ d1	AISI 304L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 316L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF			Art.-Nr.	Preis CHF		
½"	6215165000-021	78,00			6215165000-041	93,60		
½"	6215205000-021	80,00			6215205000-041	95,90		
½"	6215305000-021	81,30			6215305000-041	97,50		
½"	6215405000-021	83,10			6215405000-041	99,90		

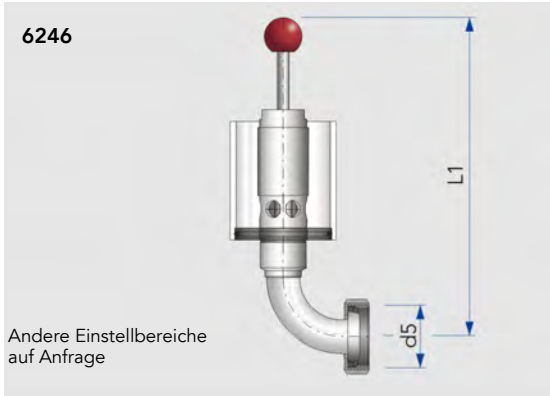
Thermometer-Schutzhülse K/M, DN 20

protective sleeve for thermometer · douille de protection pour thermomètre · capilla de protección para termómetro

Zoll/ d1	AISI 304L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	AISI 316L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF			Art.-Nr.	Preis CHF		
½"	6216165000-021	103,70			6216165000-041	124,50		
½"	6216205000-021	106,70			6216205000-041	128,00		
½"	6216305000-021	109,10			6216305000-041	130,80		
½"	6216405000-021	111,90			6216405000-041	134,30		

Spundapparat K/M, federbelastet mit Skalenleiste

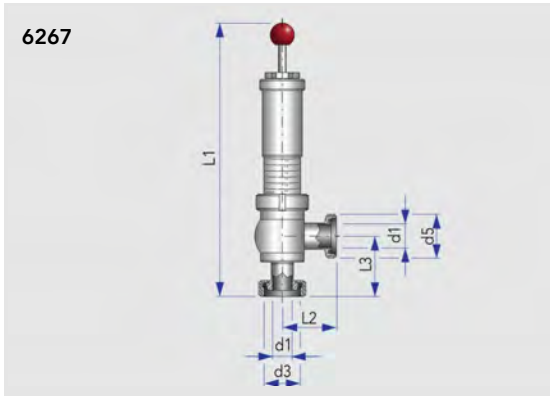
bunging valve · appareil de bondage réglé par ressort · dispositivo para taponar con muelle



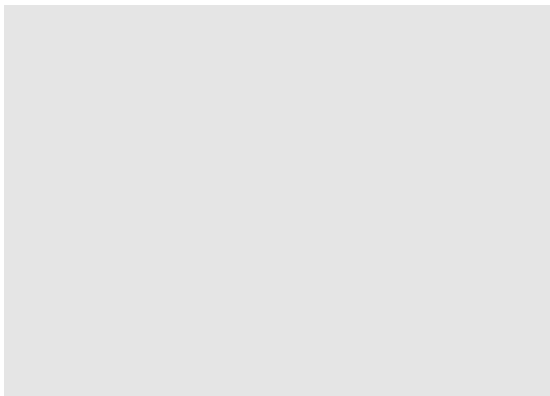
DN	d5	L1				kg
25	Rd 52×1/4	270				1,81
32	Rd 58×1/4	270				1,89
40	Rd 65×1/4	270				1,99
50	Rd 78×1/4	270				2,24
65	Rd 95×1/4	270				2,75

Spundventil K/M-G, federbelastet, mit Skalenleiste

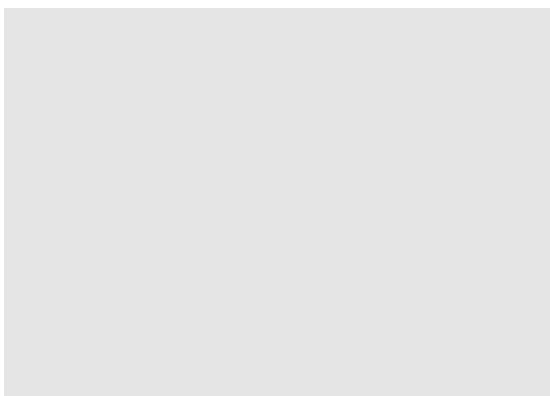
bunging valve · appareil de bondage réglé par ressort · dispositivo para taponar con muelle



DN	d1	d3	d5	L1	L2/L3	kg
15/25	16/26	Rd 34×1/4	Rd 52×1/4	343	77/62	
25/32	26/32	Rd 52×1/4	Rd 58×1/4	353	72/72	
40/50	38/50	Rd 65×1/4	Rd 78×1/4	370	74/91	



DN	d1	d3	d5	L1	L2/L3	kg



DN	d1	d3	d5	L1	L2/L3	kg



Spundapparat K/M, federbelastet mit Skalenleiste

bunging valve · appareil de bondage réglé par ressort · dispositivo para taponar con muelle

DN	AISI 304L Einstellbereich 0,2 - 2,2 bar		AISI 304L Einstellbereich 1,1 - 3,2 bar		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
25	6246025110-021	385,40	6246025200-021	385,40				
32	6246032110-021	416,40	6246032200-021	416,40				
40	6246040110-021	444,30	6246040200-021	444,30				
50	6246050110-021	477,80	6246050200-021	477,80				
65	6246065110-021	554,30	6246065200-021	554,30				

Spundventil K/M-G, federbelastet, mit Skalenleiste

bunging valve · appareil de bondage réglé par ressort · dispositivo para taponar con muelle

DN	AISI 304L Einstellbereich 0,2 - 2,0 bar		AISI 304L Einstellbereich 1,0 - 3,0 bar		AISI 316L Einstellbereich 0,2 - 2,0 bar		AISI 316L Einstellbereich 1,0 - 3,0 bar	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
15/25	6267016000-021	598,50	6267016040-021	598,50	6267016000-041	717,00	6267016040-041	717,00
25/32	6267026000-021	730,40	6267026040-021	730,40	6267026000-041	875,40	6267026040-041	875,40
40/50	6267041000-021	1065,30	6267041040-021	1065,30	6267041000-041	1275,80	6267041040-041	1275,80

Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF

Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF

Preisliste 2011 Preise in CHF pro Einheit. Hiermit verlieren ältere Preislisten ihre Gültigkeit. Weitere Ausführungen und Sonderanfertigungen auf Anfrage. Technische- und Preisänderungen vorbehalten.

Aseptische Probeentnahmeventile

Aseptic sample valves

Válvula de muestreo asépt.

Kurzübersicht

Overview

Resumen

Aseptik-Probeentnahmeventil
für Tanks u. Behälter

Aseptic sample valve
for tanks and vessels

Válvula de muestreo aseptica
sacamuestras para tanques

6.21

Aseptik-Probeentnahmeventil
für Rohrleitungen

Aseptic sample valve for tube

Válvula de muestreo aséptica
sacamuestras para tuberías

6.22

Reinigungstechnik

Cleaning units

Sistema de limpieza

Kurzübersicht

Overview

Resumen

Technische Daten	Technical data	Dati tecnici	6.02
Sprühkopf	Spray ball	Bola de limpieza	6.23
DUNOS-R Rotationssprühkopf	DUNOS-R Rotating cleaning head	Esprea rotativa DUNOS-R	6.24
DUNOS-O Rotationssprühkopf	DUNOS-O Rotating cleaning head	Esprea rotativa DUNOS-O	6.24



DUNOS_R

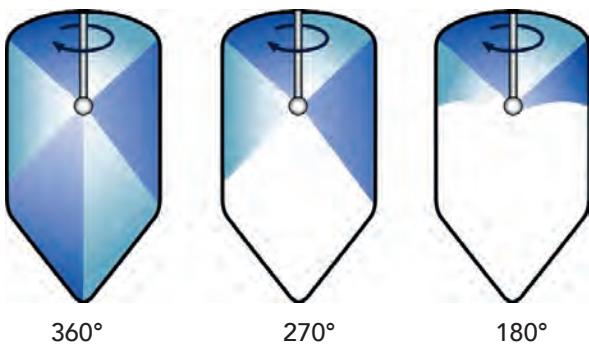
Rotierende Düsen

Der DUNOS_R ist eine Innenreinigungsdüse mit einer rotierenden Sprühkugel, die durch das Reinigungsmedium angetrieben wird. Die selbstreinigende Konstruktion erzielt durch die Rotation eine flächendeckende mechanische Reinigung. Für eine effektive Reinigung wird die Anordnung der jeweiligen Strahlenmuster bedarfsorientiert auf die bestehende Kontamination und Behältergeometrie abgestimmt.

- ▶ Hygienisches Außen- und Innendesign
- ▶ Verlustreduzierende Durchströmung
- ▶ Optimierte Durchflusswerte
- ▶ Hohe Leistung bei kompakter Bauweise
- ▶ Reinigungsbild räumlich
180°, 270°, 360°
Sonderbilder optional
- ▶ Düsen typabhängig, geschlitzt
optional anwendungsspezifisch optimiert
- ▶ Beliebige Einbaulage fest
oder mobiler Betrieb möglich



Strahlmuster des Reinigungsablaufes

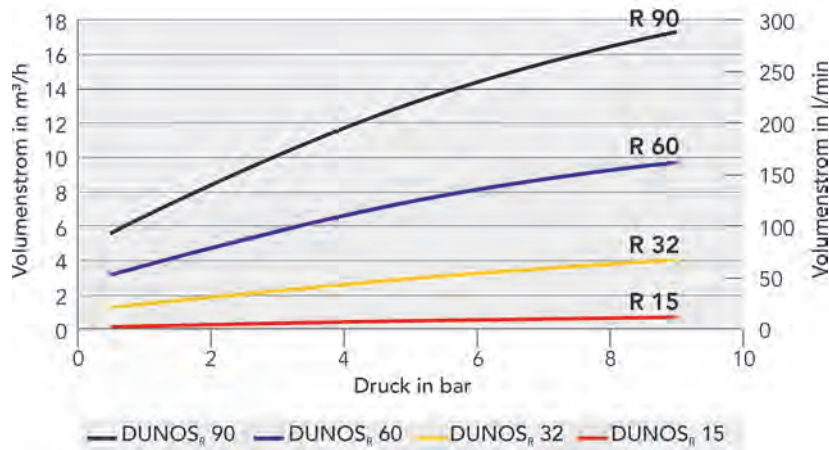


Je nach DUNOS_R-Typ wird ein anderes Strahlbild auf der Behälteroberfläche erzeugt.

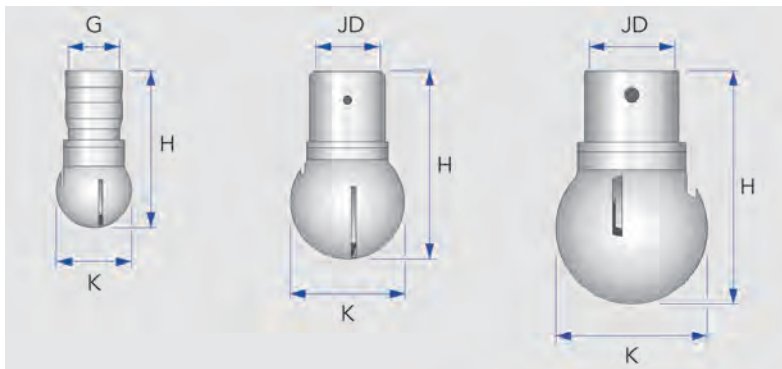
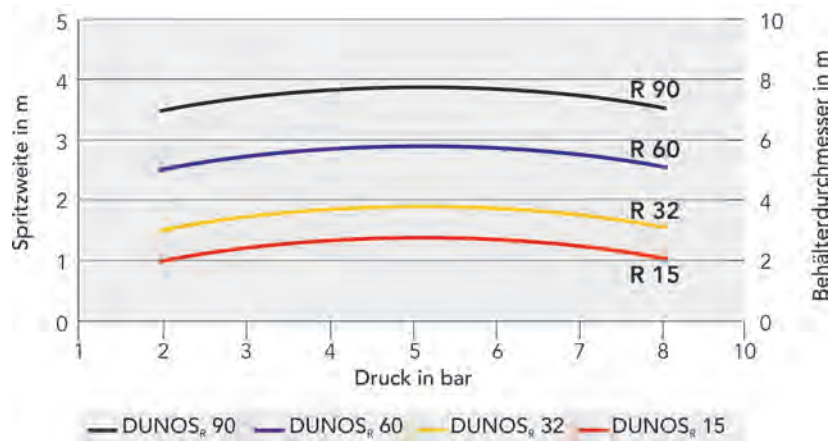
TECHNISCHE DATEN DUNOS_R

Betriebsdruck:	2 - 8 bar
Betriebstemperatur:	5 - 95° C
Standardanschluss-Varianten:	Gewinde Splint Sonderanschlüsse auf Anfrage
Werkstoffe:	1.4404 Sonderwerkstoffe auf Anfrage
Oberflächen:	Ra ≤ 0,8 µm
Zertifikat:	ATEX CE Werkstoffzeugnis

Druck-/Leistungsdaten DUNOS_R



Spritzweite DUNOS_R



Dunos _R	15	32	60	90
G (alternativ)	1/8"	3/8"	3/4" / 1"	2"
JD (alternativ)	10,1	18,2	28,2/29,2/34,2	52,2
H	28 - 33	49	86 - 100	125 - 140
K	15,8	31,8	59,8	94,8

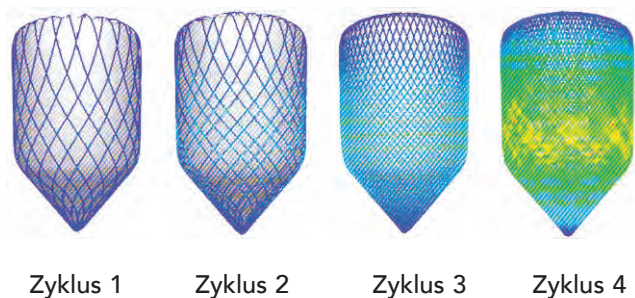
DUNOS₀

3-dimensionale Reinigung

Der DUNOS₀ erzeugt durch Drehbewegung des Kopfes bei gleichzeitiger Rotation der Düsen ein orbitales (räumliches) Reinigungsmuster. Dadurch wird der zu reinigende Behälter sicher raumdeckend mechanisch gereinigt. Die flüssigkeitssparende Funktionsweise ist umweltfreundlich und sorgt auch bei niedrigen Drücken für ein gesichertes Ergebnis.

- ▶ Durchströmung nahezu 100%
- ▶ Reinigungsbild räumlich, engmaschig 360°
- ▶ Wasserhydraulischer Antrieb für intensivste Reinigung
- ▶ Position des hydraulischen Antriebs am Kopf oder außerhalb des Behälters
- ▶ Beliebige Einbaulage fest oder mobiler Betrieb möglich
- ▶ Langlebige Konstruktion,
- ▶ Hochwertige Materialien
- ▶ Verbesserte Selbstreinigung des Maschinenkopfes
- ▶ Düsensdesign totraumreduziert
- ▶ Umweltfreundlich

Strahlmuster des Reinigungsablaufes



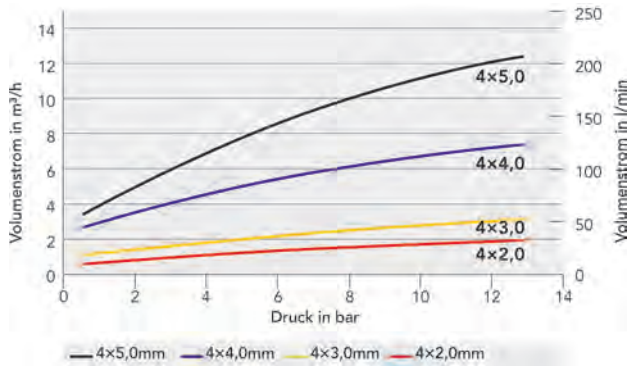
Schon nach dem ersten Zyklus ist die gesamte Innenfläche raumdeckend gereinigt. Jeder weitere Zyklus bewirkt ein engmaschigeres Reinigungsbild und damit eine intensivere Reinigung.



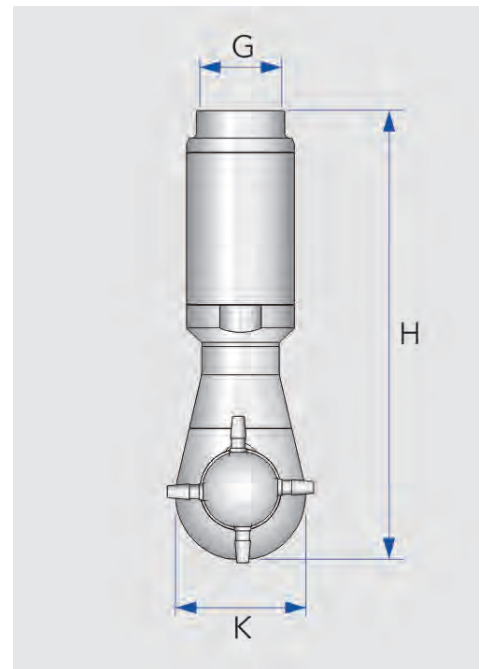
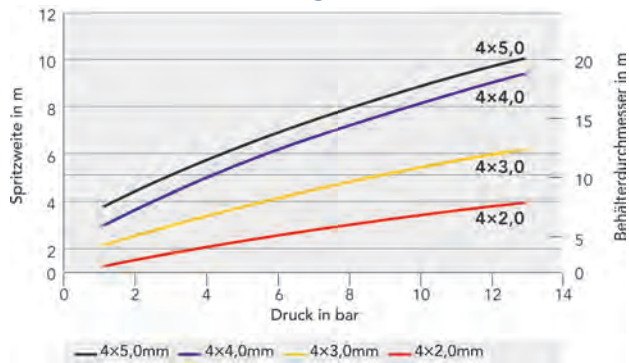
TECHNISCHE DATEN DUNOS₀

Betriebsdruck:	2 - 12 bar
Betriebstemperatur:	5 - 95° C
Standardanschluss-Varianten:	Gewinde Sonderanschlüsse auf Anfrage
Werkstoffe:	1.4404 Sonderwerkstoffe auf Anfrage
Oberflächen:	Ra ≤ 0,8 µm
Zertifikat:	Werkstoffzeugnis Weitere Zertifikate auf Anfrage

Druck-/Leistungsdaten DUNOS₀ 50q F VB

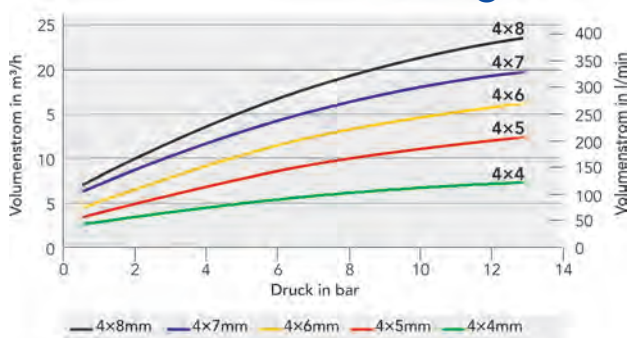


Spritzweite DUNOS₀ 50q F VB

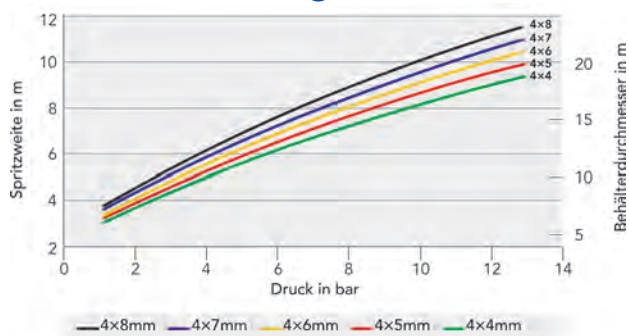


Dunos ₀	50	90
G	3/4"	1 1/2"
H	162	247
K	47	92

Druck-/Leistungsdaten DUNOS₀ 90q F



Spritzweite DUNOS₀ 90q F



DUNOS_R

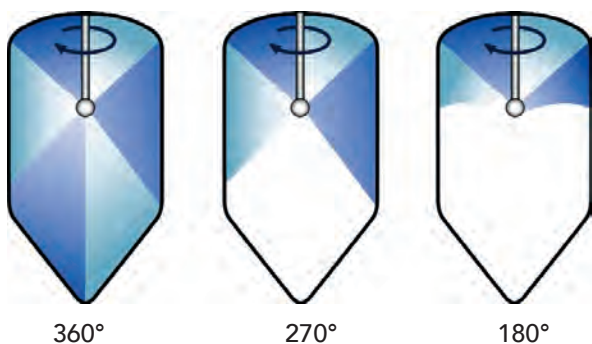
Rotating nozzles

DUNOS_R is a rotating spray head for the cleaning of the internal surfaces of process vessels. Rotation is driven by the cleaning solution as it passes through the head. The hygienic design, both internally and externally, ensures that the head is self cleaning.

Optimal spray patterns can be achieved by adjusting the jets to suit the geometry of the vessels concerned and nature of the contamination to be removed. This results in an exemplary cleaning efficiency.

- ▶ Hygienic outer and inner design
- ▶ Loss reducing flow
- ▶ Optimized flow values
- ▶ High performance with compact design
- ▶ Spatial cleaning pattern
180°, 270°, 360°
Special patterns optional
- ▶ Nozzles depending on type, slotted
Option: customized optimization
- ▶ Any fitting position:
fix or mobile operation possible

Jet pattern of the cleaning course



Depending on the type of DUNOS_R, different jet images are produced on the container surface.

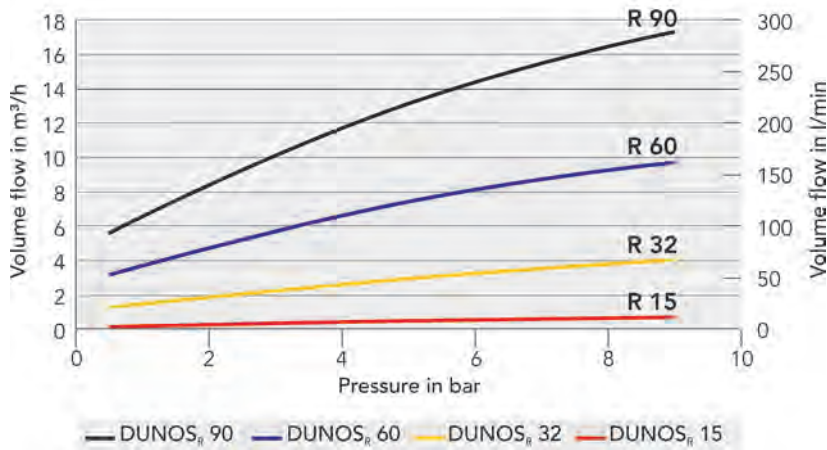


DUNOS_R available in different plastics for aggressive media

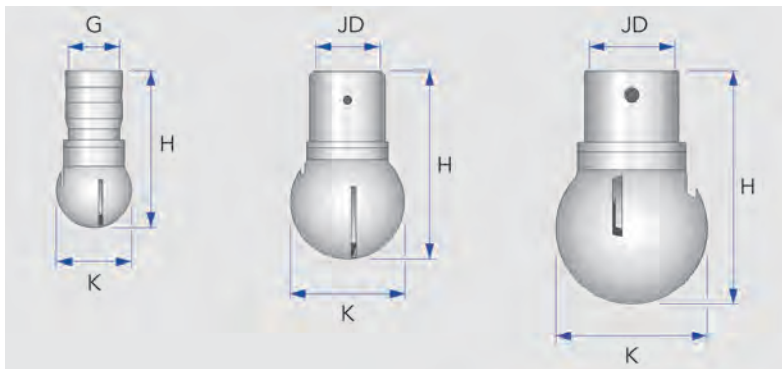
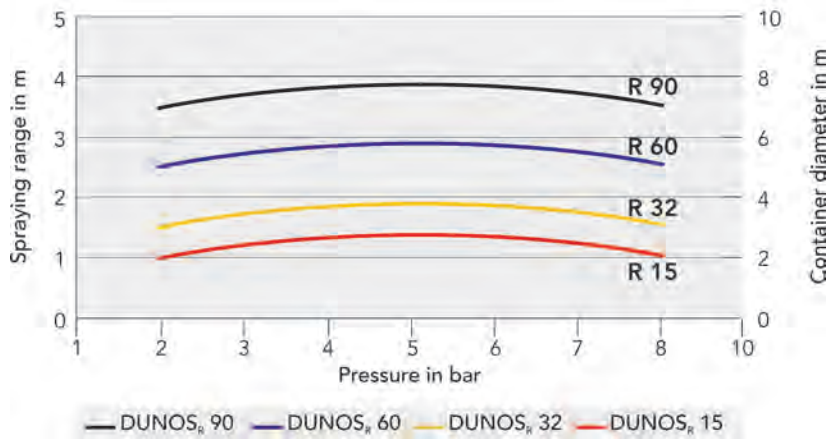
TECHNICAL DATA OF DUNOS_R

Operating pressure:	2 - 8 bar
Operating temperature:	5 - 95° C
Standard connection types:	Thread Split-pin Special connections on request
Materials:	1.4404 Special materials on request
Surfaces:	Ra ≤ 0,8 µm
Certificate:	ATEX CE Material certificate

Pressure/Performance data of DUNOS_R



Spraying range of DUNOS_R



Dunos _R	15	32	60	90
G (alternative)	1/8"	3/8"	3/4" / 1"	2"
JD (alternative)	10,1	18,2	28,2/29,2/34,2	52,2
H	28 -33	49	86 -100	125 -140
K	15,8	31,8	59,8	94,8

DUNOS₀

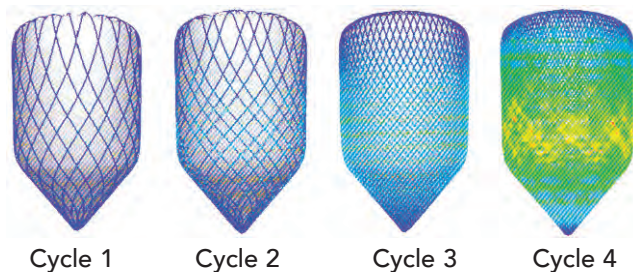
3-dimensional cleaning

DUNOS₀ is a rotating jet cleaner producing a high impact orbital spray pattern by the combined rotation of both head and nozzles. The rotation gearing is such that the pattern produced on the vessel wall guarantees full coverage in the first rotation with an intensive saturation over four cycles.

The liquid-saving design results in low fluid consumption and effective cleaning, even at low pressures. Rotation is driven by the cleaning solution as it passes through the head. The hygienic design, both internally and externally, ensures that the head is self cleaning.

- ▶ Throughput almost 100%
- ▶ Spatial cleaning pattern, close meshed 360°
- ▶ Water-hydraulic drive for very intensive cleaning
- ▶ Position of the hydraulic drive at the head or outside of the container
- ▶ Any fitting position: fix or mobile operation possible
- ▶ Long-lived design,
- ▶ High-quality materials
- ▶ Improved self-cleaning of the machine head
- ▶ Nozzle design with reduced clearance space
- ▶ Ecologically friendly

Jet pattern of the cleaning course



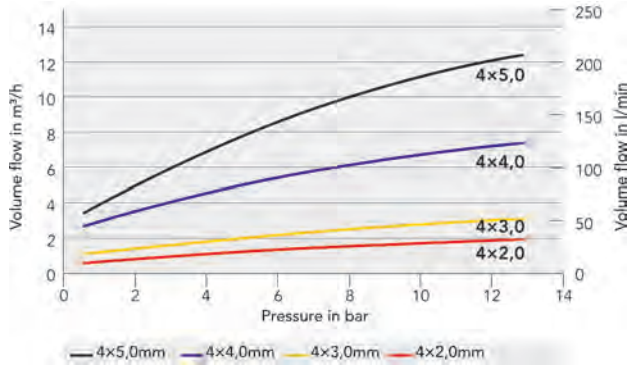
The complete inner surface is comprehensively cleaned already after the first cycle. Each further cycle produces a closer meshed cleaning pattern and thus a more intensive cleaning.



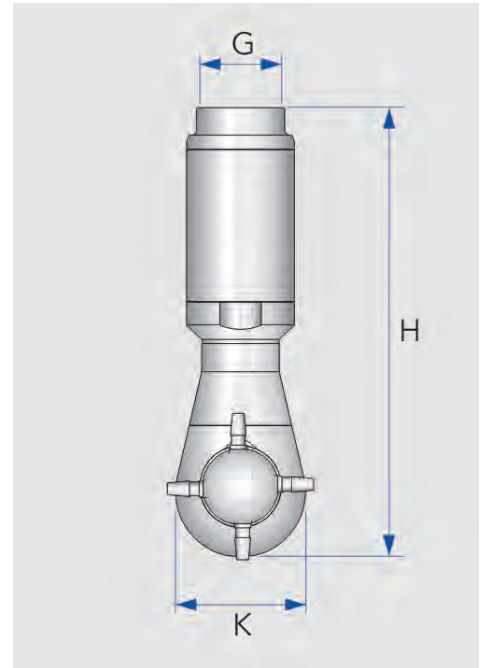
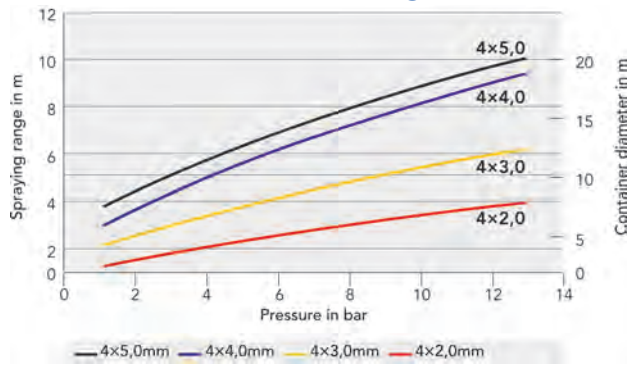
TECHNICAL DATA OF DUNOS₀

Operating pressure:	2 - 12 bar
Operating temperature:	5 - 95° C
Standard connection types:	Thread Special connections on request
Materials:	1.4404 Special materials on request
Surfaces:	Ra ≤ 0,8 µm
Certificate:	Material certificate Further certificates on request

Pressure/Performance data of DUNOS₀ 50q F VB

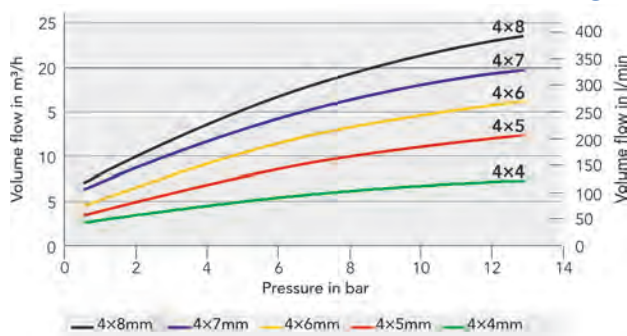


Spraying range of DUNOS₀ 50q F VB

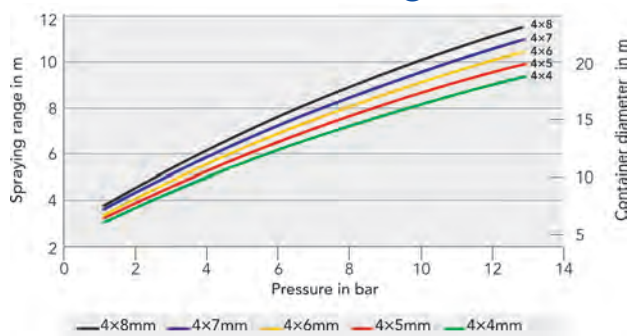


Dunos ₀	50	90
G	3/4"	1 1/2"
H	162	247
K	47	92

Pressure/Performance data of DUNOS₀ 90q F



Spraying range of DUNOS₀ 90q F



Sprühkopf, Lochung 180° nach oben, Edelstahlausführung

spray ball 180° upward pattern · boule de nettoyage perfor. 180° contre-haut · bola de limpieza perforada 180° hacia arriba fabricada en acero inoxidable.

6257	DN	Kugel Ø	Durchsatz m³/h	Spritzdr. bar	Spritzkr. Øm	kg
	15	30	2-3	1-2,5	1,0-1,5	0,02
	20	40	5-9	1-2,5	2,0-2,5	0,06
	25	64	9-14	1-2,5	2,0-3,0	0,14
	25/1	64	14-23	1-2,5	3,0-4,0	0,15
	32	64	10-16	1-2,5	2,0-3,0	0,15
	32/1	64	17-26	1-2,5	3,0-4,0	0,15
	40	64	10-15	1-2,5	2,0-3,5	0,20
	40/1	64	15-24	1-2,5	3,0-4,0	0,25
	50	90	20-30	1-2,5	2,2-4,5	0,35
	50/1	90	31-51	1-2,5	3,0-6,0	0,36
	50/2	90	35-60	1-2,5	6,0-10,0	0,37

Anschluss für Klammer

Sprühkopf, Lochung 180° nach unten, Edelstahlausführung

spray ball 180° downward pattern · boule de nettoyage perforation 180° bas · bola de limpieza, perforada 180° hacia abajo, fabricada en acero

6259	DN	Kugel Ø	Durchsatz m³/h	Spritzdr. bar	Spritzkr. Øm	kg
	15	30	2-3	1-2,5	1,0-1,5	0,04
	20	40	6-9	1-2,5	2,0-2,5	0,06
	25	64	7-11	1-2,5	2,0-3,0	0,14
	25/1	64	14-21	1-2,5	3,0-4,0	0,15
	32	64	8-13	1-2,5	2,0-3,0	0,15
	32/1	64	14-21	1-2,5	3,0-4,0	0,15
	40	64	11-16	1-2,5	2,0-3,5	0,20
	40/1	64	14-21	1-2,5	3,0-4,0	0,25
	50	90	17-27	1-2,5	2,2-4,5	0,35
	50/1	90	30-49	1-2,5	3,0-6,0	0,36

Anschluss für Klammer

Sprühkopf, Lochung 270° nach oben, Edelstahlausführung

spray ball 270° pattern · boule de nettoyage perforation 270° · bola de limpieza, perforada 270° hacia arriba, fabricada en acero inoxidable

6261	DN	Kugel Ø	Durchsatz m³/h	Spritzdr. bar	Spritzkr. Øm	kg
	15	30	3-5	1-2,5	1,0-1,5	0,05
	20	40	8-12	1-2,5	2,0-2,5	0,06
	25	64	11-17	1-2,5	2,0-3,0	0,14
	25/1	64	22-35	1-2,5	3,0-4,0	0,15
	32	64	11-18	1-2,5	2,0-3,0	0,15
	32/1	64	22-35	1-2,5	3,0-4,0	0,15
	40	64	11-16	1-2,5	2,0-3,5	0,20
	40/1	64	19-30	1-2,5	3,0-4,0	0,25
	50	90	28-42	1-2,5	2,2-4,5	0,35
	50/1	90	45-67	1-2,5	3,0-6,0	0,36

Anschluss für Klammer

Anschlussvorrichtung K/M-G, für Reinigungsleitung, für Sprühkopf mit Klammer-Bohrung

connection unit for cleaning line · raccordement pour conduite de nettoyage · conexión para tubo de limpieza para bolas de limpieza

6265	DN	d3	d4	d5	L2	kg
	65/40	Rd 65×%	28	Rd 95×%	1000	2,21
	65/50	Rd 78×%	28	Rd 95×%	1000	1,32
	100/50	Rd 78×%	52	Rd130×%	1000	4,40
	100/65	Rd 95×%	52	Rd130×%	1000	4,48

Maß e nach Kundenangabe



Sprühkopf, Lochung 180° nach oben, Edelstahl Ausführung

spray ball 180° upward pattern · boule de nettoyage perfor. 180° contre-haut · bola de limpieza perforada 180° hacia arriba fabricada en acero inoxidable.

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
15					6257015000-042	114,90		
20					6257020000-042	108,30		
25					6257025000-042	116,60		
25/1					6257025100-042	164,40		
32					6257032000-042	137,30		
32/1					6257032100-042	205,80		
40					6257040000-042	142,70		
40/1					6257040100-042	213,30		
50					6257050000-042	264,90		
50/1					6257050100-042	332,90		
50/2					6257050200-042	438,30		

Sprühkopf, Lochung 180° nach unten, Edelstahl Ausführung

spray ball 180° downward pattern · boule de nettoyage perforation 180° bas · bola de limpieza perforada 180° hacia abajo, fabricada en acero

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
15					6259015000-042	114,90		
20					6259020000-042	108,30		
25					6259025000-042	116,60		
25/1					6259025100-042	164,40		
32					6259032000-042	137,30		
32/1					6259032100-042	205,80		
40					6259040000-042	142,70		
40/1					6259040100-042	213,30		
50					6259050000-042	264,90		
50/1					6259050100-042	332,90		

Sprühkopf, Lochung 270° nach oben, Edelstahl Ausführung

spray ball 270° pattern · boule de nettoyage perforation 270° · bola de limpieza perforada 270° hacia arriba, fabricada en acero inoxidable

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
15					6261015000-042	114,90		
20					6261020000-042	108,30		
25					6261025000-042	116,60		
25/1					6261025100-042	171,60		
32					6261032000-042	137,30		
32/1					6261032100-042	215,30		
40					6261040000-042	149,30		
40/1					6261040100-042	224,70		
50					6261050000-042	281,40		
50/1					6261050100-042	338,30		

Anschlussvorrichtung K/M-G, für Reinigungsleitung, für Sprühkopf mit Klammer-Bohrung

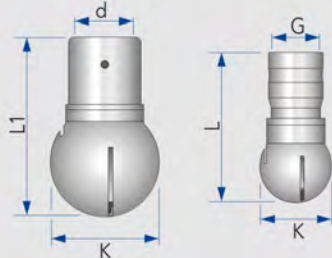
connection unit for cleaning line · raccordement pour conduite de nettoyage · conexión para tubo de limpieza para bolas de limpieza

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
65/40	6265065040-021	161,60						
65/50	6265065050-021	179,30						
100/50	6265100050-021	235,20						
100/65	6265100065-021	255,00						

DUNOS-R, Rotationsprühkopf, 180° nach oben

DUNOS-R rotating cleaning head · boule de nettoyage de rotation · esprea rotativa DUNOS-R

6272
6273



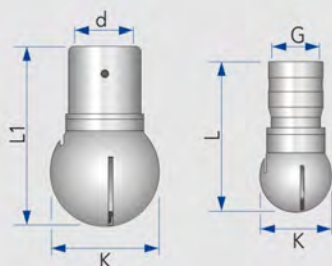
D= Spritzkreisdurchmesser

DN	d	G	L/L1	K	D	kg
R15	10,2	G $\frac{1}{8}$	28/33	15,8	0,2-1,0	
R27	13,2	G $\frac{1}{4}$	36/36	27,8	0,6-1,6	
R32	18,2	G $\frac{3}{8}$	49/49	31,8	0,8-2,5	
R50	28,2	G $\frac{3}{4}$	61/51	49,8	1,5-3,0	
R60	28,2	G $\frac{3}{4}$	87/100	59,8	2,0-4,0	
R90	52,3	G2	125/130	94,8	3,0-6,0	

DUNOS-R, Rotationsprühkopf, 270° nach oben

DUNOS-R rotating cleaning head · boule de nettoyage de rotation · esprea rotativa DUNOS-R

6272
6273



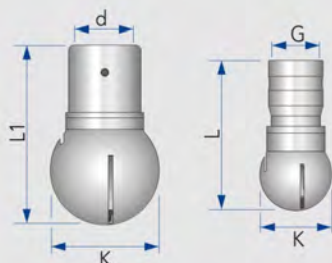
D= Spritzkreisdurchmesser

DN	d	G	L/L1	K	D	kg
R15	10,2	G $\frac{1}{8}$	28/33	15,8	0,2-1,0	
R27	13,2	G $\frac{1}{4}$	36/36	27,8	0,6-1,6	
R32	18,2	G $\frac{3}{8}$	49/49	31,8	0,8-2,5	
R50	28,2	G $\frac{3}{4}$	61/51	49,8	1,5-3,0	
R60	28,2	G $\frac{3}{4}$	87/100	59,8	2,0-4,0	
R90	52,3	G2	125/130	94,8	3,0-6,0	

DUNOS-R, Rotationsprühkopf, 360°

DUNOS-R rotating cleaning head · boule de nettoyage de rotation · esprea rotativa DUNOS-R

6272
6273



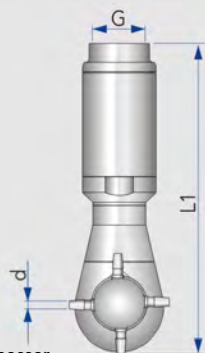
D= Spritzkreisdurchmesser

DN	d	G	L/L1	K	D	kg
R15	10,2	G $\frac{1}{8}$	28/33	15,8	0,2-1,0	
R27	13,2	G $\frac{1}{4}$	36/36	27,8	0,6-1,6	
R32	18,2	G $\frac{3}{8}$	49/49	31,8	0,8-2,5	
R50	28,2	G $\frac{3}{4}$	61/51	49,8	1,5-3,0	
R60	28,2	G $\frac{3}{4}$	87/100	59,8	2,0-4,0	
R90	52,3	G2	125/130	94,8	3,0-6,0	

DUNOS-OF, Zielstrahlreiniger

DUNOS-O rotating cleaning head · boule de nettoyage de rotation · esprea rotativa DUNOS-O

6275



E= Einbaudurchmesser
D= Spritzkreisdurchmesser

DN	d	G	L1	E	D	kg
O50F	2,0	G $\frac{3}{4}$	162	66	2-10	
	2,5	G $\frac{3}{4}$	162	66	2-10	
	3,0	G $\frac{3}{4}$	162	66	2-10	
	3,2	G $\frac{3}{4}$	162	66	2-10	
O90F	4,0	G 1 $\frac{1}{2}$	247	125	4-15	
	5,0	G 1 $\frac{1}{2}$	247	125	4-15	
	6,0	G 1 $\frac{1}{2}$	247	125	4-15	
	7,0	G 1 $\frac{1}{2}$	247	125	4-15	
	8,0	G 1 $\frac{1}{2}$	247	125	4-15	



DUNOS-R, Rotationsstrühkopf, 180° nach oben

DUNOS-R rotating cleaning head · boule de nettoyage de rotation · esprea rotativa DUNOS-R

DN	Anschluss Splint AISI 316L poliert		Anschluss Gewinde AISI 316L poliert			
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
R15			6272015110-041	622,50	6273015118-041	622,50
R27			6272027112-041	517,50	6273027114-041	517,50
R32			6272032118-041	735,00	6273032138-041	735,00
R50			6272050128-041	630,00	6273050134-041	630,00
R60			6272060128-041	870,00	6273060134-041	870,00
R90			6272090152-041	1635,00	6273090120-041	1635,00

DUNOS-R, Rotationsstrühkopf, 270° nach oben

DUNOS-R rotating cleaning head · boule de nettoyage de rotation · esprea rotativa DUNOS-R

DN	Anschluss Splint AISI 316L poliert		Anschluss Gewinde AISI 316L poliert			
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
R15			6272015210-041	622,50	6273015218-041	622,50
R27			6272027212-041	517,50	6273027214-041	517,50
R32			6272032218-041	735,00	6273032238-041	735,00
R50			6272050228-041	630,00	6273050234-041	630,00
R60			6272060228-041	870,00	6273060234-041	870,00
R90			6272090252-041	1635,00	6273090220-041	1635,00

DUNOS-R, Rotationsstrühkopf, 360°

DUNOS-R rotating cleaning head · boule de nettoyage de rotation · esprea rotativa DUNOS-R

DN	Anschluss Splint AISI 316L poliert		Anschluss Gewinde AISI 316L poliert			
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
R15			6272015310-041	622,50	6273015318-041	622,50
R27			6272027312-041	517,50	6273027314-041	517,50
R32			6272032318-041	735,00	6273032338-041	735,00
R50			6272050328-041	630,00	6273050334-041	630,00
R60			6272060328-041	870,00	6273060334-041	870,00
R90			6272090352-041	1635,00	6273090320-041	1635,00

DUNOS-OF, Zielstrahlreiniger

DUNOS-O rotating cleaning head · boule de nettoyage de rotation · esprea rotativa DUNOS-O

DN	AISI 316L poliert		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
O50F			6275054200-041	6525,00
			6275054250-041	6525,00
			6275054300-041	6525,00
			6275054320-041	6525,00
O90F			6275094400-041	8010,00
			6275094500-041	8010,00
			6275094600-041	8010,00
			6275094700-041	8010,00
			6275094800-041	8010,00

Schaugläser / Inline-Programm / Filter / Be- und Entlüftung / Molchtechnik

Sight glasses / Inline program / Filter / Aeration and deaeration / Pigging technology

Mirillas/filtros / Inline programa / Filtros / Evacuación y aireación

Kurzübersicht	Overview	Resumen	
Technische Daten	Technical data	Dati tecnici	7.01
Schauglas	Disc sight glass assembly	Mirilla completa	7.1
Tankbeleuchtung	Sightglas illuminator	Lámpara de iluminación de tangué completa	7.1
Schaulaterne	Sight glass	Mirilla	7.1-7.2
Inline Programm	Inline program	Inline programa	7.3-7.4
Durchgangsrohrsieb	Inline tube strainer	Colador tubular	7.5
Eckrohrsieb	Right angle tube strainer	Colador tubular en paso angular	7.5-7.6
Schmutzfänger	Dirt trap	Colador de impurezas	7.7
Sterilluftfilter	Sterile air filter	Filtro de aire aséptico	7.7
Belüftungsarmatur	Aeration carbonation unit	Unidad aereadora	7.8
Luftregulier-Nadelventil	Air regulation needle valve	Válvula de regulación de caudal	7.8
Luft-Durchflussmengenmesser	Air flowmeter	Medidor de flujo de aire	7.8
Entlüftungslaterne	Deaeration lantern	Linterna con purgador de aire	7.9-7.10
Molchtechnik	Pigging technology	Sistema de limpieza	7.11





Inline-Gehäuse mit Schauglas bzw. Blindflansch



Inline-Gehäuse mit Messaufnehmer



Inline-Gehäuse mit LED-Schauglasbeleuchtung

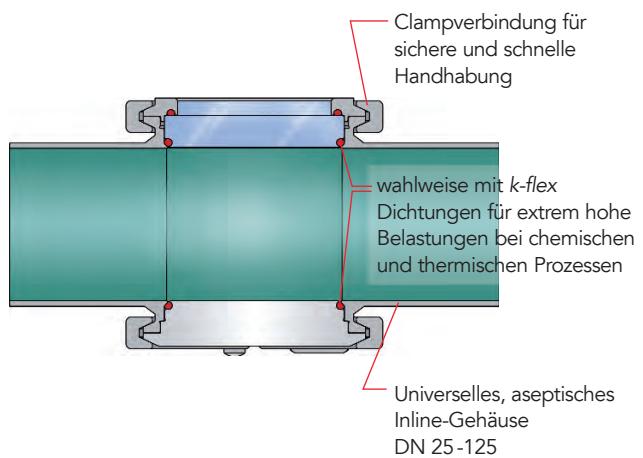
Zum Anschluss bietet Kieselmann folgende Komponenten an:

- ▶ **Schauglas / Blindflansch**
- ▶ **LED-Schauglasbeleuchtung**
 - mit hygienischem Design energiesparender Technik und Leuchtmittel-Lebensdauer von ca. 20.000 Std.
- ▶ **Messaufnehmer**

Weitere Mess- und Kontrollkomponenten auf Anfrage.

Inline-Gehäuse für Mess- und Kontrollsysteme

Das KIESELMANN Inline-System ist extrem vielseitig. Es ist voll kompatibel zu den gebräuchlichen Inline-Systemen und Zubehörkomponenten. Die optimierte Gehäuseform bietet universelle Anschlussmöglichkeiten und lässt sich sicher CIP/SIP reinigen. In Verbindung mit KIESELMANN *k-flex* Dichtelementen lassen sich außerdem die Serviceintervalle erheblich verlängern.



TECHNISCHE DATEN

Rohranschluss-Nennweiten:

DN 25 – DN 125
Schweißanschluss für Rohr
DIN 11850 Reihe 2
DIN 11866 Reihe A
weitere Rohrverbindungen optional

Werkstoff: 1.4404 / AISI 316L

Dichtungen: EPDM (SIP 140°C, 1h) FDA
k-flex (SIP 140°C, 1h) FDA

Geräteanschlüsse: mit Clamp-Verbindung

Oberfläche

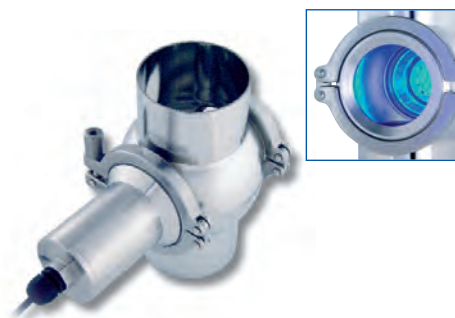
produktberührt: Ra ≤ 0,8 mm, e-poliert



Inline housing with sight glass and blind flange



Inline housing with measuring sensor



Inline housing with LED sight glass illumination

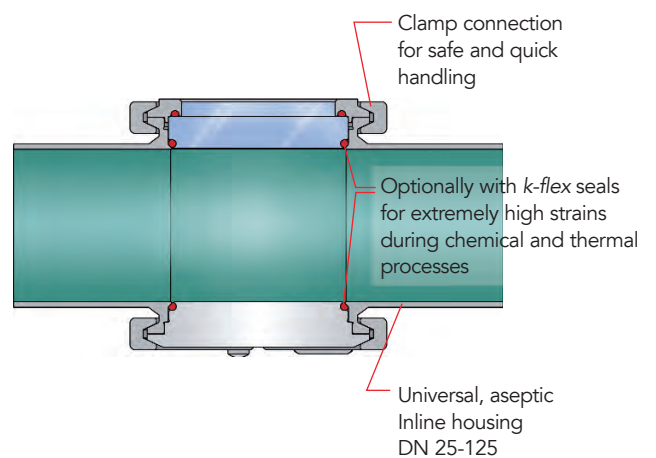
Finally, Kieselmann offers the following components:

- ▶ **Sight glass / blind flange**
- ▶ **LED sight glass illumination**
 - with hygienic design
 - energy-saving technology and
 - an illuminant service life of
 - approx. 20.000 hours
- ▶ **Measuring sensor**

Further measuring and control components on request.

Inline housing for measuring and control systems

The KIESELMANN inline system is extremely versatile. It is fully compatible with the common inline systems and accessory components. The optimised housing form offers universal connection possibilities and can thus be safely cleaned according to CIP/SIP. Together with KIESELMANN *k-flex* sealing elements, also the maintenance time can be extended noticeably.



TECHNICAL DATA

Nominal widths for pipe connections:

- DN 25 – DN 125
- Welding connection for pipe
- DIN 11850 Reihe 2
- DIN 11866 Reihe A
- Further pipe connections optionally

Material: 1.4404/AISI 316L

Sealings: EPDM (SIP 140°C, 1h) FDA
k-flex (SIP 140°C, 1h) FDA

Apparatus connections: with clamp connection

Surface

Product touched: Ra ≤ 0,8 mm, e-polished

Sichere Produkttrennung durch KIESELMANN Molchsysteme

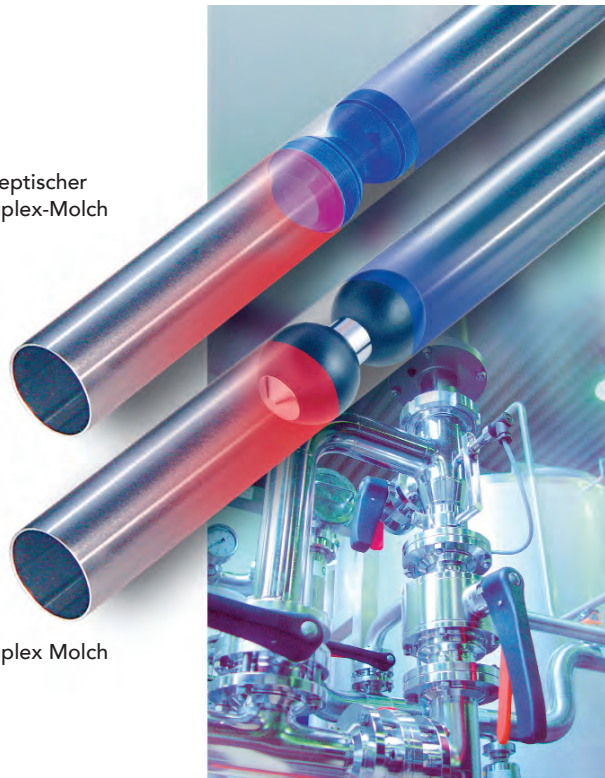
Kosten und Zeit sparen ist heute so aktuell wie nie zuvor. Dieses lässt sich kurzfristig und nachweisbar durch den Einsatz der Molchtechnik erzielen. Diese Technologie wird zum nahezu verlustfreien Entleeren und Reinigen der Rohrleitung eingesetzt. Weitere Einsparungen werden in den Bereichen Reinigung, Abwasser und Energie erzielt.

Neben dem einstellbaren Duplex-Molch gibt es bei KIESELMANN auch eine aseptische Ausführung. Der Aseptik Duplex-Molch wird in einem Stück gegossen. Das erhöht zusätzlich die Sicherheit und Standzeit. Durch eine integrierte Verschleißanzeige ist die Anwendung jetzt noch einfacher und sicherer geworden.

Productfeatures KIESELMANN Molchtechnik

- ▶ Einfache Integration in vorhandene Prozessanlagen
- ▶ Jederzeit aufrüstbar durch die Verwendung von KIESELMANN Automatisierungskomponenten
- ▶ Geschlossene Sende- und Empfangsstation zur Einbindung in die Reinigungszyklen inkl. Dampfsterilisation
- ▶ Dämpfersysteme für behutsames Einfahren des Molches in die Stationen
- ▶ Reinigungsoptimierte Strömungsführung in den Stationen
- ▶ Sensorik zur Molchortung
- ▶ Molch rückführbar mittels Produkt/Wasser/Luft
- ▶ In beiden Richtungen einsetzbar (keine Entnahme von Hand oder Rückleitung nötig)
- ▶ In hygienischer oder aseptischer Ausführung erhältlich
- ▶ Umweltfreundlich

Aseptischer Duplex-Molch



Duplex Molch

Mochanlage mit Sende- und Empfangsstation



TECHNISCHE DATEN

Nennweiten:	DN 25 – DN 100
Werkstoff Molche:	EPDM, Silikon, Viton, 1.4404 (AISI 316L)
Werkstoff Sende- und Empfangsstation:	1.4301 (AISI 304/AISI 304L) 1.4404 (AISI 316L)

KIESELMANN pigging systems to ensure safe product separation

Saving costs and optimising process times has never been more topical than today. As the first step, a measurable improvement can be achieved using product recovery systems based on pigging technology. This technology is used to press out the residual product from pipelines post transfers etc.. Further savings are achieved in the sectors cleaning, waste water and energy.

Apart from the adjustable Duplex pig, KIESELMANN will present an aseptic version. The aseptic pigs are supplied cast in a single piece. Due to an integrated wear indication the application has become even easier and safer.

Features of KIESELMANN's pigging stations

- ▶ Easily integrated into existing process plants
- ▶ Can be upgraded at anytime with KIESELMANN's automatisisation components
- ▶ Closed launching and receiving stations can be integrated in cleaning cycles including steam sterilization
- ▶ Pig is carefully "parked" in the stations by means of a buffer system
- ▶ Flow guidance produces the best possible cleaning results in the stations
- ▶ Locating of the pig position by a sensor system
- ▶ Pig recoverable by product/water/air
- ▶ Applicable in both directions (no manual removal or return line necessary)
- ▶ Available in hygienic or aseptic version
- ▶ Eco-friendly

Aseptic Duplex-Pig

Duplex Pig



Pigging system with Launching and receiving station



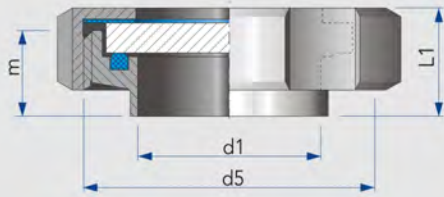
TECHNICAL DATA

Nominal widths:	DN 25 - 100
Materials pigs:	EPDM, Silicone, Viton, 1.4404 (AISI 316L)
Materials launching and receiving station:	1.4301 (AISI 304/AISI 304L) 1.4404 (AISI 316L)

Schauglas S („Bullauge“) komplett mit Panzerglas

disc sight glass assembly · voyant · mirilla ("tragaluz") completa con tanque de vidrio

7001
7022



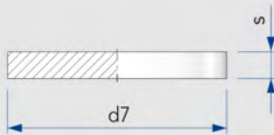
7001 = Schauglas mit Presshartglas
7022 = Schauglas mit Borosilikatglas

DN	d1	d5	m	L1		kg
25	26	Rd 52×¼	22	28		0,29
32	32	Rd 58×¼	22	28		0,35
40	38	Rd 65×¼	22	28		0,43
50	50	Rd 78×¼	23	29		0,61
65	66	Rd 95×¼	25	33		0,99
80	81	Rd110×¼	26	33		1,33
100	100	Rd130×¼	30	39		1,90
125	125	Rd160×¼	46	56		3,06
150	150	Rd190×¼	50	60		4,70

Panzerglas, für Schauglas S

bull's-eye sightglass · verre blindé pour voyant · vidrio blindado para mirilla

7002
7026



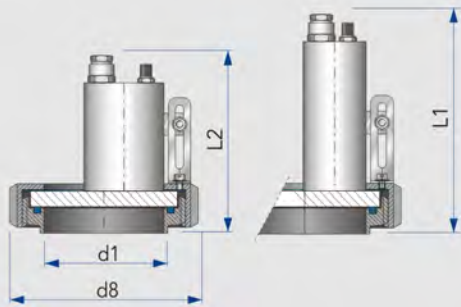
7002: Presshartglas: 150 °C
Druckbeständigkeit (bar in Tabelle) bei 20 °C,
unverbindliche Richtwerte
7026: Borosilikatglas 300 °C

DN	d7	s	bar			kg
25	42	8	20			0,03/0,02
32	48	8	12			0,03/0,02
40	54	8	12			0,05/0,04
50	66	8	12			0,07/0,06
65	84	10	10			0,14/0,11
80	99	10	10			0,19/0,16
100	117	12/13	10			0,32/0,29
125	147	15	8			0,64/0,58
150	173	15	6			0,88/0,78

Tankbeleuchtung S, komplett mit Schauglas S, Art. Nr. 7001

sightglass illuminator · éclairage de réservoir avec voyant · lámpara de iluminación de tanque completa con mirilla

7004



Halogen: 24 V / 20 W

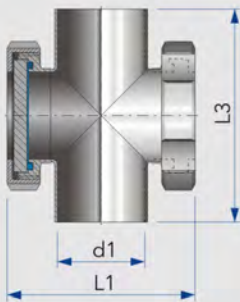
LED: 24 V / 2 W

DN	d1	d8	L1	L2		kg
50	50	92	135	120		0,30
65	66	112	135	124		1,27
80	81	127	130	119		1,62
100	100	148	130	124		2,17
125	125	178	147	141		3,31
150	150	210	151	144		5,08

Schaulaterne S-S, Rohr-Ausführung, beiderseits mit „Bullaugen“

sight glass, weld-in unit · lanterne d'inspection pour tuyauterie avec voyants · mirilla para uso en tubería, con tragaluzes

7005



Presshartglas

DN	d1	L1	L3			kg
25	26	87	100			0,71
32	32	93	110			0,85
40	38	100	120			1,05
50	50	116	140			1,45
65	66	142	160			2,47
80	81	161	180			3,28
100	100	192	200			4,64
125	125	257	375			8,24
150	150	290	450			12,63



Schauglas S („Bullaue“) komplett mit Panzerglas

disc sight glass assembly · voyant · mirilla ("tragaluz") completa con tanque de vidrio

DN	AISI 304L - Presshartglas poliert		AISI 304L - Borsilikatglas poliert		AISI 316L - Presshartglas poliert		AISI 316L - Borsilikatglas poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	7001025000-021	55,40	7022025000-021	69,90	7001025000-041	66,30	7022025000-041	80,30
32	7001032000-021	59,30	7022032000-021	76,80	7001032000-041	71,10	7022032000-041	88,20
40	7001040000-021	60,60	7022040000-021	79,40	7001040000-041	72,80	7022040000-041	91,10
50	7001050000-021	72,00	7022050000-021	93,90	7001050000-041	86,40	7022050000-041	108,00
65	7001065000-021	85,40	7022065000-021	117,20	7001065000-041	102,50	7022065000-041	134,60
80	7001080000-021	106,80	7022080000-021	139,10	7001080000-041	128,30	7022080000-041	159,80
100	7001100000-021	141,00	7022100000-021	186,30	7001100000-041	169,40	7022100000-041	214,20
125	7001125000-021	232,40	7022125000-021	297,30	7001125000-041	278,90	7022125000-041	342,00
150	7001150000-021	360,00	7022150000-021	432,50	7001150000-041	432,00	7022150000-041	497,40

Panzerglas, für Schauglas S

bull's-eye sightglass · verre blindé pour voyant · vidrio blindado para mirilla

DN	Presshartglas		Borsilikatglas		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
25	7002025000-072	9,60	7026025000-073	23,90				
32	7002032000-072	10,10	7026032000-073	25,70				
40	7002040000-072	10,50	7026040000-073	29,10				
50	7002050000-072	11,90	7026050000-073	33,20				
65	7002065000-072	15,60	7026065000-073	46,50				
80	7002080000-072	21,20	7026080000-073	51,00				
100	7002100000-072	29,10	7026100000-073	71,90				
125	7002125000-072	47,70	7026125000-073	110,90				
150	7002150000-072	71,90	7026150000-073	160,80				

Tankbeleuchtung S, komplett mit Schauglas S, Art. Nr. 7001

sightglass illuminator · éclairage de réservoir avec voyant · lámpara de iluminación de tanque completa con mirilla

DN	AISI 304L mit Halogenbeleuchtung 24V/20W		AISI 304L mit LED 24V/2W		AISI 316L (nur Anschlussstutzen) mit Halogenbeleuchtung 24V/20W		AISI 316L (nur Anschlussstutzen) mit LED 24V/2W	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
50	7004050000-021	311,30	7004050300-021	425,10	7004050000-041	357,90	7004050300-041	470,40
65	7004065000-021	324,50	7004065300-021	438,00	7004065000-041	373,10	7004065300-041	485,30
80	7004080000-021	348,00	7004080300-021	460,80	7004080000-041	400,20	7004080300-041	511,40
100	7004100000-021	381,50	7004100300-021	493,40	7004100000-041	438,80	7004100300-041	548,90
125	7004125000-021	471,50	7004125300-021	580,70	7004125000-041	542,30	7004125300-041	649,40
150	7004150000-021	599,00	7004150300-021	704,60	7004150000-041	689,00	7004150300-041	791,70

Schaulaterne S-S, Rohr-Ausführung, beiderseits mit „Bullaugen“

sight glass, weld-in unit · lanterne d'inspection pour tuyauterie avec voyants · mirilla para uso en tubería, con tragaluces

DN	AISI 304L poliert - Standard		AISI 316L poliert - Standard		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
25	7005025000-021	160,70			7005025000-041	192,80		
32	7005032000-021	174,50			7005032000-041	209,30		
40	7005040000-021	183,20			7005040000-041	219,90		
50	7005050000-021	192,90			7005050000-041	231,60		
65	7005065000-021	238,20			7005065000-041	285,80		
80	7005080000-021	257,10			7005080000-041	308,60		
100	7005100000-021	346,70			7005100000-041	416,10		
125	7005125000-021	685,70			7005125000-041	822,80		
150	7005150000-021	1101,60			7005150000-041	1321,80		

Schaulaterne S-S, mit Glaszylinder

cylindrical sight glass with shatter guard · lanterne d'inspection avec cylindre en verre · mirilla con cilindro de vidrio

7006	DN	d1	d4	L1	L2	kg
	10	10	13	97	65	
	15	16	19	97	65	
	20	20	23	107	75	
	25	26	29	110	75	
	32	32	35	110	75	1,07
	40	38	41	127	85	1,23
	50	50	53	129	85	1,54
	65	66	70	129	85	2,03
	80	81	85	143	85	2,95
	100	100	104	154	100	3,53
	125	125	129	186	120	6,60
	150	150	154	232	150	10,95

Schaulaterne G-G, mit Glaszylinder

cylindrical sight glass with shatter guard · lanterne d'inspection avec cylindre en verre · mirilla con cilindro de vidrio

7007	DN	d1	d5	L1	L2	kg
	10	10	Rd 28×¼	139	65	0,36
	15	16	Rd 34×¼	139	65	0,43
	20	20	Rd 44×¼	155	75	0,55
	25	26	Rd 52×¼	137	75	1,24
	32	32	Rd 58×¼	137	75	1,37
	40	38	Rd 65×¼	147	85	1,59
	50	50	Rd 78×¼	151	85	2,10
	65	66	Rd 95×¼	149	85	2,75
	80	81	Rd110×¼	165	85	3,95
	100	100	Rd130×¼	180	100	4,60
	125	125	Rd160×¼	222	120	8,15
	150	150	Rd190×¼	270	150	14,26

Schaulaterne K/M-G, mit Glaszylinder

cylindrical sight glass with shatter guard · lanterne d'inspection avec cylindre en verre · mirilla con tubo de vidrio

7008	DN	d1	d5	L1	L2	kg
	10	10	Rd 28×¼	135	65	0,40
	15	16	Rd 34×¼	135	65	0,49
	20	20	Rd 44×¼	149	75	0,65
	25	26	Rd 52×¼	149	75	1,35
	32	32	Rd 58×¼	152	75	1,53
	40	38	Rd 65×¼	163	85	1,77
	50	50	Rd 78×¼	169	85	2,30
	65	66	Rd 80×¼	170	85	3,21
	80	81	Rd110×¼	189	85	4,57
	100	100	Rd130×¼	209	100	5,65
	125	125	Rd160×¼	237	120	9,88
	150	150	Rd190×¼	287	150	15,41

Schutzkorb, Glaszylinder und Dichtung, für Schaulaterne

shatter guard for sight glass · cage protectrice cylindre en verre et joint pour lanterne d'inspection · malla de protección para mirilla

7011 7012 2354 2355	DN	d4	s	L1	L2	bar	kg
	10	16	2,5	58	65	16	
	15	22	2,5	58	65	16	
	20	26	2,8	68	75	10	
	25	32	2,8	62	75	10	
	32	38	2,8	62	75	10	
	40	50	5,0	74	85	10	
	50	60	5,0	74	86	10	
	65	75	5,0	74	85	10	
	80	90	5,0	74	85	8	
	100	110	5,0	86	100	6	
	125	140	7,0	110	120	6	
	150	165	7,0	134	150	6	

Edelstahl-Lochblech 10 x 10 x 1,5 mm
Temperaturbeständigkeit 250 °C
bar = Druckbeständigkeit,
unverb. Richtwerte bei 20 °C



Schaulaterne S-S, mit Glaszylinder

cylindrical sight glass with shatter guard · lanterne d'inspection avec cylindre en verre · mirilla con cilindro de vidrio

DN	AISI 304L poliert - ohne Schutzkorb		AISI 304L poliert - mit Schutzkorb		AISI 316L poliert - ohne Schutzkorb		AISI 316L poliert - mit Schutzkorb	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10					7006010000-041	115,80	7006010130-041	164,60
15					7006015000-041	116,70	7006015130-041	164,00
20					7006020000-041	119,10	7006020130-041	161,10
25	7006025000-021	82,80	7006025130-021	107,70	7006025000-041	99,50	7006025130-041	124,20
32	7006032000-021	86,60	7006032130-021	113,00	7006032000-041	103,70	7006032130-041	130,20
40	7006040000-021	87,90	7006040130-021	115,40	7006040000-041	105,60	7006040130-041	133,10
50	7006050000-021	92,00	7006050130-021	121,20	7006050000-041	110,40	7006050130-041	139,80
65	7006065000-021	112,40	7006065130-021	145,70	7006065000-041	134,90	7006065130-041	168,00
80	7006080000-021	159,00	7006080130-021	194,90	7006080000-041	192,00	7006080130-041	227,70
100	7006100000-021	213,00	7006100130-021	255,60	7006100000-041	255,60	7006100130-041	298,10
125	7006125000-021	423,50	7006125130-021	473,60	7006125000-041	508,10	7006125130-041	558,20
150	7006150000-021	712,70	7006150130-021	782,90	7006150000-041	855,00	7006150130-041	925,40

Schaulaterne G-G, mit Glaszylinder

cylindrical sight glass with shatter guard · lanterne d'inspection avec cylindre en verre · mirilla con cilindro de vidrio

DN	AISI 304L poliert - ohne Schutzkorb		AISI 304L poliert - mit Schutzkorb		AISI 316L poliert - ohne Schutzkorb		AISI 316L poliert - mit Schutzkorb	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10					7007010000-041	140,60	7007010130-041	189,30
15					7007015000-041	141,60	7007015130-041	189,00
20					7007020000-041	143,00	7007020130-041	185,00
25	7007025000-021	98,70	7007025130-021	123,60	7007025000-041	118,50	7007025130-041	143,30
32	7007032000-021	107,70	7007032130-021	134,10	7007032000-041	129,20	7007032130-041	155,70
40	7007040000-021	114,80	7007040130-021	142,20	7007040000-041	137,90	7007040130-041	165,20
50	7007050000-021	121,50	7007050130-021	150,80	7007050000-041	145,80	7007050130-041	175,10
65	7007065000-021	140,70	7007065130-021	173,90	7007065000-041	168,80	7007065130-041	201,90
80	7007080000-021	197,40	7007080130-021	233,30	7007080000-041	237,20	7007080130-041	272,70
100	7007100000-021	254,00	7007100130-021	296,40	7007100000-041	304,50	7007100130-041	347,30
125	7007125000-021	517,40	7007125130-021	567,50	7007125000-041	621,00	7007125130-041	671,00
150	7007150000-021	866,90	7007150130-021	937,20	7007150000-041	1040,30	7007150130-041	1110,60

Schaulaterne K/M-G, mit Glaszylinder

cylindrical sight glass with shatter guard · lanterne d'inspection avec cylindre en verre · mirilla con tubo de vidrio

DN	AISI 304L poliert - ohne Schutzkorb		AISI 304L poliert - mit Schutzkorb		AISI 316L poliert - ohne Schutzkorb		AISI 316L poliert - mit Schutzkorb	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10					7008010000-041	159,20	7008010130-041	208,10
15					7008015000-041	161,60	7008015130-041	332,10
20					7008020000-041	163,50	7008020130-041	293,40
25	7008025000-021	117,00	7008025130-021	142,40	7008025000-041	140,30	7008025130-041	165,80
32	7008032000-021	128,70	7008032130-021	156,00	7008032000-041	154,70	7008032130-041	181,80
40	7008040000-021	135,30	7008040130-021	163,70	7008040000-041	162,50	7008040130-041	190,70
50	7008050000-021	143,30	7008050130-021	173,40	7008050000-041	172,10	7008050130-041	202,20
65	7008065000-021	189,00	7008065130-021	223,40	7008065000-041	227,00	7008065130-041	261,20
80	7008080000-021	255,50	7008080130-021	292,40	7008080000-041	306,80	7008080130-041	343,40
100	7008100000-021	320,00	7008100130-021	363,90	7008100000-041	384,20	7008100130-041	427,80
125	7008125000-021	664,20	7008125130-021	715,80	7008125000-041	797,00	7008125130-041	848,60
150	7008150000-021	1045,20	7008150130-021	1117,80	7008150000-041	1254,30	7008150130-041	1326,80

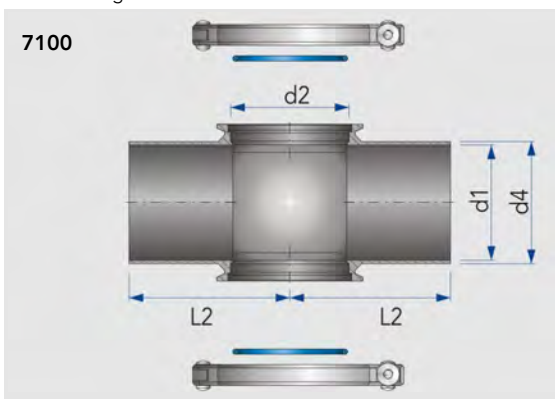
Schutzkorb, Glaszylinder und Dichtung, für Schaulaterne

shatter guard for sight glass · cage protectrice cylindre en verre et joint pour lanterne d'inspection · malla de protección para mirilla

DN	Schutzkorb AISI 304L/poliert		Glaszylinder Borosilikat		Dichtung NBR/Perbunan		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
10	7011010000-021	43,70	7012010000-073	7,70	2354020010-067	3,30		
15	7011015000-021	42,50	7012015000-073	7,80	2354025016-067	3,50		
20	7011020000-021	37,50	7012020000-073	8,10	2354031020-067	3,80		
25	7011025000-021	24,80	7012025000-073	8,40	2355036026-067	4,20		
32	7011032000-021	26,40	7012032000-073	9,20	2355042032-067	4,70		
40	7011040000-021	27,50	7012040000-073	10,40	2355052038-067	5,00		
50	7011050000-021	29,30	7012050000-073	12,60	2355064050-067	6,00		
65	7011065000-021	33,30	7012065000-073	15,30	2355079066-067	7,10		
80	7011080000-021	35,70	7012080000-073	19,70	2355094081-067	7,80		
100	7011100000-021	42,60	7012100000-073	31,40	2355114100-067	9,20		
125	7011125000-021	50,10	7012125000-073	57,00	2355144125-067	11,30		
150	7011150000-021	70,40	7012150000-073	84,90	2355169150-067	18,60		

Inline Modul

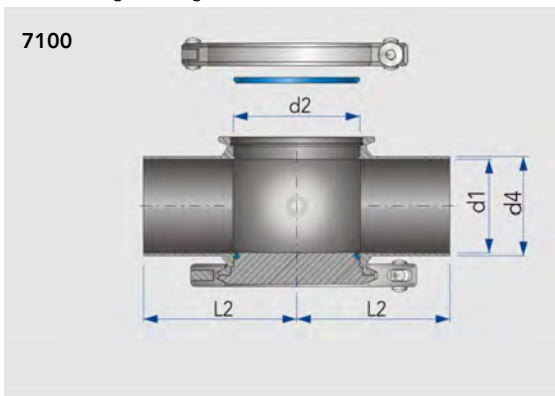
inline housing module · module inline ouvert · módulo en línea



DN	d1	d2	d4	L2		kg
25	26	50	29	63		0,86
40	38	68	41	83		1,23
50	50	68	53	83		1,43
65	66	68	70	93		1,91
80	81	68	85	93		2,00
100	100	68	104	93		2,38
125	125	68	129	118		3,02
150	150	68	154	108		

Inline Modul, mit Blinddeckel

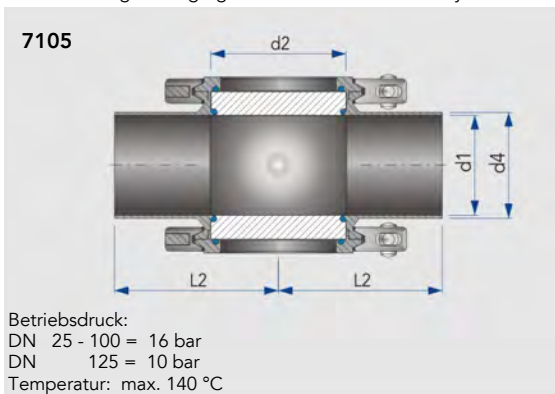
inline housing with single blank · module inline avec bouchon faux · módulo en línea con tapa



DN	d1	d2	d4	L2		kg
25	26	50	29	63		1,15
40	38	68	41	83		1,75
50	50	68	53	83		2,00
65	66	68	70	93		2,43
80	81	68	85	93		2,44
100	100	68	104	93		2,80
125	125	68	129	118		3,64
150	150	68	154	108		

Inline Modul, mit Schauglas

In-line housing with sightglass · module inline avec voyant · módulo en línea con mirilla

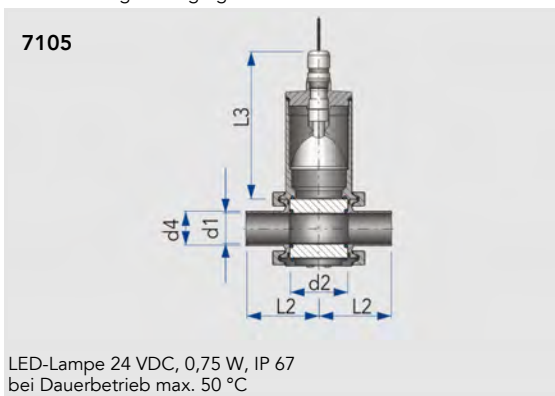


DN	d1	d2	d4	L2		kg
25	26	50	29	63		1,10
40	38	68	41	83		1,66
50	50	68	53	83		1,81
65	66	68	70	93		2,34
80	81	68	85	93		2,46
100	100	68	104	93		2,84
125	125	68	129	118		3,52
150	150	68	154	108		

Betriebsdruck:
 DN 25 - 100 = 16 bar
 DN 125 = 10 bar
 Temperatur: max. 140 °C

Inline Modul, mit Schauglas und LED-Beleuchtung

In-line housing with sightglass and LED-illumination · module inline avec voyant et éclairage LED · módulo en línea con mirilla et iluminación LED



DN	d1	d2	d4	L2		kg
25	26	50	29	63		2,30
40	38	68	41	83		2,51
50	50	68	53	83		3,02
65	66	68	70	93		3,18
80	81	68	85	93		3,50
100	100	68	104	93		4,13
125	125	68	129	118		
150	150	68	154	108		

LED-Lampe 24 VDC, 0,75 W, IP 67
 bei Dauerbetrieb max. 50 °C



Inline Modul

inline housing module · module inline ouvert · módulo en línea

DN	AISI 316L, poliert. EPDM		AISI 316L, poliert, <i>k-flex</i>	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25			7100025015-041	313,70
40			7100040015-041	335,00
50			7100050015-041	354,90
65			7100065015-041	423,80
80			7100080015-041	541,50
100			7100100015-041	596,70
125			7100125015-041	748,10
150			7100150015-041	

Inline Modul, mit Blinddeckel

inline housing with single blank · module inline avec bouchen faux · módulo en línea con tapa

DN	AISI 316L, poliert. EPDM		AISI 316L, poliert. EPDM	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25			7100025020-041	353,10
40			7100040020-041	384,50
50			7100050020-041	405,00
65			7100065020-041	472,40
80			7100080020-041	590,30
100			7100100020-041	646,80
125			7100125020-041	796,80
150				

Inline Modul, mit Schauglas

In-line housing with sightglass · module inline avec voyant · módulo en línea con mirilla

DN	AISI 316L, poliert. EPDM		AISI 316L, poliert. EPDM	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25			7105025000-041	592,80
40			7105040000-041	626,40
50			7105050000-041	647,90
65			7105065000-041	715,20
80			7105080000-041	833,00
100			7105100000-041	888,90
125			7105125000-041	1038,80
150				

Inline Modul, mit Schauglas und LED-Beleuchtung

In-line housing with sightglass and LED-illumination · module inline avec voyant et éclairage LED · módulo en línea con mirilla et iluminación LED

DN	AISI 316L, poliert. EPDM		AISI 316L, poliert. EPDM	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25			7105025010-041	911,90
40			7105040010-041	981,50
50			7105050010-041	1002,90
65			7105065010-041	1070,10
80			7105080010-041	1188,00
100			7105100010-041	1243,80
125			7105125010-041	1393,80
150				

Verschlussklammer, für Inline Modul

vee clamp for inline housing module · crampon de fermeture pour module inline ouvert · anillo de cierre tipo clamp para módulo en línea

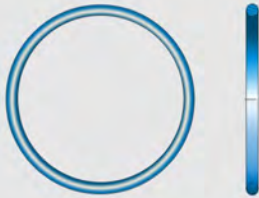
7100	DN	d4					kg
		25					
	40-150						0,27



O-Ring, für Inline Modul

O-Ring for inline housing module · joint torique pour module inline ouvert · O-Ring para módulo en línea

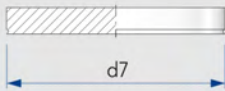
2304	DN						kg
		25					
	40-150						0,01



Borosilikatglasscheibe, für Inline Modul

borosilicate sight glass lens f. inline housing module · verre de borosilicate p. module inline ouvert · disco de vidrio de borosilicato p. módulo en línea

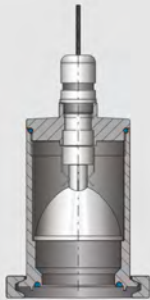
7100	DN/d7						kg
		25					
	40-150						0,09



Beleuchtung kpl., für Inline Modul

illumination unit complete · éclairage complet · conexión de lámpara

7105	DN						kg
		25					
	40-150						




LED-Lampe 24 VDC, 0,75 W, IP 67
bei Dauerbetrieb max. 50 °C




Durchgangsrohrsieb G-G, komplett mit Siebeinsatz

inline tube strainer · filtre-tamis tubulaire à passage direct complet avec élément filtrant · colador tubular completo con tamiz

7014	DN	d1	d5	L1			kg
	25	26	Rd 52×¼	445			1,74
	32	32	Rd 58×¼	445			2,09
	40	38	Rd 65×¼	445			2,26
	50	50	Rd 78×¼	477			3,20
	65	66	Rd 95×¼	498			4,45
	80	81	Rd110×¼	795			4,91
	100	100	Rd130×¼	790			10,29

Siebeinsatz, für Durchgangsrohrsieb

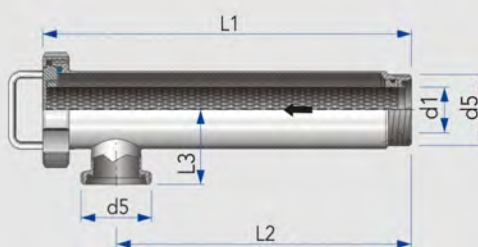
insert for inline tube strainer · élément filtrant pour filtre-tamis tubulaire à passage direct · tamiz para colador tubular

7015	DN	d1	L1	Sl	oS		kg
	25	26	382	0,50×10	35		0,23
	32	32	382	0,50×10	45		0,30
	40	38	382	0,50×10	52		0,37
	50	50	404	0,50×10	71		0,60
	65	66	424	0,50×10	100		0,88
	80	81	728	0,75×10	240		1,84
	100	100	701	0,75×10	284		2,81

Sl = Schlitzlochung
oS = offene Siebfläche in cm²

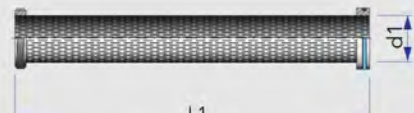
Eckrohrsieb G-G, komplett mit Siebeinsatz

right angle tube strainer complete · filtre-tamis sous forme d'équerre complet avec élément filtrant · colador tubular en paso angular completo con tamiz

7018	DN	d1	d5	L1	L2	L3	kg
	25	26	Rd 52×¼	407	327	61	1,99
	32	32	Rd 58×¼	407	326	71	3,06
	40	38	Rd 65×¼	407	316	72	3,22
	50	50	Rd 78×¼	432	327	82	4,14
	65	66	Rd 95×¼	455	345	97	5,99
	80	81	Rd110×¼	763	560	115	11,10
	100	100	Rd130×¼	740	560	136	14,64
	150	150	Rd190×¼	934	620	165	24,71

Siebeinsatz, für Eckrohrsieb

insert for right angle tube strainer · élément filtrant pour filtre-tamis sous forme d'équerre · tamiz para colador tubular de paso angular

7019	DN	d1	L1	Sl	oS		kg
	25	26	374	0,50×10	35		0,26
	32	32	374	0,50×10	45		0,30
	40	38	374	0,50×10	52		0,25
	50	50	389	0,50×10	71		0,45
	65	66	419	0,50×10	100		0,58
	80	81	713	0,75×10	240		1,58
	100	100	684	0,75×10	284		2,11
	150	150	882	0,75×10	547		2,59

Sl = Schlitzlochung
oS = offene Siebfläche in cm²



Durchgangsrohrsieb G-G, komplett mit Siebeinsatz

inline tube strainer · filtre-tamis tubulaire à passage direct complet avec élément filtrant · colador tubular completo con tamiz

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25					7014025000-041	517,40		
32					7014032000-041	531,90		
40					7014040000-041	549,30		
50					7014050000-041	622,10		
65					7014065000-041	691,80		
80					7014080000-041	973,80		
100					7014100000-041	1116,20		

Siebeinsatz, für Durchgangsrohrsieb

insert for inline tube strainer · élément filtrant pour filtre-tamis tubulaire à passage direct · tamiz para colador tubular

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25					7015025000-041	214,50		
32					7015032000-041	232,50		
40					7015040000-041	247,40		
50					7015050000-041	267,30		
65					7015065000-041	313,80		
80					7015080000-041	425,60		
100					7015100000-041	505,80		

Eckrohrsieb G-G, komplett mit Siebeinsatz

right angle tube strainer complete · filtre-tamis sous forme d'équerre complet avec élément filtrant · colador tubular en paso angular completo con tamiz

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25					7018025000-041	441,60		
32					7018032000-041	494,90		
40					7018040000-041	522,80		
50					7018050000-041	538,50		
65					7018065000-041	642,20		
80					7018080000-041	935,00		
100					7018100000-041	1436,90		
125					7018125000-041	1664,60		
150					7018150000-041	2484,60		

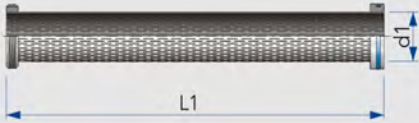
Siebeinsatz, für Eckrohrsieb

insert for right angle tube strainer · élément filtrant pour filtre-tamis sous forme d'équerre · tamiz para colador tubular de paso angular

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25					7019025000-041	157,70		
32					7019032000-041	166,20		
40					7019040000-041	173,70		
50					7019050000-041	177,30		
65					7019065000-041	208,20		
80					7019080000-041	314,70		
100					7019100000-041	407,60		
125					7019125000-041	582,90		
150					7019150000-041	895,20		

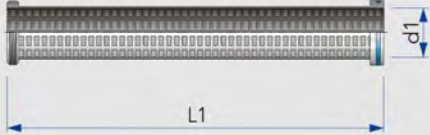
Siebeinsatz, Art. Nr. 7019, mit zusätzlichem Feindrahtgewebe, AISI 304

insert for right angle tube strainer · élément filtrant pour filtre-tamis avec tissu fin · tamiz para colador tubular con malla metálica en acero inoxidable

7020	DN	d1	L1	SI	oS		kg
 <p>Maschenweite 0,25 mm SI = Schlitzlochung oS = offene Siebfläche in cm²</p>	25	26	374	0,50×10	13		0,20
	32	32	374	0,50×10	17		0,27
	40	38	374	0,50×10	19		0,33
	50	50	389	0,50×10	27		0,50
	65	66	419	0,50×10	38		0,67
	80	81	713	0,75×10	91		1,70
	100	100	684	0,75×10	107		2,22
	125	125	778	0,75×10	151		2,73
	150	150	882	0,75×10	207		3,62

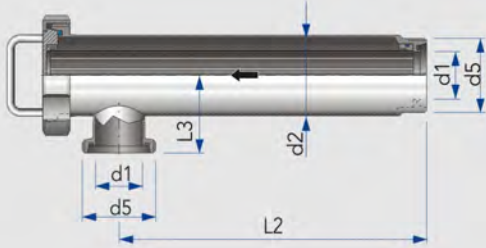
Siebeinsatz, für Eckrohrsieb, mit Schlitzlochung 5x10 mm und zusätzlichem Feindrahtgewebe

insert for right angle tube strainer · élément filtrant pour filtre-tamis · tamiz para colador tubular de paso angular con abertura, malla metálica

7021	DN	d1	L1	oS		kg
 <p>Maschenweite 0,25 mm Lochblech 1,5 mm stark oS = offene Siebfläche in cm²</p>	25	26	374	51		0,35
	32	32	374	65		0,39
	40	38	374	75		0,43
	50	50	388	103		0,64
	65	66	419	145		0,85
	80	81	712	312		1,61
	100	100	684	369		2,15
	125	125	778	517		3,03
	150	150	882	726		

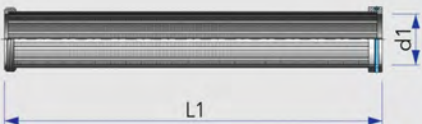
Eckrohrsieb G-G, komplett mit Spaltsiebeinsatz

right angle tube strainer complete · filtre-tamis angulaire avec élément filtrant en disque · colador tubular en paso angular completo con malla metálica en disco

7027	DN	d1	d2	d5	L2	L3	kg
 <p>Spaltweite 0,25 mm</p>	25	26	54	Rd 52×¼	327	61	2,28
	32	32	70	Rd 58×¼	326	71	3,48
	40	38	70	Rd 65×¼	316	72	3,61
	50	50	85	Rd 78×¼	327	82	4,55
	65	66	104	Rd 95×¼	345	97	6,55
	80	81	129	Rd 110×¼	560	115	11,43
	100	100	154	Rd 130×¼	560	136	12,04
	125	125	204	Rd 160×¼	560	152	20,87
	150	150	204	Rd 190×¼	620	165	

Spaltsiebeinsatz, für Eckrohrsieb

slotted insert for strainer · élément filtrant en disque pour filtre-tamis · malla metálica en disco para colador tubular en paso angular

7028	DN	d1	L1	oS		kg	
 <p>Spaltweite 0,25 mm oS = offene Siebfläche in cm²</p>	25	26	374	50			
	32	32	374	75			
	40	40	374	75			0,88
	50	52	389	110			0,97
	65	65	419	150			1,23
	80	80	713	330			2,30
	100	105	684	400			2,89
	125	125	778	570			4,17
	150	150	882	700			



Siebeinsatz, Art. Nr. 7019, mit zusätzlichem Feindrahtgewebe, AISI 304

insert for right angle tube strainer · élément filtrant pour filtre-tamis avec tissu fin · tamiz para colador tubular con malla metálica en acero inoxidable

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		AISI 316L poliert		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
25					7020025000-041	293,10				
32					7020032000-041	323,40				
40					7020040000-041	338,60				
50					7020050000-041	360,60				
65					7020065000-041	478,50				
80					7020080000-041	537,90				
100					7020100000-041	627,60				
125					7020125000-041	784,40				
150					7020150000-041	1000,80				

Siebeinsatz, für Eckrohrsieb, mit Schlitzlochung 5x10 mm und zusätzlichem Feindrahtgewebe

insert for right angle tube strainer · élément filtrant pour filtre-tamis · tamiz para colador tubular de paso angular con abertura, malla metálica

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		AISI 316L poliert		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
25					7021025000-041	310,10				
32					7021032000-041	340,40				
40					7021040000-041	353,70				
50					7021050000-041	381,30				
65					7021065000-041	499,80				
80					7021080000-041	560,10				
100					7021100000-041	622,80				
125					7021125000-041	823,10				
150					7021150000-041	1161,20				

Eckrohrsieb G-G, komplett mit Spaltsiebeinsatz

right angle tube strainer complete · filtre-tamis angulaire avec élément filtrant en disque · colador tubular en paso angular completo con malla metálica en disco

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		AISI 316L poliert		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
25					7027025000-041					
32					7027032000-041					
40					7027040000-041					
50					7027050000-041					
65					7027065000-041					
80					7027080000-041					
100					7027100000-041					
125					7027125000-041					
150					7027150000-041					

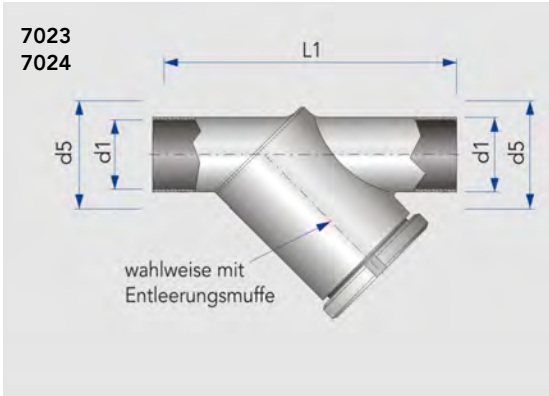
Spaltsiebeinsatz, für Eckrohrsieb

slotted insert for strainer · élément filtrant en disque pour filtre-tamis · malla metálica en disco para colador tubular en paso angular

DN	Art.-Nr.		Preis CHF		AISI 316L poliert		Art.-Nr.		Preis CHF	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
25					7028025000-041					
32					7028032000-041					
40					7028040000-041					
50					7028050000-041					
65					7028065000-041					
80					7028080000-041					
100					7028100000-041					
125					7028125000-041					
150					7028150000-041					

Schmutzfänger S-S, komplett mit Filtereinsatz

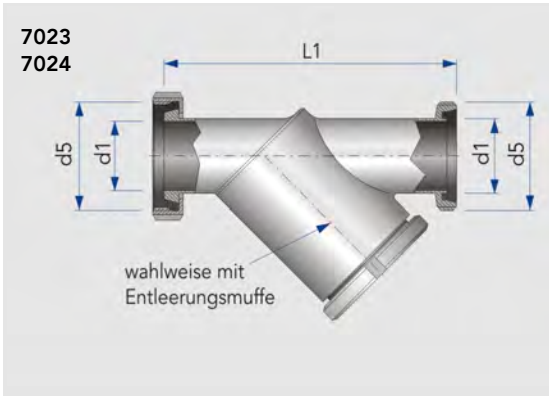
dirt trap complete · séparateur d'impuretés complet avec élément filtrant · colador de impurezas completo con filtro



DN	d1	d5	L1			kg
25	26	Rd 52×¼	106			0,96
32	32	Rd 58×¼	116			1,20
40	38	Rd 65×¼	139			1,96/2,20
50	50	Rd 78×¼	161			2,78
65	66	Rd 95×¼	210			5,22/5,36
80	81	Rd110×¼	254			5,69/5,01
100	100	Rd130×¼	280			7,50

Schmutzfänger K/M-G, komplett mit Filtereinsatz

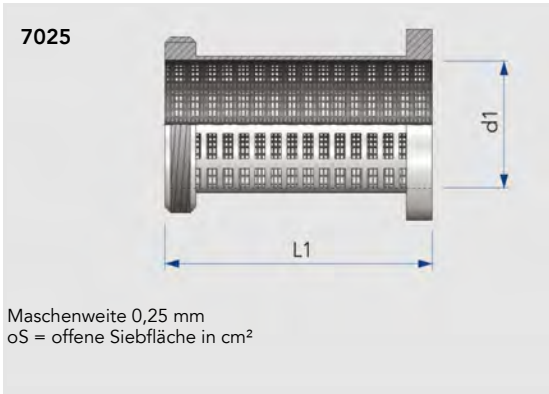
dirt trap complete · séparateur d'impuretés complet avec élément filtrant · colador de impurezas completo con filtro



DN	d1	d5	L1			kg
25	26	Rd 52×¼	150			1,30/1,45
32	32	Rd 58×¼	163			1,60/1,80
40	38	Rd 65×¼	187			2,48/2,63
50	50	Rd 78×¼	212			3,46/3,63
65	66	Rd 95×¼	267			5,21/6,54
80	81	Rd110×¼	310			6,31/7,19
100	100	Rd130×¼	350			9,55/9,65

Filtereinsatz, für Schmutzfänger

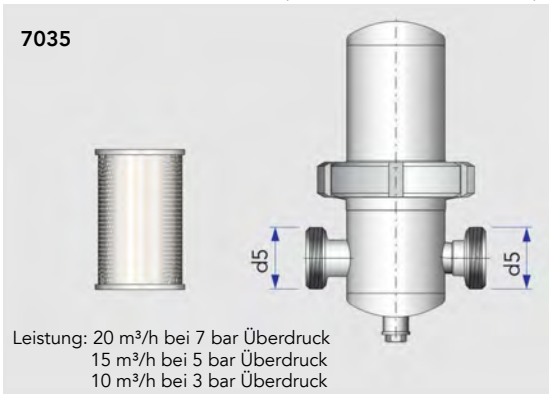
insert for dirt trap · élément filtrant pour séparateur d'impuretés · tela metálica para colador de impurezas



DN	d1	L1	oS			kg
25	26	60	6			0,12
32	32	69	9			0,14
40	38	80	12			0,30
50	50	104	22			0,50
65	66	128	40			0,72
80	81	174	66			0,66
100	100	196	90			1,19

Sterilluftfilter G-G, komplett mit Filterpatrone, Edelstahlausführung

stainless steel sterile air filter complete · filtre d'air stérilisé complet · filtro de aire aséptico completo con filtro fabricado en acero inoxidable

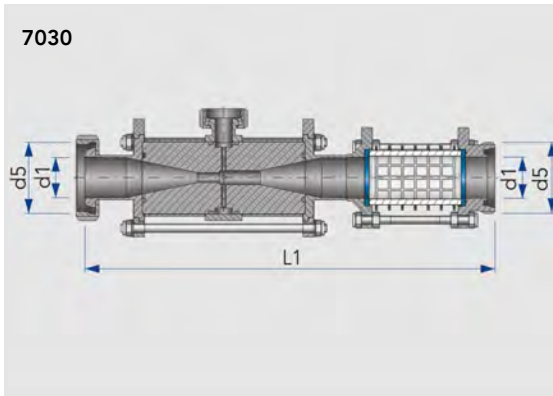


DN	d5					kg
20	Rd 44×¼					2,34



Belüftungsarmatur K-M/G, mit Venturirohr

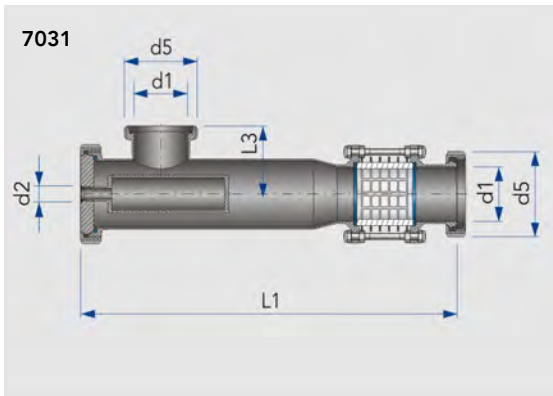
aeration carbonation unit · robinetterie d'aération avec tube de venturi · unidad aereadora con tubo venturi



7030	DN	d1	d5	L1			kg
	40	38	Rd 65×¼	378			
	50	50	Rd 78×¼	410			
	65	66	Rd 95×¼	438			
	80	81	Rd110×¼	570			
	100	100	Rd130×¼	695			

Belüftungsarmatur G-K/M, mit VA-Sinterkerze

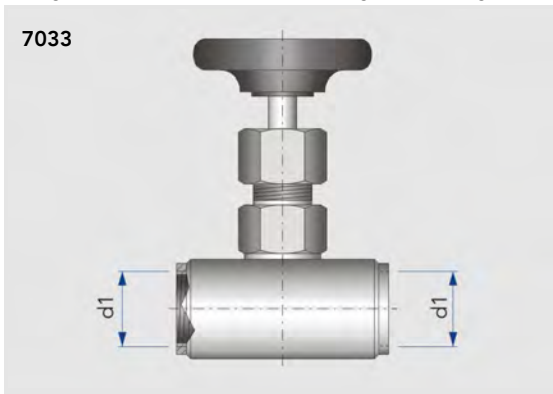
aeration carbonation unit · robinetterie d'aération avec bougie en acier inoxydable · unidad aereadora



7031	DN	d1	d2	d5	L1	L3	kg
	25	26	10/15	Rd 52×¼	451	66	
	32	32	10/15	Rd 58×¼	443	69	
	40	38	10/15	Rd 65×¼	450	71	
	50	50	10/15	Rd 78×¼	452	73	
	65	66	15/20	Rd 95×¼	529	86	
	80	81	15/20	Rd110×¼	566	100	
	100	100	20/25	Rd130×¼	662	122	

Luftregulier-Nadelventil Ri-Ri

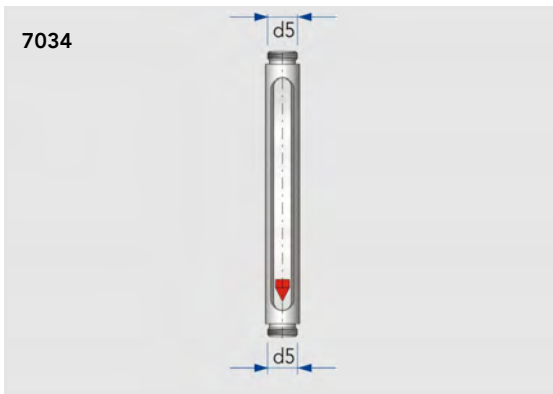
air regulation needle valve · vanne d'étranglement de regulation d'air · válvula de regulación de caudal



7033	DN	d1					kg
	10	¼"					0,31
	15	½"					0,43
	20	¾"					0,43

Luft-Durchflussmengenmesser

air flowmeter · débitmètre à section variable à tube verre · medidor de flujo de aire para el rotámetro



7034	DN	d5					kg
	10	¼"					0,50
	15	½"					
	20	¾"					

Belüftungsarmatur K-M/G, mit Venturirohr

aeration carbonation unit · robinetterie d'aération avec tube de venturi · unidad aereadora con tubo venturi

DN	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
40								
50								
65								
80								
100								

Belüftungsarmatur G-K/M, mit VA-Sinterkerze

aeration carbonation unit · robinetterie d'aération avec bougie en acier inox fritté · unidad aereadora

DN	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	7031025000-021							
32	7031032000-021							
40	7031040000-021							
50	7031050000-021							
65	7031065000-021							
80	7031080000-021							
100	7031100000-021							

Luftregulier-Nadelventil Ri-Ri

air regulation needle valve · vanne d'étranglement de regulation d'air · válvula de regulación de caudal

DN	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10					7033010000-040	126,90		
15					7033015000-040	131,40		
20					7033020000-040	276,00		

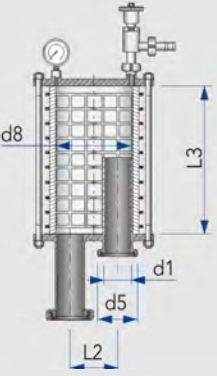
Luft-Durchflussmengenmesser

air flowmeter · débitmètre à section variable à tube verre · medidor de flujo de aire para el rotámetro

DN	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
10					7034010000-041	738,00		
15					7034015000-041	798,60		
20					7034020000-041	998,70		

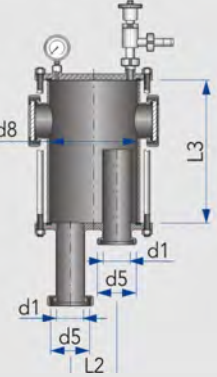
Entlüftungslaterne K/M-G, gerade, manuell oder automatisch

deairation lantern ,manual or automatic · lanterne d'aération, man. ou autom. · linterna con purgador de aire recta, manual ó automática

7041 7046	DN	d1	d5	d8	L2	L3	kg
 <p>Ausführung mit Glaszylinder</p>	40	38	Rd 65×¼	160	80	250	
	50	50	Rd 78×¼	190	95	300	
	65	66	Rd 95×¼	225	113	350	
	80	81	Rd110×¼	270	132	350	

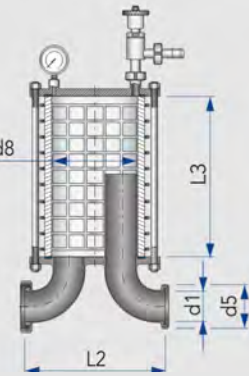
Entlüftungslaterne K/M-G, gerade, manuell oder automatisch

deairation lantern, manual or automatic · lanterne d'aération man. ou autom. · linterna con purgador de aire recta, manual ó automática

7042 7047	DN	d1	d5	d8	L2	L3	kg
 <p>Ausführung mit Edelstahlzylinder</p>	40	38	Rd 65×¼	160	80	250	
	50	50	Rd 78×¼	190	95	300	
	65	66	Rd 95×¼	225	113	350	
	80	81	Rd110×¼	270	132	350	
	100	100	Rd130×¼	350	182	500	

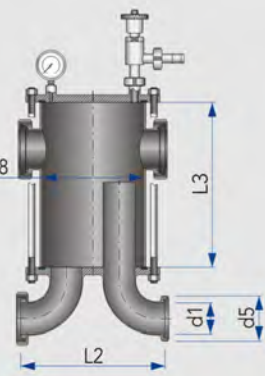
Entlüftungslaterne K/M-G, 90°, manuell oder automatisch

deairation lantern, manual or automatic · lanterne d'aération, man. ou autom. · linterna con purgador de aire, manual ó automática

7043 7048	DN	d1	d5	d8	L2	L3	kg
 <p>Ausführung mit Glaszylinder</p>	40	38	Rd 65×¼	160	233	250	
	50	50	Rd 78×¼	190	258	300	
	65	66	Rd 95×¼	225	305	350	
	80	81	Rd110×¼	270	354	350	

Entlüftungslaterne K/M-G, 90°, manuell oder automatisch

deairation lantern, manual or automatic · lanterne d'aération, man. ou autom. · linterna con purgador de aire, manual ó automática

7044 7049	DN	d1	d5	d8	L2	L3	kg
 <p>Ausführung mit Edelstahlzylinder</p>	40	38	Rd 65×¼	160	233	250	
	50	50	Rd 78×¼	190	258	300	
	65	66	Rd 95×¼	225	305	350	
	80	81	Rd110×¼	270	354	350	
	100	100	Rd130×¼	350	432	500	



Entlüftungslaterne K/M-G, gerade, manuell oder automatisch

deaeration lantern, manual or automatic · lanterne d'aération, man. ou autom. · linterna con purgador de aire recta, manual ó automática

DN	AISI 304L poliert - manuell		AISI 304L poliert - automatisch		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
40	7041040000-021		7046040000-021					
50	7041050000-021		7046050000-021					
65	7041065000-021		7046065000-021					
80	7041080000-021		7046080000-021					

Entlüftungslaterne K/M-G, gerade, manuell oder automatisch

deaeration lantern, manual or automatic · lanterne d'aération man. ou autom. · linterna con purgador de aire recta, manual ó automática

DN	AISI 304L poliert - manuell		AISI 304L poliert - automatisch		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
40	7042040000-021		7047040000-021					
50	7042050000-021		7047050000-021					
65	7042065000-021		7047065000-021					
80	7042080000-021		7047080000-021					
100	7042100000-021		7047100000-021					

Entlüftungslaterne K/M-G, 90°, manuell oder automatisch

deaeration lantern, manual or automatic · lanterne d'aération, man. ou autom. · linterna con purgador de aire, manual ó automática

DN	AISI 304L poliert - manuell		AISI 304L poliert - automatisch		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
40	7043040000-021		7048040000-021					
50	7043050000-021		7048050000-021					
65	7043065000-021		7048065000-021					
80	7043080000-021		7048080000-021					

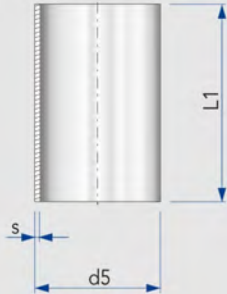
Entlüftungslaterne K/M-G, 90°, manuell oder automatisch

deaeration lantern, manual or automatic · lanterne d'aération, man. ou autom. · linterna con purgador de aire, manual ó automática

DN	AISI 304L poliert - manuell		AISI 304L poliert - automatisch		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
40	7044040000-021		7049040000-021					
50	7044050000-021		7049050000-021					
65	7044065000-021		7049065000-021					
80	7044080000-021		7049080000-021					
100	7044100000-021		7049100000-021					

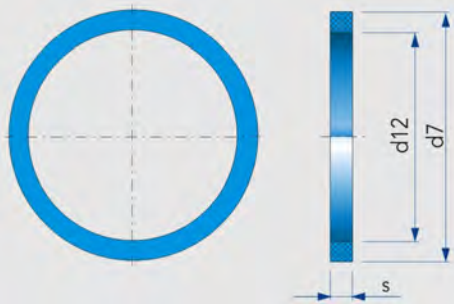
Glaszylinder, für Entlüftungslaterne

sight glass cylinder for deaeration lantern · cylindre en verre de cristal pour linterne d'aération · tubo de vidrio para linterna con purgador de aire

7045	DN	d5	s	P	L1	kg
 <p>Temperaturbeständigkeit = max. 250° P = Druckbeständigkeit, unverbindliche Richtwerte</p>	40	160	7	6 bar	250	1,81
	50	190	7	5 bar	300	2,52
	65	225	9	5 bar	350	4,54
	80	270	9	5 bar	350	5,91

Dichtungsring, für Entlüftungslaterne, Lebensmittelqualität

flat seal for deaeration lantern · joint plat pour linterne d'aération · junta plana para linterna con purgador de aire

2356 2357	DN	d7	d12	s	kg
 <p>Dichtungswerkstoff Perbunan</p>	40	167	141	5	0,04
	50	199	171	5	0,05
	65	230	204	5	0,06
	80	277	245	5	0,09
	100	356	324	6	0,12

	DN	d7	d12	s	kg

	DN	d7	d12	s	kg



Glaszylinder, für Entlüftungslaterne

sight glass cylinder for deaeration lantern · cylindre en verre de cristal pour linterne d'aération · tubo de vidrio para linterna con purgador de aire

DN	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
40	7045040000-073	143,60						
50	7045050000-073	194,90						
65	7045065000-073	369,20						
80	7045080000-073	563,70						

Dichtungsring, für Entlüftungslaterne, Lebensmittelqualität

flat seal for deaeration lantern · joint plat pour linterne d'aération · junta plana para linterna con purgador de aire

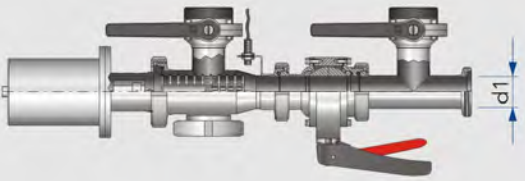
DN	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
40	2356167141-055	15,50						
50	2356199171-055	17,60						
65	2356230204-055	22,10						
80	2356277245-055	29,30						
100	2357356324-055	47,70						

Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF

Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF

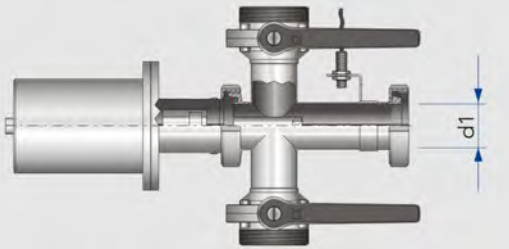
Molch-Sendestation

pig launching station · station émettrice pour pig · sistema de limpieza con molch: estación de salida

7074 	DN/d1						kg
	25						
	40						
	50						
	65						
	80						
100							

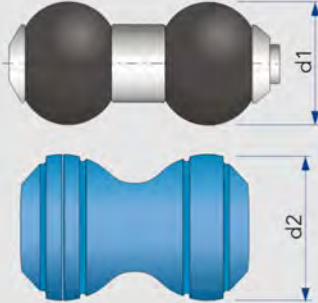
Molch-Empfangstation

pig receiving station · station réceptrice pour pig · sistema de limpieza con molch: estación receptora

7075 	DN/d1						kg
	25						
	40						
	50						
	65						
	80						
100							

Molche


duplex ball pig · pig · bola mouse de limpieza duplex

7079 	DN	d1	d2				kg
	25	25,3					
	40	37,3					
	50	49,3					
	25	26,3					0,05
	40	38,3	39,0				0,34
	50	50,3	50,5				0,62
	65	66,3	67,0				0,78
	80	81,3	81,5				1,02
100	100,3	101,5				1,67	

in Anlehnung an DIN 11850
DIN 11850 Reihe 2

Molchfinder

pig finder · détecteur de pig · descubridor para bola mouse de limpieza duplex

7079 							kg



Molch-Sendestation

pig launching station · station émettrice pour pig · sistema de limpieza con molch: estación de salida

DN/d1	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25								
40								
50								
65								
80								
100								

Molch-Empfangsstation

pig receiving station · station réceptrice pour pig · sistema de limpieza con molch: estación receptora

DN/d1	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25								
40								
50								
65								
80								
100								

Molche

duplex ball pig · pig · bola mouse de limpieza duplex

DN	Duplex-Kugelmolch EPDM		Duplex-Kugelmolch Viton		Duplex-Kugelmolch Silikon		Aseptik-Duplex-Molch Silikon	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
25	7079025140-080	459,00	7079025140-109	459,00	7079025140-085	459,00		
40	7079040140-080	581,40	7079040140-109	581,40	7079040140-085	581,40		
50	7079050140-113	726,80	7079050140-112	726,80	7079050140-085	726,80		
25	7079029140-068		7079029140-109		7079029140-085			
40	7079041140-068		7079041140-109		7079041140-085		7079040200-158	1102,50
50	7079053140-113		7079053140-112		7079053140-085		7079050200-158	1185,00
65	7079065140-113	856,80	7079065140-112	856,80	7079065140-085	856,80	7079065200-158	1455,00
80	7079080140-113	963,90	7079080140-112	963,90	7079080140-085	963,90	7079080200-158	1740,00
100	7079100140-113	1132,20	7079100140-112	1132,20	7079100140-085	1132,20	7079100200-158	2130,00

Molchfinder

pig finder · détecteur de pig · descubridor para bola mouse de limpieza duplex

	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	7079000010-000	187,50						

Montagezubehör / Pneumatikzubehör

Installation accessories / Pneumatic accessories

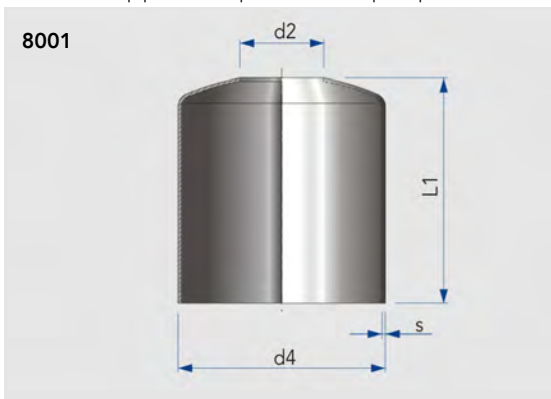
Accesorios para el montaje / Accesorios neumáticos

Kurzübersicht	Overview	Resumen	
Rohr-Glocke	End dome for pipe	Campana para tubos	8.1
Abdeckrosette	Rosette for tubes	Rosetón para tubos	8.1
Abschluss-Kappe Kunststoff für Vierkantrrohr	Plastic blank end cap for hollow section tube	Tapa para tubos fabricación en plástico para tubos cuadrados	8.1
Halteflansch	Support bracket	Brida de sujeción	8.1
Abschluss-Kalotte	End cap for tubes	Calota de cierre para tubos	8.2
System-Rohrslitten	Tube slide	Sistema de carro para tubos	8.2
Kalottenfuß	Jacking foot with ball fitting to pressure cup	Pie esférico	8.2
Rohrspannbügel	C-clamp	Abarcón para tubos	8.2
Rohrschelle	Pipe clamp	Abrazadera para tubo	8.3-8.4
Rohrträgergabel, Rohraufleger	Pipe support with shaft	Soporte para tubo con vástago	8.4
Gewindestange	Threaded studding	Barras roscadas de acero inoxidable	8.4
Gelenkschlüssel	Union spanner	Llave articulada para atornillar	8.5
Rohrsägewerkzeug	Saw tube clamp	Cortadora de tubos	8.5
Beiz-Paste, Scotch Band	Pickling paste, Scotch brite band	Pasta anti-corrosiva, banda scotch brite	8.6
Sägeblatt	Saw blades	Seguetas	8.6
Schweißdraht	Welding rod	Hilo de soldadura	8.6
Wolfram-Elektrode	Wolfram-electrode	Elect odo de Wolformio	8.6
Sechskant-Schraube/Mutter/ U-Scheibe	Hexagon screw/nut/washer	Tornillo/tuerca hexagonal, arandella de muelle	8.7
Federring	Split washer	Arandela de muelle	8.8
Dübel	Rawl plug	Taquete de plástico	8.8
Holzschraube	Hexagon head wood screw	Tornillo hexagonal de madera	8.8
Elektromagnetventil	Solenoid valve	Válvula electromagnética	8.9
Pneumatik-Zubehör	Pneumatic accessories	Accesorios neumáticos	8.9-8.10



Rohr-Glocke S

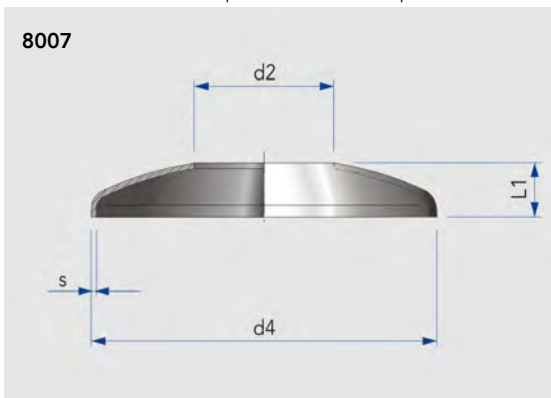
end dome for pipe · cloche pour tube · campana para tubos



DN	d2	d4	s	L1	kg
25	28,2	85	2	139	0,59
32	34,2	104	2	143	0,75
40	40,2	104	2	142	0,70
50	52,2	129	2	140	0,94
65	70,3	154	2	145	1,19
80	85,3	204	2	150	1,67
100	104,3	204	2	150	1,59
125	129,4	254	2	152	2,18
150	154,4	304	2	163	2,86

Abdeckrosette

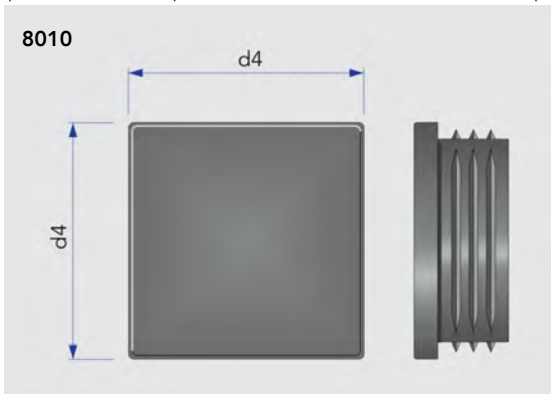
rosette for tubes · rosette pour tubes · rosetón para tubos



DN	d2	d4	s	L1	kg
25	28,2	85	2	19	0,12
32	34,2	104	2	23	0,17
40	40,2	104	2	22	0,16
50	52,2	129	2	20	0,22
65	70,3	154	2	25	0,30
80	85,3	204	2	30	0,55
100	104,3	204	2	29	0,50
125	129,4	254	2	32	0,75
150	154,4	304	2	43	1,17

Abschluss-Kappe, für Vierkantrohr

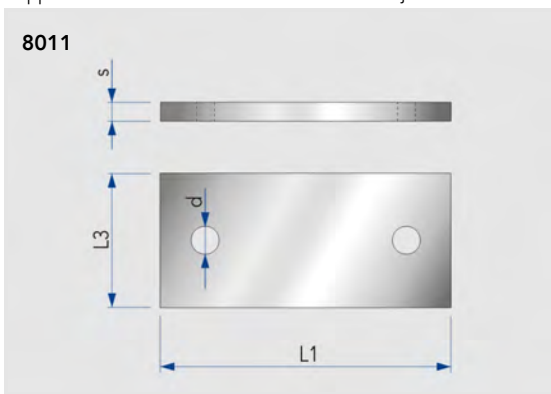
plastic blank end cap for hollow section tube · bouton terminal pour tube · tapa para tubo fabricación en plástico para tubos cuadrados



DN	d4	kg
35	35	0,01
40	40	0,01
50	50	0,01

Halteflansch

support bracket · bride de fixation · brida de sujeción



d	s	L1	L3	kg
12,5	8	130	60	0,48



Rohr-Glocke S

end dome for pipe · cloche pour tube · campana para tubos

DN	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 304L matt		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
25	8001025000-020	43,80	8001025000-021	51,00	8001025000-022	51,00		
32	8001032000-020	51,50	8001032000-021	59,60	8001032000-022	59,60		
40	8001040000-020	53,60	8001040000-021	61,70	8001040000-022	61,70		
50	8001050000-020	62,30	8001050000-021	72,50	8001050000-022	72,50		
65	8001065000-020	68,10	8001065000-021	80,30	8001065000-022	80,30		
80	8001080000-020	100,70	8001080000-021	117,30	8001080000-022	117,30		
100	8001100000-020	106,10	8001100000-021	124,40	8001100000-022	124,40		
125	8001125000-020	151,70	8001125000-021	177,90	8001125000-022	177,90		
150	8001150000-020	182,30	8001150000-021	213,20	8001150000-022	213,20		

Abdeckrosette

rosette for tubes · rosette pour tubes · rosetón para tubos

DN	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 304L matt		Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF		
25	8007025000-020	11,40	8007025000-021	13,40	8007025000-022	13,40		
32	8007032000-020	13,10	8007032000-021	15,60	8007032000-022	15,50		
40	8007040000-020	13,50	8007040000-021	15,90	8007040000-022	15,90		
50	8007050000-020	17,30	8007050000-021	20,30	8007050000-022	20,30		
65	8007065000-020	20,60	8007065000-021	24,30	8007065000-022	24,30		
80	8007080000-020	26,50	8007080000-021	31,20	8007080000-022	31,20		
100	8007100000-020	30,30	8007100000-021	35,70	8007100000-022	35,70		
125	8007125000-020	42,50	8007125000-021	50,00	8007125000-022	50,00		
150	8007150000-020	65,00	8007150000-021	76,50	8007150000-022	76,50		

Abschluss-Kappe, für Vierkantrrohr

plastic blank end cap for hollow section tube · bouton terminal pour tube · tapa para tubo fabricación en plástico para tubos cuadrados

DN	Kunststoff		Edelstahl		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
35	8010035000-060	2,40	8010035000-020	6,30				
40	8010040000-060	3,20	8010040000-020	6,80				
50	8010050000-060	3,90	8010050000-020	7,70				

Halteflansch

support bracket · bride de fixation · brida de sujeción

DN	AISI 304L blank		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF				
	8011130060-020	16,40				

Abschluss-Kalotte

end cap for tubes · calotte pour tube · calota de cierre para tubos

8012



DN	d4	s	L1	kg
15	20	2	13	0,01
20	22	2	15	0,01
25	28	2	11	0,02
32	34	2	12	0,02
40	40	2	13	0,03
50	52	2	16	0,05
65	70	2	19	0,08
80	85	2	20	0,14
100	104	2	24	0,18
125	129	2	27	0,37
150	154	2	30	0,37
200	204	2	37	0,64

System-Rohrslitten

tube slide · système de chariot pour tube · sistema de carro para tubos

8013



DN	d	kg
10	12	0,64
15	18	0,65
20	22	0,67
25	28	0,69
32	34	0,73
40	40	0,72
50	52	0,75
65	70	0,92
80	85	1,02
100	104	1,11
125	129	1,14
150	154	1,51

Kalottenfuß

jacking foot with ball fitting to pressure cup · pied sphérique · pie esférico

8014



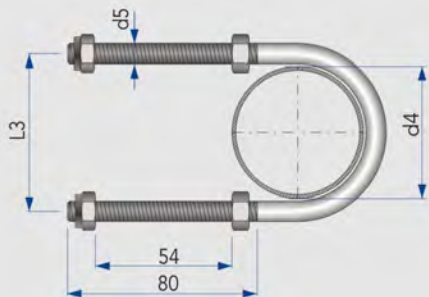
b = Belastung M16
c = Belastung M20

d4	b	c	kg
35×35	1000 kg		0,38
40×40	1000 kg	2200 kg	0,87
50×50	1000 kg	2200 kg	0,90
80×80		2200 kg	1,12

Rohrspannbügel, für Rohre DIN 11850

C-clamp · support pour tube · abarcón para tubos

8017



Komplett mit
Sechskantmüttern DIN 934 und
selbstsichernden Stopmmuttern DIN 985

DN	d4	d5	L3	kg
25	28	M6	38	0,04
32	34	M8	44	0,09
40	40	M8	50	0,10
50	52	M8	62	0,10
65	70	M8	80	0,12
80	85	M10	97	0,23
100	106	M10	116	0,24
125	131	M10	141	0,25
150	154	M12	166	0,32



Abschluss-Kalotte

end cap for tubes · calotte pour tube · calota de cierre para tubos

DN	AISI 304L blank		AISI 304L poliert		AISI 316L blank		AISI 316L poliert	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
15	8012015000-020	8,30	8012015000-021	8,30	8012015000-040	8,30	8012015000-041	8,30
20	8012020000-020	8,90	8012020000-021	8,90	8012020000-040	8,90	8012020000-041	8,90
25	8012025000-020	4,40	8012025000-021	5,00	8012025000-040	5,90	8012025000-041	6,80
32	8012032000-020	4,80	8012032000-021	5,70	8012032000-040	6,60	8012032000-041	7,80
40	8012040000-020	5,60	8012040000-021	6,30	8012040000-040	7,40	8012040000-041	8,60
50	8012050000-020	6,50	8012050000-021	7,40	8012050000-040	8,70	8012050000-041	9,90
65	8012065000-020	8,10	8012065000-021	9,30	8012065000-040	11,00	8012065000-041	12,60
80	8012080000-020	9,50	8012080000-021	11,00	8012080000-040	12,80	8012080000-041	14,60
100	8012100000-020	13,10	8012100000-021	14,90	8012100000-040	17,70	8012100000-041	20,10
125	8012125000-020	16,70	8012125000-021	18,80	8012125000-040	22,40	8012125000-041	25,40
150	8012150000-020	21,80	8012150000-021	24,90	8012150000-040	29,30	8012150000-041	33,60
200	8012200000-020	34,20	8012200000-021	38,60	8012200000-040	46,20	8012200000-041	51,80

System-Rohrschlitten

tube slide · système de chariot pour tube · sistema de carro para tubos

DN	AISI 304L matt		verstärkte Ausführung		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
10	8013010000-022	47,00	8013010050-022	56,40				
15	8013015000-022	47,00	8013015050-022	56,40				
20	8013020000-022	47,00	8013020050-022	56,40				
25	8013025000-022	47,00	8013025050-022	56,40				
32	8013032000-022	49,70	8013032050-022	59,60				
40	8013040000-022	53,30	8013040050-022	64,10				
50	8013050000-022	54,60	8013050050-022	65,40				
65	8013065000-022	57,00	8013065050-022	68,60				
80	8013080000-022	61,40	8013080050-022	73,50				
100	8013100000-022	63,00	8013100050-022	75,60				
125	8013125000-022	71,90	8013125050-022	103,50				
150	8013150000-022	85,20	8013150050-022	106,40				

Kalottenfuß

jacking foot with ball fitting to pressure cup · pied sphérique · pie esférico

	AISI 304L blank, M16		AISI 304L blank, M20		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
	8014035000-020	39,30						
	8014040000-020	39,30	8014040020-020	85,50				
	8014050000-020	39,30	8014050020-020	85,50				
			8014080000-020	89,00				

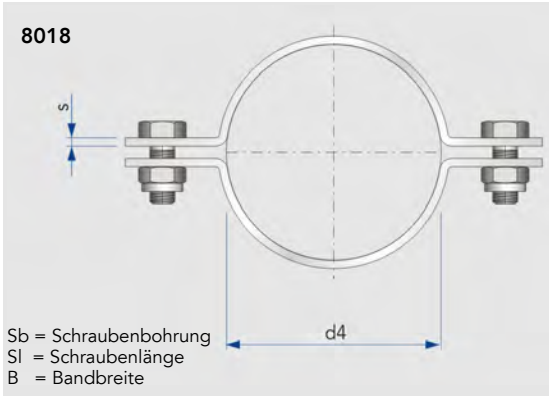
Rohrspannbügel, für Rohre DIN 11850

C-clamp · support pour tube · abarcón para tubos

DN	AISI 304L blank		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF						
25	8017025000-020	4,20						
32	8017032000-020	5,00						
40	8017040000-020	7,10						
50	8017050000-020	9,20						
65	8017065000-020	11,00						
80	8017080000-020	13,80						
100	8017100000-020	16,80						
125	8017125000-020	28,50						
150	8017150000-020	39,80						

Rohrschelle, ohne Schaft

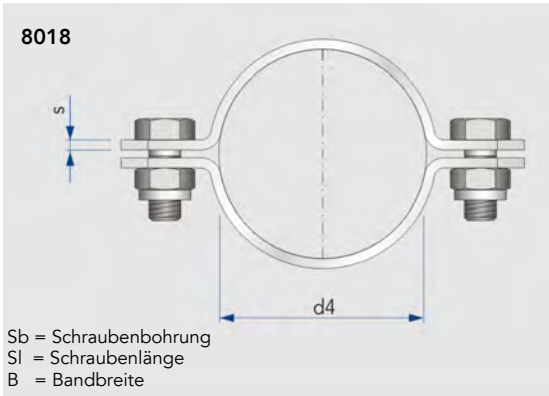
pipe clamp without stem · collier pour tube sans tige · abrazadera para tubo sin vástago



DN	d4	s	B	Sb	Sl	kg
10	12	2,0	20	6,5	12	0,04
15	18	2,0	20	6,5	12	0,05
20	22	2,0	20	6,5	12	0,05
25	28	2,0	20	6,5	16	0,06
32	34	2,0	20	6,5	16	0,07
40	40	2,0	20	6,5	16	0,08
50	52	2,0	20	6,5	16	0,09
65	70	2,5	25	8,5	20	0,17
80	85	2,5	25	8,5	20	0,19
100	104	3,0	25	8,5	20	0,27
125	129	3,0	25	8,5	20	0,31
150	154	3,0	30	8,5	20	0,43

Rohrschelle, ohne Schaft, breite Ausführung

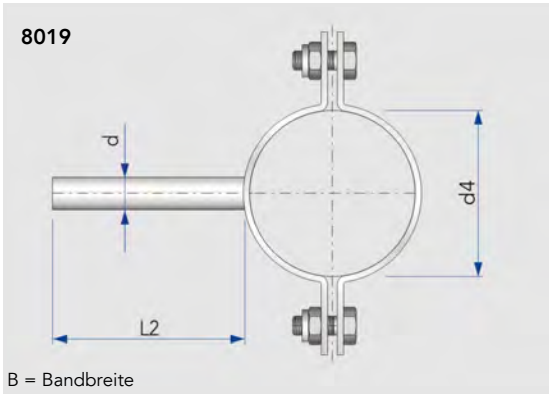
heavy duty pipe clamp without stem · collier large pour tube sans tige · abrazadera para tubo sin vástago, para uso variable



DN	d4	s	B	Sb	Sl	kg
25	28	2,5	25	8,5	16	0,11
32	34	2,5	25	8,5	16	0,12
40	40	2,5	30	8,5	16	0,15
50	52	2,5	30	8,5	16	0,17
65	70	2,5	30	8,5	20	0,20
80	85	2,5	30	8,5	20	0,23
100	104	3,0	35	11,0	20	0,41
125	129	3,0	35	11,0	20	0,47
150	154	3,0	35	11,0	20	0,54

Rohrschelle, mit S-Schaft

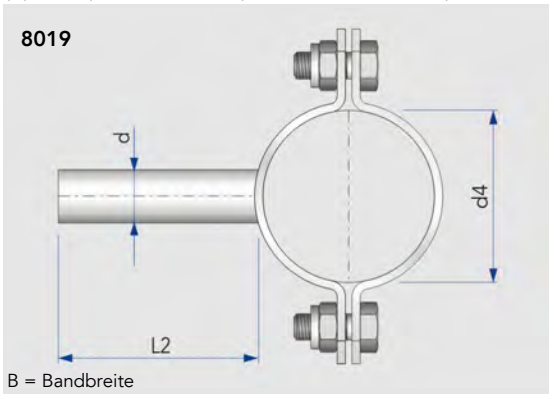
pipe clamp with plain stem · collier pour tube avec tige · abrazadera para tubo con vástago



DN	d4	d	L2	B	kg
10	12	8	60	20	0,07
15	18	8	60	20	0,08
20	22	8	60	20	0,08
25	28	10	60	20	0,09
32	34	10	60	20	0,11
40	40	10	60	20	0,11
50	52	10	60	20	0,12
65	70	12	60	25	0,23
80	85	12	60	25	0,24
100	104	12	60	25	0,33
125	129	14	60	25	0,39
150	154	14	60	30	0,54

Rohrschelle, mit S-Schaft, breite Ausführung

pipe clamp with heavy duty plain stem · collier large pour tube avec tige · abrazadera para tubo con vástago, para uso variable



DN	d4	d	L2	B	kg
25	28	10	60	25	0,14
32	34	10	60	25	0,14
40	40	16	60	30	0,24
50	52	16	60	30	0,27
65	70	16	60	30	0,29
80	85	16	60	30	0,32
100	104	20	60	35	0,56
125	129	20	60	35	0,61
150	154	20	60	35	0,69



Rohrschelle, ohne Schaft

pipe clamp without stem · collier pour tube sans tige · abrazadera para tubo sin vástago

DN	AISI 304L matt		AISI 304L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
10	8018010000-022	3,80	8018010000-021	3,80				
15	8018015000-022	4,10	8018015000-021	4,10				
20	8018020000-022	4,20	8018020000-021	4,20				
25	8018025000-022	4,40	8018025000-021	4,40				
32	8018032000-022	4,70	8018032000-021	4,70				
40	8018040000-022	5,00	8018040000-021	5,00				
50	8018050000-022	5,40	8018050000-021	5,40				
65	8018065000-022	6,00	8018065000-021	6,00				
80	8018080000-022	7,80	8018080000-021	7,80				
100	8018100000-022	9,50	8018100000-021	9,50				
125	8018125000-022	16,70	8018125000-021	16,70				
150	8018150000-022	23,40	8018150000-021	23,40				

Rohrschelle, ohne Schaft, breite Ausführung

heavy duty pipe clamp without stem · collier large pour tube sans tige · abrazadera para tubo sin vástago, para uso variable

DN	AISI 304L matt		AISI 304L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
25	8018025050-022	5,10	8018025050-021	5,10				
32	8018032050-022	5,60	8018032050-021	5,60				
40	8018040050-022	5,90	8018040050-021	5,90				
50	8018050050-022	6,90	8018050050-021	6,90				
65	8018065050-022	8,70	8018065050-021	8,70				
80	8018080050-022	9,50	8018080050-021	9,50				
100	8018100050-022	16,50	8018100050-021	16,50				
125	8018125050-022	21,60	8018125050-021	21,60				
150	8018050050-022	26,10	8018150050-021	26,10				

Rohrschelle, mit S-Schaft

pipe clamp with plain stem · collier pour tube avec tige · abrazadera para tubo con vástago

DN	AISI 304L matt		AISI 304L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
10	8019010000-022	4,50	8019010000-021	4,50	8019010000-022			
15	8019015000-022	4,70	8019015000-021	4,70	8019015000-022			
20	8019020000-022	5,00	8019020000-021	5,00	8019020000-022			
25	8019025000-022	6,30	8019025000-021	6,30	8019025000-022			
32	8019032000-022	6,60	8019032000-021	6,60	8019032000-022			
40	8019040000-022	6,90	8019040000-021	6,90	8019040000-022			
50	8019050000-022	7,80	8019050000-021	7,80	8019050000-022			
65	8019065000-022	8,90	8019065000-021	8,90	8019065000-022			
80	8019080000-022	10,80	8019080000-021	10,80	8019080000-022			
100	8019100000-022	11,90	8019100000-021	11,90	8019100000-022			
125	8019125000-022	23,10	8019125000-021	23,10	8019125000-022			
150	8019150000-022	36,50	8019150000-021	36,50	8019150000-022			

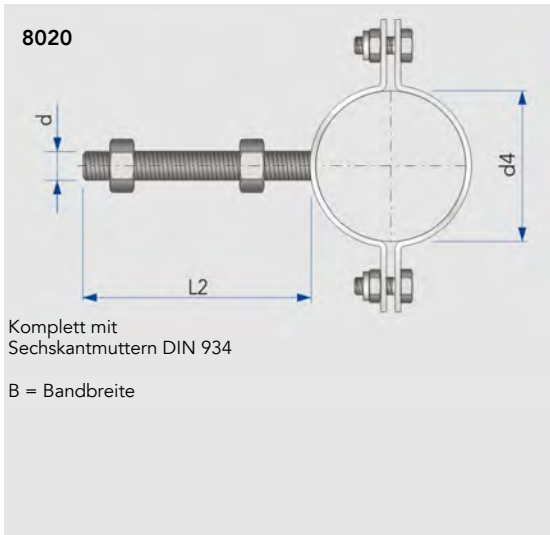
Rohrschelle, mit S-Schaft, breite Ausführung

pipe clamp with heavy duty plain stem · collier large pour tube avec tige · abrazadera para tubo con vástago, para uso variable

DN	AISI 304L matt		AISI 304L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
25	8019025050-022	11,00	8019025050-021	11,00				
32	8019032050-022	11,40	8019032050-021	11,40				
40	8019040050-022	11,90	8019040050-021	11,90				
50	8019050050-022	13,20	8019050050-021	13,20				
65	8019065050-022	15,80	8019065050-021	15,80				
80	8019080050-022	19,40	8019080050-021	19,40				
100	8019100050-022	29,70	8019100050-021	29,70				
125	8019125050-022	42,20	8019125050-021	42,20				
150	8019150050-022	53,10	8019150050-021	53,10				

Rohrschelle, mit Gewindeschaft

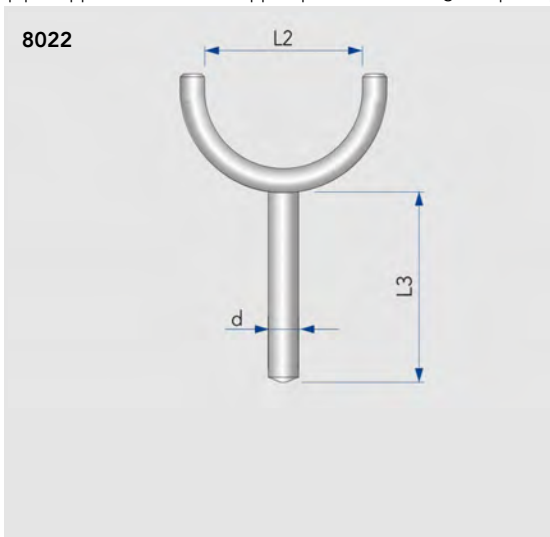
pipe clamp with threaded stem · collier pour tube avec tige filetée · abrazadera para tubo con vástago roscado



DN	d4	d	L2	B	kg
10	12	M8	80	20	0,08
15	18	M8	80	20	0,09
20	22	M8	80	20	0,09
25	28	M10	80	20	0,12
32	34	M10	80	20	0,13
40	40	M10	80	20	0,14
50	52	M10	80	20	0,15
65	70	M12	80	25	0,26
80	85	M12	80	25	0,28
100	104	M12	80	25	0,35
125	129	M14	80	25	
150	154	M14	80	30	

Rohrträgergabel, mit S-Schaft

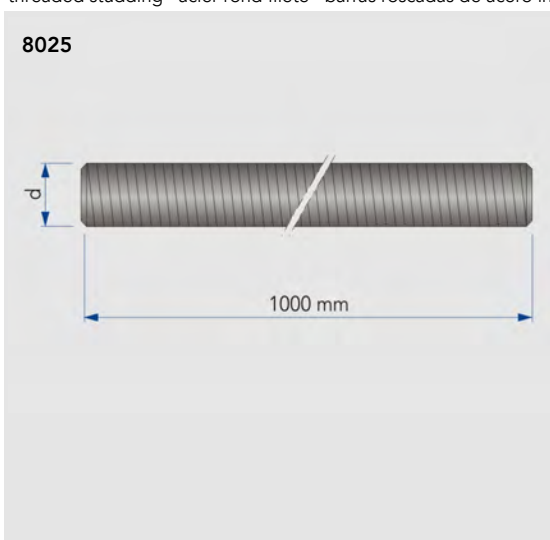
pipe support with shaft S · support pour tube avec tige · soporte para tubo con vástago



DN	d	L2	L3	kg
20	8	22	60	0,05
25	8	28	60	0,07
32	8	34	60	0,08
40	8	40	60	0,09
50	8	52	60	0,10
65	10	70	60	0,12
80	10	85	60	0,13
100	12	104	60	0,19

Gewindestange, DIN 975

threaded studding · acier rond fileté · barras roscadas de acero inoxidable



DN/d	kg
M8	0,01
M10	0,01
M12	0,01
M14	0,01
M16	0,01
M20	0,01

Rohrschelle, mit Gewindeschafft

pipe clamp with threaded stem · collier pour tube avec tige filetée · abrazadera para tubo con vástago roscado

DN	AISI 304L matt		AISI 304L poliert		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
10	8020010000-022	6,60	8020010000-021	6,60				
15	8020015000-022	6,80	8020015000-021	6,80				
20	8020020000-022	6,90	8020020000-021	6,90				
25	8020025000-022	7,70	8020025000-021	7,70				
32	8020032000-022	8,00	8020032000-021	8,00				
40	8020040000-022	8,30	8020040000-021	8,30				
50	8020050000-022	9,00	8020050000-021	9,00				
65	8020065000-022	10,20	8020065000-021	10,20				
80	8020080000-022	13,10	8020080000-021	13,10				
100	8020100000-022	15,00	8020100000-021	15,00				
125	8020125000-022	28,70	8020125000-021	28,70				
150	8020150000-022	42,20	8020150000-021	42,20				

Rohrträgergabel, mit S-Schaft

pipe support with shaft S · support pour tube avec tige · soporte para tubo con vástago

DN	AISI 304L blank		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF						
20	8022020000-020	13,40						
25	8022025000-020	9,80						
32	8022032000-020	10,20						
40	8022040000-020	11,00						
50	8022050000-020	11,70						
65	8022065000-020	12,50						
80	8022080000-020	14,40						
100	8022100000-020	15,60						

Gewindestange, DIN 975

threaded studing · acier rond fileté · barras roscadas de acero inoxidable

DN/d	AISI 304L blank		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF						
M8	8025008000-020	6,20						
M10	8025010000-020	9,50						
M12	8025012000-020	16,10						
M14	8025014000-020	24,50						
M16	8025016000-020	26,30						
M20	8025020000-020	38,40						

Edelstahl-Beizpaste, Scotch Brite Band

pickling paste · pate caustique pour acier inox · pasta anti-corrosiva, banda scotch brite

Edelstahl - Beizpaste 2,0 kg			Scotch Brite Band 100 mm		
Art.-Nr.	Preis CHF		Art.-Nr.	Preis CHF	
8614030000-000	75,60		8614475000-000	19,70	

Sägeblätter

saw blades · lame de sciage · seguetas

GF-Sägeblatt			Metall-Handsägeblatt		
Art.-Nr.	Preis CHF		Art.-Nr.	Preis CHF	
8600041000-000	66,00		8600110000-000	6,60	

Schweißdraht

welding rod · file de soudure · hilo de soldadura

d	1.4316		1.4576		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
Ø 1,6	8616043000-016	39,90						
Ø 2,0	8616044000-016	51,50						
Ø 1,0			8616051000-016	59,00				
Ø 1,6			8616053000-016	65,70				
Ø 2,0			8616056000-016	72,80				

Wolfram-Elektrode

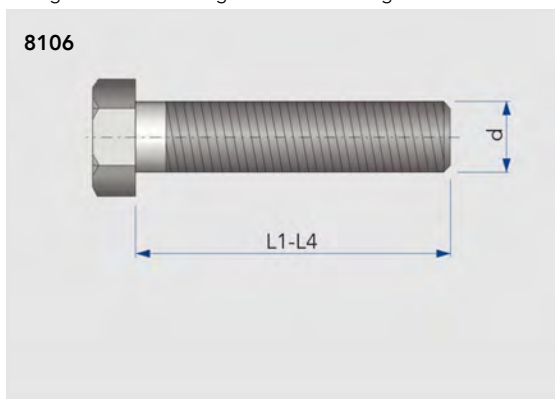
Wolfram electrode · électrode en tungstène · electrodo de Wolframio

d	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
Ø 1,6	8616029000-000	7,20						
Ø 2,4	8616030000-000	11,40						

Preisliste 2011 Preise in CHF pro Einheit. Hiermit verlieren ältere Preislisten ihre Gültigkeit. Weitere Ausführungen und Sonderanfertigungen auf Anfrage. Technische- und Preisänderungen vorbehalten.

Sechskantschraube, DIN 933, A2

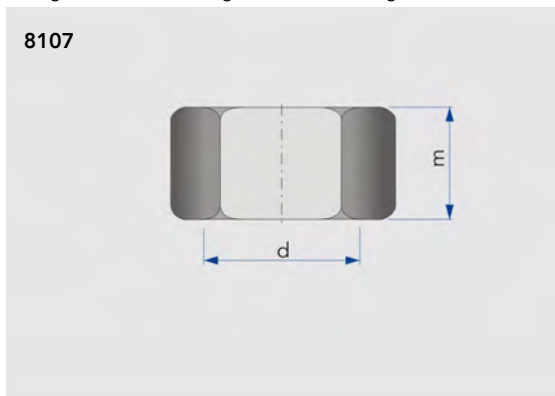
hexagon screw · vis hexagonal · tornillo hexagonal



DN/d	L1	L2	L3	L4	kg
M6	12	16	20	25	0,01
M8	20	25	30	35	0,01
M10	20	25	30	35	0,01
M12	35	40	45	50	0,01
M16	35	45	50	60	0,01
M20	70				0,01

Sechskantmutter, DIN 934, A2

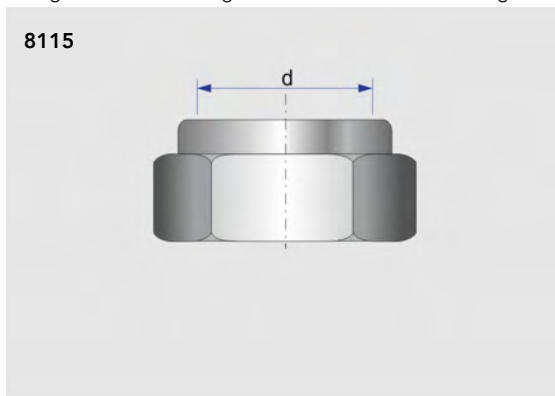
hexagon nut · écrou hexagonal · tuerca hexagonal



DN/d	m				kg
M6	5,0				0,01
M8	6,5				0,01
M10	8,0				0,01
M12	10,0				0,01
M16	13,0				0,03
M20	16,0				0,05

Sechskantmutter selbtsichernd, DIN 985, A2

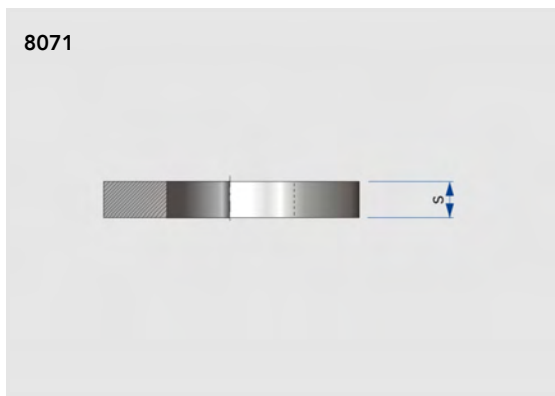
hexagon nut · écrou hexagonal indesserrable · tuerca hexagonal autoajustable



DN/d					kg
M6					0,01
M8					0,01
M10					0,01
M12					0,01
M16					0,03
M20					0,05

U-Scheibe, DIN 125, A2

washer · rondelle · arandela de muelle



DN	s				kg
M6	1,6				0,01
M8	1,6				0,01
M10	2,0				0,01
M12	2,5				0,01
M16	3,0				0,01
M20	3,0				0,01



Sechskantschraube, DIN 933, A2

hexagon screw · vis hexagonal · tornillo hexagonal

DN/d	L1		L2		L3		L4	
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
M6	8106006012-020	0,80	8106006016-020	0,80	8106006020-020	0,80	8106006025-020	0,30
M8	8106008020-020	1,20	8106008025-020	1,50	8106008030-020	1,50	8106008035-020	
M10	8106010020-020	1,40	8106010025-020	1,50	8106010030-020	1,70	8106010035-020	1,80
M12	8106012035-020	1,50	8106012040-020	1,80	8106012045-020	2,00	8106012050-020	
M16	8106016035-020	3,00	8106016045-020	3,20	8106016050-020	3,30	8106016060-020	4,50
M20	8106020070-020	5,90						

Sechskantmutter, DIN 934, A2

hexagon nut · écrou hexagonal · tuerca hexagonal

DN/d	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
M6	8107006000-020	0,50						
M8	8107008000-020	0,60						
M10	8107010000-020	0,80						
M12	8107012000-020	1,10						
M16	8107016000-020	1,80						
M20	8107020000-020	3,90						

Sechskantmutter selbstsichernd, DIN 985, A2

hexagon nut · écrou hexagonal indesserrable · tuerca hexagonal autoajustable

DN/d	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
M6	8115006000-020	0,60						
M8	8115008000-020	0,80						
M10	8115010000-020	0,90						
M12	8115012000-020	1,20						
M16	8115016000-020	2,10						
M20	8115020000-020	4,20						

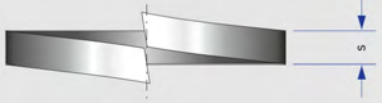
U-Scheibe, DIN 125, A2

washer · rondelle · arandela de muelle

DN	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
M6	8071064001-020	0,30						
M8	8071084001-020	0,30						
M10	8071105001-020	0,50						
M12	8071130001-020	0,50						
M16	8071170001-020	0,60						
M20	8071210001-020	1,20						


Federring, DIN 127, A2

split washer · rondelle-ressort · arandela de muelle

8072	DN	s					kg
	M6	1,5					0,01
	M8	2,0					0,01
	M10	2,2					0,01
	M12	2,5					0,01
	M16	3,5					0,01
	M20	4,0					0,01

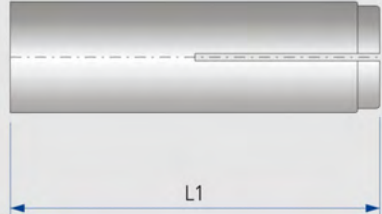
Kunststoff-Dübel

rawl plug · cheville plastique · taquete de plástico

8615	DN/d1	L1					kg
	K10	50					0,04
	K12	60					0,06


Stahl-Dübel

M-threaded metal plug · cheville en acier · taquete de acero zincado

8617	DN	L1					kg
	M8	30					0,01
	M10	40					0,02
	M12	50					0,02

Sechskant-Holzschraube, DIN 571, A2

hexagon head wood screw · vis hexagonal pour bois · tornillo hexagonal de madera

8090	DN/d	L1					kg
	8	70					0,01
	10	70					0,04



Federring, DIN 127, A2

split washer · rondelle-ressort · arandela de muelle

DN	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
M6	8072006001-020	0,30						
M8	8072008001-020	0,30						
M10	8072010001-020	0,30						
M12	8072012001-020	0,40						
M16	8072016001-020	0,60						
M20	8072020001-020	1,20						

Kunststoff-Dübel

rawl plug · cheville plastique · taquete de plástico

DN/d1	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
K10	8615066000-000	0,80						
K12	8615064000-000	0,90						

Stahl-Dübel

M-threaded metal plug · cheville en acier · taquete de acero zincado

DN	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
M8	8617012000-000	3,20						
M10	8617013000-000	3,80						
M12	8617014000-000	4,80						

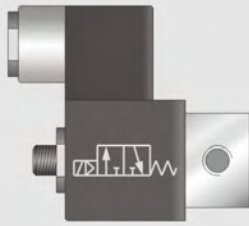
Sechskant-Holzschraube, DIN 571, A2

hexagon head wood screw · vis hexagonal pour bois · tornillo hexagonal de madera

DN/d	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
8	8090008070-020	3,20						
10	8090010070-020	3,90						

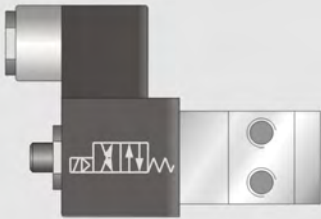
3/2-Wege-Elektromagnetventil, für einfach-wirkenden Zylinder

3 port, 2 way solenoid valve · vanne électromagnétique à 3/2 voies · válvula electromagnética de 3/2 pasos para cilindros sencillos

8210		Zoll							kg
		1/8"							


4/2-Wege-Elektromagnetventil, für doppelt-wirkenden Zylinder

4 port, 2 way solenoid valve · vanne électromagnétique à 4/2 voies · válvula electromagnética de 4/2 pasos para cilindros dobles

8213		Zoll							kg
		1/8"							

Schnellverschraubung, mit Dichtung, gerade Ausführung

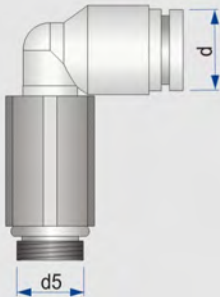
push-in tube straight fitting with male thread · raccord rapide avec joint droit · cierre rápido con junta, recto

8216		Zoll	d5	d					kg	
		1/8"	G1/8	6						
		1/8"	G1/8	8						0,01
		1/8"	G1/4	6						0,01
		1/4"	G1/4	8						0,01

Ms-vernickelt

Schnellverschraubung, mit Dichtung, schwenkbare Ausführung

push-in tube, slewable angled fitting with male thread · raccord rapide avec joint pivotant · cierre rápido con junta, orientable

8217		Zoll	d5	d					kg	
		1/8"	G1/4	6						
		1/8"	G1/4	8						0,02
		1/4"	G1/4	6						0,03
		1/4"	G1/4	8						0,03

Ms-vernickelt



3/2-Wege-Elektromagnetventil, für einfach-wirkenden Zylinder

3 port, 2 way solenoid valve · vanne électromagnétique à 3/2 voies · válvula electromagnética de 3/2 pasos para cilindros sencillos

Zoll	230 V l6-fs		24 V l6-fs		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
1/8"	8210000018-000	113,10	8210003018-000	131,30				

4/2-Wege-Elektromagnetventil, für doppelt-wirkenden Zylinder

4 port, 2 way solenoid valve · vanne électromagnétique à 4/2 voies · válvula electromagnética de 4/2 pasos para cilindros dobles

Zoll	230 V l6-fs		24 V l6-fs		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
1/8"	8213000018-000	222,50	8213003018-000	222,50				

Schnellverschraubung, mit Dichtung, gerade Ausführung

push-in tube straight fitting with male thread · raccord rapide avec joint droit · cierre rápido con junta, recto

Zoll	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
1/8"	8216004018-000	6,20						
1/8"	8216006018-060	6,20						
1/8"	8216004014-000	6,20						
1/4"	8216006014-000	6,20						

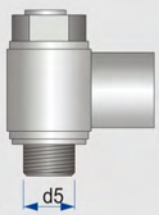
Schnellverschraubung, mit Dichtung, schwenkbare Ausführung

push-in tube, slewable angled fitting with male thread · raccord rapide avec joint pivotant · cierre rápido con junta, orientable

Zoll	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
1/8"	8217004018-000	9,00						
1/8"	8217006018-000	9,00						
1/4"	8217004014-000	9,00						
1/4"	8217006014-000	9,00						


Drosselventil

pneumatic actuator flow throttle valve · vanne d'étranglement · válvula de regulación de caudal

8218	Zoll	d5					kg
	1/8"	G3/8					0,03

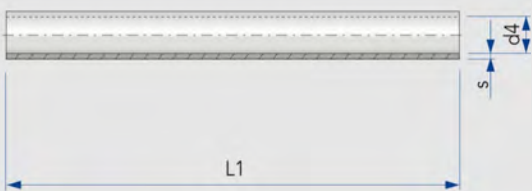
Schalldämpfer

silencer · silencieux · silenciador

8219	Zoll	d5					kg
	1/8"	G3/8					

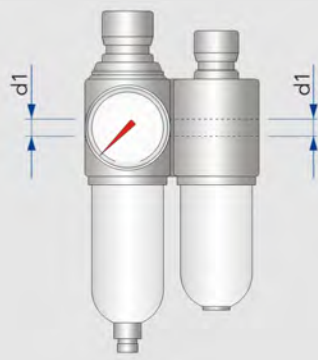
Druckluft-Kunststoffschlauch

air hose · tuyau flexible pour air comprimé · manguera de aire de plástico

8220	DN	d4	s	L1			kg
	4	4	1	Bei Bestellung bitte Länge angeben			0,04
	6	6	1				0,05

Druckluft-Wartungseinheit, komplett

filter regulator unit · unité de maintenance pour air comprimé · unidad de servicio de aire completa

8221	Zoll	d1					kg
	1/4"	G1/4					
	3/8"	G3/8					



Drosselventil

pneumatic actuator flow throttle valve · vanne d'étranglement · válvula de regulación de caudal

Zoll	für Zuluft		für Abluft		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
1/4"	8218001018-000	52,70	8218001019-000	52,70				

Schalldämpfer

silencer · silencieux · silenciador

Zoll	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
1/4"	8219001018-000	13,70						

Druckluft-Kunststoffschlauch

air hose · tuyau flexible pour air comprimé · manguera de aire de plástico

DN	Polyamid		PTFE		Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF				
4	8220004000-000	3,60	8220004000-053	5,60				
6	8220006000-000	4,70	8220006000-053	8,10				

Druckluft-Wartungseinheit, komplett

filter regulator unit · unité de maintenance pour air comprimé · unidad de servicio de aire completa

Zoll	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF	Art.-Nr.	Preis CHF
1/4"	8221000014-000	277,40						
3/8"	8221000038-000	277,40						